

OXFORD UNIVERSITY PRESS

London Edinburgh Glasgow Leipzig Copenhagen

New York Toronto Melbourne Capetown

Bombay Calcutta Madras Shanghai

HUMPHREY MILFORD

Publisher to the University

PANJAB UNIVERSITY ORIENTAL PUBLICATIONS

MAHĀVĪRA-CARITAM

A Drama by the Indian Poet Bhavabhūti

EDITED WITH CRITICAL APPARATUS

INTRODUCTION AND NOTES

BY THE LATE

TODAR MALL

*Government of India Sanskrit Scholar
at Oxford*

REVISED AND PREPARED FOR THE PRESS

BY

A. A. MACDONELL

*Emeritus Professor of Sanskrit in the
University of Oxford*



PUBLISHED FOR
THE UNIVERSITY OF THE PANJAB, LAHORE

OXFORD UNIVERSITY PRESS
LONDON : HUMPHREY MILFORD

1928

PRINTED IN ENGLAND AT THE
UNIVERSITY PRESS, OXFORD
BY JOHN JOHNSON
PRINTER TO THE UNIVERSITY



PREFACE

THE origin of this book is the connexion of its author, the late Pandit Todar Mall (who was an M.A. of the Panjab), with the University of Oxford. He was a Government of India Sanskrit Scholar who, having matriculated at Oxford in October, 1911, graduated there in the following year, after taking first class honours in Sanskrit. During his stay at Oxford he also prepared a critical edition, under my supervision, of Bhavabhūti's *Mahāvīracarita*. He then went to Germany where at the University of Bonn he occupied himself chiefly with Prakrit studies under Prof. Jacobī. At Bonn he made the acquaintance of a German lady, whom he married. Perhaps as a result of privations endured during the war, he fell ill and died at Bonn in 1918. After his death his papers were collected and sent to the India Office to be returned to his relations at Lahore. They included a complete manuscript of the present edition of the *Mahāvīracarita*. Hearing of this, I offered to correct and pass through the press, as a memorial to a pupil, the manuscript of this play, the preparation of which I myself had supervised during his lifetime. I accordingly undertook this task, though it was bound to interrupt several others which I had in hand. I little realized at the time how much of my leisure it would consume. But being convinced that all the labour that had been spent on the constitution of a critical text and on the studies connected with it would otherwise vanish and its critical value for Indian students be entirely lost, I resolved to make the sacrifice entailed by this labour of love. Any scholar examining the author's introduction, which treats of the author's manuscript material and various cognate matters, as well as his critical foot-notes, will easily be convinced that no classical Sanskrit text has ever been so exhaustively prepared by an Indian scholar. Thus eighteen Sanskrit manuscripts have been collated in preparing

the text; and all questions bearing on it have been more fully treated than in any other Sanskrit edition printed in India.

A glance at the table of contents will show how completely the matter contained in the text has been extracted. It will be seen, however, that the contents of the volume do not include a translation of the play. This is my doing: though a complete and careful rendering was contained in the author's manuscript material, I considered that its inclusion in the book would be educationally harmful to the many Indian students likely to use it. On the other hand, the actual total contents will probably be considered excessive. Had I been editing the book myself, I should have made it much more concise in various respects. But I have purposely left it uncurtailed, because I wished it to be a model edition showing how a text ought to be edited by a competent scholar, even if he goes to excessive lengths in detail, because such a scholar is better qualified to exploit efficiently the text he is editing than anyone else, and to lessen the labour of those who utilize his edition.

Pandit Todar Mall's work is careful and accurate. But even so, the labour of preparing the manuscript for the press has been immense. The correction of slips of the pen, wrong Sandhi, erroneous references, and other inaccuracies has been very troublesome, as the writer, being dead, could no longer be consulted in cases of doubt. Much time has consequently been wasted. Most of this correction could only be done in the vacations, and then often in the midst of pressing work of my own. Now that it is concluded, I hope that the present volume may help to inaugurate in India a new era, in which all the best classical texts will be edited anew by Indian scholars with a critical training in method ensuring the production of texts that will furnish a sound basis for further research.

A. A. MACDONELL.

13 BELBROUGHTON ROAD,

OXFORD.

December 7, 1927.

CONTENTS

PREFACE	iii
-------------------	-----

PART I. INTRODUCTION

1. General account of the Mahāvīra-carita MSS and their mutual relationship	vii
2. Detailed account of the Mahāvīra-carita MSS.	ix
3. Three Recensions for a portion of the Mahāvīra-carita	xviii
4. Critical principles followed in constituting the Text	xx
5. Emendations	xxi
6. Remarks regarding Notes and Appendices	xxi
7. Bhavabhūti's Life and Ancestry	xxiii
8. Bhavabhūti's Date	xxvi
9. Bhavabhūti's Writings	xxviii
9a. Verses attributed to Bhavabhūti not yet traced	xxix
10. Chronological order of Bhavabhūti's extant Plays	xxx
11. Bhavabhūti's Literary Characteristics	xxxI
a. Bhavabhūti as a Dramatist	xxxii
b. His Humour and Irony	xxxiii
c. His Style	xxxiii
d. His Verbal Forms	xxxvi
e. His Metres	xxxvii
f. His knowledge of Prakrits	xxxviii
12. Bhavabhūti and Kālidāsa	xxxix
13. Bhavabhūti's Self-repetitions	xl
14. Bhavabhūti's Quotations from other Works	xlii
15. Mention of and Quotations from Bhavabhūti in other Works	xliv
16. Bibliography of Bhavabhūti's Plays	xlvii
17. Literature concerning Bhavabhūti	l
18. Abbreviations used	li-liv

CONTENTS

PART II

Sanskrit Text with Critical Notes	1-214
---	-------

PART III

Illustrative Notes	217-277
------------------------------	---------

PART IV. APPENDICES

Appendix A—Text of K for Act V 47 to V. 73 . . .	279-285
Appendix B—Text of Mr for Act V. 47 to the end of Act VII.	286-306
Appendix C—Collations of the manuscripts Mr and Alw	307-323
Appendix D—(A) Index of Metres employed . . . (B) Table of Metres employed . . . }	324-330
Appendix E—Alphabetical Index of Verses . . .	331-338
Appendix F—Index of Sanskrit Words . . .	339-347
Appendix G—Index of Prakrit Words . . .	348-351

CORRIGENDA

P 21, l 2, read	पत्थिदो for पत्थिदो
P 37, l 10 „	ब्रह्माभयं for ब्रह्मा भयं
P 58, l 13 „	निश्चसिति for विश्वसिति.
P 63, l 9 „	आः for आ
P 65, l 4 „	परिचेत्तव्यः for प्ररिचेत्तव्यः
P 70, l. 10 „	युक्तम् for युक्तम
P 73, l 2 „	प्रशाम्यन्ति for प्रशम्यन्ति
P 185, l 1 „	भौतिकी for the same word with the final ई broken off.
P 186, l 4 „	°च्युतास्त्र° for °च्युतास्त्र°
P 192, l 1 „	तूरव° for तूरख°

INTRODUCTION

1 GENERAL ACCOUNT OF THE MAHĀVĪRA-CARITA MSS. AND THEIR MUTUAL RELATIONSHIP.

FOR the purposes of the present text of the *Mahāvīra-carita* I have been able to collate eighteen MSS. Four of these (T_1 , T_2 , T_3 , T_4) have been consulted only for the first Act, for the copy supplied to me was hopelessly bad, and I could not, therefore, rely much upon its readings. Among the rest, six (K, E, W, Sc, I_2 , Mr) are complete, four (I_1 , Bo, Alw, Md) end with the fifth Act, three (Cu, Mt, Mg) break off with the 46th verse of the fifth Act, while B was available only for the last two Acts and a portion of Act V, commencing with V. 60 Taking into account the affinities of their readings, the MSS can be divided into two clear Groups, the Northern and the Southern It is, moreover, remarkable that this grouping is also corroborated by the scripts in which these MSS have been written Thus all the MSS of the Southern Group are written either in Telugu (Mt, T_1 , T_2) or in Grantha characters (Mg, Mr, T_3 , T_4), while those of the Northern Group are (with the exception of K, which is in Śāradā characters) written in the Devanāgarī script. Eleven MSS belong to the Northern and seven to the Southern Group. The Northern has four subdivisions.

1 I_1 and Bo. I_1 is dated *samvat* A.D. 1665=1609, and has an independent value, some of its readings being of great worth The beginning- and the end-colophons in Bo are identical with those in I_1 Moreover Bo is the only MS which, like I_1 , repeats verse V. 39 with different readings.

2. W, Sc, and I_2 These MSS are about 50 to 100 years old and are of very little value. Sc occupies a middle position, for while, on the one hand, it agrees with W in giving the same *chāyā* of the Prākṛit passages, repeating also its wrong *chāyā*, it agrees, on the other, with I_2 in giving the same wrong numbers to verses in Acts VI and VII Again, with regard to the readings of the text, it betrays a similar tendency, sometimes agreeing with one and sometimes with the other.

3. Alw and Md. Both are undoubtedly copies of the same original. It is in very rare cases that the copies of both supplied to me show a difference of reading, and when they do, it is to be attributed either

to the copyists of *their* original MS. or to the copyists who made copies for me.

4 Cu, K, B, and E This subdivision represents the oldest text, the first three MSS being each about 300 years old, and the fourth being the copy of a very old MS, which possesses more or less an independent value. Cu and K, if not copied from the same original, seem to be separated by only one generation from their common parent. This subdivision is of great interest, as it represents two of the three known recensions of the drama. Moreover, it is worth mentioning that whereas in the other subdivisions the allied MSS. cover the same portion of the text, in this subdivision K and E are complete for Acts I to VII, Cu breaks off with V 46, whereas B is very fragmentary, covering as it does a little over two Acts. Besides, even for this portion two folios are missing. It is also remarkable that K shows, in a few cases, similarities of reading with Mt and T₁.

The Southern Group, comprising seven or (excluding the three Tanjore MSS T₂, T₃, T₄, of which I have too poor a copy to form a correct judgement) four MSS, does not admit of any subdivisions. All the MSS of this Group exhibit independence, one of them agreeing at one time with one and at another with any other at random, though in general terms we may say that Mr and T₁ agree more closely with Mt. Of these Mt, Mg, and T₁ close with V. 46, whereas Mr extends to the end of Act VII, and represents the third known recension of the drama. The readings of this Group are decidedly superior to those of the Northern, though all the MSS of this Group are of a comparatively very recent date.

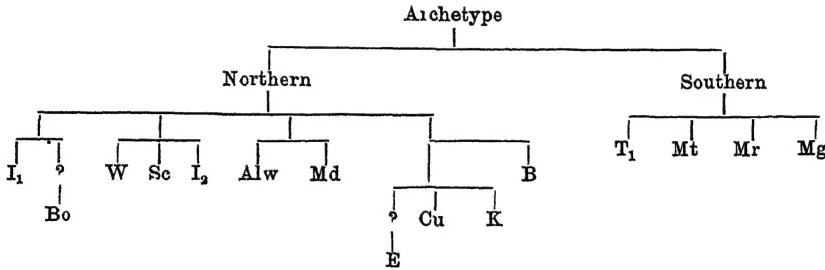
Speaking of the MSS of the *Mālātī-mādhava*, Bhandarkar remarks¹ 'Looking to the fact that the groups give readings which are intelligible enough and often equally good, though a shade of difference can be discovered, which renders one preferable to the other, the conviction forced itself upon me that these changes were made by the poet himself at different times, and some MSS have preserved the earlier form and others the later' I am inclined to think that the same remark applies to the MSS of the *Mahāvīra-carita*. It is likely that *before completing* this drama Bhavabhūti had his MS circulated among his contemporary poets or critics, who, however, did not show much appreciation of it. This threw the poet into a rage, to which he gave open utterance in his *Māl.* I. 8. The incomplete text (ending with V. 46) is, I hold, preserved in the MSS of the Southern Group. Some time afterwards, Bhavabhūti not only completed the text to the end of Act V, but also went through his

¹ See his edition of the *Mālātī-mādhava* (Bombay, 1905), Preface, p. vi

original This revised text travelled to the North, where it now appears in the MSS of the Northern Group

But this hypothesis offers one difficulty. If the Northern Group does actually represent the revised text, why should the readings of the Southern Group be at places decidedly superior to those of the Northern? I am of opinion that as the South was for some time the home of culture and learning, Bhavabhūti's works were more frequently studied there, and these occasional superior readings are to be attributed to the ingenuity of the learned readers.

The mutual relationship of the *Mahāvīra-carita* MSS can be better understood by the following diagram



? stands for the missing link

2. DETAILED ACCOUNT OF THE MAHĀVĪRA-CARITA MSS.

A The Northern Group.

1. The most important of the *Mahāvīra-carita* MSS is K, No 327 of the Raghunāth Temple Library of His Highness the Mahārāja of Jammu and Kashmir.¹ It contains seventy-one leaves with nine lines on each page and thirty-seven letters in each line. The MS. is complete, comprising Acts I to VII. It is dated *samvat* 1674 (=A D 1618). A copy of this MS was caused to be made for me by the Government of India. At the beginning it has the colophon *om śrī-paramātmāne namaḥ*. After this the text of the drama begins. After verse V. 46 the MS reads *etāvad bhavabhūteh | agre karṇ-nāyaka-vṛnāyaka-bhaṭṭavar apūri*. The stanzas are numbered, though the numbers are sometimes wrong, and sometimes omitted. Judged by my copy, the original has lacunae in many places, but is otherwise fairly correct.

¹ Vide p 78 in *Catalogue of the Sanskrit MSS in the Raghunāth Temple Library of His Highness the Mahārāja of Jammu and Kashmir*. Prepared by M A Stein, Ph.D (Bombay, 1894)

2 Cu. Cambridge University Library MS. No. Add. 2115¹ Reads 'viracaritra 880' on the back of the title-page. Size $10\frac{1}{2}'' \times 4\frac{1}{4}''$. Contains forty-one folios, of which 1, 2, 18, 21, 22, 24, 26, 31, and 32 are missing. Has eight lines to the page, except the last, which has nine. Very good and clear Devanāgarī handwriting. It is not dated, but from its look appears to be a little over 300 years old. It is written on two kinds of paper: the first, dust-coloured, extends to folio 30, and the second, yellowish, begins with folio 33. Folios 31 and 32 are missing. The MS having been soaked in water has retained distinct traces of this along the margins. The paper is very brittle. Some of the folios are mutilated and worm-eaten. The right-hand margins are somewhat decayed, though the letters are intact. About one-eighth of Folio 3 has gone along the right-hand side. Folios 17, 18, 25, and 28 are a little damaged along the margin, though this has not affected the text much. The last line on folio 23^a and the first line on 23^b are considerably injured. The right half of the last line on folio 27^a, and of the first line on 27^b, are almost gone. Similarly the right half of the first line on folio 28^a, as also the right halves of the two lines copied by the reviser to supply a passage in the original, are entirely lost.²

It begins with *ta-kutumba-vyavahārtir* (I. 11) and ends *iti śrī-viracaritram samāptam || śubham astu ||*. It extends to V 46. Act I ends at 11^a, II at 20^a, III at 26^a (folio missing), IV at 35^b, V 46 at 41^a. It numbers verses, though wrongly. About a couple of times a number is attached to a prose passage. Curiously enough, Act I, verses 24 to 57, are not numbered. According to its numbering there are 62 verses in Act I, 38 in II, 44 in III, 59 in IV, 45 in V. The MS has no *chāyā* for Prakrit passages. Yellow pigment has been used to obliterate or modify letters. Mistakes of dittography have always been corrected by paint drawn across the line. The MS., as it stands, is very correct. All the corrections made or omissions supplied—and their number is very large—are the work of only one reviser, as is evident from the different handwriting, which is very inferior to that of the original scribe, and from the use of a different ink and a finer pen.³ In one place (after V 5) there is a long omission, which has not been supplied by the reviser.⁴ The MS appears to have been copied from the same original as K, though with some corrections. Among its orthographical peculiarities the following may

¹ Bendall's *Catalogue of the Buddhist Sanskrit MSS in the University Library, Cambridge* (Cambridge, 1883), does not include this MS, but it is mentioned as Add Cu 2115 in the *Catalogus Catalogorum*, Part II.

² These injuries are duly pointed out in the Critical Notes below the text.

³ In the *variae lectiones* the corrections thus made and the omissions so supplied are duly pointed out.

⁴ Vide V. 5, Note 15, on p. 121 of the text.

be mentioned (a) It confuses *tu* and *nu*, *sv*, *sth*, and *gy*, *y* and *p*, *v* and *c*, *vv*, *gh*, and *cc*, *n* and *t*, (b) sometimes writes *kh* for *s*, *ś* for *s*, *y* for *j*, *sch* for *sth*, (c) interchanges *n* and *ṇ* at times, though all such cases are marked by the reviser with the sign (∞) above the letter, (d) often doubles letters after *r*. *v*, *t*, *g* show the largest number of such cases, while *m*, *y*, *j*, and *n* the least, (e) retains (:) before sibilants, though *śc* and *st* are also found, (f) uses + in preference to the nasal, though *nt* often appears, (g) does not use the (s) sign, (h) uses *ch* for *cch*, (i) *kh* and *h* are very often corrections from *śc* and *ḍ* respectively, and in some places these corrections have not been made

3. B No G. 9819 of the Asiatic Society of Bengal Library, Calcutta. It consists of twenty-nine folios, of which five and twenty-eight are wanting, has eight lines to a page. It is written in clear Devanāgarī characters on old Indian paper, does not number verses for Acts VI and VII, is very correct and in very good condition. Though undated, it looks about 300 years old. Yellow paint is used in places to obliterate or modify letters. Corrections made or omissions supplied along the margins are in a different hand and written with a finer pen. Its chief orthographical characteristic is its use of *y* for *a*. It begins *r-durmanoratha-paranḥ saha cūrnayāmi | iti vikatam utpalati*. The end-colophon reads *evam astv iti nskrāntāḥ sarve saptamo nḥah || || samāptam idam vira-caritam nāma nātakam || || śubham astu || || rāma || || || śrī-rāmacandrāya namaḥ ||*. At the back of the last folio it reads *gambhīra-rād-bhārati-dīkṣita-sūnu-kṛṣṇa-yajvanah pusta [-ka-] m o 5*. Mr. S W Kemp, Honorary Secretary to the Asiatic Society of Bengal, was kind enough to inform me that the MS 'was purchased from one Lakṣmīnarayan Kavī of Benares, some time in 1909, by the Government of India, through Mahamahopadhyaya Hara Prasad Sastri'.

4. E. No 68 II B in the Elphinstone College Library, Bombay. This MS. was purchased at Nasik by Dr G. Buhler for the Bombay Government between the years 1866 and 1868,¹ and is mentioned in his 'A rough List of MSS. bought and copied for the Government of Bombay during the years 1866-68'.² Size 12 $\frac{7}{10}$ " × 5 $\frac{1}{4}$ ". Folios 50, ten lines to a page. It is in good condition and is written in clear Devanāgarī handwriting on blue paper, with a water-mark giving the name of C. Millington, London, as its manufacturer, and with the trade-mark of the firm and the year 1867 as well. The front title-page has *vīra-rāma-nātika-parārambhah || || || ||* and the back one: *iti vīra-nāma-nātika sampūrnām*. The MS is

¹ See his contribution, 'Two Lists of Sanskrit MSS together with some remarks on my connexion with the search for

Sanskrit MSS.', in *ZDMG*, Vol XLII, Leipzig, 1888 (pp 530-59)

² Vide *ZDMG*, Vol XLII, p. 554.

dated *śaka* 1789 and gives Bālakṛṣṇa Rāmacandra Pāthaka as the name of the copyist. It is complete. Act I ends at folio 7^b, II at 14^a, III at 18^b, IV at 26^a, V at 34^a, VI at 43^a, and VII at 50^a. Excepting the first Act, which begins with *śrī-guru-devadatta*, all the others begin with *śrīśam vande*. The end colophon runs *jāto yam ankaś caramo tra patre samāptam idam vīracaritam nāma nāṭakam | bhavabhūtikṛtam vīra-rāmasya caritam site | śucau caryānna-yoge ca nakṣatre uttarābhṛste | likhitam rāmacandrena bhṛgau sasthyā ca tāraṇe | 42 | sampūrnām rāma-candra prasann | samāptah | lekhaka-bālakṛṣṇa-rāmacandra-pāthakena likhitam | śake 1789 phālguna vadya | 1 somavārata dīnam rātrau samāptah śubham bhavatu | 3 | 3 | 3 | 1 | 1 | 6 | 6 | vīra-rāma-nāṭaka samāptah | 6 | 6 |*. Corrections made, as also the omissions supplied, are by the original scribe, and are very few. It appears to be a copy of a rather old MS, from its writing *sth* for *sch* and a few similar characteristics. It is very incorrect, though it preserves old readings. Because of the extreme orthographical inaccuracy of the MS, I have ignored all such obvious mistakes of the scribe as do not stand for different readings. Among its peculiarities may be mentioned (a) its use of *m* for an original *pr*, (b) writing *ā* as ॐ, *dh* as *dhdh*, *n* as ३, *thy* for *tth*, *ch* for *cch*, and in some places *kh* for *s*, (c) confusing *t* and *th*, *m* and *s*, (d) doubling of consonants after *r*, (e) use of *—* in place of the class nasal, and (f) retention of (:) before sibilants. Prakrit passages are very incorrectly copied. It is written with two different pens, though almost certainly by the same scribe. The second hand appears with folio 21^a, line 8. It uses no pigment or paint except on folios 2^b, 17^a, 18^b, 38^a. It numbers verses, and according to its own numbering—which is wrong—it has 61 in Act I, 50 in II, 49 in III, 60 in IV, 64 in V, 66 in VI and 41 in VII. It is an independent MS, for, whereas it often agrees with the readings of K and Cu, it is inclined to agree more with B and I₂ in the last two Acts.

5 I₁. India Office Library, London, MS No 114 c. (Serial No. in the Catalogue,¹ 4136.) Size 10" × 4½". Folios 38, with ten lines to a page, except on folio 38^a, which has only five. The front title-page has *bīra-rāgha [va] nāṭaka sanḥyā* 900, and the seal of 'E. I. Comp's Library', and the back title-page has only the seal. The MS. (as also I₂, described further on) belonged to Colebrooke's collection and therefore passed to the India Office Library as a gift from him in 1819. It is written in good Devanāgarī handwriting of *samvat* 1665 (= A D 1609) on brownish paper,

¹ *Catalogue of the Sanskrit MSS in the Library of the India Office, Part VII Sanskrit Literature. B, Poetical Literature IV,*

Dramatic Literature. Edited by Julius Eggeling London, 1904 (P 1,581)

is in good condition and comprises the first five Acts in full. Act I ends at folio 8^b, II at 15^b, III at 20^a, IV at 28^b, and V at 38^a. With a reddish-brown pigment it indicates the names of the *dramatis personae* and the stage directions. Yellow paste is employed by the scribe to obliterate letters or parts thereof. It is very correct, though in a few places corrections are made by the scribe, as also by one or two different hands. Letters obliterated can generally be deciphered. In some places it is difficult to say which of the three persons—the original scribe and the two revisers—has made the corrections or additions. The MS notes some different readings. Thus we find *vismr* above *na śru* on folio 12^b [text page 53, line 13], and along the margins we notice *kya-risyanda* on folio 1^b [text page 2, l 4], *ramsata me* on 2^a [text page 4, l 1], *drā* on 5^a [text page 18, l 2], *dbhutah* and *tho* on 6^a [text page 22, ll 4, 5], *kka* on 6^b [text page 23] and *tta rita* on 34^a [text page 141]. It has a *chāyā* on, and separation of words in, a few Prakrit passages. See text pages 44, 45, and 52. On folio 5^a [text page 18] it gives *jāṅghāsthī* as the meaning of *nalaka*, and on 11^b [text page 45] *nīlotpala*¹ as that of *kandotta*. It begins *śrī-gaṇeśāya namaḥ* and ends. *mahāvīra-carite āraṇyakam nāma pañcamo nkaḥ* || 5 || *samāptam cedam vīra-caritam nāma nāṭakam kṛti śrī-kāthāparanāṃno bhāṭa-bhāvabhūteḥ* || *samvatta 1665 samae varāsa vadī śaptamī* || 7 || *lkhitam caturbhūja-pustaka rāmadāśa-kuraksetri-brahmana vedānti*. Among its peculiarities may be mentioned (a) omissions of (:) before *sth*, (b) writing *cch* merely as *ch*, *sth* as *sch*, and *gy* as *sv*, (c) doubling of *k*, *g*, *n* and *v* after *r*, (d) non-employment of the (ṣ) sign,² (e) extreme irregularity in the observance of *visarga sandhi*, (f) retention of *÷* in preference to its change to the class nasal, and (g) confusion in orthography of the letters *p* and *y*, *c* and *v*, *n* and *t*, *vv*, *gh*, and *cc*, *tt* and *nt*, *s* and *m*, *dr* and *ṛ*, *d* and *tt*, *dy* and *gh*.

6. Bo. Bombay Government MS, No 32 of 1872-3. Size 9 $\frac{3}{16}$ " × 4 $\frac{1}{2}$ ". Folios 31, twelve lines to a page, and on an average forty letters to a line. Condition very good, except that it is worm-eaten on folio 1. First three folios seem to have been soaked with water. Not dated, but from appearance over a hundred years old. Written on dust-coloured paper and in Devanāgarī characters. Has no *chāyā*. Comprises Acts I to V. Act I ends on folio 7^b, II on 14^a, III on 18^a, IV on 24^b, and V on 31^b. Does not number verses. Like I₁ it begins with *śrī-gaṇeśāya namaḥ* and ends. *mahāvīra-carite āraṇyakam nāma pañcamo nkaḥ* || 5 || *samāptam cedam vīracaritam nāma nāṭakam kṛta śrī-kanthāparatāmno bhāṭa-bhāvabhūtaḥ rāma*. Besides, like I₁ it repeats V. 39 [text page 139] with

¹ Only the base of these letters is visible, the rest having been cut off in binding

² Uses it, however, a couple of times before the word *nka* at the end of an Act

different readings Seems to have been copied from an old MS, as is evident from its writing *e*, *ai*, *o*, *au* in the old way. Very incorrect Mistakes are seldom corrected, but when corrections are made, they are in the hand of the original scribe. It (a) confuses — and *r*, *ś* and *rā*, *m* and *bh*, *i* and *ī*, *u* and *e*, (b) uses ÷ in preference to the class nasal, (c) does not generally double consonants after *r*, and (d) has a few lacunae, due to the incapability of the scribe to read its original.

7. W. Bodleian Library, Oxford, MS. No. 260, being MS. Wilson 229^b.¹ Size 12⁵/₈" × 4⁵/₈" (size of folios 69 and 70 12⁵/₈" × 4³/₈") Folios 70. Folios 1-7, lines seven a page, 8-70^a, eight lines a page, and folio 70^b, six lines Complete for Acts I to VII Act I ends at folio 11^b, II at 20^b, III at 26^b, IV at 37^a, V at 47^b, VI at 60^b, and VII at 70^b In perfect condition Written on white paper in very clear Devanāgarī handwriting Undated, but date 1820 inferable from paper Correct, as it stands, though many corrections have been made and omissions have been supplied by the original scribe Besides these, there are a large number of corrections in a different hand—probably it is Wilson, who is also responsible for some marginal notes in English.² Colophon at the beginning *śrī-gaṇeśāya namaḥ* || || *śrī-sarasvatyaḥ namaḥ* || || *śrī-gurubhyaḥ namaḥ* || End-colophon reads *saṁāptam idam vīracartam nāma nāṭakam* || *śubham astu* || Numbers verses, though a little incorrectly According to its numbering there are 60 in Act I, 52 in II, 49 in III, 60 in IV, 62 in V, 63 in VI, and 41 in VII. Written by one scribe only, though with different pens. There is a noticeable change in the thickness of letters on folio 27^a Besides the yellow pigment used to obliterate or modify letters, it uses a reddish-brown pigment to indicate the number of verses and the names of the *dramatis personae*. It sometimes paints the stage directions and the words indicating the conclusions of the Acts. Has a *chāyā* on only two passages in Act VI.³ Beginning with Act VI it separates with the (i) mark words in Prakrit passages, not only up to Trijaṭa's speech after verse 8. In Act VII it separates words only in the first speech of Lankā.

8. Sc. No. 481 of the Sanskrit College Library, Calcutta⁴ On the back title-page it reads *vīracartam nāma nāṭakam* Size 9¹/₂" × 4¹/₂". Seventy-nine folios with eight or nine lines to a page. Written on white paper in clear Devanāgarī characters. Very correct In very good condition, though worm-eaten in a few places. Complete for Acts I to VII.

¹ See *Catalogus Codicum Manuscriptorum Sanscriticorum Postvodicum* quot quot in *Bibliotheca Bodleiana adservantur* Auc-tore Th. Aufrecht Pars I. Oxonii, 1859, p. 186. Also *Catalogue of Sanskrit MSS in the Bodleian Library* Appendix to Vol I (Th. Aufrecht's Catalogue) By A. B. Keith, Oxford, 1909, p. 84.

² I have mentioned all these in the Critical Notes.

³ Vide text, p. 155

⁴ Mentioned as No. 242 on p. 145 of *A Descriptive Catalogue of Sanskrit MSS in the Library of the Calcutta Sanskrit College*, Vol VI Prepared by Hrshikeśa Śāstrī and Śiva Chandra Guṇa Calcutta, 1908

Act I ends at folio 12^b, II at 22^b, III at 29^b, IV at 41^a, V at 52^b, VI at 67^a, and VII at 78^b. Dated *samvat* 1879 (=A. D. 1823). Copied near Calcutta by a certain Brahman for 'Phila-sāhaba',¹ at least from two different MSS., though some readings might have been adopted after collation with a third MS. Begins *śrī-ganeśāya namaḥ* and ends with the colophon *samāptam idam vīracaritam nāma nātakam || avī vīna-pekkanayjam sama-suhadukham vīna-sabbhāvam || annonna-hīa-laggam punneḥ jāno janam lahar dukham deto vi || suham janer jo jassa vaksaho hor || dara naha dūmāna vi vattar thanānā-romaṇeo || śrī-lambodarāya namaḥ || mangalam astu nīrantaram śrīmatām || jāte samvatsare nand 9 sālā 7 sta 8 vīdhu 1 sammite || cātṛe māsy asite pakse cādhike kuja-vāsare 1 sasthyām 6 śrī-vīracaritam nātakam śubha-dāyakam || śrīmad-gaūra-narendrāya phīla-sāhabāya sammude 2 vīdvaj-jana-gaṇānām ca pālakāya dayāvate samlekha dvijah kaścit kālīkattākhya-samnidhanu 3 yad atra viparītam syāl lekhaṇe tat ksamasva bhoh || vī vīñāptir esāstu śrīmatu ca dayānidhe || 4 ||* Has an occasional *chāyā* (in red ink) of the Prakrit passages, and adds a few marginal notes. Numbers the first four verses in Act I, and all the verses in Acts VI and VII. For the first five Acts agrees closely with W. In many points it also agrees with I₁. Thus, for instance, it mostly uses the same abbreviations of the names of the *dramatis personae* as I₁, repeats the doubling of consonants after *r* in almost the same places as I₁, and writes *o* in a peculiar way in nearly all those places where I₁ does it. For the last two Acts it has much closer affinity with I₂, and assigns the same numbers—sometimes wrongly—to the verses as I₂ does. All this points to a decided double origin of this MS.

9 I₂ MS No 943 a of the India Office Library, London. (Serial No 4135 in the Catalogue²) On the front title-page it reads 'Presented by H. T. Colebrooke, Esq', and bears the seal of 'E. I. Company's Library'. Size 12¼" × 4¼". Contains forty-eight folios, of which No 11 is missing a blank sheet being substituted. Dated *samvat* 1857 (=A. D. 1801). Begins *śrī-stamṇerāmāglāyanāya namaḥ*. Ends *samāptam idam vīracaritam nāma nātakam || śubham astu || samvat 1857*. Has a few lacunae. Does not number verses for the first five Acts, and according to its own numbering has 59 verses in Act VI and 36 in VII. Thus its originals were two different MSS. Complete for Acts I to VII. Act I ends at folio 8^a, II at 14^a, III at 18^a, IV at 23^b, V at 33^a, VI at 42^a, and VII at 48^b. I am inclined to think that the MS. was copied from originals belonging to the seventeenth century, because of the following considerations (a) at the end when giving the date of completion of the copy, the scribe begins 16, then drops 6 and substitutes 8 (then adding 57).

¹ Probably Wilson is meant

² p 1,581. See above

Evidently the scribe first began mechanically to copy out the date of his original, but afterwards realizing his mistake made the necessary correction, (b) the forms of some of the letters, both simple and conjunct, e.g. *gg*, *o*, *r*, *ju*, *jh*, *rū*, *rnī*, *sn* and *visarga*, are identical with those occurring in the seventeenth-century MSS, (c) it often writes *sch* and *sth*, (d) after *r* it doubles the consonants *g*, *c*, *v*, *dh*, *k* and *p* in nearly all those places where *I*₁ does it, while (:) and *s* appear as *ss* almost always where they do so in *I*₁. It repeats some of the mistakes of *I*₁. These last considerations make its remote connexion with *I*₁ very likely.

10 Md Copy of MS No. 5-2-22 in the Government Oriental MSS. Library, Madras. As the originals of the MSS kept in this Library are not lent out, I had no other alternative but to request Rao Bahadur M. Rangāchārya, Curator of the Library, to cause a copy of this MS to be made for me by a capable copyist, and he very kindly supplied to me a copy with collations from two other MSS, Mt and Mg¹. In his letter, dated June 10, 1912, the Librarian informed me that 'the place from which the manuscripts were acquired, the year of acquisition, and the former owners of the manuscripts are not known'. A brief description of this MS., as supplied to me, runs 'The Devanāgarī MS is written on country paper and contains ninety pages of eight lines each. The MS. is slightly worm-eaten and gives the following as its date *samvat* 1907 *āsvina sudi budha-vāsare* | *lkhāyatam bhāratapūra-madhya* | *śubham bhavatu* | *śrīr astu*.' The MS. is thus a little over sixty years old, and is complete up to the end of Act V. According to the colophon it was copied at Bharatapura.

11. Alw Copy of a MS. in the Library of His Highness the Mahārāja of Alwar. In good condition. Very correct. Numbers verses. Written in clear Devanāgarī characters on a strong Indian paper. Occasionally writes *y* for *j*, *ś* for *s*, and *s* for *kh*. Its original is undoubtedly the same as that of Md, with which it agrees even in the minutest details. Most important among them are its omission with Md (only) of some passages on p. 17, l. 7, p. 24, l. 13, p. 78, l. 13, and the readings *sūrpānakhā* and *nīkṛāntāh* for *sūrpānakhā* and *nīkṛāntāh* respectively. The MS 'is reported to have been purchased in Benares in the *samvat* 1911 corresponding with A D 1853. No further particulars are available concerning its previous history*.

B The Southern Group comprises ·

1 and 2. Mt, Mg. Nos. 5-3-33 and 2-7-18 respectively of the Government Oriental MSS. Library, Madras. As described under Md above, only collations of these two MSS with the text of Md were supplied

¹ See below, Nos 1 and 2 of the Southern Group

to me. The following is a brief account as sent to me 'The Telugu Manuscript [Mt] is written on country paper and contains 65 pages of 23 lines each. The paper is wormeaten and the Manuscript is about 40 years old. The Grantha Manuscript [Mg] is on palm-leaf in 77 pages of 8 lines each. The Manuscript is slightly injured and is about 100 years old.' Both the MSS break off with Act V 46

3. Mr. Copy of the MS. No 379 of the Palace Sarasvatī Bhandar, Mysore. The original MS., as M. Shama Rao, the officiating Inspector General informed me, 'Contains 39 leaves, with 8 lines on each page, 64 letters in each line, there are a few lacunae. It is about 100 years old and is fairly correct' Written in the Southern way of using ÷ before a letter which is intended to be doubled. Often writes *ddh* for *dbhu*, *s* for *h*, *v* for *s*, *ru* for *gh*, *tv* for *ts*, and *d* for *o*. In Prakrit passages very often reads *a* for *d* or *j*. It is of quite independent value. In a few cases it agrees with Mt only. Thus both drop passages on p. 68, l. 11, p. 102, l. 6, p. 107, l. 10, p. 108, ll. 2, 5-7, and both preserve a quite different reading on p. 68, ll. 8-9. In a few cases in Act V it reads with K

4-7 T₁, T₂, T₃, T₄. Copies of the MS No 10702 of the Tanjore Palace Library with collations from MS No 10703 (T₂) and with very occasional readings from the MSS, Nos 10704 and 10705 (T₃ and T₄ respectively) of the same collection. The copy has been so very carelessly and incorrectly made that in many cases it was a problem to decipher it, and in a few instances it was very difficult to decide if a certain reading was to be attributed to one MS or the other. Consequently I thought it quite unsafe to depend upon the readings of the copy for incorporation in my text. Still, to form an idea of the comparative values of their readings and their relationship to the other MSS of the drama, I have given their readings for the first Act. A short description of the MSS is as follows ¹

4. T₁. Contains 55 palm-leaves, 14" x 1" in size. Written in Telugu characters with 5 or 6 lines to the page and on an average 55 letters to a line. About 250 years old. Complete up to V. 46. Begins *śrī-gaṇeśāya namaḥ*.

5. T₂. Size 16" x 1". Contains 48 palm-leaves. Written in Telugu characters, with 5 or 6 lines to the page, and about 64 letters to the line. Not quite so old as T₁. Ends with V. 46.

6. T₃. Contains 36 palm-leaves, sized 13" x 1". Written in Grantha characters. Six lines to the page and about 40 letters in a line. Injured in many places. Act V is incomplete. Has some affinities with T₂.

7. T₄. Very modern. Consists of 18 palm-leaves of the size 16" x 1". Written in Grantha characters, with 8 lines to the page and about 64 letters to the line. Contains only the first three Acts.

¹ See also p. 170 of *A Classified Index to the Sanskrit MSS. in the Palace at Tanjore*.

Prepared for the Madras Government by
A. C. Burnell, London, 1880

3 THREE RECENSIONS FOR A PORTION OF THE MAHĀVĪRA-CARITA

When I undertook my research-work on the Drama, two Recensions were known, viz. the one printed in his edition of the play by Ratnam Aiyer with Virarāghava's commentary, and the second given by him (as *śrī-bhavabhūti-kavi-pranīta-mahāvīracaritasya sarvataḥ pracalitah pāṭhaḥ*) in the Appendix and without any commentary. All the other known editions, namely those of Trithen, Borooah, Śrīdhara, Jivānanda and Tārānātha agreed in accepting this *sarvataḥ pracalitah pāṭhaḥ* ('universally admitted text') as the authentic text of Bhavabhūti, and said not a word about the Second Recension of the play. These two Recensions agree in having the *same* text for the portion of the Drama from Act I to V 46, after which they have nothing in common, excepting that both consist of seven Acts. An examination of the collated MSS, however, disclosed a third Recension, which was distinguished by reading a different text *only* from V. 46 to the end of Act V. For Acts VI and VII it agreed with the 'universally admitted text' of the drama. The whole case will be made clear by the following table

Acts I to V 46	Act V 46 to the close of Act V	Acts VI and VII
All manuscripts have the same text, the divergences being nothing more than differences of reading	Recension A of the MSS E, W, Sc, I ₂ , Md, Alw, I ₁ and Bo Recension B of the MSS. K and B Recension C of the MS M ₁	Recension A of the MSS E, W, Sc, I ₂ , Md, Alw, I ₁ , and Bo Recension B of the MSS K and B Recension C of the MS Mr

Both
Recensions
identical

As is clear from the MSS evidence, Bhavabhūti's original work must have come to a sudden close with V 46. Some time later on he revised this portion and brought the Act to a close. The question now arises, which of the three Recensions for the portion from Act V 46 to the end of Act V represents the authentic text? I am of opinion that Recension A does this. My conclusion is based on the following arguments.

1. The oldest known MS I₁, which is dated *samvat* 1665 (=1609 A.D.), runs without a break beyond V 46 and does *not* mention that the portion of the Act after V 46 is from the pen of a different author. Neither do the other MSS belonging to Recension A come to a sudden stop in the middle of the Act. On the other hand, the MSS of the other two Recensions attribute the part preceding V 46 and that following V. 46 to the end of Act V *in clear words* to different authors, thus K adds after

V 46 *etāvad bhavabhūteh | agre kavī-nāyaka-vināyakabhattachar apūri*, and Mr ascribes V 46 to the end of Act V to a poet Subrahmanya by name.¹

2. The commentary to *Daśarūpa* II 50 and the commentary to *Sāhitya-darpana* 416 quote a verse as from the *Mahāvīra-carita* (their words are 'viracarite') which occurs as V. 48 in Recension A. Moreover, the commentary to *Sarasvatī-kanthābharana* V 172, quotes another verse which appears as V. 51 in this very recension. Evidently the authors of these old works on *Alankāra* considered the text of Recension A as the genuine text of Bhavabhūti.

3 Recension A contains a couple of passages which are repeated in the other dramas of the author²

4 Recension B runs to an unusual length and covers 73 verses

Another question that remains to be decided is whether Acts VI and VII are the genuine composition of Bhavabhūti. I am well-nigh convinced that they are spurious in accordance with the following considerations

1. Repetitions of verses and portions of verses, as also of prose passages occurring in the first five Acts of the *Mahāvīra-carita* are very frequent in the *Mālatī-mādhava* and the *Uttara-rāma-carita*, so much so that there is no single Act among the first five from which passages have not been repeated in the other two plays. Passages with parallel ideas are still more frequent. But with regard to Acts VI and VII the case is quite different. There are only two phrases of two words each in the *Mv*, Act VI, which recur in *Māl.*, *kīlakīlā-kolāhala*, *Mv*, p 173, l 9 in *Māl* V 11, and *cakramakrama*, *Mv*, p 173, l 9-10 in *Māl* V 14. Act VII lacks even that number. These very slight repetitions of phrases can be easily accounted for. Acts VI and VII of *Mv* were probably composed by some unknown author, after Bhavabhūti had written his second drama, *Mālatī-mādhava*, and borrowed from the latter.

2. From all the first five Acts passages have either been quoted or referred to in the *Alankāra* literature, but not even a single reference to or quotation from Acts VI and VII is to be met with.

3 In *Mv* V 38-9 it is *Rāma* who casts aside the mountain-like heap of bones of the demon Dundubhi, but VII. 16 attributes the same act to *Lakṣmana*. Surely Bhavabhūti, had he been the author of the latter passage as well, could not have been guilty of this self-contradiction, especially when the two passages are not very far removed from each other.

4. The evidence of the Prakrit passages points to the same conclusion. Thus, for example, the treatment of the particles *ca* and *eva* is very suggestive. In the first five Acts the MSS. nearly always agree in reading

¹ Vide Colophon at the end of the MS

² Vide Illustrative Notes.

ca after a word ending with *anusvāra*. In the last two Acts the MSS. always read *a* in such a case. Similarly the Sanskrit word *eva* appears as *evva* in the first five and as *jevva* in the last two Acts. Again *mahānuhāva* and *vibhūsana* of the former portion appear as *mahanubhāva* and *vhīsana* in the latter. In declension, the genitive singular *maha* (=mine), which is not to be met with in the first five Acts, is to be found in the last two, though side by side with *me*. The locative singular termination *mm* appears only in the last two Acts¹

5 I would also like to add the metrical irregularity in the word *vidrāvṛta* in VI. 27 d, the like of which is not to be met with elsewhere in his works²

4 CRITICAL PRINCIPLES FOLLOWED IN CONSTITUTING THE TEXT.

In view of the existence of the three different Recensions of a portion of the drama, what method, it may be asked, have I followed in framing the text? Having decided that the Recension A is authentic, I adopted it in the text and relegated the texts of the other Recensions to the Appendices. In the adoption of readings for the portion from V 46 to the close of Act V, I have given preference to the readings of the MSS. I₁ and E, to the former because it is the oldest, and to the latter because it is the copy of an old MS. and because it has a more or less independent value.

But what principles have I followed in constituting the text for that portion which is common to the MSS. of all the three Recensions, i.e. Acts I to V. 46? Now for this portion the MSS. divide themselves into two Groups, the Northern and the Southern, the latter representing the original and the former the revised text of the play, as I have said before. I have consequently adhered to the readings of the *Northern Group*, and in that Group, too, to those of the *Subdivision No 4*, comprising the MSS. Cu, K and E, which are the oldest and represent the oldest text. I have totally avoided the dangerous and unscientific principles of eclecticism, of picking up the best readings from the MSS. of different Groups or of different recensions. Though in about half-a-dozen cases I was forced to adopt the readings of the Southern Group (the readings of the MSS. of the Northern Group giving no sense), yet even these few cases I have taken care duly to point out in the Illustrative Notes. With regard to Acts VI and VII also (which, however, I was half inclined to exclude from the text as being spurious) I have adopted a similar method, though due

¹ For references see paragraph on 'His knowledge of Prakrits' below

² Vide paragraph on 'His Metres' below.

importance was attached to the readings of the MS B of the same subdivision

Still, even though I have always carefully weighed the evidence, it is hardly possible that I should in each individual case have succeeded in selecting the best reading supplied by the MSS I have collated. However, I have the consolation that the full critical apparatus attached to the text will greatly facilitate the attempts of other scholars to correct any errors I may have left

5. EMENDATIONS.

The text, as fixed by me, contains twenty-three emendations. Taking into account the length of the drama and the possibility of corruption in the Prakrit passages, the number is not at all large. In all these cases the correction is generally very slight. Thus, twenty emendations are concerned with a single letter and the other three with two letters only. Then, again, seven relate to Sanskrit and the remaining sixteen to Prakrit passages. Among the latter, nine are cases of the misdirected attempts of the copyists at uniform spelling. According to the rules of Prakrit grammar, the Sanskrit particle *api* is to be replaced by *vi*, but after an *anusvāra* by *pi*. The copyists, being probably ignorant of this rule, have in seven cases substituted *vi* even after an *anusvāra*. A similar attempt is further responsible for two more cases of the preservation of *a* (instead of *ca*) even after an *anusvāra*. Six more emendations are cases of the correction of grammatical errors in Sanskrit and Prakrit words. Two are cases, more or less, of the correction of spelling, thus *ekko* for *eko* (p. 189, l. 2), the latter being impossible in Prakrit, and *kausalyā* for *kausalyā* (p. 208, l. 10). Two emendations consist in the substitution of *atah* for *yatah* (p. 27, l. 6, p. 90, l. 7). The remaining four emendations were demanded by the context. However, where even a single letter has been emended, I have inserted an asterisk (*) in the text. But where I have merely corrected a faulty spelling in order to observe uniformity, I have not added an asterisk. Moreover, full reasons for the emendations made have been given in the Illustrative Notes.

6. REMARKS REGARDING NOTES AND APPENDICES.

As regards the Critical Notes, I thought it most convenient to place them at the bottom of the page just below the text, so that the reader can have before him, at the same moment, the entire critical apparatus, and judge for himself the value of the reading adopted in the text. It will surely strike the reader that I have been perhaps too profuse in this

matter But this is entirely intentional I have always had before my mind's eye what Professor Macdonell said to me about the remark which a German friend of his had once made 'in regard to assuming that a MS has a particular reading unless a special statement to the contrary is made "ich traue Ihnen nicht"'. Secondly, I was unfortunately unable to secure the originals of some of the MSS. and had to depend entirely on the copies supplied to me Moreover, in a few cases when the copy of one MS was made for me with collations from two or more other MSS, I could not with perfect certainty assume that the collated MSS had a particular reading when the collator was *silent* about it Because of this uncertainty I preferred to err on the side of profuseness and have made frequent use of the phrase 'All others', after which in many cases I have added in brackets the names of the MSS., about the actual readings of which I had the slightest doubt However, before this edition is printed it is my intention to consult the original MSS, only the copies of which I have collated. this would go a great way towards reducing what would be superfluous in the Critical Notes The MSS. show no uniformity in spelling, so much is this the case that a single MS. spells the same word differently in different places Such variations of reading have not been included here Then again, mistakes in orthography or omissions of such words in verses as reduce the number of syllables necessary in a foot, errors of dittography (except when they are of some value in deciding the mutual relationship of two or more MSS) have all been ignored The symbol (✓) signifies that the MS spells the reading incorrectly In cases when the reading is illegible, I have used the symbol (†) above the name of the MS. or above the reading. In Prakrit passages, however, I have tried to give the *exact* spellings as they appear in the MSS. It is, besides, necessary to add that where the MSS. Mt and Mg agree with Md, Md only has been mentioned, and similarly when T₁ is stated to have a particular reading, T₂, T₃, T₄ are to be understood to have the same, unless various readings of these latter MSS are there mentioned.

In regard to the Illustrative Notes I have refrained from being very exhaustive My object has been twofold, firstly, to point out obscure passages and to attempt satisfactory translations of the same. In doing so I have always referred to or quoted from the extant commentaries of the play and have shown the defects in their interpretations. In certain cases where the passages have not become quite clear to me, I have pointed out the difficulties of interpretation and thus prepared the way for further attempts at a better solution. In the second place, I have referred to the parallel passages in the other Rāma plays, the *Anargharāghava* and the *Bālarāmāyana* in particular, both in order to

further the elucidation of our text and to show how far the authors of those works are indebted to Bhavabhūti. Another feature of these Notes has been to give references to cognate passages in the three works of the poet

I must now add a few words regarding the Appendices. The text of the MS K for Act V 47 to V 73 being totally different, had to be relegated to Appendix A. The MSS Mr and Alw were received too late to enable me to incorporate their readings with the other Critical Notes, and so their collations appear in the Appendices B and C. To make the edition as useful as possible, I have also added four more Appendices. Appendix D (A) gives the metres employed by the author in the order of the verses occurring in the play. Herein I have also included verses that are to be found in the two Recensions B and C. Appendix D (B) furnishes the names of the various metres in the order of their frequency. The next Appendix is the Pratīka Index, which is sure to be a great help towards locating such verses as have been quoted from our author in various works of Sanskrit literature. I had also prepared a full *Pādānukramanī* or Index of the Pratīkas of the verse-quarters, but this turned out to be too voluminous to be included in the present edition. Of lexicographical and critical value are Appendices F and G, which give an alphabetical list of all the important words in the text. All such words as are peculiar to Bhavabhūti, are uncommon or difficult, or are of value in any other respect, have been included. These Sanskrit and Prakrit Word Indices have been very useful to me in arriving at the exact sense of words of doubtful or obscure meaning by enabling one to compare the various passages where they occur. I sincerely doubt whether a text can be satisfactorily edited and rightly translated unless the editor has previously prepared such an index for comparative purposes.

7. BHAVABHŪTI'S LIFE AND ANCESTRY

Unlike Kālidāsa, Bhavabhūti has not been entirely reticent about himself. In the Preludes to his *Mv.* and *Māl.* he gives us some account of his genealogy. Thus we are told that he belonged to a South-Indian Brahman family with the surname 'Udumbaras', living at Padmapura¹ in

¹ 'Jagaddhara is wrong in identifying Padmapura or Padmanāgara with Padmāvati, the scene of the play. Bhavabhūti's native place appears from the description to have been somewhere near Chandrapura or Chāndā in the Nāgapur territories, in which there are still many families of Marāṭhi, Deśastha, Brahmins of the

Taṭṭurīyāsākṣā using Āpastamba as their Sūtra, and in the country to the south and south-east of which there are families of Tailāga Brahmins following the same Veda and Sūtra. The river Godāvāri must have been at or near his native place, from his description of it, as by one familiar with it, in the ninth Act of his play and in the

the country of the modern Berars. They were not only followers of the Taittiriya Śākhā of the Black Yajurveda, but were also the teachers of their school, they belonged to the Kaśyapa *gotra*, and were distinguished for their piety, inasmuch as they maintained the five fires, observed vows, and performed Soma-sacrifices. Fifth in ascent to Bhavabhūti was a certain Mahākavi,¹ who had instituted a Vājapeya-sacrifice. Bhavabhūti's grandfather was named Bhaṭṭagopāla, his father Nilakantha, and his mother Jātūkarnī. He himself was given the name Śrīkanṭha, and if the statement of Virarāghava in his commentary to *Mv.* is to be trusted, he obtained the title 'Bhavabhūti' from his patron-king because of his clever use of the words *bhava* and *bhūti* in the verse '*sāmbā punātu bhava-bhūti-pavitra-mūrtih*'.² His teacher was one Jñānanidhi ('Store of Learning'), and was the best of the Paramahamsas or ascetics of the highest order.

The fact that all his extant dramas very faithfully depict court-life leads us to the inevitable conclusion that he was a courtier.

Judging by the Benedictory Stanzas in his *Māl.*,³ the invocation of Śiva in *Māl.* V. 1, the oft-repeated mention in *Mv.* of Paraśurāma as being the disciple of Śiva, of Rāma (the incarnation of Viṣṇu) as cherishing a love for the followers of Śiva,⁴ and of Rāvana as being a devotee of the same deity,⁵ we may safely conclude that Bhavabhūti was a Śaiva or at least had strong Śaiva tendencies. The fact that all his plays were acted at the festival of Kālapriyanātha points to the same conclusion. This conclusion is further strengthened by Bhavabhūti's departure from his source in making Rāvana offer his heads to Śiva instead of to Brahmā as narrated by the epic from which he borrows his plot. But he was probably no very orthodox member of his sect, for we find him saluting the sun in *Māl.* I. 5 and Brahmā in *Mv.* I. 1.

U. R. Ch. In the former place it is introduced without much natural connexion, thus evincing the partiality of a native' — Bhandarkar in his *Mālatī-mādhava* (Bombay, 1905), notes, p. 8.

¹ If the MS. K is to be absolutely relied upon, we find therein the mention of a very important and valuable fact, not yet known to us. In the Prelude (p. 2, l. 9) this MS. reads *tadāmusyāyanasya tatrabhavato vājapeyino mahākaveḥ simhabhūteḥ pañcamah.* If we were to admit this reading as authentic—though there seems to be little reason for doing so, as neither any other *Mv.* MS. nor any of the MSS. of the *Māl.*, which repeats the passage verbally, corroborate it—we have to modify our present notions of Bhavabhūti's ancestors. K's reading

would make 'the great poet Simhabhūti' the fifth in ascent from our poet. Nothing, however, is known of this Simhabhūti.

² Ananta-pandita in his commentary on the verse '*bhavabhūteḥ sambandhāt*', &c., in *Ārya-saptasatī*, mentions the verse as reading '*lāpasvī kām gato 'asthām itī smerānandō va l gṛyāyāḥ ślanau vande pārvatī-paramēśvarau*'.

³ *Māl.* I. 1 invokes Śiva, I. 2, the headshakings of Ganeśa at the dance of Śiva, I. 3, the river Ganges as she flows on the head of Śiva; and I. 4, the third eye of Śiva.

⁴ Vide *māheśvara-prīti* in *Mv.* II. 9, 10; and *śava-prītyā* in II. 11.

⁵ Vide *Mv.* VI. 14, 15, and note on the first passage.

That he had studied the Vedas and mastered the Upanisads as well as the Sāṅkhya and Yoga systems of philosophy he himself tells us in *Māl.* I 10. The passage *Utt* V. 23 may also be a reflection of his own opinion about himself. But even without his own outspoken testimony as to his varied learning, we have sufficient indications of his mastery of Sanskrit literature. His knowledge of Yoga is evident from Vasiṣṭha's speech in *Mv*, pp. 64, 65, from *Māl.* V 1, 2, 3, and the prose passage *yat satyam adhvānā*, &c, in *Māl* V 9, 10. His acquaintance with *Nītiśāstra*, or Science of Polity, is clear from the discussions of the various schemes against Rāma by Mālyavān and Śūrpanakhā in the Interludes to *Mv*, Acts II and IV. His study of Vedānta is proved by his reference to the Vivarta doctrine in *Utt.* II. 5, 6 (*śabda-brahmanas tādṛśam vivartam utihāsam*), III. 47, VI 6, in *Māl* III 42, 43, and in *Mv* V 57. His '**andhatāmīrā hy asūryā nāma te lokās*', &c., in *Utt* IV. 3, 4, reminds one of *Īśopanisad* 3. That he was widely read in the Dharmaśāstras and the Sūtra works would be evident from (a) *yatah prāyaścittam*, &c, in *Mv.*, p 100, l. 9, (b) *samāmsō madhuparka uti*, &c, in *Utt* IV. 2, (c) *na rathinah*, &c, in *Utt.* V 20, 21, and *gutaś cāyam artho*, &c, *Māl.* II. 2, 3. His knowledge of Vātsyāyana's *Kāma-sūtra* is proved beyond doubt through his quotation from that¹ work in his *Māl* VII 0/1 (*kusuma-sadharmāno hv*, &c) In *Māl* I 6 the words *āyocita-kāma-sūtram* further suggest (by the *vyāñjanā-vrtti*) that he has followed the principles laid down in the *Kāma-sūtras* in the development of the incidents alluded to. Thus, e g, we read in *Kāma-sūtra*² (Part III, Chapter V) 'When a girl cannot meet her lover frequently in private, she should send the daughter of her nurse to him, it being understood that she has confidence in her, and had previously gained her over to her interests. On seeing the man, the daughter of the nurse should, in the course of conversation, describe to him the noble birth, the good disposition, the beauty, talent, skill, knowledge of human nature and affection of the girl in such a way as not to let him suppose that she had been sent by the girl, and should thus create affection for the girl in the heart of the man. To the girl also she should speak about the excellent qualities of the man, especially of those qualities which she knows are pleasing to the girl. She should, moreover, speak with disparagement of the other lovers of the girl, and talk about the avarice and indiscretion of their parents, and the fickleness of their relatives. She should also quote examples of many girls of ancient times, such as Śakuntalā and others, who, having united themselves with lovers of their own caste and their own

¹ *Vātsyāyana-praṇītam Kāma sūtram* With Yaśodhara's commentary Bombay, 1891. (III 2, p 199)

² *Kāma-sūtra of Vātsyāyana*. Translated from the Sanskrit. Printed for the Hindoo Kāma Shāstra Society, Benares, 1883.

choice, were ever happy afterwards in society. She should also tell of other girls who married into great families, and being troubled by rival wives became wretched and miserable, and were finally abandoned. She should further speak of the good fortune, the continual happiness, the chastity, obedience, and affection of the man, and if the girl gets amorous about him, she should endeavour to allay her shame and her fear as well as her suspicions about any disaster that might result from her marriage. In a word she should act the whole part of a female messenger by telling the girl all about the man's affection for her, the places he frequented, and the endeavours he made to meet her, and by often repeating, "It will be all right if the man will take you away forcibly and unexpectedly". I have quoted this passage at great length simply to make it thoroughly clear how very faithfully Bhavabhūti has followed these instructions in his *Māl*. Thus Kāmandakī tells us that she 'wishes to formulate a plan for herself as a voluntary messenger',¹ and we find her carrying out the above principles in her speech in *Māl* II 7/8 and in others up to the close of Act II, thereby winning the confidence of Mālātī, as she tells us in III. 1. For the last line of Vātsyāyana's quotation compare Buddhāraksita's speech in *Māl* VII 2 *aha so . . saṅgāha-sāhasena sahadhammāṇṇim karev, &c*

He must have also known a certain traditional collection of words like the Nighaṇṭus, for we read in *Utt. aśvo'sva ite, &c.*, IV. 25/26, and *pathitam eva, &c*, IV 26/27

Mv. IV 23, and the mention of the various parts of a man's body in *Mv.* III. 32, V 19, may perhaps indicate that the poet had studied works of medicine.

His thorough familiarity with Pauranic literature shows itself pretty often. It would be worth while to examine his relationship with Tāntric literature that he must have thoroughly studied it is proved beyond doubt by *Māl* V.

8. BHAVABHŪTI'S DATE.

In his *Indische Literaturgeschichte*,² p 222, Albrecht Weber places Bhavabhūti in the eighth century A.D. Leopold v. Schroder expresses himself to the same effect in his *Indiens Literatur und Cultur*,³ p. 647. Max Muller in his *India, What can it teach us?*,⁴ pp. 332-5, expressed a similar opinion as to the poet's date. Macdonell in his *History of Sanskrit Literature*,⁵ p 363, says: 'His patron was King Yaśovarman of Kānyakubja (Kanauj), who ruled during the first half of the eighth

¹ *nṛpaṇam nṛsītārīha-dūṭi-kālyas tantrayā-tavyah* in *Māl* I. 18/19 Cf also II. 18

² Berlin, 1876

⁴ London, 1883.

³ Leipzig, 1887

⁵ London, 1900.

century' In his *Early History of India*,¹ p. 308, Vincent Smith mentions 733 as the year of Lalitāditya's coronation, and adds 'This prince, who is said to have reigned for thirty-six years, extended the power of Kashmir far beyond its normal mountain limits, and about the year 740 inflicted a crushing defeat upon Yaśovarman, king of Kanauj'

But in his *Bhavabhūti and his Place in Sanskrit Literature*,² p 28, Anundoram Borooah, when discussing the date of our poet, says that he 'cannot place him later than the fifth century A.D.' His conclusion is based on the following arguments

1 'As we know from his *Malatī Madhava* that he was not a popular writer in his time, more than 100 years must have elapsed before his plays spread to the farthest extremities of India and his reputation became indissolubly tied with the immortal language of our ancestors In the days of the *Bala Ramayana* he had already become a revered writer. It appears not only from the verse already quoted [*Bāl. I 16*], but from its again introducing Bhavabhūti as a pupil in the beginning of the fourth act I have already shown that there is very good evidence to show that this is a play of the seventh century. I cannot therefore place Bhavabhūti later than the fifth century A.D.' (p 22.)

2 'The *Raja Tarangini* makes Bhavabhūti a courtier of Yashovarman—king of Canouj. The 114th [² 144th] verse of the fourth Taranga runs thus *kavir vākpatirāja-śrī-bhavabhūtyādi-sevitah | jito yayaṁ yaśovarmā tad-guna-stuti-vanditām* This would make Bhavabhūti live in the eighth century But there is nothing in the verse to show that our Bhavabhūti is referred to in it Secondly the expression *vākpatirāja* before *śrī-bhava-bhūti* clearly shows that this was, according to this authority, the title of Yashovarman's Bhavabhūti, if he at all had a Bhavabhūti in his court But we do not know either from Bhavabhūti's writings or from independent evidence that Srikantha Bhavabhūti was ever known as the *Vākpati Rāja*.' (p. 24)

3. 'Bhavabhūti preceded Amara Sinha but succeeded Kalidasa' I cannot, however, see my way to agree with him His first argument falls to the ground through the results of the later research which place Rājasekhara, the author of *Bālarāmāyana*, about 900 A.D.³ His second is based on the wrong interpretation of the verse from the *Rājataranginī*, which mentions two *distinct* poets, Vākpatirāja (author of *Gaudavaho*) and Bhavabhūti, and not Vākpatirāja-bhavabhūti. The third argument, too, is

¹ Oxford, latest edition ² Calcutta, 1878

³ See Sten Konow's *Essay on Rājasekhara's Life and Writings* in his edition of the *Kar-*

pūra-mañjarī Cambridge, Mass, 1901, V S Apte's *Rājasekhara his Life and Writings*, Poona, 1886.

based on the wrong conclusion that Bhavabhūti preceded Amarasiṃha, for, as we now know, Amarasiṃha belongs to about A.D. 550.¹

I side with Bhandarkar, who assigns the first quarter of the eighth century as the date of our author. I here summarize the arguments advanced by him²

Kalhana in his *Rājataranginī* mentions that Bhavabhūti was patronized by Yaśovarman, who was subdued by Lalitāditya. According to calculations based on this work Lalitāditya—or Muktāpīda, as he is otherwise called—reigned from A.D. 693 to 729 or A.D. 700 to 736. But the Chinese annals represent Candrāpīda, the second successor of Muktāpīda, as having received the title of king from the Chinese emperor in A.D. 720, while according to the *Rājataranginī*, Candrāpīda died in A.D. 689. As Chinese chronology is more reliable, there must be a mistake of thirty-one years in Kalhana's chronology. By applying this correction to Lalitāditya's date, we shall have to assign A.D. 724–60 or A.D. 731–67 as the period of his reign. Yaśovarman, therefore, must have been subdued after A.D. 724 or 731. According to the astronomical calculations of Prof. Jacobi,³ based on the mention of the annular eclipse of the sun, which is mentioned in stanza 799 of *Gaudavaho*⁴ as having happened in the year of Lalitāditya's defeat of Yaśovarman, the latter was attacked in A.D. 731. A certain King I-cha-fon-mo is mentioned by Chinese authors as having sent an ambassador to China in A.D. 731. This I-cha-fon-mo has been identified with Yaśovarman, and here we have the date of Bhavabhūti's patron from a different source. The Jaina Rājaśekhara mentions the conversion of Āmarāja, the successor of Yaśovarman, by a certain Bappabhaṭṭi between the *vikrama* era, 807 and 881 (=A.D. 751 and 755). Thus also we have A.D. 753 as the approximate year of Yaśovarman's death. Bhavabhūti must therefore have lived about the first quarter of the eighth century.⁵

9. BHAVABHŪTI'S WRITINGS.

Besides his three extant plays which are universally acknowledged to be his productions—a fact which is also corroborated by his own statements in the Preludes to these works, by the uniformity of style and by the mutual repetitions—Bhavabhūti must have composed some other works as well. A native Indian tradition attributes a short poetical work,

¹ Vide *Die indischen Wörterbücher* von Th. Zachariae, Strassburg, 1897.

² See his preface in his edition of *Mālātī-mādhava*, pp. xiii–xviii.

³ *Göt. Gel. Anz.*, 1888, Vol. II, pp. 67–8.

⁴ Edited by S. P. Pandit, Bom. Sans. Series, 1887.

⁵ [According to Winternitz, *Geschichte der indischen Literatur*, III, p. 281, during the first half of the eighth century, M.]

*Ġunaratna*¹ (consisting of but thirteen verses), to our poet. Excepting verse 1, which is a mere repetition of *Māl.* I. 2, the poem has nothing in common with Bhavabhūti's style. The last eleven verses are of the nature of proverbs such as are usually met with in works on *Nīti*. All the verses but the first have been included by Bohtlingk in his *Indische Sprüche*,² which may be consulted for references to other works where these stanzas are to be found. Below I append the numbers in Bohtlingk's work. Verse 2 = No. 5033, occurs also in *Śārngadhara-paddhati* 502 as *kasyā'pi*, verse 3 = No. 6089, verse 4 = No. 2152, verse 5 = No. 2130 occurs also in *Śārngadhara-paddhati* 295 as anonymous, verse 6 = No. 2138, verse 7 = No. 6099, verse 8 = No. 4658, verse 9 = No. 5960, verse 10 = No. 5468, verse 11 = No. 2445, verse 12 = No. 94, but attributed to Vyāsa in *Śārngadhara-paddhati* 669, verse 13 = No. 2153.

Bhavabhūti must have, however, composed other works which unfortunately have been lost to us, for a large number of verses ascribed to him are not traceable in his three known dramas.

9 a. The following is a list of these verses

(1) in *Śārngadhara-paddhati*³ as *bhavabhūteh* 43, 2 (No. 791), *ali-patalair anuyātām*, 6, 2 (No. 146), *niravadyāni padyanī*, 41, 2 (No. 749), *darvād yady api tulya*

(2) in *Suvrtta-tīlaka*⁴ as *bhatta-bhavabhūteh*: Commentary on II 37 *ajñānād yadi vā*.

(3) in *Rasika-jīvana* of *Gadādhara-bhatta* III. 22, *ali-patalair anuyātām*, III. 95, *kim candramāh pratyupakāra*⁵.

(4) in *Vīrarāghava's* Commentary on *Mv*⁶ *sāmbā punātu*.

(5) in *Anantapandita's* Commentary on *Āryā-saptaśatī* *tapasvī kām gato' vāsthām*

(6) in *Rāyamukuta's* Commentary on the *Amarakosa* on II 5 10, *sa eva rauhasām*, on III 1, 64, *sarasasupāmsi*

(7) in his edition of *Kavīndravacanasaṃuccaya*⁶ Dr. F. W. Thomas mentions the following verses as having been attributed to Bhavabhūti in some works which exist so far only in MSS. .

(a) in the *Saduktīkarnāmrta* of Śrīdhara II 704, *usasi guru-samaksam*, I 109, *kām tapasvī gato' vāsthām*, I. 62, *gādha-granthapraphulla*; I. 57, *cūdāpīda-nibaddha-vāsuki*, I 397, *nih-sasara karā-*

¹ Printed in Haebelin's *Sanskrit Anthology*, Calcutta, 1847

² In three volumes, St Petersburg, 1870-3

³ Edited by Peterson, Bom. Sans Series, Bombay, 1888 For the translation of

verses see *ZDMG*, Vol 27, pp 63-4.

⁴ *Kāyamālā* Series, Bombay, 1886

⁵ Vide Ratnam Aiyar's edition, p 8, Bombay, 1901

⁶ *Bibl Ind Series*, Calcutta, 1912

ghāta, II. 781, *bhuvām gharṁārambhe*, II 866, *laghuna trna-kutire*, I. 88, *varkunthasya karanka*, I 223, *śauryam śatru-kula-ksaya*
 (b) in the *Subhāsita-hārāvalī* of Hari Kavi C 11 b, 125, *nikhilair nirastam*, 28 b, 64, *bhagema bhavad antikam*

10. CHRONOLOGICAL ORDER OF BHAVABHŪTI'S EXTANT PLAYS

The *Uttara-rāma-carita* seems to have been the last play composed by Bhavabhūti this is indicated by the traditional judgement of the Pandits, who pronounce him to have 'excelled in his *Uttara-rāma-carita*'.¹ This view is also borne out by *Utt* VII 21, which states that work to be 'the production of the poet's mature intellect', as well as by the fact that in his Prelude to that play he devotes *only one line* to the description of his family, parentage, &c, which is dwelt on at great length in *Mv* and *Māl*. Evidently by the time he began *Utt*, his fame was firmly established as a poet² through his *Māl*, and he was therefore no longer under the necessity of expatiating on his own high descent or on the vast learning of his preceptor, or on his own acquisitions in the domain of literature³

Again in *Mv* and *Māl* we mark his anxiety to produce dramas conforming to the demands of the public, whose goodwill he was eager to secure. Thus in *Mv*. I 1/4 we read *ārya-misrāḥ samādīśanti*. *sa sandarbho bhinetavyah*, and in *Māl* I 5/6 *tat parisadam nirdistaguna-prabandhena*, &c In *Utt* I 1/2 his tone is changed and he considers it sufficient to say *āryamīśrān vijñāpayāmi* That *Utt*. is later than *Mv* is further self-evident from their very titles.

Let us now turn to the question as to which of his other two plays is relatively prior. I am fully convinced that the *Mv*. was the author's first attempt, as it lacks that power of expression and keen insight into human sentiments which characterize *Māl*. His *Mv*. is uncouth and clumsy. Again in *Mv* he does not allude to any of his works, whereas we find him speaking disparagingly of those who did not approve of his productions. This conduct of his is rationally explained if we grant that *Mv* was given to the public before *Māl*., and was accorded a very cold reception by contemporary critics. By this hypothesis only can we explain the still fuller account of his family and of his own literary attainments in *Māl*. In the whole of *Māl*. he seems to be making a conscious effort to parade his mastery not only over Sanskrit, but also over Prakrit.

I would like to hazard the assumption that the words *apūrvatvāt*

¹ Cf *uttara-rāma-carite bhavabhūtiḥ visisyate*

² Notwithstanding his established fame

he still feared criticism. Vide *Utt* I. 5.

³ Vide Preludes to *Mv* and *Māl*

*prabandhasya*¹ in *Mv.* I 7/8 may perhaps refer to *Mv* being his first production, while *apūrva-vastu-prayogena*² in *Māl.* I. 5/6 may be understood to mean that he wanted to make up a new theme. Having failed to depict the Heroic Sentiment in *Mv*, he took to the delineation of the Erotic Sentiment, which is simpler to treat, and which, besides, appeals more easily to every human being

I do not find any force in the only argument advanced by Anundoram Borooh in favour of his view that *Utt* was written between *Mv* and *Māl*, viz 'the fact that its verses agree more with the verses of the *Vira Charita* and the *Malatī Madhava* than the verses of the *Vira Charita* do with the verses of the *Malatī Madhava*.'³ And when we remember that, firstly, in Borooh's time no critical editions of Bhavabhūti's works were in existence to justify a statement like his, and secondly, that *Utt*, being a continuation of *Mv.*, should have more affinities with that play, his argument loses its entire force.

11. BHAVABHŪTI'S LITERARY CHARACTERISTICS

(a) *Bhavabhūti as a dramatist* We may without reservation concede to Bhavabhūti the title which he, in his *Mv* I 4, claims for himself, viz 'the master of speech' (*vaśya-vāk*)⁴ His command of language, which enables him to express with facility minute shades of meaning, his cleverness in employing words suited to the sentiment, his mastery in depicting the grand and sublime aspects of Nature as discernible in the towering mountains and the thick forests,⁵ his delineation of different human sentiments, especially the *karunā*,⁶ *śrngāra*, *bībhatsa* and *raudra*, his skilful expression of the depth of passion, are simply unsurpassed. Kāldāsa, as Wilson points out, has more fancy and is a greater artist than Bhavabhūti. 'The former suggests or indicates the sentiment which the latter expresses in forcible language.'⁷ In his *Mv.* he aims at depicting the Heroic Sentiment (I 3, I 6) and the grand exploits of the chief characters (I 2) in the play, and though he succeeds in depicting the profoundness of Rāma's nature in Act II, the uncontrollable fury of

¹ i.e. having no compositions preceding it

² i.e. by resorting to a theme quite different to the one treated before

³ *Bhavabhūti and his Place in Sanskrit Literature*, Calcutta, 1878 (p. 29)

⁴ Cf. also *Utt* I 2

⁵ In his introduction to his translation of *Māl*, p. 4 (see his 'Select Specimens of the Theatre of the Hindus', Vol. II

London, 1871), Wilson ascribes this to the influence of the mountains of the South, his native land

⁶ Cf. the traditional eulogy, *Kārunyam bhavabhūti eva tanute*, as well as the verse *bhavabhūte sambandhāt bhūdhara-bhū eva bhārati bhāti | etat-kṛta-kārunye kim anyathā roḍiti grāva*

⁷ Bhandarkar in his *Māl* (Introduction, p. xi).

Paraśurāma in Acts II and III, yet, on the whole, his attempt is a failure. It is only a sort of meek heroism which he succeeds in painting. The speeches of Indra and Citraratha in Act VI, which describe the various incidents witnessed by them on the battlefield, create an impression of dull monotony and may suit a *poem* rather than a *drama*, inasmuch as they fail to create any dramatic effect. They have been eked out by the poet to a tiresome length simply to parade his knowledge of versification.

In his delineation of the *karuṇā rasa*, the felicitous expression of pathos, however, he is always at home. Still the passages in *Mv.* V¹ appear undoubtedly to be the attempts of a novice. They lack that refinement and finish which are perceptible even to a superficial reader in his *Utt.*² (particularly in Act III), and that tenderness which characterizes even his *Māl.*, Act IX.

His delineation in *Māl.* of the sentiment of love,³ passing through the different stages of its development, particularly of the *vipralambha śrngāra* in Act IX, his skill in depicting the *raudra* and *bībhatsa rasas* as exemplified in Act V, are sufficient to justify the claim to a high rank among great poets, but, notwithstanding that, we cannot fail to mark the looseness with which the two Acts V and IX hang upon the general plot of the drama. They look like awkward and inharmonious additions to the rest of the plot, introduced more for the express purpose of exhibiting his mastery in portraying the above-mentioned sentiments.

Bhavabhūti fails to draw different types of character. His *dramatis personae* are the common set of people who recur in nearly all the plays, and though in their portraiture there are some very original touches here and there, yet one sadly misses the master-hand of the author of the *Mrechakatika*.

(b) *His humour and irony.* There is one element which Bhavabhūti entirely lacks. Its absence in his compositions distinguishes him from Kālidāsa, that is, humour. His three plays are characterized by the absence of the figure of the Vidūsaka, who plays so important a part in all the three dramas of Kālidāsa. Bhavabhūti loves earnestness. He likes to be serious to a remarkable degree, so much so that not a single instance of a hearty joke or a flash of wit is to be met with in any of his three works. Whether the omission was intentional or whether he was incapable of portraying a humorous character, it is very difficult to say. When we remember that he was to some extent influenced by the writings of

¹ Vide particularly V 28, 56, 61, also IV 11.

² The main sentiment aimed at in this work is *karuṇā*. Vide III 1, and the words

of the stage-manager in VII 1/2. *Karuṇā-dhūta-rasam ca kṛtūṃ upanibaddham*.

³ Vide I 6, where the author mentions what he aims at in the play.

Kālidāsa, of whom he was an admirer, the fact sounds still more strange. It is, however, not unlikely that his personal experiences and the circumstances of his life were to a certain extent responsible for this singular characteristic. Wilson, however, is of opinion 'that the more deeply a man feels, the more prone he is to look at facts and the less able to humour or jest'

But the absence of humour is considerably compensated by his fondness for irony, which exhibits itself to a remarkable extent in his *Mv*. Thus, for instance, in Jāmadagnya's speeches on p 59, l 3, p 61, l 2, p 77, l 1, p 82, l 4, p 98, l 8, in Rāma's speeches on p 53, l 3, p 54, l 5, p 127, l 8, and the following verse, p 138, l 1; in Vasistha's speech on p 78, l 10, and in Alakā's speech in VII. 1 I have also been able to find one such instance in *Māl.* VII. 0/1 *kaham nāma nava-vahū-vissambhanovā-janūam, &c*

(c) *His style* A defect of his style, which is to a certain extent present in the *Mv*, but which reached its climax in the *Māl*, is his use of absurdly long and highly confusing compounds both in prose and in verse and his introduction of long prose speeches. Therein he seems to be following the conventional rules of the Rhetoricians. Thus in *Mv* and *Māl*, he employs the style known as *gaudī*, which is characterized by the use of long compounds, conjunct consonants, and hard letters,¹ and in *Utt*, the *vaṇdarbhī* style, suited to the *karuṇā-rasa*, and marked by the absence of heavy constructions and long compounds, and by the presence of soft letters.² In places we cannot fail to mark his loose constructions, some of which he shares in common with his brother poets and dramatists. Thus in *Mv*³ alone we might mention *brahmādyaś tridaśa-munirbhīh*, I 11, *āgatam rājarsa-grhāt* for *rājarsa-grhāt āgatam*, p 9, l 15, *brāhmaṇa-janasya sanghāta-mṛtyum*, p 20, l 5, *mama hṛtasya, &c*, p 59, l 7, *sadā esā pānhuda-tthanī*, p 108, l 4, *eka-samaya-vyutpannam eka-kriyam*, IV 57, and *svayam kathayitum, &c*, p 151, l 14. There are a few more passages which are defective in one way or the other. In *Mv* I 18 we have to stretch *dando 'parah* to extract a sense from it. In I 20 the *su* of *sunirgatā* has no significance. In II 9 *strī-ratnam mīsyate* wants *upeksitum* to bring out the intended sense. In *tac ca gatam*, p 189, l 8, *tat* stands for *ripūtvam*. On p 201, l 2, *apāstah* lacks a subject. In VII 37 the first foot is defective through a construction inharmonious with the next two lines

¹ Vide *ojo-guna-yuktā gaudīyā rītiḥ* | *asyām ca bandhavadāhaḥ* | *saṁśāsa-dāṇḍhyam samyuktavarnatvam prathama-trītyākṛāntau dvītya-caturthau yuktāu repaśaś ca kāryāḥ* — *Kāvyaṁśāsana*, p. 31, l 24. Cf. also *Kāvya* I 80

² Vide *mādhurya-guna-yuktā vaṇdarbhī rītiḥ* | *asyām ca prāyena komalo bandho 'saṁśāśa, &c* — *Kāvyaṁśāsana*, p. 31, l 18

³ Vide notes on these passages

But notwithstanding these shortcomings he possesses 'felicity and richness of expression and depth of meaning', which, according to his own opinion, are the indisputable characteristics of learning and skill.¹ His works display a complete mastery of language. The way in which he gives a peculiar turn to the verses according as a new idea strikes the mind of the speaker or a new circumstance happens, is an index of his wonderful command of language. Thus in *Mv* IV 32 the sage Viśvāmitra starts with *dhruva-pati-damana* but realizing that the word *damana* would deeply wound the feelings of Paraśurāma, at once substitutes *vidita* instead. In *Mv* VI 7 Maṇvān proudly talks of the strength of his arm as being capable of crushing the enemy, but when his left eye throbs prognosticating an unfortunate end, he changes the turn of his speech. In *Mv* VI 10 Rāvana talks haughtily of his all-surpassing valour, but being filled with pity, ends in a different manner. In *Mv* VII 4 Alakā expresses her surprise at the chaste Sitā being made to undergo purification, but an afterthought makes her look upon it as an instance of the peculiar way of the world. In *Utt* III. 26 Vāsantī is too much overcome with passion to finish her speech in the strain in which she had begun, and finishes it in a different, though very appropriate manner, so as to produce a still greater effect. In *Utt* VII. 40 a similar close of Rāma's speech heightens the dramatic effect. In *Māl* IX. 54 Makaranda fails to explain the disappearance of his friend, but then all of a sudden comes to realize that it might be due to the magical powers of Saudāminī.²

Another feature of his style is the singular way of indicating the depth of a certain feeling by describing it as incomprehensible and undefinable. Instances are *Utt* I. 35, III. 11, 39, *Māl* I 21, 33.

Another beautiful trait is that very often the sound imitates the sense. He employs letters which well fit in with the idea intended to be expressed, thus enhancing its effect. Instances are *Mv* I 34, 35, 45 b, II 16 cd, 17 c; III. 32, 48, V. 1^a, 29, *Utt* II. 30, V. 5, 6, 9, and *Māl* V 19, VI. 7, 8, VIII. 9, IX. 9.

Again, what lends an indescribable charm to his style is his fondness for the use of proverbial expressions, which are the result of his vast experience and close observation. As illustrations we might mention *Mv*., p. 6, l. 6; I. 12; I. 23 cd, I. 30 c, I. 33 b, p. 20, l. 9, II 4 d, II. 32 d, p. 59, l. 12; p. 61, l. 9; III. 3 d, III 9 a b, p. 70, l. 1, III. 34 a; III. 35, p. 88, l. 10; IV. 23; p. 99, l. 4; IV. 27 cd; IV. 33 cd, p. 117, l. 11, p. 139, l. 8; V. 43 cd; p. 145, l. 15; V. 59; p. 153, l. 12, p. 178, l. 8; p. 208, l. 6, *Māl*. I. 8 d; I. 17; I. 26 cd; I. 26/27 (*snehaś ca*, &c.), I 27; I. 35/36 (*na khaṭu*, &c.); II. (*paccukku-sokkha-dāṇṇo*, &c.); II. 2/3 (*ītaretarānuraḡo*,

¹ Vide *Māl* I. 10.

² Cf. also *Māl* I 20, *Mv*. VI 6, 38.

&c, and *yasyām manasī*, &c.), II 7 b, II. 7/8 (*prabhavati prāyah*, &c.), II 11/12 (*kuto vā*, &c.), III. 11, IV. 4/5 (*vāk-pratisthātānī*, &c.), IV 24/25 (*na hu so*, &c.), VI. 18, VII. 0/1 (*kusuma-sadharmāno*, &c, and *nikkampa-dārūnāsu*, &c.), VIII 14 cd, X 23/24 (*jayantr*, &c.), IX 51 cd, Utt I 8, 10, 13 cd, 14 cd, 41 ab, II. 2, 4, 7, 11 d, 19, III. 29, IV 11 d, 12 d, 17 a, 18, V. 17, 19 d, 20 cd, 30, 31, VI. 5, 14, 30 b, 32 cd

His vocabulary. Bhavabhūti's vocabulary is very extensive I cannot help thinking that, like the present day orthodox method of instruction, he must have committed to memory at least a couple of dictionaries He exhausts nearly all the synonyms of the words *asthi*, *senā*, *rudhira*, *dhanus*, *śarīra*, *śu*, *nikara*, and *parvata*, as mentioned in the *Amarakośa*¹ Some of his peculiar and partly favourite words are *pārāyana*, *prāgbhāra*, *dambara*, *garbha-rūpa*, *jhampā*, *tūvara*, *prān-mandala*, *paridhīranā*, *khuralī*, *nābhyananī*, *vitanka* in *Mv.*,² *pārīplava*, I 31/32, IV. 3, *atathābhāva*, I 34, *malīmasa*, I 35, *ranaranaka*, I 44, *andamparya*, II 7, *utkalikā*, III 10, *dāmara*, III. 15/16, *rallī* (Prakrit), III. 15/16, *gallūrana* (Prakrit), III. 15/16, *pūrnapātra*, IV 1, *samāvina*, V 11, *śevadhī*, VI 18, *ladaha* (Prakrit), VII. 0/1 in *Māl*, *ranaranaka*, I 38/39, (also Prakrit) *ranarana*, I 30/31, *vañgula*, II 23, *kañjalka*, III. 2, *kākalī*, III 16/17, *bhāhīśikā*, IV. 28, *kadāra*, VI. 2/3 in *Utt* Some of his favourite words in *Mv* are *vyatikara*, *anurudh*, *parinam*, *prākṛta* (also *apṛākṛta*) and *vidhī* Then again he shows the greatest tendency to use onomatopoeic words, many of which he has himself coined Thus in *Mv* we find *udbudbuda*, *tankāra*, *kuttāka*, *khanatkhanīkṛta*, *ucculup*, *tātkāra*,³ in *Māl* *ranarānāyamāna*, I 28/29, *ranaranatkāra*, I 28/29, *tharatharāyanta* (Prakrit), III 12/13, *Katakātānta* (Prakrit), III 15/16, *ghanātkara*, V 34, *jhanajhanakkārīnīo* (Prakrit), VI 4/5, *dhamadhamānta* (Prakrit) VII 1/2, *gadgada*, IX 3/4, and in *Utt.* *madamadāra* (Prakrit), IV 1/2, *ranatkāra*, V. 26, *jañjhanat*, VI. 2, *jhanajhanāyita*, V 5, *ranatkarana* VI. 1, *barbarita*, VI. 4, *gulugulāyamāna*, VI 5/6, *gadgada*, II 30, *dumadumāyita*, VI 2. Then again I have noticed two incongruous cases in the employment of patronymic words, viz., *matrāvaruna* and *matrāvarun*, *varkartana* and *varkartan*.

Coming now to his employment of Figures of Speech we may mention⁴

¹ It would be very interesting to find out from the words he uses the Lexicons he is likely to have known. Research in this department may lead to some useful results

² For references see 'Index of Sanskrit words' The first three words recur in the

other two plays also

³ For references see 'Index of Sanskrit words'

⁴ In the case of the figures which do not occur very frequently I have mentioned only the important instances The list given is not very exhaustive.

1 *Upamā* or Simile in *Mv.* I 62, II 24, 31, III. 15, 21, 39, 40, IV. 23, V. 21, 44, VI 8, 44, 52, 53, VII. 34, in *Māl.* I 42, II 1, 8, III. 4, 10, 16, V 28, VI 6, 20, VIII. 8, IX. 50, X 3, 4, 12, 15, in *Utt* I 29, 45, 49, III 5, 7, 23, 36, 42, 47, IV. 2, 21, V. 8, VI. 24, 29. A glance at the above passages would suffice to show his inferiority in the employment of this figure to Kālidāsa who, according to the opinion of the best critics, surpasses all in its use¹ Still a comparison of the similes employed by the two dramatists may be of some psychological value

I wish to emphasize here a peculiar characteristic of Bhavabhūti's similes, viz. his extreme fondness for likening concrete objects to abstract ideas (and at times of living beings to inanimate things)—a quality in which he excels Kālidāsa Examples are in *Mv* I. 10, 22, 62, II 15, 23, 25, 41, V. 20 ab, 38, VI. 44 c, VII. 21, 33 b,² in *Māl* IX. 9, in *Utt.* I. 18, III. 4, 14, 25, V. 16, VI. 9, 10, 19, 22

2. *Rūpaka* or Metaphor in *Mv* V. 45, VII. 2, in *Māl* II. 10, X. 2, in *Utt.* I 38, III 28, IV. 4, 29

3 *Utpreksā* or Poetical Fancy in *Mv* I. 12, V 12 cd, 22, 26, 44 d, in *Māl* I 32, II. 11, III. 16, V 10, VI 5, 12, IX. 1, in *Utt* I 48, III 13, 39

4 *Anuprāsa* or Alliteration in *Mv.* I 29, II 31, 33 ab, 38 b, 46 cd, III 28 b, 29 b, 31 d, 32 d, IV 53 d, V 53 b, VII. 33 c, in *Māl* V 30, IX 16, 43, X. 18, in *Utt.* II 9, V. 5, 9

5. *Ślesa* or Pun in *Mv* I 50 a (on *viśvāmitra*), V. 47 (on *rāma*), p 41, l. 1 (on *skandha*), p 41, l. 2 (on *kulya*), p 46, l. 4 (on *vamśa*), IV. 23 (on *dosa* and *śāstra*), p 204, l. 12 (on *rajah*), in *Māl.* I have also noticed a few equivocal statements, thus *mahābhāga sūśṛṣṭa-guṇatayā*, &c, I 35/36, *prabhavati nyasya*, &c II. 0/1, 2/3

6 *Arthāntaranyāsa* or Corroboration in *Māl.* X. 13, in *Utt* IV. 11, VI 12, 30

7 *Nidarśanā* or Illustration in *Māl.* IX 51 cd, in *Utt* I. 14, V 29

8 *Dṛṣṭānta* or Exemplification in *Māl* I 27, IX 39, in *Utt* V 20

9 *Virodhābhāsa* or Contradiction in *Mv.* IV. 20, 24, in *Māl* I. 11 VIII. 7/8 (*phuridam me vāmam*, &c).

10. *Pratīvastūpama* in *Mv.* IV 27 cd, in *Utt* I. 13.

11. *Atiśayokti* or Hyperbole: in *Māl* I. 39.

12 *Ākṣepa* in *Mv* VI 9.

13. *Svabhāvokti* in *Utt.* IV 26.

d *His verbal forms* As might be expected from a great poet, Bhavabhūti closely follows the rules of grammar, though a few gram-

¹ Cf *upamā kālidāsasya bhāraver artha-gauravam* l *daṇḍinaḥ padolālīyam māghe saṁh trayo*

gunāh

² Cf. also II, 34, 39 d, 40 a, IV 17 a

matical peculiarities are to be found here and there Thus in *Mv* alone I have marked two cases of the Present Tense being used in an Optative sense *dadāti* for *dadātu* in IV. 10, and *carāmah* for *carema* in IV 45. The opposite use of the Optative for the Present is *vrajatu* on p. 131, l 8 On p 51, l 10, the past sense in *āsīt* has a peculiar significance¹ On p 13, l 9, *paśyati* possesses a Desiderative sense On p 129, l. 12, *bhavāvah* is used as synonymous with *gacchāvah*. Two examples of the use of the Parasmaipada for the Ātmanepada are *vijayeyam* in III. 45 and *nivarteyam* in VI. 22. The form *jīvātave* in *Utt* II. 10 is a Vedic Infinitive.

e His metres As will be evident from Appendix D (B), Bhavabhūti employs twenty different metres in the composition of the 390 verses of *Mv* His most favourite metre is the *Anustubh* or *Śloka*, in which one-third of the total number of verses have been written. It might be that this form of metre, being the least fixed as regards the quantity of its syllables and hence the easiest, commended itself to him. He has, further, taken liberties with this metre and is guilty of not conforming to the definition in the following cases²—I. 14 a, 21 a, 29 a, 36 a, 38 c, 47 a, 52 c, III. 2 a c, 18 a b, 39 a, IV 16 a, 34 a, 39 a, 40 a, 44 a, 49 a, 51 a, 55 c, V 13 c, VI 2 a, 13 c, 18 a c, 50 c, VII 4 a, 7 c, 15 c, 19 c, 22 a c, 28 c, 35 a

Śārdūla-vikrīḍita and *Vasantatilakā* follow next in order of frequency, the former claiming one-fifth and the latter one-tenth of the total number of verses. *Śikharinī* and *Sragdharā* come next and are followed by *Mandākrāntā* and *Upajāti*. *Vamśastha*, *Mālyabhārā*, *Gīti* and *Upendra-vajrā* are the least frequent, having only a single verse devoted to each

Besides the irregularity in the composition of the *Śloka*, there is one verse which violates the general rules of Metrics, inasmuch as one single word is to be cut up into two halves, the first going with the preceding and the second with the following foot The case in question is that of the word *vidrāvita* in *Mv*. VI 27, where we have to read *vidrā* with the third and *vita* with the fourth foot.

I would here like to add that in none of his works do we come across even a single Prakrit verse (for which Rājaśekhara is so renowned), and that, in the second place, it is to him that we owe a verse (*Māl* V. 23) in the *Dandaka* metre with fifty-four syllables in a foot

There are two characteristics which distinguish some of his verses They are (1) that parts of the same stanza are uttered by different speakers, thus in *Mv*. I 53, 60, II. 50 in *Māl* I 36, X 8, in *Utt* I 33,

¹ Vide note on the word.

² This metre is defined as . *śloke sastiham guru jñeyam sarvatra legu pañcamam* | dv-

catus-pādayor krasvam saptamam ārgham anyayoh

IV. 24, VII 4, and (2) that stanzas are broken up by the interposition of prose passages, e g. in *Mv* I 53, II 50, IV. 41, VI. 6, 7, 38, 45, in *Māl.* III 18, V 25, in *Utt.* III. 6, 20, 40, IV. 24.

f. His knowledge of Prakrits In his *Mv.* Bhavabhūti uses Prakrit very sparingly, so much so that Acts III and V, and the second half of Act VI are quite free from Prakrit. In Act IV it appears in the Interlude, and in two speeches of Śūrpanakhā and Sītā, and in Act I there are a few short Prakrit passages. The language is very simple and except in a couple of speeches in the whole of the drama the author shows no inclination to use long compounds. The same remark applies to the *Utt*, where Acts II, V, and VI (excepting the Interlude) contain no Prakrit passages. It is, however, quite different with his *Māl.* in which Prakrit appears in nine out of the ten Acts (Act IX having none), while in Acts III and VII we come across long speeches consisting of big compounds, which sometimes run to at least two lines.

It would not be out of place to mention here the important Prakrit peculiarities which I have noticed in *Mv*

a. The author confuses the two Prakrits Śaurasenī and Māhārāṣṭrī, so that in the case of certain words we find Prakrit doublets, the Śaurasenī having been used in some places, and the Māhārāṣṭrī making its appearance in others, thus, e g, we find *vattadā* on p 38, l 2, and *vattar* on p 47, l 5, *disadā* on p 200, l. 14, and *disar* on p 195, l. 2, p. 202, l 3, *adha* on p 93, l. 3, and *aḥa* on p. 88, l 3, *jana* on p 189, l. 1, p. 209, l 12, and *ana* on p 187, l. 5

In one instance I have noticed the Māgadhī form *kumāla*¹ appearing by the side of the Śaurasenī *kumāra*. The Ardhamāgadhī *va* side by side with the Śaurasenī *via* is more common.

Besides these Prakrit doublets, we find him using in some cases the Māhārāṣṭrī form *only* in place of the Śaurasenī. Examples are *veanā* for *vedanā*, p 38, l 3, *pasaria* for *pasarida*, p 47, l. 7, *sajjur* for *sajjadi*, p. 15, l 10, *bharia* for *bharida*, p 56, l 3, *oḥasar* for *oḥasadi*, p. 56, l 4, *visamvadar* for *visamvadadi*, p 86, l 9, *āvesia* for *āvesula*, p. 107, l 7. It is worthy of note that in all these cases *d* has been dropped. We also find the Māhārāṣṭrī forms *draha*, p 158, l 6, and *kaham*.

b Again, he uses the double Śaurasenī forms, as we found in *maḥānu-bhāva* and *maḥānuhāva*, *abhroo* and *ahroa*, *vibhāsana* and *vihāsana*, *pakkha* and *vakkha*, *jevva* and *evva*.

c In declension he uses the locative termination *mmi* side by side with the very common ending *e*, thus we have *ṇakkhīlamma*, p 157, l. 7, *jalamma*,

¹ See 'Index of Prakrit Words' for references.

p 165, l. 9, *ḍinammī*, p 200, l. 13 In the pronominal declension the double genitive forms *me* and *maha* are used.

d The three forms *valād eva*, p 50, l. 6, *nāme tti*, p 87, l. 4, and *patthide ti*, p 160, l. 4, deserve consideration ¹

e The word *api* always appears as *vi*, even after an *anusvāra*, where the correct form would be *pi* ²

f. Among uncommon words may be mentioned *ohīramana*, *nivva-dida*, *visatta*, *kandotta*, *uvattida*, *uvella*, *pamhusida*, *pamhalida*

g It is remarkable that none of his three works contains even a single Prakrit stanza.

12. BHAVABHŪTI AND KĀLIDĀSA

According to a general tradition of the Pandits the two dramatists were contemporaries, and an anecdote ³ is related about Bhavabhūti having taken his *Utt* for his opinion to Kālidāsa, who being occupied at the moment with the game of chess, asked him to read it out. When Bhavabhūti had finished and asked him what he thought of the play, Kālidāsa expressed his high appreciation of it, but pointed out that in the verse *avidita-gata-yāmā rātrir evam vyaramsit* (I 27) the reading *evam* should better be *eva*.

Though, as we now know, there is no historical basis for this story, the two dramatists being separated from each other by a long span of time, yet it may be interpreted to mean that Bhavabhūti was an admirer of Kālidāsa, whose works he might have often read and whom he imitates in a couple of places. Thus when Kāmandakī speaks of the love of Śakuntalā for Dasyanta, of Urvaśī for Purūruvas, in *Māl* II. 7/8, or of the story of Śakuntalā in *Māl* III. 3, Bhavabhūti might have been thinking of Kālidāsa's dramas *Abhyñāna-śakuntalā* and *Vikramorvaśī*. In *Māl*, Act IX, Mādhava's idea of employing the cloud as a messenger and his address to the cloud in IX. 25, 26 (which remind us of *Megh* I 9, 10) is most probably borrowed from Kālidāsa's *Meghadūta*. Again, in the same Act (verses 29-34), Mādhava's address to the different forest animals puts us in mind of the similar action of the love-lorn Purūruvas in *Vikramorvaśī*, Act IV.

Besides, I have been able to find out a few identities or at least similarities of expression in the works of the two poets. For instance, *gaurī-guroh pāvanāḥ* (*Mv* VII 27) is found in *Śak* VI. 17 b, *istav*

¹ I have emended the last two. Vide notes

² I have made the necessary emendations.

³ I am indebted to Bhandarkar for this story, which he gives in the Preface, p x, to his edition of *Māl*.

yugyethām, *Mv* VII 35/36, recurs as *istena yugyasva* in *Śak* V 13/14, *jam amhe cintemo tam tumhānam hoḍu*, *Mv* VII. 35/36, is similar to *yad uchāmi te tad astu* in *Śak* IV 19/20, *viraprasavinī bhava*, *Mv* VII 35/36, occurs in *Śak* IV. 4/5.¹ *Utt* V 20 resembles *Śak* VII 13, and *Māl* II. 11 d reminds one of *Ragh* XI 93

13 BHAVABHŪTI'S SELF-REPETITIONS

Anundoram Borooah has already drawn attention to the fact that Bhavabhūti repeats himself.² These repetitions are not only to be found in verses, but also in prose portions. In verses the repetitions sometimes extend over a whole stanza, and sometimes over two feet or only one. I append below a most exhaustive list.

α Repetitions of verses or portions of verses

<i>Māl</i>	<i>Utt.</i>	<i>Mv</i>
I. 9 c d	—	I 5 c d
I 25 a	I. 24 c	—
I. 27	VI. 12	—
I. 31 a	I 24 a	—
IV. 7	IV. 15	—
IV. 8 c	III 28 a	—
V 9 a b	—	II 45 a b
V 19 a	II 29 a	—
V. 32 c d	—	II. 31 c d
VI 8 a b	I 36 a b	—
VIII. 3	I 34	—
VIII 9 a	—	I 34 a
IX 3 b	—	V 54 b
IX 6	II 21	V 41
IX 9 c d	I 18 c d	—
IX. 12	III 31	—
IX 14	I 31	—
IX. 20	III 38	—
IX. 20 a	—	I 40 a
IX. 24 a	—	V 40 c
IX 24 a b	II. 20 c d	—
IX 24 c d	—	V. 42 c d

¹ It is, however, likely that these were the usual expressions for the invocation of blessings, hence their recurrence in the works of both

² *Bhavabhūti and his place in Sanskrit Literature*, p. 4. His list, however, is very meagre

<i>Māl</i>	<i>Utt</i>	<i>Mv</i>
IX. 24 d	I. 33 b	V 42 d
IX. 29 d	VI. 35 d	—
IX. 34	III 16	—
IX 51 c d	I 14 c d	—
IX 54 a } X 8 a }	V 13 a	—
IX 54 } = X. 8 }	—	—
X. 2	IV 4	—
X. 13 c d	VII. 4 c d	—
—	I 8	IV 33
—	I 13 c d	IV. 27 c d
—	I. 15, VI 15	I 42
—	I 16 c d	I 19 c d, II. 42 c d
—	I. 17 a }	
—	I 51 a }	I 57 a
—	VI 42 a }	
—	VII. 15 c }	
—	I 17	I 57
—	I 22	IV. 52
—	I. 32 d	IV 13 d
—	I. 42 c	III 4 d
—	I 51 a b }	—
—	= VI 42 a b }	
—	II. 15	V 13
—	II 19 = VI. 5	—
—	II 20	V 40
I. 37 a	III. 26 b	V 40
V. 62 d	III. 26 d	—
—	III 30 c	V 28 b
I. 5 d	III. 48 d	—
—	IV 9 c d	I 14 c d
—	IV 20	I 18
—	IV 29	III 29
—	V. 33 c	II 40 a
—	VI. 9	II. 41
—	VI 21 a b	II 46 a b
—	VI 22 b	II 41 d
V. 30 d	VI. 38 c	—
I. 19/20	VII. 1 d	II 42 b, IV. 19/20

b Repetitions of prose passages or short phrases

<i>Māl</i>	<i>Utt.</i>	<i>Mv.</i>
I. 5/8 <i>bhagavatah ... samarpitavān</i>	I. 1/2 <i>adya ... putrah</i>	I 1/5 <i>bhagavatah ... kurvantu</i>
I. 25/26 <i>amṛta-var-tir va cakṣuṣoḥ</i>	—	I. 28/29
I. 26/27 <i>snehaś ca ... etat</i>	VI. 11/12	—
IV. 1/2 <i>jānādh ... mantedum</i>	—	II. 36/37
IV 1/2 <i>hīaa-bharm-uvvamanta</i>	—	II. 33/34
V 11c <i>kīlakīla-kola-hala</i>	—	VI. 29/30
V 14a <i>Cakram-akrama</i>	—	VI. 29/30
VI. 7/8 <i>samagga .. mangalam</i>	—	VI. 40/41
VI. 9/10 <i>vyam .. abhyudayanam</i>	VII 20/21	—
VI 15/16 <i>tat kim iti .. bhagavatya</i>	—	II. 44/45
VI 16/17 <i>aho ... prasangaḥ</i>	—	I. 55/56
VIII 8/9 <i>sakkheva . . danda</i>	—	II. 22/23
—	I 4/5 <i>sva-jāti-samayena</i>	III 44, V 5/52
—	I 17/18 <i>godāna mangala</i>	I. 58/59
—	I. 25/26 <i>ayam avirala. . nāmā</i>	V. 15/16
—	I. 30/31 <i>manvantara-purāna</i>	V. 4/5
—	I 30/31 <i>hā tāta . sambhavaḥ</i>	V. 23/24
—	I. 30/31 <i>ayam asau ... bhāgaḥ</i>	V. 26/27
—	I. 30/31 <i>śramanī ... tāpasī</i>	V 27 a b
—	I 42/43 <i>hā mahāranya .. sakḥī =</i>	V 30/31
—	III 9/10, VII. 2/3	
V. 30	I. 46/47 <i>jīrnāranyam ... sam-sāraḥ</i>	—
—	II. 3/4 <i>brahma-pārāyana = IV.9</i>	I. 17

<i>Māl</i>	<i>Utt.</i>	<i>Mv.</i>
—	II. 7/8 <i>dvvyāstra-sampradāya</i>	I 47 c
—	II. 15/16 <i>unmatta ... abhivartate</i>	V 26/27
—	II 19/20 <i>atī-sambhrānta</i> <i>yūthān</i>	V. 26/27
—	II. 26 <i>vrano rūdha-granthi</i>	I 34
—	III 14/15 <i>hrdaya .. udghātāh</i>	V 24/25
IX. 33/34	III. 15/16 <i>kāntā . . vatsena</i>	—
—	III 38/39 <i>katham adya ... ucch-</i> <i>vasati = VII. 18/19</i>	IV 55/56
—	IV 20/21 <i>bhidyeta ... vrttam</i>	IV 1/2
—	IV 21/22 <i>śirasā . paryāyah</i>	IV 24/25
—	IV. 22/23 <i>na kenacit . ākram-</i> <i>tavyā</i>	I 12/13
—	V 8/9 <i>satyam . khalv asi</i>	II 30/31
—	V. 10/11 <i>prasanna-karkaśā</i>	I. 2
—	V. 34/35 <i>atī hi . pragalbhave</i>	II 48/49
—	V 34/35 <i>māyā eva .. samvrttāh</i>	II 46/47
—	VI. 0/1 <i>udbhrānta-devāsuraṇi</i>	V 30/31
—	VI 5/6 <i>megha-medurita</i>	V. 15/16
—	VI 14/15 <i>sa-rahasya jṛmbhaka</i>	I. 41/42
—	VI 15/16 <i>prakṛsta .. mahimā</i>	IV 13/14
—	VII. 2/3 <i>asamvṛjñāta niban-</i> <i>dhana</i>	II. 33/34
—	VII 6/7 <i>āpāta ... samvegah</i>	IV. 52/53

14. BHAVABHŪTI'S QUOTATIONS FROM OTHER WORKS

In his works we come across a few quotations which may serve as landmarks to fix the *terminus a quo* of the period in which he flourished

In *Utt* VI 30/31 Bhavabhūti refers to the *Bālakāṇḍa* of *Rām*, and quotes two verses (VI. 31, 32) from the epic (I 27, 26–28) Further, *Utt* VI 36 is a quotation from *Rām*. II. 95, 5–6 *Utt* II. 5 appears in *Rām* I 2, 15 These quotations are mentioned in Weber's article *On the Rāmāyana*, the English translation of which by D C Boyd appeared in the *Indian Antiquary*, 1872. On a closer study, however, of Bhavabhūti's works I have been able to trace two more passages to the *Rāmāyana*. They are *Mv* V 24, which is found in *Rām* III. 67, 15 (v l *anvesasi* for *vicinosi* of *Mv.*), and V. 34 a, which is nearly a repetition of *Rām* IV. 4, 15. These quotations in Bhavabhūti furnish a most valuable guarantee that the

Rāmāyana, taken as a whole, existed in his time in essentially the same form as that in which we at present possess it

Angiras's view as to reciprocal love being an essential condition for a happy married life is quoted by him in *Māl* II 2/3. The passage does not occur in the *Angiras-smṛti* known to us, but is found in *Āpas Gr* I. 3, 20, where it is mentioned as the view of 'some'. In *Mṛtāksarā* I 3 Viṣṇaśvara quotes it as from *Āpastamba*, but he ought to have stated that it was the view, not of *Āpastamba*, but of some other Rṣi reported by *Āpastamba*. The Rṣi whose view he quotes is *Angiras* according to *Bhavabhūti*.

Bhavabhūti's quotation from the *Kāma-sūtra* in his *Māl*. VII 0/1 I have already mentioned in my paragraph on 'Bhavabhūti's Life and Ancestry'

'*laghu api vyasana-padam abhivyuktasya kṛcchra-sādhyaṃ bhavati*', *Mv* IV. 7/8, is a quotation from *Kautilya's Artha-śāstra*, VII. 5 (p 273)¹

saṃāmo madhuparkah, *Utt* IV 1/2, is undoubtedly a quotation from one of the *Grhya-sūtras*. *Mv* V. 59 appears likewise to be a quotation. Neither of these have I been able to trace.

15. MENTION OF AND QUOTATIONS FROM BHAVABHŪTI IN OTHER WORKS²

Mentioned in (1) *Kalhana's Rāja-taranginī*, IV 144,³ (2) *Rājaśekhara's Bālarāmāyana*, I. 16, (3) *Ballāla's Bhojaprabandha*,⁴ p 96, '*vārānaśi-nagarāt ko'pi bhavabhūti-nāmā kavir dvāri vartate*', (4) *Vākpatriāja's Gaudavaho*, 799, (5) *Āryāśaptasatī*, 36,⁵ (6) *Kavindra-Karnābharana* of *Viśveśvara-pandita* (*Kāvya-mālā* Series, Part VIII, No 2, Bombay, 1891), where the following verse, as an instance of *dvih-samasta-dvir-vyastajātiḥ* is given *kīdrīk tanur varatanor bhavabhūtir āha*, &c, the answer being *Mālatimādhava*.

Quoted in (1) *Ujvaladatta's* commentary on the *Unādisūtras*⁶ commentary on *Sūtra* I 108, *Māl* VI 10 a b, and on *Sūtra* IV. 18, *Māl* V. 4 d, (2) *Rāyamukuta's* commentary on the *Amarakośa* commentary on I 75, *Māl* V 4 c, (3) *Kṣīrasvāmin's* commentary on the *Amarakośa*, *Utt* II 21 (= *Māl*. IX 6 = *Mv* V. 41), see Prof Aufrecht's paper on *Commentare zum*

¹ I have spoken above of his thorough knowledge of *Nṛsi*. It would be worth while to examine in detail his indebtedness to *Kautilya's* work.

² I wish to point out that *Bāl* and *Anar*. possess not only similarities of ideas with

Mv, but also show identities of language.

³ Edited by M. A. Stein. Bombay, 1892.

⁴ Edited by Th. Pavie. Calcutta, 1855.

⁵ Edited by Jivānanda. See his *Kāvya-saṃgraha*. Calcutta, 1888.

⁶ B. Th. Aufrecht. Bonn, 1859.

Amarakosa in *Z D M G*, 1874, (4) the *Mahānātaka* of Hanuman No. 46 = *Mv* I 18 (= *Utt.* IV 20), No. 52 = *Mv* II. 48, No. 69 = *Mv.* II 36.

a In Anthologies

5 *Subhāsitāvalī* ¹ No 81 = *Māl* I 2, No 1297 = *Māl* I 31

6 *Śārngadhara-paddhati* ² 145, 2 (No 4076) = *Māl* V 18, 145, 1 (No 4075) = *Māl* V 16, 134, 27 (No 3850) = *Māl* IV 10, 4, 13 (No 99) = *Māl* I. 4, 106, 9 (No 3453) = *Māl* IX. 42, 12, 7 (No 215) = *Utt.* II 7, 26, 2 (No 414) = *Utt* II 4, 4, 5 (No 91) = *Māl* I 2

7 *Kavīndravacanasaṃuccaya* ³ 105 = *Māl* IX 15, 106 = *Māl* IX 24, 107 = *Māl* IX 16, 108 = *Māl* IX 17, 167 = *Māl* V 30, 230 = *Māl* I 31, 231 = *Māl.* I 32, 232 = *Māl* I 34, 233 = *Māl* I 33, 322 = *Utt* I 27, 423 = *Māl* II 1, 429 = *Māl* II 3, 465 = *Māl* I 20, 466 = *Māl* I 38, 467 = *Māl* I 41, 468 = *Māl.* IX 12, 476 = *Māl* V 10

b. In Alankāra works ⁴

8 *Daśarūpa* ⁵ I 41 = *Utt* V 34, I 42 = *Utt* VI 11, I 55 = *Utt* II 0/1, II 6 = *Utt* I 39, II 10 = *Utt* VI 19, III 15 = *Utt* III 26, III 16 = *Utt* I 38, IV 11 = *Utt* I 24, IV 24 = *Utt* I 35, IV 45 = *Utt* I 26, IV 54 = *Utt* III 37, IV 63 = *Utt* I 27, 35, I 26 = *Māl.* I 32, 22, II 3 = *Māl* II 10, II 27 = *Māl* III 11, II 34 = *Māl* II 2, II 35 = *Māl* I 29, II 47 = *Māl* I 20, IV 18 = *Māl* V 9/10, 10, IV 32 = *Māl* V 9/10, 18, IV 45 = *Māl* I 39, 18, 30, 32, IV. 67 = *Māl* V 16, I 32 = *Mv* III 5, I 55 = *Mv* IV 0/1, 1, II end, II 1 = *Mv* IV 21, II 37, I 53, II 36, IV 45, III 8, II 10 = *Mv* I 53, II 12 = *Mv* III 8, IV 17 = *Mv* III 8, II 5 = *Mv* II 10, 16 a, IV 22 a, II 53 = *Mv* IV 22 a, II 10 = *Mv* I 37, II 50 = *Mv* II 33/34, 34, II 50 = *Mv* V 49, II 51 = *Mv* II 38, 38/39, IV 10 = *Mv* II 1, IV 14 = *Mv* II 48, IV 16 = *Mv* II 9, IV 18 = *Mv* II 10, 27, IV 19 = *Mv* I 39, IV 26 = *Mv* I 55, IV 29 = *Mv* I 40, IV 67 = *Mv* I. 35, IV 68 = *Mv* III 44

9 *Sāhityadarpana* ⁵ 91 = *Utt* VI 19, 135 = *Māl* II 2, 137 = *Māl* I 29, 176 = *Māl* V 31, 184 = *Mv* III 8, 200 = *Utt* III 5, 214 = *Māl* V 7, 234 = *Mv* II. 36 c, 236 = *Māl* V 16, 237 = *Mv* I 54, 266 = *Mv* II. 10, 310 = *Mv* IV 0/1, 312 = *Mv* II end, III beginning, 364 = *Mv* III 5, 385 = *Māl* IX 12, 414 = *Māl* I 20, 416 = *Mv* V. 49, 418 = *Mv.* II 33/34 (*bis*), 422 = *Mv* IV 22 a, 483 = *Māl* IV. 9 d.

¹ Edited by Peterson Bombay, 1886

² Edited by Peterson Bombay, 1888

³ Edited by F W Thomas Calcutta, 1912

⁴ In *Kāvya-darsa*, *Vāgghatālanakāra*, *Dhvanyāloka*, *Kuvalayānanda*, *Śṛṅgārāṭhaka*, *Kavikantā-*

bharana, *Sahridayaśīlā*, *Oṣtramāmāṃsā-khaṇḍana*, and *Kāvyaalankāra* no quotations from Bhavabhūti's works can be traced

⁵ The numbers refer to the commentary on these passages

10 *Sarasvatīkanthābharana* ¹ I 75 = *Mv.* I. 55, I. 82 = *Mv.* II 14, I 104 = *Māl.* V 22 c, I 106 = *Mv.* I 35, I 107 = *Māl.* V. 18, I. 138 = *Māl.* V 30, II 17 = *Māl.* VI 10, II 41 = *Utt.* I 9, II 104 = *Māl.* V 10, IV 51 = *Māl.* V 10, II 157 = *Utt.* I 1 ab, II 161 = *Māl.* I. 38, II. 161 = *Mv.* I 18, *Utt.* IV 20, II 161 = *Māl.* V 28, V 139 = *Māl.* V 28, II 161 = *Māl.* IX 54, III 34 = *Māl.* I 37, III 41 = *Utt.* II. 27, III 40, III 50 = *Mv.* I 45, V 139 = *Māl.* I 32, V 142 = *Utt.* II 10, V. 154 = *Utt.* V 24, V 155 = *Utt.* V 34, V 156 = *Utt.* III 45, V 157 = *Māl.* V 31, V 159 = *Utt.* III 5, V. 160 = *Māl.* III 8, V. 167 = *Utt.* V 17, *Mv.* I 31, *Utt.* VI 26, *Māl.* I 31, *Utt.* I 38, I. 9, IV 19, VI 18, *Māl.* IX. 5, V 168 = *Māl.* III 5, *Mv.* I 30, I 21, *Māl.* I. 18, I 35, IV 8, I. 28, V 169 = *Māl.* IX 9, 33, 12, *Mv.* I. 21, *Māl.* X 23, *Mv.* III 24, IV 11, V. 172 = *Māl.* X 4, III 1, *Mv.* I 34, *Māl.* II 11, *Mv.* V 51, *Utt.* I 39, *Mv.* I 55, V 178 = *Mv.* V. 22, *Utt.* VI 11, V 187 = *Māl.* V. 18; V. 195 = *Māl.* V. 28, *Mv.* II 49, *Utt.* I 23.

11. *Kāvya-prakāśa* ¹ IV. 28 = *Māl.* I 25, IV 29 = *Māl.* V. 7, 16, IV 35 = *Mv.* II 22, IV 42 = *Mv.* II 31/32, *Māl.* I 18, 33, V 1 = *Mv.* II. 10, VII 3 = *Mv.* II 28, VII 4 = *Māl.* I 8, 5, VII 5 = *Mv.* II 33, 39, VII 7 = *Mv.* II 30, *Māl.* I 39, VII 9 = *Mv.* II 9, VII. 11 = *Mv.* I 35, *Māl.* V 1, VIII 2 = *Māl.* II 1, X 25 = *Māl.* I 33, X 28 = V 31

12 *Rasagangādhara* p 382, l 20 = *Utt.* II 27.

13 *Kāvya-lankāra-vṛtti* ¹ I 2, 12 = *Mv.* I. 54, IV 3, 6 = *Utt.* I 38.

14. *Alankārasarvasva* ² p 27 = *Māl.* I 32, p. 122 = *Māl.* I. 33, p 134 = *Mv.* I 54, p 145 = *Māl.* I 22

15. *Svṛtta-tīlaka* ³ Comm on II 32 = *Māl.* V. 30

16 *Aucitya-vicāra-carcā* ⁴ Verse 13 = *Utt.* IV. 27, 27/28, 29, Verse 16 = *Utt.* V 34, Verse 27 = *Utt.* II 27.

17. *Kāvya-anuśāsana* ⁵ p 3, l 24 = *Māl.* V 22, p 25, l 2 = *Māl.* I 23, p 27, l 29 = *Māl.* I 39, p 28, l. 10 = *Mv.* II 9, p 31, l 1 = *Māl.* V 16, p 41, l 11 = *Māl.* I 31, p 54, l 13 = *Māl.* II 2, p 56, l 1 = *Mv.* II. 48, p. 57, l. 3 = *Mv.* I 35, p 58, l 10 = *Māl.* V 10, p 58, l 25 = *Māl.* I. 38

18. *Kāvya-pradīpa* ⁶ IV 5 = *Māl.* I 25, IV 6 = *Māl.* V 7, 16, IV 13 = *Mv.* II. 22, IV. 20 = *Māl.* I 18, 33, V. 2 = *Mv.* II 10, VII 3 = *Mv.* II 28, VII. 4 = *Māl.* I 8, VII. 7 = *Mv.* II 33, 39, 30, VII. 9 = *Māl.* I. 39, *Mv.* II. 9, VII. 11 = *Mv.* I. 35, *Māl.* V 1, VIII 2 = *Māl.* II. 1, X. 25 = *Māl.* I. 33, X. 28 = *Māl.* V. 31

¹ The numbers refer to the commentary on these passages

² *Kāvya-mālā* Series, No. 35 Bombay, 1898 ³ *Ibid.*, 1886. ⁴ *Ibid.*, 1886

The references are to the commentary on

these verses ⁵ *Ibid.*, No 48 1894

⁶ *Kāvya* Series, No 24 Bombay, 1891
The references are to the commentary on these passages

19 *Alankāraśekhara* ¹ II. 3 = *Utt* I. 9, IX 5 = *Māl* I 5, XX. 12 = *Māl* V. 7, XX 15 = *Mv* I 55, XX 24 = *Māl* V. 16

20 *Alankāraśekhara* ² p 30 = *Māl* I 32, p 46 = *Māl* I 32, p 118 = *Māl* III 15, p 156 = *Māl* I. 42, p 216 = *Māl* IX 26, p 281 = *Māl* I 24, p 289 = *Māl* I 27, *Utt* VI. 12; p 292 = *Māl* III 8, p 294 = *Māl* IX 7, p 308 = *Utt* III 26, p 323 = *Māl* III 9, p 324 = *Māl* II 3, p 372 = *Māl* I. 19, p 373 = II 8, p 416 = V 18

21 *Padyaracanā* ³ p 85 = *Māl* V 30

22 *Citramīmāṃsā* ⁴ p 18 = *Māl* I 32

23 *Rasaratnahāra* ⁵ 45 = *Māl* III 11, 67 = *Māl* II 2, 69 = *Māl* I. 29, 81 = *Mv* II 1, 9, *Utt* I 24, *Māl* V 9/10, 10a, *Utt* I 35, 82 = *Mv* I 55a, 39/40, 40, II 9a, 27, 10, 83 = *Mv* III 8, II 48, I 39, 96 = *Mv* III 44, 98 = *Māl* V 16, *Mv* I 35

16 BIBLIOGRAPHY OF BHAVABHŪTI'S PLAYS ⁶

1 MAHĀVĪRACARITA.

Text Editions

Mahāvīracarita, or the history of Rāma, ⁶ edited by F. H. Trithen. London, 1848, pp 4+147.

Mahāvīracarita Edited by T. Tarkavācaspati with occasional glosses Calcutta, 1857, pp 2+120

Mahāvīracarita. Edited with notes by J Vidyāsāgara. Calcutta, 1873, pp 142

Mahāvīracarita. Edited by Anundoram Borooah, with a Sanskrit commentary and a Sanskrit-English glossary. Calcutta and London, 1877, pp 13+310

Mahāvīracarita. Edited with various readings and notes in Sanskrit by S. G. Jyotishi. Poona, 1887, pp 135+29.

Mahāvīracarita, with the commentary of Vīnarāghava. Edited by T. R. Ratnam Aiyar, S. Rangachariar, and K. P. Parab 1st ed, Bombay, 1892, pp 260, 2nd ed., 1901, pp. 260.

Mahāvīracarita, a Sanskrit drama, with the commentaries of Lakṣmana Sūri. New ed, Madras, 1904, pp 270.

Mahāvīracarita, with a full commentary by Jivānanda. Calcutta, 1906.

Mahāvīracarita Serampore, 1872

Mahāvīracarita, with Śrīdhara's commentary and various readings. Poona, 1887

¹ Kāvya Series, No 50 Bombay, 1895

² Ibid, No 66, Bombay, 1898

³ Ibid, No. 89, Bombay, 1908

⁴ Ibid, No. 8, 1890.

⁵ Ibid., Part VI, No. 8, 1890.

The preferences are to the commentary on these passages

⁶ From Schuyler's 'Bibliography' with my own additions

Translations

Mahāvīracarita *The Adventures of the Great Hero Rama* An Indian Drama in seven acts Translated into English prose from the Sanskrit by John Pickford London, 1871, pp. 16+172. Reprinted 1892, pp. 20+172.

2. MĀLATĪMĀDHAVA.

Text Editions.

Mālatīmādhava, with a commentary on the Prakrit passages Calcutta, 1830, pp 175

Malatimādhavae fabulae actus primus cum varis lectionibus, edidit C Lassen Bonn, 1832, pp. 48

Mālatīmādhava, with a translation of the Prakrit passages Edited by K C Dutt. Calcutta, 1866, pp. 148

Mālatīmādhava, with the commentary of Jagaddhara Edited with notes, critical and explanatory, by R G Bhandarkar. Bombay, 1876, pp 399+76 Bombay Sanskrit Series, no 15 2nd ed., 1905

Mālatīmādhava Edited with a commentary by J. Vidyasagara. Calcutta, 1876, pp 185

Mālatīmādhava, with the commentary of Tripurārisūri, called Bhāvapradīpikā, in Telugu Madras, 1883, pp 176+128

Mālatīmādhava Satika Part I. Calcutta, 1886, pp. 60.

Mālatīmādhava, with the commentary of Jagaddhara. Edited with an interpretation of the Prakrit passages by Bhuvanacandra Vasāka. Calcutta, 1886, pp. 317.

Mālatīmādhava, with the commentaries of Tripurāri and Jagaddhara Edited by M. R Telang 1st ed., Bombay, 1892, pp 402, 2nd ed, 1900, pp. 402

Mālatīmādhava, with Nāmyadeva's commentary. Bangalore, 1883

Translations

A. English. *Malati and Madhava, or the Stolen Marriage*, translated by Wilson, vol 2, pp 1-123

B. French *Madhava et Malati* Drame traduit du sanscrit et du praeit par G Stiehly, précède d'une préface par A Bergaigne. Paris, 1885, pp. 12+274. Bibl. Orient Elzévir, no. 42

C German *Malatimādhava, ein indisches Drama von Bhavabhuti*. Zum ersten Male aus dem Original ins Deutsche übersetzt von Ludwig Fritze Leipzig, 1883, pp. 125.

D Dutch. *Malati en Madhava*. Een indisch drama vertaald en verkort door P. A. S. van Limburg Brouwer. In Tijdspiegel, 1871, 1, 418.

E Bengali. *Malatee Mudhaba, a comedy of Bhūbabhūtee* Translated into Bengalee from the original Sanskrit, by K. P. Sing. Calcutta, 1859.

F. Marathi. *Malatimādhava*. Translated into Marathi by K. S. Rajvade and revised by Chipplonkar. Bombay, 1861, pp. 152.

3. UTTARARĀMACARITA

Text Editions.

- Uttararāmacarita*, with a commentary explanatory of the Prakrit passages. Calcutta, 1831, pp. 182
- Uttararāmacarita*. Edited, at the request of (and with a preface by) E. B. Cowell, by Premacandīa Tarkabagisa. With a short commentary Calcutta, 1862, pp. 181.
- Uttararāmacarita*. Edited with commentary by Tarakumara Cakravartī. With a preface by B. P. Majumdar Calcutta, 1870, pp. 208
- Uttararāmacarita*. Edited with Sanskrit notes by Iśvaracandīa Vidyāsāgara 3rd ed (?), Calcutta, 1876, pp. 15+246
- Uttararāmacarita*, with a commentary called Bhāvabodhi by Ramacandra Budhendra. Madras, 1881 (In Grantha characters)
- Uttararāmacarita*, with extracts from two Sanskrit commentaries and notes in English by K. B. Mande Poona, 1881, pp. 75+17.
- Uttararāmacarita*. Edited by J. Vidyāsāgara 1st ed, Calcutta, 1881, 2nd ed, 1889, pp. 268.
- Uttararāmacarita*. Edited with copious Sanskrit and English notes by S. G. Bhanap 1st ed, Bombay, 1888, pp. 212, 2nd ed, 1893, pp. 218
- Uttararāmacarita*, with Sanskrit commentary by Pandit B. S. Ghate, together with a close English translation and notes by V. S. Patvardhan. Nagpur, 1895, pp. 12+192+47
- Uttararāmacarita*, with the commentary of Virarāghava Edited by T. R. Ratnam Aiyar and K. P. Parab. 1st ed, Bombay, 1899, pp. 174, 2nd ed, 1903, pp. 174
- Uttararāmacarita* Sanskrit text with a commentary by Lakṣmana Sūri Kumbhakonam, 1900, pp. 209.
- Uttararāmacarita* Jaipore, 1851.
- Uttararāmacarita*, with commentary by Tarakumara Cakravartī and a Bengali translation. Calcutta, 1870
- Uttararāmacarita*, with the commentary of Ramacandra Budhendra. Madras, 1882.
- Uttararāmacarita*, with a commentary by Virarāghava Edited by K. Āchārya Bangalore, 1891.
- Uttararāmacarita*, with the commentary of Virarāghava. Followed by the Vasantikāparīṇaya. Mysore, 1892

Translations.

- A. English. *Uttararāmacarita*. Translated by Wilson Vol I, pp. 275-384
- Uttararāmacarita*. A literal translation from the original Sanskrit by H. Mukhopadhyaya. Calcutta, 1871, pp. 84.

- Uttararāmacarita*. Translated into English by C H Tawney 1st ed., Calcutta, 1871, pp. 81, 2nd ed., 1874, pp. 101
- Uttararāmacarita* An English translation by K. K. Bhattacharya. Calcutta, 1891, pp. 142.
- B. French *Le denouement de l'histoire de Rama, Outtara Rama Charita, drame de Bhavabhūti*, traduit avec une introduction sur la vie et les œuvres de ce poète par F. Nève Brussels and Paris, 1880
- C. Hindi *Uttar Ram Carita*, by L. Sita Rama. Allahabad, 1899, pp. 96
Our Ancient Theatre, no 2.
- D. Tamil. *Kusulava nataka* by Binadhutten, a translation of the *Uttararāmacarita*, Cat. Mack. Coll., p. 218.

17. LITERATURE CONCERNING BHAVABHŪTI

Besides the Introductions in the editions of some of his dramas (for which see 'Bibliography of Bhavabhūti's Plays') the following works may be mentioned

1. *Bhavabhūti and his place in Sanskrit Literature*. By Anundoram Borooah. Calcutta, 1878.
2. *Théâtre Indien*. By Sylvain Lévi. Paris, 1890. (Particularly pp. 211-16, 219-24, 269-72.)
3. *Mālatī-mādhava*. Edited by R. G. Bhandarkar. Bombay, 1905. (Preface, pp. vii-xviii.)
4. *Bhavabhūti in English Garb*, by K. M. Banerjea in *Indian Antiquary* for 1872, pp. 143-7. Bombay.
5. *On the Ramayana*, by A. Weber in *Indian Antiquary* for 1873, pp. 246-9.
6. *Bhavabhūti's quotation from the Ramayana*, by R. G. Bhandarkar in *Indian Antiquary* for 1873, pp. 123-4.
7. *Select Specimens of the Theatre of the Hindus*, by H. H. Wilson. Vol. I, pp. 275-384; Vol II, pp. 1-123, 323-34. London, 1871
8. *A Bibliography of the Plays of Bhavabhūti and of Kṛṣṇamiśra*, by M. Schuyler in *J.A.O.S.*, Vol. XXV, 1904.
9. *A Bibliography of the Sanskrit Drama*, by M. Schuyler. New York, 1906.
10. *Subhāṣitāvatī* of Vallabhadeva. Edited by P. Peterson, pp. 77-8. Bombay, 1886.
11. *Ueber die Paddhati von Śārngadhara* (pp. 63-4), by Th. Aufrecht in *Z.D.M.G.*, Vol. XXVII.
12. *Wiener Zeitschrift für die Kunde des Morgenlandes*. II. Band. Wien, 1888 (p. 332).

- 13 *Kaṇḍavacanasaṃuccaya*. By F. W. Thomas, pp. 60-2 Calcutta, 1912.
14. *Miscellaneous Essays*. By H. T. Colebrooke Vol III, pp. 123-84. London, 1873
- 15 *Indra What can it teach us?* By F. Max Muller, pp. 382-5 London, 1883.
16. *Indiens Literatur und Cultur*. By Leopold von Schloeder, pp. 647-55. Leipzig, 1887
17. *A History of Sanskrit Literature*. By A. A. Macdonell, pp 362-5. London, 1900.
18. *Die Literaturen Indiens und Ostasiens*. By Alex. Baumgartner, pp. 172-87. Freiburg in Breisgau, 1902.
19. *Klein's Geschichte des Dramas* Bd. III. Leipzig, 1866.
- 20 *Fourth Report* By P. Peterson, p lxxxvi
21. *Les époques littéraires de l'Inde* By Félix Nève Bruxelles-Paris, 1883
(Occasional references in the chapter headed 'Essai sur l'origine et les sources du drame indien'.)
22. *Catalogus Catalogorum* By Th. Aufrecht. Vol. I, p 398. Leipzig, 1891
- 23 *Gaudavaho*. Edited by S. P. Paṇḍit Bombay, 1887 Introduction.
24. *The Indian Theatre*. By E. P. Horwitz Glasgow and Bombay, 1912 (pp. 127 ff).

18. ABBREVIATIONS USED.¹

AB.	<i>Mahāvīracarita</i> . Edited by A. Borooah. Calcutta, 1877.
Abhi	<i>Abhidhānacintāmaṇi</i> . Herausgegeben von Boehringk. St. Petersburg, 1847.
Alankārasar.	<i>Alankārasarvasva</i> Kāvya-mālā Series. Bombay, 1893.
Amara.	<i>Amarakoṣa</i> . With the commentary of Bhanuṇi Dikshit. Edited with notes by Śivadatta. Bombay, 1889.
Anar.	<i>Anargharāghava</i> . With the commentary of Lakṣmana Sūri Tanjā-nagara, 1900.
Anek.	<i>Anekārthasamgraha</i> . Edited by Th. Zachariae. Vienna and Bombay, 1893.
Āpas. Dh.	<i>Āpastambīya-dharma-sūtra</i> . Edited by G. Buhler. Bombay, 1892
Āpas Gr.	<i>Āpastambīya Grhyasūtra</i> . Edited by Winternitz. Vienna, 1887.
Āśv. Gr.	<i>The Grhya Sūtra of Āśvalāyana</i> B. I. Series. Calcutta, 1869.
Bal.	<i>Bālarāmāyana</i> . Edited by Govinda Deva Śāstri Benares, 1869.
Bhag.	<i>Śrīmad-bhagavad-gītā</i> . A. A. Series. Poona, 1896.
Bhaṭṭ.	<i>Bhaṭṭakāvya</i> . Edited by Vināyaka Nārāyaṇa Śāstri Joshi and his son. Bombay, 1900.
Corr.	Corrected or correction.

¹ References to prose portions in the Dramas are made in the verses which precede and follow them Thus I. 9/10 (or I. 9/10) means Act I, prose passages between verses 9 and 10.

- Daśar. *Daśarūpa*. Edited by Fitzedward Hall. B. I. Series. Calcutta, 1865.
- Deśi. *Deśināmamālā*. Edited by Pischel and Buhler. Bom. S. Series, 1880.
- fr. from.
- Gaut. *Gautama Smṛti* S. B. E. Series. Vol. II, Part I. Oxford, 1879.
- Hem. Pr. *Hemacandra's Grammatik der Prakrit-Sprachen* Herausgegeben von Pischel. Vols I, II. Halle, 1877, 1880.
- Jv. *Mahāvīracarita* With a full commentary by Jīvananda Calcutta, 1906
- Kād. *Kādambārī* Edited by P. Peterson Bom. S. Series, 1883
- Kām. *Kāmandakīya-nīti-sāra*. Text by Rajendralāla Mitra B. I. Series. Calcutta, 1884.
- Karp. *Karpūra-mañjarī*. Edited by Sten Konow. H. O. Series Cambridge, Mass, 1901
- Kathās. *Kathāsartisāgara*. Edited by Durgāprasād and K. P. Parab. Bombay, 1903.
- Kāvya. *Kāvyaadarśa* Edited by Premachandra Tarkabāgiśa. B. I. Series Calcutta, 1863.
- Kāvyaḷ. *Kāvyaḷamkāra-vṛtti* Herausgegeben von C. Cappeller. Jena, 1875.
- Kāvyaṇu. *Kāvyaṇusāsana*. Edited by Śivadatta and K. P. Parab. Kāvya-mālā Series. Bombay, 1894.
- Kāvyaṇ. *Kāvyaṇprakāśa*. With notes by Maheśa Chandra Nyayaratna Calcutta, 1866.
- Kīr. *Kīrātārjunīya*. Edited by Durgāprasād and K. P. Parab. Bombay, 1902.
- Kum. *Kumāra-sambhava*. With the commentary of T. Tarkavācaspati. Calcutta, 1871.
- Lalit. *Lalita-vistara* Herausgegeben von Lefmann. Vols I and II Halle, 1903.
- Mahā. *Mahābhārata*. Edited by the Learned Pandits attached to the establishment of the Education Committee. Vols I-IV. Calcutta, 1834-9.
- Mahābhāsyā. Edited by F. Kielhorn. In three vols. Bom. S. Series, 1880-5
- Mahānātaka. Translated into English from the original Sanskrit by Kālī-Krishna Bahadur. Calcutta, 1840. (Gives continuous numbers which I have quoted in brackets)
- Māl. *Mālātī-mādhava* Edited by M. R. Telang Bombay, 1900.
- Manu. *Mānava Dharma-sāstra*. Edited by J. Jolly. Tr. O. Series London, 1887.
- Megh. *Meghadūta*. Edited by K. P. Parab. Bombay, 1902.
- Mv. *Mahāvīracarita*. Text edited by Todar Mall. Oxford, 1927.

Nāṭya.	<i>Nāṭya-Śāstra</i> . Edited by Fitz-Edward Hall. B. I. Series. Calcutta, 1865.
orig.	original or originally
Pān.	<i>Pāṇini's Grammarik</i> . Herausgegeben von Boehtlingk. Leipzig, 1887.
Pār. Gr.	<i>Pāraskara Grhya Sūtra</i> . Edited by Lādhārāma Śarmā. Bombay, 1946 (<i>samvat</i>).
Pick.	<i>Mahāvīracarita</i> . Translated into English prose by Pickford. London, 1892.
Prabodh.	<i>Prabodhacandrodāya</i> . Edited by Lakṣmana Vāsudeva Panāśṭkaia. Bombay, 1898
Pras.	<i>Prasanna-rāghava</i> . Edited by Govinda Deva Śāstri. Benares, 1868.
prob.	probable or probably.
Ragh.	<i>Raghu-vamśa</i> . Edited with notes by S. P. Pandit. Bom. S. Series, 1869-74.
Rām	<i>Rāmāyaṇa</i> . With the commentary of Rāmānuja. Edited by Hema Candra Bhaṭṭācārya. Calcutta, 1799 <i>śaka</i> . (References are to the Bombay Recension as published in this text, except when Goussio's edition, Parigi, 1848-58, is specified.)
Rasa.	<i>Rasagangādharā</i> . Edited by Durgāprasad and K. P. Parab. Kāvya-mālā Series. Bombay, 1888.
Ratnam Aiyar's text.	<i>Mahāvīracarita</i> . Edited by Ratnam Aiyar and K. P. Parab. Bombay, 1901.
rev.	revisor.
Sāh.	<i>Sāhitya-darpana</i> . Text revised by E. Roer. Translated into English by J. R. Ballantyne. B. I. Series. Calcutta, 1851.
Śak	<i>Abhyñāna-śakuntalā</i> . Edited by M. R. Kale. Bombay, 1902.
Sāṅkh.	<i>Sāṅkhya-kārikā</i> . Edited by Bechanārāma Tripathi. Ben. S. Series, 1883.
Sāṅkh. Su.	<i>Sāṅkhya Aphorisms of Kapila</i> . Translated by J. R. Ballantyne. Tr. O Series. London, 1885.
Saras	<i>Sarasvatī-kantābharaṇa</i> . Edited by A. Borooah. Calcutta, 1883.
Siddhanta- kaumudī.	Edited by K. P. Parab. Bombay, <i>śaka</i> 1807.
Śśū.	<i>Śśūpālavadha</i> . Edited by Durgāprasad and Śivadatta. Bombay, 1902.
ŚR.	<i>Mahāvīracarita</i> . With Śrīdhara's commentary. Poona, <i>śaka</i> 1809.
Śukra	<i>Śukra-nīti-sāra</i> With Jivānanda's commentary. Calcutta, 1882.
Suśruta.	Edited by Madhusūdana Gupta. Vol. I. Calcutta, 1834.
Trīk.	<i>Trīkāndaśeṣa</i> . Edited by Sadaśiva Bajābā Śāstri. Bombay, 1854
Utt.	<i>Uttarārāmacarita</i> . Edited by Ratnam Aiyar and K. P. Parab. Bombay, 1899.

- Vāg *Vāgbhattālanakara* Edited by A. Borooah. Calcutta, 1883.
- Vair. *Vairāgyasataka* Edited by K. T. Telang. Bom. S. Series, 1885.
- Vas. *Sacred Law of the Aryas as taught in the school of Vasishṭha*.
Edited by A. A. Fuhrer. Bom. S. Series, 1883.
- Vikr. *Vikramāñkadevacarita* Edited by G. Buhler. Bom. S. Series,
1875.
- Viṣṇu. *Viṣṇu Purana*. Translated by H. H. Wilson. Edited by
Fitz-Edward Hall. Vols. I–V. London, 1864–77.
- Viṣṇu-smṛti. Edited by J. Jolly. Calcutta, 1881.
- VR. *Virarāghava's commentary on Mv.* Edited by Ratnam Aiyar.
- Weapons. *On the Weapons, Army Organization, and Political Maxims of the
Ancient Hindus*. By G. Oppert. Madras, 1880.
- Yājñā *Yājñavalkya's Gesetzbuch*. Herausgegeben von A. F. Stenzler.
London, 1849.
- Yoga. *Yoga Aphorisms of Patañjali*. B. I. Series. Calcutta, 1883.

MAHĀVĪRA-CARITAM

ओम् ।

॥ श्रीपरमात्मने नमः ॥¹

अथ स्वस्थाय² देवाय नित्याय हतपाप्मने³ ।

10

त्यक्तक्रमविभागाय चैतन्यज्येतिषे नमः ॥ १ ॥

नाम्बन्ते सूचधारः⁴ । ⁵अद्य खलु⁶ भगवतः कालप्रियनाथस्य⁷
याचायामार्यमिश्राः समादिशन्ति⁸

महापुरुषसंरम्भो⁹ यत्र गम्भीरभीषणः¹⁰ ।

प्रसन्नकर्कशा यत्र विपुलार्था च¹¹ भारती ॥ २ ॥

15

अप्राकृतेषु पात्रेषु यत्र वीरः¹² स्थितो रसः ।

भेदैः¹³ सूक्ष्मैरभिव्यक्तैः¹⁴ प्रत्याधारं विभज्यते ॥ ३ ॥

¹ For the initial colophons of all the MSS see 'Introduction'. Folios 1 and 2 are missing in Cu. Folio 3 begins with p 6, l 4

² स्वस्थाय K, I₁, Bo, W, Sc, Md, T₁, I₂
स्वस्थाय E

³ हतपाप्मने K, E, I₁, W, Sc, Md, T₁
हतमात्मने Bo हजयाश्रिते I₂

⁴ सूचाध्वारः Bo only

⁵ अलमतिविस्तरेण add Md only.

⁶ अद्य खलु K, Bo, W, Sc, I₂, Md, Mt
अद्य खलु E; om. I₁, Mg, T₁

⁷ प्रियं K, E, I₁, Bo, W, Sc, I₂, Md
प्रियां Mt, Mg, T₁.

⁸ विशन्ति T₁ दिशन्ति I₂ दिशन्ति
cett. (+ T₂, T₃).

⁹ समारम्भो Bo only.

¹⁰ भीषणं T₁ भीषणः cett. (+ T₂, T₃).

¹¹ विपुलाय वि० K विमलार्था च Mt
विपुलार्था च cett. (+ Md, Mg).

¹² वीरः K, E, Bo, Sc, Md वीरं I₁,
W, I₂, T₁.

¹³ पदैः T₄ भेदैः cett. (+ T₁)

¹⁴ अभिव्यक्तैः I₁, T₁, W, Sc, I₂, Md
रभिव्यक्तैः E रभिव्यक्तैः Bo रभिव्यक्तैः Mt
रतिव्यक्तैः K.

स सन्दर्भोऽभिनेतव्य इति । सहर्षम्¹ । महावीरचरितं² तर्हि
प्रयोक्तव्यमित्यादिष्टमर्थतो³ भवति⁴ ।

वश्यवाचः कवेः काव्यं⁵ सा च रामाश्रया⁶ कथा ।

लब्धश्च वाक्यनिष्ठ्यन्दनिष्पेक्षनिकषो जनः ॥४॥

5 सोऽहमेतं⁹ द्विज्ञापयामि । अस्ति दक्षिणापथे¹⁰ पद्मपुरं¹¹
नाम नगरम् । तत्र केचित् तैत्तिरीयिणः¹² काश्यपाश्चरणगुरवः
पङ्क्तिपावनाः¹³ पञ्चाम्रयो धृतव्रताः¹⁴ सोमपीथिन उदुम्बरना-
मानो¹⁵ ब्रह्मवादिनः प्रतिवसन्ति । तदामुध्यायणस्य तत्रभवतो
वाजपेययाजिनो¹⁶ महाकवेः¹⁷ पञ्चमः सुगृहीतनाम्नो भट्टगो-
10 पालस्य¹⁸ पौत्रः पवित्रकीर्तनीलकण्ठस्यात्मसम्भवः श्रीकण्ठ-

¹ सहर्षम् om. Mt only

² महावीरचरितं K, E, I₁, Bo, T₁, Md
महावीरचरितं I₄ महाकविविरचितं W
महाकविविरचितं changed to महावीरचितं
Sc

³ मित्यर्थतोऽदिष्टं K, E, I₁, Bo, W,
Sc, T₂, T₃, Md मित्यर्थतो आदिष्टं I₂
मित्यर्थोऽदिष्टं T₁.

⁴ भवतिः Mt, Mg भवति cett (+ T₁,
T₂, T₃).

⁵ वाक्यं Mt, T₂ काव्यं cett (+ Md,
T₁).

⁶ Wrongly ०यां E ०या cett

⁷ निष्ठ्यन्द Mt, Mg, T₁, Sc निष्पेक्ष
K, E, Bo, W, I₂, I₁ [the latter has also the
mark — above क्य and द् and adds क्यरि-
स्यन्द along top margin].

⁸ निकर्ष Mt निष्पेक्ष cett. (+ Md,
T₁).

⁹ ०हमेतावद् T₃ ०हं परिषदमेतावद्
T₁ ०हमेतद् cett (+ T₂ Md).

¹⁰ दक्षिणं I₁ दक्षिणा° cett (+ Md,
T₁)

¹¹ पद्मपुरं K, E, Bo, W, Sc, I₂, Mg
पद्मनगर I₁, Md, T₁

¹² ०रीयिणः K, E, I₁, Bo, W, Sc, I₂, Md
०रीयाः Mt, Mg, T₁

¹³ पङ्क्तिपावनाः T₁ पङ्क्तिपावनाः
T₂, T₃ om I₂ पङ्क्तिपावनाः cett (+ Md).

¹⁴ धृतव्रताः om T₁ only

¹⁵ उदुम्बराः I₁, Bo उदुम्बरा Mt, Mg,
I₂ उदुम्बरा Md उदुम्बरनामानो K,
Sc, T₁ उदुम्बरनामाना E ०थिनो दुम्ब-
रनामानो changed by scribe to ०थिन
उदुम्बरनामानो W.

¹⁶ ०पेयिनो K ०पेयकेतुयाजिनो T₁
०पेययाजिनो cett. (+ T₂, T₃, Md).

¹⁷ सिंहभूतेः add. K only.

¹⁸ ०गार्पलस्य E गोपालस्य cett. (+ Md,
T₁).

¹⁹ पवित्रतरं Mt पवित्र° cett. (+ Md,
T₁).

पदलाञ्छनो^{1a} भवभूतिर्नाम जातूकणीपुत्रः कविर्मित्रधेयमस्माक-
मित्यत्रभवन्तो विदाङ्कुर्वन्तु ।⁶

श्रेष्ठः परमहंसानां महर्षीणामिवाङ्गिराः⁷ ।

यथार्थनामा भगवान् यस्य ज्ञाननिधिर्गुरुः ॥ ५ ॥

5

तेनेदमुद्धृतजगन्त्रयमन्युमूल-

मस्तोकवीरगुरुसाहसमद्भुतं च ।

वीराद्भुतप्रियतया रघुनन्दनस्य

धर्मदुहां दमयितुश्चरितं निबद्धम् ॥ ६ ॥

तदिदं भवन्तः परिपुनन्तु । उक्तं च तेन श्रोत्रियपुत्रेण

10

प्राचेतसो मुनिवृषा प्रथमः कवीनां

यत् पावनं रघुपतेः प्रणिनाय वृत्तम् ।

¹ °पद° K, Bo, W, Sc, Md, T₁ °पाद°
I₁, E °परद° I₂

^{1a} सुतः only for महाकविः पञ्चमः .

श्रीकण्डपदलाञ्छनो T₃ As in text cett
(+ T₁, T₂)

² पदवाक्यप्रमाणज्ञो add Mt, Mg, T₁,
T₃ only

³ जतुकर्णीपुत्रः Md, T₂, T₃, Mt, Mg

जतुकर्णी T₁ जातूकणीपुत्रः cett.

⁴ °मित्रम° T₁ °मित्रधेयम° cett. (+ Md,
T₂, T₃)

⁵ °मितिभवन्तो Mg, T₁, T₂, T₃ °मि-
त्यत्रभवन्तो cett. (+ Md)

⁶ हरिः श्रीं add T₁ only.

⁷ °णां यथागिरां Mt °णां यथा-

ङ्गिराः Mg °णामिवाङ्गिराः cett (+ Md,
T₁)

⁸ °मन्त्र° K °मन्यु° cett. (+ Md, T₂,
T₃) T₁ has a lacuna

⁹ °गुरु° Md °गुरु° cett (+ Mt, Mg,
T₁, T₂, T₃).

¹⁰ °पुङ्गवस्य T₁ °केतनस्य T₃ °नन्दनस्य
cett (+ T₂, Md)

¹¹ °दुहां K, Bo, W, Sc °दुखे E °दुहो
I₁, I₂, Md, T₁.

¹² Wrongly भवतः परिपुनातु E भवन्तः
परिपुनन्तु cett (+ Md, T₁).

¹³ प्रवरः T₂ प्रथमः cett. (+ Md,
T₁)

¹⁴ यः T₁ यत् cett (+ Md)

भक्तस्य तत्र समरंसत मेऽपि¹ वाच-

स्ताः सुप्रसन्नमनसः कृतिनो भजन्ताम्³ ॥७॥⁴

प्रविश नटः । कृतप्रसादाः⁵ पारिषदाः । किन्त्वपूर्वत्वात् प्रब-
न्धस्य कथाप्रदेशं समारम्भे⁶ ज्ञातुमिच्छन्ति⁸ ॥

5 सूत्रं । स तु भगवान् दीक्षिष्यमाणः कौशिको विश्वामित्र
ऐह्वाकस्य राजर्षेर्वसिष्ठपुरोधसो दशरथस्य गृहानुपेत्य स्वमेव¹¹
तपोवनं¹² प्रत्यागतः । स च¹³

विजयि सहजमस्त्रैर्वीर्यमुच्छ्राययिष्यन्

जगदुपकृतिबीजं मैथिलीं प्रापयिष्यन् ।

दशमुखकुलघातश्चाध्यकल्याणपात्रं

धनुरनुजसहायं रामदेवं¹⁷ निनाय ॥८॥

10

¹ तत्र समरन्त ममापि K, Bo, Mt, Mg, T₁, I₁ [has also रंसत मे along top-margin] तत्र समरन्त ममापि E, Sc [has also a red ink mark = above स्त, and adds along margin सत मेऽपीति साधुः] तत्र समरन्त ममापि I₂ तत्र समरंसत मेऽपि W तत्र समस्तमन्त ममापि Md

² °स्ताः सुप्रसन्न° K, I₁, E, W, I₂, Md, T₁, Sc [has also the mark = above स्ताः सु, and adds 'along margin यथाश्रुते त्वच तदिति साधु वाचो वृत्तः] °स्ता सुप्रसन्न° Bo, Mg.

³ रमन्ताम् Mt भजन्ताम् cett (+ Md, T₁).

⁴ इति add. T₁, T₂ only.

⁵ भो भोः Mt कृतप्रसादा cett (+ Md, T₁)

⁶ कथाप्रवेशारम्भं Mt कथाप्रदेशं समा-
रम्भे cett. (+ Md, T₁).

⁷ श्रोतु° Mt, Mg, T₁ ज्ञातु° cett. (+ Md, T₂)

⁸ °मिच्छामि Mt, T₁ °मिच्छन्ति cett (+ Md, T₂)

⁹ इति add K only.

¹⁰ °र्वसिष्ठ° K, E, I₁, W, Md, T₁ °र्वशिष्ठ° Bo, Sc, I₂

¹¹ स्वमेव I₁, Sc (corr. from स्वयमेव) स्वयमेव K, E, Bo, W, I₂, Md, T₁.

¹² हिपावनं T₁ तपोवनं cett. (+ Md, T₂, T₃).

¹³ स च om. Mt only.

¹⁴ विजयी E विजय T₁ विजयि cett. (+ Md)

¹⁵ सहजमस्त्रि° Md सहजमन्त्रे° Mt सह-
जमस्त्रै° cett. (+ Mg, T₁).

¹⁶ °पयिष्य° K, W, Sc °ययिष्य° I₁, E, I₂, Bo, Md, T₁. [T₂, T₃].

¹⁷ °भद्रं K °चन्द्रं T₁ °देवं cett (+ Md,

निमन्त्रितस्तेन विदेहनाथः

स प्राहिणोद् भातरमात्तदीक्षः ।

कुशध्वजो नाम स¹ एष राजा

सीतोर्मिलाभ्यां सहितोऽभ्युपैति ॥९

5

इति निष्क्रान्तौ ॥

॥ प्रस्तावना ॥

ततः प्रविशति रथस्थो राजा सूतः कन्ये च ।

राजा । आयुष्मत्यौ सीतोर्मिले । अद्य भगवान्⁵ विश्वामित्रः

श्रद्धाधनेन चेतसा वत्साभ्यां प्रणन्तव्यः ॥

10 कन्ये । जथा कणिठुतादो आणवेदि⁷ ॥

राजा । तुरीयो ह्येष मेधोऽग्निराम्नायः पञ्चमोऽथ⁸ वा ।

• अथवा जङ्गमं तीर्थं धर्मो वा मूर्तिसञ्चरः ॥१०॥

सूतः । साङ्काश्यायनार्थं एवमेतत्¹⁰ । न खलु विश्वामित्रादृषेर्म-
हत्त्वेन¹² कश्चिदपरः प्रकृष्यते । यस्य भगवतस्त्वैशङ्कवं¹⁴ शौनःशेफं¹⁵

15 रम्मास्तम्भनं चेत्यपरिमेयमाश्चर्यं जातमाख्यानविद आचक्षते¹⁷ ।

¹ Wrongly सह Md स cett (+ Mt, Mg, I₁)

² इति om E only

³ राजा रथस्थः T₁ रथेन राजा T₂
रथस्थो राजा cett (+ Md, T₂)

⁴ कन्ये W कन्ये cett (+ Md, T₁)

⁵ कौशिको add Mt, T₂, T₃ only.

⁶ प्रणितव्यः E प्रणमन्तव्यः T₁ प्रणेतव्यः
T₃ प्रणन्तव्यः cett (+ Md, T₂)

⁷ जह K, Mt, T₁ जथा cett (+ Md)

^{7a} यथाकोन add the *chāyā* along the
margin आद्यापयति Sc

⁸ ओऽपिवा T₁, T₂ ओऽथवा cett
(+ Md) [cett (+ Md, T₁).

⁹ सञ्चयः Bo सुन्दरः Mt सञ्चरः

¹⁰ साङ्काश्यायन Md साङ्काश्यायन cett
(+ Mt, Mg, T₁)

¹¹ मेवैतत् K मेतत् cett (+ Md, T₁)

¹² र्माहात्म्येन Mt र्मेहत्त्वेन cett.
(+ Md, T₁)

¹³ तच्चभवतः T₁ यस्य भवतः T₂ यस्य
भगवतः cett E om यस्य भगवतः
आचक्षते.

¹⁴ शङ्करं K शङ्कवं cett.

¹⁵ शेफं K, W, Sc, I₂, Md शेपं I₁,
Bo, T₁

¹⁶ इत्याद्यं Mt चेत्यं cett (+ Md, T₁).

¹⁷ विदः प्रचक्षते Md विद आचक्षते
cett. (+ T₁)

तदस्मिन्¹ ब्रह्माद्यैस्त्रिदशमुनिभिर्नाथितश²मे

तपस्तेजोधान्नि स्वयमुपनतब्रह्मणि गुरौ⁴ ।

निवासे विद्यानामुपहित⁵कुटुम्बथवहति-

भैवानेव श्लाघ्यो जगति गृहमेधी गृहवताम् ॥ ११ ॥

5 राजा । साधु भोः साधु सूनृतं हि सूतं भाषसे । प्रकृष्टकल्याणो-
दर्कसङ्गमा ह्येते⁸ भगवन्तः⁹ साक्षात्कृतब्रह्माणो महर्षयः ।

तमांसि ध्वंसन्ते परिणमति भूयानुपशमः

सकृत्संवादेऽपि प्रथत इह¹³ चामुत्र च शुभम् ।

अथ प्रत्यासङ्गः¹⁴ कर्मपि महिमानं वितरति¹⁵

10 प्रसन्नानां वाचः फलमपरिमेयं प्रसुवते¹⁶ ॥ १२ ॥

सूतः । ¹⁷दृश्यते हरितपरिसरारण्यरमणीयं कौशिकीपरिक्षिप्रमा-
यतनमृषेस्तस्य सिद्धाश्रमपदं नाम । किं बहुना¹⁹ । स एवायमा-
त्मनातृतीयः कुशिकनन्दनो²⁰ भवन्तमेवाभ्युन्नतः²¹ ॥

¹ तस्मिन् Bo यदस्मिन् Mg तदस्मिन्
cett (+ Md, T₁).

² गुरुं Mt, T₁ मुनिं cett (+ Md)

³ शम E शमे cett

⁴ मुनौ T₁, T₂ गुरौ cett

⁵ Begins with तकुटुम्बं Cu.

⁶ भवति Mt जगति cett (+ Md, T₁).

⁷ सूतसूनृतं हि T₁ सूनृतं हि E, Bo
सूनृतं हि सूत cett. (+ T₂) Torn, Cu.

⁸ भवन्ति add. Mt, Mg, T₁ only

⁹ भगवन्ति corr. to भगवन्तः by rev,
Cu.

¹⁰ सत्यसन्धाः add. Mt, Mg only

¹¹ धर्माणो T₂ ब्रह्माणो cett (+ T₁).

¹² वासे T₂ वादे cett (+ T₁).

¹³ इति Bo इह cett

¹⁴ किमपि K कर्मपि cett

¹⁵ वितरति T₂ वितरति cett (+ T₁)

¹⁶ प्रसुवति T₁ प्रसुवते cett (+ T₂)

¹⁷ आयुष्मन् add T₁ Do not add cett
(+ T₂)

¹⁸ सिद्धाश्रमं K सिद्धाश्रमं corr to सि-
द्धाश्रमपदं Cu सिद्धाश्रमपदं cett. (+ T₁)

¹⁹ किं बहुना om. E, W, Sc, I₂. Read
किं बहुना K, Cu, I₁, Bo, Md, T₁.

²⁰ इती नूनं add. Mt only नूनं add Mg
T₁ only

²¹ अभ्युन्नतः K, E, I₃ अभ्युद्यतः I₁, W, Sc,
Md अभ्युद्यत I₂ अभ्युद्यतः Bo अभ्युपगतः
Mt, Mg अभ्युत्तः T₁ अभ्युपागतः T₂ Torn,
Cu.

राजा । यद्येवमवतरामो रथात् । कन्याभ्यां सहावतीर्थं । सूत³ उच्यन्तां⁴
सैनिकाः न कैश्चिदाश्रमाभ्यर्णभूमयः क्रम्यन्तामिति ॥

सूतः । यथाज्ञापयसि ॥ इति⁹ निष्क्रान्तः ।

ततः प्रविशति विश्वामित्रो रामलक्ष्मणौ च ।

5 विश्वा० । स्वगतम् ।

रक्षोघ्नानि च¹⁰ मङ्गलानि सुदिने कल्प्यानि दारक्रिया

वैदेह्याश्च रघूद्वहस्य कुशलैर्दीक्षाप्रवेशश्च नः ।

आस्थाप्यानि च तानि तानि जगतां¹⁵ क्षेमाय¹⁶ रामात्मनो

दैत्यारेश्वरिताङ्गुतान्यथ खलु व्ययाः¹⁸ प्रमोदामहे ॥ १३ ॥

10 19 सन्दिष्टं च मैथिलस्य राजर्षरस्माभिराचार इति यजमानो

1 यावद् T₂ यद्येवम० cett (+ T₁)

2 समव० E सहाव० cett (+ T₁)

3 सूतः Cu सूत२ Sc सूत cett (+ T₁)

4 उच्यन्तां changed to उच्यता Cu
उच्यतां Bo उच्यन्तां cett [(+ Md, T₂)

5 केनचि० Mt, Mg, T₁ कैश्चि० cett

6 आश्रमाभ्य० E आश्रमाभ्यर्ण० cett (+ T₁)

7 आश्रमाभ्यर्ण इति Mt कर्मितव्या इति
Mg, T₂ परिक्रामइतव्या इति T₁ क्रम्य-
न्तामिति cett. (+ Md)

8 यथाज्ञापयति Cu यथाज्ञापयति E,
T₁ यथादिशसि Mt यथाज्ञापयत्यायु-
ष्मान् T₂ यथाज्ञापयसि cett. (+ Md)

9 सूतः add Mg only

10 सु० Md. Wrongly omits च मङ्गलानि
Bo च cett (+ Mt, Mg)

11 कल्प्यानि Cu कल्प्यानि Bo कल्प्याणि

E कल्प्यानि I₂ कल्प्यानि changed to
कल्प्यानि with pencil, Sc कल्प्यानि cett.

12 च कुले Mg, T₁, T₂ कुशलैर् cett (+ Md)

13 आस्थायानि Mt, Mg, T₁, T₂ आस्था-
प्यानि changed to आस्थाप्यानि W आस्था-
प्यानि I₂ प्रस्थाप्यानि Md आस्थाप्यानि
cett

14 Wrongly om च तानि Bo च तानि
changed to च तानि२ Cu As text, cett

15 जगती० W, Sc, I₂ जगतं Bo जगतां
cett

16 Wrongly चिन्ताय Bo only

17 आश्रमाभ्यता० E आश्रमाभ्यता० cett

18 व्ययां Md व्ययाः cett (+ Mt, Mg)

19 प्रकाशं add Mt, T₁, T₂ only

20 राजर्षैर्मैथिलस्य T₁, T₂ मैथिलस्य
राजर्षैर् cett

ऽपि यज्ञे निमन्त्रितोऽसि² । कुशध्वजस्तु सीतोर्मिलाभ्यां सहितः
प्रेषित⁴ इति । कृतं च तत् प्रियेण⁵ सुहृदा ॥

कुमारौ । भगवन्⁶ कः पुतरयं महात्मा यमचभवन्तो⁸ ऽप्येवम-
भ्युद्गताः ॥

5 विश्वा⁹ । श्रूयन्त एव निमिकुल¹⁰सम्भवा राजर्षयो विदेहेषु ।

तेषामिदानीं दायादो¹¹ वृद्धः सीरध्वजो नृपः ।

याज्ञवल्क्यो¹² मुनिर्यस्मै ब्रह्मपारायणं¹³ जगौ ॥ १४ ॥

कुमा⁹ । यस्य तद्गृहेषु माहेश्वरं धनुः पूज्यते ॥

विश्वा¹⁴ । अथ किम् ॥

10 कुमा⁹ । कौतुकम् । अथ किलान्यदपि¹⁵ तच्चाश्चर्यं यद्योनिजा
कन्यकेति¹⁶ ॥

विश्वा⁹ । विहस्य । तदप्यस्ति ।

अयं तु यजमानेन यक्ष्यमाणस्य मे गृहम् ।

प्रेषितस्तेन¹⁷ वात्सल्यादनुजन्मा कुशध्वजः ॥ १५ ॥

¹ ऽपि यज्ञे om E only

² ओतोऽसु Mt ओतोऽसि cett (+ Md)

³ शीतोनिर्मिलासहितः Cu सीतोर्मिला-
सहितः T₁, T₂ सीतोर्मिलाभ्यां सहितः cett

⁴ प्रेषयितव्य Cu, K, T₂ प्रेषितव्य E
प्रवेष्टव्य Mg प्रहितव्य T₁ प्रेषितव्य cett.
(+ Md) [cett]

⁵ प्रियसु⁹ W, Sc, T₁, T₂ प्रियेण सु⁹

⁶ भगवन् Cu, K, W, Sc, I₂, Md भगवन्
changed to भगवान् I₁ भगवान् E, Bo
भगवन् om. T₁

⁷ यच⁹ changed to यमच⁹ Cu

⁸ Torn after मः; but probably reads

भवान्, as it has the singular verb अभ्युद्गतः
Cu भवन्तो⁹ cett

⁹ अभ्युदतः changed to अभ्युद्गतः Cu

मुपगताः Mt, Mg, T₁ अभ्युपागताः T₂

अभ्युद्गताः cett [(+ T₁)

¹⁰ जनक⁹ Mt, Mg, T₂ कुल⁹ cett.

¹¹ तेषां दायादयो नाम T₁ तेषामि-
दानीं दायादो cett (+ T₂)

¹² वल्क्यो Cu only [पारायणं cett.

¹³ पारायणी⁹ E पारायणी I₂ पारा-

¹⁴ विश्वा . . . सकौतुकं । अथ om. T₁

Has it, but omits अथ before किला⁹ T₂

As text, cett [किलान्यदपि cett (+ Md).

¹⁵ किञ्चान्यदपि T₂, Mg अन्यत् किल T₁

¹⁶ कन्येति E, Md, T₁, T₂. Torn, Cu

कन्यकेति cett (+ Mt, Mg)

¹⁷ स्नेह⁹ T₁ स्नेन⁹ cett (+ T₂).

तदस्मिन् राजश्रोत्रिये वत्साभ्यां प्रश्रयेण वर्तितव्यम् ॥

कुमा^० । एवम्^२ ।

राजा । तौ निर्वर्ण्य ।

प्रकृत्या पुण्यलक्ष्मीकौ कावेतौ ज्ञायते त्विदम् ।

5 राजन्यदारकौ नूनं कृतोपनयनाविति ॥१६॥

द्वितीयस्य च वर्णस्य प्रथमस्याश्रमस्य च ।

अहो रम्यानयोर्मूर्तिर्वयसो नूतनस्य च ॥१७॥

तथा हि ।

चूडाचुञ्चितकङ्कपत्रमभितस्तूणीद्वय पृष्ठतो

0 भस्मस्तोकपवित्रलाञ्छनमुरो धत्ते त्वचं रौरवीम् ।

मौर्व्या मेखलया नियन्त्रितमधोवासश्च माञ्जिष्ठकं^{५८}

पाणौ कार्मुकमक्षसूत्रवलयं दण्डोऽपरः पैप्पलः^७ ॥१८॥

कन्ये^८ । सोम्मदंसणा खु^९ एदे^{१०} ॥

राजा । उपहृत्य^{११} । भगवन्नभिवादये ॥

5 विश्वा^० । दिष्ट्या^{१२} गर्भरूपकं^{१३} त्वां कुशलिनमागतं राजर्षिगृहात्^{१४}
पश्यामि । तत् परिष्वजस्व^{१५} । आलिङ्गय ।

^१ श्रोत्रिये Mt याज्ञिकश्रोत्रिये T₁ राज-
न्ये श्रोत्रिये T₂ राजश्रोत्रिये cett. (+ Md)

^२ एवमेव E एवमे Bo एव I₂ एवम् cett

^३ रम्या तयो^० K रम्यानयो^० cett

^४ लाञ्छित^० Md, Mg लाञ्छन^० cett
(+ Mt?).

^५ मौर्व्या E मौर्व्या cett

^{५८} माञ्जिष्ठकं I₁, K, Md माञ्जिष्ठकं Bo,
Cu, E, W, I₂ माञ्जिष्ठकं changed to मा-
ञ्जिष्ठकं by revisor, Sc मौञ्जीष्ठकं T₁

^६ दण्डःपरः E, W, Sc, I₂ दण्डो वरः
T₁, T₂ दण्डोऽपरः cett.

^७ पैप्पली I₂ only

^८ कन्ये by revisor along margin in Cu

^९ खु Md, Mt, Mg खु cett

^{१०} य एदे E यदे I₂ एदे cett The
chāyā add. Sc along margin सौम्यदर्शनौ
खल्वेतौ ^{११} उपहृत्य om Mg only.

^{१२} दिष्ट्या om. Mt only

^{१३} रूपं Md, Mt, Mg, T₁ रूपकं cett

^{१४} राजर्षिगृहा E राजर्षी गृहान् cor-
rected to राजर्षिगृहान् Cu राजर्षि गृहात्
Mt. Read राजर्षिमागतं ग्रहान् for आगतं
राजर्षिगृहात् T₁, T₂ राजर्षिगृहात् cett.

^{१५} मां add (by revisor) Cu समाङ्गानि
add Mt only

अपि प्रवृत्तयज्ञोऽसौ विदेहाधिपतिः सुखी ।

गौतमश्च शतानन्दो जनकानां पुरोहितः ॥ १९ ॥

राजा । नन्वार्य^३ स^४ एकः सुखी सह पुरोधसा दैर्घतपसेन^५ यस्यैव^७
भवन्तः कुटुम्बवृत्तिमनुपतिताः ॥

५ कन्ये । पणामो ॥

राजा ।

लाङ्गलोस्त्रिख्यमानाया यज्ञभूमेः^९ सुनिर्गता ।

सीतियमूर्मिला चेयं द्वितीया जनकात्मजा ॥ २० ॥

विश्वा^{१०} । भद्रमस्तु ॥

१० लक्षणः । जनान्तिकम् । आर्य^{१२} सेयमद्भुतसूतिराया^{१३} ।

रामः ।

उत्पत्तिर्देवयजनाद् ब्रह्मवादी नृपः पिता ।

सुप्रसन्नोज्ज्वला^{१५} मूर्तिरस्याः^{१६} स्नेहं करोति^{१७} मे^{१८} ॥ २१ ॥^{१९}

^१ प्रयुक्तं Cu प्रसुक्तं K प्रवृत्तं cett
^२ गौतमश्च E गौतमिश्च T₂ गौतमश्च
cett (+ T₁)

^३ न्वार्यः W, Sc न्वार्य cett.

^४ स om. Cu, T₁, T₂ only

^५ दैर्घतमसेन Cu, K, E, Bo, W, Sc
दैर्घतमसेन I₁, I₂, Md, T₂ दीर्घतपसा Mt
दैर्घतपसेन om. T₁

^६ गौतमेन add Mt, T₁ only.

^७ यस्यैव E, I₂ यस्यैवं cett.

^८ मनुपजिविताः E मनुपादिताः T₁,
T₂ मनुपतिताः cett

^९ भूमेस्तु निर्गता Sc भूमिः सुनिर्गता W
भूमेः समुद्रता T₁, Mt (corr from भूमेः
समुत्थिता) भूमेः सुनिर्गता cett.

^{१०} This line by revisor along margin, Cu

^{११} जनान्तिकम् om T₁ only

^{१२} आर्यसेयं K आर्य सेयं E आश्चर्य-
मियं cett

^{१३} प्रसूतिं T₁, T₂ सुूतिं cett

^{१४} न्वार्यं ॥ I₂ न्वार्यायाः Mt न्वार्या
cett (+ Md)

^{१५} ज्ज्वला in the text is marked (— —)
above, and has लणा along bottom margin,
Sc

^{१६} न्वर्तिरस्याः T₁, T₂ न्वर्तिरस्या Cu न्वति-
रस्याः cett

^{१७} करोतु E, Cu (but तु by revisor)
करोति cett

^{१८} मे om. I₂ only.

^{१९} Has for 4th Pāda न्वरसां स्निहति
मे मनः Mt only.

राजा । भगवन्¹ ।

कौ त्वामनुगतावेतौ क्षत्रियब्रह्मचारिणौ ।

प्रतापविक्रमौ धर्मे पुरस्कृत्योन्नताविव ॥ २२ ॥

विश्वाम् । रामलक्ष्मणौ³ दाशरथी ॥

5 कुमा⁴ । सर्विनयमुपहृत्य । गुरो⁵ अभिवादयावहे ॥

राजा⁷ । दिष्ट्या महाराजदशरथं प्रसूतिर्दृश्यते । परिष्वज्य¹⁰ ।

नान्यत्र राघवाहंशात् प्रसूतिर्वत्सयोः क्षमा ।

दुग्धारणवादृते जन्म चन्द्रकौस्तुभयोः कुतः ॥ २३ ॥

श्रुतपूर्वं ह्येतदस्माभिः कर्णामृतम् ।

10 प्राप्ताः कृच्छ्रादृष्यशृङ्गोपचारैः¹¹

पुण्यश्रीकाः कोसलेन्द्रेण पुत्राः ।

ये दीप्तस्य¹³ श्रेयसः पारकामाश¹⁴

चत्वारोऽपि ब्रह्मचर्यं चरन्ति ॥ २४ ॥

¹ भगवन् om. K भगवन् by revisor,

Cu भगवन् cett

² गतौ वीरौ T₁, T₂ गतावेतौ
cett.

³ णाविमौ K णौ cett

⁴ सर्विनयम् om. E only.

⁵ चरणौ add Mt only.

⁶ दये T₁ दये changed to दयावहे
by revisor, Cu दयावहे cett (+ T₂)

⁷ राजा by revisor along margin,
Cu

⁸ रथस्य प्र° K रथप्र° cett.

⁹ ष्वजत E ष्वज्य cett.

¹⁰ तौ add. Mt only.

¹¹ दृष्य° K, Cu, E, W, Sc, I₂, Md
दृश्य° I₁, Bo, Mt, Mg, T₁

¹² कोसलेन्द्रेण I₁, Mt, T₁ कौशलेन्द्रेण
Cu कौशलेन्द्रेण Bo कौसलेन्द्रेण E को-
शलेन्द्रेण W, Sc, I₂, Md कोसलेन्द्रस्य Mg
को-लेन्द्रेण K

¹³ दीर्घस्य Mt दीप्तस्य cett

¹⁴ पुत्रकामा° Mg पारकामा° cett.

तदचभवतामरिष्टतातिमाशास्महे । सिद्ध एव तु रघूणां प्रसू-
तेरुत्कर्षः³ ।

यान्मैत्रावरुणिः⁵ प्रशास्ति भगवानाम्नायपूते विधौ
शश्वद्येषु विशामनन्यविषयो रक्षाधिकारः स्थितः ।

5 सावित्रस्य मनोर्महीयसि कुले तेषामवाप्तात्मनां
राज्ञां वो महिमा न जातु वचनप्रज्ञानयोर्गोचरः ॥ २५ ॥
विश्वाम् ।⁷

अश्रान्तपुण्यकर्माणः पावनप्रायः⁸ कीर्तयः ।

माहाभाग्यविदस्तेषां यूयमेव स्तवक्षमाः¹⁰ ॥ २६ ॥

10 सखे¹¹ विश्रम्य¹² लौकिकाः संस्त्यायाननुप्रविशन्ति । तदस्मिन्
विकङ्कतप्रच्छाये¹³ मुहूर्तमास्महे¹⁴ ॥ इति परिक्रम्योपविशन्ति¹⁵ ॥

¹ तदचभवतामरिष्टतातिमा° I₁, Cu, E, Md, T₁ यदचभवतामरिष्टतातिमा° Bo तदचभवता निष्पन्नाशिषा काममारिष्टतातिमा° W, I₂ तदचभवता निष्पन्नाशिषोः (corrected in pencil from °शिषा) कामं गरिष्टतातिशयमा° (corr fr °तातिमा°) Sc तदचभवतां निष्पन्नाशिषां कामरिष्टतातिमा° K

² तु I₁, K, W, Sc, Md तु Cu, Bo च I₂ तु om E, T₁

³ °र्षातिशयः Mt, Mg °र्षः cett. (+ Md)

⁴ याच्यौ I₁, Cu, E, K, Bo, I₂, Sc (corr from यच्यौ) यच्यौ° W, Md, T₁ यो मै° Mt, Mg.

⁵ रुणिः changed to °वरुणिः Cu

⁶ मुने° T₂ मनो° cett

⁷ एवमेतन्माहात्म्यं adds Mt एवं add

Mg, T₁, T₂ only.

⁸ पावनप्राप्त° E पावनप्राय° cett

⁹ माहाभाग्य° Cu, K, Bo, Sc, Md, T₁ माहाभाग्य I₁, E, I₂ माहाभोग्य° W

¹⁰ तपःक्षमाः Mt, Mg विक्षणाः T₁ स्तवक्षमाः cett (+ T₂).

¹¹ सखे I₁, K, W, Sc, Md, T₂ सखि Bo सख E सखे changed to सुखे Cu सखे I₂ ततःसर्वे Mg सखे वीर T₁.

¹² विश्राम्य Md विश्रम्यतां Mt विश्रम्य cett (+ Mg)

¹³ °प्रायच्छाये E, W, Sc °प्रयच्छाये I₂ °प्रच्छायायां Mt °प्रच्छाये I₁, Cu, K, Bo, Md, T₁

¹⁴ °माशास्महे Md °मुपास्महे T₁, T₂ °मुपविशामः Mt °मास्महे cett (+ Mg).

¹⁵ इति परिक्रम्योपविशन्ति K परिक्रम्योपविशन्ति Mt, Mg, T₁, T₂ सर्वे परिक्रम्योपविशन्ति Bo इति सर्वे परिक्रम्योपविशन्ति W, Sc परिक्रम्योपविशन्ति om Cu, E, I₁, Md, I₂

नेपथ्ये । जय जय जगत्पते रामचन्द्र जय ॥² सर्वे साङ्गु³ ~~सर्वे साङ्गु~~ ॥

राजा । भगवन्⁴ का पुनरियं देवता ॥

विश्वा⁵ । अस्त्य⁶हल्या नाम गौतमस्य महर्षेरौतथ्यस्य धर्मपत्नी
यस्याः⁸ शतानन्द आङ्गिरसोऽजायत । तामिन्द्रश्चकमे । तस्मात्
5 तं⁹ गौतमदारावस्क्रन्दिनमहल्याजार इति निर्दिशन्ति । अथ
भगवान्¹⁶ मन्युमाप¹⁷ । तस्यां पाप्मानमन्धतामिस्रमभ्यध्यायत ।
सेयमद्य²² रामभद्रतेजसा तस्मादेनसो निरमुच्यत ॥

राजा । कथमप्रमेयसहजानुभावसामर्थ्य²⁴ एष²⁵ वत्सो²⁶ वैकर्तन-
कुमारः²⁷ ॥

- ¹ रामचन्द्र T₁, T₂ जय cett
² सर्वे सूर्याङ्गु~~सर्वे साङ्गु~~ W, add Bo only
³ सकौतुकं T₂ साङ्गुत cett (+ T₁)
⁴ भगवन् om T₁, T₂ only [(+ T₂)
⁵ अस्ति om T₁ अस्ति cett
⁶ गौतमस्य K₁, Bo, W, Sc, Cu, E, Mt,
Mg गौतमस्य I₁, I₂, Md, T₁.
⁷ महर्षेरौतथ्यस्य K, Bo, W, Sc, I₂
वैयथ्यस्य corr. to रौतथ्यस्य Cu महर्षेः
रौतथ्यस्य E महर्षेरौतथ्यस्य मुनेः Md
महर्षेरौच्यस्य I₁, Mg महर्षेराविध्यस्य
Mt महर्षेराचार्यस्य T₁
⁸ यस्यां T₁, T₂ यस्याः cett.
⁹ तं om. E, T₁, T₂ only.
¹⁰ गौतम I₁, I₂ गौतम cett. [Md only
¹¹ वल्लम्बिनं changed to वस्क्रन्दिनं
¹² Probably adds तं before अहल्यां E
¹³ व्याधौ जार T₁, T₂ व्याजार cett.
¹⁴ जानन्ति Mt, T₁, T₂ निर्दिशति W,
I₂ निर्दिशन्ति cett.
¹⁵ तथा T₁, T₂ अथ cett.
¹⁶ स add E, K only.

- ¹⁷ मन्युमाप changed to मन्युना Sc
मन्युमवाप्य Mt मन्युमवाप T₁, T₂ मन्यु-
माप cett (+ Md) [T₁, T₂ तस्यां cett
¹⁸ तस्याः Cu, K, Mt तस्यो E तस्या
¹⁹ पत्न्यामं W, Sc शरीरमं Mt पा-
प्मानमं cett
²⁰ तामिस्रं I₁, Bo, Mg, T₁, T₂, W₁
तामिष्रं Cu, K, E, Sc, Md, I₂, Mt
²¹ मभ्यधात् Cu, K मभ्यधात् Mt
मभ्यध्याय Bo मभ्यध्यायत cett
²² तद्व T₂ सेयमव cett. (+ T₁).
²³ सहजानुभावं K, Mt, Mg, T₁, T₂
सहजानुभावं E सहजानुवं corr. to
सहजानुपमं by revisor, Cu सहजानु-
पमं cett. (+ Md)
²⁴ सामर्थ्यसार T, T₂ सामर्थ्य cett.
²⁵ एष om. T₂ only.
²⁶ वत्सो om. T₁ only. वत्सो cett (+ T₂).
²⁷ वैकर्तनः कुमारः E वैकर्तनकुलकुमारः
Cu (corr. fr. वैकर्तनकुमारः) K वैकर्तनकु-
लकुमारः Bo विकर्तनकुलकुमारः T₁, T₂
वैकर्तनकुमारः cett.

सीता । सखेहानुरागं¹ निर्वर्ण्यपवार्य च । सरीरणिम्माणसरिसो² शं³ से
अणुहावो⁴ ॥^{4a}

राजा । निश्चय⁵ ।⁶

रामाय पुण्यमहसे सदृशाय सीता

5 दत्तैव दाशरथिचन्द्रमसेऽभविष्यत् ।

आरोपणेन पणमप्रतिकार्यमार्य-

स्त्रियम्बकस्य धनुषो यदि नाकरिष्यत् ॥ २७ ॥

प्रविश्व तापसः । रावणपुरोहितः सर्वमायो नाम वृद्धराक्षसः प्राप्तः

स किल¹⁰ राजकार्याह्वः¹¹ पश्यति ॥

10 कथे । हुं रक्खसो¹² ॥

कुमा¹³ । महत्कौतुकस्थानम् ।

राजविश्वामित्रौ । विमृश¹⁴ आगच्छतु ॥ तापसो निष्क्रान्तः¹⁵ ॥

¹ सखेहानुवधं E सविश्वयानुरागं Mg,
T₁, T₂ सखेहानुरागं cett सखेहानुरागं
निर्वर्ण्य om Mt

² सरीर⁷ K, Bo, W, Sc, T₁ शरीर⁸
I₁, E, Cu, I₂, Md.

³ शं E शं omit Bo, T₁, T₂ Read
शं cett.

⁴ अणुमीवोः E नुभावो Cu अणुहवो
Mt अनुभावो Md अणुहावो K अणु-
भावो I₁, Bo, W, Sc, I₂, T₁

^{4a} शरीरनिर्माणसदृशो नन्वस्थानुभावः
adds chāyā, Sc.

⁵ निःश्चय I₁, W, Sc, I₂ निश्चय K,
E, Bo, Md, T₁ निश्चय changed to निः-
श्चय Cu.

* ⁶ स्वः add. T₁, T₂ only.

⁷ दाशर--मसे Bo चन्द्र om E As
text, cett

⁸ *मार्ययम्बक* changed to *मार्यवैय-
म्बकं Cu

⁹ रावणस्य T₁, T₂ रावण⁹ cett.

¹⁰ अज्ञसा add Mt only

¹¹ *कार्यार्थ T₁ *कार्याह्वः cett
(+ T₂)

¹² हुं राक्षसः add chāyā, Sc.

¹³ *कमस्त्राकम् T₂ *कस्थानम् cett.
(+ T₁)

¹⁴ आः add. I₁, Sc, I₂, Md आ adds Bo
आह add. T₂ only.

¹⁵ तापसो निःक्रान्तः W, K, Md तापसो
निष्क्रान्तः cett (+ Mt, Mg, T₁) तापसो
निष्क्रान्तः om T₂

प्रविश्व राक्षसः ।^{1 2}

मातामहेन प्रतिषिध्यमानः

स्वयङ्ग्रहान्माल्यवता दशस्यः ।

अयोनिजां राजसुतां वरीतुं

5 मां प्राहिणोन्मैथिलराजधानीम् ॥ २८ ॥

दृष्टश्च तत्र यजमानः स राजा । तद्वचनात् कौशिककुशध्वजा-
वनुसृतोऽस्मि ॥ इति परिक्रामति ॥

रामलक्ष्मणौ । सीतोर्मिले प्रति यथासङ्ख्यम् । आत्मगतम् । तत् किमियममृ-
तवर्तिरिव⁹ चक्षुरापाययति ॥

10 सीतोर्मिले । तथैव तौ प्रति । किं¹⁰ ति सज्जइ इमस्मिं¹² लोअणाणन्दे
मे¹⁴ दिट्ठी ॥^{14a}

राक्ष० उपरुह्य दृष्टा¹⁵ च । इयं साङ्गुताकृतिः सीता । स्थाने देवस्य
यत्नः ।¹⁷ ¹⁸ ऋषे नमस्ते । ¹⁹ अथ्यनामयं राज्ञः ॥

¹ राक्षसः add Cu, E, K only Had
राक्षसः, but intended to omit, T₁.

² स्वगतम् add. Md only

³ स्वयङ्ग्रहा० E स्वयंवरा० Mt स्वय-
ङ्ग्रहा० cett

⁴ ०धिल्लीं W ०धिल० cett

⁵ जरटः T₁ only यजमः cett (+ T₂)

⁶ ०मन्ति Bo ०मति cett.

⁷ यथामुखम् T₁ यथासङ्ख्यम् om E.
यथासङ्ख्यम् cett (+ T₂)

⁸ आगतं Cu आत्मगतं cett

⁹ मे add Mt, T₂ only

¹⁰ किं ति I₁, Cu, Sc किं ति W, Md, T₁
किं ति Bo किं ति Mt किं ति I₂ न्हिं त
E किं ति K किं ति om Mg

¹¹ सज्जइ E सज्जदि T₁, T₂ सज्जइ
cett.

¹² इमस्मिं I₁, K, I₂ इमोस्मि E इमस्मिं
T₁, T₂ इमस्मिं cett.

¹³ लोअणाणदिनी E लोअणन्दिणि
W, Sc लोअणन्दि I₂ लोअणाणन्दे
cett

¹⁴ मे om E only

^{14a} किमिति सज्जत्यस्मिन्नलोकनन्दिनि मे
दृष्टिः add chāyā, Sc

¹⁵ उपेत्य Mt उपरुह्य cett

¹⁶ दृष्टा K, Mt दृष्टा च om. Cu, T₁, T₂
Read दृष्टा च cett

¹⁷ पत्नी W, Sc, I₂ यत्नः cett

¹⁸ तौ प्रति add Bo प्रकाशम् add. Mt
only.

¹⁹ विश्वा० add Md, Mt विश्वा० । विहस्य
add Mg विजयनामयं for अथ्यनामयं E.
As text, cett.

तौ । ¹स्वागतम् । इहास्यताम् ॥

अपि प्रभोर्वः कुशलं तस्य यस्यार्चयत्यसौ ।

मूर्ध्ना स्खलत्किरीटेन शसनं पाकशासनः ॥ २७ ॥

राक्ष° । उपहृत्य ³ । कुशलं ⁴ स्वामिनः । सन्दिष्टं च वो महाराजेन ।

5

कन्यारत्नमयोनिजन्म भवतामास्ते वयं चार्थिनो

रत्नं चेत् क्वचिदस्ति तत्परिणमत्यस्मासु शक्रादपि ।

कन्यायाश्च ⁶ परार्थतैव हि मता तस्याः प्रदानादहं

बन्धुर्वो भविता ⁷ पुलस्त्यपुलहप्रष्टाश्च सम्बन्धिनः ॥ ३० ॥

सीता । हृद्दी ⁹ हृद्दी रक्खसो ¹⁰ मं पत्थेदि ¹¹ ॥ ^{12a}

10

ऊर्मिला । हा ¹³ कहं एवम् ¹⁴ ॥ ^{14a} राजविश्वामित्रौ ¹⁵ चिन्तयतः ॥

लक्ष्म° । जनान्तिकम् ¹⁶ । आर्य आर्य किं न पश्यसि निशाचरपतिर्दे-
वीमिमां प्रार्थयते ॥

रामः । वत्स ।

साधारण्यान्निरातङ्कः कन्यामन्योऽपि याचते ।

15

किं पुनर्जगतां जेता प्रपौत्रः परमेष्ठिनः ॥ ३१ ॥

¹ स्वागती add Bo only

² स्वगतम् E स्वागतम् cett

³ उपविश M_t, T₂ उपहृत्य cett

⁴ लं स्वामिनः कन्याया om. T₁

only

⁵ शक्रादिषु E शक्रादपि cett.

⁶ व्यासु E व्यास cett

⁷ भविता changed to भवता Md भविता
cett. (+ M_t, Mg)

⁸ मन्त्रश्च E मन्त्रश्च cett

⁹ हृद्दी Cu, E, I₂, Sc, T₁ हृद्दी₂ I₁,
Bo, W, Md हृद्दी₂ K.

¹⁰ रक्खसो Cu रक्खसो cett

¹¹ एसो add E only.

¹² पत्थेदि I₁ पत्थेदि Md, M_t, Mg

पत्थेति T₁, T₂ पत्थेदि cett

^{12a} हा धिक् राक्षसो मां प्रार्थयति add
chāyā, Sc. [Bo only.

¹³ हा add. K, E, T₁, T₂ तदाहा add

¹⁴ एवम् I₁ एवम् Bo एव Md, M_t, Mg

एवम् cett.

^{14a} कथमेवम् add chāyā, Sc

¹⁵ विचिन्तयतः K, Cu चितितः Bo

चिन्तयतम् E चिन्तयतः cett.

¹⁶ जनान्तिकम् om T₁ जनान्तिकम् by
revisor, Cu जनान्तिकम् cett. (+ T₂).

¹⁷ आर्य E, W, T₁, T₂ आर्य₂ cett.

¹⁸ रक्खोनि° E रक्खानि° cett

लक्ष्म° । आतिसौजन्यादार्यस्य¹ तस्मिन्नपि² निसर्गवैरिणि नि-
शाचरे⁴ बहुमानः ।

यो नस्त्रयीपरिध्वंसात् क्षात्रं तेजोऽपकर्षति ।

ऐह्वाकं यश्च राजर्षिमनरण्यं किलावधीत् ॥ ३२ ॥

5 रामः । शत्रुरिति³ कामं वध्यः स्यान्न पुनरप्रमेयतपसमतिवो-
रमप्राकृतं प्राकृतवदर्हसि व्यपदेष्टुम् ॥

लक्ष्म° । निरस्तवीर¹³पुरुषाचारस्य¹⁴ का तस्य¹⁵ वीरता ॥

रामः । वत्स मा मैवम् ।

यद्विद्वानपि तादृशेऽप्यभिजने धर्म्यात्पथो विच्युतः¹⁷

10 किं ब्रूमोऽत्र तदन्यदेव न वसन्येकत्र सर्वे गुणाः ।

लीलानिर्जितषण्मुखाङ्गवतः श्रीजामदग्न्यादृते

निर्विघ्नप्रतिपन्नविश्वविजयो वीरस्तु कस्तादृशः ॥ ३३ ॥

¹ अतीवसौजन्यमार्थस्य यत् Mt अति-
लक्ष्म्याद्वर्ण्य cett

² निशाचरे here T₁, T₂ निशाचरे after
वैरिणि cett

³ निहज° Bo निज° W, Sc Missing,
I₂ निसर्ग cett

⁴ अपि add Mt, Mg, T₁, T₂ only

⁵ यो नःस्त्रयी° Bo येनसत्र° T₁ यो
नस्त्रयी° cett (+ T₂).

⁶ ऐह्वाकं changed to ऐह्वाकं Cu एह्वाकं
I₂ एह्वाकं changed to ऐह्वाकं W रक्षकं
Sc ऐह्वाकं cett

⁷ मनरण्यं E मनरण्यं cett.

⁸ शत्रुरिति कामं Cu, K कामं सत्रारिति
T₁ कामशत्रुरिति E कामं शत्रुरिति cett
(+ T₂)

⁹ पुनरप्रतिवीरमप्र° T₁, T₂ पुनरप्र°
cett

¹⁰ प्रमेयतेजसम° T₁, T₂ Originally
प्रमेयतपम°, and also या above प by
revisor, W प्रमेयतपसम° cett.

¹¹ मतिवीर° om Mt, T₁ only (T₂ has it)

¹² अप्राकृतं om Mg only

¹³ वीर om. Mt वीर along margin by
revisor, Cu सत् for वीर K वीर cett.

¹⁴ पुरुषसञ्चारस्य Mt पुरुषाचारस्य cett

¹⁵ तस्य Cu, K, Mt, T₁, T₂ तत्र cett

¹⁶ तादृश° Md only (तादृश° Mt, Mg).

¹⁷ धर्मपथा changed to धर्म्यात्पथो Cu.

¹⁸ त्पथोऽपि च्युतः Md, Mt, Mg त्प-
थाद्विच्युतः E त्पथो विच्युतः cett.

¹⁹ यद्° E तद्° cett

²⁰ हेला K खीला cett

²¹ निर्विघ्नं E, Sc, I₂ निर्विघ्नं changed to
निर्विघ्न W निर्वि corrected by revisor to
निर्विघ्न Cu निर्विघ्न° cett

राज० । ननु¹ भोः किमत्र चिन्त्यते ।

द्रा²ङ्निष्पेषविशीर्णवज्रशकलप्रत्युप्ररूढव्रण-

यन्थ्युद्वासिनि भ³मभीममघवन्मातङ्गदन्तोद्यमे ।

भर्तुर्नन्दनदेवताविरचित⁴स्रग्दाम्नि भूमेः सुता

5 वीर¹⁰श्रीरिव तस्य वक्षसि जगद्बीरस्य विश्राम्यतु ॥ ३४ ॥

। नेपथ्ये कलकलः ।

राजा^{10a} । भगवन्¹¹ यत्¹² एते यज्ञोपनिमन्विताः पुत्रदारैः सह

दिग्भ्यो महर्षयः सम्पतन्ति तत एवा¹⁵क्रन्दकलिल¹⁶ः कलकलः ॥

सर्व उत्तिष्ठन्ति ॥

10 लक्ष्म० ।¹⁷ का पुनरियं ।

अन्त¹⁸प्रोतवृहत्कपालनलककूरकणक्तङ्कण-

प्रायमे²⁰ह्वितभूरिभूषणरवैराघोषयन्त्यस्वरम् ।

¹ ननु om Cu, K only

² प्राङ् in the original, and also द्रा along margin, I₁ द्रा is corrected by revisor along margin, Cu द्राङ् cett

³ व्रणं W व्रणं cett.

⁴ यन्थ्युद्वासिनि corrected by revisor to यन्थ्युद्वासिणि in the original, and adds लहा along margin above द्रा, Cu यन्थ्युद्वासिनि I₂ यन्थ्युद्वासिनि cett

⁵ भङ्गं I₁, Cu, W, Sc, I₂, Md भयं K, E, Bo, Mt, T₁

⁶ मोघं I₁, Cu, W, Sc, I₂, Md भीमं K, E, Bo मोहं T₁

⁷ दत्तो Bo, I₂ दत्तो changed to दत्तो I₁ दन्तो cett

⁸ तस्रग् changed to तासुग् Cu तंस्रग् W तस्रग् cett.

⁹ गृध्रान्नि T₁, T₂ गृदाम्नि cett.

¹⁰ वीरःश्री Cu Lacuna in K वीरश्री cett

^{10a} राजा। . कलकलः om I₁, Md (only)

¹¹ भगवन् om T₁ only

¹² यत् K, Mt, Mg, T₂ य Cu, W, Sc, I₂, T₁ यत् Bo Has भगवते only for भगवन् यत् एते E

¹³ यज्ञोप W, Sc यज्ञोप cett. [cett

¹⁴ दिग्न्तरेभ्यो Mt, Mg, T₁, T₂ दिग्भ्यो

¹⁵ एवायमा K, Mt, Mg एवा cett

¹⁶ क्रन्दकलितः Mt, Mg क्रन्दः E, T₁

क्रन्दकलिलः cett (+ T₂)

¹⁷ भगवन् add Mg, T₁, T₂ only

¹⁸ अन्त changed to अन्त W आन्त Md, Mt, Mg, T₁, T₂ अन्त cett.

^{18a} जङ्घास्थि gives as the meaning, I₁ only

¹⁹ कङ्कणं W कङ्कणिणी Mt कङ्कण cett.

²⁰ प्रेङ्खित changed to प्रेषित W प्रेङ्खित cett.

²¹ घोषयत्य Cu, Bo, W, Mg घोषयत्य E घोषयत्य T₁, T₂ घोषयन्त्य cett

पीतोच्छर्दितरक्तकर्मधनप्राग्भारघोरोल्लङ्-

व्यालोलस्तनभारभैरववपुर्बन्धोद्धतं धावति ॥ ३५ ॥

विश्वा° ।

सेयं सुकेतोर्दुहिता⁵ भार्या सुन्दासुरस्य च⁶ ।

5 मारीचजननी घोरा ताटका⁷ नाम राक्षसी ॥ ३६ ॥

कथे । ताद⁸ भीषणा हदासा⁹ ॥

राजा । मा भैष्टमायुष्मत्यौ¹⁰ ॥

विश्वा° । रामं चिबुके¹¹ स्पृशन् । वत्स हन्यतामियम् ॥

सीता । हञ्जी¹² एसो एव एत्थ णिउत्तो¹³ ॥

10 रामः । भगवन् स्त्री खल्वियम् ॥

जर्मि° । सुदं अज्जाए एदम्¹⁴ ॥

सीता । सविस्मयानुरागम् । अखदोमुहो¹⁵ एव¹⁶ से चित्तभेदो ॥^{17a}

¹ पीत° Bo, E, W, Sc, I₂ पीतो°
changed to पीत° Cu पीतो cett

² °धन° wrongly, E only

³ °घोषोल्लोल° changed to °घोरोल्ल-
लद्व्यालोल° Cu

⁴ °बन्धोद्धतं I₁, Md, Mg °र्दपोद्धतं W,
Sc, I₂, Mt, E, K, T₂ °र्बद्धतं changed to
°र्दपोद्धतं Cu °र्ब - द्ध - - T₁ °र्तरतं
Bo

⁵ सेयं सुकेतोस्तनया T₁ सेयं सुता सुके-
तोश्च T₂ सेयं सुकेतोर्दुहिता cett.

⁶ सुन्दरी सुरस्य च Bo सुन्दास्वरसः
Mt सुन्दासुरस्य च cett. (Md, T₁)

⁷ ताडका Cu, K, Md ताटका cett.
(+ Mt, Mg)

⁸ ताद K, E, Sc, Md, T₁ ताद२ I₁,
Bo, Cu, I₂ Omits this line, W. Has
ताद२... खल्वियम् by rev. along margin,
Cu.

⁹ सा हदा E हदासा cett. Has also
the *chāyā* तात भीषणा हताशा along
margin, Sc

¹⁰ आयुष्मत्यौ मा भैष्टम् K मा भैष्टमा-
युष्मत्यौ cett

¹¹ चुबुके E only.

¹² हञ्जी K, E, Bo, W, Sc हञ्जी२ cett.

¹³ णियुत्तो Cu णिउत्तो cett एष एवाच
नियुक्तः has also the *chāyā*, Sc

¹⁴ श्रुतमार्ययेदम् has also the *chāyā*, Sc.

¹⁵ अखदो° I₁, Cu, E, Mt, Mg, T₁ अणदो
Sc, I₂, Md अखदो changed to अम्मदो
W अमेदो Bo अरमदो K.

¹⁶ °मुहो K °महो E °मुहो om Md
मुहो cett

¹⁷ एव Bo एव Md एव om E एव
cett (in Cu it is by rev. along margin)

^{17a} अन्यतोमुख एवास्व चित्तभेदः adds
the *chāyā*, Sc

राजा । साधु¹ सत्यमैत्राको रामभद्रः ।

राक्ष^० । अयं स रामो दाशरथिः । य एष²

उत्तालताटकोत्पात³दर्शनेऽप्यप्रकम्पितः ।

नियुक्तस्तत्प्रमाथाय स्त्रैणे⁵न विचिकित्सते⁶ ॥ ३७ ॥

5 विश्वा^० । त्वर्यतां । वत्स⁷ किं न पश्यसि ब्राह्मणजनस्य⁸ सङ्घात-
मृत्युमयतः ॥

रामः । एवं । भवन्तो जानन्ति ।

सर्वदोषानभिष्वङ्गादान्नायसमेतां¹⁰ गतः¹¹ ।

युष्माकमभ्युपगमः¹² प्रमाणं पुण्यपापयोः ॥ ३८ ॥

10

इति परिक्रम्य निष्क्रान्तः ॥

सीता । अम्मो¹³ परागदो एव¹⁴ । हड्डी हड्डी¹⁵ । उप्पादवादाली¹⁷

विअ हदासा महाणुहावं¹⁸ अहिह्वदि¹⁹ ॥

¹ साधु om T₁ only

² एषः changed to य एषः Cu स एषः
T₁, T₂ य एष om E य एष cett

³ °कापात° changed to °कोत्पात° Cu.

⁴ °दलनेऽप्य° Mt °पवनेऽप्य° K °व-
चनेष्व° changed to °दर्शनेऽप्य° Cu °दर्श-
नेऽप्य° cett.

⁵ स्त्रैणेन E स्त्रीणेन Md, T₁ स्त्रैणेन
cett (+ Mt, Mg, T₂)

⁶ °कित्सति Cu, T₁, T₂ °कित्सते cett

⁷ त्वरता वत्सः I₁ त्वरतां वत्स W, Sc,
Md, Mg त्वरय वत्स Mt त्वर्यतां वत्स
Bo त्वरयतां वत्स E त्वरन्ती वत्स I₂
त्वरस्व वत्स T₁ वत्स त्वरतां Cu वत्स
त्वरतां K.

⁸ महतः add. Md, I₁, Bo, E, W, Sc, I₂,
T₁ महतः add. by rev Cu. Not add by K, T₂.

⁹ सम्पात° W, Sc, I₂ संवातः only for
सङ्घातमृत्युमयतः Bo °जनसङ्घात° changed

to °जनस्व महतः सङ्घात° by rev, Cu. As
in text, cett [°समतां cett.

¹⁰ °समतीं Bo °समत्ता I₂ °समती Cu

¹¹ गताः Bo गतः K, E गतः changed
to गताः Cu गताः cett.

¹² °भ्युपगमः K, E, Bo °भ्युपगमः changed
to °भ्युपगमाः Cu °भ्युपागमाः changed to
°भ्युपगमाः W °भ्युपगमाः cett

¹³ अम्मा Bo अथो E अंहो T₁ अम्मो
cett

¹⁴ पथिगदो Bo परागत्ता K परा-
गदो cett. ¹⁵ एव E only

¹⁶ हड्डी W, Sc हड्डी changed to हड्डी २
by rev., Cu हड्डी हड्डी cett

¹⁷ वादाविलि E वादावली T₁. Orig.
वादाली, but व along margin by rev to
be inserted after दा I₁ वादाली cett.

¹⁸ °हावं Cu, K °भावं cett.

¹⁹ अहिह्वदि K, E अहिह्वदि changed

राजा¹ । धनुरास्त्राब्जं² । आः पापे तिष्ठ तिष्ठ³ ॥

जमिं⁴ । अए दाणिं⁵ सञ्चं⁶ एव⁷ तादो⁸ पत्न्यिदो⁹ ॥

लब्धं¹⁰ । विहस्य । पश्यन्तु भवन्तस्साटकांम् ।

हन्मर्मभेदिपतदुत्कटकङ्कपच-

5 संवेगतक्षणकृतस्फुरदङ्गभङ्गा¹² ।

नासाकुटीरकुहरद्वयतुल्यनिर्य-

दुद्बुद्धध्वनदसृक्प्रकरा मृतैव¹⁵ ॥ ३९ ॥

कथे । अञ्चरिञ्चं¹⁶ अञ्चरिञ्चं¹⁶ । पिञ्चं¹⁷ पिञ्चं¹⁷ णो¹⁷ ॥

राजा । अहो दृढप्रहारिता राजपुत्रस्य¹⁸ ॥

to अहिद्विद्वि Cu अभिद्विद्वि I₁, Bo, Sc,
Mt अभिद्विद्वि T₁ अभिद्विद्वि W अलि-
द्विद्वि I₂ अभिवद्विद्वि Md अहो परागत
एव । हाधिकृत् उत्पातवातालीव हताशा
महानुभावमभिद्विद्वि add chāyā, Sc

¹ रामः for राजा Sc, T₁ only

² स्त्राब्ज changed to स्त्राब्ज Cu
स्त्राब्जयन् K स्त्राब्ज cett.

³ तिष्ठ for तिष्ठ तिष्ठ Md, Mt, Mg

⁴ अथे Cu, K अवि T₁, T₂ अए
cett

⁵ दाणी E दाणीं W दाणि I₂
दाणि cett

⁶ सञ्चं E सञ्चं Cu सञ्चं cett.

⁷ एव Bo जेव E एव cett.

⁸ पुडमं add T₁ only

⁹ पत्न्यिदो Cu only अथे इदानीं सममेव
तातः प्रस्थितः add. chāyā, Sc

¹⁰ स्त्राडकां E, K, Md स्त्राटकां changed

to स्त्राडकां Cu स्त्रादकी I₂ स्त्राटकां
cett. (+ Mt, Mg)

¹¹ Reads संयोग°, and has also वे below
यो Cu सम्भेद° K संवेग° cett.

¹² भागा E भाङ्गा Cu भङ्गा cett

¹³ भ्रमद° W, Sc स्त्रवद° T₁ स्त्र-
नद° T₂ ध्वनद° cett.

¹⁴ प्रसरा Bo, Md, Mt, Mg, T₁, T₂.
Reads प्रसरा, but also underlines स, and
has क along margin, I₁ प्रकरा cett.

¹⁵ मृतैव Cu only.

¹⁶ अञ्चरिञ्चं¹⁶ K, I₂ अञ्चरिञ्चं¹⁶ Bo
अञ्चरिञ्चं Sc अञ्चरिञ्चं Cu अञ्चरिञ्चं E,
W अञ्चरिञ्चं I₂ अञ्चरिञ्चं¹⁶ Md, T₁, T₂.

¹⁷ पिञ्चं णो I₁, Bo, Sc पियं पियं णो
Cu पिञ्चं णो E, I₂ पिञ्चं णो W पिञ्चं¹⁷
णो K पिञ्चं णो¹⁷ Md, T₁ आञ्चयं प्रिय-
मावयोः add chāyā, Sc.

¹⁸ राजभद्रस्य T₂ only

राक्ष० । हा¹ आर्ये² ताटके³ किं हि⁴ नामैतत् । अम्बुनि मज्ज-
न्यलाबूनि यावाणः सर्वन्त इति ।

नन्वद्य राक्षसपतेः⁶ स्खलितः⁷ प्रतापः

प्राप्तोऽङ्गुतः⁸ परिभवोऽद्य⁹ मनुष्यपीतात् ।

5 दृष्टः स्थितेन च मया स्वजनप्रमाथो¹⁰
दूत्यं¹¹ जरा च निरुणद्धि कथं करोमि ॥४०॥

विश्वाम् । एष तावदोङ्कारः¹² ॥

राक्ष० । अयि¹³ भोः किमस्मासु वः¹⁴ प्रतिवचनम् ॥

विश्वाम् ।

10 अत्र सीरध्वजो वेत्ता कनिष्ठो हि कुशध्वजः ।

अस्याः पिता¹⁶ हि¹⁷ कन्यायाः कुलज्येष्ठः¹⁸ प्रभुश्च¹⁹ संः²⁰ ॥४१॥

राक्ष० । सोऽप्याह²¹ कुशध्वजो जानाति विश्वामित्रश्चेति ॥

¹ हा om K, T₁ हा is a correction,
Cu Read हा cett (+ T₂)

² राक्षसि add T₁, T₂ only

³ ताडके E, K, Md ताटके changed to
ताडके Cu ताटके om Mt ताटके cett
(+ Mg)

⁴ हि om Md, Mt only

⁵ सम्प्रवन्ते T₁, T₂ only

⁶ पते W, T₁, T₂ only

⁷ लितं Sc, T₁ only

⁸ प्राप्तोद्भवः in text and ङ्गुतः along
margin, I₁ प्राप्तोऽङ्गुतः T₁ प्राप्तोद्भुग
Bo प्राप्तोद्भवः Sc, Md, E, Cu (corr fr
प्राप्तोतः) प्राप्तो इवः I₂ प्राप्तो नवः
K, W

⁹ भवो हि K भवोऽद्य cett.

¹⁰ प्रमारो in text and थो along margin,

I₁ प्रमाथो K, E, Bo प्रमादो Cu, Mt,

T₁ प्रमारो W, I₂ प्रमारः Md प्रवारो
corr to प्रहारो Sc

¹¹ दूत्यं K only दैन्यं cett

¹² एतावदोङ्कारः W एष तावदोङ्कारो
चाक्षसिकुलक्षयस्य Bo एष तावदोङ्कारः
सकलराक्षससंहारनिगमाध्ययनस्य Mt एष
तावदोङ्कारः cett (+ Md, Mg)

¹³ अयि I₂, Md, Mt, Mg, T₂ अपि cett.

¹⁴ च for वः Cu only

¹⁵ भारं Bo शीरं Md सीरं cett.
(+ Mt, Mg)

¹⁶ पिता स एव T₁ अस्याः पिता हि
cett (+ T₂).

¹⁷ पि E स Mt, Mg हि cett.

¹⁸ कुले W only

¹⁹ अश्विः T₂ only [(+ T₂)

²⁰ यः Cu नः W, Sc, Mt, T₁ संः cett.

²¹ सोऽप्याह om Mg only.

विश्वा^० । खगतम् । अस्यायमवसरो दिव्यास्त्रमङ्गलानां दानस्य ।
वर्तते च^३ माङ्गल्यो मुहूर्तः ॥ प्रकाशम् । सखे कुशध्वज । मया हि
भगवतः^५ कृशाश्वाद् गुरुचर्याव्रतैरधिगतस्य सरहस्यजम्भकप्रयोगसं-
हरणस्य दिव्यास्त्रमन्त्रपारायणस्य विद्यातत्त्वबीजानि^{१०} तत्प्रसादा-
५ दर्शतश्च^{१३} शब्दतश्च^{१४} रामभद्रस्य सम्पूति प्रकाशयन्ते ।

ब्रह्मादयो ब्रह्महिताय तप्त्वा

परः सहस्राः^{१७} शरदस्तपांसि ।

एतान्यपश्यन्^{१९} गुरवः^{२०} पुराणाः

स्वान्येव तेजांसि तपोमयानि ॥४२॥

10 राजा^{२१} । अनुगृहीतं रघुकुलम् ॥

लक्ष्म^० । दिष्ट्या देवदुन्दुभिध्वनिः पुष्पवृष्टिश्च ॥

राक्ष^० । आः^{२२} । दिवौकसोऽपि राजविरुद्धमनुमोदन्ते^{२३} ॥

^१ अयमव^० K यस्त्वयमव^० T₁ अस्त्व-
यमनव^० T₂ अस्यायमव^० cett

^२ नादस्य Bo only

^३ च om T₁ only.

^४ माङ्ग^० Cu, K, E, T₁, T₂ मङ्ग^० cett

^५ भवतः corr to भगवतः W

^६ सरहस्यस्य Mt, T₂ रहस्यस्य T₁ सर-
हस्य^० om Md, Mg सरहस्य^० cett

^७ जृम्भक^० E, W, Sc, Mt जम्भकस्त्र^०
T₂ जम्भक^० cett

^८ संहारस्य W, Sc, T₁, T₂ संहारस्य
I₂ संहरणस्य cett

^९ मङ्गल^० for मन्त्र^० T₁ only

^{१०} विद्या अधीताः for विद्यातत्त्वबीजानि
Mt only.

^{११} एताः add Mt only.

^{१२} तत् changed to मत् Sc मत् Mt, T₁,
T₂ तत् cett

^{१३} दर्शतः T₁, T₂ दर्शतश्च cett

^{१४} शब्दात्मना च T₁, T₂ शब्दतश्च cett.

^{१५} लब्धात्मना add Mt only

^{१६} प्रकाशयन्ते K, E, W प्रकाशयन्ती Cu
प्रकाशन्ते Sc, I₂ प्रकाशन्तां I₁, Bo, Md, T₁.

^{१७} सहस्रं Mt, Mg, T₁, T₂ सहस्राः cett

^{१८} शरदरत^० E शरदत^० changed to
शरदः त^० Sc शरदा त^० Mg शरदस्त^० cett

^{१९} पश्यन् Cu, E, K, Bo, W दर्शन्
underlined in text, and पश्य along margin,
Sc दर्शन् I₁, I₂, Md, T₁.

^{२०} गुरवः Cu, K, Mt, T₁, T₂ मुनयः
cett.

^{२१} रामः for राजा T₂ only

^{२२} आः by rev along margin, Cu आः
om. Md, Mt, Mg आ T₁ आह T₂ आः
cett

^{२३} अनुतिष्ठन्ति for अनुमोदन्ते Mt only.

लक्ष्म° । कथम् ।

भटित्येवोत्तपदुतकनकसिक्ता इव दिशः

पिशङ्गत्वात्सन्धान्तरित इव निर्भाति दिवसः ।

ज्वलत्केतुव्रातस्थगितमिव दिव्यास्त्रनिर्चयै-

5 नैभो नैरन्तर्यप्रचलिततडित्पिञ्जरमिव ॥४३॥

राजा° ।

तेजोभिर्दिशि दिशि विश्वतः प्रदीप्तै-

रादित्यद्युतिमवधी¹⁰र्यं विस्फुरद्भिः ।

पर्यायत्वरितगृहीतविप्रयुक्तं

10 सामर्थ्यं रहयति नायनो मयूखः ॥४४॥

कथे । समन्तदो पञ्जलिदविज्जुपुञ्जपिञ्जरेण उक्कमन्ति विश्व

लोअणाइं पहापरिप्फन्देण ॥

¹ °वृत° for °द्वृत° T₁ only.

² चाभाति Mg, T₁ निर्भाति cett (+ T₂)

³ दिवसं Cu only

⁴ °त्केतुव्रात° E °त्केतुवृक्° T₁ °त्केतो-

रात° T₂ °त्केतुव्रात° cett

⁵ °गित इव Md, Mt, Mg °गितमिव cett.

⁶ °निचितं Mt, Mg, T₁, T₂ °निचयैर् cett

⁷ °विद्युत्° T₂ °तटित° T₁ °तडित° cett

⁸ °त्पञ्जर° corr to °त्पिञ्जर° I₁ °त्प-
ञ्जर° E, Md, T₁, T₂ °त्पुञ्जकं° Mt °त्पेञ्जर°
K °त्पिञ्जर° cett.

⁹ राजा add K, E, Sc अपि च add Mt,
Mg, T₂ only.

¹⁰ °मपविध्य for °मवधीर्यं T₁, T₂ only.

¹¹ °मुक्तं for °युक्तं T₁ only.

¹² हरयति for रहयति T₁ only.

¹³ नायनो I₁, Md, Mt, Mg, T₁, T₂

नायनो Cu नाषणां Bo तापनो cett

¹⁴ सम्मन्तदो Cu समिददो T₁, T₂

समन्तदो cett

¹⁵ पञ्जलिद° Md, Mt, Mg पल्लिद°

changed to पञ्जलिद° Cu यभलिद° Bo

पञ्जलद° K पञ्जलिद° cett

¹⁶ विज्जुपुञ्ज° K, E, Cu (corr. fr विज्जु-

पुञ्ज°) विज्जुपुञ्ज° W, Sc, I₂ विज्जुपुञ्ज°

I₁, Bo, Md, T₁

¹⁷ उक्कमन्ति in text and also क्क along

margin, T₁ - उभति Md, Mg उक्कमिति

Mt उक्कमन्ति T₁, T₂ उक्कमन्ति cett

¹⁸ लोअणाइ Sc, I₂ लौअणाइ E लो-

अणाइं cett

¹⁹ पहापरिप्फन्देण I₁, I₂ पहापरिप्फ-

दगः Bo पहापरिप्फन्देण corr to पहाए

निप्पन्देण Cu पहावनिप्पन्देण W पहा-

राच० । अहो दुरासदं दिव्यास्त्रतेजः¹ । स्थायता येन रावणपु-
रन्दरद्वन्द्वसंरम्भं स्मारितोऽस्मि ।

सर्वप्राणप्रवर्णमघवन्मुक्तमाहृत्य वक्ष-

स्तत्सङ्घट्टाद्विघटितबृहत्खण्डमुच्चरारोचिः ।

5 एवं वेगात् कुलिशमकरोद् व्योम विद्युत्सहस्रै-

र्भर्तुर्वक्त्रज्वलनकपिशोस्ते च रोषाट्टहासाः ॥४५॥

विद्या० । अभिवन्दस्व विसर्जय च रामभद्र दिव्यास्त्राणि ।

ब्रह्मेन्द्रविणेशरुद्रवरुणप्राचीनबर्हिर्मरु-

त्कालाग्निव्यतिरेकिणां भगवतामाम्नायमन्त्रात्मनां ।

10 एतेषां तपसामिवाप्रतिरथैस्तेजोभिरुत्कर्षिणा-

मेकैकस्य जगत्त्रयप्रमथनत्राणावधिर्योग्यता ॥४६॥

नेपथ्ये ।

एष प्रहोऽस्मि भगवन्नेषा विज्ञापना च¹⁸ नः¹⁹ ।

दिव्यास्त्रसम्प्रदायोऽयं लक्ष्मणेन सहास्तु मे ॥४७॥

वनिष्पन्नेण Sc पभापरिष्यदेण E पहा-
परिष्पन्नेण K, Md, T₁ समन्ततः प्रज्वलि-
तविद्युत्पुञ्जपिञ्जरेणोत्क्रमन्तीव लोचनानि
प्रभावनिष्पन्नेन add *chāyā*, Sc.

¹ स्फुरति add Mg only

² स्थायति Mt सन्धीयता W, Sc

स्थायता om Mg संस्थायते T₁ स्थायता
cett (+ T₂, Md)

³ ऽनेन for येन T₂ only

⁴ द्द्वन्द्वयुद्धसंरम्भं Bo only

⁵ ऽसि for ऽसि Bo only

⁶ प्रणव० Bo प्रणव० corr to प्रवण०

W प्रवण० cett.

⁷ माहात्म्य for माहृत्य Mt only

⁸ त्सङ्घट्टा० E, W, Sc, I₂ त्सङ्घट्टा० cett

⁹ हृद्खण्ड० for हृत्खण्ड० T₁ only.

¹⁰ एव for एवं E only

¹¹ वक्त्र० for वक्त्र० T₁ only

¹² कपिला० for कपिशो० T₁ only

¹³ वाद्य T₁ वन्ध T₂ वन्दस्व cett

¹⁴ च om Cu, T₁ only

¹⁵ लाग्नि० in text, and ब्य along margin,

I₁ लाद्य० W, Sc, I₂ लाग्नि० cett

¹⁶ प्रतिहतै० K, Mt, T₁, T₂ प्रतिरथै०

cett

¹⁷ हृत्कर्षिणा० for हृत्कर्षिणा० T₁ only.

¹⁸ हि for च E only

¹⁹ वः Mt, T₁, T₂ नः cett

²⁰ दानोऽसौ T₁ दानोऽयं T₂ दानोऽयं cett.

विश्वा० । रामभद्र एव¹मस्तु ॥

लक्ष्म० । अहो प्रसादः² ।

भट्टित्युन्मीलितप्रज्ञमप्रतर्क्यं च शक्तिभिः ।

ज्योतिर्मयमिवात्मानं मन्ये विद्याप्रकाशनात् ॥४८॥

5 नेपथ्ये ।

राम राम महाबाहो वयं त्वय्यायतामहे ।

विश्वामित्राभ्यनुज्ञानात् सह भ्रात्रा प्रशधि नः ॥४९॥

कन्ये । ⁵देवदा⁶ओ मन्ते⁷न्ति । अहो⁸ अच्छरि⁹अम् ॥

नेपथ्ये¹⁰ । भगवन्तो¹¹ दिव्यास्त्रनिकायाः ।

10 विश्वामित्रात्प्राप्य विश्वस्य मित्रा-

त्पुण्यैर्युष्मानद्य रामः कृतार्थः ।

ध्यातैर्ध्यातैः सन्निधेयं भवद्भिः

स्वं स्वं¹³ स्थानं यात¹⁴ यूयं नमो वः ॥५०॥

लक्ष्म । आर्यवचनादन्तरिता¹⁶न्यस्त्राणि¹⁷ ॥

¹ तथास्तु for एवमस्तु Mt, Mg, T₁, T₂
०मस्तु मन्ये विद्या om Md only

² प्रसादं for प्रसादः Bo only

³ ०प्रतर्क्यं corr. to ०प्रतर्क्यं Cu

⁴ ०महात्मानं for ०मिवात्मानं T₁ only

⁵ अहो add Mt, T₁, T₂ अहो add Mg only.

⁶ देवदाअ I₁ देवदाआ Md, Mt, Mg
देवताओ K देवताओ corr to देवदाओ
Cu देवताओ वि T₁, T₂ देवदाओ
cett.

⁷ मन्तेन्ति I₁ मन्तेति K, I₂ मन्तेति Md,
Mt, Mg मन्तेति Bo मन्तेदि E, Sc, Cu
(corr fr मन्तेति) मिस्त्रयन्ति T₁ मन्तेदि W

⁸ अहो om. T₁, T₂ only.

⁹ अच्छरिअं I₁, Bo, Sc अच्छरिअं

(corr fr अच्छरियं) Cu अच्छरिअं K, W,
I₂ अच्छरिअं E अच्छरिअं Md अछअं
T₁ देवताः मन्त्रयन्ति अहो आश्चर्यम् add
chāyō, Sc

¹⁰ नेपथ्ये om Mg only

¹¹ भगवते E भवन्तो Md भगवन्तो cett.
(+ Mt, Mg)

¹² ०त्पुण्यै corr to ०त्पुण्यै W

¹³ स्वस्वं Bo स्वस्व E स्वयं W स्वं स्वं
cett

¹⁴ यात्र for यात T₁ only.

¹⁵ आचार्यं for आर्यं E only

¹⁶ ०दन्तरिता corr to ०दवरिता Cu
०दन्तरिता T₁, T₂ ०दन्तरिता cett.

¹⁷ ०तान्यपि शस्त्राणि Cu ०तान्यस्त्राणि
cett

राजा¹ । भगवन्² महाङ्गुतनिधे³ कुशिकनन्दन नमस्ते ।

ज्वलिततपसस्तेजोराशेर्जगत्यमितौजस-

स्तव निरवधौ माहाभाग्ये कृतस्तुतिसाहसः ।

प्रमितविषयां⁴ शक्तिं विन्दन्न वाचि न चेतसि

5 प्रतिहतपरिस्पन्दः⁵ स्तोता विषद्य हृणीयते ॥ ५१ ॥

अतः⁶ स्पृहयामि युष्मदनुगृहीतरामभद्रालङ्कृताय¹⁰ दशर-
थाय । वयं पुनरार्येण¹¹ वञ्चिताः यदीदृशेन जामाचा न सम्प्रयु-
ज्यामहे ॥

विश्वा¹² । विहस्य¹³ । किमद्याप्यसम्भावेनेयमस्मासु ॥

10 राजा । शान्तम्¹⁵ ॥

विश्वा¹⁴ । तेन¹⁶ हि ।

शम्भोर्वरादनुध्यानमात्रोपस्थानदायि वः¹⁸ ।

रामभद्रस्य पुरतः प्रादुर्भवतु²⁰ तद्वनुः²¹ ॥ ५२ ॥

राजा । एवमस्तु ॥ आत्वा प्रणमति ॥

¹ रामः for राजा T₁ only

² भगवन् om. T₁ only

³ महात्म्य° for महाङ्गुत° Sc only

⁴ ज्वलिततपसस्तेजो° Sc अवलिततप-
स्तेजो° Mt ज्वलिततपस्तेजो° cett

⁵ प्रमित° Bo प्रमिति° Md, Mt, Mg, T₁
प्रमित° cett. (+ T₂)

⁶ विषया (corr fr लिषयां) Cu
विषयां cett

⁷ स्पन्दः Cu, K, Md, Mt, Mg स्पन्द°
Sc स्पन्द° cett

⁸ घृणायते Cu हृणीयते Bo, Md, Mg
घृणीयते cett

⁹ अतः om. Mg, T₁, T₂ only यतः
cett.

¹⁰ राज्ञि add I₁, Bo, E, W, Sc, I₂, Md,
T₂ only

¹¹ आचार्येण for आर्येण Bo only

¹² सम्प्रयु° Cu, K संयु° cett

¹³ विहस्य K, E विहस्य om cett.

¹⁴ आपि सन्धाननेयममासु E only.

¹⁵ पापम् add Mg पापम् add T₁, T₂
only

¹⁶ तेनेह for तेन हि Md, Mg only

¹⁷ अनुध्यात° Md, Mg दिहाध्यान° E
अनुध्यान° cett

¹⁸ उपस्थापन° for उपस्थान° Cu only.

¹⁹ नः for वः W, T₂ only

²⁰ भवति for भवतु T₁ only

²¹ तद्वतः for तद्वनुः Bo only.

जमिं० । अवि¹ णाम एव² भवे ॥

राजा ।

गर्जितगुणं कृष्टं च

जमिं० । हृष्टां⁴ लज्जितां⁵ सीतामालिङ्ग्य⁷ । दिट्टिआ वट्टा⁸ मो ॥

राजा । साङ्गुतम⁹ ।

भयं च तत् ॥ ५३ ॥

5 राज० । स्वगतम् । अहो दुरात्मनो¹⁰ रामहतकस्य सर्वङ्कषः¹¹ प्रभावः ॥
नक्ष० ।

दोलीलाञ्छितचन्द्रशेखरधनुर्दण्डावभङ्गोद्यत-

ष्टङ्कारध्वनिरार्यबालचरितप्रस्तावनाडिगिडमः ।

द्राक्पर्याप्तप्रकपालसम्पुटमिलद्ब्रह्माण्डभाण्डोदर-

10 भ्राम्यत्पिरिडितचण्डिमा कथमहो नाद्यापि विश्राम्यति ॥ ५४ ॥

राजा । सहषोन्मादमिव ।

एह्येहि वत्स रघुनन्दन रामभद्र¹⁹

चुक्षामि मूर्धनि चिराय परिष्वजे त्वाम्²⁰ ।

आरोप्य वा हृदि दिवानिशमुब्रूहामि

15 वन्देऽथवा चरणपुष्करकडयं ते²² ॥ ५५ ॥

¹ अवि E, T₁, T₂ अपि cett.

² एवं corr to एव Cu

³ म om by pigment, Cu अपि नादेवं
भवेत् add chāyā, Sc.

⁴ हृष्टा for हृष्टां W, Sc only.

⁵ लज्जितां om Md only.

⁶ च add. Mt, Mg only.

⁷ मालिङ्ग्य Cu, K मालिङ्ग्य cett.

⁸ वट्टामो I₁, W, I₂ वट्टामो Cu, E, K,
Sc, Md वशमो Bo वट्टामो T₁ दिष्ट्या
वर्द्धावहे add chāyā, Sc

⁹ च add T₁, T₂ only

¹⁰ दुरात्मनो om I₁ only.

¹¹ सर्वकस्य for सर्वङ्कषः Bo only.

¹² दोलीला in the text, as also दण्डा

along margin in pencil, Sc दोलीला
only, cett

¹³ ष्टङ्कार I₁, I₂ ष्टङ्कार cett

¹⁴ पर्यस्त Mt, T₁, T₂ पर्यन्त Mg

पर्याप्त cett

¹⁵ मित I₁, Md, Mg, T₁, T₂ वृहद्

Mt मिलद् cett

¹⁶ दरे भा W only.

¹⁷ त्पिडित for त्पिडित E only

¹⁸ न्माद इव for न्मादमिव Mg
only

¹⁹ रामभद्र Cu, K, Mt रामचन्द्र cett.

²⁰ त्वा for त्वां E only

²¹ मध्ये for वन्दे T₁ only.

²² च for ते T₂ only

प्रविश्य रामः । कथमतिवात्सल्यादतिक्रमोऽपि ॥

विश्वम् । ³गुरुर्भवान् ⁴गर्भरूपश्च ते वर्त्सो रामभद्रः ॥

राजा । ⁷प्रणम्य । भगवन् ॥

रामेणं पत्या सीतायाः पूर्णास्ता युष्मदाशिषः ।

5 अस्मिन्नेवोत्सवे दत्ता लक्ष्मणाय मयोर्मिला ॥ ५६ ॥

कथे । साक्षम् । अस्मिन्हे दिक्षु ¹⁰म्ह ॥

राजम् । स्वगतम् । दृष्टं ¹³द्रष्टव्यम् ॥

विश्वम् । सुष्ठु ¹⁴शिरसा बहुमन्यामहे । वक्तव्यशेषस्त्वसि ॥

राजा ¹⁷ । नन्वाज्ञापय ॥

10 विश्वम् । दुहितरौ ¹⁸ ते मारुडवी श्रुतकीर्तिश्च ¹⁹ भरतश्चुम्नाभ्या-
मर्थये ॥

¹ कथमपि Cu केवलमिव T₂ कथ-
मति° cett

² °दतिक्रामति प्रसङ्गः Mt, Mg, T₁
°दतिक्रमोऽपि cett (+ T₂)

³ राजन् add Mt, Mg, T₂ only

⁴ °गर्भवान् Cu, E °भवान् cett

⁵ अर्भकम् W, Sc वत्सम् Mt गर्भम्
cett

⁶ वत्सरो for वत्सो W only

⁷ तं added by rev, Cu. No तं K
तं add cett

⁸ रामोपपत्या W, Sc रामेणापत्य E
रामेण पत्या cett.

⁹ अम्हहे Cu, K अह्य E अम्हो T₁,

T₂ अम्हहे cett

¹⁰ दिक्षु म्ह Cu, Bo, W देहिणह्य E

दिक्षु म्ह cett अहो दत्ताः स add chāyā,
Sc

¹¹ स्वगतं by rev, Cu स्वगतं om Mt,
Mg, T₁, T₂ Have स्वगतं cett

¹² द्रष्टव्यं for दृष्टं E only.

¹³ च add Mg चाच add T₂ only

¹⁴ सुष्ठुरं for सुष्ठु शिरसा Mg, T₁, T₂
only

¹⁵ वक्तव्ये शे° E वरितव्यशे° T₁ वक्त-
व्यशे° cett (+ T₂)

¹⁶ °शेषस्त्वसि E °शेषस्त्वमसि Md °शेषं
त्वसि Mt, Mg, T₁ °शेषस्त्वसि cett
(+ T₂)

¹⁷ राजा । . . . अथान्येन केन om T₁ only

¹⁸ च add Mt only

¹⁹ तेऽपि add T₂ only

²⁰ °मभ्यर्थये for °मर्थये T₂ only

राक्ष० । स्वगतम् । पश्यन्त¹ वनेचरस्य सतः क्षत्रियकुटु⁴बवैर्यात्⁵
ब्राह्मणस्य ॥

राजा । भगवन्⁶ किमत्र किञ्चिद्विचार्यमस्ति । किन्त्वत्र वस्तुनि⁷
परवानस्मि ॥

5 विश्वा० । केन ॥

राजा । एकेन तावद् भवतैव⁸ ॥

विश्वा० । अथान्येन केन¹⁰ ॥

राजा । आर्यसीरध्वजेन गौतमेन शतानन्देन च ॥

विश्वा० । उपहसन¹¹ । ¹²सीरध्वजशतानन्दयोरहं¹³ विवेक्ता¹⁴ ॥

10 राजा । भगवानिदानीं¹⁵ जानाति ।

जनकानां रघूणां च ससन्धः कस्य न प्रियः ।

यत्र दाता ग्रहीता च कल्याणप्रकृतिर्भवान् ॥ ५७ ॥

विश्वा० । ¹⁹वत्स शुनःशेफ²¹ । अयोध्यां गत्वा ब्रूहि भगवन्तम-
²²स्मद्वचनाद् वसिष्ठम् ।

¹ पश्य K पश्य cori to पश्यत Cu
पश्यत om T₂ पश्यत cett

² पश्यत add Mt तपस्यतः add Mg, T₂.
Add nothing, cett [cett

³ क्षत्रियकु⁴ Cu, K, Bo, T₂ क्षत्रिये कु⁵

⁴ कुटुम्ब⁵ om W only

⁵ वैजात्यं cori to वैयात्यं Cu वैजात्यं
E, W, Sc, Md वैयात्यं I₁, K, T₂, Bo, I₂

⁶ भगवन् om T₂ only.

⁷ वस्तुनि add by rev, Cu वस्तुनि om
K वस्तुनि cett

⁸ भगवतैव for भवतैव T₂ only

⁹ विचार्यमस्ति add E only

¹⁰ केन om T₂ only

¹¹ उपहसन K, Md अपहसन by rev,
Cu अपहसन cett उपहसन om. Mt,
Mg, T₁, T₂

¹² तर्हि add Mt, T₁, T₂ only

¹³ एव add Mt अपि add Mg only.

¹⁴ वेदयिता Mt वेत्ता Mg विवेता T₁,
T₂ विवेक्ता cett.

¹⁵ भवा¹⁶ for भगवा¹⁷ Cu only.

¹⁶ निदं for निदानीं E only.

¹⁷ ग्रहीता Cu, K गृहीता cett

¹⁸ कल्याणप्रतिभूर्भ¹⁹ Mg, T₂ तुल्यप्रतिष्ठ-
तिर्भ²⁰ K कल्याणप्रकृतिर्भ²¹ cett

¹⁹ एवम् add K only

²⁰ आकाशे add E, Mt, Mg, T₁, T₂
only.

²¹ शेफ Cu, K, W, Sc, Md, Mt, Mg

शेप cett.

²² मद्वचनात् भगवन्तं वशिष्ठं T₁, T₂
भगवन्तमस्मद्वचनाद् वसिष्ठ cett

एताश्चतुर्भ्यो रघुनन्दनेभ्यो निमेर्गृहे राजसुताश्चतस्रः ।

वसिष्ठवद्भौतमवच्च भूत्वा दत्ताः प्रतीष्टाश्च समं मयैव ॥ ५८ ॥

तदुपनिमन्थ्य सर्वान् महर्षीन् महाराजं दशरथं स्यानुयातो
वैदेहं नगरमागच्छ । तदा मम मैथिलस्य च राज्ञो यज्ञसमाप्तौ
५ विततगोदानमङ्गलाः कुमाराः परिणेष्यन्तीति ॥

कुमा¹².। स्वगतम्¹³ । प्रियात्¹⁴ प्रियतरं¹⁵ नः ॥

कन्वे^{15a} । दिट्ठिआ¹⁶ अविप्पवासो दाणिं¹⁷ भइणिआणं हुविस्सिदि¹⁹ ॥

राजं²⁰ । अद्यापि भोः²¹ शृणुत²² धर्माक्षरम् । अनर्थ एष²³ वो²⁴
यत्कन्येयमन्यस्मै दीयत इति ।

¹ वशिष्ठ° Cu, K, I₂ वसिष्ठ° cett.

² दत्ताः प्रतीष्टाश्च K दत्ताः प्रदिष्टाश्च

T₁, T₂ दत्ताः प्रतीष्टाश्च cett.

³ °राज° om Bo only.

⁴ दशरथस्यानुयातो E दशरथस्यानु-
यातो W दशरथानुयातो I₂ दशरथा-
नुयातो Mg, T₁, T₂ दशरथस्यानुयातो cett.

⁵ विदेह° for वैदेह° Md, Mt, Mg only

⁶ तथा for तदा Mt only तदा . . .

राज्ञो om T₁ only [only

⁷ मिथिलस्य for मम मैथिलस्य च T₂

⁸ राज्ञेः Mt only राज्ञो cett

⁹ °परिसमाप्तौ for °समाप्तौ T₁, T₂ only.

¹⁰ विहित° for वितत° T₁, T₂ only.

^{10a} Has 'Having the hair cut' along
margin, W.

¹¹ परिणेष्यन्तीति E परिणेष्यन्ति Md,
Mt परिणेष्यन्तीति cett.

¹² राज्ञा for कुमा° T₁ only.

¹³ स्वगतं om. Mt only.

¹⁴ प्रियात् om. K, T₁ only.

¹⁵ प्रियं for प्रियतरं T₁ only.

^{15a} कन्वे om E.

¹⁶ दिट्ठिआ Bo दिट्ठिआ K, Sc दिष्टिआ
I₂ दिठी E दिट्ठिआ cett

¹⁷ दाणिं I₂ दाणिं E दाणिं cett

¹⁸ आणं Bo only आणुणं E only
भणिआणं cett.

¹⁹ हुविस्सिदि K, Md हुविस्सिदि Cu
हुविस्सिदि E भविस्सिदि I₁, Bo, W, Sc, I₂,
T₁ दिट्ठिआ अविप्पवास इदानीं भगिन्योर्म-
विष्यति add. chāyā, Sc.

²⁰ आद्यापि E आद्यापि Md अद्यापि
cett (+ Mt, Mg)

²¹ भोः . . . ज्ञाद्येऽपि om. Bo.

²² शृणु for शृणुत T₁ only.

²³ एष Cu, K, T₁, T₂. Lacuna, Bo
एव cett

²⁴ Lacuna, Bo वो corr. to वै Cu
आपतितः for एव वो Mt वो cett.

²⁵ °मक्षी W, T₁, T₂ Lacuna, Bo इयम-
न्यक्षी om. K °मन्यक्षी cett.

पौलस्त्यो विनयेन याचत इति श्लाघ्येऽपि वो नादरः
 सम्बन्धे सति यत् चिलोकपतिना सौख्यं न तत्र स्पृहा ।
 गन्तव्या पुनरन्यथैव नियतं लङ्कापि नः सीतया
 तन्मा भूदिह वः पुरन्दरपुरीवन्दिप्रसक्तो विधिः ॥ ५९ ॥

5

नेपथ्ये कलकलः ।

राज¹¹ । तत्कावका^{11a}लपर्जन्य¹²भीमौ वृन्देन धावतः¹³ ।
 विश्वा¹⁴ । एतौ सुबाहुमारीचौ पुत्रौ सुन्दोपसुन्दयोः ॥¹⁵ ६० ॥
 तद्वत्सौ रामलक्ष्मणौ प्रहन्यतामेष यज्ञप्रत्यूहः ॥
 तौ¹⁸ । यथाज्ञापयसि ॥ इति²¹ विकटं परिक्रामतः ॥
 10 कथे । एतय दाणिं कहम् ॥

¹ विनयेन K, Md, Mt, Mg पिनयेन
 corr to विनयेन W पि नयेन cett

² ०ध्ये विधौ ना¹⁹ Mg ०ध्ये न वो ना²⁰
 T₁, T₂ ०ध्येऽपि वो ना²¹ cett.

³ यत्र लोक¹⁹ Mg वः चिलोक²⁰ E यत्
 चिलोक²¹ cett

⁴ कुच for तत्र T₁ only

⁵ स्पृहाः for स्पृहा W only

⁶ ०रन्यथैव Md ०रन्यथापि T₁ ०रन्य-
 थैव cett (+ Mg, Mt, T₂)

⁷ लङ्का च वः T₁ लङ्का च यत् T₂
 लङ्कापुरी Mt लङ्कापि नः cett

⁸ व changed to नः Cu वः cett

⁹ वन्दी¹⁹ E, Mg वन्दी²⁰ corr. to वन्दि²¹
 I₁ वन्धि²² T₁, T₂ वन्दि²³ cett

¹⁰ वयः for विधिः T₁ only

¹¹ राजा । . . . धावतः om. here, Mt
 only

^{11a} तत्कावितावकाल¹⁹ W, Sc तत्काव-
 काल²⁰ corr to तत्कालकाल²¹ Cu कौका-
 लकाल²² Mg तत्कावकाल²³ cett

¹² ०पर्जन्यौ K, Md, Mg पर्यन्तौ corr. to
 ०पर्यन्त¹⁹ Cu ०पर्जन्य²⁰ cett

¹³ धातवः for धावतः I₁ only.

¹⁴ ऊर्ध्वमवलोक्य add Mt only

¹⁵ रावणानुचरौ घोरो यज्ञप्रत्यूहका-
 रिणौ add K, E, W, Sc, I₂ संवर्तकाल-
 पर्जन्यभीमौ वृन्देन धावतः add Mt
 only

¹⁶ रामलक्ष्मणौ om T₁ only.

¹⁷ प्रहन्यतामेष यज्ञप्रत्यूहः K, Cu हन्य-
 तामेतौ यज्ञप्रत्यूहनौ Md, Mg प्रतिहन्य-
 तामेष यज्ञप्रत्यूहः T₁, T₂ हन्यतामेष यज्ञ-
 प्रत्यूहः cett.

¹⁸ तौ om Bo तौ . . . ०पयसि om
 T₂ उभौ for तौ Md, Mt, Mg तौ cett
 (+ T₁)

¹⁹ यदा for यथा²⁰ T₁ only

²⁰ ०पयति E, Mt ०पयसि cett.

²¹ रामलक्ष्मणौ for इति T₂ only

²² दाणी W दाणी E दाणिं cett
 अवेदानीं कथम् add chāyā, Sc.

राक्ष० ।

हन्त साध्वि¹व सम्पन्नं विपर्यस्तो विधिर्भवेत् ।

तद्धीस्य कार्यपर्यन्तं माल्यवत्युपवेद²ये ॥ ६१ ॥

राजा । धनु³रास्फालय⁴न् । वत्स⁵ रामभद्र वत्स लक्ष्मण । अग्रमत्त⁶:

5 प्रमत्तं विजयस्व । अयमहं⁷ परागत एव ॥

विश्वाम० । विह⁸स्य सहस्रग्रह⁹म् ।

राजन्नितो¹⁰ ह्येहि सहानुजस्य

रामस्य पश्याप्रतिमानमोजः ।

ब्रह्मद्विषो ह्येष हिनस्ति¹¹ सर्वा-

10 नाथर्वणस्तीव्र इवाभिचारः ॥ ६२ ॥

इति निष्क्रान्ताः सर्वे ॥

॥ ¹²प्रथमोऽङ्कः ॥

¹ साध्वि for साध्वि E only.

² वेदयेत् for वेदये Bo only

³ मनु० for धनु० Bo only

⁴ स्फालय for स्फालयन् T₁ only

⁵ वत्स om. E only

⁶ अग्रमत्तं for अग्रमत्तः प्रमत्तं I₂
only

⁷ अयमहं for अयमहं E only

⁸ विहस्य by rev Cu विहस्य सहस्र-
ग्राहम् T₁ only.

⁹ ग्रहं corr. to ग्राहं Cu ग्राही W,
Sc, I₂ ग्रहं Bo, K ग्राह I₁, E, Md, T₁

¹⁰ ग्राहि for ह्येहि Mg only

¹¹ निहन्ति for हिनस्ति Mt, Mg, T₂ only

¹² कौमारो नाम add Cu, K, Md कुमारो
नाम add. Bo only

¹ ततः प्रविशत्युपविष्टः सचिन्तो मात्स्ववान् ॥

मात्स्व० । भो³ यतः प्रभृति सर्वमायात् सिद्धाश्रमवृत्तान्तमश्रीषं
तत आरभ्य

दूराह्वीयो धरणीधराभं

5 यस्ताटकेयं तृणवद् व्यधूनोत् ।

हन्ता सुबाहोरपि ताटकारिः

स राजपुत्रो हृदि बाधते माम् ॥१॥

तदनुप्रवानां च ⁸भूयसां क्षणेनैकेन वध इति किमेतदा¹⁰श्चर्यम् ।

वीर्योत्कर्षैर्यदमृतभुजां निर्ममे पद्मयोनि-

10 स्तस्य द्वैधं¹¹ व्यधित धनुषः¹² शम्भवीयस्य रामः ।

दिव्यामस्तोपनिषदमृषेर्यः कृशाश्वस्य शिष्या-

द्विश्वामित्राद्विजयजननीमप्रमेयः प्रपदे ॥२॥

¹³ प्रसह्य रावणद्विष्टमस्मदूतस्य पश्यतः ।

अस्त्रदानाद्भुतं काले¹⁵ प्रौढेन मुनिना कृतम् ॥३॥

¹ ॥ श्रीशं वन्दे ॥ begins E only.

² सचिन्तो om Mg only

³ भोः Cu, K भो भो E भो cett

⁴ °स्ताडकेयं K, Md °स्ताटकेयं corr to °स्ताडकेयं Cu °स्ताटकेयं cett (+ Mt, Mg)

⁵ °वद्व्यधूनोत् for °वद्व्यधूनोत् W only

⁶ ताडका° K, Md ताटका° corr to ताडका° Cu ताटका° cett (+ Mt, Mg)

⁷ तां W मे Mg मां cett

⁸ तदनुप्रवानां च भूयसां om Mt only

⁹ लक्षणेन° for क्षणेन° Mt, Mg only

¹⁰ किमेतदित्या° for किमेतदा° Sc only

¹¹ द्वैधं for द्वैधं E only

¹² नरुषः for धनुषः Md only.

¹³ अपि च add. Md only

¹⁴ रावणद्विष्ट° corr. to रावणद्विष्ट° W रावणाद्विष्ट° Bo रावणद्वेष° Mg रावणद्विष्ट° cett.

¹⁵ कालेव for काले E only

यतः¹ ।

सीतावन्²दियहपरिभवस्तस्य राज्ञो निर³स्तो

नीतं चास्मान्प्रति शिथिलतामैकमुख्यं सुराणाम् ।

नान्दीनादप्रभृति हि कृतं मङ्गलं तैस्तदानीं

5 सर्वं प्रायो भजति विकृतिं भिद्यमाने प्रतापे ॥४॥

कथं वत्सा शूर्पणखा प्राप्ता⁸ ॥

प्रविश्य शूर्पणखा । जेतुं जेतुं¹⁰ मादामहो ॥^{11a}

माख्यं । वत्से आस्यताम् । का राजसन्निधौ वार्ता ॥

शूर्पं¹² । शिवुत्ताइं¹³ किल तहिं पाणिगगहणाइम् । अखं¹⁵ च ।

10 अगत्थिमहेसिणा¹⁶ रामस्स मङ्गलोवहारिअं¹⁷ माहेन्द¹⁸ धणुवरं¹⁹ अणु-
प्पेसिदम्²¹ ॥

¹ यतः om Mg only

² *बन्धि° Cu *बन्धी° Md, Mt, Mg

*वन्दि° cett

³ निरासो for निरस्ती Mg only.

⁴ नीता for नीतं I₁ only.

⁵ *प्रभाव for *प्रभृति Bo only.

⁶ सर्वः Mt, Mg सर्वं Bo सर्वं cett

⁷ शूर्पणखा Cu, K शूर्पणखा Md शूर्प-
नखा E शूर्पणखा cett. (+ Mt, Mg)

⁸ प्राप्ता । प्रविश्य शूर्पणखा om K only
The same by rev along margin, Cu.

⁹ शूर्पणखा E शूर्पणखा Cu शूर्पणखा
Md शूर्पणखा cett (+ Mt, Mg).

¹⁰ जेतुं corr. to जेतुं by rev., Cu जेतुं
W जेतुं जेतुं cett.

¹¹ कणिट्टं add. Mg only.

^{11a} जयतुं मातामहः add chāyā, Sc

¹² शूर्पं Cu, K, Md शूर्पं cett (+ Mt,
Mg)

¹³ शिवुत्ताइ W शिवुताहिं E शि-
वुत्ताइं cett

¹⁴ पाणिगगहणाइं I₁ पाणिगाह Bo
पाणिगगहणाइं E पाणिगगहणाइं corr to
पाणिगाहणाइं Cu पाणिगहणाइं Sc, I₂
पाणिगगहणाइं W पाणिगाहणाइं Md
पाणिगगहणाइं K

¹⁵ अखं I₁, Bo, E अखं cett.

¹⁶ अगत्थि° E, Sc, I₂ अगत्थि° cett

¹⁷ *मेहिसिणा I₁ *मेसिणा Bo *मेहे-
सिना Md, Mt *मेहिसिणा K *मेहिसिणा cett

¹⁸ *लोवहारिअ orig changed to *लो-
हारिअ Cu *लोवहारि W *लोवहा-
रिअ cett [Bo माहिन्द cett

¹⁹ माहेन्द K माहिदं E माहिन्द Cu,

²⁰ धणु अरं W, Sc धणु (वर om) I₂
धनू E धणुवरं Md, Mt, Mg धणुवरं cett

²¹ पेसिदं E पेसिदं I₂, Md, Mt, Mg
अणुपेसिदं cett निर्वृत्तानि किल तत्र

माख० । यानि¹ भुवनेष्वतर्क्यसामर्थ्यान्यायुधानि तानि^{2a} रामे
ब्रह्मर्षिभ्यः परिणमन्ति ॥ सचिन्तम् ।

अमोघमस्त्रं क्षत्रस्य ब्राह्मणानामनुग्रहः ।

दुरासदं च तत्तेजः क्षात्रं च⁶ ब्रह्मसंयुतम् ॥ ५ ॥

5 सूर्य० । माणुसमेतए वि एत्तिए का चिन्ता ॥

माख० । वत्से मा मैवम् ।

उत्पत्यैव हि राघवः किमपि तद्रूपो जगत्यद्भुतं
मर्त्यत्वेन किमत्र¹¹ यस्य चरितं देवासुरैर्गीयते ।

वस्तुष्वादधते च शक्तिमृषयो देवाश्च तर्कोत्तरां¹³
10 मर्त्यादेव वरप्रदानससये ब्रह्मा भयं नो जगौ ॥ ६ ॥

अपि च ।

निसर्गेण स धर्मस्य गोप्ता धर्मदुहो वयम् ।

अर्थो विरोधः शक्तेन जातो नः प्रतियोगिना ॥ ७ ॥

पाणिग्रहणानि । अन्यच्च अगस्तिमहर्षिणा
रामस्य मङ्गलोपहारिकं माहेन्द्रं धनुर्वर
प्रेषितम् add. *chāyā*, Sc

¹ यानि add. Mt only

² °ष्वतर्क्य० I₁, K, Md °ष्वमर्त्य० Bo,
W, Sc, I₂, Cu (corr fr °ष्वतर्क्य०) °ष्व-
नर्गत० E °ष्वप्रतर्क्य० Mt [Mg

^{2a} तानि add Mt अधुना तावत् add.

³ ब्रह्मर्षि० for ब्रह्मर्षि० Bo only [cett

⁴ सचितं E सच्चितं W, Cu सचिन्तं

⁵ °वस्त्रं for °मस्त्रं Bo only

⁶ यत् for च Mt only

⁷ सूर्य० K, Md सूर्य० cett. (+ Mt, Mg)

⁸ माणुस० Bo माणूस० W, Sc मा-
णुस० cett

⁹ एत्तिआ K एत्तिए Cu, Sc एत्तिइ W
खतिए for वि एत्तिए E एत्तिए cett

माणुषमात्रकेऽथितस्मिन् का चिन्ता add
chāyā, Sc

¹⁰ तद्रूपो I₁, E, I₂, Md तद्रूपं Bo, K
तद्रूपो W, Sc तद्रूपं corr. to तद्रूपो Cu
तद्रूपं Mg Reads राघवस्य चरितं तत्त-
त्किमप्यद्भुतं for राघवः जगत्यद्भुतं Mt

¹¹ °मस्य for °मत्र Mt, Mg only

¹² देवादिति० for देवासुरै० E

¹³ तर्कोत्तरा I₁, Cu, Mt, Mg तर्कोत्तरः
Bo तर्कोत्तरां E, W तर्कोत्तरां Sc तर्क-
त्तरा I₂ तर्कन्तिमा Md तर्कोत्तरा K

¹⁴ आर्थो K अर्थो Bo, E, Sc, Mt अर्थो
W अर्थो cett.

¹⁵ °योगिनः corr to °योगिना E °यो-
गिनः corr to °योगिनां W °योगिन corr
to °योगिना Cu °योगिनः Mt °योगिनां
Sc °योगिना cett

१००। को सन्देहो। जह दसमुहो ईसिमउलिहहिं विसदिट्टीहिं
ओहीरमाणलो^५लोअणो णमन्तवदणो वट्टदि तह जाणामि
दारुणो से^८ हिअअवेअणावेओ ण^९ एवं^{१०} विरमिस्सदि^{११} ति^{१२} ॥

मात्त^{१०}। अहो नु खलु भोः ।

5 वन्द्या विश्वसृजो युगादिगुरवः स्वायम्भुवाः सप्त ये
वैदेहस्य वयं च ते च किमहो ससन्धिनो न^{१३} प्रियाः ।
तन्नामास्तु^{१५} दुरासदेन तपसा दीप्तस्य दीप्तश्रियः
पौलस्त्यस्य जगत्पतेरपि कथं जाता हृदि न्यूनता ॥ ८ ॥

अथवा^{१६} ।

10 अर्थित्वे प्रकटीकृतेऽपि न फलप्राप्तिः प्रभोः प्रत्युत
दुह्यन्दाशरथिर्विरुद्धचरितो युक्तस्तया कन्यया ।
उत्कर्षे^{२०} च परस्य मानयशसोर्विसंसनं चात्मनः
स्त्रीरत्नं च जगत्पतिर्देशमुखो दृप्तः कथं मृष्यते ॥ ९ ॥

^१ सूर्प^० Cu, K, Md शूर्प^० cett (+ Mt, Mg)

^२ जहा Cu, K जह cett

^३ विसदिट्टीहिं K विसदिट्टीहिं I₁, W, Sc, Md विसदिट्टीहिं Bo विसदिट्टीहिं I₂ वीसदिट्टिहिं E विदिहिं cor1 to वीसदिट्टिहिं Cu.

^४ उहीर^० Cu ओहिय^० E ओहीर^० cett

^५ लोअलोअणो E लोलअणो I₂ लोललोअणो cett.

^६ ०वअणो K ०वदणो Md ०वदणो cett णमन्तवदणो om Bo only

^७ तहो Cu तहा K तेह I₂ तह cett.

^८ सि for से I₂ only.

^९ से add. Md only.

^{१०} एवं for एवं Md, Mt, Mg only.

^{११} विरमस्सदि for विरमिस्सदि E only

^{१२} ति E, W, Sc ति cett. कः सन्देहः यद्दसमुखोऽपीषन्मुकुलितामिर्विशदृष्टिमिरपह्रियमाणलोललोचनो नमद्ददणो वर्तते । तज्जानामि दारुणोऽस्स हृदयवेदनावेणो न एवं विरमिष्यति add chāyā, Sc. [n cett

^{१३} न changed to नः Cu ये for न Mt

^{१४} प्रियः for प्रियाः Cu only

^{१५} तन्नामास्तु cor1 to तन्नामास्त Cu only

^{१६} अथवा om K, Bo, Mg अथवा by rev, Cu अथवा cett

^{१७} प्रगटी^० for प्रकटी^० E only.

^{१८} फल्लि for फल्ल^० E only

^{१९} प्रभो for प्रभोः Cu only.

^{२०} उत्कर्षे Md उत्कर्ष Bo उत्कर्ष cett. (+ Mt, Mg)

^{२१} स्त्री^० by rev., Cu.

नेपथ्यार्धप्रविष्टः प्रतीहारः² । यः परशुरामस्य युष्माभिर्वार्ताहरः⁴
प्रहितः⁵ तेनेदं तमालरसविन्यस्ताक्षरं तालीपत्रमुपनीतम् ॥

⁸ उपबिष्य निष्क्रान्तः ॥

माख्यं । गृहीत्वा वाचयति ॥ “स्वस्ति । महेन्द्रद्वीपात् परशुरामो¹¹
5 लङ्कायाममात्यं माल्यवन्तमभ्यर्हयति” ॥

¹³ सूर्यं । कंहं पटुं¹⁴ दुस्सिलिट्टकमं लिहदि ॥¹⁵

माख्यं । ¹⁶ “अचैव¹⁷ परममाहेश्वरं लङ्केश्वरमभिनन्द्य¹⁸ ब्रवीति ।
विदितमेतद् वो यदस्माभिर्दण्डकारण्यतीर्थोपासकेभ्यस्तपोधनेभ्यः
प्रतिज्ञातमभयम् । तत्र विराधदनुकबन्धप्रभृतयः केऽप्यभिचरन्तीति¹⁹
10 श्रुतम् । तत् तान् प्रतिषिध्य²⁰ सवृत्तिमस्मद्वितां च माहेश्वरीं²²
प्रीतिमनुरूथ्यन्तां भवन्तः ।

¹ नेपथ्यार्धं E, K नेपथ्यार्धं coll to
नेपथ्यार्धं Cu नेपथ्य (om अर्ध) W नेप-
थ्यार्धं cett.

² २ added by rev, Cu only

³ रामाय for रामस्य E only

⁴ हारः K, Bo हारः corr to हारः
Cu हारः cett

⁵ प्रहितः for प्रहितः Md, Mt, Mg only.

⁶ विन्यस्ता for विन्यस्ता W only.

⁷ ताली for ताली W only

⁸ इति add. Bo only.

⁹ उत्तिष्ठ्य Bo उपेक्ष्य E निक्षिप्य
Mg उत्तिष्ठ्य Md उपेक्ष्य cett (+ Mt)

¹⁰ निष्क्रान्तः Cu, K, Bo, Md निष्क्रान्तः
cett. (+ Mt, Mg)

¹¹ द्वीपात् for द्वीपात् E only.

¹² लङ्कापत्यमात्यं for लङ्कायाममात्यं E
only

¹³ सूर्यं K, Md सूर्यं om. I₂ सूर्यं
cett (+ Mt, Mg)

¹⁴ पटुं दुस्सिलिट्टकमं I₁ पटुं दुस्सि-
लिट्टकमं Bo पटुं दुस्सिलिट्टकमं corr to पा-
टुं दुस्सिलिट्टकमं Cu पटुं दुस्सिलि-
ट्टकमं W पटुं दुस्सिलिट्टकमं I₂ पटुं
दुस्सिलिट्टकमं Sc पटुं दुस्सिलिट्टकमं E
पटुं दुस्सिलिट्टकमं K पटुं दुस्सिलिट्ट-
कमं Md. [chāyā, Sc.

¹⁵ कथं प्रसुगृह्यीत्युक्तं यथातथा add.

¹⁶ शेषं वाचयति add Mt, Mg only

¹⁷ एवं Bo, W एवं cett

¹⁸ मधिष्ठाय for मभिनन्द्य Mt only

¹⁹ अप्यतिचरं Mt अप्यचरं E अप्यभि-
चरं cett

²⁰ प्रतिनिविध्य for प्रतिषिध्य E only.

²¹ तदुं for सदुं Mt only.

²² माहेश्वरी I₁, E, I₂ माहेश्वरी Sc,
Md माहेश्वरी Bo माहेश्वरीं प्री Cu,
K माहेश्वरीं corr to माहेश्वरी W.

²³ रुध्यन्तां Cu रुध्यन्तु Mt रुध्यन्तां
E रुध्यन्तां cett

ब्राह्मणातिक्रमत्यागो भवतामेव भूतये ।

जामदग्न्यश्च वो मित्रमन्यथा दुर्मनायते ॥ १० ॥

इति ॥

सूर्य^१० । ईसिम^२सिणावट्टम्भग^३मीरगमञ्चो उवणासो ॥

5 माख^४० । अहो किमुच्यते । जामदग्न्यः खल्व^५सौ ।

अभिजनतपोविद्यावीर्यक्रियातिशयैर्निजै-

रुपचितशर्मः सर्वत्यागान्निरीहता^६या स्थितः ।

व्यपदि^७शति नः शैवप्रीत्या कथञ्चिदनास्यया

प्रभुरिव^८ पुनः कार्ये^{१०} कार्ये भवत्यतिकर्कशः^{११} ॥ ११ ॥

10 इति चिन्तयति ॥

सूर्य^{१२}० । किं^{१३} चिन्ती^{१४}अदि ॥

माख^{१५}० । वत्से ।

यदि प्रपद्येत धनुःप्रमाथ^{१६}:

शिष्याय शम्भोर्न तितिष्ठते सः^{१७} ।

^१ सूर्य^० Cu, K, Md सूर्य^० cett (+ Mt, Mg). [Bo only]

^२ ईसिमविदम्भ^० for ईसिमसिणावट्टम्भ^०

^३ गम्भीरगमञ्चो उवणासो I₁, Cu, K (but has space for ओ) गम्भीरगम उव-

णासो Bo गम्भीरगमञ्चो उवणासो E

गम्भीरगुहञ्चो वणासो Sc गम्भीरगुहञ्चो

वणासो W गम्भीरगञ्चो उवणासो I₂

गम्भीरगुहञ्चो वणासो Md ईसिमविदम्भ^०

वट्टम्भगुहपन्थासः add. chāyā, Sc.

^४ असौ for अहो Mg only

^५ खल्व^० for खल्वसौ W only.

^६ शर्मः in orig, has also शर्मः above it by rev., Cu शर्मः K शर्मः cett,

^७ तपः for तथा E only

^८ अप^० for व्यप^० E only.

^९ च add W only

^{१०} Om one कार्ये Md only कार्ये in orig, but २ above it by rev, Cu.

^{११} भवत्यतिकर्कशः E भविष्यति कर्कशः Mt भवत्यतिकर्कशः cett [Mg]

^{१२} सूर्य^० Cu, K, Md सूर्य^० cett (+ Mt,

^{१३} किं K, E, Bo किं corr to किं Cu किं कि cett

^{१४} दाणिं add Mg only

^{१५} चिन्तीअदि I₁, Md चिन्तीअदि Bo चिन्तीयदि Cu चिन्ताअदि E चिन्ताअदि W, Sc चिन्तीअदि I₂ चिन्ती दि K किं चिन्त्यते add. chāyā, Sc.

^{१६} प्रमाथं Mt प्रमाथी Mg प्रमाथः cett. [above it, Sc]

^{१७} शः corr. to सः, and जाम in red ink

आयोधने चेदुभयोर्निघातः

संरम्भयोगादति हि प्रियं³ नः ॥१२॥

⁴अन्यतरविजयेऽपि⁵ तु क्षत्रियान्तर्करश्चेद् राजपुत्रं विजयते
⁷नैनमनभिहत्य⁸ रोषणो विरमेत्¹⁰ । एवं च सिद्धं नः¹¹ समीहितं¹²
⁵रामनिधनम् । ऐक्ष्वाकस्तु¹³ विजयमानो ब्रह्मण्यो न ब्रह्म^{14a}क्षपिम-
भिहन्यात् । निःश्रेयसापन्ने¹⁶ अपसृतमपि^{17a} शस्त्रं प्रणिदध्यात् । एवं
च¹⁹ दुष्टतरं²⁰ स्यात् ॥

शू²¹पं । को विसेसो²² ॥

माख्यं । यदि जामदग्न्यस्तावदारण्यकव्रतो हन्याद् राघवं हत्वापि
¹⁰पुनस्तादृश एव²⁴ । सन्धार्यस्तु²⁵ राजपुत्रः पुनस्त्यातुकामः । तं चेत्

- ¹ आयोधनं for आयोधने I₂, Md only
² *विघातः for *निघातः E only
³ प्रयत्नः for प्रिय नः K only.
⁴ राजा add Cu only.
⁵ ऽपि om E only
⁶ *न्तकश्चेद् for *न्तकरश्चेद् Mt only
⁷ यतो add. W, Sc only
⁸ *भिहत्य for *भिहत्य Md only.
⁹ रोषण for रोषणो Mt only.
¹⁰ *रमेत for *रमेत Cu only.
¹¹ एव for एवं E only.
¹² समाहि° for समीहि° Md only.
¹³ ऐक्षा° K, Bo, Md ऐक्षा° cett
(+ Mt, Mg).
¹⁴ *कश्चेद् for *कस्तु Mt, Mg only.
^{14a} ब्राह्मण्यो W only ब्रह्मण्यो cett.
¹⁵ ब्रह्मक्षपि° corr. to ब्रह्मर्षि° Cu ब्रह्म-
र्षि° E, Bo ब्रह्मरिषि° Md ब्रह्मक्षपि°
cett (+ Mt, Mg)

- ¹⁶ निःसमसा° corr. to निःश्रेयसा° Cu
निःश्रेयसा° cett
¹⁷ *पन्नं for *पन्ने Mt only
^{17a} परित्यक्तमित्यर्थः add K only.
¹⁸ अरुत° Bo अपरुजन्त° E अपरुत°
cett विप्रवृत्तं हीनशस्त्रं for अपरुतमपि
शस्त्रं Mt only
¹⁹ नो add Mt, Mg only
²⁰ अनिष्ट° for दुष्ट° Mg only
²¹ शू° K, Sc, I₂, Md, W शू° cett.
(+ Mt, Mg).
²² को विशेषः add. chāyā, Sc
²³ *दरुण्यव्रतो Cu, K *दरुण्यतो W
*दरुण्यव्रतो E, Sc, I₂ *दरुण्यव्रतो cett.
²⁴ Add a stop all but Cu, E, I₂ only
²⁵ सन्धार्यस्तु राजपुत्रः corr to सन्धार्यस्तु
राजपुत्रः Cu सन्धार्यते राजपुत्रस्तु Mt
सन्धार्यस्तु राजपुत्रः cett
²⁶ *स्त्यान° for *स्त्यातु° K only

प्रकृष्टतममुत्साहशक्तिसम्पदा धर्मविजयिनं विजयेत सर्वे तं विज-
यिनमनुजानीयुः । तदैव हठाक्रान्तिनित्यनिभृतकुङ्खा देवा प्रस-
ह्येनमधिकुर्युः । नित्यानुषक्तो ह्यसुरविजयिनामवमानतः प्रकृ-
तिकोपः ।

5 पौलस्त्यापचयप्रचण्डचरिते यः कार्त्तवीर्ये मुनिः
सर्वक्षत्रकथासमापनविधेः प्राङ्मण्डलं प्राकरोत् ।
तस्मिन्पुपनीतयुक्तदमनः स्यादुज्जितासत्क्रिये
सामर्थ्ये सति धर्मसौम्यचरितो विश्वस्य रामः पतिः ॥१३॥
सूषं । तदो एत्थ दाणिं किं चिन्तिदम् ॥

¹ प्रकृष्टतममुत्साहशक्तिसम्पदा K प्रकृष्टतममुत्साहशक्तिसम्पदा Cu प्रकृष्टतममुत्साहशक्तिसम्पदा I₁ प्रकृष्टतममुत्साहशक्तिसम्पदा cett

² धर्मविजयिनं om. Mt only

³ च add. Mg only

⁴ जयेत for जयेत W only विजयेत सर्वे तं विजयिनम् om E only

⁵ यिनमनुजानीयुः K, W, Sc यिनमनुजानीयुः Mt यिनमनुजानीयुः Cu यिनमनुजानीयुः cett

⁶ हठाक्रान्तिनित्यं K, Bo, Mg हठाक्रान्तिनित्यं changed to हठाक्रान्तिनित्यं Cu हठाक्रान्त्या E, Sc हठाक्रान्त्या W हठाक्राम्त्य I₁, I₂ हठाक्राम्त्य Md.

⁷ कुङ्खा for कुङ्खा Md, Mt, Mg only

⁸ प्रसह्येन for प्रसह्येन Bo only.

⁹ विजयिनामवमानतः Cu, K, Sc, Mg विजयिनामवमानतः W विजयिनामवमानतः I₁, I₂ विजयिनामवमानतः E, Md विजयिनामवमानतः Bo विजयिनामवमानतः Mt

¹⁰ पचय for पचय Mt, Mg only

¹¹ चरितो for चरिते Mt only

¹² वीर्यो for वीर्ये Mt, Mg only

¹³ विषये for विधेः Bo only

¹⁴ मण्डलं for मण्डलं E, W, Sc only.

¹⁵ प्यविनीत for प्यपनीत Mt only

¹⁶ दुज्जितासत्क्रिये I₁ दुज्जितासत्क्रिये corr to दुज्जितासत्क्रिये Cu दुज्जितासत्क्रिये K, Md दुज्जितासत्क्रिये W दुज्जितासत्क्रिये Sc, I₂ दुज्जितासत्क्रिये Mt दुज्जितासत्क्रिये E दुज्जितासत्क्रिये Bo

¹⁷ धर्मं Cu, E, K, Bo धर्मं cett

¹⁸ साम्यं for सौम्यं Bo only [Mg].

¹⁹ सू K, W, Md, I₂ सू cett (+ Mt,

²⁰ तदा for तदो I₂ only

²¹ अत्थ for एत्थ E only

²² दाणिं किं K, Cu किं दाणिं I₁, Bo, Md किं दाणीं E किं दाणिं W, Sc, I₂

²³ चिन्तिदं W चिन्तिदं E चिन्तिदं cett ततोच किमिदानीं चिन्तिदम् add chāyā, Sc

माख्य० । परशुरामोत्तेजनं कर्तव्यमिति ॥

सूर्य० । पक्खन्तरे महादोसो ॥

माख्य० । तत्रापि शक्तितः प्रतिविधास्यते । किन्तु

तान्येव यदि भूतानि ता एव यदि शक्तयः ।

5 ततः परशुरामस्य न प्रतीमः पराभवम् ॥ १४ ॥

तदुत्तिष्ठ । मिथिलाप्रस्थानाय जामदग्न्यमुत्तेजयितुं महेन्द्रं द्वी-
पमेव गच्छावः । द्रष्टव्यश्च तत्र भगवान् भार्गवः ।

गभीरो माहात्म्यात्प्रथमशुचिरत्यन्तसुजनः

प्रसन्नः पुण्यानां प्रचय इव सर्वस्य सुखदः ।

10 प्रभुत्वस्योत्कर्षात्परिणतिविशुद्धेश्च तपसा-

मसौ दृष्टः सत्त्वं प्रबलयति पापं च नुदति ॥ १५ ॥^{11a}

इति¹² निष्क्रान्ती ॥

॥ विष्कम्भकः¹³ ॥

¹ सू० K, Md सू० cett. (+ Mt, Mg)

² पक्खन्तरे W, E पक्खन्तरे Cu, Bo Lacuna, K कक्खन्तरे cett.

³ दासो Bo दोसो I₂ दोषो Md, Mt, Mg दोसो cett पक्षान्तरे महादोषः add chāyā, Sc

⁴ ०स्यति for ०स्यते Mt only

⁵ प्रस्थनाय Cu प्रस्थापनाय Mt प्रस्था-
नाय cett

⁶ ०न्द्रं द्वी W ०न्द्रद्वी cett

⁷ प्रष्ट० for द्रष्ट० Md only.

⁸ प्रशमश्चि० for प्रथमशुचि० Mt
only.

⁹ विशुद्धेश्च I₁, K, Md, Mt, Mg विशुद्धेश्च

changed to विशुद्धश्च Cu विशुद्धश्च Bo, E, W, Sc, I₂

¹⁰ प्रचल० K, W, Sc, Md, Mg प्रबल०
cett

¹¹ नुद० Bo, Md, Mt नुद० cett

^{11a} After this verse add. य एषः
उत्थाय चितिपालवंशगह्वरात्तत्त्वो
दिशः कृत्वा विश्रुतकार्ति-
स्वबाहोर्बलात् । सद्दीपामथ काशपाय मुनये
दत्वाश्वमेधे महीं शरुत्तावपयं
लब्ध्वा तपस्तप्यते ॥ Mt only

¹² इति om Cu उत्थाय परिक्रम्य for
इति I₁, Bo, E, W, Sc, I₂, Md इति K

¹³ विष्कम्भः Cu विष्कम्भवाः Md मि-
श्रविष्कम्भः Mt, Mg विष्कम्भकः cett.

नेपथ्ये ।

भो भो विदेहनगरीगताः ¹कुलचारिणः । कथयन्तु भवन्तः

कन्यान्तःपुरगताय रामभद्राय ।

कैलासोद्धारसारचिभुवनविजयौर्जित्यनिष्णातदोषः⁴

5 पौलस्त्यस्यापि हेलोप⁵हतरणमदो दुर्दमः⁶ कार्तवीर्यः ।

यस्य क्रोधात् कुठारप्रविघटितमहास्कन्धबन्ध⁷स्थवीवो-

दोःशाखाद⁸गडमु⁹गडस्त¹⁰रुरिव विहितः¹¹ कुल्यकन्दैः¹² पुराभूत् ॥ १६ ॥

14 सोऽयं त्रिःसप्तवारानविकलविहित¹⁵क्षत्रतन्त्र¹⁶प्रमारो

वीरः क्रौञ्चस्य भेदात् कृतधरणितलापूर्वहंसावतारः ।

0 जेता हेरम्ब¹⁸भृङ्गिप्रमुखगणचमूच¹⁹क्रिणस्तारकारे-

स्वां पृच्छन् जामदग्न्यः²¹ स्वगुरुहरधनुर्भङ्गरोषा²²दुपैति ॥ १७ ॥

ततः प्रविशति सधैर्यसम्भ्रमो रामः सीता सख्यञ्च ॥

¹ राजकुल° for कुल Mt, Mg only

² °द्धारणाय° for °द्धारसार° E only

³ विजयौर्जित्य° I₁, Cu, Mg, W (corr fr विजयौजित्य) विजयौजित्य° Sc विजयौर्जित्य° E, I₂ विजयौनित्य Bo विजयौर्जित्य° K विजयौर्जित्य° Md

⁴ °दोषाः corr to °दोषः W °दोष्यः

Sc °दीभ्यः Bo °दोषः cett

⁵ हेलोपहत° for हेलोपहत° Mg only

⁶ दुर्दमः for दुर्दमः E, Mt, Mg only

⁷ °बन्धस्थवीयो° Cu, K, Mt, Mg, Sc (corr fr. बन्धःस्थवीयो) °बन्धःस्थवीयो° I₁, E, Bo, I₂, W (corr fr °बन्धस्थवीयो) °स्थवीयो° (om बन्ध) Md

⁸ °खण्ड° for °दण्ड° E only. [cett

⁹ °षण्ड° K, Mg °षण्डै° Mt °मुण्ड°

¹⁰ °स्तनु° Bo, Sc, I₂ °स्तनु° corr to

°स्तन° W °स्तन° cett

¹¹ विहतः for विहितः K, E only

¹² °कन्दः Bo °कण्डैः Mt °कन्दैः cett

¹³ पुरा° for परा° Cu, Bo only.

¹⁴ अपि च add E only

¹⁵ °विहत° Sc °विहत° corr to विहित° W °विहितः Mt, Mg °विहित° cett

¹⁶ °तन्तु° for °तन्त्र° Mt only

¹⁷ °प्रमारो E, Sc, I₂ °प्रमारो changed to °प्रहारो Cu °प्रमादो Md, Mg °प्रमाद्यो Mt °प्रमारो I₁, K, Bo, W

¹⁸ °भृङ्गी° for °भृङ्गि° E only

¹⁹ °गणचमूच-क्रिणस्ता° K only

²⁰ °स्ताडका° corr to °स्तारका° Cu

²¹ स for स्व° K only.

²² °रोषा° K °रोषा° corr. to °रोषा° Cu °रोषा° cett

²³ ससम्भ्रमो for सधैर्यसम्भ्रमो K only

रामः । दिष्ट्या¹

माहा²भाग्यमहानिधिर्भगवतो देवस्य दग्धुः पुरा-

मान्नायेन विशुद्धसर्वचरितः शिष्यो भृगूणां पतिः ।

द्रष्टव्यः स च मां दिदृक्षुरपि च त्यक्त्वा ह्रियं मुग्धया

5 सन्नासादयमाभिजात्यनिभृतः स्नेहो मयि द्योत्यते ॥ १८ ॥

सीता । हला³ सही¹⁰ओ कहां दाणिं एदम्¹¹ ॥

सख्यः । कुमार अलं दाव¹² तुवराए ॥¹³

रामः । नोत्साहः¹⁴ परिधीरणावैरस्यमर्हति ॥

¹ दिष्ट्या om Mg only

² माहा° Cu, K, Bo, W माहा° om E, Md महा° cett (+ Mt, Mg)

³ भर्गस्य for देवस्य K only

⁴ शरासनस्य दयितः for विशुद्धसर्वचरितः Mt only

⁵ Above °रपि has °रिति in red ink, Sc

⁶ त्यक्त्वा for त्यक्त्वा Cu, Sc, I₂ only.

⁷ ह्रियं Bo धियं E, Sc, I₂, Md, Mg प्रियं Mt ह्रियं cett

⁸ सन्नासादिदयामिजात्यनिभृतस्नेहो Bo, I₁ (has also दयमाद्भिः along margin) सन्नासानिजयाभिजात्यनिभृतः स्नेहे (corr fr सन्नासादिनुयमिजात्यनिभृतः स्नेहो) Cu As Cu, but °निभृत° for °निभृतः Md सन्नासादिनुयमिजात्यनिभृतः स्नेहो K सन्नासादयमाभिजात्यनिभृतस्नेहो E सन्नासादयमाभिजात्यनिभृतस्नेहो Mt सन्नासानिजयाभिजात्यनिभृतस्नेहो W (has also दयमा by rev above निजया and जनित above

निभृत), Sc (has also दिदमा in red ink above निजया), I₂

⁹ Has ह हला Cu Have हला Bo, E, W, Sc, I₂, Md हलाओ K हला om I₁

¹⁰ सहिआ E सहिओ Md, Mt, Mg सहीओ cett

¹¹ एदं for एद Md, Mt, Mg हला सख्यः दयनिदयनिदय add chāyā, Sc

¹² च add E only

¹³ Has no chāyā, Sc

¹⁴ नोत्साहः परिधीरणावैरस्यमर्हति I₁, K नोत्साहः परिधारणावैरस्यमर्हति Md नोत्साहः परावधीरणावैरस्यमर्हति Mt नोत्सकः परावधीरणावैरस्यमर्हति Mg सोत्साहं (corr fr नोत्साहः) परिधीरणावैरस्यमर्हति Cu नोत्साहः परधारणावैरस्यमर्हति E नोत्साहः परिधीरणावैरस्यमर्हति Bo सोत्साहः परिधीरणावैरस्यमर्हति I₂ नोत्साहः परिधारणां वैरस्यमर्हति W, Sc

सख्यः । वारं वारं शिखस्त्रीकदसमन्यजीअलोओ शिखडिद-
विसमववसाअसाहसो अअं परसुरामो सुणीअदि ॥

रामः । किमेकदेशेन⁷ महाज्ञाननि^{8a}धेर्माहात्म्यमुपसंह्रियते । य एषः

उत्खातक्षितिपालवंशगहनास्त्रिः¹¹संप्रकृत्वो दिशः

5 कृत्वा विश्रुतकार्तिकेयविजयश्चाध्यस्य बाहोर्बलात् ।

सञ्जीवामथ कश्यपाय गुरवे दत्त्वाश्वमेधे मही-

मस्त्वयस्तसमुद्रमुक्तविषयावस्थस्तपस्तप्यते ॥ १९ ॥

नेपथ्ये ।

सत्त्वभंशविषादिभिः कथमपि चस्ते¹³क्ष्णं वेत्ति¹⁴भि-

10 दृष्ट्वा¹⁵ दृष्टिविधातजिह्वितमुखैरव्याहतप्रक्रमः ।

रामान्वेषणतत्परः परिजनैरुन्मुक्तहाहारवं

कन्यान्तःपुरमेव हा प्रविशति क्रुद्धो मुनिर्भार्गवः ॥ २० ॥

¹ °किद° for °कद° E, W, Sc only.

² °जीअलाओ E °जीअलोओ W
°जाअलोओ Md, Mt, Mg °जीअलोओ
cett

³ शिखट्टिद° E शिखट्टिद I₂, Md, Mt,
Mg शिखडिद° Sc शिवात्तिअ° W
शिखडिद° cett

⁴ अअं E, K अ cett.

⁵ परसु° Cu, E, Bo परसु° cett.

⁶ सुणीयदि for सुणीअदि E only वारं
वारं निःचरन्निःचरन्जीवलोको निर्वर्ति-
तः सायसाहसश्च परसुरामः श्रूयते
add chāyā, Sc

⁷ °देशे corr. to °देशेन by rev, W

⁸ मही° for महा° Bo only.

^{8a} °विधे° for °निधे° E only.

⁹ °मुपसंह्रियते E °मपह्रियते Mt °मु-
पसंह्रियते cett.

¹⁰ एषः . . . °स्त्वयते om Mt, Mg only.
Has it by rev, Cu

¹¹ °स्त्रिसप्त° for °स्त्रिःसप्त° Bo only

¹² °मुक्ति° for °मुक्त° I₂ only

¹³ तचेक्ष्णं for चस्तेक्ष्णं Mt only

¹⁴ पेत्तिभि° E वेत्तिभि° Mt वेत्तिभि°
cett.

¹⁵ °दृष्टो दृष्टि° Bo, W, Sc °दृष्टादृष्ट°
Mt °दृष्टा दृष्टि° cett

¹⁶ °विधात° Cu °विधान° E °वि-
घात° cett

¹⁷ °मुखी° Bo °मुखि° I₂ °मुखि°
cett.

¹⁸ °क्रम° W °क्रम I₂ °क्रमः cett.

¹⁹ रामा° . . . मुनिर्भार्गवः om I₁
only.

²⁰ पुरजनै° for परिजनै° Md, Mg only.

²¹ °रवः for °रवं Md, Mg only.

रामः । नन्वेत¹ एव शिष्टाचारपद्धतेः प्रणेतारः । तत् कथमयं
विद्वान् प्रमाद्वति । भवतूपसर्पामि ॥ संधैर्यविकटं परिक्रामति ॥

सख्यः । अम्मो⁴ समन्तदो⁵ हा⁶ देव चन्द्रमुह⁷ रामचन्द्र हा जामा-
दुअ⁸ त्ति⁹ परिदेवणा¹⁰ मुहलकादरुद्वि¹¹ गसमन्थपरिअ¹² णपलविदं¹³
5 अन्तेउरं¹⁴ वट्टइ¹⁵ । ता भट्टिदारि¹⁶ ए सअं¹⁷ एव विस्सवेहि¹⁸ भट्टिदा-
रअम्¹⁹ ॥

सीता । तेण तुवरन्ती²⁰ओ सम्मावेह²¹ वेअपसरिअं²² अज्जउत्तम्²³ ॥
इति परिक्रामति ॥

- ¹ नन्वेत for नन्वेत E only
² °वपि for °वति Md only.
³ सधैर्य वि° for सधैर्य वि° K only
⁴ अम्मो for अम्मो Bo only
⁵ Add another हा I₁, Bo, W, Sc, I₂,
Md One हा in orig, but २ also by rev,
Cu Only one हा K, E
⁶ °चन्द्र for °चन्द I₂ only
⁷ जामाउअ I₁, Bo, I₂ जामाउ W, Sc
जामादुअ cett
⁸ ति for त्ति Sc, Md, Mt, Mg only
⁹ परिदेवणा° Bo परिदेवन° E परि-
देवणा° cett
¹⁰ °मुहल° Cu, K °मुजर° E °मुहर°
cett
¹¹ °द्विग° K, Cu, E, Sc, I₁, I₂ (also add
द्विग along margin), °धिग° cori to °विग°
W °विग° Md °चग° Bo.
¹² °आण° for °अण° W only
¹³ °पुरं (but पु is by rev) for °उरं W
only
¹⁴ वट्टइ I₁, K, W, Cu (cori fr वदइ)
वदइ Bo भट्टइ E वइइ I₂ वहदि
Md

- ¹⁵ भट्टिदारिचे K भट्टिदारिचे Bo
भट्टिदारिचे E भट्टिदारिचे cett
¹⁶ सं for सअं Cu. Lacuna for सअं एव
K सअं cett
¹⁷ विस्सवेहि I₁ विस्सवेहि Cu, Md
विस्सवेहि E विसावेहि K, Sc, I₂ विण-
वेहि Bo, W (corr fr विसावेहि)
¹⁸ भट्ट° cori. to भट्टि° I₁ Lacuna for
भट्टि° K अहो समन्तदो हाहा देव चन्द्र-
मुख रामचन्द्र हा जामातरिति परिदेव-
नामुखरकातरोद्विगसमन्थपरिजनप्रलपित-
मन्तःपुरं वर्तते । तत् भट्टिदारिके सममेव
विश्रामय भट्टारकम् add chāyā, Sc
¹⁹ तुवरन्ती Cu तुवरत्तिआ E तुवर-
न्तीओ cett.
²⁰ Has also गअ above वेअ by rev.,
I₁.
²¹ °परिअं Bo °परिसरअन्तं by rev., W
°पसरिअं cett
²² अज्जउत्तं Bo अज्जउत्तं Cu अज्जउत्तं
cett. तेन त्तरावत्तः सभावयामो वेगप्र-
खतमार्यपुचम add chāyā, Sc.
²³ °मन्ति for °मति K, Md, Mt, Mg
only

सखः । कुमार¹ अवेकख दाव तुवराविसङ्गलमाण²विह³लिदुभ-
न्तगमणं भट्टि⁴दारिअम् ॥

रामः । सप्रेमानुकम्प्य⁵ प्रतिनिवृत्त्य⁷ । ननु⁸ कातरेयमचभवतीभिरेव पर्य-
वस्थापनीया ॥

सखः । सहि¹⁰ सहि सुरासुरमन्थणसमन्थं¹¹ तेत्तोक्कमङ्गलं¹² तुङ्गजअ-
लच्छीलच्छणमिमं¹⁴ सविभमविसट्टणेत्तकन्दो¹⁶ट्टो¹⁷सोहाभरन्तमुहपु-
ण्डरीअविप्फारिदसिणोहसम्भमा सवदा अम्ह पुरदो¹⁹ वखेसि । ता²⁰
किं²¹ ति²² विजआभिमुहे²³ कुमारे उब्भन्तासि²⁴ ॥

¹ कुमार K, Cu, E, I₂ कुमार² cett.

² माण om E only.

³ विहलिदुभन्त° in orig and also
विघट्टितोधात along margin, I₁ विह-
लिदुभन्त° Cu, K, Bo विहलिदुवत्त° W,
Sc विहलिदुभन्त° Md विहलिदुष्टन्त°
I₂ विअलिअदुब्बुः ॥ त E

⁴ गमणं Cu, K, Bo गमनं cett.

⁵ भट्टिदारिअ K भट्टिदारिआं I₂ भट्टि-
दारिअ cett. अवेकख तावत्तराविसंख-
खल्लिअत्तोहृतगमणं भट्टिदारिकाम्
add chāyā, Sc

⁶ सप्रेमानुकम्प्य Sc, I₂ सहर्ष Mt सप्रे
मानुकम्प cett

⁷ प्रतिनिवृत्त्य I₁ only

⁸ मामनु W, Sc, I₂ मनु Bo ननु cett

⁹ पर्यपस्थाप° I₁ पर्युपस्थाप° K पर्य-
वस्थाप° cett

¹⁰ सहि for सहि सहि E only.

¹¹ मन्थण° E मन्थण° K मन्थण°
cett.

¹² समन्थं E समन्थं W समन्थं cett

¹³ तेत्तोक्क° I₁, I₂ तेत्तोक्क° K, E, Sc
तेत्तोक्क° W तेत्तोक्क° Cu तेत्तोअ° Md
तःशेक° Bo.

¹⁴ लच्छण° W लच्छण° Sc, I₂ लच्छण°
Md लच्छण° cett

¹⁵ सविभमविसट्टणेत्त° I₁ सविभमवि-
सट्टणेत्त° corr to सविभमं विसट्टणेत्त°
Cu सविभमविसट्टणेत्त K, Bo, Sc, I₂
सविभमविसट्टणेत्त W सविभमविसट्टणेत्त
E सविभमविसट्टणेत्त Md

¹⁶ कन्दो¹⁷ overlined and has ~~मन्थणं~~
along margin, I₁

¹⁷ रीअ for रीअ° Bo, W, Sc only

¹⁸ विप्फारिद K विप्फारिद° E वि-
प्फारिद° W वित्यारिद° cett

¹⁹ वखेसि for वखेसि I₁, Bo, W, I₂ only.

²⁰ ता om. Bo only

²¹ किं I₁, Bo, Cu, I₂, K, Md किं E, W, Sc.

²² ति I₁, Bo, Cu, I₂, K, Md, E ति W, Sc

²³ हिमुहे for भिमुहे E only

²⁴ उब्भन्तासि E उब्भन्तासि I₁ उब्भन्तासि
Md, Mt, Mg उब्भन्तासि Cu, Sc, I₂ सहि
सुरासुरमन्थनसमर्थं तैलोक्यमङ्गलं तुङ्गजय-
लच्छीलच्छणमिमं सविभमविसट्टणेत्तनीलो-
त्पल्लशोभाभरन्तमुहपुण्डरीअविप्फारितले-
हसम्भमा सर्वदाऽऽस्वत्पुरतो वर्णयसि । तत्
किमिति विजयाभिमुखे कुमारे उब्भन्तासि
add chāyā, Sc

सीता । स¹ब²स³त्तिअसन्ता⁴वकारी पर⁵सुरामो त्ति ॥^{4a}

रामः । प्रि⁵ये स्वस्था सती निवर्तस्व ।

आत⁶ङ्कश्चमसाहसव्यतिकरोत्कम्पः क्ष⁷णं सद्यता-

मङ्गैर्मुग्धमधूकपुष्परुचिभिर्लावण्यसारैरयम् ।

5 उन्नद्धस्तनपद्मकुड्मलगुरुश्चासावभु¹⁰ग्रस्य ते

मध्यस्य चिवलीतरङ्गकजुषो भङ्गः प्रिये मा च¹² भूत् ॥ २१ ॥

नेपथ्ये । भो¹³ भोः परिस्कन्नाः क रामो दाशरथिः ॥

स्त्रियः । हङ्गी¹⁴ । सो¹⁵ एव एसो वाहरदि ॥¹⁶

रामः । तस्यायमन¹⁷रालसाहसप्रचण्डकर्मणः प्रतिभिन्न¹⁹पुष्कराव-

10 तैकस्तनितमांसलो वाङ्निर्घोषः कर्णविवरमाध्याययति ॥

इति परिक्रामति ॥

¹ सबः W, Sc सब I₂ सच्चं E सच Bo सच्च^o cett

² खत्तिञ्च^o Cu, K, E, W, Md, Mt, Mg *खत्तिञ्च^o cett.

³ सन्तावकारी K सन्तापकारी W, Sc सन्तावकारी E, Md सन्तापकारी I₁, Bo, Cu, I₂

⁴ परसु^o E, Sc परसु^o cett

^{4a} सबः लच्चिसन्तापकारी परसुराम इति add. chāyā, Sc.

⁵ प्रियसि for प्रिये Mt only

⁶ अन्तक^o for आतङ्क^o W only

⁷ साध्वसं^o for साहसं^o Mt only

⁸ कथं for कथां Mt only

⁹ कुपद्म^o corr. to कुम्भ^o Cu पद्म^o K युग्मं^o Mt कुम्भ^o cett

¹⁰ भुग्नस्व E भुम्भस्व I₁, I₂ लम्भस्व Md, Mg भुम्भस्व cett (+ Mt)

¹¹ जुषोः Bo जुषो F जुषो cett.

¹² स्त्रि E स K च cett.

¹³ Has (=) mark above each letter of भो भो परिस्कन्नाः and adds along margin शाभावलीकनागताः E Adds 'Eunuchs' along margin, W

¹⁴ हङ्गी K हङ्गी corr to हङ्गी² by rev, Cu हङ्गी om. E, Md, Mg हङ्गी² cett

¹⁵ एसो एव एसो I₁, K, Md सो एव एसो changed to एसो सो एव Cu स एव एसो E एणं एत्य एसो Bo, W, Sc एण एव एसो I₂

¹⁶ हाधिक² एनमत्रैष व्याहरति add chāyā, Sc

¹⁷ मनराल^o changed to मराल^o Cu मनराल^o changed to मराल^o W मनराल^o E मनराल^o cett

¹⁸ वर्मणः for कर्मणः E only

¹⁹ प्रतिपन्न^o for प्रतिभिन्न^o E only.

²⁰ माध्यायति I₁, Bo, Cu, E माध्या- चयत W, Sc, I₂, K, Md मास्फालयति Mt

सीता । का गदी । धनुषि धारयन्ती । अज्जउत्त ण दाव दुम्हेहिं
गन्तव्वं जाव तादो णागच्छदि ॥²

सख्यः । उच्च³त्तिदं दा⁴णिं पिअ⁵सही⁶ए रसन्तरेण लज्जालुइत्त⁷णम् ॥

रामः । खग⁸तम् । जितं⁹ स्नेहेन । प्रकाशं¹⁰ । तर्हि मुक्त्वा धनुर्गच्छामि ॥

¹¹ नेपथ्ये ¹² “भो भोः परिक्षिप्त्वा” इत्यादि पुनः पठति ॥

सीता । तदो वलादेव धारइस्सम् ॥

रामः । हन्त¹⁵ ।

उत्सिक्तस्य तपःपराक्रमनिधेरभ्यागमादेकतः

सत्सङ्गप्रियता च¹⁶ वीररभसोन्मादश्च मां कर्षतः ।

वेदेही¹⁸परिरम्भ एष च मुहुश्चैतन्यमामीलय-

न्नानन्दी हरिचन्दनेन्दुशिशिरः¹⁹ स्निग्धो²⁰ रुणद्धन्यतः ॥ २२ ॥

¹ जाव तादो Cu, K, Md जाव तादो
I₁, Bo जाव दादो E जाव तव तादो
W जाव तव तादो Sc, I₂

² का गतिः । आर्यपुत्र न तावबुष्पाभिर्ग-
नत्वं यावत्तव तातो नागच्छति add *chāyā*,
Sc.

³ उच्चत्तिदं I₁, Md उच्चत्तिदं corr to
उच्चत्तिदं Cu उच्चत्तिदं E उच्चत्तिदं Bo
उच्चत्तिदं W उच्चत्तिदं Sc उच्चत्तिदं
I₂ Lacuna, K.

⁴ दाणीं W दाणी E दाणिं cett

⁵ पिअ⁵ for पिअ⁵ Md only

⁶ सही⁶ Sc सही⁶ cett. Folio II
beginning with ही⁶ and ending with
परिक्षिप्त्वाः क रा (p 54, l 11) missing, I₂

⁷ लुत्तणं for लुत्तणं E only उ-
च्चाटितमिदानीं प्रियसखा रसन्तरेण
लज्जालुत्तम् add. *chāyā*, Sc.

⁸ खगतं by rev along margin, Cu.

⁹ जितं K, E, Md, Mt, Mg जितं जितं
cett

¹⁰ प्रकाशं by rev along margin, Cu

¹¹ पुनः add Mt only.

¹² तादो ण गच्छ सा add Mg only

¹³ सन्दा for स्क्त्वा Mt, Mg only

¹⁴ वलादो for वलादेव Md, Mt, Mg only

ततो वलादेव धारयिष्यामि add *chāyā*, Sc

¹⁵ हन्त E, K हन्त² cett

¹⁶ च om E only

¹⁷ रसोमादश्च corr to रभसोन्मादश्च

Cu रभसोन्मादश्च in ong ; and also
त्फाल by rev below it, W रभसोत्फा-
लश्च K, Md रभसोन्मादश्च cett. (+ Mt,
Mg)

¹⁸ वेदेहि for वेदेही Bo only.

¹⁹ शिशिरः Cu, K शिशिर⁰ cett.

²⁰ स्निग्धो in ong., and also स्निग्धो by
rev, above it, W,

सख्यः । एसो दिप्यन्तदिणअरालोअपेच्छिज्जन्तदेहप्यहापरि-
 कखेवभासुरं जलन्तं सुणिंसिदं परसुं धारअन्तो विसह्वलुब्वेसहुद-
 वहसिहासहस्ससन्देहिदजडोभरो सुदूरविकखेवाविच्चविअडोरुद-
 रडणिअभराभिघादविहलाविदवसुन्धरो परागंदो एव सो सअल-
 5 खत्तिअमहारकखसो ॥ ^{19a}

रामः ।

अयं स भृगुनन्दनस्त्रिभुवनैकवीरो मुनि-

र्य एष निचयो महानिव दुरासदस्तेजसाम् ।

¹ एस I₁, Md एसो Cu, K, W, Sc एष
 Bo सए E

² दीप्यन्त° W only

³ पेक्षिज्जन्त° for पेक्षिज्जन्त° Bo, Sc,
 Md only

⁴ देहप्यहा° K देहपहा° Bo, W, Sc
 देप्यहा° Cu देहिप्यहा° E पहा° I₁,
 Md

⁵ Orig परिकखेव°, but omitted by
 29 haste, Cu परिसवेवव° I₁ परिकखेव°
 cett

⁶ जलन्त° W जचन्तं corr to जलन्त°
 Cu जलन्तं cett

⁷ सिदं E णिदं corr to शिदं I₁
 सिदं cett

⁸ परिसुं W परसुं Sc परसुं cett

⁹ लुब्वेस° Cu, E, K लुडुब्वेस° I₁
 लुब्वेस° Bo लुडुब्वेस° W लुडुब्वेस° Sc
 लुब्वेस° Md

¹⁰ संहिद° I₁, Md, Mt, Mg सांहिद°
 Cu सन्देहित° W सन्देहिद° cett

¹¹ जडामरो I₁ जरामरो Cu ज--
 भारो K जडामरो cett

¹² कठोरकोवाग्गपिङ्गललिलाडवट्ट-
 डिदमिडडिभङ्ग -- निषन्नम --- कमीसण-
 सरासणो add K only

¹³ सुपरंविखेवा° for सुदूरविकखेवा° Cu
 only

¹⁴ विअडोड° Sc विअहोर° Cu वि-
 अडोर° cett

¹⁵ णीअरा° E णिभरा° W णि-
 बुरा° K णिअरा° Bo णिअरा° cett

¹⁶ घात° I₁, Bo, Cu, Md, Mt, Mg
 Lacuna, K घाद° cett

¹⁷ विहाविद° E भियातावहलानिह°
 for भिघादविहलाविद° Bo विहलाविद°
 cett

¹⁸ वरादोग for परागदो Cu only

¹⁹ जेव W, Sc, Md एव K, Cu, E, I₁, Bo

^{19a} एष दिनंकरलोकप्रसिद्धदेहप्रभाभासुरं
 जलन्तं मुनिशितं परसुं धारयन् विकल्ह-
 लोद्वेसजुतवहशिखासहस्रजट्टाभारः
 सुदूरविक्षेपाविच्चविकटोरुदण्डनिर्भराभि-
 धातविकम्पितवसुन्धरो परागत एव सक-
 लचक्षियमहाराक्षसः add chāyā, Sc,

²⁰ निवहो for निचयो Mt only.

प्रतापतपसोरिव व्यतिकरः स्फुरन्मूर्तिमान्

प्रचण्ड इव पिण्डतामुपगतश्च वीरो रसः ॥ २३ ॥

सर्विकार्यम् ।

पुण्योऽपि भीमकर्मा निधिर्वतानां चकास्यमितशक्तिः ।

5 मूर्तिमभिरामघोरां बिभ्रद्दिवाथर्वणो निगमः ॥ २४ ॥

अयं हि

कल्पापायप्रणयि दधतः कालरुद्रानलत्वं

संरब्धस्य त्रिपुरजयिनो देवदेवस्य तिग्मः ।

ब्रह्मच्छन्ना निखिलभुवनस्तोमनिर्मन्थयोग्यो

10 राशीभूतः पृथगिव समुत्थाय सामर्थ्यसारः ॥ २५ ॥

विहस्य⁹ । अहो स्वाच्छन्द्यवैचित्र्यमचभवंतः ।

ज्योतिर्ज्वालाप्रचयजटिलः सन्निधत्ते कुठार-

स्तूणीरोऽसे वपुषि च जटाचापचीराजिनानि ।

पाणौ बाणः स्फुरति बलयीभूतलोलाक्षसूत्रे

15 वेषः शोभां व्यतिकरवतीमुयशान्तस्तनोति ॥ २६ ॥

प्रिये गुरुरयं तदपसृत्य कृतावगुण्डना भव ॥

¹ पिण्डिता° for पिण्डता° E only.

² °गमश्च corr. to °गतश्च W.

³ सर्विकार्यं om. Mt, Mg only.

⁴ धीर° corr to वीर by rev, W

भीम° cett

⁵ बिभ्रद्दिवा° W बिभ्रमदेवा° Sc

बिभ्रद्दिवा° cett.

⁶ कन्या° for कल्पा° Sc only

⁷ शिष्यः for तिग्मः Mt only.

⁸ निर्बन्ध° for निर्मन्थ° Mt only.

⁹ विहस्य Cu, Mt, Mg, Bo only.

¹⁰ °हृन्द° Cu, E Lacuna, K °हृन्व°

cett

¹¹ °मार्यस्य for °मचभवतः Mt only

¹² भाति कण्ठे for सन्निधत्ते Mt only

¹³ जरा° for जटा° E only

¹⁴ °जनानि for °जिनानि Cu, Bo

only.

¹⁵ °सूत्र for °सूत्रे W only

¹⁶ °शान्त्यो° for °शान्त° Mt, W only.

¹⁷ °कुण्डन corr. to °कुण्डना Cu °कु-

ण्डना Md °गुण्डना cett

सीता । हृष्टी¹ हृष्टी पराग²दो एव³ । अज्जलिं बद्धा । अज्जउत्त परि-
त्ताअसु मम् । पिअसाहसिअ पसीद ॥^{3a}

रामः । अयि⁴ प्रिये ।

मुनिरयमथ वीरस्तादृशस्तत्प्रियं मे
5 विरम⁵तु परिकम्पः कांतरे स्त्रियासि ।
जगति⁶ विततकीर्तेर्दर्पकण्डूलदोष्णः
परिसरणसमर्थो राघवः¹⁰ स्त्रियोऽहम् ॥ २७ ॥

ततः प्रविशति क्रुद्धः परशुरामः¹¹ ।

परशुरामः¹² । अहो दुरात्मनः स्त्रियबटोरनात्मज्ञता ।

10 न चत्सं यदि नाम भूतकरुणासन्तानशान्तात्मन-
स्तेन व्यारुजता धनुर्भगवतो देवाद् भवानीपतेः ।
तत्पुत्रस्तु मदान्यतारकवधाद्विश्वस्य दत्तोत्सवः
स्कन्दः¹⁶ स्कन्द इव प्रियोऽहमथवा शिष्यः कथं विस्मृतः¹⁷ ॥ २८ ॥
18 एष मे प्रश्नस्य¹⁹ कर्कशः²⁰ परिणामः ।

¹ हृष्टी orig., and २ by rev., Cu हृष्टि
E हृष्टी२ cett.

² परागदो K, E, Bo परागतो cett.

³ अज्ज for एव E only

^{3a} हा धिक्२ । परागत एव आर्यपुत्र
परिचायस्व मां प्रियसाहसिक प्रसीद add
chāyā, Sc

⁴ अपि I₁, Bo अयि cett.

⁵ वितरतु for विरमतु E only.

⁶ क्षत्रिये for कांतरे Mt only

⁷ तपसि for जगति Mt, Mg only.

⁸ °दोभिः for °दोष्णः Bo only.

⁹ °चरण for °सरण Mt, Mg only.

¹⁰ राघव for राघवः E only.

¹¹ and ¹² परशुरामः २ E, Md, Mt, Mg
Orig परशुरामः, and २ by rev., Cu पर-
शुरामः cett

¹³ °करुणः for °करुणा Bo only.

¹⁴ °सान्ता° for °शान्ता° Cu only.

¹⁵ °दीश्वरस्व for °द्विश्वस्व Bo only.

¹⁶ स्कन्द I₁, Cu स्कन्द corr. to स्कन्दः

W स्कन्दः cett

¹⁷ विस्मृतः K नश्चतु Mt Orig. text न
श्रुतः, and also विस्मृ above it by rev, I₁
न श्रुतः cett.

¹⁸ एवं च add Mg only.

¹⁹ प्रश्न° for प्रश्नस्व E only.

²⁰ कर्कश° for कर्कशः I₁ only.

यत् क्षत्रियेष्वपि पुनः स्थितमाधिपत्यं
 तैरेव सम्प्रति धृतानि पुनर्धनूंषि ।
 उन्माद्यतां भुजबलेन मयापि कष्ट-
 मुच्छृङ्खलानि चरितानि पुनः श्रुतानि ॥२९॥

रामः ।

अकलिततपस्तेजोवीर्यप्रथिन्नि यशोनिधा-
 ववितथमदाध्माते रोषान्मुनावभिधावति ।
 अभिनवधनुर्विद्यादर्पक्षमाय च कर्मणे
 स्फुरति रभसात् पाणिः पादोपसङ्ग्रहणाय च ॥३०॥

10 किन्त्वविषयस्तावदाचारस्य ॥
 जाम^८ । भो भोः परिस्कन्नाः^९ क रामो^{९a} दाशरथिः ॥
 रामः । अयमहं भोः । इत इतो भवान्^{११} ॥
 जाम^८ । साधु राजपुत्र साधु । सत्यमैस्त्वाकः खल्वसि ।
 अन्विष्यतः प्रमथनाय ममापि^{१२} दर्पा-
 15 दात्मानमर्पयसि जातिविशुद्धसत्त्वः ।
 गन्धर्विपेन्द्रकलभः करिकुम्भकूट-
 कुट्टाकपाणिकुलिशस्य यथा मृगारेः ॥३१॥
 स्त्रियः । सन्तं^{१४} पावं^{१५} पडिहदममङ्गलम् ॥^{१६}

^१ पुनर्धनूंषि . चरितानि om Bo

^२ उन्माद्यता W, Sc उन्माद्यतां Mt

उन्माद्यता cett

^३ मदेन Cu, K वलेन cett.

^४ तेषां for कष्टं Mt

^५ सुतानि corr to श्रुतानि Cu

^६ नितरां for रभसात् Mt only.

^७ किन्तु विषयस्तां Bo only

^८ जाम . . भवान् om W स्कन्नाः

. . महं भोः om Bo

^९ स्खन्दाः for स्कन्नाः Mt, Mg only

^{९a} Folio 12 begins with मो दाशरथिः I₂

^{१०} मयं for महं Cu only

^{११} महान् for भवान् E only

^{१२} यस्मां for दर्पां Mt only.

^{१३} द्वीपे for द्विपे Sc, I₂ only.

^{१४} सतं Sc सान्तं Md सन्तं cett

^{१५} वडिं for पडिं I₂ only.

^{१६} शान्तं पापं प्रतिहतममङ्गलम् add

chāyā, Sc

जाम० । निर्वर्णं । खगतम् ।¹ रमणीयः² क्षत्रियकुमार आसीत् ।

चञ्चलः³ च्छशिखण्डमण्डनमसौ मुग्धप्रगल्भं शिशु-

गम्भीरं⁴ च मनोहरं च सहजश्रीलक्ष्म रूपं दधत् ।

द्राग्दृष्टोऽपि हरत्ययं मम मनः सौन्दर्यसारश्रिया

5 हन्तव्यस्तु तथापि नाम⁵ धिगहो वीरव्रतकूरताम् ॥३२॥

प्रकाशम् ।⁸

प्रागप्राप्तनिशुम्भशम्भवधनुर्द्धेधाक्रियाविर्भवत्-

क्रोधप्रेरितभीमभार्गवभुजस्तम्भापविद्धः¹⁴ क्षणात् ।

सज्जालः¹⁵ परशुर्भवत्¹⁶ शिथिलस्वत्करणपीठातिथि-

10 र्येनानेन जगत्सु खण्डपरशुर्देवो हरः ख्याप्यते ॥३३॥

स्त्रियः । हञ्जी¹⁷ हञ्जी । पञ्जलिदो¹⁸ खु¹⁹ एसो²⁰ ॥

रामः । सधैर्यवज्रमानकौतुकं²² निर्वर्णं । अयं सः यः किल पुरा सपरि-

¹ आः add E only

² रमणीय corr to रमणीयः I₁ रम-
णीय Md रमणीयः cett (+ Mt, Mg)

³ मण्डनः Cu, K, Md, Mt, Mg मण्डल,
and ण above ल by rev, W मण्डल cett

⁴ रं for रं W only.

⁵ सारः for सारः Cu only.

⁶ नाम om Md only

⁷ व्रते for व्रते E only

⁸ विहस्य add. Mt only

⁹ प्राप्तः for प्राप्तः I₂ only.

¹⁰ क्रियां, and also विधा above it, K
क्रिया, and also विधा above it by rev.,
W विधा Md, Mg क्रिया cett.

¹¹ क्रोधा corr. to क्रोधः W

¹² भद्रः for भीमः Mg only.

¹³ Orig पद्विद्धः; but द्वि meant to be

omitted, I₁ अवद्ध Mt परिविद्धः Bo
Torn, Cu पविद्धः cett

¹⁴ क्षणं I₁, Bo, Md, Mg क्षणा I₂ क्षणा
corr to क्षणं Cu क्षणात् cett

¹⁵ सज्जालः Sc, I₂ only

¹⁶ भवत् for भवत् E, Mt, Mg
only

¹⁷ हञ्जी W, Sc, I₂, E Orig. हञ्जी, but
र also by rev, Cu हञ्जी cett

¹⁸ पञ्जालिदो Cu पजलिदो I₂ पञ्ज-
लिदो W पचलिदो E पज्जलिदो cett

¹⁹ ख W, I₂ कखु Md खु cett (+ Mt,
Mg)

²⁰ सो I₁, E, I₂ एसा Bo एसो cett.
No chāyā, Sc

²¹ सबद्धः for सधैर्यवज्रः E only.

²² कौतुकक्षितं for कौतुकं Mt only.

वारकार्तिकेयविजयावर्जितेन भगवता नीललोहितेन सहस्रपरि-
वत्सरान्तेवासिने तुभ्यं प्रसादीकृतः परशुः ॥

सख्यः । भट्टिदारिण पेक्ख⁶ हिअअभरिअउव्वमन्तवहुमाणो णि-
क्कम्पधीरगहसइ¹⁰अत्तणेण ओहसइ¹¹ भअवदो भग्गवस्स आउहलम्भं¹⁴
5 भट्टिदारओ ॥ सीता सविस्सयात्तं पप्पति ॥

जाम । खगतम् । आश्चर्यमाश्चर्यम् । अन्य एवायं प्रकारः । किमपि
चैतदसंविज्ञातपदनिबन्धनं माहात्म्यं सौजन्यं च । संरम्भगम्भीर-
धीरश्च पौरुषावष्टम्भः । प्रकाशम् । आ दाशरथे स एवायमाचार्यपा-
दानां प्रियः परशुः ॥

1 पारवार° E परीवार° I₁ प-
रिवार° cett

2 वर्तितेन for वर्जितेन Sc only

2a परिपरि° for परि° Cu

3 वत्सरान्तेवा° for वत्सरान्तेवा°
W, Sc only.

4 परशुः om E only

5 भट्ट° for भट्टि° Cu, K, E only.

6 पेक्ख² Md, Mt, Mg गाखु W शोखु
Sc पेक्ख cett

7 उक्करन्त° Bo उव्वमन्त° W गुच्च-
रन्त° E उच्चरन्त° K उच्चरन्त° corr
to उव्वमन्त° Cu उव्वमन्त° cett.

8 माणे for माणो W only.

9 णिक्कम्प° E क्कम्प° I₂ णिक्कम्प°
cett.

10 गुरु° for गरु° E only.

11 ओहसइ Bo, Md ओहसइ in orig ,
also उपहसते along margin, I₁ उहिसइ
Cu उवहसइ E उहसइ K, Sc ओह-
सही W ओहसइ I₂

12 वदो Cu, K, E, Bo वओ cett.

13 भगवस्स for भगवस्स E, W, Sc only

14 आउहलम्भं I₁, K, Bo, Md, I₂ अउ-
हलम्भं coll to अउहतम्भं Cu आसादो
उवलम्भं W आसादो उहवलम्भं Sc सो-
वालम्भं E

15 भट्टिदारओ Cu, K भट्टिदारिओ Bo
भरिश्कारिओ E भट्टिदारओ cett भर्तु-
दारिके न खलु हृदयभरितोद्वमद्वज्जमानो
निक्कम्पधीरगुहल्लोपि¹¹ II. भगवतः पर-
शोर्भगवत्सकाशादुपलभं भट्टारकः add.
chāyā, Sc

16 सविस्सय for सविस्सयात्तं Mt only.

17 आश्चर्यमाश्चर्यम् om Mt only

18 दसंविज्ञान° I₁, I₂, Md दसिज्ञान°
Cu, K दसंविज्ञात° W, Sc दसंविज्ञा-
पन° Bo दाज्ञात° E

19 माहात्म्य° for माहात्म्यं I₁ only

20 निसर्ग° for संरम्भ° Mt only.

21 and 22 गम्भीरधीरं च Cu गम्भीरश्च
Mt गम्भीरधीरस्व° E गम्भीरधीरः K
गम्भीरधीरश्च cett.

23 आम I₁, K, Sc, I₂ आः राम E आं
Md आम Cu राम W अम Bo

24 षादानां and धारा above it, Bo

सख्यः । खणं^१ ओसन्तं^२ विञ्ज आलावो^३ ॥
जाम् ।

अस्त्रप्रयोगखुरलीकलहे गणानां

सैन्यैर्वृतोऽपि जित एव मया कुमारः ।

5 एतावतापि परिरभ्य धृतप्रसादः

प्रादादिमं प्रियगुणो भगवान् गुरुर्मे ॥३४॥

रामः । खगतम् । कथमेतावतापीत्याह । अहो गर्वगौरवस्या-
भोगः ॥

प्रकाशम् । अतश्च^{१०} भगवन् दिवःपृथिव्योर्विततस्ते^{११} वीरवादः ।

10 येनैव खण्डपरशुर्भगवान् प्रचण्ड-

अण्डीपतिस्त्रिभुवनेषु गुरुः प्ररूढः ।

तेनैव तारकरिपोर्विजयार्जितेन

दीप्तिं गता परशुराम इति श्रुतिस्ते ॥३५॥

किञ्च ।

15 उत्पत्तिर्जमदग्रितः स भगवान् देवः पिनाकी गुरुर्
वीर्यं यन्तु न तन्निरां पथि ननु व्यक्तं हि तत् कर्मभिः ।

^१ ऊ I₁, Sc तु Cu तू Bo उञ्च V

ओ Md ऊ I₂ Lacuna, K Om E

^२ सतस्स W सत्तस्स Sc तुट्ठस्स E

सन्तस्स cett

^३ चणमुक्कसत इवालापः add chāyā, Sc.

^४ सैन्यै for सैन्यै Bo only.

^५ कृतं Mt वृतं coll. to धृतं Cu
धृतं cett

^६ प्रसादं for प्रसादः Mg only

^७ तावत्खवज्ञापी for तावतापी Md,
Mg only

^८ गर्वे for गर्व E only.

^९ वस्त्र भोगः K वस्त्र भागः I₂

वस्त्राभोगः cett

^{१०} ततश्च भगवन् E अतश्च भगवन् om
Mt Read अतश्च भगवन् cett

^{११} दिवःपृथिव्योर्वि E दिवः पृथिव्यौ
वि W द्यावापृथिव्योर्वि Mt, Mg दिवः-
पृथिव्योर्वि cett. [श्रुति cett

^{१२} श्रुति K श्रुति cor to श्रुति Cu

^{१३} यत्तव तन्निरामनपथं for यत्तु न
तन्निरां पथि Md, Mg only

^{१४} ननु व्यक्तं Cu, K, Mt, Mg 'न' तद्व्यक्तं
W न तद्युक्तं Bo न तद्व्यक्तं cett

^{१५} वत for तत् Cu only.

त्यागः सप्तसमुद्रमुद्रितमहीनिर्वाजदानावधिः

सत्यं ब्रह्मतपोनिधेर्भगवतः किं वा न लोकोत्तरम् ॥ ३६ ॥

सख्यः । जाणादि महाभाओ गरुडरमणिज्जं मन्तिदुम् ॥⁷

जाम् ।

5

राम राम⁸ नयनाभिरामतामाशयस्य सदृशीं समुद्रहन् ।

अप्रतर्क्यगुणारामणीयकः सर्वथैव हृदयङ्गमोऽसि मे ॥ ३७ ॥

अपि¹⁰ च ।

हेरखदन्तमुसलोस्त्रिखितैकभित्ति

वक्षो विशाखविशिखव्रणलाञ्छितं मे ।

10

रोमाञ्चकञ्चुकितमद्भुतवीरलाभात्

सत्यं ब्रवीमि परिरम्भुमिवेच्छति त्वाम् ॥ ३८ ॥

सख्यः । भट्टिदारिए पेक्ख भट्टिणो सोहग्गम् । तुमं खु णिच्च-

परम्मुही अत्ताणञ्चं वञ्चेसि ॥ सीता सासं विश्वसिति ॥

¹ °महो for °मही° Sc, I₂ only.

² सत्यं Mg चच° Mt सख्य° cett.

³ तपो om E only.

⁴ किं for वा K only.

⁵ °भाऊ for °भाओ Sc only

⁶ °गरुड° for °गरुअ° W, Sc, I₂ only

⁷ जानाति महाभागो गरुडरमणीयं

मन्तिदुम् add *chāyā*, Sc

⁸ नाम add Md only.

⁹ समुद्रहन् for समुद्रहन् Bo only.

¹⁰ अति च om. Mt only.

¹¹ °मुशलो° K, Md °मुशलो° corr. to

°मुसलो° Cu °मुसलो° cett. (+ Mt, Mg).

¹² °अण° for °व्रण° Bo only.

¹³ °लाञ्छनं for °लाञ्छितं E only

¹⁴ हृदये परिरम्भुमिच्छे for परिरम्भुमि-
वेच्छति त्वां Mt only.

¹⁵ भट्ट° for भट्टि° Bo, E only.

¹⁶ भट्ट° for भट्टि° E only. Folio 18
beginning with णो सोहग्गं and ending
with प्रियञ्चितसो ह (p. 62, l. 4-5) missing,
Cu

¹⁷ कखु K, E, Sc Om. Md, Mt, Mg
खु cett

¹⁸ णिच्च प° W, Sc णितप° E णिच्चप°
cett

¹⁹ °म्मुखी I₁ °म्मी E °म्मुही
cett

²⁰ अत्ताणञ्चं W अत्ताणं E अत्ताणञ्चं
cett

²¹ वञ्चअसि K वञ्चसि I₁, I₂ वञ्चेसि
cett. भट्टिदारिके पञ्च भर्तुः सौभाग्यम् । त्वं

ख नित्यं पराङ्मुखात्मानं वञ्चयसि add
chāyā, Sc

रामः । भगवन्¹ परिरस्मणमिति प्रस्तुतप्रतीपमेतत् ॥

सख्यः । धीरमसिणो अक्ष³णो माह⁴प्पसोहिदो से विणओ ॥^{4a}

जाम⁵ । खगतम् । अहो परगुणोत्कर्षपरिणामयाहि सौजन्यपूत^{5a}म-

न्तःकरणमस्य राजन्यपोतस्य⁶ । पारमार्थिकविनयदुर्विभावस्व⁷ति-

5 निपुणबुद्धियाहो महानहङ्कारः ।

अप्राकृतस्य चरितातिशयस्य भावै-

रत्यद्भुतैर्मम हृत⁸स्य तथाप्यनास्या ।

कोऽप्येष वीरशिशुकाकृतिरप्रमेय-

माहात्म्यसारसमुदायमयः पदार्थः¹⁰ ॥३९॥

10 आश्चर्यम् ।

सम्भाव्यमिष्ट¹²भुवनाभयदान¹³पुण्य-

सम्भारमस्य वपुरत्र हि विस्फुरन्ति ।

लक्ष्मीश्च सात्त्विकगुणज्वलितं च तेजो

धर्मश्च मानविजयौ च पराक्रमश्च ॥४०॥

¹ भगवन् om Md, Mt, Mg only

² परिणामपूतमेतत् Md, Mt प्रस्तु-
तेऽर्थे विपरीतमेतत् Mg प्रस्तुतप्रतीपमेतत्
cett

³ अक्षणो om. K only

⁴ माहप्प⁴ I₁, Md माहप्प⁴ K, Bo
माहाप्प⁴ E, Sc महाप्प⁴ W माहप्प⁴
I₂

^{4a} धीरमसिण आत्मनो माहात्म्यशोभि-
तोऽस्य विनयः add *chāyā*, Sc

⁵ अहो गुणपरगुणोत्कर्षत्वे परिणाम-
याहि I₁, I₂, Md अहो स्वगुणपरगुणोत्कर्ष-
परिणामयाहि W अहो स्वगुणपरगुणोत्कर्ष-
परिणामयाहि Sc अहो परगुणोत्कर्षपरि-
णामयाहि K As K, but याही E अहो
गुणोत्कर्षपरिणामयाहि Bo परगुणोत्कर्ष-

षत्वेऽपि परिणामयाहि Mt अहो गुणप-
रगुणोत्कर्षत्वेऽपि तत्त्वपरिणामयाहि Mg

^{5a} तमन्तःकरण . . . चरिता om. E
only

⁶ No stop, K, W only

⁷ भावस्वति⁷ I₁ भावास्वति⁷ Sc
भावस्वति⁷ Mt भावस्वति⁷ cett (+ Md,
Mg)

⁸ शयैः स भावैः for शयस्य भावैः K
only

⁹ हृतस्य I₁, K, Bo हि तस्य cett.

¹⁰ मयप¹⁰ for मयः प¹⁰ E only

¹¹ किञ्च for आश्चर्य Mt आश्चर्य om
Mg आश्चर्य cett

¹² सप्त¹² for मिष्ट¹² Mt only

¹³ पुण्यदान¹³ for दानपुण्य¹³ E only

अयं हि ।

चातुं लोकानि¹व परिणतः कार्यवानस्त्रवेदः

क्षात्रो धर्मः श्रित इव तनुं ब्रह्मकोशस्य गुह्ये ।

सामर्थ्यानामिव समुदयः सञ्चयो वा गुणाना-

5 माविर्भूय² स्थित इव जगत्पुण्यनिर्माणराशिः ॥४१॥

प्रकाशम् । हे भवत्यः प्रविशत्वियं वधूरभ्यन्तरमेव ॥

रामः । स्वगतम् । एवमेव ॥

नेपथ्ये ।

सीरध्वजो धनुष्पाणिरित एवाभिवर्तते ।

10 गौतमश्च शतानन्दो जनकानां पुरोहितः ॥४२॥

सखः । भट्टिदारि¹¹ए परागदो एव¹² तादो । एहि अभ्यन्तरं¹³
पविस भू ॥¹⁴

सीता । स्वगतम् । भञ्जवदि सङ्ग्रामसिरि¹⁵ए एसो दे अञ्जली ॥^{18a}

इति निष्क्रान्ताः स्त्रियः ॥

¹ अहं हि corr. to अयं हि Bo पुनः
स्वगतं Mg अयं हि cett.

² लोकानि च for लोकानिव Bo only.

³ परिमितः corr. to परिणतः by orig
scribe, Bo.

⁴ कायमख^o Bo कामवाणाख^o Md
कायवानख^o cett (+ Mt, Mg).

⁵ क्षात्रो for क्षात्रो I₁ only.

⁶ धर्म for धर्मः E only

⁷ सामर्थ्या^o for सामर्थ्या^o I₁ only.

⁸ दायः for दयः W, I₂ only.

⁹ व्याखि^o for व्य खि^o E only.

¹⁰ रन्तर^o for रभ्यन्तर^o E only.

¹¹ भट्ट^o for माट्ट^o K, E, W only.

¹² जेव for एव E only.

¹³ अभ्यन्तरं I₁, Md अवलतरं Sc
अभ्यन्तरं W अवलतरं I₂ अभ्यन्तरं Bo
अवन्तरं K अन्तर E

¹⁴ भट्टिदारिके परागत एव तातः । एह्य-
भ्यन्तरं प्रविशामः add chāyā, Sc.

¹⁵ भञ्जवदि I₁ भञ्जवदि K, Bo, Md
भञ्जवदी E भञ्जविदि W अञ्जवदि Sc, I₂

¹⁶ सङ्ग्राम^o I₁, W, Sc, I₂ सङ्ग्राम^o
K, E, Md संवर्त^o corr to सङ्ग्राम^o
by orig scribe, Bo.

¹⁷ सिरि W, Sc सिरि^o E सिरि^o
cett.

¹⁸ एसो for एसो Md, Mt, Mg only.

^{18a} भगविति सङ्ग्रामश्चि एष तेऽञ्जलि-
रिति निष्क्रान्ताः add. chāyā, Sc.

जाम° ।

स एष राजा जनको मनीषी

पुरोहितेनाङ्गिरसेन गुप्तः ।

आदित्यशिष्यः किल याज्ञवल्क्यो

5 यस्मै मुनिर्ब्रह्म परं विवरे ॥४३॥

सद्वृत्त^३ एषः । तथापि तु^४ क्षत्रिय इति शिरःशूलमुत्कीपयति ॥

ततः प्रविशतः सभ्रान्तौ जनकशतानन्दौ ॥

शता° । राजन् किमत्र युक्तम्^७ ॥

जन° । भगवन् ।^९

10 ऋषिरयमतिथिश्चेद्विष्टरः पाद्यमर्घ्यं

तदनु च मधुपर्कः कल्प्यतां^{११} श्रोत्रियाय ।

अथ^{१२} तु रिपुरकस्माद् द्वेष्टि नः पुत्रभ्राण्डे

तदिह नयविहीने कार्मुकस्याधिकारः ॥४४॥

इति परिक्रामतः ।^{१४}

15 रामः । तत् किमिति बाष्पायितं भगवता^{१६} ॥

^१ प्रमीषी for मनीषी E only

^२ युक्तः for गुप्तः E only

^३ सद्वृत्त for सद्वृत्त Mt only

^४ तु om W only

^५ मुत्कीपयति I₁, E, Bo, I₂ मुत्की-
पयति Md मुत्कम्पयति W, Sc, Mt, Mg

मुत्पादयति K.

^६ प्रविशतः om. W, Sc, I₂

^७ च नो भवेत् add E only

^८ जन° । भगवन् om E only

^९ किमन्यत् add. Mt, Mg only

^{१०} मर्घं for मर्घं I₁ only.

^{११} कल्प्यतां K, Mt, Mg कल्प्यता E
कल्प्यता cett.

^{१२} अथ तु W, Sc, I₂ अथम° Mt अथ
तु cett

^{१३} भ्राण्डं for भ्राण्डे Mt only

^{१४} इति परिक्रामतः om Md only

^{१५} मित्यति I₁, Bo, W, Sc, I₂, Mg
मिति cett.

^{१६} भगवता K भववात् in text and गं
along margin, E भवता cett

जाम° । न किञ्चित् ।¹

सम्भूयेव² सुखानि चेतसि परं भूमानमातन्वते

यत्रालोक³पथावतारिणि रतिं प्रस्तौति नेत्रोत्सवः ।

स त्वं नूतन एव कङ्कणधरः श्रीमान्⁵ प्रियश्चेतसो

हन्त⁶व्यः परिभूतवान् गुरुमिति प्रागेव दूयामहे ॥४५॥

रामः । भार्गव ज्ञायते⁷ मामनुकम्पस इति ॥

जाम° । अरे किमुतं चातोऽसि ।

अमृताध्मातजीमूतस्निग्धसंहननस्य ते ।

कुठारः कम्बुकण्ठस्य कष्टं कण्ठे पतिष्यति ॥४६॥

10 रामः ।¹³ सत्यमेव करुणया प्रतिक्षिप्तोऽसि ॥

जाम° । आः ।¹⁵ मय्येव भुक्कुटिधरः संवृत्तः । अरे¹⁷ क्षत्रियडिम्भ त्वं

किल¹⁸ शिशुर्नववधूटिकापरिग्रह इत्यपूर्वमुपतप्यतेऽस्माभिः ।

¹ किन्तु add Mt, Mg एतत् add K only

² °येव W, Sc °येह E °येव cett

³ यत्र लोक° for यत्रालोक° I₁ only

⁴ नेत्रोत्सवः corr to तत्रोत्सवः W नेत्रोत्सवः Md, Mt, Mg नेत्रोत्सवः cett

⁵ श्रीरामान् for श्रीमान् Bo only.

⁶ Folio 19 begins with न्तव्यः परिभूतवान् Cu

⁷ रूपेण add Mt only

⁸ जाम° om E only.

⁹ अये for अरे Bo only

¹⁰ °मुत चातो I₁, K, Sc, Md °मुत चातो corr. to मुत चलो Cu °मुत चलो W °मुत भ्रान्तो Bo, E, I₂ °मुद्गान्तो Mt

¹¹ °स्निग्धं for °स्निग्ध° Bo only.

¹² कण्ठ Sc, I₂ कण्ठ coll to कण्ठे W कण्ठे cett

¹³ आः add Mt, Mg only

¹⁴ परिक्षिप्तोऽसि I₁ प्रतिक्षिप्तोऽसि Bo, E, W, Sc, I₂, Cu (corr fr चाक्षिप्तोऽसि) प्रतिक्षिप्तोऽसि Md प्रक्षिप्तोऽसि Mg आक्षिप्तोऽसि K प्रतिक्षिप्तोऽसि Mt

¹⁵ कि add Md, Mt, Mg only

¹⁶ भुक्कुटी° Mg भुक्कुटि° Cu, E, K, Bo भुक्कुटि° I₁, W, Sc, Md भुक्कुटि° I₂

¹⁷ अरे add I₁ only

¹⁸ किञ्चल for किल I₂ only.

¹⁹ °ग्रहः सुन्दरः Mt °ग्रहसुन्दरः Mg °ग्रह cett

²⁰ इति पूर्व° Mt इत्यापूर्व° E इत्यपूर्व° cett.

सुप्रसिद्धः¹ प्रवादोऽयमिति² हेति च गीयते ।

जामदग्न्यः स्वयं रामो मातुर्मूर्धानमाच्छिनत् ॥४७॥

अपि च³ रे मूढ ।

उक्तृत्योक्तृत्य गर्भानपि शकलयतः क्षत्रसन्तानरोषा-

5 दुहामस्यैकविंशत्यवधि विधमतः सर्वतो राजवंश्यान् ।

पिच्यं तद्रक्तपूर्णहृदसवनमहानन्दमन्दायमानं

क्रोधाग्निं कुर्वतो मे न खलु न विदितः सर्वभूतैः स्वभावः ॥४८॥

रामः । नृशंसता हि नाम¹¹ तच्च पुरुष¹²दोषः । तच्च का विकल्पना ॥

जाम० । ¹³आ¹⁴ क्षत्रियबटो । अति नाम प्रगल्भसे ।

10 प्रहर नमतु¹⁶ चापं¹⁷ प्राक्प्रहारप्रियोऽहं¹⁸

मयि तु कृतनिघाते¹⁹ किं विदध्यात्²⁰ परेण²¹ ।

धगिति²² विततवह्यज्ञारभास्वत्कुठार-

²³प्रविघटितकठोरस्कन्धबन्धः कबन्धः ॥४९॥

¹ ०सिद्ध प्र० for ०सिद्धः प्र० E only

² ०मिति² Mg ०मिति (om हेति
च) Bo ०मितिहेति च cett

³ च रे मूढ . . . राजवंश्यान् om Bo
अपि च रे मूढ om K अपि च रे मूढ
by rev along margin, Cu As in text, cett

⁴ ०शेषा० corr to ०रोषा० Cu

⁵ ०मुहान्तस्य Md, Mg ०मुहातस्य I₂
०मुहामस्य cett ०मुहामस्यैरकृत्या स्रष्टिति
for ०मुहामस्यैकविंशत्यवधि Mt

⁶ ०वंशान् for ०वंश्यान् E only

⁷ ०क्तापूर्णं I₁ ०क्तपूर्णः Md, Mt, Mg
०क्तपूर्णतः W, Sc ०क्तपूर्णं cett

⁸ ०मन्द० only for ०महानन्द० Bo only

⁹ ०मानं for ०मानं Md, Mt, Mg

¹⁰ क्रोधानि E क्रोधाग्नेः Md, Mt, Mg
क्रोधाग्निं cett.

¹¹ तावत् for नाम तच्च E only.

¹² पुरुषस्वभाव० for पुरुष० Mt only,

¹³ नृशं add Bo only

¹⁴ निर्भय० for आः Mg only

¹⁵ अतीव Mt अति हि Mg अति cett

¹⁶ नमतु corr to नमय by rev, W नमय
Md नमतुय K नमतु cett (+ Mt, Mg)

¹⁷ चाप० for चापं E only.

¹⁸ ०यं corr. to ०हं Cu

¹⁹ ०निघाते Bo ०निपाते E, W, Sc
०निपोत I₂ ०निघाते cett

²⁰ ०दध्या corr to ०दध्याः Cu ०दध्या
E ०दध्यात् Bo, W, Mt ०दध्याः cett

²¹ चिरेण for परेण Mt only

²² धगिति विगत० I₁, Bo, E, Md धिगि-
तविगत० in text and ग above न by rev,
Cu धिगिति विगत० I₂, Mg धिगिति वि-
तत० Sc धगिति वितत० K, W वितर
स्रष्टिति Mt,

²³ ०प्रति० for ०प्रवि० Md only.

जनकशतानन्दौ । वत्स रामभद्रं विस्मयं तावदास्व ॥

रामः । कष्टमनुज्ञानापेक्षः संवृत्तोऽस्मि ॥

जाम° । अपि सुखमाङ्गिरस ॥

शता° । विशेषतस्त्वद्दर्शनात् । अपि च ।

5 त्वं नः पूज्यतमोऽतिथिर्यदि पुनः सज्जातिथेया वयम्° ।

जाम° । पुरोधः । सुचरितवृत्तः श्रोत्रियो गृहमेधी याज्ञवल्क्य-

शिष्यः । तच्च सर्वं युज्यते । किन्तु नाहमातिथ्यकामः ॥

शता° । कन्यान्तःपुरमक्रमात् प्रविशता सन्दूषिता नः स्थितिः ।

जाम° । अरण्यवासी ब्राह्मणोऽहमनभिज्ञः परमेश्वरगृहाचारस्य ॥

10 रामः । शोभत एव दत्तभुवनैकदक्षिणस्य सामन्तेष्वहङ्कारोत्प्रासः ॥

जन° । पापं वाञ्छसि कर्म राघवशिशावस्मत्सनाथे कथम् ।

प्रविश्य कञ्चुकी ।

देव्यः कङ्कणमोचनाय मिलिता राजन्वरः प्रेष्यताम् ॥ ५० ॥

जनकशतानन्दौ ।

15 वत्स रामभद्रं श्वश्रूजनस्वामाह्वयति । तद् गम्यताम्

¹ नाम for रामभद्र E only

² °व्यः Mt °व्य E °व्यं cett

³ °मभ्यनुज्ञः Mg °मवज्ञानापेक्षः K

°मनुज्ञानापेक्षः cett

⁴ °रसः corr to °रस W

⁵ न for नः E only

⁶ तुनः I₁, Bo, E पुनः Cu, I₂ नुतः W, Sc पुनः K, Md ततः Mt

⁷ सभ्यातिथेया W सत्वातिथेया Sc

सज्जाविधिः Mt सज्जातिथेया cett

⁸ अमी for वयं Mg only

⁹ Substitutes for this whole speech

त्वं राक्षस्य पुरोहितो हि गृहमेधी याज्ञवल्क्यः स्वयं शिष्यो भूपतिरच युक्तमखिलं किन्त्वस्मि नातिथ्यधीः Mt.

¹⁰ तदच for तच्च Mg only

¹¹ °ता न E, Md, Mt, Mg °तान्तः° Mt

°ता नः cett

¹² आरण्य° for अरण्य° Md, Mt, Mg only

¹³ °ग्रहा° for °गृहा° Sc, I₂ only

¹⁴ °भन for °मत Cu, K, W, Sc

¹⁵ °मन्तेऽह° for °मन्तेष्वह° Md, Mt, Mg only

¹⁶ °त्प्रासः I₁ °त्प्रासः° corr. to °त्प्रासः Cu

°त्प्रासं E °त्प्राशः I₂ °त्प्रासः cett.

¹⁷ वीक्षसि for वाञ्छसि W, Sc only.

¹⁸ °त्समचे for °त्सनाथे E only.

¹⁹ कञ्चुकी in orig, and २ by rev, Cu कञ्चुकी cett.

रामः । भगवन् जामदग्न्य । एवमादिशन्ति गुरवः ॥

जाम० । दो¹ दोषः । क्रियतां लोकधर्मः । पश्यन्तु च² त्वां³
ज्ञातयः⁴ । किन्तु⁵ न चिरं जनमदेष्वारण्यकास्तिष्ठन्ति । गन्तुकामो
ऽस्मि । अतो न कालः प्ररिक्षेन्नयः ॥

5 रामः । एवम् ॥⁶

प्रविश सुमन्त्रः⁷ । भगवन्तौ वसिष्ठविश्वामित्रौ भवतः¹⁰ सभागवा-
नाहूयतः¹¹ ॥

इतरे¹² । क्व भगवन्तौ¹³ ॥

सुम०¹⁴ । महाराजदशरथस्यान्तिके ॥

10 रामः¹⁵ । गुरुवचनाद् गच्छामः ॥

इति निष्क्रान्ताः सर्वे ॥

॥¹⁶ द्वितीयोऽङ्कः ॥

¹ को दोषः om Mg only

² च om Md, Mt, Mg only

³ त्वा Bo त्वां om E त्वां cett

⁴ ज्ञातयः for ज्ञातयः W only

⁵ जोषं add. Mt only

⁶ इति निष्क्रान्तः add Mt, Mg only.

⁷ सुमन्त्रः orig ; but २ also by rev,

Cu सुमन्त्रः cett

⁸ भवन्तौ for भगवन्तौ W only.

⁹ वशिष्ठ० Cu, E, Sc, I₂ वसिष्ठ० all cett

¹⁰ भगवतः for भवतः Bo, E only

¹¹ इति add W, Sc only

¹² जा० रे W जाम० रे Sc इति रे I₂

इतरे cett

¹³ भवन्तौ for भगवन्तौ W only

¹⁴ सुम० om E only.

¹⁵ इतरे for रामः Mt, Mg only.

¹⁶ परशुरामसंवादो add I₁, Bo, Sc, I₂

परशुरामसंवादो नाम add W, E, Md only.

¹ततः प्रविशतो² वसिष्ठविश्वामित्रौ जामदग्न्यशतानन्दौ च ॥

वसिष्ठविश्वामित्रौ । जामदग्न्य

इष्टापूर्तविधेः सपत्नशमनात्प्रेयान् मधोनः सखा

येन द्यौरिव वज्रिणा वसुमती वीरेण राजन्वती ।

5 यस्यैते वयमगतः किमपरं वंशश्च वैवस्वतः

सोऽयं त्वां तनयप्रियः परिणतो राजा स्वयं याचते ॥ १ ॥

तद् वीर¹² विरम¹³ शुष्ककलहात् । इदं त्वस्तु ।

सञ्ज्ञ¹⁴यते वत्सतरी सर्पिष्यन्नं च पच्यते ।

ओचिय ओचियगृहानागतोऽसि जुषस्व नः ॥ २ ॥

¹ श्रीशं वन्दे begins E only

² उपविष्टौ add Mt, Mg only

³ वशिष्ठ° K, E, Bo, E, Sc, I₂ वसिष्ठ°
cett.

⁴ जामदग्न्यशतानन्दौ च om. W only

⁵ वशिष्ठ° Sc, I₂ विशिष्ठ° E वसिष्ठ°
cett.

⁶ वसिष्ठः only for वसिष्ठविश्वामित्रौ
K, वसिष्ठः in ong and विश्वामित्रौ along
margin by rev., Cu वसिष्ठविश्वामित्रौ
cett

⁷ जामदग्न्यं प्रति W, Md, Mt, Mg
जामदग्न्य cett

⁸ मधो नः for मधोनः Bo only.

⁹ वंशश्च for विश्वस्य Mt only

¹⁰ तनयः for तनयप्रियः Bo only

¹¹ स्वयं K स्वयं corr to भयं Cu शमं
Mt भयं by rev along margin, Sc भयं
cett

¹² वीर om W, Sc, I₂ only

¹³ विरम२ for विरम Mt only

¹⁴ संज्ञयते cori to संज्ञायते Cu संज्ञा-
यते K, W, Sc संज्ञायते I₂ संज्ञयते cett

¹⁵ सर्पिषान्नं E सर्पिष only for सर्पिष्यन्नं
च Bo सर्पिष्यन्नं cett

¹⁶ Along margin 'the calf is killed,
the rice boiled,' W

¹⁷ ओचिय cori to ओचियः Cu ओ-
चिय K, Sc ओचियः om I₂ ओचियः
cett

¹⁸ गृहा° I₂ गृहा° corr to गृहा° Sc
गृहा° cett.

जामदग्न्यः । अत्र वो विज्ञापयामि किं¹ न² क्षमे । यदि रामः
प्रकृष्टवीर्यो न स्यात् पश्यन्तु भवन्तः ।

रामः कर्मभिरद्भुतैः शिशुरपि ख्यातस्ततो भार्गवः

कस्मात् प्राप्य तिरस्क्रियामसहनोऽप्यस्थादिति प्रस्तुते ।

5 को विद्याद् गुरुगौरवादिति भवेज्⁷ ज्ञातापि वक्ता पुन-
र्न त्वेवास्ति यथास्थितस्य सुलभद्वेषं हि वीरव्रतम् ॥ ३ ॥

अपि⁹ च ।

यशसि निरवकाशे विश्वतः श्वेतमाने¹⁰

कथमपि वचनीयं प्राप्य यत्किञ्चिदेव ।

10 कृतविततिरकस्मात् प्राकृतैस्तमानां

विरमति न कथञ्चित् कश्मला किंवदन्ती ॥ ४ ॥

वसिष्ठः । अयि¹¹ वत्स¹² किमनया यावज्जीवमायुधपिशाचिकया ।

ओचियोऽसि जामदग्न्यः । पूतं¹³ भजस्व पन्थानमारण्यकश्चासि ।¹⁴

¹ किं नु I₁, Cu किं तु Bo, W, Sc, I₂,
Md किं तु E किं न K

² विनयक्षमोऽयं for किं न क्षमे यदि
Mt only

³ क्षमेत for क्षमे K only

⁴ तस्मात् Mt only

⁵ ण्यस्थादिति for ण्यस्थादिति Md, Mt,
Mg only

⁶ विन्याद् Sc, Md वीर्याद् Mt दद्याद्
Mg विन्या corr to विन्याद् W विद्याद्
cett.

⁷ भवे ज्ञाता° I₁, E भवे ज्ञाता° corr
to भवेत् ज्ञाता° Cu भवेज्ज्ञाता° Bo, Md

भवेज्ज्ञातो° W भवेज्ज्ञाता° I₂ भवेज्ज्ञा-
तो° Sc भवेत् ज्ञाता° K

⁸ तथाविधश्च for यथास्थितस्य Mt only

⁹ अपि च om W, Mt, Mg only

¹⁰ खेतमारि corr to श्वेतमाने Cu स्वत-
माने I₂ चेतमाने Bo, Mt खेतमाने E
स्वे - - - K श्वेतमाने cett

¹¹ अयि I₁, Cu, I₂, Mt, Mg, E अयि
om W अपि K, Bo, Sc, Md.

¹² भार्गव for वत्स E only

¹³ भूतं K भूत corr to पूतं Cu पूतं
cett

¹⁴ पन्थान परशुरामारण्यक° Bo only.

तत्¹ प्रचिनु चि²त्तप्रसा³दनीश्चतस्रो मैत्र्यादिभावनाः । प्रसी⁴दतु हि
 ते विशोका⁵ ज्योतिष्मती नाम⁶ चि⁷त्तवृत्तिः समा⁸पयतु परशुं च ।
 तत्प्रसाद⁹जमृतम्भरा¹⁰भिधानमबहिः¹¹साधनोपा¹²धेयसर्वार्थसामर्थ्यमप-
 वि¹³द्विविधोपरागमूर्जस्वलमन्तज्योतिषो दर्शनं¹⁴ प्रज्ञानमभिस-
 5 म्भवति । तद्वाचरितथं ब्राह्मणेन तरति¹⁵ येन मृत्युं¹⁷ पाप्मानम् ।
 अन्यत्र चाभिनिविष्टोऽसि । पश्य¹⁸

परिषदियमृषीणामेष¹⁹ वृद्धो युधाजित्

सह नृपतिरमात्यैर्लोमपादश्च वृद्धः ।

¹ तत् परिचिनु I₁, Mg तत् प्रविचिनु
 E वत्सतरीमनु Mt तत् प्रचिनु cett

² चित्त° K, Bo, W, Sc, Mg चित्त
 by rev along margin, Cu Om I₁, E,
 I₂, Md

³ °नाश्चतस्रो W, Sc °नीयचतस्रो E,
 I₂ °नीश्चतस्रो cett

⁴ प्रत्यासीदति for प्रसीदतु Mt, Mg only

⁵ प्रस्फुरतु च add E only

⁶ नाम om Md only

⁷ चित्त° om. Mt योग° for चित्त°
 Mg चित्त° cett.

⁸ समापयतु परशुश्च I₁, I₂ समापयतु
 परशुश्च corr to शममुपयातु परशुश्च Cu
 समापयतु परशुं च Bo, E, Sc, K, Md
 समापयतु परशुत्वं W समापयतु परशुं च
 om Mt, Mg

⁹ °साद° in orig and ज by rev. along
 margin, Cu °साद° only E °सादज°
 cett.

¹⁰ Along margin 'Ratambhara—a kind
 of Prajnana, this is Vaidika', W

¹¹ °मवेहि° for °मबहिः° Md, Mt only

¹² °पधेय° Bo °पाधेय° corr to °पा-
 धेयं Cu °पधवं E °पाधेय° cett

¹³ °विद्व° om Md only

¹⁴ दर्शनं प्रज्ञान° I₁, Bo, Sc, I₂, W, Md
 दर्शनसम्प्रज्ञान° E दर्शनम् । प्रज्ञान° Cu,
 K दर्शनम् । यतः प्रज्ञान° Mt प्रज्ञान-
 मभिसम्भवति om Mg

¹⁵ तद्वाचरि° E तद्वाचरि° Md तद्व-
 माचरि° Mt तद्व्याचरि° Mg तद्वाचरि°
 cett.

¹⁶ तरन्ति W, Sc तरते Bo तरति येन
 om Cu, I₂ तरति cett

¹⁷ मृत्यु° E, Sc, I₂ मृत्यु° corr to मृत्युं
 Cu मृत्युं cett 'World' by rev. above
 मृत्युं W

¹⁸ पश्य° for पश्य Mt only.

¹⁹ °मत्र वीरो, for °मेष वृद्धो Mt only

अयमविरतयज्ञो ब्रह्म¹वादी पुराणः

प्रभुरपि जनकानां²मदुहो याचकां³स्ते ॥ ५ ॥

जाम° । एवमेतत् । किन्तु

शत्रुमूलमनुत्खाय न पुनर्द्रष्टुमुत्सहे ।

5 अस्त्रकं⁴ देवमाचार्यमाचार्यानीं⁵ च⁶ पार्वतीम् ॥ ६ ॥

विश्वामित्रः । यदि गुरुष्वनुरुध्यसे चेत्तयस्व मामपि ततः⁹ । किञ्च¹⁰

हिरण्यगर्भादृषयो बभूवु-

¹¹र्वसिष्ठभृग्वङ्गिरसस्त्रयो ये¹² ।

योऽयं वसिष्ठो¹³ भृगुनन्दनस्त्व-

10 ¹⁴मयं हि तस्याङ्गिरसः प्रपौत्रः ॥ ७ ॥

जाम° ।

प्रायश्चित्तं चरिष्यामि पूज्यानां वो व्यतिक्रमात् ।

न त्वेवं¹⁵ दूषयिष्यामि शस्त्रग्रहमहाव्रतम् ॥ ८ ॥

¹⁶तथा हि ।

15 यतो विमुक्तेरपि मानरक्षणं

प्रियं निसर्गे¹⁷ तथा च¹⁸ पश्य मे ।

¹ °चारी for °वादी Mt only

² जनकानामद्य वो E जनकानामङ्ग हे
W, Sc जनकानामदुहो cett

³ °कास्ते for °कस्ते Bo only

⁴ Foll 21 and 22 beginning with कं देव°
and ending with वटोः चत्वि (p 75, l 14)
are missing, Cu

⁵ °द्याणीं K, E, W °द्यानीं cett

⁶ तु corr to च Sc

⁷ विश्वामित्रः om Mt only.

⁸ चिन्तयस्व W, Sc only.

⁹ ततं I₁, I₂ तः Bo ततः cett

¹⁰ किञ्चित् for किञ्च Mg only

¹¹ °र्वशिष्ठ° E only

¹² पि for ये Md only.

¹³ वशिष्ठो K, E only

¹⁴ °मेघो for °मयं E only

¹⁵ त्वेव for त्वेवं K only

¹⁶ तथा हि om. E only.

¹⁷ विसर्गेण E only

¹⁸ यस्व for पश्य E only.

सनाभयो यूयमयं च¹ कर्कशः

शरासन²ज्याकिणलाञ्छनो भुजः ॥ ९ ॥

विश्वा० । खगतम् ।

सम्पूजितं हि माहात्म्यमुद्गिर³न्यः पदे पदे ।

5 अपि मर्मविधो वाचः सत्यं विस्मययन्ति माम् ॥ १० ॥

जाम० । अपि च⁶ भगवन् कुशिकनन्दन ।

ब्रह्मैकतानमनसो हि वसिष्ठमिश्रा-

स्त्वं ब्रूहि वीरचरितेषु गुरुः पुराणः ।

वंशे विशुद्धि⁸मति येन भृगोर्जनित्वा

10 शस्त्रं गृहीतमथ तस्य यद⁹च युक्तम् ॥ ११ ॥

वसि० । खगतम् ।

कामं गुणैर्महानेष¹⁰ प्रकृत्या पुनरासुरः ।

उत्कर्षात् सर्वतोवृत्तेः सर्वाकारं हि दृष्यति ॥ १२ ॥

विश्वा० । वत्स एतद् ब्रवीमि ।

15 एकव्यक्त्यपराधकोपविकृतस्त्वं क्षत्रजातेरपि

प्रागाधान¹²निरन्वयप्रमथनादुच्छेदमेवाकरोः ।

त्रिःसप्तावधि विप्रशुक्रजमपि क्षत्रं¹⁴ तदेवोद्धरन्

वृद्धैः¹⁵ स्वैश्च वनादिभिर्नियमितः क्रोधाद्वरंसीरिति ॥ १३ ॥

¹ च om E, Bo only

² षने for षन० Bo only

³ मुद्गिरन्ति W, Sc only

⁴ मर्मविधो W, Sc, I₂ मर्मविधे E
मर्मविधो cett.

⁵ विस्माययन्ति I₁, K₁, I₂ विस्माप-
यन्ति E, Bo, W, Sc, Md रोमाञ्चयन्ति
Mt, Mg.

⁶ च om E, Bo only

⁷ All read वसिष्ठ०.

⁸ विशुद्ध० corr. to विशुद्धि० W विशुद्ध०
E, Sc, I₂ विशुद्धि० cett

⁹ किमच for यदच Mt only.

¹⁰ षेषः E only

¹¹ एकः शक्त्य० for एकव्यक्त्य० E only

¹² धार० for धान० I₁, Mg only

¹³ त्रिसप्ता० Sc, I₂ only

¹⁴ तदेवोद्धरत् Bo, I₂ तदेवोद्धृतं Mt
तदेवोद्धृतं Mg तदेवोद्धरन् cett

¹⁵ तै० for स्वै० Bo, Md, Mt, Mg only

जाम० । व्यरंसिषमेव पितृवधप्रयुक्तात् क्षत्रवधमहाधिकारात् ।
किमत्र निहवः¹ ।

परशुरशनिखण्डः² क्षत्रघातं³ विहाय

प्रियमपि समिदिध्मव्रश्चनः किं न जातः ।

निभृतविशिखदंष्ट्रश्चापदण्डोऽपि धत्ते

विगलितविषवहेः साम्यमाशीविषस्य ॥ १४ ॥

⁸ एवं मया नियमितश्चवनादिवाक्यैः

कोपानलश्च परशुश्च पुनर्यथा तैः¹⁰ ।

¹¹ कालेन पार्थिवकुलैः ककुभो महद्भि-

र्देग्धोत्थितैरिव वनैर्गहनाः¹³ क्रियन्ते ॥ १५ ॥

¹⁴ निमित्तान्तरात्तु शीर्षच्छेद्यो राम इति । अथेदानीम्

एतस्य¹⁵ राघवशिशोः कृतचापलस्य

लूत्वा शिरो मयि वनाय पुनः प्रयाते ।

¹ ह्रीर्वः for निहवः E only

² षण्डः Sc, I₂ चण्डः Mt खण्डः
sett

³ मृतं for घातं Mt only

⁴ दंष्ट्रः चापदेष्टो W, Sc only.

⁵ प्रशमितं for विगलितं Mt only

⁶ विषयं for विषं E only

⁷ माशीविषस्य Bo माशीविषस्य cori

⁸ माशीविषस्य by rev, W माशीविषस्य
sett.

⁹ अपि च add. K only

¹⁰ र्यद् for र्यथा Mt only.

¹⁰ तौ changed to तै I₁ तौ Md, Mg
ताः E एतौ Mt एताः K तैः Bo, W,
Sc, I₂

¹¹ For these last two lines of the verse
are substituted देवस्य सम्प्रति धनुर्मथनेन
सत्यमुत्थापितौ रघुसुतेन तथा प्रसह्य by
Mt only Cett as in text, excepting K,
for which see 12 and 13 below

¹² समन्ताद् for महद्भिर् K only

¹³ र्गहनीक्रियन्ते for र्गहनाः क्रियन्ते
K only [only.

¹⁴ This whole prose line omitted by Mt

¹⁵ एकस्य for एतस्य Mt only.

स्वस्थाश्चिराय रघवो जनकाश्च सन्तु

मा भूत् पुनर्वत्³ कथञ्चिदतिप्रसङ्गः ॥ १६ ॥

शतानन्दः । आः⁴ शक्तिरस्ति⁵ कस्यचिद् विदेहराजस्य राजर्षेया-
ज्यस्य मे⁸ प्रेयसश्चायामर्थवस्कन्दितुम् । किमङ्ग¹⁰ जामातरम् ।

5 वयमिह यथा गृहो¹¹ वहिस्तथैव चिरं स्थिताः

सुचरितगुरुस्तम्भाधारे गृहे गृहमेधिनः¹² ।

यदि परिभवस्तत्रान्यस्मादुपैति धिगस्तु¹³ नः

प्रियमपि ततो धिग् ब्राह्मण्यं धिगङ्गिरसः कुलम् ॥ १७ ॥

विश्वा¹⁴ । साधु वत्स गौतम साधु । कृतकृत्य एष राजा सीरध्वज-

10 ¹⁵ स्वया पुरोहितेन ।

न तस्य¹⁶ राष्ट्रं व्यथते न भ्रश्यति न जीर्यति ।

त्वं विद्वान् ब्राह्मणो यस्य राष्ट्रगोपः¹⁷ पुरोहितः ॥ १८ ॥

जाम¹⁸ । गौतम त्वयेव¹⁹ बहुभिः²⁰ क्षत्रियपुरोहितैर्ब्रह्मतेजसा

¹ स्वस्थाश्चिराय E only.

² जनकप्रमुखाश्च for जनकाश्च E only.

³ र्वत्तः इयं for र्वत्त कथं Bo only.

⁴ आः om I₁, W, Sc, I₂, Md, Mt, Mg only.

⁵ रस्त्य for रस्ति W only

⁶ कस्य वा for कस्यचिद् Mt only

⁷ विदेहराजर्षे⁸ for विदेहराजस्य राज-
र्षे⁹ K only.

⁸ प्रवयसः for मे प्रेयसः Mt only मे
व्यप्रेयसः for मे प्रेयसः K only.

⁹ यामव¹⁰ for यामव्यव¹¹ Md only

¹⁰ पुनः add. Mt only देवस्त धनुर्मथनेन
सत्वं add. Mg only.

¹¹ ग्राह्यो Mg only

¹² मेधिनां Mt, Mg only

¹³ न E तत् Mt, Mg नः all cett.

¹⁴ ब्राह्मण्यं Md, Mt, Mg only

¹⁵ त्वया पुरोहितेन om Md only त्वया
पुरोहिते -- ॥ जाम¹⁶ ॥ for त्वया पुरोहितेन
E only

¹⁶ राष्ट्रं K, Md राष्ट्रं I₁, Bo, E, W,
Sc, I₂

¹⁷ गोप only for राष्ट्रगोपः E only

¹⁸ त्वयेव E, W, Sc, Mt, Mg त्वयेव
cett.

¹⁹ बहुभिः om. Mt only.

²⁰ क्षत्रिय om. Md only.

²¹ पुरोहितेन Mt पुरोहि I₁ पुरोहित
I₂ पुरोहितैर् cett.

¹स्फुरितमासीत् । किन्तु प्राकृतानि तेजांस्यप्राकृते² ज्योतिषि प्रशम्यन्ति ॥

शता³ । सन्नोधम् । ⁴अरे अनङ्गन् । निरपराधराज⁵न्यकुलक^{6,7}द-
महापातकिन्⁸ । अशिष्ट⁹विकृतचेष्ट¹⁰ । वीभत्सकर्मन्¹¹ । अपूर्व-
⁵पाषण्ड¹² । काण्डीर । काण्डपृष्ठ¹³ । कथमस्यामपि दिशि प्रगल्भसे ।
ननु च रे त्वमसि ¹⁴किं ब्राह्मण एव । अहो महाब्राह्मणस्याचारः ।
मातुरेव शिरश्छेदो गर्भाणां चापकर्तनम् ।

राज्ञां¹⁷ च सवनस्थानां ब्रह्महत्यासमो वधः ॥१९॥

जाम¹⁸ । आः स्वस्तिवाचनिक¹⁹ दुष्ट²⁰ । सामन्तपुरोहित । अपि
¹⁰च²² रे अहल्यायाः पुत्र । अहं तव काण्डपृष्ठः ॥

¹ स्फुरित° Bo फुरित° I₁ सूरित°
K स्फुरित° cett

² °कृतेन ज्योतिषा E only

³ सन्नोधम् om Mt only.

⁴ अरे रे अनङ्गन् पुरुषाधम Mt अरे
पुरुषाधम अनङ्गन् Mg अरे अरे अनङ्गन्
I₂ अरे अनङ्गन् cett

⁵ °राजन्य° K, Mt °राज° cett

⁶ °दहन° for °कदन° E only

⁷ A stop added after °कदन Md only.

⁸ A stop added here, I₁, K, E only

⁹ A stop added here, Bo, Md only.

¹⁰ A stop added here, Bo, Md only

¹¹ A stop added here, cett

¹² °पाषण्डीर Bo °पाषण्ड K °पा-
षण्ड cett

¹³ काण्डीरपृष्ठ for काण्डपृष्ठ Md only

Added along margin स्यात्काण्डवांस्तु का-
ण्डीर इत्यमरः । काण्डः सायकः । सायकः
प्रकरः काण्डः कङ्कपत्रः शिलीमुख इति
कोशान्तरात् । शस्त्राजीवे काण्डपृष्ठाद्युधि-
याद्युधिकाः समा इत्यमरः by Sc

¹⁴ किं वा Bo किमपि Mt किं only
cett

¹⁵ महान् W, Sc महा om Mt महा
cett.

¹⁶ चापि कर्तनम् for चापकर्तनम् E only.

¹⁷ राज्ञा E only

¹⁸ स्वस्तिवाचनिक om Md, Mg only

¹⁹ निष्कष्ट add Mt only

²⁰ दुष्ट K, E, Md, Mg दुष्ट om. Mt
दुष्ट I₁, Bo, W, Sc, I₂

²¹ सायन्त° for सामन्त° E only.

²² चारे for च रे W only

¹शता° । आः² दुष्ट³ दुर्मुख । भृगुप्रसवपांसन ।

राजानो गुरवश्चेते महिम्नैव महाक्षमाः ।

क्षमन्तां नाम न त्वेवं शतानन्दः क्षमिष्यते ॥ २० ॥

इति कमण्डलूदकेनोपसृशति ॥

वसि⁷ । कः कोऽत्र भोः । प्रसाद्यतां प्रसाद्यतामयं धर्विचनिर्धूत

¹⁰इवाग्निः प्रणीतपृषदाज्याभिधारघोरस्तनूनपात् समिध्यमानदारु-
णब्रह्मवर्चसज्योतिराङ्गिरसः ॥

शता° । संसरन्मम । शापोदकं गृहीत्वा । भो¹³ भोः सभासदः । पश्यन्तु
भवन्तः ।

3

सक्रोधः¹⁴ प्रसभमहं पराभिघाता-

दुङ्गूय¹⁶ दुततरमाततायिनं वः ।

उत्पातक्षुभितमरुद्विघट्यमानो

वज्राग्निर्दुममिव भस्मसात्करोमि ॥ २१ ॥

¹ शता° . . . न त्वेवं om. (verse 20, b)

I₂

² आः om. W, Sc only.

³ दुष्ट om. E only

⁴ दुरात्मन् add Mt only.

⁵ प्रसवासन for प्रसवपांसन E only

⁶ ष्यति for ष्यते Mt only.

⁷ वशिष्ठः E, Sc वसिष्ठः all cett., but Mt which reads नेपथ्ये instead.

⁸ Only one प्रसाद्यतां E only.

⁹ धर्विच° changed to धुर्विच° Sc
चर्विच° E पितृ° Mt धर्विच° I₁, K, Bo,
W, I₂, Md.

¹⁰ इवाग्निं K इवाग्निः om. Mt, Mg
इवाग्निः cett.

¹¹ अभिप्रणीत° for प्रणीत° Mt, Mg
only.

¹² °घोर° om. E only.

¹³ Only one भोः Bo, E only.

¹⁴ सक्रोध° for सक्रोधः Mt only.

¹⁵ प्रसभमहत्तरामिधाना° E प्रसभमहं
न मिघाता in orig, and परा above न by
rev W प्रसभमहं त्तरामिघाता° I₂ प्रस-
भमहं परामिघाता° cett.

¹⁶ °दुङ्गूत° Mg °दुङ्गूतं Sc °दुङ्गूय
cett.

¹⁷ °द्विष्यमानो I₁, I₂, Md °द्विष्यमा-
नो E °द्विष्यमानो Bo °द्विष्यमानो
W, Sc (Sc marks ष्य and has ष्य along
margin) °द्विष्यमानो K.

नेपथ्ये । प्रसीद भगवन् । गृहानुपगते प्रशाम्यतु ²दुरासदं
तपस्तेजः ।

स्त्राघ्यो ³गुणैर्द्विजवरश्च निजश्च बन्धु-
स्तस्मिन् गृहानुपगते सदृशं किमेतत् ।

5 विद्वानपि प्रचलितस्तु यदेष मार्गात्
स्त्रात्रं हि तत्र विजयाय शमं भज ⁷ त्वम् ॥ २२ ॥

वशिं⁸ । शपोदकमपहरन् । वत्स शतानन्द । यथाह सम्बन्धी महारा-
जदशरथः । अन्यच्च ।

यत्कल्याणं किमपि ¹⁰मनसा तद्वयं वर्तयाम-

10 स्त्वं जाबालिप्रभृतिसहितः¹² शान्तिमध्यमि कुर्याः ।

जेतुं जैवानथ खलु जपन्¹⁴ सूक्तसामानुवाकान्¹⁵

अस्मच्छिष्यैः सह स भगवान् वामदेवो वृणोतु¹⁶ ॥ २३ ॥

¹⁷परिष्वज्य निष्क्रामयति¹⁸ ॥

जाम⁹ । पश्यत¹⁹ वटोः क्षत्रियावष्टब्धस्य गर्जितानि । तत् कि-

¹ प्रसीदतु for प्रशाम्यतु Mt only.

² दुरासदं om Mt only.

³ गुणै⁰ I₂ only

⁴ प्रचलित⁰ Mt only.

⁵ मार्जे for मार्गात् Bo only.

⁶ त्रचं W कान्तं Bo त्रात्रं cett

⁷ भजध्वं for भज त्वं W only.

⁸ वशि⁰ for वशि⁰ E only.

⁹ मपि हरन् E only.

¹⁰ कमपि E only

¹¹ स्त्वं for स्त्वं E only.

¹² महितः Md only

¹³ मभ्यमि W only.

¹⁴ जपत् W, K जप I₂ जयत् E

यजुः Bo जपन् I₁, Sc, Md

¹⁵ वक्ता⁰ for वाका⁰ E only.

¹⁶ गृणातु for वृणोतु Bo, W, Sc only.

¹⁷ शतानन्दः add. Mt only.

¹⁸ निष्क्रामति E, Md, Mg निष्क्रान्तः

Mt निष्क्रामयति cett

¹⁹ पश्य for पश्यत Mt only

²⁰ Folio 23 begins with यावष्टब्धस्य Cu.

मनेन । भो भोः कोसलेश्वरविदेहप्रसादोपजीविनो ब्राह्मणाः सप्त-
कुलपर्वतद्वीपगोचराश्च सर्वक्षत्रियाः वदामः⁴ ।

तपो वा शस्त्रं वा व्यपदिशति यः कश्चिदिह वः

स दर्पोदुहामद्विषमसहमानः कलयतु ।

5

अरामां निःसीरध्वजदशरथीकृत्य जगती-

मतृप्तस्तत्कुल्यानपि परशुरामः शमयति ॥ २४ ॥

नेपथ्ये । ⁸भार्गव अति हि⁹ नामावलिप्यसे ॥

जाम¹⁰ । असूयति नामायमस्मदवलेपाय जनकः¹⁰ संरब्धश्च ॥

प्रविश्व जनकः ।

10

शत्रुध्वंसात्परिणतिवशाद् गृह¹¹तन्त्रप्रधाने

नैरन्तर्यादय च परमब्रह्मतत्त्वोपलम्भात् ।

क्षात्रं तेजो विजयि सहजं यद्वरंसीदिदं तत्

प्रत्युज्ज्वलं त्वरयति पुनः कर्मणे कार्मुकं नः ॥ २५ ॥

¹ कोशलेश्वर¹ Bo, Cu, K कोसलेश्वर¹
I₁, W, Sc, I₂, Mg कौसलेश्वर¹ E कौ-
शलेश्वर¹ Md कोसल¹ only Mt.

² विदेहोप² Md, Mg विदेहेश्वरप्रसा-
दोप² Mt विदेहप्रसादोप² cett

³ क्षत्रियाधाराः for सर्वक्षत्रियाः Mt
only.

⁴ वदामः om. Mt only

⁵ व्यवहरति for व्यपदिशति Mt only.

⁶ माना for मानः W only.

⁷ सवलयतु for कलयतु I₁, E, I₂, Md,
Mt, Mg only.

⁸ भार्गव⁸ I₁, W, Sc, I₂ भार्गव cori
to भार्गव⁸ by rev. Cu भार्गव cett.

⁹ हि om. E only

¹⁰ जनकश्च E only.

¹¹ गृहं तन्त्रप्रधाने Bo गृह्यतन्त्रप्रधानैर्
W, K गृह्यं तं तत्र प्रधाने Sc गृह्यतत्र-
प्रधाने I₂ गृह्यतन्त्रप्रधाने cett

¹² तत्त्वो¹² corr to तन्त्रो¹² Cu तन्त्रो¹²
Bo, E, W, Md तत्रो¹² Sc, I₂ तत्त्वो¹²
I₁, K, Mt, Mg

¹³ क्षत्रं I₁ only.

¹⁴ विजयति for विजयि Bo only

¹⁵ यद्वरं¹⁵ Bo यद्वरं¹⁵ I₁ यद्वरं¹⁵ E
यद्वरं¹⁵ cett.

¹⁶ कार्मुकश्च for कार्मुकं नः Bo only

जाम° । भो जनक ।

त्वं ब्रह्मण्यः किल परिणतश्चासि धर्मेण युक्त-

स्त्वां वेदान्तेष्वचरम¹ ऋषिः सूर्यशिष्यः शशंस ।

इत्याचारादसि यदि मया प्रश्रयेणोपजुष्ट-

5 स्तत्किं³ मोहादविदितभयः⁴ कर्कशानि ब्रवीषि ॥ २६ ॥

जन° । अण्डभेदनं क्रियते प्रश्रयश्चेति⁷ । शृणुत भोः⁸ सभासदः ।

भृगोर्वंशे जातस्तपसि च किलायं¹⁰ स्थित इति

द्विषत्यप्यस्माभिश्चिरमिह तितिद्वैव हि कृता ।

यदा¹¹ भूयोभूयस्तृणवदवधूनोत्यनिभृत-

10 स्तदा¹² विप्रेऽप्यस्मिन्नमतु धनुरन्यास्ति न गतिः ॥ २७ ॥

जाम° । सरोषहासाक्षिपम् । किमात्य भोः किमात्य धनुरिति ।

14 आश्चर्यम् ।

क्षत्रालोकक्षुभितहुतभुक्प्रस्फुलिङ्गाट्टहासं

हास्यः¹⁵ पश्चिपि रिपुशिरःशाणशातं¹⁷ कुठारम् ।

¹ °ष्वचरमृषिः Md, Mg °ष्वरमत

गुरुः Mt °ष्वचरम ऋषिः cett

² शशंस Mg only

³ मोहा° in the orig, and रोषा above
'it by rev., Cu मोहा° K, Mt रोषा° cett

⁴ °भयात् K °भयात् corr. to °भयः
Cu °भयः cett

⁵ कर्कशं प्रब्रवीषि for कर्कशानि ब्रवीषि
Md only Two lines beginning with
कर्कशानि and ending with निभृतस्तदा वि
(verse 27 below) greatly injured, Cu

⁶ अण्ड° I₁, K₁, I₂, Md अच E अन्त°
W, Sc अं Bo अन्त° changed to अच Cu.

⁷ °क्षेति for °क्षेति Bo only

⁸ भो भोः for भोः Cu, K only.

⁹ भूत° for जात° Mt only

¹⁰ किलावस्थित K only

¹¹ यथा for यदा Mt only

¹² °स्तथा for °स्तदा Mt only

¹³ °रव्याहतगति K °रव्याहतगति and
also न्यास्ति न along margin by rev, Cu
°रव्यास्ति न गतिः cett.

¹⁴ अहो add Mt, Mg only

¹⁵ हास्यः Bo, W, Sc धृष्टः (a probable
correction from हास्यः) Cu हास्यः cett.

¹⁶ रिपु om E only

¹⁷ °शाण° Mt, Mg, Bo °शान° K
°स्थान° corr. to °शान° Cu °स्थान° in
orig, and शा along margin, Sc °स्थान°
I₁, E, W, I₂, Md

¹⁸ °शीतं K °शान्तं E, Bo, Md, Mg
°शातं cett

दत्तोत्सेकः प्रलपति मया याज्ञवल्क्यानुरोधा-

न्मिथ्याध्मातः किमपि जरसा जर्जरः क्षुब्धन्धुः ॥ २८ ॥

जन० । सविगम् । किमच^३ बहुना ।

ज्याजिह्वाया वल^४यितोत्कट^५कोटिदंष्ट्र-
मुक्तारिघोरघन^६घर्घरघोषमेतत् ।

ग्रासप्रसक्तहसदन्तकवक्त्रयन्त्र-

जृम्भाविडम्बिविकटोदरमस्तु चापम् ॥ २९ ॥

इति धनु^७रारोपयति ॥

नेपथ्ये । विरम नरपते कथं द्विजेऽस्मि-

न्नाविरतयज्ञवितीर्णगोसहस्रः ।

तव पलितनिरन्तरः^९ पृषत्कं

स्पृशति पुराणधनु^{१०}र्धरस्य पाणिः ॥ ३० ॥

जन० । सखे महाराज दशरथ ।

अस्मानधि^{११}क्षिपतु नाम न^{१२} किञ्चिदेतत्

कस्य द्विजे परुषवादिनि चित्तभदेः ।

वत्सस्य मङ्गलविरुद्धमयं तु पापः

कर्णे रटन्^{१३} कटु^{१४} कथं नु^{१५} वटुर्विषह्यः ॥ ३१ ॥

^१ रजसा for जरसा I₁, W, I₂ only

^२ सविगम् E, I₂ only

^३ किमलमन्त्र for किमच E only

^४ वलयित्वो° for वलयितो° Sc, I₂ only

^५ °कोटि° for °कोटि° E only

^६ °घर्घर° E °घुर्घुर° Mt °घर्घर° cett

^७ धनुरारोपयति Bo धनुःशरारोपयति

E धनुरारोपयति cett

^८ कथञ्चिद् for कथं W only

^९ निरन्तर K भिरन्तरः I₁ नैरन्तरः

Bo निरन्तरः cett

^{१०} धनुरस्य for धनुर्धरस्य E only

^{११} अस्मानविक्षिपतु Bo अस्मानधिक्षेपतु
E अस्मानधिक्षिपतु cett

^{१२} न om Bo only

^{१३} Folio 24 beginning with °कटु and
ending with गुरौ वसिष्ठे (p 82, verse 39
below) missing, Cu

^{१४} कटु om Bo only

^{१५} नु I₁, K, Bo, W तु E, Md न Sc
नु om I₂

जाम° । ¹आः दुरात्मन् ²क्षत्रियापसद वटुरित्यधि⁵क्षिपसि ।

उत्तिष्ठोत्तिष्ठ यावद्विशकलितयकृत्स्नोमवक्षोरुहान्-

स्नायुग्रन्थस्थिशुक्रव्यतिकरितजरत्नधरादन्तकण्ठः ।

मूर्धच्छेदादुदञ्चलधमनिशिरारक्तडिगडीरपिण्ड-

5 प्रायः¹³प्राग्भारघोरं पशुमिव परशुः पर्वशस्त्रां¹⁴ शृणातु ॥ ३२ ॥

प्रविशान्तरे दशरथः । भो¹⁶ भार्गव ।

एष¹⁷ नो नरपतिर्यथा स्थितः¹⁸

¹⁹स्वं शरीरमपि न²⁰ स्थितं तथा ।

तत्र वाक्परिभवैः कृतैर्वयं²¹

10 सर्वथैव ननु²³ दुःखमास्महे ॥ ३३ ॥

¹ आः om K only

² क्षत्रि om I₁ only

³ पशद I₂, Md पसद cett (+ Mt, Mg)

⁴ वटु for वटु I₁ only

⁵ त्वविक्षिपसि for त्वधिक्षिपसि Sc₁, I₂ only

⁶ यक्षत्स्नोमवक्षोदुकान्तः I₁, K₁. As I₁, but has lacuna for त्स्नो Bo यक्ष-
स्नोमवक्षोरुक्त° E यक्षस्नोमवक्षो-
रुक्त° corr. to यक्षस्नोमवक्षोरुक्त° Sc
यक्षत्स्नोमवक्षोरुक्त° and रह with
the (?) mark along margin by rev., W
यक्षस्नोमवक्षोदुकानु I₂ यक्षत्स्नोमव-
क्षोदुकान्त° Mg यक्षत्स्नोमवक्षोदुकान्त°
Md

⁷ स्नायुग्रं W, Sc स्नायुग्रं Bo
स्नायुग्रं cett

⁸ शुक्र° K शुक्र° Mt शुक्र° cett

⁹ जगत्क° for जरत्क° E only

¹⁰ दन्तकण्ठः K, E, Sc, I₂ दन्तकण्ठः
I₁, Bo, Md दन्तखण्डः W, Mg

¹¹ शिरा° K, E, W, Sc, I₂ सिरा°
cett

¹² सक्त° Mg दत्त° Mt रक्त° cett

¹³ प्रायप्राग्भारघोर K, Md प्राग्भा-
रादद्य घोरः E प्रायास्वधारघोर Mt
प्रायः प्राग्भारघोरं cett

¹⁴ शस्त्रां E only [cett.]

¹⁵ शृणातु E, I₂ क्षिणातु Mt शृणातु

¹⁶ भो भार्गव I₁, Md, Mg भो भो
भार्गव भार्गव Mt भो भार्गव cett

¹⁷ एव for एष I₂ only

¹⁸ स्थितं Mg only

¹⁹ स्वशरीर° for स्वं शरीर° E only

²⁰ न om E only नास्थितं Mt न

स्थितं all others.

²¹ वाक्याविभवैः E only

²² कृतैर्वयं Md, Mg only

²³ नु for ननु Bo only

¹जाम० । ततः किम् ।

दश० । ततश्च न² क्षम्यते ॥

जाम० । त्वमप्यपरः प्रभविष्णुरिव मामवस्कन्दयसि । चेतयस्व
नित्यनिरवग्रहः प्रकृत्यैव रामोऽस्मि⁴ जामदग्न्यः क्षत्रियश्च भवान् ॥

दश० । अतः खलु नोपेक्ष्यसे ।

दुर्दान्तानां दमनविधयः क्षत्रियेष्वायतन्ते

दुर्दान्तत्वं वयमपि च ते क्षत्रियाः शासितारः ।

सद्यः शान्तो भव किमपरं दम्यसे सोऽधुनैव

क्व ब्रह्माणः प्रशमनपराः क्षत्रधार्यं क्व चास्त्रम् ॥ ३४ ॥

0 जाम० । विहस्य । चिरस्य खलु कालस्य जामदग्न्यः सनाथो वर्तते
यस्य यूयं क्षत्रिया राजानो विनेतारः ॥

दश० । अरे किमत्र काचिद् भ्रान्तिः ।

⁹अज्ञो वा ¹⁰यदि वा विपर्ययगतो¹¹ ज्ञानेऽथ सन्देहभृद्¹²

दृष्टादृष्टविरोधि कर्म कुरुते यस्तस्य गोप्ता गुरुः ।

5 निस्सन्देहविपर्यये सति पुनर्ज्ञाने¹⁵ विरुद्धक्रियं

राजा चेत्पुरुषं न शास्ति तदयं प्राप्तः¹⁷ प्रजाविप्लवः ॥ ३५ ॥

¹ For this and the next line: दश ॥
जाम० ॥ ततः किं ततश्च क्षम्यताम् E only

² नः Bo न I₁, W, Sc, Md. न om
K, E, I₂

³ क्षम्यताम् K, E क्षम्यते cett.

⁴ स्मि om Bo only

⁵ जाम० for जामदग्न्य, but afterwards
struck out by rev., W only

⁶ उपेक्षसे Bo only

⁷ अप्वापतन्ते Sc, Md only

⁸ नोऽधु० Md, Mg वाधु० Mt सोऽधु
cett

⁹ अज्ञा Mt अज्ञो E अज्ञो cett

¹⁰ यदि वा om Bo only.

¹¹ गतज्ञानोऽथ Mt गतो, but om
ज्ञानेऽथ . . . सति पुनर् (verse 35 c) I₂
गतो ज्ञानेऽथ cett.

¹² भृद् for भृद् Mt only

¹³ दृष्टा दृष्टं E दृष्ट (दृष्टा om) Bo
दृष्टादृष्टं cett

¹⁴ विपर्ययेः Sc विपर्यये W विपर्यये
cett

¹⁵ ज्ञाति Sc only.

¹⁶ क्रिये E, Sc only

¹⁷ प्रातः for प्राप्तः Md only.

विद्वा० । युक्तमाह भो¹ महाराजः² ।

अनुत्पन्नं ज्ञानं यदि³ यदि च सन्देहविधुरं

विपर्यस्तं वा स्यात् पबिच्चार वसिष्ठस्य चरणौ ।

ध्रुवं ज्ञाने दोषः कथमपरथा दुर्व्यवहृति-

5 विंशुद्धौ चेत् पापं चरसि न सहन्ते⁴ नृपतयः ॥ ३६ ॥

जाम० ।⁵

धर्मे⁶ ब्रह्मणि कार्मुके⁷ च भगवानीशो⁸ हि मे शासिता

सर्वक्षत्रनिर्हणस्य विनयं कुर्युः कथं क्षत्रियाः ।

सम्बन्धस्तु वसिष्ठमिश्रविषये नान्यो जरायां न¹³ तु

10 स्पर्धायामधिकः समश्च तपसा ज्ञानेन¹⁴ चान्योऽस्ति

¹⁵ मे ॥ ३७ ॥

वसि० । भृगुप्रसवात् पराजय¹⁶ इति प्रियं नः । किं तु¹⁷ खलु¹⁸

19 अस्माभिरेव पाल्यस्य प्रशस्तत्वात्प्रियस्य²⁰ नः ।

अस्मद्गृहे पुराणस्य पश्चाच्चारस्य²¹ विप्लवम् ॥ ३८ ॥

¹ असौ for भो K only

² महाराज I₂, Md, Mt, Mg only.

³ यदि om Bo, I₂ only.

⁴ च add E only

⁵ कौशिक add Mt, Mg only

⁶ अधर्मे for धर्मे Bo only

⁷ ब्राह्मण for ब्रह्मणि Mt only.

⁸ कार्मुक for कार्मुके Bo only

⁹ सि for हि Mt only.

¹⁰ निवहणे विनयनं for निवर्हणस्य विनयं K only.

¹¹ सम्बन्धस्य for सम्बन्धस्तु E only.

¹² विषयो for विषये K only.

¹³ ननु I₁, E, Bo, W, Md ननु K, Sc, I₂

¹⁴ ज्ञाने च नान्यो for ज्ञानेन चान्यो Md,

Mt, Mg only.

¹⁵ वः for मे Mt, Mg only

¹⁶ पराभव for पराजय E only

¹⁷ तु K, E, W, Md नु I₁, Bo, Sc, I₂.

¹⁸ खलु om. Mt only

¹⁹ जाम । सोपाख्यम् add Mg only

²⁰ च for नः K only.

²¹ गृहे W गृहे E, I₂ गृहे cett

²² चारविप्ल० W only.

¹जनकदशरथविश्वामित्राः । अनार्यं निमर्याद ।

जगत्सनातनगुरौ वसिष्ठेऽपि² निरङ्कुशः ।

व्यालद्विप इवास्माभिरुपक्रम्यैव दम्यसे ॥३९॥

जाम° । एवमवधूतोऽस्मि ।

5 अन्तर्धैर्यभरेण वृद्धवचनात्सम्पीड्य पिण्डीकृतो

हृन्मर्माश्रितशल्यवत्परिदहन्मन्युश्चिरं यः⁶ स्थितः ।

⁷स्फूर्जत्येष⁸ स एव⁹ सम्प्रति मम न्यङ्कारभिन्नस्थितेः

कल्पापायमरुत्प्रकीर्णपयसः सिन्धोरिवौर्वानलः ॥४०॥

दिष्ट्या¹³ ।

10 निकारः¹⁴ प्राप्तोऽयं ज्वलति परशुर्मन्युरिव मे

पृथिव्यां राजानो दशरथबले सन्युपहिताः ।

पुनर्द्वाविंशोऽपि प्रकुपितकृतान्तोत्सवकर-

श्चिरात् क्षत्रस्यास्तु प्रलय इव घोरः परिमरः¹⁶ ॥४१॥

¹ This line and verse 39 om Md only

² वशिष्ठे Sc, I₂ only

³ Folio 25 begins with पि निरङ्कुशः Cu

⁴ °भिरुपाक्रम्यैव Mt °भिरुपाक्रम्यैव

Mg °भिरुपक्रम्यैव K °भिरपक्रम्यैव corr.

to °भिः परिक्रम्यैव Cu °भिरपक्रम्यैव cett

⁵ परिहरन् for परिदहन् Mt only

⁶ य स्थितः I₁, Cu मन्मथः Sc यः स्थितः cett.

⁷ स्फूर्ज° I₁ स्फूर्ज° Cu सूर्ज° I₂ स्फूर्ज° cett.

⁸ °त्येष Cu, K °त्येव cett

⁹ एव Cu, E, K एष cett

¹⁰ °स्थितः E only

¹¹ कल्पापाय for कल्पापाय° Md, Mt, Mg only

¹² °महत् for °मरुत् Bo only.

¹³ किं¹⁴ add I₁ only.

¹⁴ निकार प्रा° K, Bo विकार प्रा° Mt निकारः प्रा° cett.

¹⁵ °कुले सन्युपतरताः for °बले सन्युपहिताः Mt only.

¹⁶ परिमरः I₁ परिमदः Mt परिभवः Bo परिसरः cett.

¹ वसि० । कष्टं भोः कष्टम् ।

कामं हि नः स्वजन एष तथापि दपोद्

घोरं व्यवस्यति कथं नु² भवेदवध्यः ।

सन्दूषितेन च मया ⁴ सकृदीक्षितश्चेद्

5 वत्सस्य भार्गवशिशोर्दुरितं हि तत्स्यात् ॥ ४२ ॥

⁷ विश्वा० । अब्रह्मवर्चसमिवाम्भस्यशस्त्रसामर्थ्यमरे जामदग्न्य
मन्यसे ।

ब्रह्मक्षत्रसमाजमाक्षिपसि यद्वत्से च घोराशय-

स्तेनातिक्रमणेन दुःखयसि नः¹⁰ पाल्योऽसि सम्बन्धतः ।

10 ¹¹ अतस्त्वां प्रति कोपनस्य तरलः शापोदकं दक्षिणः

प्राक्संस्कारवशेन चापमितरः पाणिर्ममान्विध्यते¹³ ॥ ४३ ॥

जाम० । ननु भोः कौशिक ।

त्वं ब्रह्मवर्चसधरो यदि वर्तमानो

यद्वा स्वजातिसमयेन धनुर्धरः स्याः ।

¹ वशि० Sc, I₂ दशरथः Mt वसि०
cett

² तु K, E नु cett.

³ भवेत् स वध्यः for भवेदवध्यः E only

⁴ सकृदीक्षि० Mt Lacuna K मुञ्जरी-
चि० cett

⁵ दुर्द्विहतर for दुर्द्विरितं E only.

⁶ न स्यात् for तत्स्यात् Md only

⁷ विश्वा० om Cu only

⁸ मिवाम्भस्यशस्त्र० I₁ मिवाम्भस्य-
शास्त्र० cori to मिवाम्भस्यशस्त्र० Cu

मिवाम्भस्यशस्त्र० E मिवाम्भस्यशस्त्र०

Sc, I₂ Orig मिवाम्भस्यशस्त्र०, but

मिवाम्भस्य struck out and सम्भित substituted

by rev, W मिवाम्भस्यशस्त्र० Md मिव

भक्षितशस्त्र० Mg मिव भक्षित० Mt मिव-
वाम्भस्यशस्त्र० K [Mg only

⁹ मर्थं जीवलोकमिवारे for मर्थमरे

¹⁰ नः पाल्योऽपि Mt नाल्योऽसि Bo
नः पाल्योऽसि cett

¹¹ अतस्त्वां I₁, Md अस्त्वां Bo, I₂

अतस्त्वा cori to अन्तस्त्वां W यान्तस्त्वां

cori to अन्तस्त्वा Cu अन्तस्त्वां E, Sc

आस्तां for आतस्त्वां K

¹² चापमितरः I₁, I₂ पापमितः Bo

चापमितरः cett

¹³ ष्यति corr. to ष्यति Cu ष्यति E,

Bo, W, Sc, I₂, Mg ष्यति I₁, K, Md.

¹⁴ धरो cori to धरो Cu धनो Mt

धरो cett.

उयेण भोस्तव तपस्तपसा दहामि

पक्षान्तरे तु सदृशं परशुः करोतु ॥४४॥

नेपथ्ये । अयमहं भोः कौशिकान्तेवासी रामः प्रणम्य विज्ञापयामि ।

5 पौलस्त्यविजयोद्दामकार्तवीर्यार्जुनद्विषम् ।

जेतारं क्षत्रवीर्यस्य विजयेयं नमोऽस्तु वः ॥४५॥

⁶दश° । ⁷प्राप्नो रामभद्रः । कथं हि नामैतत् ॥

⁸जन° । हन्त भोः प्रशस्तम् । अनुजानीत । विजयतां रामभद्रः ।

अयं विनेता दृप्तानामेष¹⁰ वीरो जगत्पतिः ।

10 वयं वसिष्ठधौरेयाः सर्वे प्रतिभुवोऽत्र¹² वः ॥४६॥

¹³दश° ।

नन्वद्यैव प्रथितयशसामूढरक्षाव्रतानां

याज्यानां वो गुणवति गृहे रामभद्रः¹⁴ मुजातः ।

ज्ञानज्योतिःपरिगतभवद्भूतभव्याः¹⁵ प्रभावं

15 ¹⁶यद्ब्रह्माणः ¹⁷कमपि शिशुकेऽप्यत्र संवेद्यन्ते ॥४७॥

¹ पक्षान्तरेण Mt पक्षान्तरे च Mg

पक्षान्तरे तु cett

² °योक्षत् for °योहाम° K only.

³ °द्रुहं for °द्विषं Md only

⁴ क्षत्रवीर्यस्य Cu, Mt, Mg क्षात्रवीर्यस्य
K कार्तिकेयस्य cett जेतारं . . . विजयेयं
om Bo

⁶ विजयाय for विजयेयं Mt only.

⁸ जनकः for दश° Mg only.

⁷ कथं add. Mt only

⁸ विद्या° for जन° Mt, Mg only.

⁹ °मनुजानीत Cu, E, K °मभ्यनुजानीत
cett. [cett

¹⁰ °नां मय Bo °नामेक° Mt °नामेष

¹¹ वशि° for वसि° Sc, I₂ only.

¹² त्रयः for च वः W only

¹³ दश° om K, E दश° by rev along
margin, Cu दश° cett

¹⁴ °भद्रः सु° I₁ °भद्रः सु° corr to
°भद्रसु Cu °भद्रः सु K, E, Bo, Mt
°भद्रसु W, Sc, I₂, Md.

¹⁵ °मभ्यप्रभावो for °मभ्याः प्रभावं Mt
only.

¹⁶ यद्ब्र° changed to यं ब्र° Cu यद्ब्र°
cett

¹⁷ किमपि Mt, Mg only.

¹⁸ सन्भावयन्ति Mt only

जाम० । एहि । मन्ये राजपुत्र जामदग्न्यं विजेथसे । सखितम् । न^२
हि विजेथसे । दुर्मदो^३ हि रेणुकापुत्रस्वदन्तकः । तथा हि सम्प्रति^६

कृत^७क्षत्रियकण्ठक^८न्दरसरत्कीलालनिर्वापित-

प्रत्युद्भूतशिखाकरालहुतभुग्^{१०}ङ्कारिभिर्मार्गणैः ।

5

एतद्वस्मरकालरुद्रकवलथ्यापारमभ्यस्यतु

ब्रह्मस्तम्बनिकुञ्जपुञ्जितघनज्याघोषघोरं धनुः ॥४८॥

॥ इति निष्क्रान्ताः सर्वे ॥

॥ ^{११}तृतीयोऽङ्कः ॥

^१ सखितो I₁ only.

^२ न हि विजेथसे om Cu only

^३ दुर्मदो E only

^४ रेणुकेयस्व० for रेणुकापुत्रस्व० E only

^५ After पुत्रः adds क्रूरकर्मा by rev, Cu

^६ हि add Bo only [only

^७ कृत० I₁, E₁, Sc कृत० cett

^८ कन्दरसरित्० Cu कन्दविगलत् Md,

Mg कन्दरसरत् cett

^९ Folio 26 beginning with पित . . .

and ending with सानुचरसुन्दोपसुन्दपुत्रो-
पल्लवा (p 89, l 1) missing, Cu.

^{१०} गङ्गाङ्कारि० W, Sc, I₁ गङ्गाङ्कारि०
E, K, Mg गङ्गाङ्कारि० Md कारै only
Bo गङ्गाङ्कारि० I₂

^{११} संखण्डो नाम add I₁, Bo, W, Sc, I₂,
Md भवभूतिविरचिते add. E only.

¹ नेपथ्ये² । भो भो वैमानिकाः । ³प्रवर्त्यन्तां मङ्गलानि ।

कृशाश्वान्तेवासी जयति भगवान् कौशिकमुनिः

सहस्रांशोर्वेशे⁴ जगति जयति क्षत्रमधुना ।

विनेता क्षचारेर्जगदभयदानव्रतधरः

5 शरण्यो लोकानां दिनकरकुलेन्दुर्विजयते ॥ १ ॥ ^{5a}

ततः प्रविशतः सम्भ्रान्तौ विमानेन ⁶सूर्यणखामाख्यवन्तौ ॥

माख्यवान् । वत्से ⁷दृष्टस्त्वया दिवौकसामेकार्यनीभावो यदिन्द्रा-
दयः ⁹स्वतो वन्दितमुपगताः ॥

¹¹सूर्यणखा । ए हि ¹² ¹³तुम्हेहिं णिरूविदं विसंवदइ¹⁴ । सम्पदं च

10 उक्कम्पिद¹⁵ म्हि । ता किं एत्थ करणिज्जम् ॥

माख्यं । यासौ ¹⁶राज्ञा दशरथेन प्राक्प्रतिश्रुतवरद्वया ¹⁷राज्ञी भर-
तमाता कैकेयी तस्या ¹⁸मन्थरा नाम परिचारिका दशरथस्य

¹ Begins श्रीशं वन्दे E only

² नेपथ्ये om E, Md only 'Indra speaks' along margin by rev, W

³ प्रवर्त्यन्ताम् K, E, Bo प्रवर्त्यन्ताम् २ cett

⁴ ०र्विशे I₁ only

⁵ ०धनः I₁, Bo, Mt, Mg ०धारः I₂ ०धरः K, E, W, Sc, Md

^{5a} इति चूलिका add Mt only.

⁶ सूर्यणखा K सूर्यणखा E, Md सूर्य-
णखा cett. (+ Mt, Mg).

⁷ दृष्टं for दृष्टं W only

⁸ ०मेकायतनीभावः K, Mt ०मेकायन-
भावः cett

⁹ ततो Bo च स्वतो E स्वतो cett.

¹⁰ ०मुपागताः E, W ०मभुपागताः K ०मुपगताः cett

¹¹ सूर्यं K, Md सूर्यं cett (+ Mt, Mg)

¹² हि for हि W, Sc only

¹³ तुम्हेहि Bo, E, I₂ तुम्हेहिं cett.

¹⁴ ०संवदइ I₁, E, Md ०संवद्वा W ०संवदद्वा Sc ०संवदद्वा I₂ ०संवदद् K ०संव only Bo

¹⁵ ०म्पिअ K ०म्पिद cett

¹⁶ योऽसौ E only

¹⁷ ०द्वयी Bo ०द्वय Md ०द्वया cett (+ Mt, Mg)

¹⁸ तथा for तस्या Mt only

वार्ताहारिणी मिथिलामयोध्यायाः सम्प्रेषिता मिथिलोपकण्ठे
वर्तत इति सम्प्रत्येव मे निवेदितं चारुकैः । तस्यास्त्वया शरीरमा-
विश्य एवमेवं च⁴ कर्तव्यम् ॥ इति कर्णे कथयति ॥

⁵श्रुपं । किं⁶ मस्यध करिस्सदि एवं^{7*} णामं^{7a*} त्ति ॥

5 मात्थं । भिद्ये⁸ नो सद्वृत्तमिच्छाकुगृहेषु विशेषतस्तद्दृश्य
विजिगीषोः ॥

¹⁰श्रुपं । तदो किम् ॥

मात्थं । ततो¹¹नेन योगाचारन्यायेन सुदूरमाकृष्य रक्षसामङ्क-
मुपनीतस्य विन्ध्यकान्तारेष्वदेशज्ञस्य विचरतः¹³ सुकराण्यवस्कन्द-
10 नानि स्युः । विराधदनुकबन्धप्रभृतयो हि दण्डकारण्यसन्नेषु ती-
क्ष्णाश्चरिष्यन्ति । शक्या¹⁶ हि¹⁷ लुप्तप्रभुशक्तेरुत्साहशक्तिच्छन्नना-

¹ हारिणी om Bo only

² मिथिलानामं W मिथिलमं Bo
मथिलामं E मिथिलामं cett

³ चारुः K only

⁴ च om E only

⁵ सू for श्रु Md only.

⁶ किं मस्यध K किं मस्यध Md किम्-
स्यध I₁ किमस्यध Bo किमञ्च E किम्
साध I₂ किमु साधमा W, Sc

⁷ एवं Bo, Md, E एवं cett (+ Mt,
Mg)

^{7a} णामेति all MSS.

⁸ भिद्यते Bo only.

⁹ सद्वृत्तिमिं Md सकृद्वृत्तिमिं Mt, Mg
सद्वृत्तिमिं cett.

¹⁰ सू K, W, I₂ श्रु cett.

¹¹ तत एतेन for ततोऽनेन W, Sc only.

¹² रक्षसाकुम् Bo रक्षसामन्तिकम् W,
Sc रक्षसामङ्कम् cett

¹³ लक्ष्मण सहायस्य रामस्य राक्षसस्य
add. Mg only. .

¹⁴ सुकरकार्या for सुकरा Mg only

¹⁵ सन्निषु W, Sc. Lacuna E सन्निषु
cett

¹⁶ शक्यो Md शक्ता Mt, Mg शङ्का
I₂ शक्या cett

¹⁷ लुप्तप्रभुशक्तिरक्षं Md लुप्तप्रभुशक्तेर-
त्साहशक्तिं च इ० Mt, Mg लुप्तप्रभुशक्तेर-
त्साहशक्तिरक्षं cett

भिसन्धातुम् । ²अनिवर्तनीयश्च रावणस्य सीतास्वीकार्यः³ । स
चैवमीषत्करः सप्रयोजनश्चेति ॥

⁴सूर्य० । अह लक्ष्मणसहो⁵अत्तणे वि⁷ किं⁸ पञ्चो⁹अणम् ॥

¹⁰माख्य० ।

¹¹वीरोऽस्त्रपारगश्चिन्त्यो यथा रामस्तथैव सः ।

¹²ब्रह्मदण्डप्रयोगस्तु यथैकस्मिंस्तथा द्वयोः ॥२॥

¹³सूर्य० । मम ¹⁴दुश्च एव एदं ए जुत्तं पडिभादि । जं च ¹⁶ ¹⁷दूर-
द्विदस्स दासरेहिणो सखिधाणकरणं जं च अणावडवेरस्स अप्प-
डिसमाधेअं इत्थिआवेरं ति ॥

10 माख्य० । स तावद् भूम्यान्तर्गतः प्रत्यासन्न एव ।²³सानुचरसु-

¹०मभिसन्धातुम् Sc ०मभिसन्धातुम्
Bo ०मभिसन्धातुम् Mt ०मभिसन्धातुम्
cett

²अनुवर्त० Md, Mt, Mg अनिवर्त० cett

³०परिग्रहः for ०ग्रहः Sc only

⁴सूर्य० for सूर्य० K, Md only.

⁵लक्ष्मण० K, E, Md, Mt, Mg लक्ष्मण०
cett

⁶०महाअत्तणे Sc, I₂ ०महाअत्तणे corr
to ०महाअत्तणे W ०महाअत्तणे E ०महा-
अत्तणे cett.

⁷वि K पि cett.

⁸पि add I₁, W, Sc, I₂, Bo, Md, Mt,
Mg (but not K, E).

⁹पञ्चोअणम् I₁, K, Bo पिञ्चोअणम्
W, Sc, I₂ पञ्चोअणम् E पञ्चोअणम्
Md

¹⁰माख्य० om. I₁ only.

¹¹वीरोऽस्त्र I₁, K, Md वीरास्त्र० Bo,
W, Sc, I₂ वीरश्च E.

¹²ब्रह्म in orig, ब्रह्म by rev., along
margin, W.

¹³सूर्य० K, I₂, Md only

¹⁴दुश्च एव K इदिपि Bo इ दिश्च
एव cett

¹⁵०हादि Md, Mt, Mg ०भादि cett

¹⁶च om. K only

¹⁷दूरविदस्स W, Sc, I₂ दूरविदस्स
cett

¹⁸दाशर० Md, Mt, Mg only

¹⁹अणा० for अणा० E only

²⁰अप्पडिसमाधेयं W अपडिसमाधे
E अपडिसमाधेयं cett.

²¹इत्थं आ W, I₂ इत्थं आ corr. to
इत्थं च Sc इत्थिआ cett

²²भूम्यान्तर्गतः E भूम्यां वर्तयतः Sc
भूम्यां वर्तयतः corr. to भूम्यां वर्तते यतः W
भूम्यान्तर्गतः I₁, K, Bo, I₂, Md

²³सानुचरः W, Sc, Md, Mt, Mg सानु-
चर० cett.

न्दोपमुन्दपुत्रोपप्लवात्¹ ताटकारिः कथमनाबद्धवैरः । अप्रतिविधेयं
च रामरावणयोरितरथापि⁶ वैरम् । पश्य⁷ ।

पाल्यं तस्य जगद्वयं तु⁸ जगतो नित्यं हठादेशिनः

सामैवं सति कीदृगप्रियकृता शश्वद्विरुद्धात्मना ।

5 कानर्थान् रघुनन्दनो मृगयते देवैः पतिर्यो वृत्त-
स्तस्माद्दानमपीह नास्ति न भिदा तस्येषवः साधनम्
॥ ३ ॥

¹¹ न दण्डोऽप्यधिके शत्रौ न प्रकाशः प्रकाशते ।

तूष्णीन्द्रास्तु कर्तव्यस्तस्य चायमुपक्रमः ॥ ४ ॥

10 तथा सति सीतापहारतः किमपरं कुर्यात् । किञ्च¹² ।

हृतजानिररातिभिः सलज्जो

यदि¹⁴ मृत्योः शरणं¹⁵ गतोऽन्यथापि¹⁶ ।

मृदितो मृत एव निष्प्रतापः

परितप्ताप्यथवा घटेत सन्धौ ॥ ५ ॥

¹ पुत्रोपमर्दकः W पुत्रोपमर्दकः Sc
पुत्रोपप्लवात् cett

² च add Mt, Mg only

³ ताटका° W, Sc, Mt, Mg ताडका°
I₁, K, E, I₂, Md ताटका° corr to ताड-
का° Cu तारका° Bo. Folio 27 begins
with ताडकारिः Cu

⁴ अनारब्ध° for अनावद्ध° Mt only

⁵ प्रति° corr to अप्रति° by rev, Cu.

⁶ पि om Md only

⁷ पश्य om. Bo पश्य by rev. along
margin, Cu पश्य cett.

⁸ तु K, W, Sc, I₂ तु cett.

⁹ हठादेशिणः Md, Mg हठादेशिनः Mt
हठाद्वेषिणः K हठादेशिनः cett

¹⁰ तस्मैव चः Cu, W तस्मैव नः Mt, Mg
तस्मैषवः cett.

¹¹ न दण्डोऽप्यधिके Md दण्डोऽप्यभ्य-
धिके Mt तदण्डोऽप्यधिके Mg न दण्डो
ऽप्यधिके cett.

¹² ततश्च for किञ्च Mt only

¹³ हृतजाय आराति° E only.

¹⁴ मृत्योः K, W, Sc मृत्युः cett.

¹⁵ गतः K, W, Sc ततः cett.

¹⁶ तु for पि Mt only

¹⁷ परितप्तो यदि वा for परितप्तो
Mt only

उत्तिष्ठेत वधाय नः परिभवप्रौढेन² चेन्मन्युना
 नेष्टे तत्प्रसरं³ निरोद्धुमुदधिस्तिग्मांशुवीर्यो हि सः ।
 किन्तु प्राक्प्रतिपन्नरावणसुहृद्भावेन भीमौजसा
 शत्रुर्वज्रधरात्मजेन हरिणा⁵ घोरेण⁶ घानिष्यते ॥ ६ ॥

5 अनेन च प्रसङ्गेन⁸ बह्वनुसन्धातव्यम् ॥

⁹शूर्पं । किं विञ्च ॥

मात्स्यं । ¹⁰रावणप्रियासि वत्से कार्यज्ञा च¹¹ अतो^{11*} निःशङ्क-
 मावेद्यते¹² हृदयखेदः¹³ ।

क्षितेरानन्तर्यादपकुदपकृत्यश्च सततं

10 ¹⁵द्विधा रामः शत्रुः प्रकृतिनियतः क्षत्रिय इति ।

तृतीयो मे नम्रा रजनिचरनाथस्य सहजो

रिपुः¹⁶ प्रत्यासत्तेरहिरिव भयं नो जनयति ॥ ७ ॥

कुम्भकर्णस्तु सन्नयसत्समः । ¹⁷कृचिमस्वापच्यसना विनयाच्च¹⁸ ।
 विभीषणस्त्वाभिगामिकात्मगुणसम्पन्न इति²⁰ अनुरक्ताः प्रकृतयः ।

¹ उत्तिष्ठेत for उत्तिष्ठेत Bo only

² प्रौढेन तन् for प्रौढेन चेन् Mt only.

³ प्रसरति for प्रसर E only.

⁴ प्रीति° for किन्तु Mt only.

⁵ हरिणा Bo only

⁶ वीरेण for घोरेण Mt only

⁷ घानिष्यते I₁, Cu, K, Md घातिष्यते
 W, Sc, I₂, Mt, Mg घातयिष्यते E घी-
 तिष्यते Bo.

⁸ बह्वनु° for बह्वनु° Sc only

⁹ शूर्प° for शूर्प° Cu, K, Md only

¹⁰ First half of this line greatly damaged,
 Cu.

¹¹ च om. E only.

^{11*} यतो all MSS.

¹² मावद्यते Cu only

¹³ भेदः for खेदः Mt only.

¹⁴ °दसकदधृष्टश्च Md, Mg °दसकदप-
 कृत्या च Mt °दसकदपकृत्यश्च K °दप-
 कृत्यश्च Cu °दपकदपकृत्यश्च cett.

¹⁵ This line is greatly damaged in Cu

¹⁶ रिपुप्र° I₁, Bo, E, I₂ रिपुः प्र° cett.

¹⁷ कृचिम° om. I₁, E, Bo, W, Sc, I₂,
 Md only

¹⁸ °दपायाद्वा for °दविनयाच्च Mg only

¹⁹ °त्वाभिगा° Cu, K, Md, Mt, Mg

°त्वागा° cett.

²⁰ एवं add. Mt एनं add Mg only

खरदूषणत्रिशिरसस्तु ¹कुलसदृशवृत्तयो राजानमुपतिष्ठन्ते ²यतस्ते
वत्सेनेव धेनुं राजानमर्थान् ³दुहन्ति । उपजापिताश्च प्रतिदुहन्ति
प्रकृतयः । तदिदमन्तर्भेदजर्जरं राजकुलमभियुक्तमात्रं रामेण भेद्यते ।
यथोक्तं ⁷लघ्वपि व्यसनपदमभियुक्तस्य ⁹कृच्छ्रसाध्यं भवतीति । तत्र
⁵च ¹⁰विभीषणावग्रहतः ¹¹प्रतिविधानम् ¹² । न ¹³तु प्रकाशदण्डस्तू-
¹⁴ष्णीन्द्रण्डः संरोधनमपसारणं वा स्यात् । तत्र प्रकाशदण्डमभिन्न-
¹⁵सम्बन्धाः कथं राक्षसास्तितिक्षेरन् । तूष्णीन्द्रण्डोऽपि प्राज्ञैरनुमी-
यमानः प्रकृतिकोपको रामेऽभियोक्तुरिदुरन्तः ¹⁹स्यात् ।

संरोधने त्वभिभवाच्चिहिते तदेक-

10 मैत्र्या खरप्रभृतयश्च तदा विकुर्युः ।

निर्वीक्ष्यमानमपि तं परिवारयेयु-

स्तस्मात् खरप्रभृतयः ²¹पुरतो विचिन्त्याः ॥ ८ ॥

तत्र रामस्योपयोग इति ॥

¹ सङ्गवृत्तयो for कुलसदृशवृत्तयो Mt,
Mg only

² यतस्ते om Md, Mt only यतस्तेन
Mg यतस्ते cett

³ दुहन्ति for दुहन्ति I₁ only

⁴ प्रतिदुहन्ति Cu प्रतिदुहन्ति K, E
प्रतिदुहन्ति Bo प्रतिजपन्ति cett

⁵ कृतयः for प्रकृतयः I₁, I₂ only

⁶ अभेद्यते Bo भिद्यते E, Mt, Mg
भेद्यते corr to भेद्यते Cu भेद्यते cett

⁷ नीतिशास्त्रे add E only

⁸ अतिलघ्वं for लघ्वं Mt only.

⁹ न add. I₁, Bo, E, W, Sc, I₂, Md,
Mg only

¹⁰ च om. E only

¹¹ अग्रहस्य for अग्रहतः Mt, Mg only

¹² कर्तव्यम् add Mt, Mg only

¹³ न for स Mt only.

¹⁴ तूष्णीन्द्रण्डः om K only.

^{15,16} प्रकाशदण्डमभिन्नं I₁, Bo, I₂, Md

प्रकाशं दण्डमभिन्नं E प्रकाशदण्ड अभिन्नं
Cu, K प्रकाशदण्डः सम्भिन्नं W, Sc

¹⁷ सास्तितिक्षेरन् for सास्तितिक्षेरन् Bo
only

¹⁸ प्रकृतिको Bo प्रकृतिकोपके W, Sc
प्रकृतिकोपको cett

¹⁹ दुरितं corr. to दुरन्तः by rev, W.

²⁰ तदेकमैत्र्या I₁, K, Bo, E, W, Sc
तदेकमैत्र्या I₂ तदेकमैत्र्या Md तदेव
मैत्र्यात् corr to तदेकमैत्र्यात् Cu.

²¹ पुरतो विवर्त्याः Md पुर एव चिन्त्याः
Mt, Mg पुरतो विचिन्त्याः cett

ततश्च¹ वालिना² यतिष्यते । न³ रामोप⁴श्रयेण⁵ रामोप⁶क्षेपणेन
वा नोपेक्षेत वाली⁷ ॥

⁸शूर्प⁹ । ⁹अध¹⁰ रामो परसुरामविजई¹¹ जणिदविरोधं वालि¹²णं
वावादेदि तदो¹⁴ विभीसणरामसञ्जोओ अणत्थो¹⁷ ¹⁸त्ति सम्भावेमि ॥

5 माख¹⁰ । ननु वत्से ।

यो वालिनं हन्ति हता वयं¹⁹ स्म-
स्तेन ध्रुवं तच्च तु सर्वनाशे²⁰ ।

एकः स जीव्यात्²¹ कुलतनुरस्मै
रामः श्रियं धर्ममयो ददाति²² ॥१०॥

10 ²⁴शूर्प²⁵ । साक्षम् । एवं^{25a} पि दाव होदु ॥

¹ सततश्च K, E तच्चख्यश्च Mt, Mg
Injured, Cu ततश्च cett

² वालिना पतिष्यते W, Sc वालिन्या-
पतति Mg वालिना घातिष्यते Mt. In-
jured, Cu वालिना यतिष्यते cett. Stop
after यतिष्यते E only.

³ न add. all but Mt, Mg only

⁴ रामोपश्रयेण I₁, Cu, K, I₂ सामो-
पश्रयेण E रामोपाश्रयेण cett.

⁵ No stop here, Cu, E, Bo Stop
here, cett

⁶ रामोपक्षेपणेन om. E रामोपक्षेपणे
Mg रामोपक्षेपणेन cett

⁷ वालप्रसाद- for वाली Md only

⁸ सू for शू K, Md only

⁹ साक्षम् add Mt, Mg only

¹⁰ अथ K, E अहो Cu अ corr to
अद् by rev, W अध cett

¹¹ परसु I₁, K परसु cett.

¹² विजई Cu विजई I₁, Md, Mt, Mg
विजयी cett

¹³ वालिणं Cu, E वालिनं cett.

¹⁴ वावादेदि changed to वावाद्दि Cu
वावादेहि Bo, W, Sc, I₂ वावादेदि cett.

¹⁵ ततो K ततो by rev, Cu तदो
cett

¹⁶ विभीसण I₁, K, W, Sc, I₂ विभी-
सण cett

¹⁷ अणत्थे for अणत्थो E only

¹⁸ ति E, Sc त्ति cett

¹⁹ स्म स्तेन Cu च तेन Mt स्मस्तेन cett.

²⁰ नाशः for नाशे K, E only.

²¹ जीव्यात् Bo जीव्यात् W, Sc जी-
व्यात् cett

²² श्रियं Bo प्रियं Mt श्रियं cett

²³ दधातु for ददाति Mt only

²⁴ सू for शू Cu, K, Md only.

²⁵ एवं corr. to एवं Cu एवं K, W
एवं cett. साक्षम् for साक्षं एवं E.

^{25a} वि all MSS.

मात्स्व० । गम्यतामिदानीं वत्से यच्च प्रेषितासि । सुकरं चैतत्
प्रयोजनं ² यदि जनकदशरथान्तिके वसिष्ठविश्वामित्रौ न स्याताम् ।
अहमपि लङ्कामेव गच्छामि ॥

⁶शूर्प० । हा अस्व तु ए वि दुक्खं ⁷ पेक्खिद्वम् ॥

5 मात्स्व० ।

हा वत्साः खरदूषणप्रभृतयो वध्याः ¹⁰ स्थ ¹¹ पापस्य मे
हा हा वत्स विभीषण त्वमपि मे कार्येण ¹² हेयः स्थितः ।
हा मद्बत्सल ¹³ वत्स रावण महत्प्रश्यामि ते सङ्कटं
वत्से कैकसि ¹⁴ हा ¹⁵ हतासि न चिरात्त्रिन्पुत्रकान् ¹⁶ पश्यसि
10 ॥ ११ ॥ इति निष्क्रान्तौ ॥

॥ विष्कम्भकः ¹⁷ ॥

ततः प्रविशतो वसिष्ठविश्वामित्राभ्यां सह जनकदशरथौ ॥ राजानावन्योन्यं परिष्वज्य ।

²⁰जनकः । राजन् दिष्ट्या वर्धसे यदीदृशस्ते वत्सो रामभद्रः ।

- ¹ तत् for चैतत् E only
² यदि Cu, E, K, Mt यदा cett
³ ०थयोरन्तिके for ०थान्तिके E only.
⁴ विशिष्ठ० E वशिष्ठ० Cu वसि W
वसिष्ठ० cett
⁵ स्थाताम् I₁ only.
⁶ सू० for शू० Cu, K, Md only
⁷ दुवन्त corr to दुक्ख Cu दुक्खं K
दुःखं cett.
⁸ पोखिद्वम् I₁ पेखिद्वम् Bo, Sc,
I₂, W, K पेक्खितद्वम् E पेक्खिद्वम्
Md पेस्तिद्वम् changed to पैस्तिद्वम्
Cu.
⁹ ०त्रिशिरसो for ०प्रभृतयो Mt only.
¹⁰ वधा I₁. Orig. वध्याः, but : dropped

- by rev, W दग्धाः E दग्धाः I₂ वध्याः
cett.
¹¹ स्व for स्थ E only
¹² हेय I₁ हेय corr. to हेयः Cu देवः
Bo हेयः cett
¹³ वत्स om Bo only
¹⁴ कैकसि Mt only
¹⁵ हता० for हता० Bo only.
¹⁶ पश्यसि Cu, K द्रक्ष्यसि cett
¹⁷ विष्कम्भः E, W विष्कम्भः changed to
विष्कम्भकः Cu मिश्रविष्कम्भः Mt, Mg
विष्कम्भकः cett
¹⁸ वशि० E, Sc, I₂ वसि० cett
¹⁹ राजानावन्योन्यं परिष्वज्य om K only
²⁰ जनकः om. Md only

अप्राकृता¹नि च गुणैश्च निरन्तराणि
 लोकोत्तराणि च फलैश्च महोदयानि ।
 वीरस्य यस्य महतश्चरिताद्भुतानि
 नास्माकमेव जगतामपि मङ्गलानि ॥ १२ ॥

5 वसिष्ठः² । विश्वामित्रं परिष्वज्य । सखे कुशिकनन्दन ।
 अस्माभिरप्यनाशास्यो रामस्य महिमान्वयः ।
 यत् कृतास्तेन कृतिनो वयं च³ भुवनानि च ॥ १३ ॥
 विश्वामित्रः । प्रकृष्टपुण्यपरिपाकोपादान एष⁴ महिमा । के⁵
 वयमेतावतः प्रकर्षस्य⁶ ॥

10 ⁷दशरथः । भगवन् कुशिकनन्दन मा मैवम् ।
 आदित्याः कुलदेवतामिव नृपाः पूर्व⁸ दिलीपादय-
 स्तेजोराशिमरुन्धतीपतिमृषिं भक्त्या⁹ यदाशिश्रयन्¹⁰ ।
 पाकः¹¹ स्नाध्यतरश्च भूरितपसां सत्याशिषामाशिष-
 स्तासामप्यमेव मङ्गलनिधिर्यन्नः¹² प्रसन्नो भवान्¹³ ॥ १४ ॥

¹ After अप्राकृता repeats आदित्या . . .
 दिलीपा (verse 14a), which the rev omits
 and supplies नि च . . . निरन्तराणि Cu

² वशि⁰ Cu वसि⁰ cett

³ च om Bo only.

⁴ एव for एष K only

⁵ किं रय⁰ for के वय⁰ Bo only

⁶ प्रकर्षस्य K, E प्रकर्षस्य and also ह
 above क by rev., Cu प्रहर्षस्य cett

⁷ जनकः for दशरथः Mg only

⁸ पूर्व changed to पूर्वं W पूर्वं cett

⁹ भक्ता corr. to भक्त्या Cu

¹⁰ शिश्रयुः K only

¹¹ पाकः स्नाध्यतरश्च K, E पाकस्नाध-
 तरश्च corr. to पाकस्नाध्यतरश्च Cu पा-
 कस्तस्य च याश्च Mt पाकस्नाध्यतरश्च
 cett

¹² विधि⁰ and also न above वि by rev ,
 Cu धि⁰ only E निधि⁰ Mt विधि⁰
 cett

¹³ भगवान् Bo only

¹ वसि० । सत्यमीदृशो विश्वामित्रः ।

यद्वाचां विषयमतीत्य चेतसां वा

पर्यायात्परमतिशयनस्य वा यत् ।

ब्रह्मैर्षौ तदिह दुरासदे समिद्धं

5

तेजोभिर्ज्वलति महत्त्वमप्रमेयम् ॥ १५ ॥

विश्वा० । भगवन् मैत्रावरुण ।

सनत्कुमाराङ्गिरसौ गुरु विद्वातपोमयौ ।

स्तौषि चेत्सत्य⁶ एवास्मि सत्यसन्धा हि ते गिरः ॥ १६ ॥

रामभद्रे तु नाश्चर्यमेतत् । महाराजदशरथो हि तस्य प्रसविता ।

10

साक्षात्पुण्यसमुच्छ्रया इव मनोर्वैवस्वतस्यान्वये

राजानस्वदपेक्षितेन विधिना गोपायितारः प्रजाः ।

ये¹¹ भूताः प्रथमे पवित्रचरितास्तेषामयं¹² धूर्धरो

¹³ वीरः क्षत्रियपुङ्गवो गुणनिधिः श्लाघ्यो धरित्र्याः पतिः

॥ १७ ॥

¹ वशि० for वसि० Cu only

² चेतसा E, Bo तेजसां Md, Mg
चेतसां cett

³ ब्रह्मैर्षिं Mt only

⁴ महत्तपोऽग्रं W, Sc महत्त्वमग्रं Mt,
Mg महत्तयाग्रं cett.

⁵ विधां W धियां Bo विद्या cett

⁶ *सत्यमेवास्मि corr. to *सत्यमेवास्मि
by 1ev., W *सत्यमेवास्मि Md, Mg *सत्य
एवास्मि Mt *सत्य एवास्मि cett

⁷ नित्यमुद्धा for सत्यसन्धा Mt only

⁸ जनयिता for प्रसविता Mt only

⁹ *समुधाया Bo *समुद्धया I₂ *समु-
च्छयाद् Mg *समुच्छया cett

¹⁰ गोपायितारः W only

¹¹ जे K जे Sc, I₂. Wanting, Bo जे
cett.

¹² दुर्धरो for धूर्धरो Mt only.

¹³ वीरं for वीरः E only

अपि¹ च ।

अरिष्ट²स्त्वाष्टस्य प्रशमनविधौ जम्भदमनः

स विश्वेषामीशः पतिरपि निकायस्य मरुताम् ।

विजेतारं सेनाः सततमपहन्तारमसुरान्

5 अमुं वीरं वव्रे बहुषु समनीकेषु मघवा ॥ १८ ॥

सोऽयमीदृशः कथमनीदृशं प्रसूते ॥

⁸वसि० । कथमचाश्चर्यं नाम ।

मरुत्वन्तं देवं य⁹ इह भगवन्तं विजयते

विजिग्ये¹⁰ तं राजा युधि दशमुखं हैहयपतिः ।

10 निहन्तारं¹² तस्य प्रथितमहिमानं त्रिभुवने

महावीरं जित्वा किमिव हि न वत्सेन विजितम् ॥ १९ ॥

दश० । तत् किमित्ययं द्विधा भिद्यते लोकः ॥

विश्वा० । एष वत्सो रामभद्रः सजामदग्न्य इत एवाभिवर्तते ।

य एषः

15 वीरश्रिया च विनयेन च रोचमानो

मान्ये मुनाववनतश्च गुणोन्नतश्च ।

¹ अपि च om K अपि च by rev, Cu
अपि च cett.

² अरिष्टत्वा० Cu, K, Bo अरिष्टस्त्वा०
cett

³ प्रशम० E प्रशम० corr to प्रशमन०
by rev, W प्रशमन० cett

⁴ विनायस्य for निकायस्य E only

⁵ विजेतारं Mt only

⁶ सेना for सेनाः E only

⁷ सोऽयम् om Mt only.

⁸ वसि० K Oug वसि obliterated by
paint, Cu व० ॥ E वसि० om. cett

⁹ यद् for य I₁ only

¹⁰ विजिज्ञे Sc, I₂ विजिज्ञे corr to विजिज्ञे
W विजिज्ञे Md विजये Bo विजिग्ये
cett

¹¹ हैहयपतिः for हैहयपतिः I₂

¹² निहन्तारं Bo only

¹³ विभज्यते for भिद्यते Mt, Mg only

¹⁴ विनयेन Cu, K, Mt विजयेन cett.

¹⁵ मान्ये for मान्ये Md, Mg only.

लज्जां वहन् भृगुपतौ हृतवीर्यदर्पे

शिथो गुराविव कृतप्रथमापचारः ॥ २० ॥

ततः प्रविशतो रामजामदग्न्यौ ॥

रामः । यद् ब्रह्मवादिभिरूपासितवन्द्यपादे

5 विद्यातपोव्रतनिधौ तपतां वरिष्ठे ।

दैवात् कृतस्त्वयि मया विनयापचारस्

तत् त्वं प्रसीद भगवन्नयमञ्जलिस्ते ॥ २१ ॥

जामदग्न्यः । ⁴अपराद्धमेव⁵ त्वया जामदग्न्यस्य नो⁶पकृतम् ।

पुण्या ब्राह्मणजातिरन्वयगुणः शास्त्रं चरित्रं च मे

10 येनैकेन हृतान्यमूनि हरता चैतन्यमात्रामपि ।

एकः सन्नपि भूरिदोषगहनः ¹⁰सोऽयं त्वया प्रेयसा

वत्स ब्राह्मणवत्सलेन शमितः क्षेमाय दर्पामयः ॥ २२ ॥

रामः । कथं नापराद्धं मया यदायुधपरिग्रहं यावदारूढो दुर्योगः ॥

जाम् । एष एव¹³ वो न्यायः¹⁴ ।

15 असाध्यमन्यथा दोषं¹⁵ परिच्छिद्य शरीरिणाम् ।

यथा वैद्यस्तथा राजा शस्त्रपाणिर्भिषज्यति ॥ २३ ॥

¹ हृत° Cu, K धृत° Mt हृत° cett

² पाद° for पादे Bo only

³ पचार° Cu, K, Mt अपराध° cett.

⁴ न add K only.

⁵ ंद्धमेव Cu, K ंद्धं वत्स cett

⁶ ननूप° Mt प्रत्युतोप° K नोप°
cett

⁷ शस्त्रं E श्लाघ्यं Mt शास्त्रं cett.

⁸ हृतानि Cu हृतानि cett

⁹ हता corr. to हरता by rev., Cu

¹⁰ सेयं for सोऽयं I₁ only.

¹¹ वत्सलेन शमितः changed to वत्सले

निशमितः by rev., W वत्सलेन शमितः
cett

¹² मदायुध° Md, Mg यदायुध° Mt
यदायुध° cett

¹³ एव वो K एव only Cu एष एव
वो न्यायः cett. except Mt, which omits
these words

¹⁴ नायः Bo अन्यायः E न्यायः cett.

¹⁵ दोषे for दोषं I₂ only.

¹⁶ ंच्छिद्य E only.

¹⁷ रिणाम् W, I₂ only

¹⁸ ंभिषज्यति Cu, K, Bo ंभिषह्यति

रामः । कोऽहमुक्तिप्रत्युक्तिकायां भगवतः । तस्मादित² इतो
भगवान्³ ।

जाम० । क्व पुनर्मया वत्स गन्तव्यम् ।

रामः । यत्र तातश्च तातजनकश्च । अथवा शान्तम्⁵ । उत⁶ यत्र
5 भगवन्तौ मैत्रावरुणकौशिकौ ॥

जाम० । ⁷ इदमिदानीमशक्यम् । ^{8a} अनतिक्रमणीयश्च राजनिर्देशः ।
10 परिक्रम्य । हे भगवन्तौ ।

स एष रामः सौम्यत्वादचण्डश्चण्डविक्रमः ।

यस्य प्रतिष्ठितं जैत्रं जामदग्न्येऽपि शासनम् ॥२४॥

10 ¹¹ राजानौ । अतिगम्भीरः सौजन्योद्धारः¹² ॥

रामः । एष वो रामशिरसा प्रणामपर्यायः ॥

सर्वे । एह्येहि वत्स ॥ इति परिष्वजन्ते ॥

जाम० । भगवन् मैत्रावरुण¹³ । एष जमदग्निपुत्रः प्रणम्य कौशिकेन
सार्धमत्र भगवतो¹⁴ विज्ञापयति ।

I₁, E, W, Sc, I₂ °भिषज्यते Mt, Mg
°र्विष्वजति Md

¹ भवतः Bo only

² °दितो for °दित इतो Bo only

³ भगवन् corr to भगवान् Cu भवान्

Bo भगवन् Md, Mt, Mg भगवान् cett

⁴ तात० om E only

⁵ शान्तौ Mt शान्तम् E, Sc शान्तम्
cett

⁶ उत यत्र changed to उभयत्र Cu उत
om. Mt उत यत्र cett.

⁷ स्वगतम् add Mg only. [cett

⁸ इदमिदा० I₁, Cu, K इदमिदा०

^{8a} अनतिक्रमणीयश्च राजनिर्देशः om
Mt only

⁹ °निर्देशः K, E, Bo °निर्देशः cett

¹⁰ विश्वामित्रः add Mg only.

¹¹ राजानौ by rev along margin, Cu
विश्वाम० substituted by K वसिष्ठविश्वामि-
मित्रौ substituted by Mg राजानौ cett

¹² सौजन्यगर्वो० for सौजन्यो० Mg only

¹³ °वरुणि W only.

¹⁴ भगवतो E भवतो Mt, Mg भगवतो
cett

¹⁵ °पयति Cu, E, K °पयामि cett.

वृद्धातिक्रमसम्भृतस्य महतो निर्णिक्तये पाप्मनः

प्रायश्चेतनमादिशन्तु गुरवो रामेण दान्तस्य मे ।

प्राग्धर्मस्य भवन्त एव परमं द्रष्टार आसन् गुरो-

र्लब्ध्वा ज्ञानमनेकधा प्रवचनैर्मन्वादयः प्राणयन् ॥२५॥

5 वशि० । अद्य¹⁰ नः श्रोत्रियाणां¹¹ गृहे जातोऽसि ।

दुर्विनीते त्वयि वयं दुःखिताः सुखिनोऽन्यथा ।

निसर्गो ह्येष वृद्धानां यत्तु¹² श्रेयस्तथैव तत् ॥२६॥

तत् परिपूत एवासि ॥

विद्वा० । ¹⁴अपहतं ते विद्मः ¹⁶पाप्मानं रामभद्रेण¹⁷ । यतः प्राय-

¹ वृद्धा० for वृद्धा० E only

² ०सम्भृतस्य I₂ ०सम्भवस्य changed to ०संवृत्तस्य by rev., W ०सम्भवस्य Mt ०सम्भृतस्य cett.

³ पाथानः I₂ पाप्मानः Sc पाप्मनः cett

⁴ परम W हि पर Mt परमं cett

⁵ द्रष्टा for द्रष्टार I₁ only.

⁶ ०र्लब्ध्वा ज्ञानम् I₁ ०र्लब्ध्वा ज्ञानम् Cu, E, Sc, Md ०र्लब्ध्वा ज्ञानतुम् Bo ०र्लब्ध्वा ज्ञानम् K, W, Mt, Mg लब्ध्वा ज्ञानम् I₂

⁷ ०र्मन्वादिभिः for ०र्मन्वादयः W only

⁸ प्राणमन् Md प्राणिनः Mt प्रीणयन् ; प्रीणयन् corr. to प्रीणयत् by rev, W cett (+ Mg).

⁹ वशि० Bo, E दशरथः Mt वशि० cett

¹⁰ अद्यः for अद्यनः W, Sc only

¹¹ कुले for गृहे Mt only

¹² यत्तु I₁ K यत्तु corr to यत्तु Cu यत्तु cett

¹³ परिपूरित E परिभूत Md परिपूत cett (+ Mt, Mg).

¹⁴ अद्य नः श्रोत्रियाणां कुले जातोऽसि । दुर्विनीते वत्स add Mt only

¹⁵ अपह corr to अपहतं W आपहतं E अपहतं cett

¹⁶ ते विद्मः Sc तेजः Mg ते विद्मः cett.

¹⁷ द्रेण । यतः . . . परोहन्ति । इति निष्ठा om. (page 109, l 14) here ; and sup-plies it after इव मे तीव्रः (p. 127, l 8) I₂

श्चि¹त्तमिव राजदण्ड²मप्येनसो³ निष्क्रय⁴मामनन्ति धर्माचार्याः । किं
पुनर्यदत्र भगवान्⁶ वसिष्ठः⁷ प्रजापाल⁸सन्निधौ प्रशास्ति ॥

⁹ रामः । एतानि ^{9a} तानि ¹⁰ भवतां साक्षात्कृतधर्माणामृषीणां
प्रसन्नगम्भीरपावनानि वचनानि ॥

5 दण्डः । भगवन्¹² जामदग्न्यः ।

निसर्गतः पवित्रस्य किमन्यत्पावनं¹³ तव ।

तीर्थोदकं¹⁴ च वह्निश्च¹⁵ नान्यतः शुद्धि¹⁶मर्हतः ॥२७॥

जाम¹⁷ । आत्मगतम् । ¹⁸ भगवति वसुन्धरे प्रसीद रन्ध्रदानेन ॥

²⁰ जनकः । भगवन् यदि प्रसन्नोऽसि तद्विस्त्रब्धोपवेशनात्²¹ परि-

10 पुनीहि²³ गृहान् । ²⁴ एतत् पूतमासनं भगवतः ॥

¹ °त्त इव Sc, I₂, Md, Mt, Mg °त्त इव
changed to °त्त इव W °त्त इव cett

² °दंमये° Bo only °दण्डोऽप्ये° cett

³ °नसा for °नसो Bo only.

⁴ निःक्रियामा° E निःक्रयमा° K नि-
ष्क्रमणमा° Mg निष्क्रयमा° cett

⁵ पुनर्यदत्र Mt only पुनरत्र the rest

⁶ भगवन् Bo भवान् Md, Mt, Mg
भगवान् cett

⁷ वशि° for वसि° E only

⁸ °पाल° for °पालन° W, Sc, Md, Mt,
Mg

⁹ जाम° for रामः Mg only

^{9a} तानि om K, E only

¹⁰ भवतां Cu, E, K, Mt, Mg भवतां
om. cett

¹¹ °धर्मिणा° E °ब्रह्मणा° Mt, Mg
°धर्माणा° cett

¹² भगवन् om E only.

¹³ °वनान्तरैः E, K °वनं तव cett

¹⁴ °कश्च for °कं च W only

¹⁵ वान्य° for नान्य° E only.

¹⁶ शुचि° for शुद्धि° K only

¹⁷ आत्मगतम् Cu, E, K Om. cett

¹⁸ Omits this line and the next two,
E only

¹⁹ °दाने corr to °दानेन by rev, Cu

°दानाय K °दानेन cett

²⁰ जनकः by rev. along margin, Cu

²¹ °स्त्रब्धो° I₁, W, Md °स्त्रब्धो° Sc

°स्त्रब्धो° Bo °स्त्रब्धो° Cu °स्त्रब्धो° I₂

°स्त्रब्धो° K

²² °नाम्नः परि° K °नाम्न परि° corr to

°नाम्नः परि° Cu °नात् परि° cett.

²³ नः add Mt only

²⁴ तत् for एतत् Mt only

¹जाम० । यदभिरुचितं सूर्यशिष्यान्तेवांसिने राजन्यश्रोत्रियाय ॥

सर्वं उपविशन्ति ॥

⁴दश० ।

जनपदबहिर्निष्ठा यूयं गृहस्य परियहांद

5

वयमपि निजैर्व्याः कार्यैस्ततो न बभूव यः ।

⁶स इह भवतामद्यास्माभिर्मनोरथवाञ्छितः

सुचरितपरीपाकात्प्राप्तश्चिरस्य समागमः ॥ २८ ॥

अत्र च ।

का ते ⁸स्तुतिः स्तुतिपथादतिवृत्तधाम्नः

10

किं दीयतामविकलक्षितिदायिने ¹¹ च ।

शान्तस्य किं परिजनेन ¹²मुने तथापि

पुत्रैः समं दशरथोऽद्य वशंवदस्ते ॥ २९ ॥

जाम० । यूयमीदृशा इति किमवाश्चर्यम् ।

¹³प्रेष्ठं धाम यदामनन्ति ¹⁴सुधियः सोऽयं निधिर्ज्योतिषां

15

देवो वः सविता कुलस्य किमतो भूयै प्रशंसापदम् ।

¹ जाम० om. E only

² वाशिने I₁, Bo only

³ विशन्ति corr to उपविशन्ति by rev, Cu.

⁴ दश० om. Mg दश० by rev, Cu दश० cett.

⁵ गृहा० for ग्रहा० I₁ only

⁶ तद् for स Mt only.

⁷ परिपा० for परीपा० K, E, Bo only

⁸ स्तुति I₁ सुति corr. to सुतिः Cu सुतिः cett.

⁹ उपदा० for उपधा० E only

¹⁰ वृत्त० corr. to वृत्ति० by rev, Cu वृत्त० cett.

¹¹ यिनस्ते Mt यिने वां E यिने च cett

¹² मुनेः Mt only

¹³ प्रेष्ठं Mt प्रष्ठं K विष्ठं Bo प्रेष्ठं cett

¹⁴ स्व० for सु० I₂ only

¹⁵ प्रशंसापद I₁ प्रसंशापदं Sc, I₂ प्रशंसापदं W (corr fr. प्रशंसापदं by rev) K, Md, Mt, Mg प्रशंसापदं cett

यज्ज्ञानः परमार्थराजः षष्ठ्यस्ते यूयमिच्छाकवो

येषां वेद³ इवाप्रमेयमहिमा⁴ धर्मे वसिष्ठो गुरुः ॥ ३० ॥

अपि⁶ च ।

सङ्ग्रामेष्टसमाप्तिदं दिविषदां भर्तुर्धनुः साधनं

5

सप्तद्वीपनिविष्टयूपनिचयश्रेण्यङ्किता भृगृहाः ।

शश्वत्कीर्तिनिबन्धनं भगवती भागीरथी सागरः

प्रख्यातानि¹¹ च तानि तानि भवतां भूमानमाचक्षते ॥ ३१ ॥

वसिष्ठविश्वामित्रौ ।¹³ अपवार्य । एतदपि शिक्षितं वत्सेन ॥

जाम् । रामभद्र मामनुमोदस्वारण्यगमनाय ॥

10

विश्वाम् । मामप्यथ¹⁵ ¹⁶ भवन्तोऽनुजानन्तु ।

रघुजनकगृहेषु गर्भरूप-

व्यतिकरमङ्गलवृद्धयोऽनुभूताः ।

^{16a} भृगुपतिदमन- । इत्यर्धोक्ते विरम्य ।

भृगुपतिविदितोन्नतिं च वत्सं

15

प्रियमभिनन्द्य सुखी गृहानुपेयाम् ॥ ३२ ॥

¹ यज्ज्ञानः Sc only

² सत्यं for यूयं E only

³ देव for वेद E only

⁴ धर्म Bo only

⁵ वशि for वसि Sc, I₂ only

⁶ Folios 31 and 32 beginning with अपि च and ending with संसारस्स । जत्य ई (p 109, l 13) missing, Cu.

⁷ मेष्टसमाप्तिदं K मेष्टसमाप्तिदं I₁, Md, Mg मेष्टमयप्रदं Mt मेष्टिसमाप्तिदं cett

⁸ निचयं K, E, Bo न्यजनं Mt निलयं cett

⁹ भृगृहाः W, Sc, Md, Mg भूमयः Mt भृगृहाः cett

¹⁰ श्वत् Md, Sc only

¹¹ ताचरितानि for तानि च तानि Md,

¹² चक्षहे E only [Mg only.]

¹³ अपवार्य om Mt only

¹⁴ ममाथ for मामथ W only

¹⁵ न्यधुना for न्यथ Mt, Mg only

¹⁶ तत्रभवन्तो for भवन्तो K, E only.

^{16a} भृगुपतिदमन . . . विरम्य om Mt, Mg only

¹⁷ दमने for दमन E, Md only.

¹⁸ षर्धो Md न्यर्धो corr to त्वर्धो

W इत्यर्धो cett

¹⁹ विजयो for विदितो Mt, Mg only.

²⁰ पेयाम् E, K, Md पेया I₁, पैमि W, Sc पेयी I₁, Bo

दश० । वत्स रामभद्र प्रस्थितस्ते भगवान् कौशिकः ॥

विश्वा० । सास राममालिङ्ग्य । अहमेव सौम्य न त्वां मोक्तुमुत्सहे ।

किन्त्वनुष्ठाननित्यत्वं स्वातन्त्र्यमपकर्षति ।

सङ्कटा ² ह्याहिताग्नीनां प्रत्यवायैर्गृहस्थता ॥ ३३ ॥

वसि० । ³ गृहात् स्वगृहं गन्तुमागन्तुं च कामचारः ॥

विश्वा० । भगवन् यद्यनुरुध्यसे तदेहि सिद्धाश्रमपदमुभौ गच्छा-
वः । त्वां पुरस्कृत्य गच्छन् मधुच्छन्दसो मातुः सत्कार्यो भविष्यामि ॥

वसि० । किमेतावत्यपि भवानस्मासु न प्रभवति ॥

राजानौ । रमणीयपावनो ब्रह्मर्षिसङ्गमः ¹¹ ।

अन्योन्यमाहात्म्यविदोरन्यैरविदितात्मनोः ।

विराजते विरोधोऽपि नाम स्नेहे ¹³ तु का कथा ॥ ३४ ॥

¹⁴ नेपथ्ये । एषा रामवधूर्गुरुन् वन्दते ॥

ऋषयः । वत्से जानकि ।

वीरेण ते ¹⁶ विनयमाङ्गलिकेन पत्या

वृचद्रुहः प्रशमितेषु महाभयेषु ¹⁸ ।

¹ नित्वात्स्वातन्त्र्यमपकर्षति K नित्वा-
त्स्वातन्त्र्यमपकर्षति E नित्यत्वं स्वातन्त्र्य-
मपकर्षति cett

² त्या० for ह्या० Bo, I₂ only.

³ स्वगतम् add Mg only.

⁴ गृहात्स्वगृहं मागन्तु corr to गृहात्स्व-
गृहमागन्तु W गृहा स्वगृहं मागन्तु E
स्वगृहात्स्वगृहं गन्तुमागन्तु Mt गृहात्स्वगृहं
गन्तुमागन्तु cett

⁵ कामाचारः Bo, E only

⁶ ंध्यते I₁, Bo, Sc, I₂ ंध्यते corr. to
०ध्यते W ०ध्यते Mt, K ०ध्यते E ०ध्यत

⁷ पदं om. E only [Md.

⁸ यातुः E only

⁹ तावता भगवा० fo1 तावत्यपि भवा०
E only [cett

¹⁰ ंणीयः पा० E, W, Sc ंणीयपा०

¹¹ ०सङ्गः K, E ०सङ्गमः cett

¹² ०रक्षौ Sc ०रक्षे E ०रक्षे cett

¹³ स्नेहेषु fo1 स्नेहे तु K, Md, Mg only

¹⁴ नेपथ्ये om Mt only

¹⁵ ०गुरुं त्वां वन्दते W ०गुरुं त्वं दते I₂
०गुरुं दते Bo ०गुरुं त्वा दत्ते Sc ०गुरुन्
वन्दते cett

¹⁶ ते om Bo only

¹⁷ विजय० for विनय० Md, Mt, Mg only

¹⁸ महाहवेषु Mt महाभयेषु om Bo
महाभयेषु cett.

क्षत्रप्रकारङ्गहिणीबहुमानपूजाम्

उर्जस्वलामपि शची मनसा करोतु ॥३५॥

रामः । स्वगतम्¹ । अचिरात् समूलकाषं कर्षितेषु² राक्षसेष्वेवं³ स्यात् ॥

ऋषयः । स्वस्त्येवमेवासतां⁴ भवन्तः ॥⁵ उत्तिष्ठन्ति⁶ ॥

5 इतरे । उत्थाय । नमो नमो वः ॥

जाम° । भवन्तौ⁷ जामदग्न्योऽभिवादयते⁸ ॥

वसिष्ठविश्वामित्रौ ।

स्थिरस्ते प्रशमो भूयात् प्रत्यग्ज्योतिः प्रकाशताम् ।

अच्छिन्नशिवसङ्कल्पमन्तःकरणमस्तु ते⁹ ॥३६॥

10

इति¹⁰ निष्क्रान्ती ॥

जाम° । किञ्चित् परिक्रम्य स्थित्वा च¹¹ । वत्स¹² रामभद्र¹³ इतस्तावत् ॥

रामः । उपश्रित्य । आज्ञापय ॥

जाम° । यन्मया क्षत्रियोच्छेदविश्रान्तेनावधारितम् ।

तदेतदधुना धत्ते धनुः कारणभूयताम् ॥३७॥

¹ स्वगतम् om Mt only

² कर्षितेषु K कर्षितेषु E कर्षितेषु cett

³ एष्वेव for एष्वेवं E only

⁴ अस्त्येव for स्वस्त्येव Mt only

⁵ उत्तिष्ठन्तु add E only

⁶ इति add Mt, Mg only

⁷ एषति Bo only

⁸ इतरे om E only

⁹ भगवन्तौ I₁, Bo, Md, Mg भवतौ

I₂ भवन्तौ cett

¹⁰ दद्यत् coll to दद्यति W दद्यते

cett
¹¹ वशि° Sc, I₂ वसि° cett

¹² अविच्छिन्न° E only

¹³ °कर्ण° K °प्रकरण° E °करण°
cett

¹⁴ वसिष्ठविश्वामित्रौ add, but struck
out, Bo

¹⁵ वा for च Bo only

¹⁶ वत्स om Md only

¹⁷ भद्र om. E only

¹⁸ °छत्य E, Mt, Mg °श्रित्य cett

¹⁹ °विश्रान्ते° Mt only.

²⁰ तदेवम° Md, Mg ददेतद् E तदे-
तद् cett

इध्मादिप्रयोजनमस्तु परशुः ।

पुण्यानामृषयस्तटेषु सरितां ये दण्डकायां वने

भूयांसो निवसन्ति तेषु सततं लङ्कासदो राक्षसाः ।

विध्वंसाय चरन्ति तत्प्रमथनेष्वस्योपयोगो भवेत्

5 सम्प्रत्येषु⁷ सहासुनैव धनुषा वत्सेऽधिकारः स्थितः ॥ ३८ ॥

¹⁰ अर्पयति ॥

रामः । प्रणम्य¹¹ । प्रतिगृहीतेयमाज्ञा ॥

जाम^० । साक्षं परिक्रम्य¹² । आयुष्मन्¹³ प्रतिनिवर्तस्व¹⁴ इति निष्क्रान्तः ॥

रामः । सबाष्पम्¹⁵ । गतो भगवान्¹⁶ भार्गवः । विचिन्त्य¹⁷ तदपि ना-

10 मान्येन केनचिदुपायेन दण्डकारण्यानीं प्रतिष्ठेयम् । कथं²⁰ राम-
प्रियाद् गुरुजनादेवं स्यात् ।

न्यस्तशस्त्रे²¹ भृगुपतौ परतन्त्रे तथा मयि ।

कष्टमुत्सारिताः क्रूरैर्यातुधानैस्तपोधनाः²³ ॥ ३९ ॥

¹ ०दिप्रयोजनस्तु E ०दिप्रयोजनस्तु
Mt ०दिप्रयोजनस्तु Mg ०दिप्रयो-
जनस्तु cett

² सरितो K only

³ ०काया E only

⁴ राक्षसः W only.

⁵ ०वस्यो K, E स्वस्यो I₁, Bo, I₂
यस्यो W, Sc स्वस्यो corr to स्वस्यो^०
Md तन्नो Mg [cett]

⁶ भवत् I₂, K, Md भव I₁ भवेत्

⁷ ०लेष K, E, Mt ०लेव cett

⁸ सहा E, Mt, Mg स चा K सता^०
cett

⁹ ०कार I₁, E ०कारः K, Bo ०कारिः
Md ०कारा W, Sc, I₂

¹⁰ इति धनुः add Mt only.

¹¹ प्रणम्य om K, Mg only

¹² परिष्वज्य for परिक्रम्य Mg only

¹³ राजन् for आयुष्मन् Md only

¹⁴ इदानीम् add Mt only

¹⁵ सबाष्पगद्गद्म् for सबाष्पम् Mg only.

¹⁶ भगवन् भार्गवः Md भार्गवो भगवान्

E भगवान् भार्गवः cett. (+ Mt, Mg).

¹⁷ तद् om Mt एतद् for तद् E, K
तद् cett

¹⁸ ०रखानां Bo, Sc, I₂ ०रखानां corr.

to ०रखान्यां W ०रखानीं cett

¹⁹ प्रति गच्छेयम् for प्रतिष्ठेयम् E only

²⁰ च add all but K, E, W

²¹ ०शस्त्र for ०शस्त्रे E only

²² कष्ट for कष्ट E only

²³ ०धनः for ०धनाः I₁ only

नेपथ्ये । ¹आर्य आर्य ।

मध्यमायाः प्रिय²सखी मातु³र्वो मन्थरेति या ।

सा⁴ प्राप्तेयमयोध्यायास्तव राम दिदृक्षया ॥४०॥

रामः । साधु⁵ ⁶यदस्यां शिशुजनप्रवासवैमनस्यं विच्छिद्येत⁷ ।

⁵ तद् वत्स लक्ष्मण ⁸उपसर्पय ॥

ततः प्रविशति लक्ष्मणः मन्थराविषा शूर्पणखा च ॥

¹¹शूर्पणखा । ¹²आवेसि¹³मन्थरासरीरा सुप्पणहा अहम् । वसि¹⁴ट्ट-
विस्सामित्तगमणेण सुसमाहिदम् । ¹⁵अहो एसो परसुरामविजई
खत्तिअकुमारओ ¹⁹रामो । निर्वण्णं । अहो समग्गसोहग्गलच्छीप-
¹⁰रिग्गहेण लोअणरसाअणं सोम्मं से²⁵ सरीरणिम्माणम् । भो

¹ आर्य K, E आर्य² cett

² प्रिय . मन्थरेति या om Bo only

³ णो for णी Mt only

⁴ प्राप्ता सेचम⁵ for सा प्राप्तेयम⁶ E only.

⁵ साधु om K only.

⁶ यदस्यां I₁, K यदिदमस्यां cett

⁷ विच्छिन्ध्यात् Mg only.

⁸ तामुपनय for उपसर्पय Mg only

⁹ मन्थराविष्टा Md मन्थराविषा om
E, Mt, Mg मन्थराविषा cett.

¹⁰ शूर्पणखा E शूर्पणखा K, Md शूर्प-
णखा I₂ शूर्पणखा cett (+ Mt, Mg)

¹¹ शू I₁, Bo, E, W, Mt, Mg सू cett

¹² स्वगतम् add Mt, Mg only

¹³ शिअ for सिअ Sc, I₂ only

¹⁴ वसिट्ट¹⁵ Md, Mt, Mg वसि only E
वसिष्ट¹⁶ cett

¹⁵ णहितम् I₁, W, Sc, I₂ णहिद ह्य E

णहिदम् cett

¹⁶ अहो K, E अण्हो cett

¹⁷ परसु¹⁸ E, Sc, I₂ परसु¹⁹ cett

¹⁸ णविजयी Sc णविज E णविजई
cett

¹⁹ कुमारो E कुमालो K कुमारओ
cett

²⁰ रामो om Md, Mt, Mg only

²¹ णसोहग्ग²² om Bo only

²² णलली²³ for णलली²⁴ Sc only

²³ णपरिगाहेण Sc, I₂ णपरिगाहेण K

णपरिग्गहेण cett

²⁴ णरसाअण I₁ णरसाअण E रसा-
अण Md रसाअण cett (+ Mt, Mg)

²⁵ से om Bo only

²⁶ णनिम्माण I₁, E णणिम्माण cett

दाणिं चिरञ्जालवेहदुखपम्भु^{2*}सिदसंसारसोक्खस्स वि जणस्स
चारित्तधीरसुपूरिदं³ पुणो वि हिअञ्चं परिप्फुरावेदि ॥

तस्स⁴ प्रणिपत्त्य⁵ । ⁶अपि मन्यरे⁷ कुशलमन्वायाः ॥

⁸शूर्पं । सुहं कुसलं च¹⁰ । वच्छ¹¹ सदा¹² एसा¹³ पणहुदत्थणी¹⁴
⁵ मञ्जुमा दे मादा परिस्सजिअ आणवेदि । पुत्तञ्च पुरा पडिस्सादे
दुवे वरे महारा¹⁵ञ्च जाणावेमि । तस्स¹⁶ मे विस्सत्तिहारओ होहि ।
एस तादस्स कज्जलेहो ॥¹⁷

लक्षणः । गृहीत्वा वाचयति ।

अस्वेकेन वरेण वत्सभरतो भीक्ताधिराज्यश्रियः

¹⁰ ¹⁹स्वगतम् । कथमेतदार्ये तिष्ठति कनिष्ठस्यार्यभरतस्य राज्य-
प्रार्थनम् ॥

²²प्रकाशम् । यात्वन्येन विहाय कालहरणं रामो वनं दण्डकाम् ।

¹ दाणी for दाणि W only.

² *पम्भसिद° E *पम्भसिद° Bo *पम्भ-
सिद° cett.

³ चारिणो for पुणो Bo only

⁴ परिप्फुरा° for परिप्फुरा W, I₂ only

⁵ उपपत्त्य for प्रणिपत्त्य Mt only

⁶ अपि I₁, K अथि Sc, I₂ अयि
cett

⁷ अपि add Mt, Mg only

⁸ सू° for शूर्प K, Md only

⁹ कुलंसं E कुशलं K, W, Sc, I₂ कुसलं
cett.

¹⁰ अ for च E, K, Md, Mt, Mg only

¹¹ वच्छ I₁ चच्छ Bo वच्छ K, E, Md

चक्खू corr. to वक्खू W वक्खू Sc छू I₂

¹² सदा E सदा K, W, Sc सदा
cett

¹³ एसा om Bo, W, Sc, I₂ only

¹⁴ पणहुदत्थणी I₁ पणहुदत्थणी K, E,
W, Sc पणहुदत्थणी Bo पणहुदत्थणी I₂
पणहुदत्थणी Md

¹⁵ *रायं I₁, I₂ राओ W *रायेओ
Sc *राञ्च cett

¹⁶ तस्स E तस्स K एत्थ cett.

¹⁷ इति लेखमर्पयति add Mt, Mg only

¹⁸ *राज्यस्स ते for *राज्यश्रियः Mg only

¹⁹ स्वगतम् . . . राज्यप्रार्थनम् om Mt,
Mg only

²⁰ *स्वार्थस्स K, E *स्वार्थ° corr. to
*स्वाय° W *स्वार्थ° cett.

²¹ भरतस्स om K only

²² प्रकाशम् om Mt, Mg only

²³ *कम् K, E, W, Sc, I₂ *काम
cett

¹स्वगतम् । हा अस्मि किं ^{1a}कृतं त्वया ²आर्यगमनवरणेन ॥

³प्रकाशम् । तस्यां चीर⁴धरश्चतुर्दश समास्तिष्ठत्वसौ तं पुनः
सीतालक्ष्मणमात्रकात्परिजनादन्यो न चानुव्रजेत्
॥४१॥

⁵स्वगतम् । हा पाप⁶रण्डे मातृबन्धु ।

5 सदा भरतश्चुघ्नलक्ष्मणार्यमुखैः कृताम् ।

अस्मेति व्याहृतिं हित्वा किं कृतं पापया त्वया ॥४२॥

रामः । अहो प्रसादप्रकर्षः ।

तत्रैव गमनादेशो यच्च पर्युत्सुकं मनः ।

न चैष ¹⁰विरहो जातः स च वत्सोऽ¹¹नुजो नृपः ॥४३॥

10 बद्धः । दिष्ट्यानुमोदितोऽहमार्येण ॥

रामः । ¹²आर्ये मन्थरे एष ¹³प्रस्थितोऽस्मि ॥

¹⁴शूर्यः । णमो दाणिं ¹⁵भञ्जवदो संसारस्स जत्थ ईरिसा ¹⁷वि
कप्पदुमा ¹⁸परोहन्ति ॥ इति निष्क्रान्ता ¹⁹॥

¹ स्वगतम् . °वरणेन om Mt, Mg only

^{1a} त्वया कृतं for कृतं त्वया K only

² आर्यस्स for आर्यः E only.

³ प्रकाशम् om Mt, Mg only

⁴ वीरश्च° Bo वीरवरश्च° Md, Mg
चीरधरश्च° cett

⁵ स्वगतम् . . . मातृबन्धु om. Mt only
स्वगतम् om. K only

⁶ पापे K चटपे E पाप° cett

⁷ मात्रबन्धु corr to मातृबन्धो W मा-
तृबन्धो K मातृबन्धु: Bo मातृबन्धु cett

⁸ °हृतिं for हृतिं Bo, Md, Mt, Mg only.

⁹ प्रसादप्रकर्षे Bo प्रसादोत्कर्षे: Mt
प्रसादप्रकर्षे: cett.

¹⁰ च ते K चेष्ट Mt चैष cett

¹¹ वत्सौ नृपोऽनुजः I₁ वत्सो नृपो
ऽनुजः Bo वत्सोऽनुजो नृपः K वत्सा-
नुजो नृपः E वत्सो ममानुजः W, Sc
वत्सोऽनुजोऽनुजः Md वत्स नृपानुजः I₂

¹² अर्ये I₁ अर्यि W, Sc आर्ये cett

¹³ अहं add Mt only

¹⁴ शू° for शू° Md only

¹⁵ दाणी W only

¹⁶ भयवदो Bo भवदो I₂ भञ्जवदो
cett

¹⁷ Folio 33 begins with रिसा वि Cu.

¹⁸ °दुमा K, W, Sc °दुमा Md, Mt,
Mg °दुमा cett

¹⁹ °न्ता: Cu, W, Sc °न्ता cett

लक्ष्म० । ¹ अये मातुलो युधाजिदार्यभरतसहचरस्तातमुपसर्पति ॥

रामः । दिष्ट्या ² कष्टं च ।

अपरिष्वज्य भरतं नास्ति मे ³ गच्छतो धृतिः ।

अस्मत्प्रवासदुःखार्ते न तेन द्रष्टुमुत्सहे ॥४४॥

5 प्रविश्य युधाजिज्ञरतौ । दशरथमुपहृत्य । देव श्रूयतां यदेकायनीभूय
प्रकृतयस्त्वां विज्ञापयन्ति ।

वय्यास्ताता यस्तवायं तनूज-

स्तेनाद्यैव स्वामिनस्ते प्रसादात् ।

राजन्वत्यो रामभद्रेण राज्ञा

10 लब्धक्षेमाः पूर्णकामाश्चरामः ॥४५॥

दश । सखे जनक ।

¹⁰ प्रियकल्याणकामाभिः प्रजाभिश्चोदिता वयम् ¹¹ ।

किन्तु रामप्रियौ नेह मैत्रावरुणकौशिकौ ॥४६॥ ¹² ॥

जनकः ।

15 परोक्षे सुकृतं कर्म तयोः प्रीतिं करिष्यति ।

मन्त्रज्ञो वामदेवस्तु भगवानास्त एव हि ॥४७॥

¹ अए K अर्ये E आर्य Mt अये
cett

² दिष्ट्या E only दिष्ट्या कष्टं च om
Mg only

³ मे गच्छतो धृतिः om Sc only

⁴ अश्रित्य I₁, I₂ अश्रुत्य Sc अश्रित्य
Md अश्रित्य cett. (+ Mt, Mg) अश्रित्य ।
देव om. Bo only.

⁵ भूपतयं I₁, I₂ प्रतयं cor to
भूपतयं Cu भूतयं Md सर्वाः प्रकृतयं
Mt, Mg प्रकृतयं K, E, Bo, W, Sc

⁶ राजन्वती Bo राजन्वत्ये cor to

राजन्वत्य W राजन्वन्तो Mt राजन्वत्यो
cett

⁷ लब्धक्षेमाः I₁, E लब्धक्षेमाः W, Sc
लोकाः सर्वे Mt लब्धक्षेमाः cett

⁸ अमश्च Cu (corr fr. अमाश्च), Bo, Sc, I₂
अमाश्च W (corr fr. अमश्च), I₁, E, K, Md

⁹ सन्तु for रामः Mt only

¹⁰ प्रियं Cu, E प्रियं Mt प्रिये om
K प्रिये cett

¹¹ ये for वयम् Bo only

¹² This verse repeated by I₁ only.

दश० । यद्येवं तदयमेव¹ जामदग्न्यविर्जयमहोत्सवः प्रसज्यताम-
भिषेकमहोत्सवेन ॥

³रामः । इदमिदानीं कथम् ॥

⁴दश० । सुमन्त्र सन्निधायन्तामाभिषेचनिकाः सम्भाराः । यश्च
⁵येनार्थी स तेन पर्याप्तकामः कर्तव्यः ॥

रामः । उपस्थित्य प्रणम्य च । अहं तावदर्थी ॥

दश० । वत्स केन ॥

रामः । योऽसौ वरद्वयन्यासस्तं⁹ त्वां माताद्य मध्यमा ।

यथेष्टं नाथते तात तत्प्रसादार्थिनो वयम् ॥४८॥

10 दश० । सत्यसन्धा हि रघवः¹⁰ किं वत्स¹¹ विचिकित्संसे ।

त्वयि दूतेऽपि कस्तस्याः¹³ प्राणानपि¹⁴ धनायते ॥४९॥

रामः । वत्स वाच्यताम् ॥

लक्ष्म० ।¹⁵ अस्त्वेकेन वरेणेत्यादिकं वाचयति ॥

¹ व जामदग्न्य . . प्रणम्य च (line 6 below) by rev along margin, Cu

² °विजय° om. K only

³ रामः . . . कथम् om Mt, Mg only.

⁴ दश० । . सम्भाराः om Mt, Mg only.

⁵ सन्धायन्ताम° Cu सन्निधीयन्ताम° E सन्निधायन्ताम° cett

⁶ °मभिषेचनीकाः W °मभिषेक° E °मभिषेचनिकाः cett

⁷ पर्याप्तकामेन K पर्याप्तः E पर्याप्तकामः cett

⁸ उपस्थित्य I₁, Bo, I₂ उपाश्रित्य E उपशृत्य K उपस्थित्य cett.

⁹ °स्तं त्वां माताद्य I₁, K, Cu (corr fr °स्त त्वा माताद्य) °स्तत्त्वा माताद्य Md °स्त त्वां माताद्य W, Sc, I₁ °स्तं त्वा माताद्य Bo त्वां माताद्य E °स्त माता मेऽद्य Mt, Mg

¹⁰ रघवः corr to राघवः W राघवः E रषयः Bo रघवः cett

¹¹ वत्स om E only.

¹² °सि for °से Mg only.

¹³ धनीयते Md, Mt, Mg only.

¹⁴ किमाश्चर्यं प्राणा अपि for कस्तस्याः प्राणानपि Mt only

¹⁵ अस्त्वेकेन . . . रामलक्ष्मणौ (p 112, l. 3) om Bo.

¹इतरे । कथमन्यदेव ²किमपि । हा हताः ⁴स्मः ॥

राजा मूर्च्छति ॥

रामलक्ष्मणौ । तात ⁵समाश्वसिहि ।

जनकः । इक्ष्वाकुवंशतिलकस्य नृपस्य ⁷पत्नी

5

तस्मिन् विशुद्धिमपि ¹⁰राजकुले प्रसूता ।

अत्याहितं किमपि राक्षसकर्म कुर्या-

दार्या सती कथमहो महदद्भुतं नः ॥५०॥

रामः । तात ¹¹ ।

सत्यसन्धाः ¹²स्थ यदि वा रामो वा ¹³यदि वः प्रियः ¹⁴ ।

10

तत्प्रसीदतु माता नः पूर्णकामास्तु मध्यमा ॥५१॥

दश० । एवमस्तु । का गतिः ॥

जनकः । हा वत्स रामभद्र हा वत्स ¹⁶लक्ष्मण ।

पुत्रसङ्क्रान्तलक्ष्मीकैर्यद्वृद्धेक्ष्वाकुभिर्धृतम् ।

त्वया तत् क्षीरकण्ठेन प्राप्तमारण्यकं ¹⁷व्रतम् ¹⁸ ॥५२॥

¹ सर्वे for इतरे Mt only

² इदं add K only

³ किमपि by rev Cu

⁴ हताः I₁ हताः स्मः W, Md, Mt,

Mg हता स्मः Cu, E, K, Sc, I₂

⁵ समाश्वसिहि K, I₂ समाश्वसिहि

corr to समाश्वसिहि² Cu समाश्वसिहि²

cett

⁶ नृपकस्य Bo only

⁷ पत्नी Cu, E, K तस्मिन् cett

⁸ तस्मिन् Cu, E, K पत्नी cett

⁹ विशुद्धिमति Bo विशुद्धमती W वि-
शुद्धिमति cett.

¹⁰ °कुले for °कुले Bo only

¹¹ तात Cu, E, K तात² cett

¹² °सन्धाश्च रघवो K, E °सन्धाश्चर

यदि वा corr to °सन्धा स्थ यदि वा Cu

°सन्धाः स्थ यदि वा Md, Mt, Mg °सन्धा

स्थ यदि वा cett

¹³ यदि च W, Sc, I₂ वा यदि cett

¹⁴ प्रियः . . सङ्क्रान्त (verse 52) om I₂.

¹⁵ मे माता for तातो नः Mt only

¹⁶ भद्र for वत्स W only

¹⁷ °रण्यक for °रण्यकं E only

¹⁸ व्रतं corr to वनं Cu व्रतं cett

वत्से जानकि । धन्यासि यस्यास्ते गुरुनि¹योगादेव भर्तुरनुग-
मनम् ॥

दश० । हा वत्से जानकि । कङ्कण²धरैव रक्षसामुपनीतास्युपहा-
रताम् ॥

इत्युभौ मूर्खतः ॥

5 रामः । ⁴ अत्यापन्नो गुरुर्जनः । कथं नामैतत् ॥

लक्ष्म० । आर्य ईदृशोऽयमापातकरणस्नेहसंवेगः । किमत्र क्रियते ।
प्रतिषिद्धं च नः कालहरणं भरतजनन्या । तदलमतिस्नेहकातर्येण ॥

रामः । साध्वाचारनिष्ठुर साधु । अमनुष्यसदृशस्ते चित्तसारः ।
तद्वत्स वैदेहीमानय ॥

लक्ष्मणो निष्क्रान्तः ॥

10 भरतः । मातुल¹⁰ युक्तमेतद्वो गृहस्य ॥

युधाजित् । वत्स¹² उद्भ्रान्तः संवृत्तोऽस्मि ।

पतिर्मृत्योर्वक्त्रे¹³ व्रजति वनमेतत्सुतयुगं

वधूटी रक्षोभ्यो वलिरिव वराकी प्रणिहिता¹⁵ ।

¹ °विद्योगा° for °नियोगा° E only

² किङ्कण° for कङ्कण° I₂ only

³ °मुपानीता° I₂ °मुनीता° Cu °मुप-
नीता° cett

⁴ वत्स लक्ष्मण add Mt, Mg only

⁵ °पन्नौ for °पन्नौ Md only

⁶ गुरुर्जनकः for गुरुजनः Mt, Mg
only

⁷ °शो यमापातकरण I₁ °शो यमाया-
तकरण Bo, I₂ °शो यमापातकरणः Cu
(but : is by rev), K, Md °शो यमायतः
करणः E °शो मायातं करण W °शो

य मायातकरण Sc °शो यमपारकरणः
Mt °शो यमावधोरापातकरणः Mg.

⁸ °वेशः for °वेगः Mg only

⁹ °निष्ठ for °निष्ठुर Mt only

¹⁰ मातुल K, E, I₂ मातुल cori to
मातुल₂ Cu मातुल₂ cett

¹¹ पुत्रमे° for युक्तमे° E only

¹² वत्स om. I₁ only

¹³ °वक्त्रं Mt only.

¹⁴ वनमेतत्सुतयुगं all but W which reads
वनमेति सुतयुगं, a correction from वनमे-
त्सुतत्सुतयुगं

¹⁵ प्रतिहिता Mt only

निरालम्बो लोकः कुलमयशसा तच्च¹ निहतं
स्वसुर्मे दौरात्यं जगदविकलं विक्रवयति ॥५३॥

ततः प्रविशति लक्ष्मणः सीता च ॥³

लक्ष्मण० । आर्य इयमार्या ॥

5 रामः । इत⁴ इतः ॥

^{5a} सीता । दिट्टिआ अणुमदं भिह् अज्जेण ॥

^{6a} रामः । सीतालक्ष्मणाभ्यां सह गुरुजनं प्रदक्षिणीकृत्य । ⁶ मातुल ।

एष तातश्च⁷ तातश्च प्रियापत्याश्च मातरः ।

आश्वासनीयाः शोकेऽस्मिन् भवतैव गता वयम् ॥५४॥

10

इति परिक्रामन्ति ॥

युधा० । सविगम⁹ । कथं वारण्ये त्यजामि ॥ ^{10a} उत्थायानुधावति ॥

भर० । अनुगच्छन् । मातुल¹² ब्रूहि किमिदानीं करोमि ॥

युधा० । रामभद्र¹³ अपेक्षस्व पादपरिचारकमरण्यानुचरं¹⁵ भरतम् ॥

¹ तच्च निहतं Sc, I₂ तच्च निहतं corr to तच्च निहतं Cu तच्च निहितं Md चैव निभृतं Mg तच्च निहतं cett

² जगदिदमहो for जगदविकलं Mg only.

³ Here add सीता । दिट्टिआ अणुको-दिदं हिञ्चं अ Mt, Mg only

⁴ इतः२ I₁, Bo, W, Mt इतः corr to इतः२ Cu इतः cett

⁵ This speech is found only in Cu and K which read as in text above excepting the reading अज्जाए for अज्जेण, and in E which reads सीता । दिट्टिआ अणुमदित्थि अज्जाए

^{5a} All but Cu, E, and K omit it.

⁶ मातुल२ Mt मातुल corr to मातुलं प्रति Cu मातुल cett

⁷ इतश्च E तात एव I₂ तातश्च cett

⁸ ०मति for ०मन्ति K only

⁹ सविगम W only.

¹⁰ वोऽर० for वार० Md, Mt, Mg only

^{10a} उत्थायानुधावति om Mt only

¹¹ ०नुगच्छति for ०नुधावति Mg only.

¹² ब्रूहि om E only.

¹³ रामभद्र२ I₁, Bo, W, Sc रामभद्र cett.

¹⁴ पेक्षस्व corr. to प्रेक्षस्व Cu अवेक्षस्व Mt अपेक्षस्व cett

¹⁵ ०नुगतं for ०नुचरं Mt only.

रामः¹ । नन्वस्यापि वर्णाश्रमरक्षणे² गुरुनियोगः ॥

भर० । लक्ष्मणस्य शत्रुघ्नस्य वा³ तदस्तु ॥

रामः । किमत्र कस्यचित् स्वरुचिः ॥

भर०⁴ । एतावती मम⁵ स्वरुचिः ॥

5 रामः । आः । शक्यं नाम मयि तिष्ठति त्वयान्येन वा युक्तमुल्लङ्घयितुम् ॥

भर० । हा हा⁸ कथं परित्यक्तोऽस्मि मन्दभाग्यः ॥ इति मूर्च्छति ॥

युधा० । वत्स समाश्वसिहि¹⁰ ॥

भर० । आश्वस्य । मातुल¹¹ धारयस्व माम्¹² ॥

10 युधा० । वत्स एवं तावत् ॥ भरतस्य कर्णे कथयित्वा । रामभद्र¹³ एवमयं¹⁴ विज्ञापयति । यदेतद् भगवता शरभङ्गेन प्रेषितं तपनीयोपानद्युगलं तदार्यः प्रसादीकरोत्विति ॥

रामः । तदुक्त्य । गृहाणेदं वत्स ॥

भर० । शिरस्मारोप्य¹⁵ । आर्य¹⁶ ॥

¹ रामः । . . वा तदस्तु (next line)
om Md only

² रक्षणे Sc only

³ गुरुनियोगोऽस्तु for तदस्तु Mt, Mg only.

⁴ भर० . . . स्वरुचिः om Sc only

⁵ मम om I₁ only

⁶ तु for स्व Bo Omits a letter before रुचिः which is probably स्व Cu स्व cett

⁷ त्वयामिनवं पित्रा नियुक्तं for त्वयान्येन वा युक्तं Mt only

⁸ Om one हा E only.

⁹ त्यक्तो for परित्यक्तो I₁ only

¹⁰ समाश्वसिहि I₁, Md, Mt, Mg समाश्वसिहि cett

¹¹ मातुल K, E, I₂, Md, Mt, Mg मातुल cor to मातुल² Cu मातुल² cett.

¹² धारय त्वाम् E उद्धर माम् Mt धारयस्व माम् cett

¹³ भद्र om K only

¹⁴ एवं भवन्तं for एवमयं E only

¹⁵ All but Cu, E, K add २ here

¹⁶ आर्य I₁, Bo, W, Sc, I₂ आर्यः Md हा आर्य Mt आर्य om Cu, E, K.

रामः । परिष्वज्य¹ । मत्पादं²स्पृष्टिकया प्रतिनिवर्तस्व । सम्प्रति
सम्भावय चिरप्रमूढौ तातौ ॥

भर० । अयमिदानीमहं

नन्दियामे जटां⁵ विभ्रदभिषिच्यार्यपादुके ।

5 पालयिष्यामि पृथिवीं यावदार्यो निवर्तते ॥ ५५ ॥

सीतारामौ प्रदक्षिणीकरोति ॥

लक्ष्म० । आर्य भरत लक्ष्मणः प्रणमति ॥

भरतः परिष्वज्य वाष्पस्त्रं⁷ नाटयति ॥

रामः । वत्स⁸ तातौ सम्भावय ॥

10 भर० । कष्टमद्यापि नोच्छ्रंसितः⁹ ॥ इति वीजयति¹⁰ ॥

जनकः । समुच्छ्रंस्य सर्वतो विलोक्य । हा हा¹¹ मुषितोऽस्मि ॥

दश० । उच्छ्रंस्य¹² । वत्स रामभद्र न¹³ गन्तव्यम्¹⁴ ।

प्राणाः¹⁵ पतन्ति परितस्तमसा वृतोऽस्मि

मर्मच्छिदो मम रुजः प्रसरन्त्यपूर्वाः ।

15 अक्षणोर्मुखेन्दुमुपधेहि गिरं च देहि

हा पुत्र मय्यकरुणः सहसैव मा भूः¹⁶ ॥ ५६ ॥

¹ वत्स add Mg only

² मत्पादं for मत्पादं E only.

³ स्पृष्टिं for स्पृष्टिं Cu, K only.

⁴ प्रतप्तौ for प्रमूढौ E only

⁵ जटा E नःटा Sc नःटां I₂ त्वहं

W जां Bo जटां cett.

⁶ परिष्वज्य for परिष्वज्य K only

⁷ स्त्रं for स्त्रं K only

⁸ वत्स om K only.

⁹ नोत्ससः Bo नोत्ससितः Cu नोच्छ्र-
सितः cett

¹⁰ जयति for वीजयति E only

¹¹ Om one हा K only

¹² उच्छ्रंस्य om Mt only

¹³ मा for न Mg न om Md Read

न cett (+ Mt)

¹⁴ र add I₁, Bo, W, Sc, I₂ only

¹⁵ प्रयान्ति for पतन्ति Mg only.

¹⁶ भूत for भूः Bo only

सोन्मादमिव ¹ निर्भरम् । भोः क्व प्रविशामीदानीं मन्दभाग्यः ॥

इति ⁴ विक्लवो भरतजनकाभ्यां नीयमानो निष्क्रान्तः ॥

बुधा° । ⁵ वत्स रामभद्र ।

एकीभूय ⁶ शनैरनेकसमयव्युत्पन्नमेकक्रियं

5 मुक्ताक्रन्दमितस्ततः किमिदमित्युद्भ्रान्तनारीनरम् ।

एतत् ⁹ तत्पुरमन्यथैव सहसा सञ्जातमावेद्यते

यस्मिन् कर्दमितेषु ¹² वर्त्मसु घनैर्बाष्पाशुभिर्दुर्दिनम्

॥५७॥

रामः । मातुल ¹⁴ प्रतिनिवर्तस्व । अयं च ¹⁵ वो हस्ते ¹⁶ भरतः ॥

बुधा° । ¹⁷ अनुरुध्यस्व मामनुगच्छन्तम् ॥

10 रामः ¹⁸ । शान्तम् ¹⁹ । गुरवो यूयं ²⁰ नानुगन्तारः । आत्मना तृती-
येन गन्तव्यमित्यज्ञाया आदेशः ॥

बुधा° । किमहमेकोऽनुगच्छामि । अपि तु सवालवृद्धाः प्रकृतयः ।

किं न पश्यसि ।

¹ निर्भरम् om Mt only

² °श्रुसी° corr to °शामी° Cu

³ °भागधियः for °भाग्य Mt only

⁴ विक्लवो om. I₁ only

⁵ वत्स रामभद्र Cu, E, Bo वत्स रा-
मभद्र I₁, W, Sc, I₂, Md वत्स रामभद्र
पश्य I₂, Mt, Mg वत्स रामचन्द्र K

⁶ शनै° changed to शतै° Cu शनै°
cett

⁷ °रनेकरसमयुत्पन्न° Mt °रनेकरस-
मयुत्पन्न° Mg °रनेकसमयव्युत्पन्न° cett.

⁸ °जनं for °नरम् Mg only.

⁹ हनैतत् for एतत्त्वत् Mt only

¹⁰ °मन्यदेव for °मन्यथैव Mg only

¹¹ °मावेद्यते Md °मापद्यते Mt °मा-
वेद्यते cett (+ Mg)

¹² °तेऽश्रु for °तेषु Sc only

¹³ बाष्पाशुभि . . . अनुरुध्यस्व (line 10)
om K

¹⁴ मातुल E मातुल corr. to मातुल २
Cu मातुल २ cett

¹⁵ च om Bo only

¹⁶ भरतो हस्ते for हस्ते भरतः Md, Mt,
Mg only

¹⁷ वत्स add Mt, Mg only [Cu.

¹⁸ रामः । शान्तम् by rev. along margin,

¹⁹ पापं शान्तं पापम् add Mt, Mg only.

²⁰ अनुगन्तव्याः add Mg only.

²¹ पश्यन्ति for पश्यसि E only.

स्कन्धारोपितयज्ञपात्रनिचयाः स्वैर्वाजपेयार्जितै-

श्चुचैर्वारयितुं¹ तवार्ककिरणानेते महाब्राह्मणाः ।

साकेताः सह² सैनिकैरनुपतत्पत्नीगृहीताग्रयः

प्राक्प्रस्थापितहोमधेनव इमे धावन्ति वृद्धा अपि ॥५८॥

5 रामः । मातुल³ मातुल गुरुभिरेव शिशवो धर्मलोपात् पाल-
यितव्याः । तत्⁴ प्रसीद नः । प्रतिनिवृत्य⁵ निवर्त्यतामयं महाजनः ॥

इति प्रणमति ॥

युधा⁶ । वत्सोत्तिष्ठोत्तिष्ठ । एष⁷ बोधयित्वा प्रजाः क्वापि मन्दभा-
ग्यो गच्छामि ।

10 त्वां लक्ष्मण महाबाहो त्वां च वैदेहनन्दिनि ।

आमन्त्रये निवृत्तोऽस्मि पापः कल्याणमस्तु वाम् ॥५९॥

⁸ रुदन् प्रतिनिवृत्य । अहो नु खलु भोः

प्रतिमन्वन्तरं भूतैर्गीयमाना चरिष्यति ।

प्रातःपवित्रं लोकानामियं चारित्र्यपञ्चिका ॥६०॥

15

इति निष्क्रान्तः ॥

¹ तवा° changed to नका° Cu तवा°
cett

² सैनिकै° for सैनिकै° Mt, Mg only

³ मातुल K मातुल changed to मातुल²
by rev, Cu मातुल² cett

⁴ प्रसीद् Cu, E, K प्रसीदत cett.

⁵ प्रतिनिवृत्य निवर्त्यता° I₁, Bo, Cu, W,
Sc, I₂ प्रतिनिवर्त्य वल्यता° E प्रति-
वृत्य निवर्त्यता° Md प्रतिनिवर्त्यता° only
Mg निवर्त्यता° only Mt प्रतिनिवर्त्य
निवर्त्यता° K

⁶ युधा° by rev along margin, Cu

⁷ एष बोधत्वा Bo एष वो बोधयित्वा

Mt बोधयित्वा only Mg एष बोधयि-
त्वा corr to एष वो वदयित्वा Cu एष
बोधयित्वा निवर्तयित्वा K एष वो वद-
यित्वा cett

⁸ रुदन् for रुदन् E only

⁹ °न्तरे for °न्तरं E only

¹⁰ °गीय° changed to °जाय° Cu °गीय°
cett

¹¹ प्रायः for प्रातः Sc, Mt, Mg only

¹² °नां प्रियं for °नामियं E only

¹³ चारित्र्यपञ्चिका K, E, Md चारित्र्य-
पञ्चिका W आचारमखिका Mt चारि-
त्र्यपञ्चिका cett (+ Mg).

¹ लक्ष्म° । कथितमार्यस्य ऋङ्गवेरपुरवास्तव्येन निषादपतिना गुहेन
तत्प्रदेशपर्यन्तावस्कन्दिनो विराधराक्षसस्य दुर्विलसितम् ॥

रामः । तेन हि विराधहतकोन्मथनाय सन्निकृष्टप्रयागमनुषक्त-
मन्दाकिनीपवित्रमेखलं चित्रकूटं नामाचलमुपेत्य

5 मुनिभिरुपजुष्टतीर्थं⁴ ⁵ रक्षांसि निहत्य दण्डकां प्राप्य ।

सन्निहितगुधराजं क्रमेण⁷ यामो जनस्थानम् ॥ ६१ ॥

इति निष्क्रान्ताः⁸ सर्वे ॥

॥ ⁹ चतुर्थोऽङ्कः ॥

¹ लक्ष्म° by rev along margin, Cu

² विरोध° for विराध° E only

³ °प्रयोग° Cu, I₂, Md, Mt, Mg °प्रयोग°
corr to °प्रयाग° W °प्रयाग° cett

⁴ °तीर्थ° for °तीर्था° W, Sc only.

⁵ हन्तुं रक्षांसि for रक्षांसि निहत्य Mg

⁶ दण्डकं for दण्डकां E only. [only

⁷ यो for यामो E only

⁸ निष्क्रान्ताः सर्वे om E only

⁹ चारित्र्यं नाम add. all but Cu, E, K

¹ततः प्रविशति सम्पातिः ²॥

सम्पातिः । नूनमद्य ³वत्सजटायुरभिवन्दनाय मलयकन्दरकुलाय-
मुपासीदति । तथा हि ।

पर्याय⁵क्षणादृष्ट⁶नष्टककुभः संवर्तविस्तारयो-

नीहारीकृतमेघ⁸मोचितधुतव्यक्तस्फुरद्विद्युतः ।

आरात्कीर्ण¹⁰खणत्खणीकृतगुर्या¹¹वोच्चयश्रेणयः

शैनेय¹³स्य बृहत्पतत्रधुतयः प्रख्यापयन्त्यागमम् ॥ १ ॥

दूरोद्बेह्लितवाडवस्य जलधेरुल्लोल¹⁶भिन्नाममसो

रन्ध्रैरापतिनेन वेगमरुता पातालमाध्मायते ।

¹ श्रीं वन्दे begins E only. श्री
begins W only

² सम्पातिः corr to सम्पातिः २ by rev.,
Cu

³ वत्स om E only

⁴ वन्दनाय Cu, E, K वादनाय
cett

⁵ पर्यायात् Mt पञ्चाधः Mg पर्यार्धं
cett

⁶ दृष्ट I₂ वृष्ट W, Sc दृष्ट cett

^{6a} नष्ट om Bo only

⁷ विस्तारणी Sc विस्तारणे corr to
विस्तारिणी W निस्तारयो Mt वि-
स्तारयो cett

⁸ मेघ om. Bo only.

⁹ स्फुट for स्फुर Bo only.

¹⁰ कीर्ण corr to कीर्ण Cu कीर्ण
I₂ कीर्ण cett.

¹¹ खणत्खणी I₁, W, Sc, I₂ खणख-
णी Cu खणीखणी E, K खणखणी
Bo रवेरणू Md कणाकणी Mt कणा-
त्कणी Mg

¹² ग्रामो Sc ग्रामो corr. to ग्रामो
W ग्रामो E ग्रामो I₂ ग्रामो
cett

¹³ शैनेयस्य I₁ शैनेयस्य Cu, K, Md
शैनेयस्य Mt, Mg शैनेयस्य cett

¹⁴ प्रत्या for प्रख्या E only

¹⁵ अपि च add. Md, Mt, Mg only.

¹⁶ ल्लासित for द्वेह्लित Mt only

¹⁷ रुल्लोक for रुल्लोल E only.

¹⁸ मरुतां E only

¹⁹ ध्मातये E only.

यद् वैकुण्ठवराहकण्ठकुहरस्फारोच्चरञ्जैरव-
ध्वानोच्चरडमकारडकालरजनीपर्जन्यवद्भर्जति ॥ २ ॥

प्रविश¹ जटायुः ।

कावेरीवलयितमेखलस्य साना-

5

वेक²स्मिन् मलयगिरेर्दिवः पतामि ।

यचार्यो⁴ निवसति काश्यपः शकुन्तः

शैलेन्द्रोऽपर इव विप्रयुक्तपक्षः ॥ ३ ॥

विसंसयन्ती परिगृह्य पक्षौ

जाता ममाप्युत्पतन⁸श्चमार्तिः ।

10

शक्तिर्हि कालस्य विभोर्जराख्या

शक्त्यन्तराणां प्रतिबन्धहेतुः ॥ ४ ॥

तदयमार्यो मन्वन्तरपुराणगृध्रराजः सम्पातिः । ¹⁰अहो भा-
तृ¹¹स्नेहः ।

पुराकल्पे दूरोत्पतनखुरलीकेलिजनिता-

15

दतिप्रत्यासङ्गात्परित¹²पति गात्राणि तपने¹³ ।

अवष्टभ्यासौ मामुपरि ततपक्षः शिशुरिति

स्वपक्षाभ्यां श्लो¹⁴षादविकलमरक्ष¹⁵त् करुणया ॥ ५ ॥

¹ ततः प्रविशति for प्रविश Mg only.

² वेत° for वेक° Mt only.

³ दिवः Mt दिवि corr. to दिवः Cu
दिवः cett.

⁴ चार्यो for चार्यो E only.

⁵ शैलोऽचापर Md, Mg only.

⁶ यन्ती Mt only

⁷ वृत् for गृह्य Mt only.

⁸ तन° changed to तने Cu ततः
Md, Mt, Mg तन° cett.

⁹ अमाय for अमार्तिः W only.

¹⁰ अहो Sc, I₂ only.

¹¹ भातुः स्नेहः E only.

¹² तपन्ति E only.

¹³ तपसे Mt only

¹⁴ मोहा° for श्लोषा° E only.

¹⁵ After मरक्ष Cu om. up to स्निग्ध-
निर्मलपरिसरा (p 124, l 14) and has अच
सार्धपञ्चजुटिः by rev. along margin.

उपहृत्य¹ । आर्य काश्यप । त्वां जटायुरभिवादये ॥

सम्पा^० । एह्येहि वत्स ।

त्वया पुत्रवती श्येनी गृध्राणां चक्रवर्तिना ।

गरुत्मतेव वीरेण विनता नः पितामही ॥ ६ ॥

5 परिष्वज्य । वत्स जटायो । अपि² कालविप्रकर्षान्मन्दीभूतः पितृ-
मरणशोको रामभद्रस्य⁴ ॥

जटा^० । तस्य विद्यातपोवृद्धसंयोगः⁵ स्वा च धीरता ।

न्यायो रक्षाधिकारश्च दौर्मनस्यं व्यपोहति ॥ ७ ॥

सम्पा^० । नृपैर्विराधमांसानां गृधैरावेदितं हि मे ।

10 चित्रकूटाद्यथा रामः⁶ शरभङ्गाश्रमं गतः ॥ ८ ॥

तदा च शरभङ्गेन हव्यवाहे⁷ हुता तनुः ।

अथोपसेदिवान् रामः⁸ सुतीक्ष्णादीन् मुनीनपि ॥ ९ ॥

जटा^० । वाढम् । अधुनागस्त्यवचनाद्रामः पञ्चवट्यां प्रतिवसति ॥

सम्पा^० । चिरात् स्मृता । आः । अस्ति जनस्थाने पञ्चवटी नाम

15 गोदावरीतटोद्देशः । वत्स जटायो विषयबाहुल्यं कालविप्रकर्षश्च
नः⁹ स्मृतिं मुष्णाति ।

कल्पस्यादौ मम परिचयस्तावदासीदुदस्याद्

यावद्विष्णोरुपरि चरणश्चा¹¹रुगङ्गापताकः ।

¹ उपश्रित्य I₁, I₂ उपाश्रित्य W, Sc

उपश्रित्य Bo उपहृत्य E, K, Md, Mg

उपहृत्य om. Mt

² अपि W अति^० Mt अपि cett.

³ मरण^० om K only

⁴ भद्रस्य . . . मांसानां (1 g) om. I₁

भद्रः for भद्रस्य Mt only.

⁵ सा च धीरता K सावधीरता E
सावधीरता Bo स्वा च धीरता cett.

⁶ रामः om E only

⁷ वाहेऽहुता Md, Mt, Mg only.

⁸ राम Bo नाम W, Sc रामः
cett.

⁹ न I₁, Bo, I₂, Md नः E, K, W, Sc
न om. Mg

¹⁰ पुष्णाति Md, Mt प्रमुष्णाति K
मुष्णाति cett

¹¹ चानु^० for चानु^० Bo, E, I₂ only.

पर्यन्तेष्वप्यवधिवलयस्तेजसां यावदद्भि-

लोकालोकः परिकलयिता सप्तमस्याचुराशेः ॥१०॥

जटा० । तत्रैकदा रघुवृषं वृषस्यन्ती शूर्पणखा प्राप्ता ॥

सम्पा० । अहो निर्मर्यादता ।

5 अनेकयुगजीविन्यास्त्रेता ⁴यस्यास्त्रयोदशी ।

सा क्षीरकण्ठं तं वत्सं लज्जयन्ती न लज्जिता ॥११॥

जटा० ^{5a} ।

तस्याश्च कर्णनासो⁶ष्ठकर्तनेन⁷ न्यवीविशत् ।

दशननतिरस्कारप्रशस्तिमिव लक्ष्मणः ॥१२॥

10 ¹⁰सम्पा० । तन्निमित्तकस्तर्हि कश्चिदनुबद्धः परैरभियोगः ॥

जटा० । वाढम् । एकेनैव च ¹²रामभद्रेण

चतुर्दश सहस्राणि चतुर्दश च राक्षसाः ।

त्रयश्च दूषणखरचिमूर्धानो ¹³मृधे हताः ॥१३॥

सम्पा० । आश्चर्यम् ¹⁴ । अथवा नाश्चर्यमेतद्वाशरथौ महत् पुनर-

15 पावृतं वैरद्वारमिति मन्यमानः सम्प्रमुग्धोऽस्मि । तद् ¹⁶वत्स

¹ परिकलयिता E, W, Sc परिकलयतः
I₁, Bo, K, Md परिकलयिताः I₂ परि-
सरगतः Mt

² रघुनन्दनं W, Sc रघुवृषं I₁, K
रघुं Bo रघु E, I₂ रघुवृषमं Md.

³ शूर्पणखा E शूर्पणखा Md शूर्पणखा
cett (+ Mt, Mg)

⁴ यस्या त्रयो E only

⁵ वृषस्यन्ती for लज्जयन्ती Mt, Mg only

^{5a} Omits this line and the next, K
only.

⁶ नासोष्ठं for नासोष्ठं E only

⁷ कर्तनेन for कर्तनेन Mt only.

⁸ न्यवीविशत् E न्यवीशसन् Md न्य-
वीविशत् cett (+ Mt, Mg).

⁹ स्तिमपि for स्तिमिव Mg only

¹⁰ सम्पा ... राक्षसाः (below, l 12) om.
I₂ only

¹¹ अनुबद्धः W अनुबद्धः Md अनु-
बद्धः cett (+ Mt, Mg)

¹² च om K only

¹³ रणे E मृधे om. K मृधे cett

¹⁴ Add one more आश्चर्यम् Mt, Mg only.

¹⁵ वैरमिति for वैरद्वारमिति E only.

¹⁶ तद् वत्स जटायो om Mt only

जटायो नास्मिन्नवसरे सीतारामलक्ष्मणास्त्वया क्षणमपि मोक्त-
व्याः ।

स्वसुः सोदर्यायाः कथमिव निकारं दशमुख-
स्तथा भूयोभूयः स्वजनविनिपातं च सहते ।

5

मदान्धो मायावी प्रभुरमितवीर्योऽन्तिकचरः

सपत्नः कष्टं ¹भो निपुणमनुपाल्या हि शिशवः ॥ १४ ॥

अहमपि समुद्रे कृताहृकः शिवतातिपरिणतिमनुध्यास्यामि ॥

इति निष्क्रान्तः ॥

जटा° । ³उत्पत्य ⁴गगनगमनमभिनीय ।

10

एषोऽहं प्रलयमरुत्प्रचण्डरंहः-

सङ्क्षिप्तप्रथिम पिबन्निवान्तरिक्षम् ।

क्षेपीयो मलयगिरेर्निवासभूभृत्-

संसक्तश्चितिरुहजालमभ्युपेतः ॥ १५ ॥

अयमविरलानोकहनिवहनिरन्तरस्निग्धनिर्मलपरिसरारण्य-

15 परिणद्धगोदावरीमुखरकन्दरः सततमभि¹²न्दमानमेघमेदुरितनी-
लिमा जनस्थानमध्यदेशगो गिरिः प्रस्रवणो नाम । इयं च
पञ्चवटी । विभाव¹⁴ । अये

¹ भो K, E नो cett.

² शिवतातिपरिणति° Bo, W, Sc, I₂,
Mg वसेजातिपरिणति° I₁ शिवताति-
परिणसीतानुपरिणति° E रवजाति° Md
सीतानुपरिणति° K.

³ उपत्यत्य add. K only

⁴ उत्पत्यत्य E उत्पत्यत्व Mg उत्पत्य
cett.

⁵ गगन om. E, K only

⁶ न्नेवा° for न्निवा° Bo only

⁷ क्षेपीयो W, Sc द्वैतीयो Mt क्षेपीयो
cett.

⁸ अभ्युपैमि for अभ्युपेतः Mt only.

⁹ निरन्तर° E only.

¹⁰ नील° for निर्मल° Mt, Mg only

¹¹ Begins with रण्यपरिणद्ध° Cu.

¹² अभिनिष्ठन्ध° W अभिस्थान्ध° K,
Md अभिस्थान्ध° cett. (+ Mt, Mg)

¹³ प्रस्रवणो Cu, Md प्रस्रवणो Sc, I₂
प्रस्रवणो cett. (+ Mt, Mg)

¹⁴ विभाव om Cu, Mg only.

दूरं हतश्चिचमृगेण रामस्
 तया दिशा गच्छति लक्ष्मणोऽपि ।
 ततः परिव्राडुटं प्रविष्टो
²विविक्तरूपो दशकन्धरोऽयम् ॥ १६ ॥

5 ³प्रमादः ⁴प्रमादः ।

परःसहस्रैरायुक्तं पिशाचवदनैः खरैः ।
 रथं वधूटीमारोप्य पापः ⁵क्वाप्येष गच्छति ॥ १७ ॥
⁶पौलस्त्य ⁷ ।

धर्तारः प्रलयेषु ये भगवतो वेदस्य विद्येश्वरा-
 10 स्तेषामन्वयसम्मवस्य भवतः स्नातस्य वेदप्रतैः ¹² ।
 जेतुनैतलसन्ननोऽपि तपसा ¹⁴दृप्तस्य राज्ञः ¹⁵सतो
 निन्द्या दुश्चरिता ¹⁷ च नाभिजननी जाता कथं दुर्मतिः
 ॥ १८ ॥

¹ °टज प्र° for °टजं प्र° E only

² विविक्त° Cu, K धिग्व्यक्त° cett

³ अहो add. Mt, Mg only

⁴ प्रमादः प्रमादः I₁, E प्रमादः corr
 to प्रमादः२ by rev, Cu प्रमादः only
 cett

⁵ कोऽप्येष E only

⁶ अररे add E only

⁷ पौलस्त्य E, K पौलस्त्य changed to
 पौलस्त्य२ Cu पौलस्त्य२ cett

⁸ भगवदेतो वैख I₁ भगवतो देवस्य
 Cu, E, K भगवतो वेदस्य cett

⁹ विद्येश्वरे W, Sc वेदे° Mt, Mg विद्येश्वरे
 cett.

¹⁰ °केतनस्य for °सम्भवस्य Mt only

¹¹ देव° for वेद° E only

¹² Repeats रथं वधूटी . . . गच्छति,
 but effaces it with paint, Cu

¹³ जेतुनैतल° I₁, Cu, Md, I₂ जेतुनंवल
 Bo जेतुर्वैजल° W, Sc जेतुर्वैतल° Mt, Mg
 जेतुस्त्रैतल° E जेतुतल° K

¹⁴ दीप्तस्य Mt only

¹⁵ ततो for सतो Mt only

¹⁶ दुश्चरि° corr to दुःखरि° Cu only

¹⁷ °तावतारजननी Mt °ता नाभिज-
 ननी Bo °ता नाभिजननी corr to °ता
 च नाभिजननी by rev, W °ता च नाभि-
 जननी cett

कथमवज्ञया न शृणोतीव¹ । आः दुरात्मन्² नैर्ऋतापसद ।

तिष्ठ तिष्ठ ।

तुण्डप्रोतशिरःकरोटिशिखराकृष्टिस्फुरत्प्रस्फुटत्-

क्लोमस्त्रीहयकृडृतोष्णरुधिरस्त्रायन्त्रजालस्य ते ।

5 अत्युग्रक्रकचप्रचण्डनखरोक्तकणक्कीकसै-

रङ्गैः खण्डितकन्धराधमनिभिः श्येनीसुतस्तृप्यतु ॥ १९ ॥

⁹ इति निष्क्रान्तः ।

॥ विष्कम्भकः¹⁰ ॥

प्रविश¹¹ लक्ष्मणः । हा¹² आर्ये । ¹³ क्वासि । ¹⁴ कष्टं दशाविपाकमनु-

10 भवत्यार्यो¹⁶ मारीचात्¹⁷ ।

एष¹⁸ मूर्त इव क्रोधः शोकाग्निरिव जङ्गमः ।

कृच्छ्राद्धिभर्ति हृल्लेखलज्जासंवेगिनीं तनुम् ॥ २० ॥

¹ शृणोति for शृणोतीव Mt only

² नैर्ऋता° Cu, K, W ऋता° Bo

नैर्ऋता° cett.

³ विवरा° for शिखरा° Mt only

⁴ कृष्ट° for कृष्टि° Mt only

⁵ त्रस्फुट° Cu, W, Sc, I₂ त्वक्स्फु-

शत् Mt त्रस्फुट° cett

⁶ कृतो° I₁, K, Md दृतो° W, Sc

दृतो° Cu, I₂ दृतोष्ठ° Mt दृतो° Bo

Reads यक्रतदृतोच्च° for यक्रदृतोष्ण° E

⁷ ध्वान्° Md, Mt, Mg only.

⁸ मालस्य Mt only.

⁹ इति om all but K, Md, Mt, Mg

¹⁰ विष्कम्भः E विस्कम्भः Cu शुद्धवि-

ष्कम्भः Mt, Mg विष्कम्भकः cett

¹¹ ततः प्रविशति for प्रविश Mg only

¹² हा आर्ये om Bo only

¹³ क्वासि E only

¹⁴ कष्ट for कष्टं E only

¹⁵ परिपाक° K विपाक° cett वि-

पाकाचार्यो for विपाकमनुभवत्यार्यो Bo

¹⁶ भगवान् add W, Sc only अयं add

Md, Mt, Mg only.

¹⁷ मारीचात् om W, Sc मारीचशत्रुः

Mt, Mg मारीचात् cett

¹⁸ मूर्ति W only

¹⁹ ज्वलत्° W, Sc लज्जा° om E

लज्जा° cett.

²⁰ संवेगिनी E, K संवेगिनां Sc सन्दे-

शिनी Mt संवेगिनी cett

तथा¹ हि ।

आभु²मभु³कुटीविटङ्कघटनासंसूचितानां⁴ स्फुर-

द्वैर्यस्तम्भितदुर्व्यवस्थविततप्रोच्चण्डकोपानलः ।

उद्धू⁵मावलिरम्भसामिव निधिर्मध्यज्वलद्वाडवो

5 विद्यु⁷द्वज्जितवज्रगर्भजलदच्छायां समालम्बते ॥ २१ ॥

ततः प्रविशति रामः ॥

रामः ।

⁸ न्यङ्कारो हृदि वज्र⁹कील इव मे तीव्रः¹⁰ परिस्पन्दते

घोरे¹²ऽन्धे तमसीव मज्जति मनः सम्मीलितं लज्जया ।

10 शोकस्तातविपत्तिजो¹³ दहति मां नास्त्येव यस्मिन् क्रिया
मर्मा¹⁴णीव पुनर्भिन्न¹⁵त्ति करुणा सीतां वराकीं प्रति ॥ २२ ॥

लक्ष्मः । ¹⁶ आर्य आर्य । न खलु लोकोत्तरकर्माणस्वादृशाः

प्रमुह्यन्ति कृच्छ्रेषु ॥

¹ तथा हि om Bo, W, Sc only

² आभुम° W, Sc आविष्म° Mg भुम्°
Bo आभुम्° cett

³ भकुटी° W भकुटी° E, Sc भकु-
टी° cett.

⁴ तान्त° E ताङ्क° Bo तान्तः°
cett.

⁵ उद्धूमावलिरम्भसामिव om Bo only.

⁶ मध्ये ज्व° E, K only

⁷ विद्युद्वज्जित° corr. to विद्युद्वज्जित° Cu
विद्युध्वज्जित° Bo विद्युद्विज्जित° E विद्यु-
द्वज्जित° cett

⁸ न्यङ्कारो om. Bo only

⁹ वज्र° Bo तप्त° W, Sc वज्र° cett

¹⁰ तोदः W, Sc तीव्रः cett

¹¹ स्पन्दते Sc स्पन्दते Bo स्पन्दते
cett

¹² घोरधे Bo घोरान्धे K घोरेऽन्धे
cett

¹³ वहति Cu, I₂ वह E दहति all
cett but Bo, which om दहति मां

¹⁴ श्लेव W, Sc श्लीव cett व पुन-
र्भिन्नत्ति . . . कर्माणि (p 128, l 1) by rev
along margin, Cu

¹⁵ पुनर्भिन्नत्ति for पुनर्भिन्नत्ति Mt, Mg
only

¹⁶ आर्य E, K आर्य आर्य cett

¹⁷ लोकान्तर° Bo only.

रामः । वत्स लोकोत्तराण्येव कर्माणि रामस्य¹ ।

यैर्गुणान्युक्तोभयानि भुवनान्यासन् महाभीषव-

स्ते सूर्यान्वयकेतवो नृपतयः पूर्वे तिरस्कारिताः ।

कल्पान्तेष्वपि यः स्थितः स गमितः साधुर्जटायुर्दिवं⁸

5 पत्नीं हारयता वने यदकृतं लोकैः कृतं तन्मया ॥ २३ ॥

⁹ हा तात काश्यप शकुन्तराज । क्व पुनस्त्वादृशस्य महत्स्तीर्थ-
भूतस्य साधोः सम्भवः ॥

लक्ष्मण° । पश्यामीव¹² तां पश्चिमावस्थां तातस्य ।

यामोषधिमिवायुष्मन् विचिनोषि¹⁴ वने¹⁵ वने ।

10 सा सीता¹⁶ मम च प्राणा रावणेनोभयं हृतम् ॥ २४ ॥

इत्येतदेवाभिधाय वीरलो¹⁷कमधिष्ठितस्तातः ॥

^{18a} रामः । वत्स¹⁹ हृदयमर्माविधः खल्वमी कथोद्घाताः ॥

¹ रामस्य om Mt only

² °गुणानि कुतो° corr. to °गुणान्यकुतो° Cu

³ °भीषव° K, E, Bo, Md °भीराव°
coll to °भीरव° Cu °भीरव° Sc °भी-
रान° I₂ °भीशव° I₁, W, Mt, Mg

⁴ °केतोङ्गे for °केतवो Bo only

⁵ पवित्राशयाः for तिरस्कारिताः Md
only

⁶ For the last two lines of the verse
अवाहं जनकात्मजमिह वने दत्वासुरेभ्यः
पुनः तं वंशं सुतरां कलङ्कविकलं कृत्वा
प्र . . . read by Md only

⁷ स्थिरः Mt, Mg only.

⁸ °दिवे E only.

⁹ कथं पश्चिराजः । उपहृत्य add Md
only

¹⁰ °स्तादृशस्य E, Bo only

¹¹ महातीर्थ° E only

¹² पश्यामि for पश्यामीव Mt only

¹³ °मावस्थां K, E, W, Md, Mt, Mg

°मामवस्थां cett

¹⁴ °नोमि Mt only

¹⁵ महावने for वने वने Mt, Mg only

¹⁶ देवी for सीता Mg only

¹⁷ इत्येवमभि° for इत्येतदेवमभि Mg
only

¹⁸ °ल्लोके गतस्तातः for °ल्लोकमधिष्ठित-
स्तातः E only

^{18a} रामः । . . . कथोद्घाताः om E

¹⁹ वत्स K, Bo वत्स corr to वत्स २ Cu
वत्स वत्स cett

²⁰ °मर्माभिधः K, Bo °मर्मभिदः Mt,
Mg °मर्माविधः cett.

¹लक्ष्म° । अथ किम् ॥

रामः । किं हि नामैतत् करिष्यते यदेतावतः परिभवातिप्रसङ्गस्य
तुल्यं स्यात् ।

प्रागेव राक्षसवधाय मतिः स्थिता मे

5 वध्या हि ते बहुभिरेव यतो निमित्तैः ।

तन्मात्रके त्विह⁶ कृतेऽपि कुतः⁸ शमो⁹ मे

कृत्यं कुलस्य कदनात्¹⁰ परंतश्च नान्यत् ॥ २५ ॥

¹²तथापि वत्स ।

प्रचण्डपरिपिण्डितः स्तिमितवृत्तिरन्तर्मुखं¹⁴

10 पिबन्निव मुहुर्मुहुर्भटिति मन्युरुच्चैर्ज्वलन् ।

शिखाभिरिव निश्चरन्नुपलब्ध¹⁶दाह्यान्तरः¹⁷

पयोधिनिव वाडवो दहति मामतस्त्रायताम् ॥ २६ ॥

¹ For this speech and the next read as follows लक्ष्म° । अथ किम् । रामः । किं हि &c. Mg रामः । अथ किम् । किं हि &c E, Mt Orig. लक्ष्म° । अथ किम् । रामः । किं हि &c corr by rev to लक्ष्म° । अतस्त्रस्मिन् दुरात्मनि सर्वप्रकारेण वैरा-
नृणमुपगच्छावः । अथ किम् । रामः । किं हि &c Cu लक्ष्म° । अतश्च (आतश्च Bo, अतश्च K, W, Sc, Md) तस्मिन् दुरात्मनि सर्वप्रकारेण वैरा-
नृणमुपगच्छावः । रामः । अथ किं । किं हि &c Bo, W, Sc, K, Md लक्ष्म° । अतश्च (आतश्च I₁) तस्मिन् दुरात्मनि सर्वप्रकारेण वैरा-
नृणमुपगच्छावः । रामः । अथ किं । रामः । किं हि &c I₁, I₂

² नाम तत् for नामैतत् Bo only

³ भवातिप्र° Mt भवस्तेप्र° I₂

भवातिप्र° cett

⁴ सङ्ग° corr. to सङ्गस्त्र° by rev, Cu

⁵ ततो for यतो E only

⁶ त्विह Cu, Bo, Sc, I₂ त्विह corr to त्विह W त्विह cett.

⁷ हते for छते Md, Mt, Mg only

⁸ छतः for कुतः Mt only

⁹ समा मे corr to शमो मे Cu समाप्तं

K शमो मे cett

¹⁰ शमनात् Mt only

¹¹ परश्च E only

¹² तथा हि for तथापि Mt only

¹³ पिण्डितः E, K, I₂ पिण्डित° Md पिण्डित° cett (+ Mt, Mg).

¹⁴ मुखं Cu, K wanting Bo मुखः

¹⁵ निश्चल° Mt only. [a'l cett

¹⁶ उपलब्ध° W उपलब्ध° Cu उप-
पन्न° I₂ उपलब्ध° Mt उपलब्ध° all

¹⁷ दाह्या° for दाह्या° E only. [cett

¹⁸ मामित° for मामत° K only.

लक्ष्मः^१। एतान्यतिसम्भ्रान्तविविधमृगयूथान्युन्मत्तचण्डश्चापदकुला-
क्रान्तविकटगिरिगङ्गराण्यरण्यानि दक्षिणां दिशमभिवर्तन्ते ।

^२तदेभिरेव पथिभिर्भवावः ॥

रामः । ^४अदृष्टपूर्वाः खल्वमी जनस्थानविभागाः^६ ॥

^५ लक्ष्मः । ननु तदैव^७ तातमारुणिं गृध्रराजमग्निंसात्कृत्य निर्गतं^{१०}योः
पञ्चवट्याश्रमादावयोः कोऽपि कालो^{११} वर्तते ^{१२}यतो दूरविच्छि-
न्नाः सम्प्रति जनस्थानसीमानः । यथा चैतान्ययतः प्रतिभयजन-
नान्यरण्यानि तथा ^{१४}नूनमसौ जनस्थानपश्चिमः^{१६} कुञ्जवान्^{१७} नाम
भवेत्^{१९}दनुकबन्धाधिष्ठितो दण्डकारण्यविभागः ॥

^{१०} रामः^{२०} । द्रष्टव्य एव स दुरात्मा कान्तारमण्डूकः ॥

नेपथ्ये । कः कोऽत्र भोः । ^{२१}परिचायतामनेन^{२२} राक्षसकबन्धेना-
नुकृथमाणामरण्ये^{२४} स्त्रियम् ।

^१ एतान्येव हि W, Sc एतान्यहि I₂
एतान्यति° all cett

^२ तदैव for तदेभिरेव Sc only.

^३ भवावः Bo °र्विभावयामः Mt °र्भ-
वावः cett

^४ वत्स add. Mt only.

^५ अदृष्टः पूर्वाः Bo अदृष्टः पूर्वेः E
अदृष्टपूर्वाः cett

^६ भागः E, I₂ only

^७ तदैव E तथैव Mt तदैव cett.

^८ तातमारुणिं W मारितं Mt तात-
मारुणिं cett

^९ मात्ससा° for °मग्निसा° Bo only.

^{१०} निर्गतयोः Md, Mg only

^{११} कालोऽतिवर्तते Sc कालो निवर्तते
W कालो वर्तते cett.

^{१२} यदा for यतो W, Sc, I₂ only

^{१३} °भयजनान्य° Bo, I₂ °भयजनान्य°

Sc °भयजनान्य° corr. to °भयजनान्य°

Cu °भयजनान्य° corr. to °भयजनान्य°

W °भयजनान्य° cett

^{१४} नियतम° for नूनम° Mg only.

^{१५} जनस्थान om Mg only

^{१६} पश्चिमतः for °पश्चिमः Mg only.

^{१७} कुञ्जर° for कुञ्ज° Mt, Mg only

^{१८} °वान्न भव E °वान्न भव corr to

वान्नाम (om. भवेत्) Cu °वान् नाम भवेत्

K °वान् नाम only, cett.

^{१९} °दनुज° for दनु° E only.

^{२०} रामः om Mt only.

^{२१} One more परिचायतां added by all

but Cu, K

^{२२} दुरात्मना added by all but K दुरा-

त्मना added by rev along margin, Cu

^{२३} °नानुक्रथ° Cu, K °नाक्रथ° cett

^{२४} °रण्यस्त्रियं Md, Mt, Mg only.

¹अहं हि श्रमणा² नाम सिद्धा³ शबरतापसी ।

मतङ्गाश्रमवास्तव्या रामान्वेषिण्युपागता ॥ २७ ॥

रामः । वत्स लक्ष्मण गच्छ⁵ ॥

⁶लक्ष्म° । एष गतोऽस्मि ॥

इति निष्क्रान्तः ॥

5 रामः ।

प्रिये हा हा⁷ क्वासि प्रकिर मधुरां वाचमथवा

पराभूतैरित्थं विलपनविनोदोऽप्यसुलभः ।

अनिन्द्यः पौलस्त्यो व्रजतु⁸ परिवादो मयि पुनर्

⁹यतो ¹⁰रूढे वैरे बहुगुणमनेन प्रतिकृतम् ॥ २८ ॥

10 ततः प्रविशति लक्ष्मणः श्रमणा च ॥

लक्ष्म° । तत् क्रूरदन्तकरपचनिकृतसत्त्व-

सङ्घातनिःसरदसृक्¹³भुतकूर्चगुच्छम् ।

वक्त्रं वपुश्च विकृताकृति दीर्घबाहो-

रार्येण राक्षसकुतूहलिना न दृष्टम् ॥ २९ ॥

15 आर्ये श्रमणे¹⁶ । श्रयमार्यः¹⁷ ॥

¹ इयं for अहं E only.

² श्रमणा all.

³ सिद्धशबर° E only.

⁴ °पागतं Cu, Bo °पगता W °पागता cett.

⁵ गच्छ K, E गच्छ corr. to गच्छ२ Cu गच्छ२ cett.

⁶ लक्ष्म° । . . . श्रमणा च (l 10 below) om. Mt only.

⁷ हा देवि प्रकृतिमधुरां for हा क्वासि प्रकिर मधुरां Mg only.

⁸ भजतु E only.

⁹ गतो for यतो W, Sc only.

¹⁰ रूढं वैरं K रूढे वैरं corr. to रूढे वैरे Cu रूढे वैरे cett.

¹¹ प्रतिकृतं K, Md, Mt, Mg प्रविशतं cett

¹² श्रवणा K, Md, Mt श्रमणा cett.

¹³ सम्पातितचरद° for सङ्घातनिःसरद° Mg only.

¹⁴ °दृक्कृत° Bo °दृक्कृत° corr to °दृक्कृत° Cu °दृक्कृत° I₂ °दृक्कृत° cett

¹⁵ °कृत for °कृति W only

¹⁶ श्रमणे all.

¹⁷ °मर्याः for °मार्यः Bo only.

श्रमणा । जयतु¹ देवः ॥

रामः । अथास्मत्पर्यन्वेषणे किं प्रयोजनम् ॥

³श्रम० । शृणोषि रावणानुजं विभीषणम् ॥

रामः । कस्तं⁴ न शृणोति ॥

5 श्रम० । स च⁵ यदैव देवेन खरदूषणप्रभृतयो निहतास्तदैव
बन्धुभ्यः कस्यापि हेतोः परिक्रम्य⁷ सुग्रीवसख्यादृष्टमूके⁹ वर्तते ।
तस्यायमात्मसमर्पितो लेखः ॥ इति लेखमर्पयति ॥

लक्ष्म० । गृहीत्वा वाचयति । स्वस्ति¹¹ रामदेवं¹² प्रणम्य विभीषणो
विज्ञापयति ।

10 विशिष्ट¹³भागधेयानां द्वयी¹⁴ नः परमा गतिः ।

धर्मः प्रकृत्यमाणो वा गोप्ता धर्मस्य वा¹⁵ भवान् ॥३०॥

रामः । वत्स ब्रूहि किं¹⁶ सन्दिश्यतामेवंवादिनः प्रियसुहृदो लङ्के-
श्वरस्य¹⁷ तत्रभवतो महाराजविभीषणस्य ॥

¹ जयतु Cu, K, Mg जयतु² E जय
Bo जयति² cett

² अथैव² E, Bo, W, Sc, I₂
अथैव² only Mt, Mg अथास्मत्² cett

³ श्रम० । . . . शृणोति (next line) om.
Bo.

⁴ कथं for कस्तं E only.

⁵ यदैव देवेन Cu, K, Mt यदैव वृत्तेन
E देवो न यदैव Bo यदैव only Mg
देवाद्यदैव cett.

⁶ शिखरसो for श्रमृतयो Mt, Mg
only.

⁷ अपक्रम्य for परिक्रम्य Mt only.

⁸ दृष्टमूकेन Cu दृष्टमूके I₁, Bo, Mt,
Mg दृष्टमूके cett.

⁹ दृष्टते for वर्तते Mg only

¹⁰ मात्मसमर्पितो लेखः Cu मा-
त्मसमर्पितो लेखः K मात्मसमर्पितो
लेखः cett

¹¹ स्वस्ति om. Cu, K only

¹² प्रणम्य om. Mt only

¹³ विशिष्ट¹³ for विशिष्ट¹³ K only.

¹⁴ द्वीपिनः for द्वयी नः E only.

¹⁵ वै for वा E, W, Sc, I₂.

¹⁶ सन्दिश्य¹⁶ Cu, K प्रसन्दिश्य¹⁶ Bo
प्रतिदिश्य¹⁶ Sc प्रतिसन्दिश्य¹⁶ cett.

¹⁷ तत्रभवतो om Mt तत्रभगवतो K
तत्रभगवतो corr. to तत्रभवतो Cu तत्र-
भवतो cett.

लक्ष्म० । यदा लङ्केश्वरः प्रियसुहृदित्युक्तमार्येण तत् किमवशिष्यते
सन्देशस्य ॥

रामः । यथाह¹ सौमित्रिः ॥

अम० । अनुगृहीताः² स्मः ॥

5 लक्ष्म० । आर्ये³ अमणे । कथय विभीषणसम्पर्कादस्ति काचिदा-
र्यायाः प्रवृत्तिः ॥

⁴अम० । वर्तमाने नास्ति । यदा पुनर्दुरात्मना रावणापसदेनाप-
ह्रियमाणायाः सस्तमनसूयानामाङ्कमुत्तरीयं⁵ तच्च⁶ नैर्गृहीतम् ॥

रामः । हा प्रिये महारण्यवासप्रियसखि विदेह¹⁰जनन्दिनि ॥

10

इति संवरणं नाटयति ॥

लक्ष्म० । ¹²आर्ये केन कस्य वा हेतोस्तद्गृहीतम् ॥

अम० । ऋथ¹³मूके रामगुणपक्षपातात् सुग्रीवविभीषणहनुमत्प्रभृ-
तिभिः¹⁶ ॥

रामः । ¹⁷द्रष्टव्या हि निष्कारणप्रियकारिणो भुवनमहनीयमहि-

¹ वाढं for यथाह सौमित्रिः Cu (by
rev along margin), K only

² ताः स्मः Md, Mt ताः स्म K
तास्मि Mg तास्मः cett.

³ अमणे all.

⁴ अमणा by rev along margin, Cu.

⁵ रावणापसदेनाप० Mt, Mg रावणापसदे-
नाप० (prob. corr. fr रावणापसदेना०) Cu
रावणापसदेनाप० cett

⁶ हतायाः for ह्रियमाणायाः Mg

⁷ मनुसूया० E only [only.

⁸ रीयान्तरिताभरणजात्रं for रीयं
Mt only.

⁹ तच्च om. Mt only.

¹⁰ स only for वास० Cu.

¹¹ राज० om E only.

¹² आर्ये om Mt only

¹³ ऋथ० I₂ ऋथ० Mt, Mg ऋथ०
cett

¹⁴ विभीषण० om. Cu, K only.

¹⁵ हनु० for हनु० E, W, Sc only

¹⁶ भृतिना K भृति corr to भृतिना
by rev, Cu भृतिभिः cett

¹⁷ वत्स add. Mt, Mg only

¹⁸ क्रिया० for प्रिय० Mt only.

मानस्ते महात्मानः । तच्च¹ सीतावासः श्रुतमभिज्ञानम् । तदृथ-
मूकमभिसन्धाय तावद् गच्छामः ॥

अम° । इत⁴ इतस्तर्हि देवः ॥

परिक्रामन्ति ॥

लक्ष्म° । हनूमान् हनूमानिति⁷ महानेष⁸ वीरवादः । तच्चभवतो
5 जातमात्रस्य सतः⁹ समुद्भ्रान्तदेवासुराण्यद्भुतोदाहरणान्यनुश्रूयन्ते ।
अपि च किल ।

यद्वज्रकर्षणे वीर्यं यद्वायौ वा¹³ समुन्नेते ।

यद्वाल्लिनि महाबाहौ तच्च¹⁵ वीरे हनूमति ॥३१॥

अम° । एवमीदृशो हेमगिरिवास्तव्यस्य तच्चभवतः प्रवङ्गपुङ्गवा-
10 नाकवृद्धयूपतेः केसरिणः श्लेचसम्भवः¹⁹ सूनुराज्जनेयो हनूमान्²⁰

¹ तच्च सीतावास श्रुतम° I₁ तच्च सी-
तावासश्रुतम° corr to तच्चसीतावस्त्रं ध्रुवम°
Cu तच्च सीतावास । श्रुतम° Bo तच्च
सीतावासः श्रुतम° E तच्च सीतावास
श्रुतम° I₂ तच्च सीतावासश्रुतम° corr to
तच्च सीतावासश्च्युतम° W तच्च सीता-
वासश्च्युतम° Sc तच्च सीतावासश्च्युतम° Md
तद्वत्स तस्याः संश्रुतम° Mt, Mg तच्च
सीमस्त्रं ध्रुवम° K.

² तदृश्य° I₁, Bo तदृश्य° corr. to
तदृष्य° Cu तदृष्य° cett.,

³ गच्छामः for गच्छावः Cu, K only.

⁴ इत om Md only.

⁵ परिक्रामितः Bo परिक्रामन्ति K,
Md, Mg सर्वे परिक्रामन्ति Mt प्ररि-
क्रामति cett

⁶ Om one हनूमान् E, W, Sc, I₂, Md
only.

⁷ इति महान् om Md only.

⁸ महानयं for महानेष Mt, Mg only.

⁹ तस्य W, Sc, I₂ सतः om. E सतः
cett.

¹⁰ समुद्भूत° for समुद्भ्रान्त° K only सुद्भा-
न्तदेवा° om Bo only

¹¹ °राखाश्चर्यान् for °राखद्भुतोदा-
हरणान्य° Mt only.

¹² यद्वज्रकर्षणे W, Sc यद्वज्रकर्षणे Bo
यद्वज्रलक्षणे Mt यद्वज्रकर्षणे cett.

¹³ वा om E only.

¹⁴ °न्नति K °न्नतं I₁, Mt °न्नतिः cett

¹⁵ तच्च for तच्च Cu only.

¹⁶ हनु° for हनू° K, Bo only.

¹⁷ °व्यः for °व्यस्य K only.

¹⁸ प्रवङ्गानीक° Bo only.

¹⁹ तत् add. K only.

²⁰ हनु° K, Sc only.

नाम । यस्य रेतोधाः पिता भगवान् मातरिश्वा । तत् किं
हनूमतैकेन ।

अम्मोधेर्नारिकेलीरसमिव चुलुकैश्चुलुम्पन्यपो ये

येषामुत्क्षेपहेतुः^{5a} शिखरिषु लकुचोदुम्बरप्राय एकः⁷ ।

5 ब्रह्मस्तम्भं निवासदुममिव रभसाद्विप्रकर्तुं क्षमा ये

तेषां कोट्योऽप्यसङ्ख्याः सुतममरपतेर्वानराणां नमन्ति

॥३२॥

रामः ।¹¹ आर्ये हस्तदक्षिणेन¹² सुमहानग्निं सञ्चयः । तत्किमेतत् ॥

अमं । लक्ष्मणकुमारेण तस्य¹⁵ योजनबाहोश्चितेयमभिसृष्टा ॥

10 रामः । साधु¹⁸ कृतम् ॥

¹ मतान् I₂ only

² हनुं Cu, E हनुं corr to हनू K
हनू cett

³ नारिकेली Cu, K, Bo, Sc, Mt, Mg
नारिकेली E नारिकेली cett.

⁴ चुलुकै I₁, K, E, I₂ चुलुकै cett.

⁵ चुलुम्पन्यपो I₂ चुलुम्पन्यपो Cu
चुलुम्पन्यपो Bo चुलुम्पन्यपो W
चुलुम्पन्यपो Sc चुलुम्पन्यपो Md
चुलुम्पन्यपो I₂ राशुलुम्पन्यपो E
राशुलुम्पन्यपो K रुद्रिलुम्पन्यापा Mt
रुद्रिलुम्पन्यपो Mg.

^{5a} लीला for हेतुः Mt only

⁶ लकु K, E लिकु corr to लकु Cu
लिकु cett.

⁷ एव K एकः Cu, Bo एषः corr to
एकः I₁ एषः cett.

⁸ चित्तः for ब्रह्म Md only

⁹ ह्य for अप्य E only

¹⁰ नयन्ति E, I₂ only.

¹¹ आर्ये om E only.

¹² हस्तं द Cu हस्तं द Mt, Mg हस्तं द
cett

¹³ सु om E only

¹⁴ नस्थि for नग्नि Mt only.

¹⁵ लक्ष्मण कुमारेण corr. to लक्ष्मणेन
कुमारेण Cu कुमारलक्ष्मणेन K लक्ष्म-
णेन only Mt, Mg लक्ष्मणकुमारेण cett

¹⁶ मारितस्थ for तस्थ K only

¹⁷ यमिति for यमभि Mt only

¹⁸ साधु Cu, E, K, I₂ साधु cett.

लक्ष्म० । ¹आर्य पश्य पश्य ।

²सौहिन्यात्पृथवः कथन्ति रुधरोत्सेकाश्चमन्कारिण-
ष्टात्कारोत्कटमुच्चरन्ति नलकास्वङ्गांसविसंसनात् ।

उत्सर्पन्त्यथ मेदसां विकलनादुडुडुदा ⁶ वीचय-

5 श्विचं चिचमुदेति कोऽप्ययमितो दिव्यः श्मशानालयात्
॥३३॥

प्रविश्व ⁹ पुरुषः । जयतु ¹⁰ जयतु रामदेवः ।

दनुर्नाम श्रियः ¹¹ पुत्रः शपाद्राक्षसतां गतः ।

इन्द्रास्तकृतकाबन्ध्यः ^{12a} पूतोऽस्मि भवतः ¹³ श्रयात् ॥३४॥

10 रामः । ¹⁴प्रियं नः ॥

दनुः । राम ¹⁵ माल्यवत्प्रयुक्तेन च मया युष्मदासादनाय दूषित-
मरण्यमासीत् । ¹⁸अलं वा तत्कालकाश्मल्यस्मरणेन । सम्प्रति

¹ आर्य पश्य K, Bo आर्य पश्य corr.
to आर्ययं पश्य Cu आर्य पश्य२ cett.

² सौहि० Bo only

³ °ष्टात्कारो० cori to °ष्टाङ्कारो० W
°ष्टात्कारो० cett.

⁴ °मुच्चरन्ति K, E, Mt °मुत्कति cori
to °मुच्चरन्ति Cu °मुत्कटन्ति cett

⁵ विलयना० for विकलना० Mt only.

⁶ °दानां चय० for °दा वीचय० W, Sc,
I₂ only

⁷ दिव्य० I₁, E, Cu, W दिव्यः cett

⁸ °नानलात् for °नालयात् Mt, Mg
only.

⁹ दिव्यपुरुषः for पुरुषः all but Cu, K

¹⁰ जयतु जयतु Cu, E, K जयति जयति
cett.

¹¹ श्रेयं पुत्रः Bo श्रिया युक्तः W, Sc
श्रियः पुत्रः cett.

¹² स्त्रद्धत ... रखमासीत् (l. 12 below)
om. I₂.

^{12a} पूतोऽहं E मुक्तोऽस्मि Mg पूतो
ऽस्मि cett

¹³ भवतः श्रयात् Cu भवतां शरात् Md
भवदाश्रयात् Mt, Mg भवतः शरात् K
भवतां श्रयात् cett

¹⁴ प्रियं नः२ E प्रियं Cu, K प्रियं
प्रियं नः cett.

¹⁵ राम om all but Cu, E, K.

¹⁶ °मुक्तेन for °युक्तेन E only.

¹⁷ °दास्यन्दनाय Mt only.

¹⁸ अलं वा तत्काल० om. Mt only.

¹⁹ °काश्मल० Cu (cori. fi. °काश्मल्य०),
E °कौशल्य० W, Sc °कास्म० K °का-
श्मल्य० cett.

²⁰ °मरणेन for स्मरणेन E only.

¹ तु युष्मत्प्रभावात् प्रबुद्धसहजज्योतिषः परोक्षमेव मे वस्तु किञ्चित्
प्रतिभाति । तच्च वः प्रतिबोधनाय कृतमहोपकारेभ्यः कथ्यते ।

प्रार्थ्य मात्यवता वाली युष्मद्भाते नियुज्यते ।

तेनापि रावणे मैत्रीमनुरुध्य व्यपेक्ष्यते ॥ ३५ ॥

5 रामः⁸ । एष एव पन्थाश्चारित्रस्थानाम् ।

¹⁰ नैतादृशः सुहृत्कार्ये माध्यस्थ्यमवलम्बते ।

ममाप्यस्मिन् महावीरे¹³ सोत्कण्ठमिव मानसम् ॥ ३६ ॥

इतरे¹⁴ । क्वान्यत्र रामदेवादमून्यक्षराणि¹⁵ ॥

रामः । भद्र¹⁷ कृतं सौजन्यम् । ¹⁸ अधुना चिरं¹⁹ नन्दतु²⁰ महा-

10 भागः²¹ स्वेषु²² लोकेषु ॥

²³ दगुर्निष्क्रान्तः ॥

¹ तु om E, Bo only.

² ~~सहजज्योतिषः~~ Cu सहजज्योतिषः corr.
to सहजज्योतिषः W सहजज्योतिषः Sc
सज्ज्योतिषः Bo सहजज्योतिषः cett

³ ~~मिव मे वस्तु~~ K, Mt ~~मेव मे वस्तु~~
corr to ~~मेवमेव~~ Cu ~~मेवास्तु~~ Md, Mg
~~मेव वस्तु~~ cett.

⁴ किञ्चिद् W, Sc किञ्चिद् Md कि-
ञ्चित् Mt, Mg किञ्चिद् cett.

⁵ प्रविबोधनाय Cu प्रतिविधानाय
Mt प्रतिबोधनाय cett

⁶ युष्मद्वर्ति Sc only

⁷ व्यपेक्षते corr to व्यपेक्ष्यते W व्यपेक्ष्यते
Bo व्यपेक्षते E, Sc, Md अभ्युपेयते Mt,
Mg व्यपेक्षते corr. to व्युपेक्षते Cu व्यपे-
क्ष्यते cett

⁸ रामः om Md only

⁹ ~~श्चारित्रस्थानां~~ W ~~श्चारित्रस्थानं~~ Sc
~~श्चारित्रस्थानं~~ corr. to ~~श्चारित्रस्थानं~~ Cu
~~श्चारित्रस्थानं~~ K ~~श्चारित्रस्थानं~~ E ~~श्चारित्र-~~
~~स्थानं~~ cett

¹⁰ नैतादृशः E, K न तावदृशः corr
to नैतावदृशः Cu न तादृक् W न ता-
दृशः cett

¹¹ माध्यस्थ्यं I₁, K, W, Sc माध्यस्थ्यं
Bo, Md माध्यस्थ्यं corr to माध्यस्थ्यं Cu
मध्यस्थ्यं E, I₂

¹² ~~अवलम्ब्यते~~ Cu, Sc only

¹³ ~~वीर्यं~~ for ~~वीरं~~ Bo only.

¹⁴ दगुः for इतरे Mt only,

¹⁵ दमून्यक्षराणि . . . ~~सुहृत्कार्ये~~ मुक्तवा
(l 5, next page) by rev along margin, Cu.

¹⁶ नाम add I₁, Bo, W, Sc, I₂ only

¹⁷ भद्र K, Md, Mt, Mg भद्रं Bo, W, Sc,
I₂ भद्रं corr. to भद्र I₁ भद्र om Cu, E

¹⁸ तच्च add W, Sc only

¹⁹ चिर om. all but Cu, E, K

²⁰ नन्दतु Cu, E, K, Mt नन्द cett.

²¹ भागः Cu, E, K, Mt भाग cett

²² स्वेषु कालेषु E स्वेषु लोकेषु Mt
स्वेषु लोकेषु cett

²³ इति add. all but Cu, K

बद्ध° । आर्ये वालिरावणयोः किन्निबन्धना मैत्री ॥

¹अम° ।

कैलासे तुलिते जिते³ त्रिभुवने दृष्यन्तमभ्युद्यतं

दोर्युद्धाय दशस्यमिन्द्रतनयः प्रक्षिप्य कक्षां नरे ।

5

सागध्यं कर्म समाप्य सप्तसु सरिन्नाथेष्वथो मुक्तवां-

नुन्मुक्ताय नताय ¹⁰याचितवते सख्यं च तस्मै ददौ ॥३७॥

¹¹बद्ध° । दुरात्मन् पौलस्त्यः लपांसन । एष ते क्षत्रियपरिता-

पिनो वीर्यस्योत्कर्षः ॥

रामः । एवमुत्तरोत्तरभा¹²वैश्चित्रीयते जीवलोकः ॥

10 बद्ध° । ¹³आर्ये पुरत एष ¹⁴शुभो ¹⁵गिरिः किन्नामधेयः ॥

अम° ।

नायं गिरिर्यशोराशिरिव ¹⁶वीरस्य वालिनः ।

एष दुन्दुभिदैत्येन्द्रमहिषस्यास्थिसञ्चयः ॥३८॥

¹ अवणा I₁, Bo अ° E अम° cett

² कैलासे Sc, I₂ only.

³ जिते पि तं त्रिभुवने W, Sc जितेऽपि
भुवने Cu सिते त्रिभुवने E जिते त्रिभुवने
cett.

⁴ मभ्यागतं Cu, K मभ्युद्यतं E
मभ्युद्यतं cett.

⁵ प्राक्षिप्य Md only

⁶ कक्षान्तरे Cu, K, Mt, Mg कक्षालये
cett.

⁷ नदीन्यथेयो Bo नदीन्यथेयो Md
सरीन्नाथो Cu सरिन्नाथेष्वथो K नदी-
नाथेष्वथो cett (+ Mt, Mg)

⁸ जप्त° for मुक्त° Mg only.

⁹ वान्मुक्तायाथ for वानुमुक्ताय W,
Sc only

¹⁰ याजित° corr to याचित° Cu only

¹¹ बद्ध° om E only.

¹² भावश्चित्रीयते I₁, Md, Mt, Mg
भावश्चित्रीयते W, Sc, I₂ भावश्चित्रीयते
corr. to भावश्चित्रीयते Cu भावश्चित्रीयते
cett.

¹³ आर्य for आर्ये W only.

¹⁴ एष ते W, Sc एव Bo एत I₂ एष
cett.

¹⁵ शुभो K शुभा corr. to शुभो Cu
शुभं Bo शुभ° cett.

¹⁶ रति° for रिव Mt only.

¹⁷ माहिष° I₁, I₂, Md माहिष° E
माहिष° cett.

¹ लक्ष्म° । उपरुद्धान्यनेन वर्तमानि । तत्² परिहृत्य गच्छामः ॥

रामः । नन्वेहि ॥

³ पादेन क्षिपति ॥

⁴ अम° । आश्चर्यम् ।

यत्सङ्क्रन्दननन्दनः कपिवृषा निर्मथ्य दोःस्तम्भयो-

5 व्यापारेण निरास्थदस्थिगिरिवद् देवद्विषो दुन्दुभेः ।

तत्कङ्कालमकाण्डपाण्डुरघनप्रस्पर्धि रुन्धत्पुनः

पादाङ्गुष्ठविवर्तनादयमितो निर्विन्ध्यमाविध्यति ॥ ३९ ॥¹²

¹ लक्ष्म° । . . . नन्वेहि om (l 2 below)
The rev supplies लक्ष्मणः only along
margin, Cu उपरु° . . . नन्वेहि (l. 2
below) om E.

² तं Md, Mg इदं K तत् cett

³ पादेन क्षिपति Cu पादेन क्षिप्यते E
इति तत् पादेन क्षिपति W, Sc पादाङ्गुष्ठेन
क्षिपति Mt लक्ष्म° । पादेन क्षिपति K
पादेन क्षिपति cett

⁴ राम corr to अम Cu.

⁵ आश्चर्यं पश्य corr to आश्चर्यं पश्य Cu
आश्चर्यं Md आश्चर्यं cett.

⁶ क्लेशेनैव तदाश्व in the orig text and
यत्सङ्क्रन्दनः by rev. along margin, Cu
क्लेशेनैव सवासविः Mg यत्सङ्क्रन्दननन्दनः
cett

⁷ निरास्थरास्थितगिरिर् I₁, E, I₂ नि-
रास्थदस्थिगिरिवद् Cu, Md निरास्थदा-
स्थितगिरिर् Bo, W, Sc (In W and Sc
निरास्थ is a corr. fr निरास्थि) निरा-
स्थदस्थि - - वद् K.

⁸ तत्कङ्कालमकालपाण्डुरघन° I₁, Mt
यत्तत्काण्डमकाण्डपाण्डुरघन° Md यत्त-

त्कालमकाण्डघसरवन° corr to यत्कालम-
काण्डघसरवन° Cu तत्कङ्कालमकाण्ड-
पाण्डुरघन° cett

⁹ रुन्धत्पुनः W, Sc, Bo तुं रुन्धत्पुनः
corr to रुन्धत्पुनः I₂ रुन्धत्पुनः Cu, E,
I₂, Mt, Mg रुन्धत्पुनः K रुन्धत्पुनः corr.
to रुन्धत्पुनः Md

¹⁰ निवर्त° Md only. निर्विन्ध्य° corr. to
निर्विन्ध्य° I₁ निर्विन्ध्य° Bo

¹¹ निर्विन्ध्य° K, Cu (prob. corr fr निर्विन्ध्य)
निर्विन्ध्य° E निर्विन्ध्य° Md निर्विन्ध्य° W
(corr fr निर्विन्ध्य) Sc.

¹² I₁ and Bo repeat this whole speech
of अमणा but with v. 1 In this repeated
passage for अम I₁ has राम and Bo रामः.
For यत्सङ्क्रन्दननन्दनः both read क्लेशेनैव
तदापि सः For निरास्थदस्थि गिरिवद्
I₁ reads निरास्थदस्थि गिरीवद्, while Bo
निरास्थदस्थि गिरिव and omits the follow-
ing देव. For तत्कङ्कालमकाण्डपाण्डुर-
घन° both read यत्तत्काण्डमकाण्डघस-
रवन°. For रुन्धत् I₁ has रुन्धत्, while
Bo रुन्धत् And for निर्विन्ध्य° Bo has
निर्विन्ध्य°, and I₁ निर्विन्ध्य°

शिशिरकटुकषायः स्त्यायते ¹सल्लकीना-

मिभङ्गलितवि²कीर्णग्रन्थिनि³र्धन्दगन्धः ॥४१॥

⁴लक्ष्म° । तत् किमभित एव प्रवृद्धपौर⁵स्त्यमारुतविह⁷न्यमान-
कदम्बानि काननानि सङ्गलितवाष्पघटलया ⁸दृशा परिक्षिप्य
⁵धनुरवष्टभ्य ⁹धीरधारितशरीरेणार्येण ¹¹सपदि स्थीयते ॥

रामः¹² । वत्स किं न ¹³पश्यसि ।

स्थितमुपनतजृम्भा¹⁴गर्भविस्त्रैः कदम्बैः¹⁵

कृतमविकलकण्ठैस्ताण्डवं नीलकण्ठैः ।

¹⁷उपरिविघटमानप्रौढतापि¹⁸च्छनीलः

10 अयति शिखरमद्रे¹⁹नूतनस्तोयवाहः ॥४२॥

लक्ष्म° । खगतम् । अपि नामायमार्यः केनचिद्रसान्तरेण विक्षि²¹प्येत ॥

¹ शल्ल° K only.

² °विदीर्ण° K only

³ °निष्पन्द° I₁, E निःपन्द° Cu
निष्पन्दि Bo, W °निष्पन्दि I₂, Md
°निष्पन्द° K, Mt °निष्पन्दि Sc

⁴ लक्ष्म° om. Md only लक्ष्म° तत् om
Mt only

⁵ °पौरस्त्य° Bo °पौरस्त्य° Cu °पा-
रस्त्य° E °पौरस्त्य° cett

⁶ Has also तत् । रित in pencil along
margin, probably as v l. for द्व of प्रवृद्ध
and रत of मारुत I₁

⁷ °धूयमान° for °विह्वलमान° Mt only

⁸ दृशा om. Bo only

⁹ धीर° om. E, K, Md, Mt, Mg only

10 °चारित° I₂ °चरित° Sc °चारिणा
W °धात° E °धारित° cett

¹¹ सम्प्रति for सपदि Mt only

¹² रामः Mt रामः by rev, Cu अराम°

cett

¹³ पश्य corr to पश्यसि by rev, Cu

¹⁴ °गर्भविस्त्रैः Cu °रम्भविस्त्रैः Mt °गर्भ-
विस्त्रैः cett

¹⁵ कदम्बैः om. Bo only.

¹⁶ °मतिकल° for °मविकल° I₁ only.

¹⁷ अपि च for उपरि° Mt, Mg only.

^{17a} °मानः for °मान° K only

¹⁸ °तापिच्छ° Md, Mt, Mg °तापिच्छ°
cori to °तापिच्छ° Cu °तापिच्छ° cett

¹⁹ शिर° I₁ शिशिर° I₂ शिखर°

cett

²⁰ °मद्रौ नू° for °मद्रेनू° Mt only.

²¹ °विक्षिप्येत I₁, Cu, K °विक्षिप्येत E
°विक्षिप्येत cett

नेपथ्ये । मातामह निर्वर्तस्व निर्वर्तस्व ।

तन्नियोगादयुक्तोऽपि वधः साधोः करिष्यते ।

पूज्योऽसि ननु मित्रस्य यो गुरुर्गुरुरेव सः ॥४३॥

लक्ष्मण° । आर्ये कोऽयम् ॥

5 अम° । देव पश्य° पश्य ।

विभ्राणश्चारु चामीकरकमलमयं दाम दत्तं मघोना

पिङ्गेनाङ्गेन सन्ध्याच्छुरित इव महानम्बुवाहस्तडित्वान् ।

उत्पाताविद्धमूर्तेर्देधदुपरि गिरैर्गैरिकाङ्गस्य लक्ष्मी-

मन्तः सीमन्तरेखामिव वियति जवादिन्द्रसूनुस्तनोति

10

॥४४॥

लक्ष्मण° । आर्ये आर्ये दिध्या¹⁴ प्राप्तः स¹⁵ वीरगोष्ठीविनोददान-
प्रियसुहृन्माधवतः¹⁷ ॥

रामः । स्वगतम्¹⁸ । महावीरः¹⁹ सः ॥

¹ पितामह² for मातामह Mt only.

² निर्वर्तस्व Cu, E, W, Sc निर्वर्तस्व²
cett

³ °निर्वेगा° for °नियोगा° Sc only.

^{3a} °दसुक्तो° K °दसुक्तो° corr. to
°दसुक्तो° Cu °दसुक्तो° cett

⁴ पूज्योऽसि I₁, Mt पूज्येऽपि corr. to
पूज्योऽपि Cu पूज्यस्त्वं Mg पूज्योऽपि
cett.

⁵ °गुरुश्च corr to °गुरुरेव Cu only

⁶ पश्य corr to पश्य² by rev., Cu.

⁷ विभ्राणं चा° Cu विभीषणश्चा° E
विभ्राणश्चा° cett

⁸ पि गगनेन for पिङ्गेनाङ्गेन E only

⁹ °डित्वात् K, Sc °डित्वात् I₂ °टि-
त्वान् Mt, Mg °डित्वान् cett.

¹⁰ °मूर्ति° for °मूर्ते° I₂ only.

¹¹ °कावस्य K °काङ्गस्य Mg °काङ्गस्य
cett

¹² जयति for वियति Mt only.

¹³ लक्ष्मण by rev along margin, Cu.

¹⁴ दिध्या for दिध्या W only.

¹⁵ स by rev, Cu.

¹⁶ °विनोददान° K, E °गोष्ठी-
दान° in text and विनोद by rev. along
margin, Cu °विनोददान° cett.

^{16a} प्रियः for प्रिय° W only

¹⁷ °माधवतः Cu (corr fr. °माधवतः)
W °माधवतः Md, Mt, Mg °माधवतः
cett.

¹⁸ स्वगतम् om. Mt only.

¹⁹ °वीरसः for °वीरः सः E only.

ततः प्रविशति वाली ।

वाली ।

लोकालोकालवालखलनपरिवहत्सप्रमाम्मोधिपूरं
विश्विथत्पर्वकल्पचिभुवनमखिलोत्खातपातालमूलम् ।

5

पर्यस्तादित्यचन्द्रस्तवकमवपतङ्गूरितारोप्रसूनं

ब्रह्मस्तम्बं ⁵ धुनीयामिह हि ⁶ मम विधावस्ति तीव्रो वि-
षादः ॥ ४५ ॥

एवं नामांयुक्तमनुरुध्यमानाः पुमांसो महत्ययुक्तगह्वरे ¹⁰ पांत्यन्ते ।
यदनेन माल्यवता पौलस्त्यमैत्रीदिवसमनुस्मार्य ^{11a} तच्चभवतो रधु-
¹⁰ ध्वजस्य निधने नियुक्तोऽस्मि । अहो ग्रहः । प्रातरारभ्य मामनु-
बध्नन् ¹² किष्किन्धायां प्रस्थाप्य सम्प्रति निवृत्तः । कष्टं ¹³ भोः कष्टम् ।
दौरात्यादरिभिर्निजार्जवशुचौ ¹⁴ मायाविभिर्विजिते
धर्मात्मन्यतिथौ ¹⁵ निजानपि जगत्पूज्ये ¹⁶ गृहानागते ।

¹ °लसत्° for °वहत° all but K, Mt, Mg only

² °प्रमाम्मोधिपूरं° by rev. along margin, Cu.

³ °त्यूर्व° corr. to °त्यर्व° W °त्यद्म° E °त्यर्व° cett

⁴ °धारार° Cu °ताप° Sc °तात्पत्° I₂ °तारार° cett.

⁵ °धुनी° K, Cu (prob corr fr लुनी°) लुनी° cett.

⁶ तु for हि Mt only.

⁷ विवस्ति for विधावस्ति by rev, Cu

⁸ नामायुक्त° I₁ नाम सुमुक्त° Cu नाम युक्त° E, I₂, Md नामयुक्तमुक्त° Bo नाम युक्तमनुक्त° W, Sc तावदनुयुक्त° Mt नामायुक्तमुक्त° K.

⁹ °मुक्त° for °युक्त° Cu only

¹⁰ निपा° for पा° Mt, Mg only.

¹¹ दि of दिवस effaced with paint and प्रतिश्रवम° along originally vacant space by rev, Cu °प्रतिश्रवम° K °दिवसम° cett

^{11a} नुस्मार्य तच्चभवतो also by rev, Cu

¹² °न्धायाः F, W, Sc, I₂ °न्धायां cett.

¹³ भोः कष्टं भो Cu कथं भोः कष्टं E भोः कष्टं K कष्टं भोः कष्टं cett.

¹⁴ Originally a short vacant space for दौरात्य . विभि, shows the omission supplied by rev, Cu

¹⁵ निरागसि Mt, Mg °निरागसि cett.

¹⁶ महाना° for गृहाना° Md only.

एतस्मिन्नुचितं न नाम विहितं वाचापि¹ नोक्तं^{1*} प्रियं
 धिक् पापेन मया रिपाविव कथं बद्धो² वधायोद्यमः
 ॥४६॥³

कथितं च सम्प्रत्येव मे चारकैः । विभीषणेन सुग्रीवस्याप्यना-
 5 ख्याय रामान्तिकं श्रमणा⁵ प्रेषिता । प्रतिपन्नलङ्काधिपत्यञ्च तस्य⁶
 दाशरथिः⁷ मत्तङ्गाश्रमोपकण्ठे वर्तत इति । भवत्ववतरामि ।
 तथा नाटयति । कः कोऽच भोः ।

विजितपरशुरामं सत्यधर्माभिरामं
 गुणनिधिमभिरामं द्रष्टुमभ्यागतोऽस्मि ।

10 भवति च फलवत्ता चक्षुषस्तत्र दृष्टे
 भवति च रमणीयो दर्पकण्डूनिर्काषः ॥४७॥

रामः । वत्स सौमित्रे । मामिहस्थमावेदय महाभागाय ॥
 लक्ष्म⁸ । उपदत्त । अयमार्यस्तिष्ठति । तदुपसर्पतु महाभागः ॥
 वाली । अपि त्वं⁹ पुनरसौ लक्ष्मणः ॥

15 लक्ष्म⁸ । अथ किम् ॥ उपसर्पतः ॥
¹⁰ वाली । स्वगतम् ।

स एष रामश्चरिताभिरामो
 धर्मैकवीरः¹¹ पुरुषप्रकाशः¹² ।

¹ पि नोक्त . . . द्यमः has been supplied
 by rev, Cu

^{1*} नावेदितं for नोक्तं प्रियं Mt, Mg only

² रिपुर्घोऽधमः for वधायोद्यमः Md,
 Mt, Mg only

³ End here—Cu, Mt, Mg For K see
 Appendix A

⁴ •त्वेव मे W, Sc, Md •त्वेव E
 •त्वेवमेव I₁, Bo, I₂

⁵ श्रमणा Bo, W, Sc, E श्रवणा I₁,

⁶ तस्य om. Bo only. [I₂, Md.

⁷ फण⁸ Sc फण⁸ corr. to फल⁸ W
 फल⁸ cett.

⁸ •कषायः for निकाषः E only.

⁹ असौ only for पुनरसौ E only

¹⁰ वाली om. I₁ only

¹¹ •वीर for •वीरः E only.

¹² पुरुषः for पुरुष⁸ Bo only.

स्वान्येव पूर्वाणि परैश्चरिचै-
र्योऽत्यङ्गुतैरप्रतिमोऽतिशेते ॥४८॥

प्रकाशम् । राम

आनन्दाय च विस्मयाय च मया दृष्टोऽसि दुःखाय वा¹
5 वैतृष्यं तु ममापि सम्प्रति कुतस्त्वद्दर्शने चक्षुषः ।
त्वत्साङ्गत्यसुखस्य³ नास्मि विषयस्तत्किं वृथा व्याहृतै-
रस्मिन्विश्रुतजामदग्न्यदमने^{3a} पाणौ धनुर्जृम्भताम् ॥४९॥

रामः ।

दिष्ट्या यदद्य दृष्टस्त्वं सत्यमेतच्च युज्यते ।
10 किन्त्वशस्त्रेषु युष्मासु कथं रामोऽस्तु सायुधः ॥५०॥
वाली । विहस्य । भो महाक्षत्रिय । किमित्यननुकम्पनीयानर्थेवम-
स्माननुकम्पसे ।

ज्ञाता एव वयं जगत्सु चरितैर्वाग्भिः किमाख्यायते
संयतो भव⁸ सत्यमस्ति भवतः सत्यं मनुष्यो भवान् ।
15 शस्त्रैरव्यवधीयमानविजयाः प्रायो वयं तेषु चेद्
ग्राहस्ते सुखमा¹⁰स्व सन्ति गिरयो यैर्वानराः शस्त्रिणः
॥५१॥

तदितः स्थलीमधितिष्ठावः ॥

¹ वा om E only

² वैतृष्यं E वितान्यं Bo वैतृष्यं I₁,
W, Sc, I₂, Md.

³ नास्ति W, Sc only.

^{3a} °हङ्गने Bo °विजये Md °दमने
I₁, E, W, Sc, I₂

⁴ °जृम्भते Md only

⁵ °त्यनु° for °त्यननु Bo only

⁶ °यानस्नाननु° E °यानस्नानधेवमनु°
Md °यानधेवमस्नाननु° cett.

⁷ सम्प्रतो Bo सम्प्रतो E संयतो cett

⁸ भव सत्यमस्ति om I₂ only

⁹ शस्त्रैः स्त्रैः रूपधीय° E only.

¹⁰ °माश्चसन्ति W only.

लक्ष्म० । ¹आर्यं यथाह महाभागः । स्वजातिसमयव्यवस्थिता
युद्धधर्मा इति ॥

वात्सिरामौ । अन्योन्यमुद्दिश्य ।

कामं त्वया सह श्लाघ्यो वीरगोष्ठीमहोत्सवः ।

5 किन्त्विदानीमतिक्रान्ते त्वय्यवीरा वसुन्धरा ॥ ५२ ॥
परिक्रम्य निष्क्रान्तौ ॥

लक्ष्म० । कथमास्फालिते धनुषि कुपितः साङ्गुन्दनिः । तथा हि ।

गर्जत्पर्जन्यघोरस्तनितमविरतारम्भगम्भीरमन्त⁶-

गुञ्जन् गुञ्जाभजृम्भाविवृतः खविशद्विष्वदिकचक्रवालः ।

10 संरम्भोत्तम्भतुङ्गस्थितवितततडित्पिङ्गलाङ्गूलकेतु-
र्व्यस्तं विस्तार्य दर्पादपिहितगगनोत्सङ्गमङ्गं धुनोति
॥ ५३ ॥

नेपथ्ये । विभीषण विभीषण ।

आर्यस्य वालिन इव ध्वनिरेष नूनं

15 तस्यैव नूतनघनस्तनितप्रचण्डः ।

मौर्वीरवश्च कुत एष भयानकः स्याद्

व्यापारितं किमु हरेण धनुः पिनाकम् ॥ ५४ ॥

लक्ष्म० । आर्ये अयं नु⁸ कः ॥

¹ आह for आर्य Bo only

² स्वजाति° repeated Bo only.

³ °समा for °धर्मा E only

⁴ °न्त्वित्यम° for °न्त्विदानीम° E only

⁵ °लितः । धनुषि ममार्ये कुपितः Bo only

⁶ °मन्तुङ्गा° Sc °मन्तगुञ्जा° Bo
°मन्तगुञ्जा I₁, E, W, I₂, Md

⁷ विभीषणः Md विभीष° E विभी-
षणः I₁, Bo, W, Sc, I₂

⁸ तु I₁, Bo नु cett.

अम० । स एष खलु विभीषणसखः सुग्रीवः सविमर्षसंरम्भं
सम्प्रहारमनुसरति । सर्वे च यूथपतयो गिरिगङ्गरेभ्यः सम्पतन्ति ॥

लक्ष० । तेन हि सम्प्रति मया^१प्यारोपितं धनुः ॥

अम० । एष वालिका^४यदुन्दुभिकरङ्कसप्रतालगिरिमहीतलान्यव-
५ दार्य रामतूणीरमधिशयितः शरः ॥

नेपथ्ये ।

मद्बोहाच्छ^७पथात् प्रसीदतु मतिः पौलस्त्यसुग्रीवयो-

हे वीराः कपयः शमोऽस्तु भवतामीशः स एवास्मि चेत् ।

रामात् प्राप्तमहार्घवीरमरणस्याशास्तिरेषाद्य मे

१० योऽहं सूर्यसुतः स एष भवतां योऽयं स वत्सोऽङ्गदः
॥ ५५ ॥

लक्ष० । ^८तदयमनुचराज्ञानियन्त्रणो^९न्मुक्तवीरसमयसङ्गलदस^{१०}दुः-
खनिभृतैर्यूथपतिभिरार्येण च सपक्षपातवाघ्येण वीक्ष्यमाणः ^{१३}स्व-
द्रोहशपथयन्त्रितसशो^{१४}कविभीषणेन याच्यमानशरीरसौष्ठवः प्रयत्न-
१५ निरुद्धनिष्ठुरप्रहारमर्मच्छेदवेदनावेगः परिष्वङ्गव्याजविधृत^{१६}सुग्रीव-

^१ सविमर्षसंरम्भं सम्प्रहारमनु० I₁, W, Sc, I₂ सविसर्पसंरम्भं प्रहारमनु० Bo सविमर्शं संरम्भं सप्रहारं समनु० E सविषसंरम्भं प्रहारमनु० Md

^२ ममा० for मया० E only.

^३ ०रोपयितव्यं Md ०रोपितं corr. to ०रोपितव्यं W ०रोपितव्यं cett

^४ वालिवधाय for वालिकाय० E only.

^५ ०गिरिगङ्गरेभ्यः पतन्मही० for ०गिरिमही० Md only

^६ ०मपि for ०मधि० Md only

^७ ०हादपथा० for ०हाच्छपथा० Sc only

^८ यदय० for तदय० W only, wanting E

^९ ०णाभ्युक्त० for ०णोभ्युक्त० Sc only, wanting E

^{१०} ०सत्य० for ०सह्य० Md only

^{११} ०पात० W ०पातं cett

^{१२} वीक्ष० for वीक्ष्य० E only

^{१३} स्वद्रोहणपथ० E, I₂ सञ्चोरशपथ० Bo स्वद्रोहशपथ० cett.

^{१४} ०शोक० for ०सशोक० Md only

^{१५} ०निष्ठुर० om Bo only

^{१६} ०धृत० for ०विधृत० Md only

कराटपरिधीकृतस्वकराटकनककर्मलमालागुणः शक्रसूनुरस्यामपि
दशायां वीरश्रिया प्रदीप्यते ॥

ततः प्रविशतः सुग्रीवविभीषणौ वाली रामश्च ॥

रामः । अप्राकृताभिजनवीर्ययशश्चरित्रान्

5 पुण्यश्रियः कुलमहीधरभूरिसारान् ।

एवंविधानपि निपात्य कटुर्विपाकः

सर्वङ्गः कषति हा विषमः कृतान्तः ॥ ५६ ॥

वाली । वत्स विभीषण । पश्य पश्य । सुष्ठु शोभते वत्ससुग्रीवस्य
वक्षसि सहस्रपुष्करमालागुणः ॥

10 सुग्रीवविभीषणौ । अपवार्य ।

अकाराडशुष्काशनिपातरौद्रः

7 क एष धातुर्विषमो विवर्तः ।

अस्माभिरार्यैः शपथैर्निरुद्धैः

कथं विलङ्घ्यः 10 कथमासितव्यम् ॥ ५७ ॥

15 वाली । रामभद्र रामभद्र ॥

रामः । आर्य अयमस्मि ॥

वाली ।

यदासक्तं 11 दैवादनभिमतसख्येऽपि हि जने

मया 12 सख्यं प्राणैरनृण इव 13 तस्याहमधुना ।

1 °स्व° om. E only.

2 °कमल° om Md only.

3 दीप्यते for प्रदीप्यते Bo

4 °तानि जय° for °तामिजन° Bo only

5 °पाकः corr. to °पक्ते I₁ °पाक° Bo

°पाकः cett

6 °पुष्करस्य माला° E only

7 क एक I₂ कराळ° E क एष cett

8 °रार्य° E, Bo, Sc °रार्यः cett

9 °रुद्धैः W, Sc °रुद्धः cett

10 विलङ्घ्यः for विलङ्घ्यः E only.

11 यदारब्धं W, Sc only यदासक्तं cett.

12 यथा for मया E only.

13 इव om Md only

यदन्यत् साधूनां तव च गुणराशेः समुचितं

प्रहाणे¹ प्राणानां तदपि हि² यथाशक्ति विदधे ॥ ५८ ॥

रामः सविनयलज्जाशोकस्त्रिष्ठति ॥

सुग्रीवविभीषणौ जना³न्तिकम् । आर्ये⁴ श्रमणे । कथममृतहृदादिवास्माकं
५ रामदेवादेश⁵ विपाकः ॥

श्रम० । माल्यवता किलैवम् ॥

इति उभयोः कर्णे कथयति ॥

वाली । वत्स⁷ सुग्रीव ॥

सुग्रीवो बाष्पस्त्रं नाटयति ॥

वाली । ननु सुग्रीव⁹ । ¹⁰ आः प्रतिकूलिकः संवृत्तः ॥

सुग्री० । सकरणम् । आर्य आर्य प्रसीदाज्ञापय ॥

10 वाली । वत्स कथय कस्तवास्मि ॥

सुग्री० । गुरुः स्वामी च ॥

वाली । त्वं तु¹² मम कः ॥

सुग्री० । शिशुः प्रेष्यश्च ॥

वाली । वत्स कथय क¹³ आवयोरन्योन्यधर्मः ॥

15 सुग्री० । वशित्वं वो वश्यता च मम ॥

वाली । तं¹⁴ हस्ते गृहीत्वा । तर्हि दत्तोऽसि रामाय । राम¹⁵ नन्वेव
गृह्यताम् ॥

¹ प्रहारे for प्रहाणे Bo only.

² हि om Bo only

³ जानाति के Sc only

⁴ आर्ये . . . कथं om. Md आर्ये .
स्माकं om Bo

⁵ ०देवंवि० E ०देषदैववि० W, Sc
०देष वि० cett

⁶ किलैवमेवम् E only.

⁷ सुग्रीव om Bo only

⁸ ०स्तम्भनं W only.

⁹ सुग्रीव२ W, Sc सुग्रीव I₁, Bo, E,
I₂, Md

¹⁰ स्वगतम् add W, Sc only

¹¹ प्रातिकूलिकः Bo, W, Sc, I₁ (prob
corr. fr. प्रतिकूलिकः) प्रतिकूलिकः I₂
प्रतिकूलिकः E प्रतिकूलिकः Md.

¹² तु I₁, Bo, W, Sc, Md नु E, I₂

¹³ क om Bo only

¹⁴ तं om Bo only

¹⁵ राममद्र W, Sc राम I₁, Bo, I₂, Md
रामाय E.

रामसुग्रीवौ । को हि पूज्यस्य गुरोर्वचनं न¹ बहु मन्यते ॥

विभी० । अहो विस्तरस्थानेऽपि धर्मोपपत्तिपरिशुद्धः सङ्क्षेपः ॥

बाली । वत्स सुग्रीव । अथ ब्रह्मपुत्रादाचार्याज्जाम्बवतः अधीत-
धर्मपारायणवचनेन कीदृशस्त्वया मैत्रीधर्म आगमितः ॥

5 सुग्री० ।

प्राणैरपि² हिते वृत्तिरद्रोहो व्याजवर्जनम् ।

आत्मनीव प्रियाधानमेतन्मैत्रीमहाव्रतम् ॥ ५९ ॥

बाली । रामभद्र तवापि भगवतः सहस्रकिरणान्वयपुरोहिताद्व-
सिष्टादेष एव⁴ सम्प्रदायः ॥

10 रामः । आर्ये अथ किम् ॥

बाली । तदनेन मैत्रीधर्मेण भवद्भ्यामन्योन्यस्य वर्तितव्यम् । मद-
नुरोधात् क्रियतामुपनिबन्धः । अग्निसाक्षिर्काञ्च समयो नातिवर्तते ।
सन्निहित एवायं मतङ्गयज्ञाग्निः ॥

रामसुग्रीवौ । अन्योन्यहस्तग्रहम् ।

15 पुण्ये मतङ्गयज्ञाग्नौ सख्यं⁷ निर्वृत्तमावयोः ।

ममेव⁸ हृदयं तेऽस्तु तवेव⁹ हृदयं च मे ॥ ६० ॥

बाली । रामभद्र अयं तु वत्सो विभीषणस्त्वया प्रतिश्रुतलङ्का-
धिराज्य¹⁰ एव पुरतः श्रमणायाः ॥

विभी० । सलज्जाशङ्कम् । कथं¹¹ ज्ञातोऽस्मि ॥

¹ न after गुरोर्वचनं I₁, Bo, W, Sc, I₂,
Md, before, E

² रविहिते for रपि हिते E only

³ बलं for व्रतं E only.

⁴ हि add W only

⁵ दायकः for दायः E only.

⁶ काञ्च I₁, Bo, E, I₂ कञ्च W, Sc,
Md.

⁷ निर्वृत्तं I₁, W, I₂ निर्वृतं Sc, Md
निवृत्तं E निवर्तं Bo

⁸ ममेव E only.

⁹ तवेव E only.

¹⁰ रारा for राराज्य Md रा only
Bo.

¹¹ ज्ञातो for ज्ञातो E only.

अमणालक्ष्णौ । अहो चारचक्षुष्मता ॥

रामः । अथ किम् ॥

विभी० । तर्हि प्रसन्नं देवेन ॥

इति¹ प्रणमति ॥

सुग्री० । मयाप्यविदितः अमणावृत्तान्तः फलितस्त्विति तर्किता-
5 योऽस्मि ॥

रामः । हे प्रियसुहृदौ महाराजसुग्रीवविभीषणौ । एष वामि-
दानीं सौमित्रिः ॥

लक्ष्म० । ²आर्यौ लक्ष्मणोऽभिवादयते ॥

उभौ । एह्येहि वत्स ॥

इत्यालिङ्गतः ॥

10 अम० । अतिगम्भीरः ³ ⁴सुरसः स्वीकारः ॥

वाली । वत्स विभीषण । तवाप्यलमिदानीं स्वार्थशालीनतया ।
एवंपरिणाममेवैतद्वस्तु । रावणो हि⁷ नास्त्येवेति मद्बृत्तान्तेनैव
व्याख्यातम् । अपत्यस्नेहसाम्येऽपि⁸ पिण्डोपजीविनो विशेषतो
रावणहितोपस्थानं धर्मः । स्वयं कथयितुं सम्यग्विभीषणस्य
15 प्रेयसा¹¹ योग इति मातामहस्य युक्तम्¹² । महान्त एव हि¹³
तादृशमगाधसत्त्वानामविनयपरिस्पन्दितं जानन्ति । प्रचलन्ति
हि मे प्राणाः । तदवसानप्रपातलमुपनयन्तु मां भवन्तः ॥

¹ इति प्रणमति om Md only

² आर्यौ I₂, Bo आर्य E आर्यौ I₁,
W, Sc, Md

³ गम्भीर for गम्भीरः E only

⁴ खरसः E, Bo, W, Sc, I₂, Md खरसः
corr. to सुरसः I₁

⁵ स्वाप० for स्वार्थ० E only

⁶ तस्तु E तदस्तु Md तदस्तु cett

⁷ हि om E only

⁸ पि om. E only

⁹ रावणो for रावण० Bo only

¹⁰ कथयित Md only.

¹¹ प्रेयसा I₁, Bo, I₂, Md प्रयसा E
प्रेयसो W, Sc

¹² युक्तम् om E only

¹³ हि om E only

¹⁴ तादृशाः समगाध० E तादृशा सम-
गेध० Bo तादृशमगाध० cett

¹⁵ स्पन्दित for स्पन्दितं Md only

¹⁶ प्रपातल० I₁, Bo, E, I₂ प्रपातस्थल०
Sc, Md प्रयातस्थल० corr. to प्रयानस्थल०
W

¹ नीलप्रभृतयः ।

हा वीर हा मघवनन्दन मन्दराद्रि-
निष्कम्पसार जगदप्रतिमल्लवीर ।

उद्दर्पदुन्दुभिनिशुम्भपदुप्रचण्ड-

5 दो⁵ ण्डमण्डल गतोऽसि हहा हताः स्मः ॥ ६१ ॥

इति रुद्रस्त्रिस्तैर्धीर्यमाणः परिक्रम्य ।

‘वाली । भो महात्मानः स्रवङ्गमपुङ्गवाः ।

सुग्रीवाङ्गदयोः प्रभुत्वमिह यत् सौजन्यमेतद्वि वो
मत्प्रीत्यैव तु नावधीर्यमनयोर्यद्वो महिम्नः क्षमम् ।

10 प्राप्तः⁵ सम्प्रति रामरावणरणः स्नेहस्य निर्यञ्जक-
स्तस्मिन्नञ्जलिरेषं शान्तमथवा वीर्येषु वः के वयम् ॥ ६२ ॥
किञ्च ।

कर्णावर्जितदिङ्मतङ्गजयुगद्वन्द्वोपमर्दाश्च ते

पुच्छाच्छोटदलत्समुद्रविवरैः पातालभूम्याश्च ताः ।

15 कापेयस्य च पौरुषस्य च तथा प्रेम्णो गरिम्णाश्च यद्
दोष्णामुन्मथितद्विषां¹⁰ सुसदृशं तन्मा¹¹ स्म वो विस्मरत्
॥ ६३ ॥

इति निष्क्रान्ताः सर्वे ॥

॥ पञ्चमोऽङ्कः¹³ ॥

¹ नीलप्रभृतयः om Bo only

² निसुम्भ² I₁, Bo, I₂ निसुम्भ² cett.

³ हताः स्म I₁, Sc हताः स्मः Bo, Md, I₂
हता स्मः E हता स्म W

⁴ वाली om E only.

⁵ प्रातः for प्राप्तः Bo only.

⁶ रेव for रेव Bo only

⁷ द्दन्दाप⁷ I₂ only.

⁸ च्छोट⁸ I₁, E, I₂, Md च्छाट⁸ Bo
स्फोट⁸ W, Sc.

⁹ श्म्या⁹ I₁, E, I₂, Md श्म्या⁹ W
रम्या⁹ Bo ऊम्या⁹ Sc.

¹⁰ सुसदृशं I₁, Bo, Md स्वसदृशं E, W,
Sc, I₂

¹¹ न्या स्म I₁, E, Bo, Md न्याव¹¹ W,
Sc न्या (om. स्म) I₂.

¹² विस्मरत् changed by rev. to व्यस्मरत्
W.

¹³ Here end I₁, Bo, Md. For end
colophons see Introduction.

¹ततः^{1a} प्रविशति विषखो² माखवान् ॥

माखवान्³। सचिन्तम्। अहह⁴ रक्षःपतेर्दुर्विनयविटपिकोरकाः परितः
प्रकीर्णा इव ।

वीजं यस्य विदेहराजतनयायाञ्चाङ्कुरोऽपि⁶ स्वसु-
5 योच्चा⁷ तौ परिवञ्चितुं किसलयं मारीचमायाविधिः ।

शाखाजालमयोनिजापहरणं तस्य⁸ स्फुटं कोरकाः

कीशाधीशवधोऽनुजस्य गमनं सख्यं तयोस्तेन च ॥ १ ॥

अयमचिरादेव फलोन्मुखोऽपि भवितेति मन्ये । यतो वृद्धबु-
द्धिरनागतं पश्यति । निःश्चस्व¹⁰ । अहो वामता भागधेयानाम् ।

10 व्यसनेऽस्मिन् मन्त्रशक्त्या यद्यत्प्रतिकृतं मया ।

अलसस्य यथा कार्यं तत्तत्प्रच्युतमात्मना ॥ २ ॥

¹ Begins ॥ श्रीं वन्दे ॥ E.

^{1a} Folio 5 beginning with (?) and ending with कपिपुङ्ग (next page, l. 7) missing—B.

² निषखो add W, Sc, I₂ only.

³ माखवान् om. E only

⁴ अहह । रक्षः om. E only.

⁵ °तनयायाञ्चा° corr by the orig scribe to °तनयायाञ्चा. °याञ्चा° marked with (H) above by the rev. who adds च्यां

along the bottom margin, W °तनया-
याञ्चा° Sc °तनयायाञ्चा° I₂ °तनया-
ञ्चा° E °तनया यचा° K

⁶ पि om E only

⁷ याच्चा तौ परिवञ्चितुं E, Sc, I₂ याच्चा
तौ परिवुम्बितुं W नासाकर्णविकर्तनं K.

⁸ तच्च स्फुरत्कोरकाः E only

⁹ कीशा° E, K कीशा° W, Sc, I₂.

¹⁰ निःश्चस्व Sc, I₂, K निःस्वस्व W
विश्चस्व E.

¹सानुतापम् । साचिष्यं नाम महते सन्तापाय ।

यात्कञ्चिर्मुदाः ²स्वैरमाद्रियन्ते ³निरर्गलम् ।

तत्र तत्र प्रतीकारश्चिन्यो वक्रे विधावपि ॥३॥

अहो दुरात्मनः क्षत्रियवदोः सर्वातिशायि चरितम् । यत्
⁵तथाविधशैर्योष्माणं कपिचक्रवर्तिनं ⁷शनैः संयमयता किं नाम
 न विहितम् । स्वरणं नाटयित्वा । उक्तं च किष्किन्धातः प्रतिनिवृत्तेन
 चारकेण यत् सीतामन्वेष्टुमनुदिशमभिदुदुवुः कपिपुङ्गवा ¹⁰इति ॥
 नेपथ्ये ।

¹¹भ्रान्तीः सप्ताधिकानां प्रविदधदस्त्रैरर्चिषां चक्रवालैः

¹⁰ ¹²प्राचीराणामलक्ष्यप्रसृतिरतिसमुत्तन्नरौक्तालयेषु ।

अर्धश्रुष्टापसर्पद्रुजनिचरभटोज्जाढकल्पान्तशङ्कां ¹⁴

लङ्कां ¹⁵प्रौढो हुताशः सह परिदलता ¹⁶च चिकूटेन
 लीढे ॥४॥

¹ सानुतापम् om E only.

² स्वर° for स्वैर° E only.

³ °यन्तो E only

⁴ प्रकार° for प्रतीकार° E only

⁵ °तिशयचरितं E only.

⁶ °विधि° for °विध° I₂ only

⁷ शनैः K शरैः E, W, Sc, I₂

⁸ संयमता E only [only

⁹ °मनुमार्गयन्तोऽनु° for °मन्वेष्टुमनु° K
¹⁰ Folio 6 begins with वा इति B

¹¹ आः सप्ताधिकश्च प्रवि° in the text
 and चिः प्रतीकं प्र added for °धिकश्चप°
 along the top margin, B भ्रान्ताः समा-
 धिकानां प्रवि° E भ्रान्तीः सप्ताधिकानां
 प्रवि° K, W, Sc, I₂

¹² प्राचीरा° B, K, E, I₂ प्राग्भीरा°
 W, Sc

¹³ °द्रुजनिचर° B, K, W, Sc, I₂ °द्रुज-
 नीचर° E

¹⁴ °शङ्का B, K, E °शङ्कं W, Sc, I₂

¹⁵ लङ्कां प्रौढो E, K लङ्कां प्रौढो B
 लङ्का प्रौढो Sc, I₂ लाङ्काप्रौढो W

¹⁶ परिदलता चिकूटेन लीढे B परि-
 लसता चिकूटेन लीढे K परिदलतो-
 चैस्त्रिकूटेन लोटे E परिदलितोऽब्धेस्त्रि-
 कूटो न लोटे W परिदलितोऽब्धेस्त्रिकूटेन
 लीढे I₂ परिदलितोऽब्धेस्त्रिकूटेन लोढे
 Sc लब्धलोपे पञ्चमी अब्धिमारभ्येत्यर्थः
 added along margin, Sc.

प्रविश्यापटीचेपेण सम्भ्रान्ता चित्रा । परिता²अदु परिताअदु कणि³ट्ट-
मादामहो ॥ इति सौरसाडनं पतति ॥

माख्यं । वत्से अलं⁴ कातरतया । किमिदमुच्चैरत्याहितम् ॥

चित्रं । उत्थाय⁵ । कणिट्टमादामह । किं कहेमि⁶ मन्दभा⁷इणी ।

5 एसो खु⁸ को वि दुष्टवाणरो सञ्चलं¹⁰ विडज्जिअ णअरं खणमेत्तएण
तिक्ख¹³ ॥ हरणिकखेवविक्खित्तविविहरक्खसलोओ अक्खेण¹⁴ कखु¹⁵
कुमालएण अणुवन्धिज्जमाणो तस्सिं¹⁷ कदन्तलीलं¹⁸ कदुअ भुत्ति
णिक्कन्तो ॥¹⁹ 20

¹ प्रविश्यापटीचे° corr. to प्रावश्यापटी.चे°
B मावश्यापटीचे° K प्रविश्यापटीचे° E,
Sc, I₂ प्रविश्यापटीचे° corr to प्रविश्या
पटीचे° W

² परिताअदु B, E परिताअदु²
K, I₂ परित्तोअदु² Sc परित्तोअदु²
changed by 1ev. to परित्तोअदु² W.

³ काण्डुनादामहो K, Sc काणिट्टमा-
दामहो I₂ काण्डुमादामहो W कणिट्ट-
मादामह E मातामहो only K The
chāyā परितातुं काण्डुमातामहः along
margins, W, Sc

⁴ कातरतया B, K, Sc, I₂ कातरया
W करितया E.

⁵ उत्थाय om. B only.

⁶ कहेमि B only. [cett.

⁷ भारणी B भाणी I₂ भाइणी

⁸ कखु E खु cett

⁹ वाणरा I₂ वाणसो W वाणरो
cett.

¹⁰ सञ्चलां B सयलं E सञ्चलं cett

¹¹ विडज्जिअ E, I₂ विडज्जिअ Sc
विगज्जिअ B विडज्जिअ K विडस्सिअ W.

¹² मत्तेप्रणे corr to मत्तेण B मत्तेण
cett.

¹³ तिरक्खणहरिणिवेवविक्खित्त° K अत्ति-
खणहरिणिवेवविक्खित्त° E तिरक्खणह-
रिणिकेवविक्खि (corr fr. °विरिक) त्त° B
तीरकक्खण रिणीखेवविक्खित्त° W, Sc
तिरक्खणहरिणीवेव विक्खित्त° I₂

¹⁴ अक्खेण I₂, K अक्खेण E अक्खेण
Sc अक्खेण W

¹⁵ खु W, K कखु Sc ववु I₂ कखु
om. E.

¹⁶ °वन्धिज्ज° K, W, Sc °वन्धिज° I₂
°वत्स्स° E.

¹⁷ तस्सिं B, K तस्सि E, W, Sc तस्सिं
I₂

¹⁸ कदन्तलीलं W, Sc, I₂ कटन्तलीलं E
अणज्जं instead, K

¹⁹ णिक्कन्तो। अ। B णिक्कन्तो E णि-
वुत्तो W, Sc णिक्कन्तो I₂ णिवुत्तो K.

²⁰ The chāyā added कल-लाला किं
कथयामि मन्दभागिनी एष खलु कोऽपि
दुष्टवानरः सकलमपि - - (धग्धा instead,
Sc) नगर क्षणमात्रेण तीक्ष्णदृष्टि-
क्षेपविशिष्टविविधराक्षसलोकोऽक्षेण खलु
कुमारकेणानुबध्यमानसस्मिन् कृतान्तलीलां
कृत्वा झटिति निवृत्तः W, Sc.

माख्ण° । सखेदम् । किं नाम दग्धं नगरम् । हतोऽक्षः कुमारः ।
अपि को नामायं कपिः स्यात् । सखरणम् । उक्तं च² चारकेण
हनूमानवाचीं दिशमिति । अहह ।

तूलदाहं⁵ पुरं लङ्कां दहतैव हनूमता ।

5 अपि लङ्कापतेस्तीव्रः प्रतापो निरवाप्यत ॥ ५ ॥

वत्से अपि तेन सीताप्रवृत्तिरूपलब्धा ॥

त्रिज° । कर्णि⁶ट्टमादामह पुरदो जेव⁷ को वि मक्कडपरमाणू तीए
सह¹⁰ मन्तअन्तो दिट्ठो । तीए वि उम्मोचिअ केसाहरणं अहिस्साणं
ति¹² से¹³ हत्थे समप्पिदं । एत्तिअं जाणामि ॥

10 माख्ण° । किं न पर्याप्तम् । साशङ्कम् । एकेनैव कपिपरमाणुना
तावदेवमनुष्ठितम् । एवं परःशताः कोट्यः श्रूयन्ते सम्प्रति
सुग्रीवभुजबलपरिपालिते कपिसर्गे ॥

त्रिज° । सवितर्कम् । कहं तारिसी सुउमारदंसणा वि¹⁵ सुसिणिद्ध-
वाहारा वि¹⁶ माणुसी वि सीदा अम्हाणं रक्खसाणं पि¹⁷
15 रक्खसी जादा ॥

¹ खरण नाटयित्वा for सखरणम् E only

² च चारकेण K, W, Sc, I₂ चारकेण only E चापसर्पण B.

³ हनु° for हनू° E only.

⁴ प्राचीं दिशमिति for अवाचीं दिशमिति E only.

⁵ पुरीं for पुरं E only.

⁶ कर्णिट्ट° K only.

⁷ जेव Sc जेव cett

⁸ मक्कड° K, E, Sc, I₁ मक्कट° B
मक्कण्ड° W.

⁹ °माणु for °माणू E only

¹⁰ सह B, E, K समं W, Sc स I₂

¹¹ दुःमोचिअ for उम्मोचिअ E only

¹² ति om. E only

¹³ से B, K तस्स E, W, Sc स I₂

¹⁴ सविमर्षं B सवितर्कं cett

¹⁵ सुसिणिद्धवाहारा K, W, Sc, I₂.
Orig. सुसिणिद्धवाहारा; but f of सि has
been marked by rev. as intended to be
omitted, B सुसिणधवाहारा E.

¹⁶ द्वि E वि cett.

¹⁷ All MSS. read वि.

माख्य० । वत्से युज्यतेऽपि ।¹

पतिव्रतामयं ज्योतिः शान्तं दीप्तं² च घुष्यते ।

विमृश्य । अथवा³ किं नाम सा वराकी ।

दुष्कर्मणां परीपाकः स्वेषामेवैष दीयते ॥६॥

5 चिज्ज० । कणिठ्ठमादामह पढमं खु दगडकार⁸खपेरन्तपरिट्ठिदवि-
विहमहीहरप्पदेसेसु णिवासो जेव्व¹² अम्हाणं रक्खसाणं विहारो¹³
कखु णिखिलम्मि जम्बूदीवे । सम्पदं खु¹⁵ इह णअरे वि अक्खमो¹⁶
णिवासो । का¹⁷ गदी । को पडिअरो¹⁸ ॥

माख्य० । वत्से किमेवमतिकातरासि । पश्य ।

10 दुर्गोऽयं¹⁹ च चिकूटस्तदुपरि नगरं सप्रधातुप्रकार-
प्राकारं दुस्तरैषा²¹ निरवधिपरिखाय्यब्धिरभङ्ग²³षोर्मिः ।

¹ यतः add B only.

² दीपं च पुष्यसे for दीप्तं च घुष्यते E.

³ अथ for अथवा K only

⁴ परिपाकः E only

⁵ स्वेषामेवैष B, E, K स्वेषामेवैष I₂
स्वेषामेवैष W, Sc

⁶ कनिठ्ठ० E only.

⁷ पढमं B पढं E पढमं K पढमं
W, Sc, I₂ Along margin by rev. 'The
Rakashasas once people[d] Jamb-Dwipa—
if now driven from Lanka where are they
to go', W.

⁸ कारख्य० for कारख्य० K only

⁹ Orig 'पेरन्त', but changed to 'परन्त'
by rev, B 'पेरन्त' cett.

¹⁰ परिच्छिद् B परिच्छिद् E परि-
च्छिद् cett

¹¹ विविह० om E विविह० K विविह०
cett.

¹² जीव B जीव E जेव्व K, W, Sc, I₂.

¹³ विहारो B, E, K विहारा W, Sc
विहोरा I₂

¹⁴ जम्बूदीवे B जम्बूदीवे E जम्बूदीपे
K, Sc, I₂ जम्बूदीपे W.

¹⁵ खु B, K, W, I₂ कखु E, Sc

¹⁶ अक्खमो K, E, Sc अववमो I₂
अखमो W.

¹⁷ गदी E, K गई B, Sc गइ W
गरी I₂

¹⁸ पडि० for पडि० E only

¹⁹ दुर्गोऽयं च चिकूट० E दुर्गं सोऽयं
चिकूट० B दुर्गोऽयं चिकूट० K, W,
Sc, I₂

²⁰ सप्रधातुप्रकारं E only

²¹ दुर्गमेषा for दुस्तरैषा E only

²² प्यब्धि० for प्यब्धि० I₂ only

²³ अभङ्गषोर्मिः E only.

विमृश । अथवा किमनेन ।

दोर्दण्डा एव दृष्यद्रिपुदलनमहासचदीक्षाप्रतीक्षारक्षोनाथस्य
वामाक्षिसन्दनं सूचयन् । सव्यथम् ।

किं³ नो विधिरिह वचनेऽप्यक्षमो दुर्विपाकः ॥ ७ ॥

5 वत्से वत्सस्य कुम्भकर्णस्य निद्रापगमसीम्नः कियदवशिष्टम् ॥

चिज्⁶ । कणिष्ठमादामह अस्मिं⁴ जेव⁵ कसणचउह्हीदिअहे
चउत्थो मासो⁷ परिसमत्तो ॥

मात्स्य⁸ । कथमद्यापि विप्रकृष्टतमः किल⁹ प्रबोधकालः । सस्मरणम् ।
विमृश्यमाने तु दिष्ट्या कनिष्ठवत्स एव दूरदर्शी यस्याविमृश्यका-
10 रितापि¹¹ शुभोदका । सुबहुशोऽप्यभिसन्धीयमाने कुलप्रतिष्ठातन्तुं
तमेवोत्पश्यामि ॥

चिज्^{11a} । ससन्धमम् । कणिष्ठमादामह हद्दी¹² हद्दी । सन्तं पावं
पडिहदममङ्गलम् ॥

मात्स्य⁸ । किमिति ॥

¹ °दीक्षाप्रतीक्षा B, I₂ °दीक्षाप्रतीक्षा
K, E °दीक्षाः प्रतीक्षा Sc °दीक्षा
प्रतीक्षा: corr by rev to दीक्षा प्रतीक्षा: W.

² सूचयित्वा for सूचयन् E only.

³ Lacuna for किं नो B

⁴ अस्मिं B, K अस्मिं W, Sc, I₂
आस्ति E

⁵ जेव B जेव K जेव E, W, Sc, I₂

⁶ °चउह्सी° B only

⁷ परि om E only

⁸ किल om. B only

⁹ स्मरणः for सस्मरण E only

¹⁰ यस्याविमृ° B, E, K, I₂ यस्य विमृ°
W, Sc.

¹¹ प्रायः add B only

^{11a} चिज् । . . किमिति (l 14 below)
om K only.

¹² कनिष्ठ° E only.

¹³ हद्दी२ B, W हद्दी Sc, I₂ हद्ध्य
and र for २ E.

¹⁴ पडिहत° E only

चिज्^० । कणिट्टमादामहस्स अञ्चं णञ्चवञ्चणोवणासो अण्णस्सिं
जेव्व^३ ^४ कस्सिं ^५ अमङ्गले ज्जेव्व^६ विस्सन्तो ॥

मात्थ^० । वत्से न^८ तदनुसन्धायोक्तम् । एवं किलावसीयते । यतः

न कुचाप्यन्यत्र प्रबलभवितव्यादयमहो

5 विशुद्धो नीत्यध्वा पतति न च तत्पान्थधिषणा ।

यथा स्वीरं^{११} भ्राम्यन्निरवधि वियंत्यस्तशिशिरं

व्युदस्यायं भास्वांस्तदनुगतघसाचिरपि सा ॥ ८ ॥

तदत्र प्रतीकारेषु केवलम^{१४}तिसन्धानजृम्भितमवशिष्यते । कृत-
मनेन । वत्से अत्रैषि किमुपक्रमस्तावद्देवो^{१६} दशकन्धरः ॥

10 चिज्^० । कणिट्टमादामह सामी^{१७} खु^{१८} सम्पदं सव्वतोभहं णाम
अट्टालञ्चं^{२०} आरुहिञ्च तीए रक्खसकुलकालरत्तीए अधिट्ठिदं^{२१} असो-

^१ णञ्चवञ्चणोवणासो B णञ्चवञ्चणोव-
णासो K, W, Sc णञ्चवञ्चणोवणासो E
णञ्चवञ्चणोवणासो I₂

^२ अण्णस्सि B अण्णस्सिं K अण्णसिं E
अण्णस्सिं W, Sc, I₂

^३ ज्जेव B ज्जेव्व K ज्जेव्व E, W, Sc, I₂

^४ कस्सि I₂ कस्सिं K कस्सिं cett

^५ वि add. B only

^६ ज्जेव B ज्जेव्व K ज्जेव्व W, Sc, I₂
ज्जेव E.

^७ विस्सन्तो B विस्सन्तो E विस्सन्तो
cett

^८ न तदनुसन्धायोक्तं K, E, I₂ तदनु-
सन्धाय नोक्तं B नैतदनुसन्धायोक्तं Sc
नैतदनुसन्धायोक्तं W

^९ विशुद्धो नीत्यध्वा K, B विशुद्धो
मीत्यध्वा E विशुद्धोवोत्पत्त्या W, Sc वि-
शुद्धोवोत्पत्त्य I₂.

^{१०} तत्पान्थ^० B, K तत्पान्थ^० I₂ तत्पान्थ^०
E, W, Sc.

^{११} स्वीर for स्वीरं E only.

^{१२} विपर्यस्त^० E only

^{१३} व्युदस्या^० E only

^{१४} केवलमति^० B, K, I₂ केवलं मति^०
E, W, Sc.

^{१५} मनेन for मनेन K only

^{१६} देव^० for देवो W only.

^{१७} सामि E only.

^{१८} खु B, E क्खु K, W, Sc, I₂

^{१९} सव्वतोभहं B सव्वतोभहं K, I₂, Sc
सत्तवोभहं E संवत्तोभहं W

^{२०} अट्टालञ्चं B अट्टालञ्चं K अट्टालञ्चं
E अट्टालञ्चं Sc अट्टालञ्चं W अट्टालञ्चं I₂

^{२१} असोकवणिक् B असोकवणिक् E
असोकवणिक् K, W, Sc, I₂

अवणिञ्चं जेव्व¹ पुलोअन्तो चिट्ठदि । अण्णं³ च^{3a} । इदोहिंसुहं
पउत्ताए⁵ एसा पउत्ती⁶ सुदा । एदं णअरवुत्तनं अणुहविअ किं
पि^{7a} दुम्माणाअन्ती सामिणी देव¹⁰ पडिवोहेदुं¹¹ तहिं जेव्व¹²
पत्थिदत्ति¹³ ॥

5 मात्थ० । वत्से स्त्रीत्वेऽपि वरं सा खलु देवी¹⁴ मन्दोदरी यन्मतिः
प्रतिबोधनायोक्ताम्यति । न पुनर्देवो यः प्रतिबोधितोऽद्यापि न
बुध्यते । तदेहि तावदभ्यन्तरं प्रविश्य प्रणिधिकृत्यं विचारयामः ॥

इति निष्क्रान्ती ॥

॥ विष्कम्भकः¹⁸ ॥

10

ततः प्रविशति सोत्कण्ठो रावणः ॥

रावणः । सीतां विभाव्य ।

मुखं¹⁹ यदि किमिन्दुना यदि चलाञ्चले लोचने
किं तपलकदम्बैर्यदि तरङ्गभङ्गी²⁰ ²¹भ्रुवौ ।

¹ ज्जेव B जेव्व cett

² पुलोअन्तो B, K पुलोचंवो E पुलो-
अतो W पुलोअत्तो Sc, I₂

³ अण्णं E अणं K, Sc, I₂ Prob अण्णं
changed to अणं W.

^{3a} अ all MSS

⁴ इदोहिंसुहं B, E, K इहिसुहं W,
Sc, I₂

⁵ पउत्ताए एसा K, E पउत्ताए मये
एसा B उपता एसा W, Sc उम्पत्ताए
एसं I₂

⁶ पउत्ति E पउत्ती Sc पउत्ती cett

⁷ ०हवि for ०हविअ B only

^{7a} वि all MSS

⁸ ०अन्ती K, E, W, Sc ०एती B
०एअन्ती I₂

⁹ सामणी B सामिणी K, E, Sc
सामीणी W सामिणि I₂

¹⁰ देवं om W, Sc, I₂, B only.

¹¹ पडिवोधेदुं B पडिवोहेदुं E पडि-
वोहेदं W, Sc, I₂ पडिवोहिदु K.

¹² जेव्व all.

¹³ ०देत्ति K, I₂ ०देत्ति E, W, Sc

¹⁴ देवी om E only

¹⁵ प्रबोध० for प्रतिबोध० E only.

¹⁶ प्रतिबोधितोऽप्यद्यापि B प्रतिबोधि-
तोऽपि E प्रतिबोधितोऽद्यापि K, W, Sc
प्रविबोधितोऽद्यापि I₂

¹⁷ प्रणिधी० E only

¹⁸ मिश्रविश्रम्भकः B विष्कम्भकः cett.

¹⁹ मुखं W only.

²⁰ ०भङ्गी B only.

²¹ भ्रुवोः K only.

किमात्मभवधन्वना यदि सुसंयताः कुन्तलाः

किमम्बुवहडम्बरैर्यदि तनूरियं किं श्रिया ॥९॥

सस्तरणोद्भासम् । अहो हलमुखविनिर्भिन्नविश्वम्भराविर्भूतयोषिद्र-
त्नमनुबध्नता मम मनोरथेन चिराय फलितम् । विमृश । अनुकू-
लस्य विधेः किलायं विलासः^३ । सगर्वम् । अथवा क एष विधिरपि ।

पिष्टा ब्रह्माऽभस्मादथ भुवनविभागान् व्युदस्यापि किञ्चि-

ब्रह्माणं चाधिकृत्याप्रतिमरुचिर्भरं स्वं प्रतापं यशश्च ।

^७सूर्येन्दू संविधाय स्वयमधिकतरं निर्वृतः स्यामहं चेन्

न स्यादालस्यदोषः सकरुणमथवा कोऽनुकम्प्येषु कोपः

10

॥१०॥

ततः प्रविशति मन्दोदरी चेटी च^३ ॥

चेटी । इदो^९ इदो भट्टिणी^{१०} । एदं^{११} अट्टालअसोवाणमग्गदुआर-
अम् । ता^{१४} आरोहदु भट्टिणी^{१५} ॥

मन्दोदरी । सोपानारोहणं नाटयित्वा । रावणं निरूप्य । कहं एसो महारा-^{१६}

^१ अम्बुवह° B, E, K, I₂ अम्बुवह° W, Sc.

^२ अनुबध्नता B, E, K, I₂ अनुभवतो W, Sc.

^३ विलासः B, K विश्वासः E, W, Sc, I₂.

^४ भागान् B, E भागान् K भागात् W, Sc, I₂.

^५ कश्चि° for किञ्चि° K only

^६ भरं B तत्र cett.

^७ अकैन्दू B सूर्येन्दू cett

^८ च om. B only.

^९ इदो B, E, K इदो W, Sc, I₂

^{१०} भट्टिणी B, E, Sc भट्टिणी I₂ भट्टिनी W भट्टिदाणी K.

^{११} अट्टालअ° K अट्टाल° B, E अदा-
नअ° I₂ अराजअ° Sc अदालअ° W.

^{१२} सौअवाण° B सौवाण° W, I₂
सोवाण K, E, Sc

^{१३} दुवारं B दुआचं K दुआरचं
E, Sc दुआरचं W दुआरअ I₂.

^{१४} ता B, E, K, I₂ तं W, Sc.

^{१५} भट्टिणी B, E, K, Sc भट्टिणी I₂
भट्टिनी W.

^{१६} राय° for राअ° B only.

अदसकन्धरो उवविट्टो चिट्ठदि । निर्वण्णं । कहां असोअवणिआसम्मूहं
पुलोएदि । सखेदम् । कहां ईरिसे⁶ वि⁷ रिउवक्खाहिओए सम्पत्ते
राअकज्जणिरवेक्खो लक्खीअदि महाराअदसकन्धरो । इति उपस्यत्त ।
जेदु जेदु महाराअदसकन्धरो ॥

5 राव° । आकारसंवरणं नाटयित्वा । कथं मन्दोदरी । इति पाञ्चै समुपवे-
शयति ॥

मन्दो° । तथा कृत्वा । महाराअ किं एत्थ चिन्तिदम् ॥

राव° । कुच ॥

मन्दो° । ¹⁷रिउवक्खाभिओए¹⁹ ॥

10 राव° । सोत्पासम् । कथं रिपुस्तत्पक्षस्तदभियोगश्चेत्यश्रुतं आच्यते
देव्या ।

²⁰योऽहं द्वाभ्यां भुजाभ्यां मृधभुवि युगपन्मत्तदिग्दन्तिदन्तान्
रुद्ध्वा दोर्भिश्चतुर्भिः सरभसपतितान्दिकपतीनपरौत्सम् ।

¹ °कन्धरो E only

² उवविट्टो W उवचिट्टो B उवविट्टो
cett

³ चिट्ठदि B, E, K, I₂ वट्टदि W, Sc

⁴ °सम्मूहं B only सम्मूहं cett

⁵ पुलोविदि for पुलोएदि E only.

⁶ ईरिसे for ईरिसे E, Sc only

⁷ वि om. E only.

⁸ रिबु° B रिउ° cett.

^{8a} °~~राव°~~ all

⁹ राय° for राअ° B only.

¹⁰ °णिकखेवो Sc °णिकखेवो W णिर-
वेक्खो cett.

¹¹ लक्खीयदि B लक्खीयदि E लक्खी-
अदि cett.

¹² °राय° B °राअ° E, K, Sc, I₂

°राजाअ° cor. to °राअ° W

¹³ °दश° for °दस° Sc, I₂ only.

¹⁴ °राय° for °राअ° B only.

¹⁵ °दसकन्धरो B, K, W, I₂ °दसकन्धरो
E °दशकन्धरो Sc.

¹⁶ °राय° for °राअ° B only

¹⁷ एत्थ add. B only

¹⁸ रिबु° B रिउ° K, W, Sc, I₂ दु° E

¹⁹ °पक्खाभियोए B °वक्खाभिओए E
°पक्खाभिओए W, Sc, I₂ °क्खाभिओए K

²⁰ द्वाभ्यां for योऽहं B only.

²¹ सरभसपतितान् B, E, K सरभसमपि
तान् W, Sc सरभसपरितितान् I₂.

दीप्य¹द्वज्जादिचण्डप्रहरणपतनक्षुखवक्षस्वचो मे

तस्यापि प्रातिभट्याद्रिपुरिति कलितः कोऽप्यपूर्वः

प्रमादः³ ॥ ११ ॥

भवतु । तथापि श्रोतव्यम् । देवि स कः ॥

5 मन्दो^० । ⁴णिखिलवलीमुहचक्काणुगदसु⁵गीवग्गेसरो^० सहकणि^० ।
दासर⁷ही रामो त्ति⁸ सुणीअदि ॥

राव^० । किं सहानुजस्तापसः । देवि किं⁹ तेन तैर्वा ॥

मन्दो^० । महाराअ समुदाओ खु¹⁰ सङ्कीअदि । अवरं च^{11a} ।
साअरवेलासु सेखं¹² विणिवेसिअ¹⁴ आहूदो णेण साअरो ण

10 णिग्गदो भवणादो । तदा तु । संस्कृतमाश्रित्य ।

प्रायुङ्गा¹⁵खं स किञ्चिज्जलनिधिकुहरे यन्महिम्ना क्षणा¹⁶धी-

दावृत्यावृत्य चक्रभ्रममखिलमभूत् क्वाथतः¹⁷ शोणमम्भः ।

¹ दीप्य^० K, W, Sc, I₂ दृष्य^० E
स्फूर्ज^० B

² प्रातिमल्या^० for प्रातिमव्या^० E only.

³ प्रवादः B प्रमादः K, E, I₂ प्रसादः
W, Sc.

⁴ णिखिल^० K, W, I₂ निखिल^० B, E
णिखल Sc.

⁵ सुगीवग्गेसरो B, K सुगिवाग्गेसरो
E सुग्वीवअग्गेसरो W, Sc सुगिगवग्गे-
सरो I₂

⁶ सकणि^० for सहकणि^० E only

⁷ शी for श्ही B only

⁸ त्ति B, K, Sc, I₂ ति E, W

⁹ किं तेनं ते तैर्वा सः B किं तेन तेन
तैर्वा E किं तेन तैर्वा K किं गतेन ते

तैर्वा सः Sc, I₂ किं गतेन ते तैर्वा सः
corr to किं तेन ते तैर्वा सः W.

¹⁰ खु B, E, K क्खु W, Sc, I₂.

¹¹ अदि for अदि B only.

^{11a} अ all MSS.

¹² साअरं वेलासुं B साअलेखासु E
साअरवेलासु K, W, Sc, I₂

¹³ सेख B, K सेखं E सेसा I₂ सेव्यं
W स्ते Sc.

¹⁴ सप्पिवेसिअ for विणिवेसिअ E only

¹⁵ प्रायुक्ता^० B, E प्रायुङ्गा^० K, W,
Sc, I₂.

¹⁶ क्षणा^० for क्षणा^० Sc only.

¹⁷ दावृत्य व्यक्तचक्रभ्रम^० E दावृत्यात्
चक्रभ्रम^० cett.

¹⁸ कथतः for क्वाथतः E only.

उन्मूर्द्धन्नक्रचक्रं भटिति परिदलत्कच्छपौधं प्रमुह्यद्-

भूयःपाथोमनुयं स्फुटदंतुलरवं प्रस्फुरच्छङ्खशुक्ति ॥ १२ ॥

राव० । सावन्नम् । किं ततः ॥

मन्दो० । महाराञ्च² तदो अ पुह्वमेत्तपेक्खि³ज्जमाणतिक्खसरणि-

५ अरपहलिदसरीरेण साञ्चरेण णिक्कमिअ सलिलादो सवादवड्ढणं
अब्भत्थिअ मग्गो उवदिट्ठो । साहसिएण उण तेण⁶ साहिज्ज⁷दि
त्ति सुणीञ्चदि ॥

राव० । सहासम् । अस्तु । श्रूयते । देवि कीदृशः ॥

मन्दो० । महाराञ्च⁹ वलीमुहसहस्साणीदेहिं महीहरेहिं सेट्ठू णि-
१० म्मीञ्चदि ॥

राव० । देवि विप्रलब्धासि केनचित् । अकलितगाम्भीर्यमहिमा
किलायं पाथोनाथः । पश्य¹² ।

¹³ जम्बूद्वीपेऽथवान्येषु द्वीपेष्वपि महीधराः ।

यावन्तस्तैः कुक्षिकोणोऽथस्य न ध्रियते किल ॥ १३ ॥

¹ °दतुलगिरिप्रस्फुरच्छङ्ख° B °दतुल-
रवं प्रस्फुरच्छङ्ख° K °दतुलखप्रस्फुटच्छङ्ख°
E, I₂ °दतुलरवं प्रस्फुटच्छङ्ख° W, Sc.

² °राय for °राञ्च B only.

³ पेक्खि° for पेक्खि° W only.

⁴ °सरीरे B सरीरेण cett.

^{4a} साञ्चरेण om. all but K, E

⁵ °पड्डणं for °वड्डणं K only.

⁶ तेण for तेण I₂ only.

⁷ साहिज्जदि त्ति K साहि इवित्ति B

साहिज्जवित्ति E साहिज्जवित्ती W सा-
हिज्जवित्ति I₂ साहिज्जवित्ति Sc.

⁸ सुणीञ्चदि B, K, W, Sc मणीञ्चदी
E मणीञ्चदि I₂.

⁹ °राय for °राञ्च B only

¹⁰ णिम्मीयदि B णिम्मीञ्चदि K, W
णिम्मोञ्चदि Sc, I₂ सी..टी.टी. E.

¹¹ पाथःपतिः B पाथोनाथः cett.

¹² पश्य om. all but B, K.

¹³ जम्बू° for जम्बू° E only

¹⁴ ध्रियते W, Sc ध्रियते I₂ ध्रिये K

ध्रियते B क्रियते E.

अपि च । साहसिकेनेति वदन्या देव्या विस्मृतप्रायं जगत्त्रय्यो
ऽपि साहसिकः । मत्साहसे तु

उत्पुष्पं नृधमनिस्फुटप्रसर्पत्-

प्रत्ययक्षतजङ्घरीनिवृत्तपाद्यः ।

5

हर्षाश्रुप्रचुरमधुस्मितस्फुटश्री-

वक्त्राञ्जार्चितचरणः शिवः प्रमाणम् ॥ १४ ॥

मन्दो^१ । महाराज^२ ओधारेहि^३ किं पि^४ अस्मारिसी रञ्जणा^५
कस्^६ वि^७ वलीमुहस्स हत्थप्पंसादो^८ उवरि जेव्व^९ चिट्ठन्ति^{१०} ते
महीहरा जलम्भि^{११} ॥

10 राव^{१२} । सशिरःकम्पम् । इदं तदप्रतीकार्यं मौग्ध्यमबलानां यद् या-
वाणोऽपि स्रवन्त इति । देवि किं बहुनोक्तेन^{१३} ।

श्रुतं मे^{१४} जानाति^{१५} श्रुतिकविरथाज्ञां सहचरः

स शच्या धैर्यं चाशनिरथ यशोऽदस्तिभुवनम् ।

^१ विस्मृतप्रायः B, E, K विस्मृतप्रायः
Sc, I₂ विस्मृतप्रायः corr. by rev. to
विस्मृतप्रायं W.

^२ जगत्त्रय्योऽपि साहसिकः om. all but B

^३ उत्पुष्पं B, I₂ उत्पुष्पं E, W, Sc, K

^४ श्रीवक्त्रा W, B श्रीवक्त्रा K, E,
Sc, I₂

^५ रञ्जणा for रञ्ज B only.

^६ कस् add E only.

^७ वि all MSS.

^८ अस्मारिसी B, E, K अस्मारिसी W,
Sc अस्मा I₂.

^९ रञ्जणा B रञ्जणा E रञ्जणा K,
W, Sc रञ्जणा om. I₂

^९ कस् for कस् W only

^{१०} वि om E only.

^{११} हत्थप्पंसादो B हत्थप्पंसादो E, K
हत्थप्पंसादो Sc हत्थप्पंसादो W हत्थप्पंसा-
दो I₂

^{१२} जेव्व E, W, B जेव्व K, Sc, I₂

^{१३} चिट्ठन्ति B चिट्ठन्ति E चिट्ठन्ति
K, W, Sc चिट्ठन्ति I₂.

^{१४} ति B, K, I₂ ति E, W, Sc.

^{१५} प्रती for प्रती K only.

^{१६} बहुना for बहुनोक्तेन K only.

^{१७} जानाति मे for मे जानाति E only.

^{१८} शिवगुरु for श्रुतिकवि K only.

बलं कैलासाद्रिः किमपरमहो साहसमपि

क्षरक्तीलालाम्भः क्षपितचरणः खण्डपरशुः ॥ १५ ॥

नेपथ्ये महान् कलकलः ॥

मन्दो० । महाराञ्च परिता१एहि परिताएहि । इति सवासुदीक्षते ॥

5 राव० । देवि३ अलं शङ्कया ॥

पुनर्नेपथ्ये । भो भो लङ्काद्वाररक्षिणो राक्षसाः ।

दत्त५ द्वाराणि तूर्णं सरलतरुगुरुरश्मसारगलाश्च

क्षेप्यं७ तच्छस्त्रजातं तदुपरि नयत स्वान्ययोश्चावधत्त ।

नीरुद्धं९ निर्विषासून् शिशुयुवतिजनान् वीवधांश्चाद्रियध्वं

10 प्राप्तः सुग्रीवमुख्यप्लवगपरिवृतः१३ सानुजो रामभद्रः

॥ १६ ॥

नेपथ्ये१५ध्वप्रविष्टा प्रतीहारी१६ । भट्टा एसो पडिहारभूमीए चिट्ठदि
सेणावदी१८ पहत्यो विणविदुकामो ॥

¹ ०राय for ०राञ्च B only

² परिताएहि२ B, E, K, I₂ परिता-
हि२ W परिताहि२ Sc.

³ देवि om. K only [W, Sc.

⁴ राक्षसाः B, E, K, I₂ राक्षसगणाः

⁵ दत्तं for दत्त I₂ only

⁶ सरलतरुगुरुरश्मसारगलाश्च B, K,
I₂ सरलतरुगुरुरश्मसारगलाश्च W सर-
लतरुगुरुरश्मसारगलाश्च Sc सरलतरु-
रश्मसारगलाश्च E

⁷ क्षेप्यं तच्छस्त्रं B क्षेप्यं तच्छस्त्रं E
क्षिप्यं तच्छस्त्रं I₂ क्षिप्यन्तां क्षस्त्रं W
क्षिप्यन्तां शस्त्रं Sc क्षिप्रं तच्छस्त्रं K

⁸ स्वान्ययोश्चा० B, E, K, I₂ स्वान्य-
योश्चा० Sc स्वान्ययोश्चा० W

⁹ नीरुद्धं B हन्यध्वं E, W, Sc, I₂
हन्यध्वं K.

¹⁰ निर्विषासून् B, E निर्विषासून् I₂
निर्विषासून् W, Sc स्वान्विषासून् K

¹¹ जना for जनान् E only

¹² विवधाश्च for वीवधांश्च E only.

¹³ ०वृतः B, E, K ०हृतः W, Sc
०दतः I₂

¹⁴ ०भद्रः K, E, W, Sc, I₂ ०चन्द्रः B

¹⁵ ०ध्वप्रं B, E, K, I₂ ०ध्वप्रं W, Sc.

¹⁶ २ add E only.

¹⁷ भूमीए B, E, K भूमिए W, Sc, I₂.

¹⁸ सेणा द्वि and below it पदि B
सेणावदि E सेणावदि Sc, I₂ सेणावदि W
सेणावदी K.

¹⁹ विणविदु० orig, but prob. f of विदु
is intended to be dropped, B विणविदु०
E, K विणविदु० W, Sc, I₂

राव० । कथं सेनापतिः प्रहस्तः । प्रवेश्य ॥

प्रती० । तहा । इति निष्क्रान्ता ॥

ततः प्रविशति प्रहस्तः ॥

प्रहस्तः । अहो मनुष्यपोतस्य तावदत्यूर्जस्वलं चरितम् । तथा हि ।

5 ¹भीमं गोष्पदवद्विलङ्घ्य² परितः कल्लोलमालाकुलं

पाथोनाथमुपेत्य मन्थर³तरं लङ्कानिवद्धेक्षणः ।

स्कन्धावारमसौ निवेश्य विषमे सौवेलमूर्ध्नि स्वयं

कैश्चिद्धानरपुङ्गवैः परिवृतोऽध्यास्ते पुरः प्राङ्गणम् ॥१७॥

पुरो⁴ निरूप्य । कथमयं लङ्केश्वरः । ⁵उपहृत्य । जयति जयति

10 लङ्केश्वरः ॥

राव० । भद्र सेनापते किंहेतुरयं कलकलः ॥

प्रह० । स्वगतम् । कथमद्याप्यनभिज्ञ एव देवः । भवतु । कार्यमात्रं
विज्ञापयामि । प्रकाशम् ।

पुरं निःशेषघटितकर्पाटद्वारमावृतम् ।

15 रक्षा चाग्नैर्भक्तिमद्भिः कौणपैः परितः कृता ॥१८॥

राव० । किमिति ॥

प्रह० । स्वगतम् । कथं सैवावस्था । भवतु । प्रकाशम् । देव लङ्केश्वर ।

मनुष्यपोतमात्रेण सानुजेन पुरी तव ।

रुध्यतेऽद्य⁹ यथा सार¹⁰वीवधाद्यपि दुर्लभम् ॥१९॥

¹ भीमं changed to भीष्मं W भीमं
cett

² लम्ब्य for लङ्घ्य K only.

³ मन्थरतरं W, Sc, I₂, B मन्थरतलं E
शैलशिखरं K

⁴ पुरो निरूप्य W, Sc, I₂, K, B पुरो
ऽगस्त्योक्त्य E.

⁵ उपहृत्य । जयति जयति लङ्केश्वरः
om all but B

⁶ विशेष for निःशेष B only

⁷ कर्पाट K, W, Sc, I₂, E कर्वाट B

⁸ वृत्तं for वृतं Sc only

⁹ तेऽद्य K ते स्त cett

¹⁰ सार B, E, K, I₂ सारं W, Sc.

प्रविश प्रतीहारी। भट्टा¹ एसो को वि वलीमुखो रामस्स दूदो³
त्ति⁴ भणिञ्च⁵ पडीहारदेसे⁷ चिट्ठिदि ॥

राव⁶। सावन्नम्। वलीमुखः। प्रवेशय ॥

प्रती¹⁰। तहा। इति निष्कम्याङ्गदेन सह प्रविश। तं प्रति। एसो भट्टा¹⁰।

5 उवसप्प ॥

अङ्गदः। उपहृत्य। जयति जयति परममोहेश्वरो लङ्केश्वरः ॥

राव⁶। दुष्टोदुष्टो भवान् ॥

अङ्ग⁹। ¹²नहि नहि ॥

¹³राव⁶। तर्हि कस्य ॥

10 अङ्ग⁹। लङ्केश्वर श्रूयतां योऽहं¹⁴ यदर्थमागतश्च ॥

दृष्ट्वाक्षसचक्रकाननमहादावानलस्याज्ञया

दूतो दाशरथेस्तदीयवचसा त्वामागतः शासितुम्।

सीतां मुञ्च भजावरोधनरूढहायादपुत्रान्वितः

सौमित्रेश्वरणी न¹⁵ चेत्तदिषुभिः शासिष्यसे दुर्मदः ॥२०॥

15 राव⁶। सहासम्। वलीमुखोऽपि वाचाटः। किं वक्तव्यम् ॥

¹ भट्टा K, W, Sc, B भट्टा I₂ महा-
राज E.

² रामस्स for रामस्स B only.

³ दूतो B, E दूदो K, W, Sc, I₂.

⁴ ति for त्ति E only.

⁵ भणिञ्च E भणिञ्च W भणिञ्च cett

⁶ पडि¹⁰ for पडी¹⁰ E only.

⁷ देसे B, E, K देशे W, Sc, I₂.

⁸ चिट्ठिदि Sc, I₂ चिट्ठिदि cett.

⁹ मुखं for मुखः W only.

¹⁰ भट्टा उवसप्प K, Sc, I₂ भट्टा उपसप्प
E भट्टा उवसर्प W भणिउवसप्प B.

¹¹ मोहे¹¹ K, W, Sc, I₂ मोहे¹¹ B, E.

¹² नहि B नहि नहि cett.

¹³ राव⁶। तर्हि कस्य। अङ्ग⁹। om. E
only.

¹⁴ योऽयं for योऽहं E only.

¹⁵ च for न E only.

अङ्ग० । अहं यत्किञ्चित् स्याम् । त्वं तु सिद्धान्तमेवावधारय ।

तत्पादाब्जनखं किं वा तत्तीक्ष्णेषु मुखं नताः ।

स्पष्टारस्तेऽद्य मूर्धानस्तयोरभिमतं वद ॥२१॥

राव० । सन्नोधम् । कः कोऽत्र भोः । यत्किञ्चिद्वादिनोऽस्य मुखं
5 संस्क्रियात् ॥

ग्रह० । देव दूतः किलायम् । किमत्र क्रोधेन ॥

राव० । एतन्मुखसंस्कार एव तपस्विनः प्रत्युत्तरीकरणम् ॥

अङ्ग० । उद्गोमकूपस्फुरणमभिनीय ।

यथासङ्गं⁷ तीक्ष्णक्रकचविषमकूरनखर-

10

प्रगल्भव्यापारप्रमथितसिराबन्धशिथिलैः ।

शिरोभिस्ते दिग्भ्यो वलिमनुपहत्यैव किमहं

निवर्तेयं¹⁰ स्यां चेन्न रघुपतिदूत्येन परवान् ॥२२॥

¹¹ इत्युत्प्लुत्य निष्क्रान्तः ॥

¹² राव० । निरुध्य । अहो जातिसुलभं चापलमप्रतीकार्यम् ॥

15

ग्रह० । देव निदेशक्षरमालिकापरियहायोत्कण्ठते हृदयम् ॥

¹ ०मेव धारय for ०मेवावधारय B only.

² तत्पादाब्जनखस्ते वा तत्तीक्ष्णेषु मुखं तव B तत्पादाडवन इव किं वा तत्तीक्ष्णेषु मुने ताः E तत्पादाब्जनखं किं वा तत्तीक्ष्णेषु मुखं नताः K, W, Sc, I₂

³ स्पष्टारोऽद्यैव B स्पष्टारत्नैव E स्पष्टारस्तेऽद्य corr. to स्पष्टारस्तेऽद्य W स्पष्टारस्तेऽद्य K, Sc, I₂.

⁴ ०त्तरीकरणं B ०त्तरीकरणीयं E ०त्तरीकरणं K, W ०त्तरीकारणं Sc, I₂.

⁵ उपेद्रकूपः स्फुरणं E उद्गोमकूप-

स्फुरणं Sc उद्गोमकूपःस्फुरणं I₂ उद्गोमकूपस्फुरणं W, K, B.

⁶ ०मभिनीय for ०मभिनीय B only

⁷ ०सङ्ख्यं for ०सङ्ख्या B only.

⁸ ०विषयमं for ०विषयमं B only

⁹ ०व्यापारं for ०व्यापारं E only

¹⁰ निवर्तेयं स्यां B, K निवर्तेयं स्या E निवर्तेयं यत्स्यां W, Sc, I₂

¹¹ इत्युत्प्लुत्य E, K इत्यामुत्प्लुत्य W, Sc इत्युत्प्लुत्य I₂ इत्पु B.

¹² राव० । . . निदेशः (l. 1, next page) om. K.

राव० । किमत्रापि प्रष्टव्यो निदेशः ।

चोद्यन्तामभितोऽर्गलानि भुवनप्रख्यातसारोद्धतैः

पाठ्यन्तां परितोऽरराणि च परव्याक्षेपिभी⁴ राक्षसैः ।

मण्ड्यन्तां रिपुघस्मरप्रहरणालङ्कारभङ्ग्या भुजाः

5 खण्ड्यन्तां च मुहुर्विवल्गनवृथोत्थानोक्तटा मर्कटाः

॥ २३ ॥

प्रह० । यदाज्ञापयति महाराजः ॥

इति निष्क्रान्तः ॥

नेपथ्ये महान् कलकलः । सर्वे¹⁰ ससम्भ्रममाकर्णयन्ति ॥

पुनर्नेपथ्ये ।

10 वध्यन्ते¹¹ऽस्रपपुङ्गवाः¹² प्रतिभयाभोगैः स्रवङ्गाधिपै-

र्वध्यन्ते च वितर्दिकाः प्रतिदिशं कृत्तरदो¹⁴मूर्धभिः ।

क्षिप्तो¹⁵ च बहिःप्रपित्सव इमे मध्ये क्रुधान्धाः क्षणाद्

भिद्यन्ते पुरगोपुराः प्रतिदिशं क्षिप्तैश्च गण्डोपलैः ॥ २४ ॥

राव० ।¹⁶ ऊर्ध्वमवलोक्य सक्त्रोधमुत्थाय च । कथमेते तपस्विपक्षपाता-

¹ निवेशः for निदेशः E only.

² चोद्यन्ता° K, W, Sc, I₂ तोद्यन्ता°
E भज्यन्ता° B

³ °तोऽरराणि B °तो ररानि E, K,
W, Sc, I₂.

⁴ °भीमाक्षैः for °भी राक्षसैः E only

⁵ मध्यन्तां W, Sc मण्ड्यन्तां cett

⁶ °प्रहरणालङ्कारभङ्ग्या E, K °प्रह-
रणं । लङ्कारभङ्ग्या B °प्रहरणं विचोभ्य
भङ्ग्या W, Sc °प्रहरणं विचोभ्यन्ते भङ्ग्या I₂

⁷ After विचोभ्य W and Sc and after
विचोभ्यन्ते I₂ add तद्विवि त्वमभ्यन्तरे
प्रविश । अहमपि तावत् कैश्चिदङ्कारक्षैः
(om. last क्षैः I₂)

⁸ °थोत्थानो° E °थोच्छानो° Sc
°थोत्थानो cett

⁹ देवे for महाराजः E only.

¹⁰ ससम्भ्रममा° E, K, Sc सम्भ्रममा°
W सम्भ्रमा° I₂.

¹¹ वध्यन्ते I₂ वन्ध्यन्ते E वध्यन्ते cett.

¹² °स्रप° K, W, Sc °स्त्रिप° I₂ °स्रप°
E °सुर° B

¹³ प्रतिममंथा° for प्रतिभया° E only.

¹⁴ °रदो° corr to °रहो° B °रदो cett

¹⁵ क्षिद्यन्ते B क्षिद्यन्ते E क्षिद्यन्ते cett

¹⁶ ऊर्ध्वमवलोक्यसक्त्रोधमुत्थाय च K
ऊर्ध्वमवलोक्य सक्त्रोधं E सक्त्रोधमुत्थाय
ऊर्ध्वमवलोक्य च B ऊर्ध्वमवलोक्य सक्त्रो-
धमुत्प्रेक्ष्य च W, Sc, I₂

दनात्मज्ञा वासवपुरःसरा दिवौकसोऽपि मत्सरेण विशोभ्यन्ते ।
तदेवि त्वमभ्यन्तरे प्रविश । अहमपि तावत्

कैश्चिद्दोभिः प्रमत्तान् स्रवगपरिवृढान् दिक्षु विक्षिप्य दक्षै-
रन्यैः पिष्ट्वापि युद्धाभिन्नयविधि⁵नटौ तौ तपस्विप्ररोहौ ।

5 शिष्टैः कृष्ट्वा⁶ स्वचेतःप्रतिफलितवृथारन्ध्रमात्रप्रविष्टान्
दुष्टांस्त्रैविष्टपानयपगतकरुणस्त्रैः पिप⁸र्मि स्वकाराम्
॥ २५ ॥

इति विकटं परिक्रम्य¹⁰ निष्क्रान्तः ॥

ततः प्रविशति रथेन सपरिवारो वासवः सूतश्च ॥

10 ¹¹मातलिः । देव दिवस्पते¹² । यथा तावदधिलङ्कमेघः

संवर्त¹³प्रकटविवर्तसन्नपाथो-

नाथोर्मिभ्यः¹⁴परैःसहस्र-

निर्घोषः स्फुरति भृशं परःसहस्र-

व्यावल्गत्प्रबलगतागतासन्नपाणाम् ॥ २६ ॥

15 तथा तर्कये युयुत्सया निर्यियासति नक्तञ्चरचक्रवर्तीति ॥

¹ मत्सरेणो Sc मत्सरियो W मत्सरेण
cett

² विबुभ्यन्ते W, Sc विबोभ्यन्ते cett

³ अभ्यन्तरं B अभ्यन्तरमेव E अभ्यन्तरे
cett.

⁴ विनय° for विनय° K only.

⁵ गतौ E गदौ I₂ गदौ cett.

⁶ कृष्टान् B कृष्टा I₂ कृष्टा cett

⁷ करुणैस्तेः B करुणरतैः E करु-
णस्ते I₂ करुणसैः K, W, Sc.

⁸ पिपर्मि B, E, K, I₂ विमर्मि W, Sc.

⁹ कारा स्थादन्धनालये add. along
margin, Sc

¹⁰ परिक्रम्य for परिक्रम्य B only.

¹¹ मातलिः om B only

¹² दिवस्य ते B, Sc दिवस्यते cett

¹³ प्रलय by rev above संवर्त W.

¹⁴ परैःसहस्र° corr to परैःसहस्र B
परःसहस्र° cett

¹⁵ सन्नपा° K, W, B सन्नपा° E, Sc, I₂.

वास० । सूत पश्य¹ पश्य ।

दृढतरमभियोगं वीक्ष्य² रक्षोविनेता

सह तनुजसर्ग³भ्रंशैररक्षःसहस्रैः ।

सरभसमरराणि द्रागपावृत्य विद्रा-

5 वितनिखिलवनौका निर्गतोऽयं नगर्याः ॥२७॥

शब्दश्रवणं नाटयित्वा । आः क एषः कौवेर्याः ककुभः कणत्कनक-
किङ्किणीजालमा⁵लिना⁶ विमानेन सरभसमित एवाभ्येति ॥

सूतः । निर्वर्ण्य⁷ । देव भवतैव गन्धर्वराज्याधिपत्याभिषेककृतमहाप्रसा-
दश्चित्ररथः ॥

10 ततः प्रविशति विमानाधिखड्गश्चित्ररथः ॥

चित्ररथः । जयति जयति देवराजः ॥

वास० । गन्धर्वराज समरदिदृक्षानिर्भरं किं चेतः ॥

चित्र० । तदपि⁹ ॥

वास० । किमन्यत् ॥

15 चित्र० । अलकेश्वरनिदेशः ॥

वास० । कीदृशः ॥

चित्र० । दुर्बा¹⁰धो जनिदिवसान्मम प्रवृद्धः

कोऽप्याधिः प्रबलतमोऽथवा त्रिलोक्याः ।

तस्येदं निधनदिनं विधेर्विलासात्

20 कल्याणी परिणतिरस्तु वान्यथा वा ॥२८॥

तदवगन्तुमहं प्रहितः ॥

¹ पश्य E पश्य२ cett.

² रक्षो for रक्षो I₂.

³ सगर्भं for सगर्म E only.

⁴ प्रेक्ष्य for प्रेक्ष्य E only.

⁵ मालिना B मालिना cett.

⁶ विना विमानेन add. B only.

⁷ राज्याभिषेकं E राज्याधिपत्या-
भिषेकं W, Sc, I₂, B राज्याधिपत्याभि-
षेके K.

⁸ ततः . . . चेतः । चित्र० om. E only.

⁹ अन्यदपि add. W, Sc only.

¹⁰ दुर्बादो E दुर्बाधो cett.

वास° । सकुल्यानामप्येष मनोरथः ॥

चिच° । किं चिचम् । सहजाः किल ते मिथः शत्रवः । कृचिम-
तापि निधिपुष्पकादिहरणवृत्तेन दुर्वृत्तस्य सुप्रथिता । अथवा³ ।

यावच्चिलोक्त्यां किल जन्तुजातं

5

तत् सर्वमस्योद्धतदुश्चरित्रैः ।

कदर्थितं श्रीरघुनन्दनस्य

प्रीत्या विधत्ते विजयप्रतीक्षाम् ॥२९॥

वास° । निरूप्य । गन्धर्वराज यदिदमधित्यकांतः सुवेलाद्रेरकाण्ड

एव प्रबलकिलकिलाकोलाहलमुखरितहरिन्मुखं वलीमुखचक्रम-

10 क्रममेवोच्चलितं तथा मन्ये पतितमेव प्रहरणैरिति ॥

चिच° । देवराज पश्य¹⁰ पश्य ।

अयं रक्षोनाथः क्षितिधरशिरोबन्धुरतरे

रथे तिष्ठन् प्रष्टः¹¹ प्रधन¹²रसनिष्णातमनसाम्¹³ ।

मुहुर्जीवाघोषैर्बधिरयति दिक्प्रान्तशिखरि-

15

प्रतिध्वानाध्मातैर्गगनविवराभोगमभितः ॥३०॥

¹ सकल्याना° E कुल्याना° K सकु-
ल्याना° cett.

² °पुष्पकादिहरणवृत्तेन दुर्वृत्तस्य B
°पुष्पकादिहरणवृत्तेन दुर्वृत्तस्य K °पुष्प-
कादिहरणवृत्तेन दुर्वृत्त E °पुष्पकादिहर-
णवृत्तेर्दुर्वृत्तस्य W, Sc, I₂.

³ अथवा om. K only.

⁴ अथापि यावत् for यावच्चिलोक्त्यां
K only.

⁵ °कान्तः B °कातः cett.

⁶ °किलकिल° B किलकिला° cett.

⁷ °हरिन्मुखं E, W, Sc, I₂ °करिन्मुखं

B °कोलाहलमुखरि-
तहरिन्मुखं K.

⁸ °चक्रं समेवो° K °चक्रं समेवो°
cett

⁹ °उच्चलितं E °उच्चलितं cett.

¹⁰ पश्य E पश्य२ cett

¹¹ पुरोगाग्रेसरप्रष्टायतःसरपुरःसराः
added along margin, Sc

¹² प्रबलरस° B प्रधनरत° E प्रध-
नरस° K, W, Sc, I₂

¹³ °मनसा E °मनसान् K °मनसां
cett

¹⁴ °नध्मा° E °नाध्मा° cett.

वास० । गन्धर्वराज न तुलाधृतस्त्वावदनयोर्वीरसमयोचितः परि-
करः । सविगम । सूत¹ सूत साङ्गामिकं मे² रथमुप³हर रामभद्राय ।
अहमपि गन्धर्वराजाधिष्ठितं विमानमेवाधितिष्ठामि ॥

इति तथा करोति ॥

5 सूतः । यदाज्ञापयति देवराजः⁴ ॥

इति निष्क्रान्तः ॥

चित्र० । देवराज कथमप्रति⁵सन्धेयं तुमुलम् । तथा हि ।

रक्षोभिर्विपिनौकसां परिवृढैश्चारादपास्तक्रमं

मुष्टामुष्टि कचार्कचि प्रहरणप्रक्षेपमूढात्मभिः ।

प्रारब्धं⁷ रणकर्म दुर्धरमिथोनिष्पेषशीर्यद्वपु-

10 निर्ण्यूतास्रभूरीभिरेव सरणिर्दुःसञ्चराभूद्यथा ॥ ३१ ॥

अपि च ।

वीराणां रुण्ड¹⁰रुण्डप्रविघटनपटु¹¹स्फारदोर्दण्डखण्ड-

व्यापारक्षिप्यमाणप्रतिभटविकटाटोपवर्ष¹³प्ररूढः ।

कूटः कोऽप्येष युद्धाजिरभुवि जर¹⁴ठश्चिकूटानुकारी

15 लीयन्ते यत्र शत्रुप्रपतनविवशाः कोटिशः शूरकीटाः

॥ ३२ ॥

¹ सूत E सूत२ cett.

² मे om. E only.

³ *मुपाहर B *मुपहर cett.

⁴ देवः W देवराजः cett.

⁵ *मतिसन्धेयं K, W, Sc, I₂ *मप्रति-
सन्धेयं B *मसि सन्धेयं E.

⁶ *कच B *कचि cett.

⁷ प्रारब्धं K प्रारब्धं cett.

⁸ *नदी० for *झरी० K only.

⁹ सरिणी E सरणिर् cett.

¹⁰ नुण्डनुण्ड० B रुण्डउण्ड० I₂ रुण्डतुं
E रुण्डतुण्ड० K, W, Sc.

¹¹ *पटल० E , *पटु० cett.

¹² *स्फुरद् E *स्फार० cett

¹³ *वर्षा० for *वर्षम० E only

¹⁴ जर० B जरठ० cett.

वास० । गन्धर्वराज इत^१ इतः ।

प्रास^२प्रोतप्रवीरोत्वरुधिरपरामृष्टबुक्काजिघत्सा-

धावद्गुग्गाधिराजाप्रतिमतनुरुहच्छायया वारितोष्णाः ।

विश्राम्यन्ति क्षणार्धं प्रधनपरिसरेष्वेव मुक्ताभियोगा

५ धीराः शस्त्रप्रहारव्रणभररुधिरोद्गारदिग्धाखिलाङ्गाः ॥ ३३ ॥

इतोऽपि ।

प्रतीक्षन्ते धीराः प्रतिमुखमुरोभिः^५ सरभसं

विपक्षाणां हेतीः^६ प्रतिनियतधैर्यानुभवतः ।

विदीर्णत्वम्भारा^९ दलितपिशितांश्छिन्नधमनि-

१० प्रकाण्डास्थिस्त्रायुस्फुटतरविलक्ष्यान्निवहाः ॥ ३४ ॥

चित्रं । देवराज अपूर्वोऽयं रक्षःपतेः सङ्ग्रामावतरणसर्गः ।

तथा हि ।

प्रेष्याः^{१३} सङ्ग्रामसीमन्यनुजशतवृतो^{१४} मेघनादोऽपि पार्श्वे

वामेऽन्यत्र प्रवीरेष्वतिविषममदो बोधितः कुम्भकर्णः ।

१५ कैकस्या^{१६} बन्धुवर्गोऽप्ययमतिविकटः पृष्ठतस्तिष्ठमानोऽ

ध्यास्ते मध्यं^{१७} निषण्णो रथशिरसि भृशं विन्ध्यवहुर्विगाहः

॥ ३५ ॥

^१ इत om I₂ only

^२ प्रासप्रोत° B, K, Sc, I₂ प्रातःप्रोत°
W मासपोत° E

^३ वारितोष्णाः B, E, K वारितोत्थाः
W, Sc, I₂

^४ मुक्ताभियान्वा B मुक्ताभियोगा cett

^५ मुरोभिः I₂ मुराभिः E मुरोभिः
cett

^६ हेतिः E हेतीः cett.

^७ अनुभवः E अनुभवतः cett

^८ विदीर्णं W विदीर्ण° cett.

^९ म्भारान् B म्भारा cett

^{१०} शित° W शिता° cett.

^{११} छिन्ना° E छिन्नायु° cett

^{१२} लक्ष्यान् E लक्ष्यान् cett.

^{१३} प्रेष्यः W, Sc प्रेष्याः cett.

^{१४} वृतो Sc, I₂ वृतो cett.

^{१५} विषममदो बो° E, K, I₂ विषम-

मदो द्वो° W, Sc अवकटमदो बो° B.

^{१६} विकस्या B कैकस्या cett

^{१७} मध्यं B, E, I₂ मध्ये K, W, Sc.

वास० । गन्धर्वराज एवमभियोगोद्धुरं द्विषन्तमभिवीक्ष्यापि नि-
कम्प एव रामभद्रः । अथवोचितमेवैतत् । यतः

न कम्पन्ते भ्रूतामरुति किल वाति प्रतिदिशं
समुन्मूर्छिताराः कुलशिखरिणः किञ्चिदपि ते ।

5 न मर्यादां तेऽपि प्रतिजहति गाम्भीर्यगरिम-
स्फुरद्वाब्रह्माणोऽकलितमहिमानोऽम्बुनिधयः ॥ ३६ ॥
चित्र० । देवराज पश्य^४ ।

भक्तिप्रह्वं कथमपि यवीयांसमुत्सृज्य चापा-
रोपथग्राङ्गुलिकिसलयं मेघनादक्षयाय ।

10 लक्ष्मीकृत्य प्रधनकुशलं सानुजं राक्षसेन्द्रं
जीवां भूयो रघुपतिवृषा स्पर्शतः संस्करोति ॥ ३७ ॥
कथमेतदतिदुष्करमिव मन्ये । तथा हि ।

आक्रम्यैकैकमेते रजनिचरभटाः कोटिशः शस्त्रवर्षै-
र्भास्वद्वंशप्ररोहं पिदधति परितः सत्क्रियायौगपद्याः ।

15 अथवा किं नाम दुष्करम् ।

एतावप्युत्प्रभावावकलितमहिमप्राभवौ युद्धभूमा-
विन्धाते शत्रुशस्त्रप्रविदन् नफलस्पृष्टबाणाभियोगौ ॥ ३८ ॥

^१ भवे तत् E भवेतत् cett.

^२ मामाग्य० E गाम्भीर्य० cett

^३ द्वाब्रह्माणो B, K, I₂ द्वाग्रब्रह्माणो E
द्वाब्रह्माणो changed to द्वाग्रब्रह्माणो Sc
द्वाग्रब्रह्माणो changed to द्वाब्रह्माणो W.

^४ पश्य२ E only.

^५ लक्ष्मी० K लक्ष्मी० E, W लक्ष्मी०
B, Sc, I₂.

^६ स्पर्शनैः B स्पर्शतः E, W, Sc, I₂

स्पर्शतः K.

^७ संस्करोति for संस्करोति E only.

^८ रजनी० for रजनि० E only.

^९ यौग० for यौग० E only.

^{१०} महिम० B, K, Sc महिमा० W, I₂

महि० E.

^{११} भीमा० corr. to भूमा० Sc.

^{१२} स्पृष्ट० for स्पृष्ट० E only.

समन्ततोऽवलोक्य । ¹अहो कथमेते वनौकसोऽपि महति सपत्न-
सङ्घट्टे स्वाभिधानयोगमेव व्याख्यान्ति । पञ्चषाः केवलं रामभद्र-
पादमूलमासेवन्ते । तथा हि ।

सुग्रीवः स्यन्दनस्याग्रे साङ्ग⁵दाः पृष्ठतः पुनः ।

5 पञ्चषा जाम्बवान् भावी लङ्काधीशोऽपि पार्श्वयोः ॥३९॥

विचिन्त्य । ⁸हनूमान् पुनः कनीयांसं काकुत्स्थम् । सविमर्शम् ।
वरमेत एवोभयथा रामभद्रपादपद्मोपसेविनः । यतस्तावदेतेषां¹⁰

स्वामिभक्तिश्च धैर्यं च व्याख्याते¹¹ गात्रमक्षतम् ।

रक्षोऽभियोगस्त्वन्ये¹² दृश्यते दैन्यमप्यलम् ॥४०॥

10 वासं । गन्धर्वराज मानुषे लोके वात्सल्यं नाम केवलमखिले-
न्द्रियवशीकरणचूर्णमुष्टिः । ¹³यतः ।

सौमित्रिः कृतहस्तताप्रभृतिभिर्न्यूनो न ¹⁴कैश्चिद्गुणैः

सारेणापि पुनः प्रसिद्धमहिमा शौर्या¹⁵भ्रष्टा रावणिः ।

इत्थं तुल्यतरे किल व्यतिकरे रामस्य रक्षःप्रभो-

15 श्वान्योन्यं शरवृष्टिरेव वलते दृष्टिस्तयोर्वत्सला ॥४१॥

¹ अह fo1 अहो E only.

² *सङ्घट्टे B, K, E *सन्धे I₂ *सङ्करे W, Sc.

³ स्वामिधानं E, B, W, Sc, I₂ स्वस-
न्निधानं K.

⁴ व्याख्यान्ति B, E, K, I₂ व्यापयन्तः
W, Sc

⁵ सोऽङ्गदः B सीङ्गदः Sc सागदाः
E साङ्गदः corr by rev. to साङ्गदाः W
साङ्गदाः K

⁶ पञ्चषा K, E, W, Sc, I₂ अथ तु B

⁷ जाववान् B जाम्बवान् K, W, Sc

जाम्बवान् E जीववान् I₂

⁸ हनू B, E, K, Sc, I₂ हनु W.

⁹ कनीयःसं for कनीयांसं B only.

¹⁰ *देतयोः for *देतेषां B only

¹¹ व्याख्यातो for व्याख्याते W only.

¹² दैन्यम् fo1 दैन्यम् K only.

¹³ यतः om B only.

¹⁴ कश्चि for कैश्चि E only

¹⁵ शौर्याभ्रष्टा B, E, K, I₂ शौर्यायणी
W, Sc.

चित्रं । देवराज युक्तमेवैतत् । एवं वात्सल्यमनुरुध्यरूपि नि-
महात्मानः । साङ्गुतौत्सुक्यम् । पश्यतु देवराजः ।

सौमित्रेर्वाणवजैरधिकतरममी मर्मवेधं प्रविद्धा

धावन्तः क्षमाधरेन्द्रा इव रजनिचराः शेरते युद्धसीम्नि ।

5 रक्षोनाथोऽपि पुत्रान् कतिचन पतितान् वीक्ष्य रामा-
भियोगं

सन्यज्यानिष्ठशङ्की¹ निपतति तरसा² मेघनादोपकण्ठम्

॥ ४२ ॥

तदेतदत्याहितमाशङ्के ॥

10 वास० । गन्धर्वराज किमत्र नामात्याहितम् । अपरिच्छेद्यमहि-
मानः किलैते ककु³त्स्थकुलप्ररोहाः । तथा हि ।

परःसहस्रं⁴ रजनीचरेन्द्रा

यथास्य वीरस्य किलैकलक्ष्यम् ।

तथा रणेष्वद्भुतवीरगोष्ठी-

15 भूषायमाणो दशकन्धरोऽपि ॥ ४३ ॥

चित्रं । देवराज बहुभिरेकस्याभियोगेऽपि शुभोदर्कतेत्येतदबहुव्य-
क्तिनिष्ठम् । सचमत्कारम् । इतोऽवर्धत्तां देवराजः ।

रक्षोनाथे सरभसमितो निर्गते विग्रहेच्छुः

क्षुभ्यत्युच्चै रघुपतिशैरः कीलितः कुम्भकर्णः ।

20 कुम्भोऽप्येतां पितुरुपनतां वीक्ष्य वस्यां वपुष्मान्

गर्वः किं वा निपतति जवाज्जङ्गमः क्षमाधरेन्द्रः ॥ ४४ ॥

¹ शङ्की for शङ्की E only

² रमसात् for तरसा K only.

³ काकु० for ककु० E only.

⁴ सहस्रं for सहस्रं E only [only.

⁵ दर्कानि एतद् for दर्कतेत्येतद् E

⁶ इतो धावता for इतोऽवधत्ता E only.

⁷ वपुष्मान् गर्वः K, W, Sc, B वपुष्मा-
नार्तः E चपुष्मान् वैगः I₂.

⁸ वा निपतति K, W, Sc, I₂, B वापि
पतति E

समन्तरे। अहो छिद्रसञ्चारिता मर्कटजातेः । यतः ।

उद्दिश्याराहशरथकुलाङ्कुरमाद्यं पतन्तं

²दृप्तं कुम्भं मृधभुवि कपिः कोऽपि मध्ये रुरोध ।

सविशेषं निर्वर्ण्य । कथं सुयीव एव । सविचिकित्सम् ।

5

दोःस्तम्भाभ्यां सरभसमथापीड्य विक्षिप्य भूमौ

क्रान्वाप्येनं प्रतिघविवेशं माघपेषं पिपेष ॥४५॥

साशङ्कम् ।

⁵एतन्निरीक्ष्य निपपात च कुम्भकर्णः

सुयीवमुग्रतरविदुतिरयहीच्च ।

10

उन्मोच्य सोऽपि निपुणः स्वममुथ नासां

लज्जां स्वमुश्च युगपत् किल निश्चकर्त्त ॥४६॥

वास० । गन्धर्वराज इत⁶ इतः ॥

लघुरघुपतिरेष राक्षसाना-

मधिभुवि किं च कुमारमेघनादे ।

15

किमपि चरितमद्भुतं व्यतानीत्

सपदि यथा प्रतिघान्धतामधाताम्¹⁰ ॥४७॥

अहह । इदमतिदुष्करं¹¹ प्रतिसंविधानमापतितमस्य रघुशिशोः ।

तथा हि ।

¹ °चारता for °सञ्चारिता E only.

² दृप्तं B, E, K सप्तं I₂ सत्त्वं W, Sc

³ कोपक्रोधाधमर्षं ~~वेदोपातः~~ ⁴दृष्टुधौ
स्त्रियौ added along margin by Sc

⁴ °विवशं E, K °विवशो cett

⁵ एवं निरी० for एतन्निरी० E only

⁶ इत om K only

⁷ °मपि भुवि E °मधिभुवि cett.

⁸ °नादे B, E, K, I₂ °नादं W, Sc.

⁹ °ताद्भुतं for °तमद्भुतं W only.

¹⁰ °मधाता B, K, I₂ °मधत्तं corr. to
°मधातं W °मधत्तं E °मधात्तं Sc.

¹¹ °दुष्करं E, K, I₂ °दुष्करं W, Sc
°दुकरं B.

¹² प्रतिसंविधानं W, Sc, K, B प्रति-
सान्धानं E प्रतिशंविधानं I₂.

यावन्मन्त्रप्रभावाद्दुरधिगमगतीन् मेघनादप्रणुन्नाभर्षि नि-
 दुर्भेद्यान्नागपाशान् विहगपरिवृढास्त्रप्रयोगाद्धूनोत् .
 तावद्रक्षोविनेचा पुनरतिरभसं मर्मणि क्रोधभूम्ना
 गाढं विडः शतघ्नीं हनुमति सहसा मोहनिघ्नो⁴ न्यप-
 5 प्तत् ॥ ४८ ॥

चित्रं । देवराज अयमचाङ्गततरो विमर्दः । यदा तु भ्रातुर्मोहम-
 धिगम्य भाविलङ्केश्वरादक्रममेव करुणवीरानुभावभावितचित्तवृ-
 त्तिस्तथाविधस्यापि दर्शनोत्सुकः समरुध्यत परितः कुम्भकर्णप्रमु-
 खया रक्षःपृतनया तदा पुनरिदमेव प्रत्यकार्षीत् । तथा⁸ हि ।

10 पुरा⁹ जेता¹⁰ पूर्वं त्रिपुरविजये यामुदवहत्
 स्थितिं तामेवा¹¹यं रघुपतिवृषाश्रित्य वपुषा ।
 क्षणाद्रक्षोनाथानुजमिषुभिराच्छिद्य कणश-
 श्वमूं भस्मीकृत्याप्यनुजमभियात्युत्सुकतमः ॥ ४९ ॥

निर्वर्ण्य । अहो¹⁴ वात्सल्यमहिमा रघुपुङ्गवस्य येन पुनर्विषयी-
 15 कृतमात्रामेवानुजस्यावस्थामभिजानाति स्म । परितो निरुध्य । सहर्षम् ।
 दिष्ट्या स्वस्ति रघुकुलकुमाराभ्यामेताभ्यामुत्पश्यामि यतस्तावदेत-

¹ °दुरधिगमगती° K °दुरधिगमगती°

B °दुरधिगमनती° E °दुरधिगमगती°

I₂ °दनधिगमगती° W, Sc

² °वृढोऽस्त्र° E, I₂ °वृढास्त्र° cett

³ शतघ्नीं E शतघ्नी cett

⁴ °निघ्नोऽभ्यपत्तत् B °नघ्नोऽभ्यपत्तत्
 K, E, I₂ °निघ्नोऽभ्यपत्तत् W, Sc.

⁵ °रादक्रममेव B, E, K °रदक्रममेव

I₂ °रदत्तक्रममेव Sc °रचक्रममेव coll.

to °रदत्तक्रममेव W.

⁶ समरुध्यते B समरुध्यत E सम-
 रुध्यत K, W, Sc, I₂.

⁷ °मुखया E °प्रमुखया cett.

⁸ तथा हि om. B only

⁹ पुरां K, E, W पुरा B, I₂ पुरं Sc.

¹⁰ जिता Sc जेता cett.

¹¹ °मेवायं W °मेवायं cett.

¹² °नाथोऽनुज° E °नाथानुज° cett.

¹³ °मल्लीकृत्यानुज° B, K, Sc, I₂

मल्लीकृत्यानुज° W मल्लीकृत्यानुज° E.

¹⁴ अहो E अहो cett

¹⁵ °मात्रामेवानुज° E °मात्रामेवानुज°
 cett

योरस्मिन् व्यसनमहार्णवे यातुधानाधीशेनापि सपरिवारेण कुम्भ-
कर्णवधात् सम्भ्रान्तम् । पुनरेतौ निर्वर्ण्य । कथमद्यापि प्रसुग्धावेव ।
विषमो व्यसनव्यतिकरस्तावदापतितः । यतः ।

बहुच्छलानि रक्षांसि रिपवस्तूवरौ स्वयम् ।

5 एषा⁵वस्थापि कपयः सहायास्तेऽपि विक्लवाः ॥ ५० ॥

तत् किमुपक्रमं देवमचेति न ⁷ जाने ॥

वास^० । गन्धर्वराज किमेवमाशङ्कसे । पश्य । जाम्बवत्प्रतिबोधितः

किलायमचिन्त्यमहिमप्रथिमा प्राभञ्जनिः । सम्प्रति¹⁰

उत्स्फूर्ज¹¹द्रोमकूपः¹² प्रलयपरिमिलत्पांसु¹³वर्षानुकारी

10 किञ्चिद्भुग¹⁴नायपुच्छाप्रतिमविवलनापास्तनक्षचक्रः ।

भूमौत्सुक्यानुरूपव्यवसितिरधिकं पर्यव¹⁶प्त्य गत्वा

क्वापि प्राज्ञः क्षणार्धात् कमपि गिरिमसावाहरन्नाजगाम

॥ ५१ ॥

¹ ०रस्मिन् B ०रन्यस्मिन् cett.

² ०व्यसन^० om. B only

³ विषमो व्यसनव्यति^० B, E, K विषमो
व्यनव्यति^० I₂ विषमे ध्यानव्यति^० W, Sc.

⁴ ०वस्तूवरौ B, K ०वस्तवरौ I₂ ०वस्तु
वरौ E ०वस्तवशे Sc ०वस्तववशौ W

⁵ एषवस्था^० E एषावस्था^० cett.

⁶ देव^० E देव^० cett.

⁷ ज्ञायते B जाने cett.

⁸ जाम्बवत्प्रति^० B जाम्बत्प्रति^० K
जीववत्प्रति^० E, Sc, I₂ जीवत्प्रति^० W.

⁹ ०महिमप्रथिमा B, E, K ०महिमा

प्रथिमा I₂ ०महिम्ना प्रथमः W ०महिम्नां
प्रथमः Sc

¹⁰ हि add E only

¹¹ प्रस्फूर्ज^० K उत्स्फूर्ज^० E उत्स्फूर्ज^०
cett.

¹² ०कूपः W, Sc, E ०कूप B, K, I₂

¹³ ०त्पांसु B, E, Sc, I₂ ०त्पांशु W, K

¹⁴ ०भुगपद्म^० E ०भुगपाय^० cett

¹⁵ ०विवकरा^० B ०विवलना^० cett.

¹⁶ पर्युम्प्लुत्य E पर्यवप्त्य cett.

¹⁷ ०मसौ वाहयन्ना^० B ०मसावाहरन्ना^०
cett

चित्रं । विभाव्य । सोऽज्ञासम् । देवराज पश्य¹ पश्य ।

यथा चन्द्रालोकं कुमुदनिवहश्चुम्बकमणिं
दृष्टत्सारस्तत्त्वामृतमपि भवाम्भोनिधिगतः ।

तथा सम्भा³व्यैतौ हनुमदुपनीताद्रिमस्तं

5 भटित्युज्जृम्भेते किमपि गहनो वस्तुमहिमा ॥ ५२ ॥

दक्षिणतो विभाव्य । कथमेष लङ्केश्वरः कल्पावसाननिर्मर्यादं पाथ⁶

इव पाथोनाथस्य राक्षसबलमाकर्षन् पुनरभ्यभिचमभ्येति । विमृश्च ।

सम्प्रति तु धर्मयुद्धसम्भावना¹⁰ । प्रतिहतबहुतरप्रधानव्यक्ति रा-

वण¹¹मेघनादशेषमेतद्राक्षसबलमेतावप्युभौ न¹³ गण्येते किं^{13a} पुनः

10 परःसहस्रमण्यस्रपकीटाः । पुनर्लक्ष्यं निर्वर्ण्य ।¹⁴ एष तु

शाणोत्कीर्णो मणिरिव घनाम्भोदमुक्तो विवस्वान्

निःकोशोऽसिर्भटितिविगलत्कञ्चुकः पन्नगेन्द्रः ।

दी¹⁶व्युच्चैर्लघुरघुप्रतिः किं नु वा स्यात् किमन्यद्

दिव्यौषध्या जयति महिमा कोऽप्यचिन्त्यानुभावः ॥ ५३ ॥

¹ पश्य पश्य B, E पश्य only, cett

² ०रस्तत्त्वामृतं K ०रस्तत्त्वामृतं B

०रस्तत्त्वां मृतं E ०रस्तत्त्वामृतामृतं I₂

०रःस्तत्त्वामृतं W ०रमुत्वामृतं Sc.

³ ०व्यैतौ I₂ ०व्यैतौ cett

⁴ ०भन्ते E, W ०भेति cett.

⁵ कल्पना I₂ कल्यां cett.

⁶ पाथ W पाथ cett

⁷ ०बलमाकर्षन् B, K, Sc ०बलं माकर्षत्
W, I₂ ०बलप्रकर्षन् E.

⁸ ०भ्यभिचमं B, E, K, I₂ ०भ्यभिचमं

W ०भ्यभिचमं changed to ०भ्यभिचमं Sc

Added along margin. जैचसु जेता यो
गच्छत्यलं विद्विषतः प्रति । सोऽभ्यभिचो
ऽभ्यभिचीयोऽप्यभ्यभिचीण इत्यपि Sc

⁹ ०मयेति corr to ०मयेति W.

¹⁰ ०वना । प्रति B ०वनप्रति cett.

¹¹ रावण E, I₂ रावण K, W, Sc, B

¹² ०बलमेतावप्युभौ B, E, K, I₂ ०बल-
मेताभ्यामवगणितमित्येतावप्युभौ W, Sc

¹³ गण्येते B गण्यन्ते K, W गणयन्ते
E, Sc, I₂.

^{13a} किं पुनः om. all but E, K

¹⁴ एष B, E, K एवं W, Sc एव I₂

¹⁵ घनान्ताद्रिमुक्तो B घनाभ्यामुक्तो E
घनाभोदमुक्तो K, W, Sc, I₂.

¹⁶ दीव्य K, E, Sc, I₂ दिव्य W
दीय B.

¹⁷ जयति E जयति cett

निरूप्य । कथं प्रक्रान्तमेव कपिराक्षसनासीरचरयोर्भटयोः पुनरा-
योधनम् । तथा हि ।

¹ शितैर्वाणैरेके मृधभुवि परे तीक्ष्णनखैरः

क्रियासातत्येनाथहमहमिकाक्रान्तमनसः ।

5 मिथो विध्यन्ति स्म⁴ प्रबलतमसम्मर्दविदलत्-

⁵ क्षितिक्षोदैः पिष्टा⁸तकसुरभिवक्षस्तटभृतः ॥ ५४ ॥

सविशेषं निश्चित्य । तावदन्तरमनयोर्वलयोरधिगंस्थमानप्रातःसन्ध्य-
योर्थावदन्धतमसारुणालोकयोः । तथा हि ।

प्रतिक्षणमियं रक्षःपृतना क्षीयतेतराम् ।

10 ⁹ तथा तथा स्रवङ्गानां¹⁰ सेनानन्तगुणैधते ॥ ५५ ॥

वासं । गन्धर्वराज पुनरितो महत् कदनमुपक्रान्तम् ।

रक्षोनाथो रघूणां त्वरितमधिभुवा रावणिलक्ष्मणेन

इन्दीभूय प्रहृथङ्गुजबलमहिमाविष्कृतेष्वासशिखौ ।

दिव्यास्ताणां प्रयोगं¹³ प्रतिकृतिमुचितां चाश्रुवानौ मिथोऽमू

15 मूर्खैर्कल्पावसानज्वलनपरिभवं सैन्ययोः पर्यदाताम् ॥ ५६ ॥

¹ शिवै° E, I₂ शितै° cett

² Added along margin अहमहमिका
तु सा स्वात् परस्परं यो भवत्यहङ्कारः Sc

³ विन्ध्यन्ति E, W विध्यन्ति cett

⁴ स्व E स्म cett

⁵ ऽक्षितिक्षोदै K ऽक्षितिक्षोदः W, Sc,
I₂ ऽक्षमाधूली° B

⁶ पिष्टातक° K, Sc, I₂ पिष्टातक° W
पिष्टान्तक° B पिष्टात° E. Also added
along margin पिष्टातः पटवासकः इत्यमरः
Sc.

⁷ ऽदन्तरसेनयोर्वलयो° B ऽदन्तरमन-
योर्वलयो° cett [अगम्यमानं W, Sc.

⁸ अगंस्थमान° B, K, I₂ अगम्यमान° E

⁹ तथा B, E, K, I₂ यथा W, Sc.

¹⁰ ऽनां सेनानन्तगुणैधते B ऽना तच्च
गुणैधते K ऽना त गुणैधते E ऽनामन-
न्तगुणैधते W, Sc ऽनानन्तगुणैधते I₂

¹¹ ऽतेष्वास° E ऽतेष्वास° K ऽतश्वास°
B ऽतश्वास° prob coll to ऽतेष्वास° W
ऽतश्वास° Sc, I₂

¹² शस्ता° B दिव्या° cett

¹³ प्रयोगं B, E, K, I₂ प्रयोग° W,
Sc

¹⁴ चाश्रुवानौ B चाष्णुवानौ K, I₂
चाश्रुवानौ W, Sc चाष्णुवानौ E

¹⁵ पर्यदातां K, I₂ पर्यदातां W, Sc
पर्यदातां E पार्थदानी B

चिच० । देवराज दुरवबोधोऽयमनयोर्महावीरयोर्मिथोविमर्दः ।
तथा हि ।

ह्वेडाभिः ककुभः पृषत्कनिकैर्योम द्विधाखण्डितै-

देहैर्विद्विषतां धरातलमपि प्रच्छादयन्तौ चिरम् ।

5 कुर्वातेऽश्रुजलाविलेक्षणापथान्येतावकारणोच्चर-

द्रोमाञ्चानि सवेपथून्यपि मुहुर्वर्ष्माणि नः पश्यताम्

॥ ५७ ॥

सविशेषं विभाव्य । कथं प्रत्यक्षानुमानाभ्यामुपलभ्यमानमेकमेव
वस्तु विप्रकृष्टान्तरं सम्पद्यते । तथा हि ।

10 अस्माद् रावणवृत्ताद् राघववृत्तं तु दशगुणं वीक्षे¹²

अनुमन्येऽनन्तगुणं पार्श्वपतत्कौणपेन्द्रविनिपातैः ॥ ५८ ॥

परितो निरूप्य । सकृत्तुकाश्चर्यम् ।

यावन्तो रजनीचराः प्रहरणोद्गूर्णद्भुजाकेत¹³वो

युध्यन्तोऽभिमुखाः स्फुरद्भुजमदाध्माताः पुरो निर्गताः ।

15 प्रक्षिप्ताशुगजालपक्षपवनाधूते प्रतापानले

चित्रं दाशरथेः क्षणाच्छलभतां यान्ति स्म सर्वेऽपि ते

॥ ५९ ॥

¹ देव B देवराज cett.

² °वीर्ययो B °वीरयो cett.

³ Added along margin. ह्वेडा तु सिंह-
नादः स्यादित्यमरः Sc.

⁴ ककुदः E ककुल K ककुभः cett

⁵ पृषद् E पृषत् cett

⁶ भृशं for चिरं B only.

⁷ °ञ्चानि B, E, W °ञ्चाणि K, Sc, I₂

⁸ °मानमेव K °मानमेकमेव cett.

⁹ °कृष्टतरं E °कृष्टान्तरं cett.

¹⁰ अस्माद् E अस्माद् corr to अस्माद् W
अस्माद् cett.

¹¹ °वृत्तान्ताद् B, E °वृत्ताद् cett

¹² वीक्ष्य for वीक्षे E only

¹³ °जाकेतवो Sc, B °जाकेतवो W

°जाः केतवो E, K, I₂

¹⁴ °न्तेऽभि E °न्तोऽभि cett

¹⁵ °शुगं E, K, Sc, I₂, B °शुगं W.

¹⁶ प्रतापानले K, W, Sc, I₂ प्रतापामले
B प्रतापाने E.

सधिमर्शम् । एवं किलेयं पाञ्चभौतिको सृष्टिः ।

त्रैलोक्यमप्यपर्याप्तं रक्षसां स्थातुमप्यदः ।

येषां ते केवलं भूमौ विलिल्युः पञ्चतां गताः ॥ ६० ॥

वास० । गन्धर्वराज पश्य² विस्मयनीयविप्रलम्भौ किलामू रा-
5 वणरावणी । यतः ।

एताभ्यां राघवाभ्यां सकुतुकमिषुभिश्छिद्यमानेषु मूर्ध-

स्वेकस्यैकोऽप्यनन्तः किमु सदृशगुणो वर्णनीयः परस्य ।

एतत्सम्पश्यतोरप्यतिचिरमनयोः कोऽप्यचिन्त्यः⁶ प्रभावो

⁷ यन्नोत्साहो न धैर्यं विरमति न शिरश्छेदतः पत्रिणोऽपि

10 ॥ ६१ ॥

नेपथ्ये । भो¹⁰ भो¹¹ रामभद्र किमद्याप्यपेक्षसे¹² दुर्वृत्तमेनं कथं

¹³ चैकक्रियासाध्यमेतावन्तमर्थम्¹⁴ ।¹⁵ ¹⁶ अवधत्स्व तावत् ।

भवान् सीतां लोकस्त्रिभुवनगतः प्रीतिमुचितां

कनीयान् पौलस्त्यः पुरममरतां स्वां पुनरयम् ।

15 किमत्रान्यत् साक्षात्कृतपरमतत्त्वो मुनिगणः

प्रसादप्रोन्मीलन्मुदि मनसि शान्तिं च लभताम् ॥ ६२¹⁷ ॥

¹ लिङ्युः पञ्चत्वां K विलिङ्युः पञ्चतां

² पश्य२ E पश्य cett. [cett

³ रावणरावणी B, E, K रामरावणौ
W, Sc रावण I₂

⁴ सदृशगुणो वर्णनीयः B, K सदृशगु-
णैर्वर्णनीयः E सरसगुणौ वर्णनीयौ W,
Sc सदसगुणौ वर्णनीयः I₂

⁵ इत्थं सम्प० B एतत्सम्प० cett

⁶ अन्त्यः प्र० B, K, Sc, I₂ अन्त्यं प्र० E

⁷ यन्नो० K यन्नो० cett. [अन्त्यप्र० W

⁸ वितरति E विरमति cett

⁹ अश्छेदतः K, Sc, I₂, B अश्छेदने E
अश्छेदनः corr to अश्छेदतः W.

¹⁰ भो भो . . . कनीयान् (l. 14 below)
om K only.

¹¹ भो B, E भोः W, Sc, I₂.

¹² दुर्वृत्त० . . . तावत् (next 1) here
om B

¹³ चैकक्रिया० E चैकक्रिया० Sc, I₂
चै क्रिया० W.

¹⁴ अमथ for अमर्थ E only.

¹⁵ This stop in I₂ only

¹⁶ प्रवधत्स्व E अवधत्स्व cett.

¹⁷ Here added नेपथ्याभिमुखमवलोक्य ।
दुर्वृत्तमेनं कथं चैकक्रियासाध्यमेतावन्तमर्थ-
मवधत्स्व तावत् in B

चिच० । निश्चय । कथमेष दिव्यर्षिगणोऽप्येतयोर्वधाय राघवौ
त्वरयति । अथवा दुर्वृत्तप्रशान्तिः कस्य न मनःप्रसक्त्यै । ससम्भ्रमाद्भु-
तौत्सुक्यम् । देवराज पश्य^३ ।

आभ्यां ब्रह्माच्युतास्रस्मर^४णसुरभिभिर्मार्गणै राघवाभ्यां
5 मूर्धानश्चिच्छिदाते रज^५निचरपते रावणेश्चाक्रमेण ।
पञ्चाद्रक्षःकबन्धो मृधभुवि विवशः सोऽपि रक्षोऽवरोधः
क्षोण्यां श्रीदाशरथ्योः शिरसि च वियतः पुष्पवर्षः
पपात ॥ ६३ ॥

वास० । नेपथ्यामिमुखमवलोक्य । सोत्तासम् । गन्धर्वराज पश्य तावत् ।
10 एते किल त्रिभुवनशचोर्देशकन्धरस्य निधनवृत्तान्तश्रवणेन प्रमो-
दनिर्भराः ^{११}सहमहर्षयः सुमनसः ^{१२}कमपि ^{१३}महोत्सवमनुबुभूषन्तो
मामेव प्रतीक्षन्ते । तद् गच्छाम्येतेषां मनोरथसम्पादनाय । त्वम-
प्येतद्वृत्तान्तनिवेदनेन प्रियसखमलकेश्वरं प्रीणय^{१६} ॥

इति परिक्रम्य निष्क्रान्ताः सर्वे ॥

॥ षष्ठोऽङ्कः ॥

^१ शान्तिः K प्रशान्तिः cett.

^२ प्रसक्त्यै B, K प्रीत्यै E, W, Sc

^३ पश्य२ B पश्य cett. [प्रसै I₂

^४ स्मरणं E स्मरणं cett

^५ रजनी० E रजनि० cett

^६ अक्रमेण B अक्ष क्रमेण cett.

^७ कबन्धो B, E, K कबन्धौ W, Sc, I₂

^८ रक्षो विरोधः E रक्षोऽवरोधः cett

^९ वर्षैः B वर्षैः K, I₂ वर्ष Sc

वर्त W वृष्टिः E.

^{१०} नेपथ्यामिमुखमवलोक्य om B only

^{११} सहमहर्षयः E सहमहर्षयः cett

^{१२} कमपि E, K, B कपि corr to कमपि
W कपि० Sc, I₂

^{१३} सुमहो० E महो० cett

^{१४} मनुभूवतो E मनुबुभूषन्तो cett

^{१५} प्रतीक्षन्ते E प्रतीक्षन्ते cett

^{१६} प्रीणय E, K, W, Sc प्रीणीय B
प्राणय I₂

¹ततः प्रविशति शोकाकुला लङ्का ॥

लङ्का । साक्रोशम् । हा महाराज² ³दसकन्धर ⁴तेल्लोक्कवीरलच्छी-
पडिग⁵हणदुल्ललिद । हा सअल⁷रक्खसलोअपडिवा⁸लणसमंथ⁹दु-
म्मदभुअ¹⁰दराड । हा पसुवडपाद¹²जुअल¹³चणोव¹⁴जुज्जन्त¹⁵मुड¹⁶मुहपुण¹⁷डरीअ¹⁸ ।
⁵हा²⁰ केकसी²¹पुत्त²²तिलअ । हा वन्धुअ²³णवच्छ²⁴ल । कहिं²⁵ मए²⁶ तुमं
पेक्खि²⁷दव्वो । हा कुमार कुम्मअ²⁸ण । हा वच्छ²⁹ मेहणा³⁰द । कहिं

- ¹ श्रीशं वन्दे begins, E only.
² राय B राअ cett
³ दस° E, K दश° cett.
⁴ हा add B only
⁵ तल्लोक° B तिल्लोक° E, K, I₂ तिल्लोक्क°
Sc तिल्लोक्क° W.
⁶ पडिगाहण° B पडिगहण° E, K
पडिगहण° I₂ पडिगहण° Sc परि-
गाहण° W.
⁷ सअयल° B सअल° cett
⁸ वालचण° B वालण° cett.
⁹ संमथ° B समथ° cett.
¹⁰ दुस्सद° B दुम्मद° cett.
¹¹ मुय B मुअ° cett
¹² पाअ° E पाद° cett.
¹³ जुयल° B जुअल° cett.
¹⁴ अचणो° E चणो° cett.
^{14a} पजु° all MSS
¹⁵ युज्जन्त° B जुत्त° E जुज्जन्त°
cett.

- ¹⁶ रुड add. between °जुज्जन्त° and
°मुड° B only
¹⁷ मुड . . . पुत्त° (l 5 below) om. K
¹⁸ पुं° for °मुह° B only
¹⁹ रीय° B रीअ° cett
²⁰ ह B हा cett.
²¹ कीकसी° corr to कैकसी° B कैकसी°
E कैकसी° W, Sc, I₂
²² तिलय B तीलिअ W तिलअ
cett.
²³ अण° K जण° E यण° B
अरग° W, Sc असा° I₂
²⁴ वत्सल E वच्छल cett.
²⁵ कहं I₂ कहिं cett
²⁶ मए K, I₂ मचे E स एव B से
W, Sc
²⁷ पेक्खिद° K पेक्खिद° cett.
²⁸ अण K, Sc अण E, W, I₂
²⁹ वत्स E वच्छ cett.
³⁰ णाद B णाह E णाअ cett

सि । देहि मे पडिर्वञ्जणम् । परितो² विलोक्य । कहां को वि ण³
⁴मन्तेदि । ऊर्ध्वमवलोक्य । हा दुट्ठदेवदुच्चिलसिञ्च कीस एव⁷ परिणदं
 सि । अहवा को एत्थ⁸ भवदो उवाल्सो । अत्तणो एव⁹ दुच्चरिदं¹⁰
 एदं¹¹ विपरिणमेदि ॥ इति सानुक्कोशं रोदिति ॥

5

ततः प्रविशत्यलका ॥

अलका । अहो कथमस्य रक्षःपतेरपूर्वः कोऽप्ययं दशापरिपाकः ।
 यदेतावानपि रक्षःसर्गः क्षणेनैव विभीषणमात्रशेषः संवृत्तः ।
 शब्दश्रवणं नाटयित्वा । परिक्रम्य । कथं कनीयसी मे भगिनी प्रत्यग्रभर्तृ-
 विरहव्यथाविधुरा क्रन्दन्ती लङ्का । उपहृत्य । भगिनि समाश्वसिहि¹⁵
¹⁰समाश्वसिहि ॥

लङ्का । विभाव्य । कहां वहिणिआ मे¹⁶ अलआ¹⁷ ॥

अल० । ¹⁸भगिनि समाश्वसिहि समाश्वसिहि । एवं किलेयं लो-
 कयाचा ॥

¹ °वयणं B °वञ्जणं cett

² °तोऽवलोक्य E °तो विलोक्य cett.

³ न W छा E ण cett.

⁴ मन्तेदि K, W, Sc, I₂ मन्तदि E
 मन्तेहि B.

⁵ °देव° B °देव° K, W, Sc, I₂

°देव° om. E

⁶ °दुच्चिलस कीय B दुच्चिलसिञ्च कीस
 K, W, Sc, I₂ °विलास कीस E.

⁷ एव B, K, Sc, I₂ एवं E एव corr
 to एवं W.

⁸ भवदो om E only

⁹ अत्र E एव cett.

¹⁰ दुच्चिदं E दुच्चरिदं cett.

¹¹ एदं om. E only.

¹² °णमदि E °णमेदि cett.

¹³ °परी° K °परि° cett

¹⁴ रक्षसःसर्गः B रक्षःसर्गः cett

¹⁵ समाश्वसिहि K once only.

¹⁶ मह B मे cett.

¹⁷ अलया B, E अलआ cett

¹⁸ भगिनि समाश्वसिहि समाश्वसिहि
 om. E.

¹⁹ समाश्वसिहि समाश्वसिहि B समा-
 श्वसिमि समाश्वसिमि W समास्वासि समा-
 स्वासि I₂ समास्वमि समास्वमि Sc
 समाश्वसिहि K.

लङ्का । अयि¹ वहिणि²ए कुदो मे आसासो । जुव³इजणमेत्त⁴सेसा
संवुत्त गिह । एक्को^{4a} उण कुलतन्तू कुमारविहीसणो⁷ चिट्ठदि त्ति
मुणीअदि । सो वि मह मन्दभाइणीए अधसंदाए रिउव¹⁰क्खं जेव
सेवेदि ॥

5 अल० । अयि¹¹ भगिनि¹² मा मैवम् । न खल्वस्माकं स¹³ रिपु-
पक्षः ॥

लङ्का । कहं विअ¹⁴ ॥

अल० । यस्य रिपुः स गतस्तच्च गतम् । सम्प्रति तु निसर्गसुह-
दस्माकं त्रिभुव¹⁵नावनप्रसिद्धसन्धो दाशरथिः ॥

10 लङ्का । आश्वत्थ । कहं ईरिसो¹⁶ वि ॥

अल० । ईदृश एव ॥

लङ्का । कहं अह¹⁷ सामिसु ईरिसो विपरिणदो ॥

¹ अपि Sc अयि cett.

² ०णीए E ०णिए cett.

³ जुवइ० B जुवइ० cett

⁴ ०मेत्तसेसा B ०मेत्तसेसा K, W, Sc
०मेत्तसेसी I₂ ०मेतसेसा E

^{4a} एक्को all MSS

⁵ ०तन्तु E ०तन्तू cett.

⁶ ०विभीसणो B ०विहीसणो E, K,
Sc, I₂ ०विहिसणो W

⁷ क्खु add W, Sc only.

⁸ सुणीयदि B सुणीअदि cett.

⁹ अधसं B, K अधण० cett

¹⁰ रिउपक्खं B रिउपक्खं W, Sc, I₂
रिउवक्खं K रिउपखे E

¹¹ अपि Sc अयि cett.

¹² भागिणी E भगिनि K भागिनि
cett.

¹³ स रिपुपक्षः . . . ०दस्माकं (l. 9 be-
low) om E only

¹⁴ अअ W विअ cett

¹⁵ ०भुवनावनप्रसिद्धसम्बन्धो K ०भुवनी-
वनप्रसिद्धं सन्धो B ०भुवनप्रसिद्धसम्बन्धो
E, W, Sc, I₂

¹⁶ ईरिसो E, Sc, B इरिसो W हीरिसो
I₂ हीरिसो K.

¹⁷ सारिसु B सामिसु K, W, Sc, I₂
सामीसु E.

अल० । ¹अप्यननुसन्धाने किमेवं भाषसे । शृणु ।

रघुकुलतिलकेऽस्मिन् भ्रातृमात्रद्वितीये
किमपि पितृनिदेशाद्दण्डकां² सम्प्रविष्टे ।

यदुचितममुना ते राक्षसानां विनेत्रा

5 विहितमयमशेषः कर्मणस्तस्य पाकः ॥ १ ॥

लङ्का । हुं तुमं उण³ ईरिसे⁴ पत्थावे कहां एत्थ उवट्ठिंदा सि⁷ ॥

अल० । अवधत्स्व । अहं किल वैमातृकेण पौत्रस्थेन गन्धर्व-
राजाञ्चित्रयादमुं वृत्तान्तमुपलभ्य शिष्टबन्धुप्रतिबोधनाय विभी-
षणस्य च लङ्काभिषेकसाक्षात्करणाय रावणापहृतविमानराजस्य

10 पु¹⁰ कस्य च रामभद्रोपस्थानोपदेशदानाय सन्दिष्टा¹¹ ॥

लङ्का । अम्मो¹² कहां भअवदो पसुवड्ढो वि मित्रं णिधाणा-
धिर्वई सञ्च¹⁴ एव्वं¹⁵ उवचरदि रामभद्दम्¹⁷ ॥

¹ अननु० for अप्यननु० E only

² °कान् B °का E, K, W, Sc °को I₂

³ तुण E उण cett

⁴ ईरिसे E, W, Sc इरिसे B ईरिसे
I₂ एरिसे K.

⁵ पत्थावे B, K, Sc पथावे E पत्थावे
W, I₂

⁶ उवट्ठिदा W उवट्ठिदा E उवट्ठिदा
B, K, Sc, I₂.

⁷ सी Sc सि cett.

⁸ °मातृकेण B, E, K °मात्रकेण W,
Sc, I₂

⁹ °राजाञ्चि० W, Sc, B °राजाचि०
K, I₂ °राजचि० E

¹⁰ °भद्रप्रस्था० for °भद्रोपस्था० E only.

¹¹ सन्दिष्टा B सन्दिष्टा cett

¹² अमा E अम्मो cett

¹³ णिधाणाधिर्वई B णिधाणाहिर्वई
W, Sc, I₂ णिधाणाहर्वई E णिधाणा-
विवही K

¹⁴ सञ्चं B सञ्चं E, K शाञ्चं I₂ साञ्चं
W सोञ्चं Sc

¹⁵ एवं E एव्वं cett.

¹⁶ °चरादे E °चरति W, Sc °चरदि
B, K, I₂.

¹⁷ °भद्दं B °भद्दं E °भद्दं K, W, Sc,
I₂

अल० । अयि¹ किमचाश्चर्यम् ।

इदं हि तत्त्वं परमार्थभाजा-

मयं हि साक्षात्पुरुषः पुराणः ।

त्रिधा विभिन्ना प्रकृतिः किलैषा

5

चातुं भुवि स्वेन सतोऽवतीर्णा ॥२॥

बद्धा । कहां अम्ह³ सामिगा रक्खसणाहेण एदं एण⁵ ओधारिदम् ॥

अल० । अयि सरले । शापमहिम्ना किल मूर्खन्मोहः सोऽपि
नापराध्यति ॥

नेपथ्ये कलकलः । उभे ससन्धममाकर्णयतः ॥

10

पुनर्नेपथ्ये । समवर्धत्त भोस्त्रिजगच्चराणि भूतानि ।

वस्वर्करुद्रसहितः स्वयमेष साक्षाद्

वृद्धश्रवाः समभिनन्दति साधु साध्वीम् ।

अग्निप्रवेशपरिनिर्गमशुद्धभावां

सीतां रघूत्तम भवस्थितिमाद्रियस्व ॥३॥

15

अल० । कथमेते दिवौकसोऽपि दशकन्धरगृहनिवासव्यसनकौली-
नशङ्कापनुत्त्यैकृतपावकप्रवेशनिर्गमनां सीतां⁹ देवीमभिनन्दन्ति ।
अहह ।

पतिव्रतामयं ज्योतिर्ज्योतिषान्येन शोध्यते ।

इदमाश्चर्यमथवा लोकस्थित्यनुवर्तनम् ॥४॥

¹ अपि E, I₂ अयि cett

² परमार्थं K, W, Sc, B परमार्धं E
यामार्थं I₂.

³ अम्हाणं B अम्ह K, Sc, I₂ अह्य
E, W.

⁴ णादेण W णाहेण cett

⁵ अधा° E ओधा° cett

⁶ समधत्त B समवधत्त cett.

⁷ भवस्त्रि° B, E, K भवत्स्त्रि° W,
Sc, I₂

⁸ ंग्रह° E ंगृह° cett

⁹ सीतां देवी° E, K सीतादेवी° cett.

शब्दश्रवणं नाटयित्वा । लङ्का । कहां मङ्गलतूरखमिस्सा ओ गीदीओ
णिसमीअन्ति ॥

अल० । नेपथ्यामिसुखमवलोक्य । कथं सीताविशुध्यनुमोदनार्थमवतीर्णा-
भिरप्सरोभिर्दिव्यर्षिगणैश्च रामभद्रनिदेशेन निष्पादिताभिषेकक-
5 ल्याणो विभीषणः पुष्पकं पुरस्कृत्य रामभद्रमभ्येति । तदेहि तथा-
विधसहजमहिममहनीयचरितं महानुभावावलोकनेन चक्षुः कृता-
र्थयावः ॥

इति परिक्रम्य निष्क्रान्ते ॥

॥ मिश्रविष्कम्भकः ॥

ततः⁷ प्रविशति पार्श्वगतहनुमत्सुग्रीवः⁸ ससीतालङ्काणो रामः ॥

10 रामः । किं चिरायते विभीषणः ॥

ततः प्रविशति पुष्पक पुरस्कृत्य विभीषणः ॥

विभीषणः । अनुष्ठितः किल मया रामभद्रादेशः । तथा हि सत्कृतं
मातलिमनु

अजस्रगलदससम्भवकिणाङ्कगण्डस्थलाः

15 सखलत्कनककङ्कणं¹² नियमितैकवेणीभृतः ।

क्षमातलविवर्तनातिमलिनाम्बरा मोचिताः

प्रयान्ति किल सस्मिताः¹³ स्म सुरलोकवन्दिस्त्रियः¹⁴ ॥ ५ ॥

¹ ०राव० B ०रव० cett

² णिसमीअन्ति B णिसमिअन्ति E
णिसमीअन्ति Sc णिसमीअन्ति K णि-
समीअन्ति W णिसमीअन्ति I₂

³ ०महनीयचरित० om. K only

^{3a} ०चरित० W, Sc, I₂, B ०चरिच० E

⁴ ०भावलोक० Sc ०भाववलोक० cett

⁵ परिक्रम्य E परिक्रम्य cett

⁶ ०विष्कम्भः E ०विष्कम्भकः cett

⁷ ततः प्रविशति . . . चिरायते विभी-
षणः om. W, Sc, I₂ only.

⁸ ०हनु० B, K ०हनु० E

⁹ ०ग्रोवः E, K ०ग्रीव० B

¹⁰ चिरायते E, K चिरायितो B

¹¹ ०संलव० E ०सपदव० I₂ ०सम्भव०
cett.

¹² ०कङ्कणं W ०कङ्कणं cett

¹³ सस्मिताः B सम्मिताः E, K सम्मिता
Sc, I₂ सम्मिता changed to संस्मिता W.

¹⁴ ०वन्दि० K, W, Sc, I₂ ०वन्दी० B
०वन्धी० E.

उपसृत्य¹ । जयतु² जयतु रामभद्रः । देव³ एतदवसानः किल
निदेशः सम्पादितः ।

⁵ कार्तस्वराभिर्दृश्याभिः पतिताभिश्च साम्प्रतम् ।

वन्दीभिरिव ताः काराः शृङ्खलाभिरलङ्कृताः ॥ ६ ॥

5 अयं च पुष्पकनामा स¹⁰ विमानराजः ।

असंरुद्धगतेरिष्टप्रवृत्तेर्वशवर्तिनः ।

मनोरथस्यानुगुणं सर्वदा यस्य चेष्टितम् ॥ ७ ॥

रामः । साधु लङ्केश्वर साधु सम्पादितम् । सुग्रीवं प्रति । सखे
वैकर्तने किमत्रावशिष्यते ॥

10 सुग्रीवः ।

उत्खातस्त्रिभुवनकण्टकोऽतिदृश्य-

होर्दण्डाञ्चितमहिमाप्ययं निकारः ।

देव्याश्च प्रतिशमितस्तथात्र सन्धा

निर्व्यूढा¹² प्रगुणविभीषणाभिषेकात् ॥ ८ ॥

15 सम्प्रति तु द्रोणाद्रिं प्रत्याहरतो¹⁴ हनूमतः सविशेषं गृहीत-

¹ उपसृत्य Sc उपसृत्य cett

² जयतु² B जयति² W जयति E,
K, Sc, I₂.

³ देवाः E देव cett

⁴ एव तदवसानः W एतदवसानः cett.

⁵ कार्तस्वराभिः W, Sc, B कार्तस्वरी-
भिः E कार्तस्वरभिः I₂ कर्मान्नराभिः K

⁶ पतिताभिश्च B, K प्रतीक्षाभिश्च E
पताभिश्च I₂ पताकाभिश्च W, Sc

⁷ इव ताः काराः B इरेव ताः
कारा K इरेधिताः कारः Sc इरेधिता-

कारः W इरेधिताः काराः I₂ इरेधिताः
काराः E.

⁸ शृङ्खला B शृङ्खला cett.

⁹ लङ्कृता E लङ्कृताः cett.

¹⁰ स om. E only.

¹¹ दण्डोचितं E दण्डाञ्चितं cett.

¹² निर्व्यूढा B, I₂ निर्व्यूढा K निर्व्यूढा E

निर्व्यूढ Sc निर्व्यूढ corr to निर्व्यूढः W

¹³ द्रोणाद्रिं प्रत्याहरतो E द्रोणाद्रिं प्रत्या-
हरतो cett.

¹⁴ हनु E हनु cett.

प्रवृत्तिर्दुर्मनायते किल कुमारभरतः । तं प्रति वार्ताहरः प्रवि-
सृज्यतां प्राभञ्जनिः । स्वयमप्यलङ्कृत्यतां विमानराजः ॥

रामः । यदभिरुचितं प्रियवयस्याय ॥ इति तथा कृत्वा सर्वे विमानारोहणं
नाटयन्ति ॥

5 सीता । अपवार्य । लक्षणं प्रति । अम्हेहिं सम्पदं कहिं ³पथीञ्चदि ॥

लक्षणः । देवि रघुकुलराजधानीमयोध्यां प्रति ॥

सीता । अवि समत्तो सो वणवासस् अवही ॥

लक्ष्म । देवि अद्यतनमेव दिनं तत् ⁵ ॥ सर्वे विमानगतिं निरूपयन्ति ॥

सीता । साङ्गतम् । अज्जउत्त एदे उण कदमा दूरादो ⁷अणिञ्चारिद-

10 णि⁸खोखञ्जा वि⁹त्थरिज्जन्तसामलत्तणा परिसरा दीसन्ति ॥

रामः । सखितम् ¹² । देवि नैते भुवां परिसराः किन्तु

साक्षात् किलाष्टमूर्तेस्तस्यैषा मूर्तिरस्मयी प्रथमा ।

गीतः सागर इति नृभिरपरिच्छेद्यात्मगाम्भीर्यः ॥ ९ ॥

सीता । जो अम्हाणं जेटुसमुरेहिं किदणिम्माणो त्ति ¹³ वुट्टु¹⁴परम्प-

¹ °प्रवृत्ति° E °प्रवृत्ति° cett.

² °प्रविष्टज्यता° E प्रविष्टज्यज्यता W
प्रविष्टज्यतां cett

³ पथीञ्चदि B पथीञ्चदि K, Sc, I₂
पथीञ्चदि E अथिञ्चदि W

⁴ वणदासस E वणस्स W वणवासस्स
cett.

⁵ ततः for तत् B only.

⁶ निरूप° W, E, B रूप° K, Sc, I₂.

⁷ अणिञ्चारिद° B, K अणिञ्चारि W
अणिञ्चारिद° Sc अणिधारिद° E
अणिञ्चारिद° I₂.

⁸ °खिखोखञ्जा K °खिखोखया B

°खिखोसा I₂ °खिखोण° E °दक्षिणोद्देशा
W °दक्षिणोद्देशा Sc.

⁹ वि⁹त्थरिज्जन्त° B वि⁹त्थारिज्जन्त° K
अवि⁹त्थरिज्जन्त° Sc, I₂ अवि⁹त्थारिज्जन्त°
W अवि⁹त्थरिज्जन्त° E.

¹⁰ °सामलत्तणा B °सामलत्तण° K, W
°सामलत्तन° I₂ °सामलत्तण° Sc °सा-
मलत्तन° E

¹¹ णसन्ति B दिसन्ति E दीसन्ति cett.

¹² सखितम् om W, Sc, I₂ only.

¹³ ति E, W त्ति cett

¹⁴ वुट्टु° K, W वुट्टु° I₂ वट्टु° Sc
वुढ° E.

राए¹ सुणीअदि। एदस्स² मज्जे³ वि किं एदं दूरप्पसारिदं धवलं-
सुअं विअ⁵ अहिणवतिणद्ध⁶सासु भूमिसु दीसइ⁷ ॥

लक्ष०। देवि ।

सोत्साहं धृतशासनैः सकुतुकैर्वृक्षौकसां नायकै-
5 दिक्पर्यन्तधराधरेन्द्रशिखराण्यानाय्य निर्मापितः ।
कल्पान्तावधिवन्दनीयमहिमा लोकस्य सेतुर्नवः
¹⁰ कीर्तिस्तम्भ इवायमार्यचरितस्याम्भोनिधौ लक्ष्यते
॥ १० ॥

रामः । अङ्गुल्या निर्दिशन् । वत्स

10 एता भुवः परिचिनोषि मिलत्तमाल-
च्छायान्धकारिततुषारनिकुञ्जपुञ्जाः ।
उन्मूर्छदच्छमलयाचलतुङ्गशृङ्ग-
प्राग्भारनिष्पतितनिर्भरपूरभाजः¹³ ॥ ११ ॥

लक्ष०। आर्य ता¹⁴ एवैताः । नातिदूर¹⁵ एव तावदासां स¹⁶ जी-
15 र्णकन्दरः ।

¹ सुणीयदि B सुणीअदि K, Sc, I₂
सुणीअदी E सुदिअदि corr to सुदीअदि
W

² एतस्स B एदस्स E एदस्स cett.

³ मज्जे B मज्ज I₂ मञ्ज W मज्ज
Sc मञ्जे K मत्त E

⁴ दूर पसां E दूरप्पसां cett.

⁵ व B वि E विअ cett

⁶ ँक्खासु K, W ँक्खासु cett.

⁷ दीसइ B, Sc दीसई K, E, W
दीसई I₂

⁸ ँपितः B, K, I₂ ँयितः E, W, Sc

⁹ ँवन्दनीयं B, K ँनन्दनीयं E
०वन्धनीयं W, Sc, I₂.

¹⁰ कीर्तिं ... एता भुवः (I 10 below)
om K.

¹¹ ०चरितस्यालक्ष्यतेऽम्भोनिधौ B ०च-
रितस्याम्भोनिधौ लक्ष्यते E, I₂ ०चरित-
स्वम्भोनिधौ लक्ष्यते Sc ०रचित (corr by
rev from ०चरित) स्वम्भोनिधौ लक्ष्यते W.

¹² ०कुञ्जाः K ०पुञ्जाः cett.

¹³ ०भारः W ०भाजः cett

¹⁴ ता देवैताः E ता एवैताः cett.

¹⁵ नातिसुन्दर W नातिदूर cett.

¹⁶ जीर्णः कलिः B जीर्णकन्दरः cett.

¹ गर्जाजर्जरितासु दिक्षु वधिरे तत्स्फूर्जथुस्फूर्जितै-

र्योन्नि भ्राम्यति दुष्प्रभञ्जनजवादभेऽपदभे मुहुः ।

आक्षिप्यान्धयति दुमान्धतमसे² चक्षुः प्रविश्य क्षपा

³ यत्रासीत् क्षपिता क्षरज्जलभरे त्वक्सारलक्षीकृते ॥ १२ ॥

⁵ सीता । खगतम् । अहो पमादो । कहां मह मन्दभाइणीए दुष्टदेवैहिं⁷

एदे वि⁸ महागुभावा ईरिसं अवत्थन्तरं अणुहाविदा ॥

विभी० । देव रामभद्र । दृश्यन्ते किलैताः कावेरीतीरभूमयः ।

यत्पर्यन्तमहीध्रसीम्नि कुहलीमाध्वीकधाराभरी-

हृथपूगवनीघनीकृततलैस्तुङ्गैर्जरच्छासिभिः ।

¹⁰ लक्ष्यन्ते विविधाश्रमाः स्थिरतपःस्वाध्यायसाक्षात्कृत-

ब्रह्माणो निवसन्ति यत्र मुनयः कल्पस्थितेः साक्षिणः

॥ १३ ॥

यतो नातिदूर एव किलावाच्यां लोपामुद्रापरिष्कृतपरिसरे¹⁸
दीपयति कौम्मसम्भवं ज्योतिः ॥

¹ गर्जाजर्जरितासु K, W, I₂ गर्जाजर्ज-
रिता° Sc गर्जज्जर्जरिता° E

² तमसे changed to तमसि W

³ पिचा° for यत्रा° E only

⁴ भरे B, K, I₂ धरे E, Sc धरे
changed to धर W.

⁵ त्वक्सारलक्षी° B, I₂ त्वत्सारलक्षी° E
त्वक्सार° K, W, Sc.

⁶ लक्ष्मी° B लक्ष्मी° cett.

⁷ देवैहिं B, K, I₂ देवैहिं E, Sc
देवैहिं W.

⁸ व B वी E वि cett

⁹ भावा K, Sc भावि B हावा
E, W भावा I₂

¹⁰ अवर्धन्तरं for अवत्थन्तरं E only

¹¹ अणुहाविदो B अणुहाविदा I₂
अणुहाविदा K, E, W, Sc.

¹² कुहली° B, E, K, I₂ कुहली Sc
कुहली in text underlined and मुमनो along
margin, W

¹³ धाराश्ररी° B, K धारोन्नारी E
धारोन्नारी I₂ धारोन्निरद् W, Sc.

¹⁴ त्वगवली° for त्वगवनी° E only

¹⁵ जलै° W तलै° cett

¹⁶ किल om W only

¹⁷ वाध्यं for वाच्या E only.

¹⁸ सरं B, E, K सरे W, Sc सर I₂

रामः । कथमतिक्रान्तमागस्त्या¹श्चमपदम्² ।

अयं वारां राशिः किल मरुभूद यद्विलसितै-

रयं विन्ध्यो³ वन्ध्योद्धतविहृतिराध्मानमजहात् ।

⁵ विलिल्ये यत्कुक्षिस्थितशिखिनि वातापिर्वपुषा

स कासां वाणीनां मुनिरकलितात्मास्तु विषयः ॥ १४ ॥

तदप्रमेयविभवा विश्वान्तरात्मसाक्षिणस्ते⁷ महात्मानः कुतश्च
नाय⁸भिवन्द्याः ॥ सर्वे तथा कुर्वन्ति ॥

आकाशे ।

सानुजस्त्वं प्रजां शाधि

कल्पान्तस्यायि ते यशः ।

10

नामापि राम गृणता-

ममृतत्वाय कल्पताम्¹⁰ ॥ १५ ॥

रामः । आकर्ष्य । कथमशरीरिण्या गिरा परमनुगृहीतो¹¹ महामु-
निवन्दारुः ॥ इतरे¹² अभिनन्दन्ति ॥

विभी० । देव¹³ रामभद्र । एतास्ताः पम्पोपर्यन्तभूमयः यासु बहोः

15 कालादनुभूयमानान्यथभिज्ञानानि बलाच्चक्षुराकर्षन्ति । तथा हि ।

¹ °स्त्याश्चम° E, W, B °स्त्यमाश्चम°
K, Sc, I₂ 'Agastyasrama' along margin
by rev., W

² सस्वरणं add. B only.

³ वन्ध्योद्धत° B, K वध्योद्धत° E
वन्ध्योद्धत° I₂ येनाद्धत° W, Sc.

⁴ °ध्यान° E, I₂ °ध्मान° cett.

⁵ बलित्थे for विलिल्ये E only.

⁶ विश्वम्भरा° B विश्वन्तरा° I₂ वि-
श्वान्तरा° K, E, W, Sc

⁷ क्षे om W only.

⁸ नामि° W, Sc नायमि° cett.

⁹ °जस्तं E °जस्त्वं cett

¹⁰ कल्पयतां E कल्पतां cett.

¹¹ °तोऽहमाशीमिः B only.

¹² इतरोऽभिनन्दति B इतरे अभिन-
न्दति I₂ इतरे अभिनन्देति E इतरे
अभिनन्दन्ति K, W, Sc

¹³ देव om E only.

¹⁴ Adds 'Pampa' along margin by
rev, W

¹⁵ °न्यमि° E, W °न्ययमि° cett.

¹⁶ °कर्षयन्ति E °कर्षन्ति cett.

बाणेनैकेन विडं विलसति पुरतस्तज्जरत्नालखण्डं

सोऽपि क्रीडाकपित्वं क्षणमिषुनिवहैरन्वभूदत्र वाली ।

सौमित्रिः पादघातादिह हि सकुतुकं प्राक्षिपत् ⁴कूटमस्थ्यां

काबन्धं दृष्टमस्मिन् हनुमति भवतैवोत्तरीयं च देव्याः

5

॥ १६ ॥

सीता । स्वगतम् । किं णाम मह⁶ उत्तरीयं⁷ अज्जउत्तेण हणु⁸मन्तस्स
हत्ये दिट्ठम् ॥

रामः । सस्वरणम् । हे⁹ देवि । तदा किल¹⁰ वैक्लव्यादपह्रियमाणाया
भवत्याः प्रभ्रष्टमनसूयानामाङ्क¹¹मुत्तरीयमस्माभिः प्रथ¹²ममभिज्ञान-
10 मासादितम् ।

दृशोः शरच्छीतकरप्रकाशः

¹³कायेऽपि कर्पूरपरागपूरः ।

स्वान्तेऽपि सान्द्रामृतकुम्भसेक-

स्तदा यदासीत् किल¹⁴ दृष्टमाचम् ॥ १७ ॥

15

सीता शृङ्गारलज्जां नाटयति ॥

¹ पुरस्त° E पुरतस्त° cett

² पाली W वाली cett

³ °घातेरिह B °घातादिह cett

⁴ कूप° in original and 'ट । °' along
margin, W.

⁵ कावंचद्दामं म° E कावंचंददम° I₂
काबन्धं दृष्टम् cett.

⁶ मह K, Sc, B सह I₂ सह corr. to
मह W.

⁷ °रीयं B °रीयं cett.

⁸ हणु° E हनू° W हणू° Sc, I₂
हनु° K.

⁹ हे om. B only.

¹⁰ किल om K only.

¹¹ °नामाङ्कितसु° K °नामाङ्कसु° cett.

¹² प्रथममभिज्ञात° B प्रथममभिज्ञान°
K, E, Sc प्रथममभिज्ञान° W प्रथममे-
ज्ञान° I₂.

¹³ कार्ये I₂ काये cett.

¹⁴ खलु B किल cett.

लक्ष्म । ¹आर्य ।

तातस्य मित्रं किल गृध्रराज-

स्तं पापमस्मिन् सहसानुबध्न ।

गात्रं जराजर्जरितं विहाय

5

यशःशरीरं नवमाललक्ष्मे ॥ १८ ॥

सीता । स्वगतम् । कहां ²मह कारणादो तारिसाणं पि ^{2a} महा³गु-
भावाणं ईरिसो अवत्याविसेसो⁴ णिसमी⁵अदि ॥

सुग्रीवः । देव अतिक्रम्यन्ते किलैता⁶ दण्डकासीमानः⁷ ।

यच्च तेऽपि स्वसुः कर्णनासौष्ठविचिचीषया ।

10

सानुप्रवाः कापि यातास्त्रिमूर्धखरदूषणाः ॥ १९ ॥

सीता । वेपमाना । अम्मो कहां पुणो वि⁹ ते¹⁰ जेव¹¹ रक्खसा
मुणीअन्ति ॥

रामः । देवि अलं शङ्कया । अभिधानमात्रमवशिष्यते ।

शरासनस्य टङ्कारात् सौमित्रेः केवलं किल ।

15

रक्षसां प्रलयः सिंहगर्जनादन्तिनां यथा ॥ २० ॥¹³

¹ आर्य B, E, K अर्य W, Sc आर्या I₂

² मम B महं E मह cett

^{2a} वि all MSS

³ गुभावाणं B, Sc, I₂ गुहावाणं E
नुभावाणं K, W.

⁴ विशेसि I₂ विसेसो cett.

⁵ णिसमीअदि B, I₂ णिसमीअदि K
णिसमीअदी E णिसामीअदि W, Sc.

⁶ लैते B लैता cett.

⁷ दण्डकासीमाः E दण्डकासीमानः

cett 'Dandaka' added along margin by
rev., W.

⁸ कम्पमाना for वेपमाना K only.

⁹ वि om. B only.

¹⁰ ते om. W, Sc, I₂

¹¹ जेव E, K जेव Sc, I₂ जेव B
जेव W

¹² अन्तिनां K, W, Sc अन्तिनो E

अन्तिनां B अन्तिनां I₂.

¹³ सीतोर्ध्वमवलोकते add. B only.

निरूप्य । किमन्यादृशीव गतिरस्य विमानराजस्य ॥

विभी० । देव अत्युच्चैः किलायं सह्यः³ सानुमान् ।⁴ एनमतिक्रम्य
गम्यते⁵ किलार्यावर्तः । तदतिक्रमणायेदमपि मध्यमलोकसान्निध्यं
किञ्चिदुज्झति ॥

5 लक्ष्म० । द्रष्टव्यः किलोत्तमपुरुषमध्यमपदलाञ्छितो¹⁰ लोकः ॥

सर्वे¹¹ उच्चैर्गतिवेगं¹² निरूपयन्ति ॥

रामः । निरूप्य । सविस्मयम् ।

¹³ यः पूर्वेषां नः कुलस्य प्रतिष्ठा

देवः¹⁴ साक्षादेष धाम्नां निधानम् ।

10 त्रय्याः सारः कोऽपि मूर्तो विवस्वान्

प्रत्यासन्नः पुष्पकारोहणेन¹⁵ ॥ २१ ॥

सर्वे कपोतकेन¹⁶ प्रणमन्ति ॥

सीता । उच्चैर्निरूप्य ।¹⁷ अम्मो कहं दिणम्मि वि तारआच्चं¹⁸ विअ
एदं दीसदि ॥

¹ °दृशी च E °दृशीव cett

² उच्चैः B अत्युच्चैः cett

³ 'Sahya mountain' added along margin by rev., W.

⁴ तद् add. B only

⁵ गंखते B गखते I₂ गम्यते cett

⁶ Orig. किलायं वित्तेति, but वित्तेति is meant to be omitted, B किलार्यावर्तः cett. 'Aryavartta' added along margin by rev., W.

⁷ °दुहति for °दुज्झति E.

⁸ द्रष्टव्यः changed to द्रष्टव्य एवोत्तम° B द्रष्टव्यः किलोत्तम° cett.

⁹ मध्यम om. here, W, Sc only

¹⁰ मध्यम add here, W, Sc only.

¹¹ अत्युच्चैः K उच्चैः cett

¹² रूप° K निरूप° cett

¹³ यः पूर्वेषामन्वयस्य B यः पूर्वेषां नः कुलस्य K, E, Sc, I₂ Text as in K, but सत् added along margin, prob. meant as a v. l for नः W.

¹⁴ देव B, E देवः K, W, Sc, I₂.

¹⁵ °रोह° B, E, K, Sc °रोप° W, I₂

¹⁶ कपो° B, E, K, I₂ कापो° W, Sc

¹⁷ विस्मयं add. E only.

¹⁸ °चक्रं B °चक्रं cett

रामः । देवि तारकाचक्रमेवैतत् । अतिविप्रकर्षाद्विकिरणप्रति-
हतचक्षुर्भिर्न दृश्यते किल दिवसे स विमानारोहणादपास्तः ॥

सीता । सकृत्कम् । कहां गच्छणवाडिआए ⁴फुल्लाइं ⁵कुसुमाइं व ⁶
⁷दीसन्ति ॥

⁵ रामः । समन्ततोऽवलोक्य । कथमपरिच्छेद्यद्विग्विभागमिव सम्प्रति
जगत् । यतः ।

संस्तूयन्ते विप्रकर्षाङ्गीमा नोपाधयः स्फुटम् ।

आन्तरिक्षाः पुनरमी सर्वतः सदृश इव ॥ २२ ॥

सुयी० । देव भ्रातुः सौहार्देन विधेयीकृतो यदृच्छया दिग्गतेषु

¹⁰ विचरन्भ्युपपन्नवानस्मि । तथा हि ।

उदयास्ताचलावेतौ ¹⁰ यत्क्रोडे बाल्यवार्धके ।

विस्रम्भाच्चन्द्रसूर्याभ्यामतीयेते विनिर्भयम् ॥ २३ ॥

अवधत्तामितो देवः ।

कैलासाञ्जनशैलावेतौ तुल्योन्नतत्वपरिणाहौ ।

¹⁵ चन्दनमृगमदलेपं गमितौ क्षोण्या नु ¹² वक्षोजौ ॥ २४ ॥

इतश्चायं काञ्चनाचलः । परतश्चायमभङ्गुषशिखरः ¹³ शिखरी ¹⁴
गन्धमादनः । ततः ¹⁵ परमगम्या मादृशां भूमयः ॥

¹ ०मेवे तत् K, W, Sc, I₂ ०मेतत् B, E.

² ०रोहणादपास्तः B, E, K ०रोहणा-
दपास्त I₂ ०रोहणादयास्त Sc ०रोहणा-
दयास्त changed by rev. to ०रोहणे दीयास्त
W.

³ गयण० B गच्छण० cett.

⁴ फुल्लाइं B, Sc कुल्लाइं E फुल्लाइं K
फुल्लाइं W फुल्लाइं I₂

⁵ कुसुमाइं B कुसुमाइं W, Sc, I₂
कुसुमाइं K कुसुमा E.

⁶ व B, K, I₂ व E, W, Sc.

⁷ परितो add. B only.

⁸ दीसन्ति B दिसन्दि E दीसन्दि
cett

⁹ नोपधायः W only.

¹⁰ यत्क्रोडे . . . शैलावेतौ (l 14 below)
om. E only.

¹¹ कैलासा० W, K, B कैलाशा० Sc, I₂.

¹² नु B, K, E न W, Sc न I₂

¹³ ०शिखरः B, K ०शिरः cett.

¹⁴ शिखरो E शिखरी cett

¹⁵ परस्मादग० W, Sc परमग० cett.

रामः । ¹परितो ²विलोक्य । ससम्भ्रमाद्भुतम् । कथमेकपद एव सर्वमहो
चक्षुर्गोचरं ³म् । ⁴अपरिच्छेद्या च सर्गस्थितिः ॥

सीता । ⁵अस्मो एदं किं पि ^{5a} अदिट्टुपुरुवं अणारिसं जेव ⁸ दीसइ ⁹
ण माणुसो णावि पसू ॥

5 रामः । देवि अश्वमुखं किन्नरमिथुनमेतत् । प्रायेणैतासु भूमि-
ष्वेवंविधानामेव भूयसां प्रचारः ॥

विभी० । कथं सम्मुखमेवाभ्येति । प्रायेणालकेश्वरनिदेशधारि-
णानेन भवितव्यम् ॥

नपथ्ये । देव दिनकरकुलमणे रामभद्र । भवन्तमेकपि च लेश्वर-
10 निदेशादुपप्लोकयितुं साकेतं प्रस्थितयोर्नौ ¹³ सुकृतपरिणामादन्त-
राल एव चक्षुर्विषयोऽसि । तन्निदेशपारतन्त्र्यमपि भूयसे गुणाय
¹⁴यत् पुराणस्यैव ¹⁵पुंसो व्यक्तिपर्यायनिष्ठं महः साक्षात्क्रान्ति ॥
इति प्रदक्षिणीकृत्यामिवन्देते ¹⁶ ॥

सर्वे निरूपयन्ति ॥

¹ परितो विलोक्य । ससम्भ्रमाद्भुतम्
om. here, B only.

² विलो० K, W, Sc, I₂ वलो० E

³ चरम् E, K चरः W, Sc, I₂.

⁴ अपरि० B, E, K परि० W, Sc, I₂

⁵ परितो विलोक्य । ससम्भ्रमाद्भुतम्
added here by B. In this passage, which
it wrongly repeats further on, B reads only
ससम्भ्रमम्.

^{5a} वि all MSS.

⁶ अदिट्टुपुरुवं K अदिट्टुपुरुवं I₂ अदि-
ट्टुपुवं E, W, Sc दिवं पुरुवं B.

⁷ अणारि० E, W, Sc, B अणारि० K, I₂.

⁸ जेव W, Sc, E, I₂, B जेव K.

⁹ दीसइ W, Sc, I₂, K, B दिसइ E.

¹⁰ मिथुन० W, Sc, I₂, K, B युगल० E.

¹¹ सम्मुख० B, E, K, Sc, I₂ समुमुख० W.

¹² रनिदेश० B, E, K, I₂ रादेश०
W, Sc.

¹³ योनौ B, E, K, I₂ योरावयोर्था
W योरावयोर्थाच्चा० Sc.

¹⁴ यत् B, E, K, Sc, I₂ तत् W.

¹⁵ स्त्रीव पुंसो व्यक्ति० E, K स्त्रीकशो
व्यक्ति० B स्त्रीव पुंसोऽभिव्यक्ति० W, Sc, I₂.

¹⁶ कृत्या वदन्ते E कृत्यामिवन्देते cett.

पुनर्नेपथ्ये किन्नरः ।

आपन्नवत्सल जगज्जन¹तैकबन्धो

विद्वन्मरालकमलाकर रामचन्द्र ।

जन्मादिधर्मविधुरैः सुमनश्चकोरै-

5

राचम्यतां तव यशः शरदां सहस्रम् ॥ २५ ॥

तच्चैव⁴ किन्नरी ।

यावत् फणीन्द्रशिरसि क्षितिचक्रमेतद्

यावत् पुनर्यहंगणैः शबलं विहायः⁵ ।

वैदेहि तावदमलो भुवनेषु पुण्यः

10

श्लोकः⁷ प्रशस्तचरितैरुपगीयतां ते ॥ २६ ॥

दम्पती मन्दाचं नाटयतः ॥

इतरे । प्रियं⁸ प्रियं नः ॥

रामः । लङ्केश्वर चिरसञ्चरणादत्र नः⁹ अनुरोधं¹⁰ तर्कये । तद्
वरमितो मध्यमलोकसान्निध्येन¹¹ गन्तुम् ॥

15

विभी० । देव ।

एते ते सुरसिन्धुधौतदृषदः कर्पूरखण्डोज्ज्वलाः

पादा जर्जरभूर्जवल्कलभृ¹²तो गौरीगुरोः पावनाः ।

¹ °ज्जनतैक° B, E, K °ज्जननैक° Sc
°ज्जनैक° in the text and न by rev along
margin, W °ज्जननैक° I₂

² जन्मा° E, K, B, W जन्मा° Sc, I₂

³ °धर्म° B, E, K °कर्म° W, Sc

°धर्म° I₂

⁴ तच्चैव om. B only.

⁵ °गृह° for °र्यह° E only.

⁶ विहायः B विहाय cett.

⁷ श्लोक W श्लोकः cett.

⁸ Om. one प्रियं K only

⁹ नः E, K, I₂ न W, Sc नः छन्द-
सारिणां वैमानिकानां B.

¹⁰ °रोधं B, K, W, Sc °रोधे E
°रोध I₂

¹¹ मध्य° for मध्यम° E only.

¹² °सान्निध्येन गमन प्रस्तुतमनुसन्धातुं B
°सान्निध्येन गन्तुं cett

¹³ °भृतो B, E, K, Sc, I₂ °धृतो
changed to °वतो by rev., W.

तत्त्वालोकिनिरस्तमोहतमसामध्यात्मविद्याजुषां

यत्र ब्रह्मविदां निसर्गमधुरं जागर्ति सौम्यं महः ॥ २७ ॥

लक्ष्म० । आर्ये कथमेते ^२भुवां परिसराः संस्तुतपूर्वा ^{२a} इवान्यवि-
षयग्राहित्वं न क्षमन्ते चक्षुषोः ॥

5 रामः । निरूप्य । सस्तरणाविगम् । वत्स ता एवैता गुरूणां कौशिक-
पादानां सञ्चरणेन पवित्रितपर्यन्तास्तपो^३वनभूमयः । यत्र तु
तत्रभवतो^४ याज्ञवल्क्यान्तेवासिनो द्वितीयेन विदेहाधिपतिना
सह^५ तत्^६ तत् संलापामृतप्रमोदमनुभवतां^७ गुरूणां लालनी-
याभ्यामावाभ्यां बाल्योचितमुल्ललितम् ॥

10 सीता । स्वगतम्^९ । कण्ठिठतादो^{१०} त्ति^{११} सु^{१२}णीअदि ॥ इति परितः ससृह-
मालोक्ते^{१३} ॥

रामः । लङ्केश्वर नोचितमिदानीं गुरुचरणपङ्कजरजःपवित्रितेषु
परिसरेषु^{१५} विमानाधिरोहणम् ॥

नपथ्ये । भो भो^{१६} रामलक्ष्मणी । स भगवान् कृशाश्वान्तेवासी
15 वां समाज्ञापयति ॥

उभौ । विमानाधिदेवतामिङ्गितेन^{१७} संस्तभ्याय नियुज्य । अवहितौ स्वः^{१८} ॥

¹ 'विधं' for 'मधुर' E only

² 'Himalaya' added by rev. along margin, W.

^{2a} 'पूर्वा इवान्य' B 'पूर्वान्य' cett

³ Adds 'Tapovana' along margin, W

⁴ 'भवतो' B, E, K 'भवता' W, Sc, I₂

⁵ सह om. B only

⁶ Om. one तत् E, W, Sc only.

⁷ 'भवता' B 'भवतां' cett.

⁸ लालनीयाभ्याम् om. E only.

⁹ कहं add. E, W, Sc, I₂ only.

¹⁰ तादो add. E only

¹¹ त्ति B, K, I₂ ति E, W, Sc.

¹² सुणीयदि B सुणीअदि cett

¹³ 'लोक्ते' B, E, K, I₂ 'लोक्ते' corr to 'लोक्ते' W 'लोक्ते' Sc.

¹⁴ रजः om. W, Sc, I₂ only

¹⁵ परिसरेषु om. E only.

¹⁶ भो E भोः cett.

¹⁷ संस्तभ्याय B, E स्तभ्याय cett.

¹⁸ स्वः B, E, K, Sc, I₂ स्तः W. Appears to take अवहितौ स्वः as a part of stage-direction, for, unlike all other MSS joins नियुज्य and अवहितौ in Sandhi and reads नियुज्यवहितौ W.

पुनर्नैपथ्ये ।

पुरीं यथास्थितौ यातं विलम्बेयां¹ च² मान्तरा ।

अरुन्धती³सहचरं ज्योतिर्वी⁴ सम्प्रतीक्षते ॥ २६ ॥

अहमपि तृतीयकालक्रियानुसन्धानपरवान् मुहूर्तद्वयेनागत

५ एव ॥

उभौ । यथाज्ञापयन्ति गुरवः ॥

पुनर्विमानं सम्प्रतिष्ठते⁵ ॥

रामः । अहो महात्मानोऽपि वार्त्सल्यपरतन्त्राः । यन्महिम्ना

तपःस्वाध्याययोर्लवशो विभक्ते⁷ समये⁸ तच्चाप्यागमनमनुरुध्यन्ते ।

अथवा युक्तमेवैतत् । यतः करुणापारतन्त्र्येण मृदुस्वभावास्ते

१० तपोवनरुषु¹⁰ तरुषु च किं मनुष्येषु । विशेषे¹¹तस्तु

राज्ञां¹² मार्तण्डवंश्यानां गृहे नौ जन्म केवलम् ।

शस्त्रास्त्रज्ञानमुख्यस्तु संस्कारोऽस्मान्महात्मनः ॥ २९ ॥

इतरे । यथाह रामभद्रः ॥

विभी० । विलोक्य¹³ । किमिदमकारण एव नीहारजालैरिव क्षमार-

१५ जोभिराच्छाद्यन्ते ककुभः ॥

सर्वे सविस्मयं पश्यन्ति ॥

रामः । सवितर्कम् । मन्ये प्राभञ्जनेरस्मात्प्र-त्तिमुपलभ्य मां प्रत्यु-

१४ द्यातीव ससैन्यो भरतः ॥

¹ ०खेयां B, K, Sc, I₂ ०खेतां E, W

² च om. and reads मातरः for मा-
न्तरा E.

³ च add after ०ती० before ०सह० E
only

⁴ ०वी B, K ०मी E, W, Sc ०र्मा I₂

⁵ सम्प्रतिष्ठते B प्रतिष्ठते cett.

⁶ वात्सल्य० B, E, K, Sc, I₂ वात्सल्ये W

⁷ विभक्त० E विभक्ते cett.

⁸ काले B समये cett.

⁹ ०ध्यते W ०ध्यन्ते cett.

¹⁰ ०रुषु B ०गुरुषु E, W, Sc, I₂
०मृगेषु K.

¹¹ ०षु E, I₂ ०षतस्तु cett.

¹² राज्ञा E राज्ञां cett.

¹³ विलोक्य om. B only.

¹⁴ प्रत्युद्यातीव B, K, I₂ प्रत्युपद्यातीव
W प्रत्युपातीव Sc प्रत्युद्यावतीव E

प्रविश १ हनुमान् । सपादपङ्कजसर्षे प्रणम्य । देव ।

स्थितो ध्यायन्नन्तः किमपि चरितं स्वेन भवत-

श्चिरं वार्तामेनामथ मदुपलभ्य प्रचलितः ।

जटी चीरी रामेत्यमृतविभवं नाम रसयन् ४

5 मुहुर्हर्षोद्भ्रान्तः प्रकृतिसहितोऽभ्येति भरतः ॥ ३० ॥

रामः । सीतास्म । अहो चिरायायुष्मत्सौहार्दमुपलभामह इति
सर्वानन्दानामुपरि वर्तामहे ॥

लक्ष्मण । सौत्सुक्यम् । सखे मारुते कुचार्यः ॥ ८

हनु । य एते सैन्यस्य पुरतः पञ्चषास्तन्मध्ये पुरःसरः सानुजः

10 स महात्मा भरतः ॥

लक्ष्मणो निर्वर्णयति ॥

सीता । निरूप्य । कहां ८ अस्सारिसो जेव ९ दीसइ १० ॥

विभी ० । ११ हंहो विमानराज । चिराय १२ बन्धुजनदर्शनालिङ्गन-

सम्भावनादिना मिथः १४ प्रमोदमनुभवन्ते १५ महानुभावाः । तत्

क्षणं विरम ॥

सर्वे विमानावतरणं नाटयन्ति ॥

१ हनु° E हनु° cett.

२ गाय° K ध्याय° cett.

३ °मेता° K °मेना° cett

४ °रचयन् K रसयन् cett.

५ हर्षोद्भ्रान्तः B, K, Sc, I₂ हर्षोद्भ्रान्तः E
हर्षोद्भ्रान्त changed to हर्षोद्भ्रान्त by rev, W.

६ चिराय वपुष्मत्सौ° E, I₂ चिराया-
युष्मत्सौ° W, Sc चिराय वपुष्मन् सौ° B
चिरार्ययुष्मत्सौ° K.

७ सर्वानान्दा° W सर्वानन्दा° cett.

८ अस्सा° B, E, K अणा° Sc, I₂
अस्सा° W.

९ जेव E, W जेव cett

१० दिसइ E दीसइ cett.

११ अहो K हंहो cett.

१२ दोवाय orig., but struck out, B
चिराय cett

१३ °जन° om E, K only.

१४ मिथः B, E, K मिथोऽङ्ग° W, Sc
मिथा I₂ मिथा further on in the passage
wrongly repeated, I₂.

१५ °भवन्ते E °भवन्ते cett.

१६ °नावरणं B °नावतरणं cett.

ततः प्रविशतः कतिचनप्रधानपुरुषपरिवृतौ भरतशत्रुघ्नौ ॥

रामः । सरभसं¹ पादपतितं भरतमुत्थाय² । एह्येहि वत्स ।

अनुभावयति ब्रह्मानन्दसाक्षात्क्रियामिव ।

स्पर्शस्ते³ जठराम्भोजप्रस्फुरन्नालकर्कशः ॥ ३१ ॥

5 इति निर्मलस्तलजलं विहजति । लक्ष्मणः सपादपतनं⁵ भरतमालिङ्गति । शत्रुघ्नो
रामलक्ष्मणावमिवादयति ॥

उभौ । कुलस्थितिमनुवर्तस्व ॥ भरतशत्रुघ्नौ दण्डवत् सीतां प्रणमतः ॥

सीता । कुमारा⁷ जेट्टाणं भादुञ्जाणं अभिमदा होह⁸ ॥

रामः । वत्सौ भरतशत्रुघ्नौ ।

10 अस्माकं व्यसनाम्भोधावयं पोतत्वमागतः ।

कपीन्द्रोऽयं च लङ्केन्द्रो मित्रं¹⁰ धर्महिते रतः ॥ ३२ ॥

तत् परिष्वजतम्¹¹ ॥ इति सुग्रीवविभीषणौ दर्शयति ॥

भरतशत्रुघ्नौ तौ परिष्वज्य मिथो¹² 13 यथोचितमुपचरतः ॥

भरतः । आर्यं¹⁴ कुलगुरुर्नो¹⁵ भगवान् मैत्रावरुणिः सिंहासन-

15 गृहे¹⁶ सम्पादितसकलाभिषेकसम्भारो भवन्तं प्रतीक्षते । 17 यथा-
ज्ञापयन्त्यार्यः ॥

¹ सरभसं E, K, Sc, I₂ सरसं corr. to
सरभसं W सरभसं B.

² ०मुत्थाय B ०मुत्थापयति cett

³ स्पर्शस्ते जठरा० B, E, K, I₂ स्पर्श-
स्तेऽद्य वरा० W, Sc.

⁴ ०भोजे E ०भोजं cett.

⁵ ०वदनं E ०पतनं cett

⁶ ०वर्णस्व W ०वर्तस्व cett.

⁷ कुमारा B, K, I₂ कुमारो E कुमार
W, Sc.

⁸ होह B, K होन्दु W, Sc होद E
दोह I₂

⁹ ०नाम्बाधावयं पातत्वमागतः E ना-
म्बाधावेतौ पोतत्वमागतौ K ०नाम्बाधावयं
पोतत्वमागतः cett.

¹⁰ मित्रं B मित्रं cett.

¹¹ ०जत E ०जतं cett

¹² मिथो om. W only.

¹³ यथो is a corr. fr. मिथो W

¹⁴ कुल om. K only.

¹⁵ ०र्नो B ०र्ना K ०र्नो cett.

¹⁶ ०गृहे B, E, K ०ग्रहे W, Sc ०ग्रह I₂.

¹⁷ यदा० B यथा० cett.

रामः । स्वगतम् । कौशिकपादाः प्रतीक्षणीयाः । स च भगवान्¹
मैत्रावरुणरेवमाज्ञापयति । भवतु समयोचितं प्रतिकरिष्यते² ॥
प्रकाशम्³ । यथाज्ञापयति कुलगुरुः ॥ सर्वे परिक्रामन्ति ॥

ततः प्रविशति⁴ वसिष्ठो दशरथकलत्रैः⁵ सह चर्यमाणारुन्धतो च ॥

5 वसिष्ठः । स्वगतम् ।

क्षमायाः⁶ सुक्षेत्रं गुणमणिगणानामपि⁷ खनिः

⁸ प्रपन्नानां ⁹ मूर्तः सुकृतपरिपाको¹⁰ जनिमताम् ।

कृपारामो रामो बहिरिह दृशा¹¹ पास्यत इति

प्रमोदाद्वै तस्याप्युपरि परिवर्तामह इमे ॥ ३३ ॥

10 भवतु । तथापि लोकयात्रा¹²नुवर्तनीया ॥ प्रकाशम् । वध्यौ कौस-
ल्यासुमित्रे ॥

उभे । ¹⁴ आणवेदु कुलगुरु¹⁵ ॥

वसि० । दिष्ट्याक्षतं प्रतिनिवृत्तवत्से स्थः¹⁸ ॥

उभे । तुम्हाणं आसिसाणं¹⁹ पहावो ॥

¹ भवान् B भगवान् cett.

² करिष्ये E करिष्यते cett.

³ प्रकाशं om E only.

⁴ वसि० K, W, I₂, B वशि० E, Sc

⁵ त्रैः सहचर्यं B त्रैः सपचर्यं K

त्रैरुपचर्यं cett.

⁶ सु० B सत् K स० E, W, Sc, I₂.

⁷ खनिः W खनिः cett.

⁸ प्रपन्नानां E प्रसर्तानां K प्रपन्नानां
cett.

⁹ मूर्तिः K मूर्तः cett.

¹⁰ कोऽङ्गलिभृतां B को जनिमतां
cett

¹¹ दृशा पा० B, E, K दृशोपा० W, Sc
दृशापा० I₂

¹² लोकयात्रा० E लोकयात्रा० cett

¹³ कौसल्या० E कौशल्या० cett.

¹⁴ आणवेदु B, I₂ अणवेदु K आण-
वेदु cett.

¹⁵ गुरु B गुरुः E गुरु cett

¹⁶ क्षत० E, K, I₂ क्षतं W, Sc क्षत
om. B.

¹⁷ वृत्तवत्से B, E, K, I₂ वृत्तौ वत्सौ
W, Sc

¹⁸ स्तः E, W स्थः cett.

¹⁹ आसिसाणं K, W, Sc, B आसिसाणं
E आसीसाणं I₂.

अरुन्धती । कैकेयीं विलोक्य । वत्से कैकेयि । किमेवमतिदुर्मनायसे ॥

कैकेयी । अम्ब¹ मह² मन्दभाङ्गीए अर्धसदाए सञ्जलो वि
लोओ एव³ कोलीणं भणदि⁵ जं वच्छाणं⁶ पवासजणणी
मञ्जमजणणी मन्थरामुहे⁸ आसि । ता कहं वच्छाणं¹⁰ मए¹¹
मुहं पेक्खिदव्वम् ॥

अरु^० । वत्से अलं वृथा कौलीनशङ्कया । आर्यमिश्रैरयमर्थस्त-
दैवान्तरेण¹³ चक्षुषा साक्षात्कृतः ॥

सर्वाः । कहं विञ्ज ॥

अरु^० । मन्थरारूपधारिण्या शूर्पणख्या माल्यवद्वचनादेतद् वि-
हितमिति ॥

सर्वाः । अहो रक्खसाणं दुट्ठताभिओओ जो¹⁷ गिहट्ठिदं अवला-
जणं¹⁹ पि^{19a} वाधेदि²⁰ ॥

¹ अम्ब om B only.

² मह after मन्दभाङ्गीए B मह before, cett.

³ अर्धस^० E, K, W अर्धस^० B अर्धस^० Sc, I₂

⁴ लोओ om. B only

⁵ भणदि om. B only.

⁶ वत्साणे E वच्छाणं cett

⁷ मञ्जम^० B मञ्जम^० E मरुम^० K मञ्जम^० W, Sc, I₂

⁸ मुहेण B मुहे E, K, I₂ मुहं W, Sc

⁹ आसी E आसि cett

¹⁰ वत्साणं W वेच्छाणं E वच्छाणं cett.

¹¹ मए before वच्छाणं B, after, K, W, Sc, I₂ मए om E

¹² अर्यमेवार्थ^० K अर्यमर्थ^० cett

¹³ दैवान्तरेण add B only

¹⁴ प्रत्यक्षीकृतः B साक्षात्कृतः cett.

¹⁵ शूर्पण^० W शूर्पण^० E सूर्पण^० cett

¹⁶ विलसित^० E विहित^० cett.

¹⁷ दुट्ठतामिओओ B, W दुट्ठतामिओओ K, Sc, I₂ दुट्ठतामिओओ E.

¹⁸ गिह^० B, E, K इह^० W, Sc मिह^० I₂

¹⁹ अणं E अणं cett

^{19a} वि all MSS.

²⁰ वाधदि E वाधेदि cett

वसि० । हुं मङ्गलसमयेऽलमलं यत्किञ्चिदुक्तैः । का पुनरद्यापि
राक्षसाभियोगवार्ता ॥

रामः । ^१वसिष्ठं विलोक्य । सोऽस्मात्सम् ^३ । स ^४ एष भगवान् मैत्रावरुणिः ^५ ।

यद्दर्शनात् किमप्येतद् ^६ द्रवीभवति मे मनः ।

5 ^७राकासुधाकरालोकादिन्दुकान्तोपलो ^८ यथा ॥३४॥

लक्ष्मणं प्रति । वत्स इत इतः ॥

उभौ । उपसृत्य । भगवन् कुलगुरो । रामलक्ष्मणावभिवादयेते ^९ ॥
वसि० ।

चक्षुषां स्वस्वसमये संस्कारत्रयमाप्नुताम् ।

10 वत्सौ नयेन धर्मेण ज्ञानेन च पुरस्कृतम् ॥३५॥

उभावन्धतीमभिवन्देते ^{११} ॥

अरु० । इष्टैर्युज्येयाम् ॥

उभौ क्रमेण सर्वा ^{१२}मातुरभिवन्देते ॥

सर्वाः ^{१३} । तौ निर्भरं परिष्वज्य मूर्ध्नुपाघ्राय । जं अम्हे ^{१४}चिन्तेमो तं तुम्हाणं

15 होदु ॥

सीता उपसृत्य ^{१५}वसिष्ठं प्रणमति ॥

वसि० । वत्से वीरप्रसविनी भव ॥

सीतावन्धतीं प्रणमति ॥

^१ ०दुक्तैः B, E, K, I₂ ०दुःखकैः W
०दुःखकैः Sc.

^२ वशि० E वसि० cett.

^३ सोऽस्मात्सम् om. here, B only.

^४ स om. E only.

^५ सोऽस्मात्सम् add. here, B only.

^६ ०तद्रवी० E, I₂ ०तद्रवी० B, K, Sc

०तद्रवी० W

^७ एकात् for राका० E only.

^८ ०पला W ०पलो cett.

^९ ०वादयेते B, K ०वादयते E ०वा-
दयेति I₂ ०वादयावह इति W, Sc.

^{१०} ०त्रयमाप्नुता K ०त्रयमप्नुतां B ०त्वं
समाप्नुतां E, W, Sc, I₂

^{११} ०वादेते E ०वन्देते cett.

^{१२} मातुरोभिवन्देते for मातुरभिवन्देते E

^{१३} ताः add B only. [only.

^{१४} चिसोतं B चिन्तेमो Sc चिन्तेमो
cett

^{१५} वशि० Sc, I₂ वसि० cett.

अरु° । सीतां निर्भरमालिङ्ग्य¹ ।

लोपामुद्रानुसूयाहमिति तिस्रस्त्वया सह ।

पतिव्रताश्चतस्रोऽत्र सन्तु जानकि साम्प्रतम् ॥ ३६ ॥

सीता² श्वशुरभिवन्दते ॥

5 सर्वाः । जादे³ कुलपडिटावञ्जदारअप्पसविणी होहि⁵ ॥
नेपथ्ये ।

⁶ प्रवर्तन्तां पौराः प्रतिसदनमद्योत्सवविधौ⁷

चिरं स्वे स्वे कर्मण्यथ समवधत्ताप्यधिकृताः ।

यथोक्तं सम्भारं पुनरिह विधत्त⁹ द्विजवराः

10 कृशाश्वान्तेवासी कुशिकपतिराज्ञापयति वः¹⁰ ॥ ३७ ॥

वसि° । आकर्ष्य । अहो¹¹ भाग्यमहिमा वत्सस्य यद् भगवान्
कौशिकः स्वयं सिंहासने समभिषेक्तुं सम्प्राप्तः ॥

इतरे । प्रियं¹² प्रियं नः ॥

ततः प्रविशति सशिष्यो विश्वामित्रः ॥

15 विश्वामित्रः ।

¹³ सचप्रत्यूहशान्त्यै दशरथकरतः¹⁴ कर्षतैनं मया¹⁵ यद्

¹⁶ यत्स्वान्ते संविमृष्टं तदनुगुणविधौ¹⁷ यच्च वैयग्यमासीत् ।

¹ Folio 28 beginning with ग्य । लोपा-
मुद्रा° (line 1-2 above) and ending with
मेतावनुभूतोत्सवप्र (page 213, l. 11) miss-

² सीता om E only [ing, B.

³ जदि corr. to जादे W जादे cett

⁴ पडिटावञ्ज° K, I₂ पडिटाङ्गञ्ज Sc
पडिटावञ्ज E पडिटाकञ्ज W

⁵ होहि W, Sc, I₂ होइ K होही E.

⁶ प्रवर्तन्तां K प्रवर्ततां E प्रवर्तन्तां
W, Sc प्रकर्षतां I₂

⁷ विधौ चिरं W, Sc विधिश्चिरं cett.

⁸ °कृताः E, K °कृतः cett.

⁹ °धत्ता E °धत्त cett

¹⁰ नः E वः cett

¹¹ अयं add. W, Sc only

¹² प्रिय प्रियं K प्रियं cett.

¹³ श्वु° K सच° cett.

¹⁴ °करतः W °करतः cett.

¹⁵ मयाच K मया यद् cett

¹⁶ यद्यत्स्वान्ते वि° K यत्स्वान्ते ते वि°
I₂ यत्स्वान्ते संविमृष्टं W, Sc यत्स्वां
वेति तं वि° E.

¹⁷ °विधौ I₂ °विधौ cett

¹⁸ वयग्य° E वैयग्य° cett.

तद्देवस्यानुगुण्यात् प्रयतनविभवैश्चाद्य ²राज्येऽभिषिच्य
श्रीरामं निर्वृता⁴नां फलितमिति मुहुः सम्प्रमो⁵दामहे
ऽन्तः ॥३८॥

इति परिक्रामति ॥

5 वसि^० । स एष कौशिकः ।

क्षात्रं प्राकृतिकं तेजो ब्राह्मं यस्य विशिष्यते ।

लोकोत्तरचमत्कारनिधेस्तस्याद्भुतं न^८ किम् ॥३९॥

^९वसिष्ठविश्वामित्रावुपसृत्यान्वोन्वमुपचरतः ॥

विश्वाम^० । ^{१०}भगवन् मैत्रावरुणे किमद्यापि प्रतीक्ष्यते ॥

10 वसि^० । यथोचितमाद्रियताम् ॥

^{११}विश्वाम^० । दिव्यर्षिगणमुद्दिश्य । निर्वर्त्यतां रामभद्रस्याभिषेकः ॥ मुनयः

यथोचितमाचरन्ति । नेपथ्ये दुन्दुभिध्वनिः । ^{१२}सर्वे सविस्मयमाकर्णयन्ति ॥

पुनर्नेपथ्ये ।

नृत्यन्त्वप्सरसो मेघैः सिच्यतां मेदिनीतलम् ।

15 वितरन्त्वच पुष्पाणां वर्षं कल्पद्रुमाः स्वयम् ॥४०॥

सर्वे सविस्मयं पुष्पवृष्टिं ^{१६}निरूपयन्ति ॥

^१ तद्देवस्यानुगुण्या^० E, K, W, Sc ते
देवस्या च गुण्या^० I₂.

^२ राज्यामि^० E राज्येऽभि^० cett.

^३ ०राम E, I₂ ०राम^० cett.

^४ निर्वृता^० K, W, Sc निवृता^० E
निवृत्ता^० I₂.

^५ सम्प्रमोदामहे नः K सम्प्रमोदामहे तः
E सम्प्रमोदामहे तः I₂ सम्प्रमोदामहे नः
W, Sc.

^६ प्राकृतिकं K, W, Sc प्राकृतकं E
प्राकृतिक I₂.

^७ ०विधे E ०निधे cett.

^८ नु I₂ न cett.

^९ वसि^० K, W वशि^० E, Sc, I₂

^{१०} ०वान् Sc ०वन् cett.

^{११} विश्वाम^० om. E only.

^{१२} सर्वे सविस्मयं . . . स्वयं (l 15 below)
om. W, Sc, I₂

^{१३} ०विस्मयमाक^० K ०विस्मयकामाक^० E.

^{१३a} नृत्यन्त्य^० K, E.

^{१४} ०तलं K तत्कं E.

^{१५} निरूप^० E, K रूप^० W, Sc, I₂

^{१६} पुष्पा^० K पुष्पा^० E

वसि० । कथं सलोकपालो भगवान् पाकशासनो रामभद्रस्या-
भिषेकमनुमोदते ॥

कृताभिषेकमङ्गलो रामः । ¹वसिष्ठविश्वामित्रावुपहृत्य । गुरु अभिवादये ॥
उमौ ।

5 रामभद्र² गुणाराम भ्रातृभिस्त्वं पुरस्कृतः ।
इत्वाकुमुख्यैर्भूपालैश्चिरमूढां धुरं वह ॥४१॥

इतरे । तथास्तु ॥ इत्यनुमोदन्ते ॥

विश्वाम० । वत्स रामभद्र ॥

रामः । आज्ञापयन्तु गुरवः ॥

10 विश्वाम० ।

विसृज्येतामेतावनुभूतोत्सवप्रमोदौ⁴ सुग्रीवविभीषणौ ।
पुष्पकं च सङ्कल्पसमयसुलभं राजराजमेवाश्रयताम् ॥

रामस्तथा करोति ॥

विश्वाम० । वत्स रामभद्र ।

15 निर्व्यूढं⁵ गुरुशासनं गुरुतरं धर्मोऽपि संरक्षितो
रक्षःसंहरणाच्चिकित्सितमनोरोगा त्रिलोकी कृता ।
सिद्धार्थाश्च सुराः सहानुजसुहृद्दारेण राज्यं पुन-
र्लब्धं किं करणीयमेतदधिकं श्रेयस्तदप्युच्यताम् ॥४२॥

¹ वसि० K, W, Sc वशि० E, I₂

² भद्र K, W, Sc भद्रं E भद्र I₂

³ सृज्यता E सृज्यन्ता K, I₂
सृज्येता W, Sc.

⁴ Folio 29 begins with मोदौ B

⁵ निर्व्यूढं E निर्व्यूढं cett.

⁶ सुहृद्दारेण B, E, I₂ सुहृदारेण W
सुहृदारेण Sc सुहृदारेण K.

रामः । इतोऽधिकमपि श्रेयोऽस्ति । तथापीदमस्तु भगवत्पाद-
प्रसादात् । भरतवाक्यम् ।

क्षमापालाः क्षीणतन्द्राः क्षितिवलयमिदं पान्तु ते कामवर्षा
वार्वहाः सन्तु राष्ट्रं पुनरखिलमपास्तेति संपन्नसस्यम् ।

5 लोको² नित्यं प्रमोदं विदधतु³ कवयः श्लोकमाप्तप्रसादं
सङ्ख्यावन्तोऽपि भूम्ना⁴ परकृतिषु मुदं सम्प्रधार्य प्रयान्तु
॥४३॥

विश्वा^० । एवमस्तु ॥

इति निष्क्रान्ताः सर्वे ॥

10

॥ सप्तमोऽङ्कः⁵ ॥

¹ °पास्तेति B °पास्तेति cett

² लोको B, E, I₂ लोके K, W, Sc.

³ विदधतु कवयः K, E, W, Sc निद-
धतु कवयः I₂ भजतु कविजनः B

⁴ भूम्ना परकृतिषु मुदं सम्प्रधार्य प्रयान्तु
K, W, Sc, I₂, E (but प्रकृतिषु for परकृतिषु)
भूति रघुपतिचरितश्राविणः सम्प्रयान्तु B.

⁵ For end-Colophons see 'Introduction'

समाप्तमिदं
महावीरचरितं नाम
नाटकम् ॥

PART III

ILLUSTRATIVE NOTES

ACT I

Page 1, l. 3 The word *svastha* occurs only thrice in the drama In the other two passages, p 49, l. 2, and III. 16, it clearly refers to *mental* 'ease'. In the present case it appears to have been used quite differently—more in its etymological sense, 'abiding in one's self', 'self-dependent'. Cf *sve mahimn prasthitaḥ* So also VR., *svasmin eva sthātāya ananyādhārāya*, and Pick, 'self-existent'.

hata-pāpmāne. Jv. offers a rather fanciful alternative sense 'who has destroyed the world-evils, viz. the demons' (*nāśtān kalusān pāpa-rūpān jagadupaplavān asurādīm vā yena*)

l. 10. *tyakta-krama-vibhāgāya* is a rather difficult compound, because of the uncertain mutual relation of its component parts. It may be dissolved as *tyaktaḥ kramasya vibhāgo yena*, 'free from participation in order', or in other words, about whom it is impossible to assert what he precedes and what he follows So does ŚR. Jv. explains it as free from the natural order of birth, existence, and death. I, however, prefer to dissolve it with VR., AB, as *tyaktaḥ kramas ca vibhāgas ca yena*, 'beyond rank and division'. Pick translates it as. 'who is without parts and beyond all rank'; and adds in a foot-note: 'This is an address to Śiva, as the one supreme God, who is neither before nor after the others (*tyakta-krama*) and who is without parts (*vibhāga*). But *krama-vibhāga* may be taken as a *tatpuruṣa* compound, meaning participation in order, i. e. the triple division of the Hindu gods, in which Śiva takes the third place in the character of Rudra'.

Cantanya-jyotiṣe is evidently meant as an epithet to distinguish him from the *yada* and *tāmasa* matter as also from the inanimate world. The word has created a great difficulty for the commentators, nearly all of whom have misunderstood the sense. VR. is uncertain, and besides the right interpretation, offers two more (a) who is revealed (*jyotiṣa*) by the knowledge of *Yoga* (*cantanya*), and (b) who is the revealer of all knowledge, and compares *tac-chubhira-jyotiṣām jyotiḥ*. Śr.: 'who shines with knowledge'. Pick also offers two alternative meanings: (a) the light of the soul, and (b) whose glory consists in his knowledge.

Verse 1. VR tries to find a hint in the stanza at the plot of the play. Cf. 'ślokaṁ kāvyārtha-sūcakam' in *Daśar.* III 4; *Sāh.* 284 In *devāya* he finds an allusion to *Rāmadēvam nīnāya* (verse I 8 below), in *hata-pāpmane* to the deaths of *Vālī* and *Rāvana*, in *tyakta-krama-vibhāgāya* to the extraordinary strength of *Rāma* beyond his years, and consequently to his victory over *Parasūrāma*; and lastly in *cantanya-yyotise* to *Rāma's* celebrity as a hero.

1. 11. *nāndi*. For definition see *Sāh.* 282.

adya khalu, &c. Cf. *Utt.* I. 1/2, and *Māl.* I. 5/6. Cf. also *Anar* composed for 'bhagavataḥ puruṣottamasya yātrāyām upasthānīyah sabhāsadaḥ', and *Pras.* for 'śaṅkarasya yātrāyām'.

1. 14. *prasanna* is undoubtedly used here in its rhetorical sense. *Prasāda* is one of the ten *Kāvya-guṇas*; for which see *Kāvya.* I. 45, *Sāh.* 611; *Rasa.* p. 56, *Kāvya.* III. 1, 6; III. 2, 3; *Vāg.* III. 9, *Saras.* I. 79, and *Kāvya.* VIII. 11. Cf. *prasāda* in VII. 43 below.

bhārati. Cf. *Kāvya.* I. 1; *Kum.* VI. 79, *Kathās.* VI. 1, 56. I do not think the word here refers to the *Bhārativṛtti*, for which, however, see *Sāh.* 285; *Daśar.* II. 55, 57; III. 4, 5; cf. also *Utt.* III. 6/7, where the word occurs.

1. 15. *aprākṛtesu* That it has my meaning ('extraordinary') is clear from the various passages where the word occurs. Two of them, however (p. 17, l. 6), deserve special mention, because *aprākṛta* is used there in contrast with *prākṛta*. VR.'s rendering, 'not-Prākṛt-speaking', is impossible.

Vīraḥ rasaḥ. See *Sāh.* 284; *Daśar.* IV. 66.

1. 16. *bhedanḥ*, &c. As far as I know none of the writers on Rhetoric subdivides the 'Heroic Sentiment' into 'subtle' and 'manifest', though *Vāmana* in his *Kāvya.* III. 2, 8 classifies *artha* as *vyakta* and *sūkṣma*. I agree with VR. in understanding that the author here refers to the Sentiment as being present in its latent form in *Vasistha*, *Viśvāmitra*, and others; and as clearly manifested in *Rāma*, *Parasūrāma*, and others. AB interprets *pratyādhānam pratipātram abhivyaktarḥ sphutarḥ sūkṣmarḥ bhedarḥ vibhāgyate vivicyate* and explains: 'yātrāṅkasyāpi vīrarasasya rāma-rāvaṇādī-pātra-gatasya sūkṣma-bhedanḥ sphutakṛtaḥ'. ŚR. explains likewise. But their method of construing words is evidently forced.

Page 2, l. 1. *sandarbhā*. Cf. *Utt.* VI. 30/31.

1. 2. *ityādiṣṭam*, &c. Cf. *Bāl.* I. 5/6

1. 3. *vaśya-vācaḥ* Cf. *Utt.* I. 2; VII. 21.

Kāvyaṁ. For definition see *Śūkra* IV. 3, 60, *Sāh.* 3, and *Rasa.* p. 4.

1. 4. *vākya*°, &c. The compound is very pithy. Literally, 'which is a touchstone, as it were, for rubbing the flow of words against'. For the idea cf. *Raghu.* I. 10.

1. 5. *astī daksīṇāpathe*, &c. Cf. *Māl.* I. 6/8; *Utt.* I. 1/2.

1. 6. *Carana-guravaḥ*. *Carana* in this context can hardly mean anything but 'the Vedic School'; and the more so, because the *Taittiriya* School of the Black *Yajur-veda* is mentioned just before. These Brahmins were not only the followers, but what is much more honourable, the 'teachers of the School'.

AB's rendering *carāṇe ācarāṇe dharmānusthāne guṇavaḥ* is not possible. In his *Preface*, p v, he says. 'As I understand, it means that the family of Bhavabhūti was not only "versed in the Taittīyīya Veda", but also "great in the observance (of Vedic rites)".' On p. iv he criticizes the commentators who make it mean (a) 'disciples of Carāṇa' (a teacher), or (b) 'great by metres'. I agree with him, but do not know which commentaries are referred to by him. See also Jagaddhara's explanation on *Māl* p. 6 (commentary).

1. 7. *paṅkti pāvana*. 'A respectable Brahman who, being very learned, always gets the seat of honour at dinner parties, or who purifies by his presence the *paṅkti* or persons who sit in the same row to dine with him'—Apte in his *Practical Sanskrit-English Dictionary*. See also Jagaddhara's commentary on *Māl* p. 6, where he quotes from *Manu*, III. 183, 184, 186. Cf. also *Viṣṇu-smṛti*, lxxxiii. 1.

pañcāgnayah See *Manu*, III 185.

1. 8. *tadāmusyāyana* See *Pān* IV. 1, 99

Page 3, l. 2 *vidān-kuriantu*. Cf. *Utt*. I 1/2. See *Pān* III 1, 41.

1. 3 *parama-hamsas* are a particular order of religious mendicants. Cf. *Caturvidhā bhikṣavas te kṛticaka-bahūdakau | hamsaḥ paramahamsaś ca yo yaḥ paścāt sa uttamaḥ* ||—*Mahābhārata*.

1. 4. *yathārtha-nāmā*, &c. The latter half of the verse is repeated in *Māl*. I. 9.

1. 5. *manyu-mūla* The meaning of the word *manyu* is doubtful here. Commentators differ in their interpretations. AB interprets it as 'śoka', and so does Pick, who translates it by 'sorrow'. ŚR gives *dānya* ('miserable state') as the meaning, and VR. offers as alternative senses *dānya* and *kopa*. However, they all agree in explaining it as referring either to Rāvaṇa in particular, or to the demons in general.

1. 7. *virāḍbhūta-priyatayā* clearly refers to the poet's love of the two *Rasas*. VR. is wrong in explaining it as 'because of its (i.e. the work's) containing the Heroic, the Marvellous, and the Erotic Sentiments', and in asserting that it gives the reason for *uddhṛta-jagat-traya-manyu-mūlam*. Pick. is likewise mistaken when he translates. 'through his great love for the hero he composed it'. Cf. the parallel passages *Anar*. I. 6. *virāḍbhūta* is repeated also in *Anar*. III. 24; and *Bāl*. I. 2. *Priyatā* is repeated in II. 22 below.

śrotriya. Cf. p. 9, l. 1 below. See *Pān*. V. 2, 84. Cf. the definition. *janmanā brāhmaṇo jñeyāḥ samskāraṁ devya ucyate | vidyayā yāti vipratvaṁ tribhūḥ śrotriya ucyate* || See also Tripurāṇi's commentary on *Māl*. I. 7. *śrotriya-putra* is repeated in *Anar*. I. 8/9.

1. 9. *paripunantu*, i.e. by listening to it.

1. 10. *prathamā kavīnām*. Reference is to the *ādī-kavi*, Vālmiki, cf. *ādyaḥ kavir asī*: *Utt*. II. 5/6 Cf. *kavivāvatāra-prathama-tirthasya*: *Anar*. I. 6/7. Cf. also *Utt*. III. 48.

Page 4, l. 1. *samaramsata*. The MSS. evidence is in favour of the reading *samaranta*, 'were brought together', from the root *r* with *sam*; but the regular

Aorist form would have been *samāśanta*. An attempt has, however, been made by VR. to justify it, by resorting to the much-abused rule of Pāṇini 'bahulam chandasi'.

1. 3. *apūrvavāt* Cf *apūrva-vastu prayogena* *Māl* I. 5/6.

1. 5. *sa tu*, &c See *Rām* I. 18.

1. 6. *svam eva* is against the majority of MSS. But *svayam eva* gives no sense here. See *Rām* I. 19-22

Page 5, l. 6 *prastāvanā*. For definition see *Daśar.* III. 7, and *Sāh.* 287

1. 10 Sanskrit *chāyā yathā kamṣtha-tāta ajñāpayati*.

1. 13. *sānkāśya-nātha*. See *Rām* I. 70, 3.

1. 14. *transānkavam*. See *Rām*. I. 57-60 Cf. *Anar* I. 21; II 36, *Bāl*. I. 26

śaunahśephām. See *Rām*. I. 61, 62

1. 15. *rambhā-stambhanam*. See *Rām* I. 64. Cf. reference in *Bāl* I. 27/28. *ity-aparimeyam*, &c. Cf. the similar language in *Bāl* II. 3/4.

Page 6, l. 1. *brahmādyas*, &c. The construction is faulty, though common. *Brahmādyas* is to be construed only with *tridaśa* and not with *mumibhik* (thus, *brahmādyas tridaśair mumibhik ca*) Cf *sāpeksatve'pi gamakatvāt samāśah*.

nāthita-śame. Cf. *Anar*. I 47.

1. 2. *svayam upanata-brahmarṣi*. See *Rām* I. 67, 17 (*Gorresio's Edition*)

1. 11. *Kauśikī*. See *Rām* I 34; also *Skanda-purāna sthānam bhojakatam nāma prāpto gādhimahiṣateh | yatra sā kauśikī nāma nadī trilokya-viśrutā*. Cf. also *Anar* II 25/26.

1. 6 *sāksātkṛta-brahmāṇo*, &c Cf *sāksātkṛta-dharmāno*, *maharsayah Utt*. VII. 1/2.

1. 7. *Verse 12* Cf *Kṛ.* III. 7.

1. 12. *āyatanam rses*, &c Cf *Anar* II 13/14.

siddhāśramapadam See *Rām* I. 29, 32.

1. 13. *ātmanā-tritīyah* See *Pāṇ.* VI 3, 6. Cf *Śak* I 9/10.

Page 7, l. 2. *na karṣ cit*, &c. Repeated in *Utt* IV. 22/23

1. 5 *svagatam* For definition see *Daśar.* I. 58; *Sāh* 425.

1. 7. *kuśalarṣi*. The syntactical relation of the word is not clear to me. Most probably *naḥ* gives a clue to the solution of the difficulty and we are to supply *asmābhik* *kuśalarṣi* *asmābhik* would then mean 'by me, the clever one', i.e. by me cleverly. AR. construes it with *naḥ* and interprets. *naḥ mama kuśalarṣi mangala-mantrar dīksāpraveśah*. But it is to be questioned if *kuśala* has ever this sense. Pick., when he translates 'prosperous acts which cause the death of demons must be done by the skilful on this good day', is much nearer the mark. But for the overwhelming MS evidence against it, Mt.'s reading 'ca kule' would be preferable.

Page 8, l. 5 *nimākula*°. See *Rām*. VII. 59. See also I. 28 below.

1. 7. *yājñavalkyo*, &c. This half-verse is repeated in *Utt* IV. 9. Cf the parallel *Anar*. III. 13; and the still closer parallel II. 87. Cf. also *Bāl* I. 22 *Brahma-pārāyana* is repeated in *Utt*. II. 3/4.

pārāyanam. Cf p 23, l. 4, and p. 150, l. 4 below. For the meaning see *Amara* III 2, 2, *Abhi* 839; and *Anek* IV. 85.

l 8 *yasya*, &c Cf *Anar* II. 86/87.

l 10 *atha*, &c Cf *Anar* II. 86/87.

Page 9, l 5 *Irtopanayanau*. For the ceremony see *Āpas. Dhar* I. 1, 2; and *Manu*, II. 36-38

l 9 *Verse* 18. This verse is repeated in *Utt* IV. 20, and *Mahānātaka* II. 3 (No 46). Quoted in *Saras.* II 161 to illustrate the *āhāryabhīnaya*. For the parallel description see *Rām.* I. 22, 6-11.

l 10 *tvacam rauravim*. See *Manu*, II. 41; *Āpas. Dhar* I 1, 3, 5; *Gaut* I. 16 Cf. *Anar.* IV 27.

l 11 *maurvyā mekhalayā*. See *Manu*, II. 42.

adho-vāsāś ca. See *Āpas Dhar* I 1, 2, 39-41, I. 1, 3, 1, *Gaut* I. 21.

l. 12 *pānau*, &c Cf *Bāl* I 53, where *aksa-sūtra-valayam* is repeated

dando . . paṇṇpalāh. See *Gaut.* I 23. *Manu*, however, differs, and prescribes the alternative staff of *vata* or *khadira*, see *Manu*, II. 45-46. *Āpas. Dhar* I. 1, 2, 38 prescribes *badara* or *udumbara*.

dando 'paraś. I am not sure of my rendering of the phrase 'another staff', i.e. 'staff, other than the bow', may be freely rendered by 'as well as a staff' So also render VR and AR I am, however, inclined to emend the reading to *dando 'pare*, i.e. 'in the other (hand) there is a staff' But for that there is no evidence, except that it has been mentioned in his commentary by VR. as a *v. l.*

l 13. Sanskrit *chāyā saumya-darśanau khalv etau*

l 15. *garbha rūpakam* A peculiar word; recurs on p. 30, l. 2, and IV. 32. The sense, however, is clear. Cf *Bāl* VI. 33/34, *Anar* I 15, VI 9/10; *Utt* VII. 7/8. Cf. also *galbha-rūpa* in *Utt.* IV. 26/27.

āgatam. Mark its unusual position before *vājars-grhāt*.

Page 10, l. 2 *gautamaś ca*, &c. This half-verse is repeated in II. 42 below; and in *Utt.* I. 16. For *Śātānanda* see *Rām* I. 50-51.

l 5 Sanskrit *chāyā pranamāvaś*.

l. 7. *su-nirgata*. I fail to realize the force of the particle *su* here. For the allusion see *Rām.* I. 66; *Anar* III. 58

l. 10 *janāntikam*. For definition see *Daśar* I 58, 59, *Sāh* 425.

l. 12 *Verse* 21. This verse is quoted in *Saras* V. 168 to illustrate *patu samskāra* and in V. 169 to illustrate *caksuḥ-prīti* as conducive to *prema-pust* Cf. *Utt.* I. 9

Page 11, l. 8. *dugdhārnāvād rte* refers to the well-known legend of the churning of the ocean of milk and the appearance of the fourteen jewels. Cf. *Ragh.* I 12, *Kṛ* V. 30, *Anar.* VII. 42/43. For the names of the jewels see *Bāl* VII. 36. Cf. the similar idea in *Māl.* II. 11/12; and *Pras.* p. 54, l. 19.

l. 10. *rsyaśrngopacārariḥ*. See *Rām.* I. 14. Cf. *Anar.* I. 50; and the still closer parallels *Anar.* V 1; and *Pras.* p. 70, l. 21.

1. 11. *kosala*. See *Rām*. I. 5.

1. 12. *diptasya śreyasah pānakāmah*. VR.'s rendering, 'desiring to study in their entirety the radiant Vedas', is far-fetched.

Page 12, l. 1. *anstatāti*, a Vedic word. See *Pān*. IV. 4, 143. Cf. the same suffix in *śivatāti*, p. 124, l. 7. For a similar phrase cf. *Anar*. II. 39 (*svāsthyam vidhātāsmahe*).

1. 3. *mantrāvaruṇi*. See the 'Sanskrit word Index' for the double forms *mantrāvaruṇa* and *°varuṇi*. Cf. also the forms *vaikartana* and *°iani*.

1. 10 *sakhe viśramya*, &c. The passage is not quite clear. Why did the people first rest themselves outside and then enter their houses?

Page 13, l. 3. *asty ahalyā*, &c. For the story see *Rām*. I. 48, 49, *Anar*. II. 6/7.

1. 6. *andha-tāmasra*. 'Blind-darkness', especially of the soul; see *Sākh*. 48. It is also 'the name of a division of Tartarus or the infernal regions, the second of the 21 hells to which those who seduce the wives of others and enjoy them are condemned. According to Bhavabhūti, persons committing suicide were condemned to this hell; see *Utt*. IV. Apte in his *Practical Sanskrit-English Dictionary*. See also *Manu*, IV. 88, 197; *Yājñā*. III. 224, *Viṣṇu-smṛti*, xliii. 3.

1. 7 *seyam adya*, &c. Cf. the close parallel *Anar*. II. 6/7.

1. 8. *sahajānubhāva*. Repeated in *Anar*. I. 18/19, III. 28.

Page 14, l. 1. *upavārya*. For definition see *Daśar*. I. 59; *Sāh*. 425.

Sanskrit *chāyā śarīra-nirmāna-sadrśo nanv asyā 'nubhāva*.

1. 6. *āropanena*, &c. Cf. *Anar*. II. 39; *Bāl*. III. 27; *Mahānātaka* I. 24 (No. 24).

1. 9. *paśyati*. Note the desiderative sense.

1. 10. Sanskrit *chāyā hum rūksasah*.

1. 12. *āgacchatu*. Cf. *āh āgacchatu*, *Anar*. III. 33/31.

Page 15, l. 3. *mātāmahena*, &c. For such a duty of the minister see *Kām*. IV. 41-45. For the definition of a *mantrin* see *Sāh*. 80, *Daśar*. II. 40.

1. 4 *ayonyām*, &c. Cf. the parallel *Anar*. III. 42.

1. 9. *amṛta-vartir va*, &c. For the idea see *Māl*. I. 25/26; *Utt*. I. 38.

1. 10 Sanskrit *chāyā Kim itī sayjate 'smīn locanānande me drśtīh*.

sayjan. We should rather substitute the *Śauraseni* form *sayjati* for *sayjan*.

Page 16, l. 5. Verse 30. Cf. the parallels *Anar*. III. 42, III. 44. This verse is quoted in *Saras*. V. 168 to illustrate the *ūdrta samskāra*.

1. 7. *kanyāyās ca parārthatan 'va*, &c. For the thought cf. *Śak*. IV. 22.

1. 8. *pulastya°*, &c. See *Munu*, I. 35.

1. 9. Sanskrit *chāyā hā dhik, hā dhik, rūksaso mām prārthayate*.

1. 10 Sanskrit *chāyā hā katham etam*.

1. 14. Verse 31. This verse is quoted in *Saras*. V. 167 to illustrate the *udātta rasa*.

sādhāranyāt. As she is still unmarried, Śītā's hand may be asked for by any suitor. She is so far their common property, as it were. Pick.'s 'because

of her unmarried state' is but a free rendering. I do not agree with VR., who construes the word with *anya* and explains 'any other may ask for her, being himself equal to others'.

Page 17, l. 1 *tasminn api*, &c. Cf. the similar speeches of Rāma and Lakṣmana in *Anar* III. 38/39.

l. 4. *Anaṛaṇyam*. For the story see *Rām* VII. 19, cf also *Anar* VI. 58.

l. 10. *na vasanty ekatra*, &c. For a similar idea cf. *Bāl.* I. 36; *Kum.* III. 28.

Page 18, l. 2. *Verse 34* Cf. *Māl.* VIII. 9, where *drān-nispesa-viśirna* is repeated. Cf. also *Anar.* III. 40. This verse is quoted in *Saras.* V. 172 to illustrate *mahābhāgya*, one of the *nāyaka-guṇas*

rūḍha-vraṇa. Repeated in *Anar.* VI. 69, cf. also *vraṇo rūḍha-granthak* in *Utt.* II. 26.

l. 11. *Verse 35*. For the story see *Rām.* I. 25 and 26. This whole verse is quoted in the commentary to *Daśar.* IV. 67 as an illustration of the *bībhatsa-rasa*. It is also quoted in the commentary to *Kāvya*. VII. 11 to illustrate '*raudrādau ca rase vyangye kṣaṭatvam guṇak*', and in *Saras* I. 106 to illustrate that *ghṛṇāvat-smṛti-hetutva*, present in the verse, is not a fault, for it well fits in with the *bībhatsa-rasa*, meant to be delineated here.

Page 19, l. 1. *prāgbhāra* is a good illustration of the influence of the Prakrits on Sanskrit. The word *pabbhāra*, of which our word is only a conventional sanskritisation, is mentioned by Hemacandra in his *Deśi.* VI. 66, and occurs in *Karp.* II. 33 in the sense of 'a mass, large quantity'. Cf. also *Anar.* IV. 10/11; *Bāl.* II. 57/58; VII. 47/48. It possesses three different meanings (see Boehtlingk and Roth's *Wörterbuch*), in two of which it is known to Bhavabhūti. They are (1) the 'summit of a mountain'; cf. *Mv.* VII. 11; *Māl.* IX. 15, *Trk.* II. 3, 2, *Pras.* p. 144, l. 5; *Kathās.* II. 4, 45; 6, 11; or 'the fore-part of anything'; cf. *Māl.* V. 19; (2) 'inclination, tendency'; cf. *Lahit.* p. 188, l. 2 (chapter XIV). Its commonest meaning, however, is (3) a 'heap', 'a large quantity', cf. *Māl.* V. 29; *Mv.* I. 35; III. 32. *Vaur.* Miscellaneous, 16; *Anar.* V. 6; VI. 45; VII. 63; *Bāl.* IV. 57; *Pras.* p. 135, l. 5; p. 145, l. 5.

l. 6. Sanskrit *chāyā tāta bhīṣaṇā hatāśa*. Jv. is quite wrong in rendering it as 'let the wishes of this terrible one be frustrated'. In *Bāl.* III. 3/4 *bhīṣaṇā hadāśa* is repeated

l. 8. *cibuka-pradeśe*, &c. Cf. *Bāl.* III. 4/5.

l. 9. Sanskrit *chāyā hā dhuk esa evā'tra myuktak*.

l. 10. *strī*, &c. Cf. *Anar.* II. 56/57.

l. 11. Sanskrit *chāyā śrutam āryayatut*

l. 12. Sanskrit *chāyā anyatomukha evāśya citta-bhedaḥ* Neither VR., who explains 'his object is other than her murder', nor Pick, who translates 'the nature of his mind is unlike others', has understood the point of this speech. Rāma is *pained* to find that he has been asked to kill a lady. For this sense of *citta-bheda* see III. 31 below.

Page 20, l 1. Verse 37. This verse is quoted in the commentary to *Daśar.* II 10 to illustrate the *sāttvika guṇa* called *śobhā* (*nīce ghrṇā*) to be found in a Hero.

Utpāta That the word means 'a portent' becomes clear from a comparison of the passages, for which see 'Sanskrit word Index'

l. 4 *nyuktas tat*, &c. Cf the parallel *Bāl* III. 3/4, III. 5, and *Anar.* II. 62

l. 5 *brāhmaṇajanasya*, &c Notice the peculiar phrase, which really equals *brāhmaṇa-jana-saṅghātasya mṛtyum* For the story see *Rām.* I. 25, 26

l. 8 Verse 38 Cf. *Anar.* II. 58, II 62. For a similar thought cf. *Utt.* V 23

l. 11 Sanskrit *chāyā aho parāgata eva | hā dhik, hā dhik | utpāta-vātātī na hatāśā mahānubhāvam abhidhravati*

Page 21, l 2 Sanskrit *chāyā aye idānīm svayam eva tātah prasthitaḥ.*

l. 4. Verse 39. This verse is quoted in the commentary to *Daśar* IV. 19 to illustrate *marana*, one of the *vyābhūcārī bhāvas* For the story see *Rām* I. 26.

l. 8 Sanskrit *chāyā āścaryam āścaryam | priyam priyam naḥ.*

Page 22, l 1 *hā ārye . . plavante*. This passage as well as verse 40 below is quoted in the commentary to *Daśar* IV. 29 to illustrate *visāda*, one of the *vyābhūcārī bhāvas*

l 1. *ambunī mayanti*, &c. Cf the parallel Pīkṛit passage in *Bāl.* VIII. 31/32.

l 6. *dūtyam*. I have adopted this reading only on the strength of the MS K. 'danyam' (i.e. 'helplessness'), read by all the other MSS, is very nearly the same thing as *jarā* (old age), or at least the direct result of old age. So practically *danyam* loses its force and reduces the reasons advanced to only one It is, besides, difficult to understand what other 'helplessness' he was labouring under *dūtyam* gives an excellent sense, his position as a messenger is to him the chief hindrance Compare the same reason and under similar circumstances mentioned by Angada in VI 22 below

l 7. *omhārāḥ* Cf. the parallels *Bāl* III 78, IX. 39/40.

ay, &c Cf. the parallel *Anar* III. 43/44.

l. 11 The readings *sa* and *naḥ* (of Mt) in place of *hi* and *saḥ* would be preferable.

Page 23, l. 1. *dvyāstra*°. For the story and description see *Rām.* I 27, 28. According to the story of the *Rām.* I 55, they were revealed to Viśvāmitra by Śiva; and in *Viṣṇu.* I. 15 also they are mentioned as sons of Kṛśāśva himself

l. 2. *prakāśam*. For definition see *Daśar.* I 58; *Saḥ.* 425

l. 3. *bhagavataḥ*, &c. Cf. *Anar* I. 40/41, *Utt* I 14/15; V. 15; VI. 15/16; *Bāl.* III. 7

sarahaśya°, &c. Repeated in *Utt.* VI. 14/15.

l. 4. *dvyāstra-mantra pārāyaṇasya*. Repeated in *Anar.* II. 8/9; III 20/21. Cf. also *Anar.* I. 40/41.

l. 6. *brahmādayo*, &c. This verse is repeated twice in *Utt.* I. 15 and VI. 15 See also *Rām.* I. 21, I. 26-28.

Page 24, l. 2 Verse 43. Cf. *Utt. V. 14*; *Bāl I 41*.

l. 4. *ketu*. 'Banner', VR., 'Ray of light', ŚR. and AB.

l. 11 Sanskrit *chāyā samantataḥ prajāhṛta vidyut-puñja-pūjareṇa utkramanti* *va locanām prabhā-parispandena*.

vyju-puñja-pūjareṇa Repeated in *Bāl II. 58/59*

utkramanti, i e 'start from the head'. Eyes are said to 'start' when one is startled or frightened. Or probably the word might mean 'their sight fails'; cf. the use of the root *ut-kram* with the word *āyuh* Pick translates 'issue forth' Ratnam Aiyer's text reads *ubhamanti* (= 'wander')

Page 25. l. 1 *rāvaṇa-purandara*°, &c. See *Rām VII. 27/29*.

l. 3. Verse 45. This verse is quoted in *Saras. III 50* to illustrate the *anubhūta-viśaya upamāna*

°pravana° The word occurs in *Māl. I. 17*, 'As he bent forward with all his might', Pick., 'Possessed of all strength', A

l. 8. *prācīna-barhuḥ*. One of the *Prajāpatis*, see *Viṣṇu. I. 14* VR is wrong in giving the alternative meaning of 'Indra', who has already been mentioned

l. 9. *kālāgn*° 'Fire of destruction', Pick

l. 14 *sampradāyāḥ*. All the commentators translate it wrongly. VR, AB., and Pick. by 'gift', and Jv by 'collection'. That 'traditional knowledge' is the right meaning is clear from p. 150, l 9, where the word recurs Cf also the expression *vidyā-prakāśanāt* in verse 48 below, and *kārmuka-vidyā-sampradāyāḥ* in *Anar I 40/41*. For this sense of the word see *Utt V. 15*, VI 15/16 *divyāstra-sampradāya* is repeated in *Utt II 7/8*

Page 26, l 6 Verse 49. See *Rām. I 27*.

l 8 Sanskrit *chāyā devatā mantrayante | aho āścaryam*.

l 10 *viśvāmitrāt*. . *viśvasya mitrāt* Cf the same play upon the words in *Bāl. III 2/3*.

l 12 Verse 50 cd Cf *Utt VII 11 cd*.

Page 27, l 4 *pramita-viśayām*. The weight of the MSS evidence is for the reading *pramita-viśayām*, the sense of which, as applicable in this passage, I do not understand; *pramita-viśayā śakti* means 'power of a limited range', but this is exactly the opposite of what the king wants to express The later substitution in the MSS of the simpler *pramita* in place of the original *pramiti*, particularly when the dropping of a single letter affects the change, is very probable AB explains *pramita-viśayām* by *sugrahām*, and ŚR by *parimito viśayo yasyāḥ*.

l 5 *pratihata-parispandah* *Parispanda* etymologically means 'movement', here evidently 'effort' to speak or to think Cf *Mahā I 153, 8* (line I 5969) Cf the expressions *vāktra-parispanda* (= speech) in *Mahā. I 61, 3* (line I. 2233); *vākya-parispanda* (= speech) in *Pras*, and *buddhi-parispanda* (= thought) in *Mahā. XII 341* (line XII. 12961) VR suggests two meanings (1) *pratihataḥ kñicit pravartit apī yasya*, (2) *pratihataḥ racanā yasya* Jv. explains. *vhat-vākprasaraḥ*. Pick. translates 'with his utterance impeded', and adds in a note :

'I have some doubt about this, for the compound may be translated, "having trembling produced", i.e. being filled with fear, still the general meaning of *pratihata* is obstructed, impeded' AB's rendering 'free from heart trembling' (*parispandah*) is not possible

1. 5 *hṛṇiyate*. The majority of the MSS read *ghṛṇiyate* (i.e. becomes disgusted with) For the word *ghṛṇā* see *Amara* I 7, 18, and III 2, 32, and the commentary thereon which quotes from *Harma* and *Vācaspati*. But *ghṛṇiyate* is not known to me as a denominative. Cf., however, the word *ghṛṇi* in the sense of pity in *Anek* II. 138. I prefer the simpler and commoner *hṛṇiyate*. Cf. *Bhatt* II 38

1. 6 *Ataḥ*. The MSS favour the reading *yataḥ*, which, however, does not suit the context. 'ya' is in the Jaina MSS substituted for 'a'. Thus our reading probably goes back to a Jaina original. Cf. the identical case on p. 90, l. 7.

1. 12 *Verse 52*. See *Rām* I 31, 66.

Page 28, l. 7 *Verse 53*. This verse is quoted in the commentary to *Daśar*. II 1 to illustrate the *dakṣa* Heio, it is quoted also in the commentary to *Daśar* II 10 to illustrate the *sāttvika-guṇa* called *dakṣa-śobhā* mentioned in a Heio *sphūṇjad-vajra* is repeated in *Bāl* I 41

sphūrjati° Pick. translates 'gleaming'. For the description of the bow see *Rām*. I. 75, 76

1. 8 *tripura*°. The three cities of gold, silver, and iron in the sky, air, and earth built for the demons by *Māya* and burnt down by *Śiva*, cf. *Kum*. VII. 48; *Megh*. I 56.

1. 9. Sanskrit *chāyā sāmpratam samśayātasmī*

Page 29, l. 1 Sanskrit *chāyā apī nāmavam bhavet*.

1. 3. Sanskrit *chāyā dṛṣṭyā vardhāmahe*

1. 4 *bhagnam ca tat* Cf. the parallels *Anar* III 54/55, *Bāl* III. 75/76

1. 5 *aho*, &c Cf. the parallel *Anar* III 55/56

1. 7. *Verse 54* Cf. the parallel *Anar* III 57, where the first line is nearly repeated, *Pras*. p. 63, l. 19; *Anar*. VI. 52 b, and *Bāl*. IV 20 a are a close paraphrase of the first line Cf. also the parallel speech of *Lakṣmana* in *Anar*. III. 54, and the parallel verse *Bāl*. I. 46 This whole verse is quoted in the commentary to *Sāh* 237 to illustrate the *adbhuta rasa*, in *Kāvya* I 2, 12 to illustrate the *gaudīya rīti*, and in *Alaṅkārasar* p. 134 to illustrate the figure *adhūka*.

1. 9. *drāk-paryāpta*, &c This third quarter of the verse is to me quite obscure. The exact meaning of the word *paryāpta* as also the mythological allusion in the stanza create the difficulty *Brahmāṇḍa* is evidently *Brahmā*'s golden egg, broken into two at the beginning of the creation (see *Manu*, I 12), but when the two shells were joined (*milat*) I do not know ŚR. explains. *drāk satvaram paryāpte yathāyogye samyogocite ye kapālayor brahmāṇḍāvayavayor sampuṭe tābhyām milat samyugānam yad brahmāṇḍa-bhāṇḍam tasya udare*, &c AR. reads *paryasta* for *paryāpta*, and explains *drāg jhātī paryastābhyām*

vikṣiptābhyām viḡhatitābhyām itī bhāvaḥ kapālasamputābhyām samputākārābhyām andārdhābhyām milato yuñjato brahmānda-bhāndasyodare, &c Jv also substitutes the reading *paryasta*, and comments *drāg jhatitī paryastayoh para-sparopari patitayor itī yāvat tankāravegād itī bhāvaḥ kapālayoh ūrāhvādho 'vusthūāwayava-vīśasayor dyāvāprthivyor itī bhāvaḥ samputayor anyonyāvaranabhū-tayor itī yāvat milat sangacchad brahmāndam eva bhāṇdam ādhāra-vīśesas tasy-odare, &c* VR reads *paryasta* for *paryāpta* and *mita* for *milat*, and is the most intelligible 'the shrillness of which is whirling round and accumulated within the vessel of the universe, resembling (*mita*) the hollows of a skull suddenly broken' Pick translates 'the harshness of which is concentrated and whirling within the hollows of the universe, blending with the cavities of the sky, which is suddenly overcast' In his translation of *Alankāra-sar* (published in *Z D M G*, vol LXII, 1908) Prof. Jacobi translates the third line as 'dessen zusammengepferchtes Ungestum im Bauche des Welteies wie in einer flugs geschlossenen Schachtel umheurt'

1. 12 Verse 55 This verse is quoted in the commentary to *Daśar* IV 26 to illustrate the *īsta-prāptikṛta āvega*, which is one of the *vyabhicārī bhāvas*. It is quoted in *Saras* I 75 as an instance of *bhāvika*, and also in V 172 to illustrate the mixture of *śabda-guṇas* like *bhāvika*, *prasāda*, *preya*, and of *śabda-dosās* like *punarukta*, *viruddha*, *kṛyānuyogatva*, and *vyarthatva* The first line is repeated in *Bāl.* X 65.

Page 30, l 1 *katham atī, &c* Cf *Māl* VI 16/17

l 4. Verse 56 Cf the parallel *Anar* III 56

l 6. Sanskrit *chāyā aho datte svah*

l 10. *duhitarau, &c* Cf *Anar* III 56/57

Page 31, l 11 Verse 57 This verse is repeated in *Utt* I 17 Its first quarter is repeated in *Utt* I. 51, VI 42, VII 15

Page 32, l. 3. *daśarathasya*. Mark the genitive case.

l. 5 *godāna*. AR takes the compound as meaning 'cow-giving', and quotes *Rām* I. 72, 21-24 to support his contention See also the Preface in his edition, para. 6 But the passage he quotes simply mentions that at this ceremony presents of cows were made. It does not contradict the technical meaning which I give to it, and which is, besides, strengthened by *Aśv. Gr.* I. 18, 1, and Mallinātha on *Ragh.* III 33 See also *Mamu*, II. 65, cf *Utt.* I. 17/18

l 7. Sanskrit *chāyā dīptyā anpravāsa idānīm bhagunīm bhavisyati*

Page 33, l. 1. *paṇastyo . . . itī*. Almost repeated in *Bāl.* II. 20

l 3 *gantavyā, &c* Cf *Anar* III 60.

l 4 *puṇandara-purī°, &c*. Cf VII. 5 below

l 6 Verse 60 See *Rām* I 30.

l 10 Sanskrit *chāyā atredānīm katham*.

Page 34, l. 2 *viparyastō vidhīr, &c*. The sense seems to be. 'Well, Subāhu and Mārīca have begun well and may succeed in their object Or probably fate may be reversed, so I must wait here till the end.' VR gives four

alternative meanings of *vidhi*, one of which is possible. He explains 'The course of things, viz the situation which is so far unfavourable through the murder of Tāḍakā, the snapping of the bow, and the marriage of Sītā with Rāma—all this may change.'

l 9 *brahma-dvīso*. *Brahma* is 'Veda' according to Jv, ŚR and AB, 'Brahman caste' according to VR, and 'the Supreme' according to Pick.

l 10 *Ātharvaṇa*. Cf. *Mv* II 24.

ACT II

Page 35, l. 2 *yatah prabhrti*, &c. Cf. the parallel *Anar* IV. 6/7.

l 4 *durud daviyo*, &c. This verse is quoted in the commentary to *Daśar* IV 10 to illustrate *śankā*, one of the *vyabhicāri bhāvas*.

l 13 *prasahya*. I do not agree with the commentators, all of whom regard it as an adverb (and not as an absolute) and construe it with *krtam*, which is so far removed from it in the sentence. Their mistake originates in taking *dvista* as an adjective and making it qualify *asti a-dānādbhutam*. I maintain that *dvista* is a noun here, and the verse-quarter *rāvaṇa-dvistam prasahya* is as complete in itself as the second one. That *dvistam* is a noun is corroborated by the reading *dvesam* of the MS. Mg.

Page 36, l. 2. *sitā-vandī-graha*°, &c. I think the sense is 'The king was threatened with the forcible abduction of Sītā, in case her hand were refused to Rāvaṇa (cf. I 59 above), but the sage, by conferring the divine knowledge of missiles upon Rāma, endowed him with an indomitable strength, and thus removed from the king's mind the remotest likelihood of such a treatment being accorded to Sītā.' VR's rendering, 'the insult was not minded (*agamitah*) by the king' is doubtful. Jv offers an alternative meaning which is extremely far-fetched and impossible. He explains 'The mental pain (*paribhava*) of that king in keeping Sītā like a captive in the palace, because she could not be married for want of a worthy husband, has been dispelled, inasmuch as Rāma has broken the bow and thus removed from the path the only obstacle, viz the fulfilment of the hard condition.'

l 3. *akamukhyam*. The word is quite clear. *Ehamukha* is 'one having his face turned only in one direction'; hence, 'partial'. From it our word is an abstract noun. The commentators misinterpret it, one and all, in rendering *asmān prati akamukhyam* as 'our sovereignty over the gods'.

l 4. *nāndī-nāda*°. 'Sound of rejoicing' refers to *deva-dundubhi dhvam*, p 23, l. 11. VR reads *nāndī-dāna*° and explains it by *nāndī-śrāddha*, which is quite out of place.

l 7. Sanskrit *chāyā jayatu jayatu mātāmaha*.

l 9 Sanskrit *chāyā nrvṛtāni kila tatra paṅgrāhaṇāni | anyac ca | agastī-maharṣiṇā rāmāya maṅgalopahārīkam mākendī am dhanur-varam anupresitam*.

1 10 *Agatthi*. The sage Agastī or Agastya is alluded to Though the Rāmāyana mentions the gift of this bow to Rāma during the latter's exile (Rām III 12), yet we know that Bhavabhūti is hardly ever faithful to the details of the epic story.

Page 37, l. 8 *amogham agram*, &c Pick has not grasped the force of the first line, for he wrongly translates 'A weapon that fails not and the favour of Brahmans belong to a Ksatriya, and that glory of a Ksatriya, when united with divine knowledge, is difficult of approach'

1. 5. Sanskrit *chāyā mānusa-mātre api etasmin kā cintā*.

1. 10. *brahmābhayam*, &c. A second interpretation is also possible by reading *brahmā bhayam* as two separate words (thus, *brahmā bhayam*) and taking *no* as a genitive singular. The sense then is. 'Brahmā spoke to us of a danger'. See Rām VII 10, and cf *Ragh* X 43.

Page 38, l 1 Sanskrit *chāyā kah sandehah | yathā daśamukha isanmukulitair vimśatī-drstibhir nīdrāyamāna-lolalocano namad-vadano vartate tathā jñāmi dāruṇo 'sya hrdaya-vedanāvegō navam vīramsyata iti |*

1 2 *ohramāna*. All the commentators seem to render it by '*apahīyamāna*' in Sanskrit. Thus Pick translates it as 'robbed' Jv follows him AB explains *musyamānāny asphutadarśanāni*, VR as 'with his eyes turned inwards (to his mind)' ŚR. reads '*Ohramāna*' and renders it by '*apahīyamāna*' All are evidently wrong See *Hem Pr.* IV. 12, according to which *ohramāna* must be rendered by *nīdrāyamāna* But how a man can sit dozing with rolling eyes (*lola-locanah*) I fail to understand Probably we should read *alola* for *lola*.

1. 3. *veanāvego* which equals *vedanāvegah* is *vedanā + āvegah* and not *vedanā + vegah*. For *veanā*, which is the *Mahārāstrī* form, we ought rather to substitute the *Sūrasenī* word *vedanā*. See *Hem Pr.* I 146.

1. 5. Verse 8. Cf. the parallels *Anar.* IV. 9, 10.

viśva-srjāh For the names see *Manu*, I 35, 36; *Viṣṇu*. III. 1.

1. 10. Verse 9 This verse is quoted in the commentary to *Kāvya*. VII. 9 to illustrate the *arītha-dosa* called *sākāṅkṣa*, because we have to supply *upeksitum* after *strī-ratnam* in the last line. It is quoted also in the commentary to *Daśar.* IV 16 to illustrate *garve asūyā*, one of the *vyabhicārī bhāvas*

Page 39, l. 4. *svasti*, &c Cf the similar language in the beginning of a letter in *Bāl* V 2/3.

mahendra-dvīpa. See *Viṣṇu* II. 3.

1. 6 Sanskrit *chāyā katham prabhur va duṣṭastakramam lekhati*.

duṣṭattha-kkamam. Note that the MSS give a variety of readings VR. points out that a letter should always be addressed to the king first and to the minister next Here, however, it opens with an address to the minister Malyavān, hence the non-observance of the customary order. The reading *svī-bhaṭṭa-kkamam* of AB's text, noticed also in his commentary by ŚR, is not to be found in any of our MSS.

1. 7 *atrava . . . -bravīti*. This is certainly a part of the letter's text. The fact is also corroborated by the MSS. Mt and Mg, which add *śesam vācayati*

before *atrawa* See *v. l* at the foot of the page For *māheśvara* as an epithet of Rāvaṇa cf. *Anar* III 46, 49; and for *parama-māheśvara* cf. *Bāl.* I 51/52

1. 10 *sadvṛttim*, &c Two reasons are mentioned Virtuous conduct and 'our' love for the followers of Śiva in consequence of which we have taken a vow to protect them, demand this of you. *asmaddhītām* is ambiguous. *hītām* may mean 'agreeable' or 'placed', hence *asmaddhītām* may either be 'agreeable and dear to us', or 'implanted in us'. I prefer the second. For *māheśvarīm prītim* cf. *śava-prītyā* in verse 11 below

Page 40, l. 1. Verse 10 This verse is quoted in the commentary to *Daśar* II 5 to illustrate a *dhīrodātta nāyaka*, and in commentary on IV 18 to illustrate *garva*, one of the *vyabhicāri bhāvas*. Quoted in the commentary to *Kāvya*. V 1 and in the commentary to *Sāh* 266 as an illustration of *vyangya-vācyyos tulya-prādhānya*.

1. 4. Sanskrit *chāyā isan-masrnāvastambha-gambhīra-gamaka upanyāsaḥ*

1. 5 *jāmadagnyaḥ khalv asau* may either be a complete sentence in itself, or *jāmadagnyaḥ* may be the subject of the verb *vyapadīṣati* in verse 11

1. 9. *kārye' kārye* The MSS as usual have no *avagraha* sign We may consequently read either *kārye kārye*, 'with regard to all actions', or what is decidedly superior, *kārye' kārye*, 'with respect to what we should do and what we should not'.

1. 11. Sanskrit *chāyā kim cintyate*.

1. 13. *yadā*, &c. Cf. *Anar* IV. 15

Page 41, l. 3. *anyatara-vyaye*, &c. In verse 12 above Mālyavān has disposed of only one case, i.e. if both kill each other. Here he talks of another possibility, i.e. when one of them gains a victory over the other.

1. 6 *māhṛeayasāpanne*, &c This is a difficult passage. It is rather doubtful to whom *māhṛeayasāpanne* refers and what the exact meaning here of *apasṛta* is *Apasṛta*, from the root *sr* with *apa*, means etymologically 'moved away', 'withdrawn'; and so, in sense, comes very near to *parityaktam*, which is mentioned by the MS K as the meaning of this word here. See the *v l* on p. 41. The general drift of Mālyavān's speech is this 'If Rāma is victorious over the world-hero Paraśurāma, he will not kill that poor Brahman, for Rāma honours Brahmans. But the danger is this that, having thus become conscious of his own insuperable valour, he will think of subduing his prosperous (*māhṛeayasāpanna*) enemy, Rāvaṇa, who to him is a demon' But if Mālyavān really means this, and the word *māhṛeayasāpanna* refers to Rāvaṇa, I do not understand why Śūrpanakhā in her next speech asks him how far that would affect *their* situation, that having been already mentioned by Mālyavān.

By adding *na* after *śaṣṭram* the meaning becomes clear. 'Rāma would not employ even his drawn weapon against Paraśurāma who has attained to final beatitude'. He has no object in killing a sage. In this way, Śūrpanakhā's speech too acquires significance. But we have no authority for this insertion of the negative particle.

1 8. Sanskrit *chāyā ko vśesaḥ*

1 9. *hatvāpi*, &c The construction here is uncertain for lack of punctuation Nearly all the MSS agree in having a stop after *eva*, but they have no mark of punctuation either after *rājaputraḥ* or *punar-utthātu-kāmaḥ*. The meaning would be somewhat changed by adding a stop at either of the two places, though the general sense would not be much affected *Sandhāryaḥ* may also mean 'ought to be checked' For *utthātu-kāma* see *Kām* VIII. 13

Page 42, l 1 *utsāhaśakti°*. One of the three *śaktis*, the other two being *mantra* and *prabhāva* See note on p 85, l. 2 below

1 2 *anuṣṇīyuh* Cf *Anar* VI 9/10

1 3 *prakṛti-kopaḥ* That the word refers here to the 'natural enmity' between the gods and the demons I have very little doubt. Mālyavān here simply repeats what he has already expressed by *nitya-nibhṛta-krudhā devāḥ*. See also II. 7 above. VR renders it as 'the disaffection of Ravana's subjects', which, however, is never mentioned, and is quite out of place Pick. gives likewise a wrong alternative sense, 'the enmity of their subjects, i e of those whom the demons have enslaved' So also Jv, who by *prakṛti* understands the people of the three worlds

1 5. *paṇḍityāpacaya°*, &c. See *Rām*. VII 31-33, *Mv* II 16

Kārtavīrye See *Viṣṇu* IV. 11, *Mahā*. III 115, *Mv* II. 16-17

1 6 *sarva-ksatṛa°*, &c Cf. *Anar* IV 54, VI 66

1 9 Sanskrit *chāyā tato 'tredānim kum cintitam*.

Page 43, l. 2 Sanskrit *chāyā paksāntare mahā-dosaḥ* It would be a great calamity as detailed above (p. 41, l. 10 ff) Pick wrongly understands it to mean, 'if Rāma kill Paraśurāma, Mālyavān will incur the guilt of causing a Brahman's death'.

1 3 Verse 14. VR offers two more far-stretched interpretations. (1) if the same are the elements of which his body is made up as those aforetime, if the same are his powers as of old, then we, &c.; (2) if the same are the elements of body and the powers of Paraśurāma as those of Rāma (both of them being the incarnations of the one Divine Lord), then we, &c. This verse is repeated in the commentary to *Saras* I 82 to illustrate *ojas*, one of the *kārya-guṇas*

1. 13 *Viśkambhaka*. For definition and varieties see *Daśar*. I 53, *Nāṭya*. XVIII. 34, 35, and *Sāh*. 308

Page 44, l 2. *bho bho*, &c. Cf a similar speech in *Bāl*. IV 56/57 For the story of Paraśurāma going to visit Rāma, who had snapped Śiva's bow, see *Mahā* III. 99; *Rām* I. 75.

1. 4. *Karṇāsoddhāra°*. See *Rām*. VII 16, *Mv*. V 37 Cf *Anar* IV 26, VI. 3, 41; VII. 47, 48; *Bāl*. I 44, 47, II. 15, X 33; *Mahānātaka* VI 96 (No. 432), VII. 15 (No 452) This verse is referred to in the commentary to *Daśar* II 5 in illustration of a *dhiroddatta nāyaka*

manāta-dosmaḥ Repeated in *Anar*. VII. 135. Cf. *Anar* III. 39, *Mahā-nātaka* IV. 16, 18 (Nos. 453, 455).

1. 5 *raja-mado* i.e. the pride of being the greatest warrior.

Kārtavīyāh Cf. *Bāl* II 15, IV. 34, 38.

1. 6 *yasya*, &c Cf. the parallel *Anar* IV 22, as also the similar language in *Mv* II. 49.

1. 6. *kuthāra-praṅghatita*°, &c This is a difficult compound because of the uncertainty of the mutual relationship of the component parts. *doh-śākhā-danda-mundas* creates a difficulty I dissolve it as *kuthāra-praṅghatitāh* ... *doh-śākhā-dandā yasya, ata eva mundaḥ* It is doubtful if *munda* is a noun (= head or trunk) or an adjective (= lopped, stripped), but probably the latter, the construction of the whole sentence being then *puṣā yasya krodhāt kulyakandarāḥ (saha) taruḥ va kuthāra- . . . munda vṛkto 'bhāt*. Mark here the pun on the word *śandhaḥ*, (1) shoulders, and (2) trunks of the tree *Kuthāra* in the case of the tree may mean *any* axe, but in the case of *Kārtavīya* refers to Paraśurāma's axe Cf. the parallel passage *Bāl* IV. 38.

1. 7. *kulyakandarāḥ* *Kulya* has two meanings (1) members of a family (*kule bhavāḥ*), and (2) bones. Both are possible here.

1. 8. *triḥ-sapta-vāra*°. Cf. p. 44, l. 8, II 19 below. Cf. also *Anar* IV. 25, *Bāl* II 13, 21

1. 9 *krauñcasya*, &c. Cf. *Megh* I. 57, *Anar* IV 47, *Bāl* II. 15, IV 29, *Pras* p. 72, l. 3, 12

1. 10 *gana*° Cf. *Kum* I 55; *Megh* I 33, *Mv* II 33.

1. 11 *sva-guru*°, &c Cf. *Anar* IV 54

Page 45, l. 6 Sanskrit *chāyā* *halā sakhyāḥ katham idānim etat*. I am inclined to drop *halā*, following only the one MS I₁, as it is redundant.

1. 7 Sanskrit *chāyā* *kumāra alam tāvat tvarayā*

1. 8 *paridhīraṇā*. The MS evidence is in favour of this reading. But the word is not found in the dictionaries Probably it means 'delay', as may be gathered from the context The girls ask Rāma not to make haste, but his valour cannot brook delay. *paridhīraṇā*, the reading of some MSS, means 'endurance'. Boehtlingk and Roth's *Wörterbuch* mentions our passage and gives 'Ausdauer', 'Aushalten' as the meaning

Page 46, l. 1. Sanskrit *chāyā* *vāraṁ vāraṁ nṛksatṛikṛta-samasta-jīva-loko nirvartita-vīśama-vyavasāya-sāhasa* 'yam paraśurāmaḥ śrūyate.

1. 2 *nivvadīda-vīśama-vavasāya-sāhasaḥ*. Literally, 'who accomplished a daring act in the form of a difficult undertaking' According to *Hem. Pr* IV. 62 *nivvadīda* may also be rendered as *spastikṛta*, the sense of the compound would then be. 'who showed his daring in a difficult task'. The compound is almost repeated in *Māl* VI 15/16.

1. 4. *utkhāta*°, &c. Cf. *Anar* IV. 32, 35, 39.

vamśa. A pun upon the word, which means (1) family, (2) bamboo-tree.

1. 6. *sadvipām*, &c. See *Rām* I. 76. Cf. *Pras* p. 72, l. 10, *Bāl* II. 23; IV. 41; and *Mv* p. 61, l. 3 below.

1. 7. *astravyasta*°, &c. Cf. the parallels *Bāl* II. 37, IV. 41

1. 12. *kruddho munir bhārgavaḥ*. Repeated in *Anar* IV 19.

Page 47, l 3. Sanskrit *chāyā aho samantato 'hā deva candra-mukha rāma-candra, hā jāmātar'* iti *paṇḍevanā-mukhara-kātarodvigna-samasta-parjanya-pralapitam antaḥ-puram vartate | tad bhartr-dārke svayam eva vyñāpaya bhartr-dārakam.*

l. 5 *vattar.* We should rather substitute the *Śaurasenī* form *vattade*

l. 7. Sanskrit *chāyā tena tvaramānāḥ sambhāvayāmāḥ vega-prasrtam ārya-putram* For *tuvarantio* see *Hem. Pr. IV. 170* For *°pasariam* the correct *Śaurasenī* form would be *°pasaridam*

Page 48, l 1 Sanskrit *chāyā kumāra aveksasva tūvat tvarā viśrñkhalamāna-vihvalatodbhrānta-gamanām bhartr-dārakām.*

l. 5 Sanskrit *chāyā sakhi sakhi surāsura-manthana-samartham trailokya-mangalam tunga-jaya-laksmī-lāñchanam imam savibhrama-vikasita-netra-nīlotpala-śobhā-bibhran mukha-pundarika-viśphūrta-sneha-sambhramā sarvadāsmākam purato varnayasi | tat kim iti vyayābhūmukhe kumāre udbhrāntāsi*

l. 6 *visatta* May be rendered as *dalita* or *vikasita* in Sanskrit. See *Hem. Pr. IV. 176* Cf. *Karp II. 4, Bāl V 70/71, Pras. p 38, l. 2.*

kandotta A *deśi* word meaning a blue-lotus, see the *v. l.* at the foot of the page, and *Deśi II 9* Cf. *Karp III 3.*

Page 49, l. 1. Sanskrit *chāyā sarva-kṣatriya-santāpa-kārī paraśurāma iti.*

l. 6. *tri-vali°* Cf. *Kum I 39, Kāvya. V 2, 15*

l. 8. Sanskrit *chāyā hā dhik | sa evaṁso vyāharati.*

l. 9. *pratibhūna.* Pick translates 'clashing against each other'

puṣka-āvartaka. Cf. *Megh I 6, Kum II 50.*

Page 50, l 1 Sanskrit *chāyā kṛ gatiḥ | . ārya-putra na tāvad yusmābhir-gantavyam yāvat tāto nāgacchati.*

l. 3. Sanskrit *chāyā udvartitam idānim priya-sakhyā rasāntareṇa laxālutvam.*

l. 5 *bho bho, &c.* See p. 49, l. 7.

l. 8 Verse 22 This verse is quoted in the commentary to *Kāvya. IV 35* to illustrate *autsukyodaya*

l. 6. Sanskrit *chāyā tato balād eva dhārayisyām.* The form *valād eva* deserves notice.

l. 9. *vīra-rabhasonmādaḥ.* Rāma is here considering the bright side of Paraśurāma's character, and so also in his subsequent speeches. He has not as yet been roused to anger. It is only after he has met Paraśurāma that the struggle between the two opposite feelings of honour due to the great sage and anger at his violent conduct begins (see verse 30 below) I, therefore, take the compound *rabhasonmādaḥ* (as also do VR., AB, and Apte in his *Dictionary*) to mean 'rapturous joy'. Pick., however, renders 'anger at the violence of a hero'. *vīra* is 'the hero' Paraśurāma and not 'heroism' (as ŚR. understands it).

l. 11 *haricandanendu°, &c* Cf. *Utt. III. 11.*

Page 51, l. 1. Sanskrit *chāyā. esa dīpyamāna-dīnakarālaka-preksyamāna-deha-prabhā-parikṣepa-bhāsuram jvalantam sunṣitam paraśum dhārayan viśrñkhalodvella-mutavaha-śikhā-sahasra-sandehita-jaṭā-bharaḥ sudūra-vikṣepāvīdha-vikaṭoru-*

danda-nirbharābhigāta viśālita-vasundharā parāgata eva sa sakala-ksatrya-mahārāksasāḥ.

1. 2. I doubt if we should render *uvvella* here with *udvestita* as given in *Hem. Pr. IV. 223*

1. 3. *Urudanda°*. Pick. mars the whole beauty of this description of the gait by taking *danda* to mean 'the staff', which, to say the least, has not been even once mentioned in the play Cf *Māl. VIII. 8/9* (*sākhhevāviddha-vadā-morudanda*)

Page 52, 1. 2 *pmdatām upagataś ca*, &c Cf *Utt VI 19.*

1. 5. *ātharvaṇo ngamaḥ* Cf I. 62 above

1. 7. *kalpa* See *Manu*, I. 64-74, *Viṣṇu* I. 3

dadhataḥ kālārudrānalatvam It is not likely that the three gods Kāla, Rudra, and Anala are referred to here Cf, however, I 46 above I agree with the commentators in interpreting it as 'assuming the shape of fire, in the form of all destroying Rudra', which is corroborated by *Anar. VII 18*, where the phrase *kālārudrānale* occurs, and which the commentator Lakṣmana Sūri explains as *pralayāgnau* Cf also *kālāgnirudra* in *Bāl II. 62*, *VII. 30*, *IX 48/49* For fire at the end of a kalpa see *Viṣṇu* I 3

1. 10. *rāśibhūtaḥ*, &c Cf. II 41 below

1. 11. *aho*, &c Cf *Anar IV 26/27*

Verse 26 Cf the close parallel *Anar. IV 27*, *Pras p 71, l 21*

Page 53, 1. 1 Sanskrit *chāyā hā dhik hā dhik parāgata eva | ānyaputra paṇṭrāyusva mām | priya-sāhasika prasīda* The first part is repeated on p 20, l. 11

1. 4. *Verse 27.* This verse is quoted in the commentary to *Daśar. IV 18* to illustrate *garva*, one of the *vyabhicārī bhāvas*.

1. 6. *darpa kaṇḍūla°*, &c Cf *Mv V. 47*, *Anar III. 41*; *V. 32*, *VI. 55*, *Bāl. II 24/25*, *Mahānātaka VII 50* (No 487)

1. 9. *aho durātmanah*, &c Cf *Anar III 35/36*

1. 10. *Verse 28.* This verse is quoted in the commentary to *Kāvya VIII 3* to illustrate the *kāvya-dōsa* called *apratita* Cf *tutra-bhavato devād bhavanī-pateḥ* in *Anar. IV 23*.

Page 54, 1. 6 *Verse 30* This verse is quoted in the commentary to *Kāvya. VII 7* to illustrate *bhagna-prakrama* As demanded by the two respective thoughts in the first half of the verse *pādopasamgrahanāya* ought to precede *abhinava-darpa-ksamāya karmāne* Cf. a similar idea in *Utt V. 26*

1. 13. *satyam*, &c Repeated in *Utt V. 8/9*

1. 16. *gandha-devendra°* Cf. for the last half of the verse *Māl V. 32*. Cf. also the close parallel *Anar. IV 28*.

kumbha-kūṭa *kūṭa* is a projection or prominence; hence *kumbha-kūṭa* means 'the projection of the temple', in other words, 'the projected temple'. Pick. translates *kūṭa* by 'hammer-like', VR and ŚR by 'peak-like', AB. by 'hollow'; while the commentator Tripurān on *Māl. V. 32* explains it by 'collection'.

1. 18 Sanskrit *chāyā śāntam pāpam prathitam amangalam*

Page 55, l 1 *āsīt* Paraśurāma has known Rāma only through hearsay. Now he finds those past descriptions of him to be quite true. He is thinking in the past as it were, hence, the past tense. But some interpret it—and this is decidedly better—as referring to the certain and immediate death of Rāma, and so to Paraśurāma's mind he is already a past entity. Pick, however, wrongly translates 'this pleasant one became the son of a Ksatriya'. *Ramanīyah*, &c., is quoted in the commentary to *Kāvya* IV. 42 as an illustration of *kāla vyatyaya*.

1 2 *Cañcat-pañca-śikhanda* Cf *Utt* V 2

1 5 *dhig aho*, &c Cf *Utt* V 19, *Anar* IV 35.

1 7 *Verse 33* This verse is quoted in the commentary to *Kāvya* VII 5 to illustrate that in the *raudra* *rasa* there ought to be employed *vikata-varṇatva* and *dirgha-samāsata*. Cf *prāgaprāpta-parābhava* in *Bāl.* III 76, and *kantha-pitha* in *Pras* p 67, l 13, p. 69, 17

1 10 *khanda-paraśu* Cf II. 35 below. See *Amara* I 1, 31

1 11 Sanskrit *chāyā hā dhik hā dhik pravalitah khalv esah*

1 12 *ayam sa . paraśuh.* This passage is quoted in the commentary to *Daśar.* II. 50 and to *Sāh* 418 to illustrate *samlāpa*, which forms one of the characteristics of *sāttvati vrthi*. Cf *Bāl* II 29/30, 34/35

Page 56, l 3 Sanskrit *chāyā bhartr-dārake preksasva hrdaya-bhrtodvamadbahu-māno nishampa-dhira-gurutvenāpahasati bhagarato bhārgavasyāyudha-lambham bhartr-dārako*

1 7 *asamvṛñhāta-pada-nibandhanam* Repeated in *Utt* VII 2/3

1 8 *ām paraśuh.* Quoted in the commentary to *Sāh* 418 as a continuation of the quotation from p. 52, ll 3-5 above

Page 57, l 3. *Verse 34* This verse is quoted in the commentary to *Daśar.* II 50 to illustrate *samlāpa*, which forms one of the characteristics of *sāttvati vrthi*

1 1. Sanskrit *chāyā kṣaṇam upa-śāntasya va ālāpak*

1 3. *astra-prayoga-khurali-kalahe.* *khurali* is not a very common word, and means 'military exercise or practice of arms'. In this sense the word is found in V. 5 below, *Bāl.* IV. 14/15, 16/17, *Vikr* VI 46. *Khurali-kalaha* is repeated in *Anar.* IV. 24. AB., however, reads 'khurali kalahe' and very fancifully interprets, 'skilled (*khurali*) in the use of missiles, was vanquished by me in fight (*kalahe*)'; so also Pick. Jv explains *kalaha* here by 'envy'

gana See note on p 42, l. 5 above

1 4. *kumāra* An epithet of Kārtikeya. See *Amara.* I. 1, 40. Cf *Ragh.* III. 55, V 36.

1 10 *khanda-paraśu* See p 55, l 10 above

1 15 *Verse 36.* This verse is quoted in the commentary to *Daśar.* II. 1 to illustrate the *pryam-vada* characteristic of a Hero. Cf the paraphrase of the first two lines in *Anar* IV. 29.

sa bhagavān, &c. Cf *Anar.* IV. 29

Page 58, l 1 *tyāgaḥ sapta samudra°*, &c Cf p 61, l 3 This line is quoted in the commentary to *Sāh* 234 to illustrate a *dāna-vīra*

l 3 Sanskrit *chāyā jñāti mahābhāgo garuḥ-amanāyāṃ mantrayitum*
This passage is almost repeated in *Māl* IV 1/2

l 5. *Verse 37* This verse is quoted in the commentary to *Daśar* II. 1 to illustrate the *madhura* quality of a Hero.

l 8 *Verse 38* This verse is quoted in the commentary to *Daśar* II 51 to illustrate *parivartaka*, one of the characteristics of the *sāttviki vṛtti*. The Prakrit rendering of the first line is repeated in *Bāl* X. 26/27

l 12 Sanskrit *chāyā bhārtr-dārīke preksasva bhartuḥ saubhāgyam | tvam khalu nitya-parāṇmukhyā ātmānam vañcayasi*

Page 59, l. 2. Sanskrit *chāyā dhīra-masrṇa ātmano mātmya-śobhito 'sya vṇayak*.

l. 4. *rājanya-pota*. Repeated in *Anar*. IV 35/36

l 6. *aprākṛtasya*, &c *mama* hangs a little loose in the sentence. I am sure it is to be construed with *hṛtasya* (thus *hṛtasya mama*) Mālyavān has already said that Rāma's *ahankāra* can be grasped only by men of very sharp intellect. Ordinary mortals fail entirely to realize his inner nature. He emphasizes the same view in this verse, and proceeds 'Although I know full well that he is no ordinary person, and excels all by reason of his marvellous deeds, still I fail to fully comprehend his real nature in general (or his *ahankāra* in particular). But this much I can say with certainty that he is some uncommon hero in the body of a child' Pick construes *mama* with *bhāvāḥ*, and translates 'Though he is attracted by the marvellous acts of me . . still he exhibits indifference towards me', which, however, not only does not fit in with the context, but also falsely attributes 'indifference' to Rāma which he has not yet shown in the least. Jv explains it similarly, and as an illustration of Rāma's indifference, refers to his words, 'Embrace is contrary to what you have commenced'. AB. explains *anāsthā* as 'lack of trust' Though Rāma has captivated his heart, yet he cannot trust him entirely Rāma is not what he outwardly looks, a mere child, but a great hero and so fit to be dreaded.

l. 11. *°sapta-bhuvanābhaya°*. Repeated in *Utt* V 33.

°dāna-punya-sambhāra°. Repeated in *Māl* X. 20.

l 13. *sāttvika-guṇa°* See *Bhag* XVII, XVIII

Page 60, l. 2. *trātum*, &c. This verse (41) is repeated in *Utt*. VI. 9. Cf. a similar tone in *Utt* VI 21

l. 5. *āvṛbhāya sītā va*. Repeated in *Utt*. VI. 22

l. 9. *ita evābhivartate* Repeated in *Mv* p. 97, l. 13; *Utt*. VII 1, *Māl*. I. 19/20; *Anar*. II. 37.

l. 10. *gautamaś ca*, &c. The second half-verse in I. 19 above and *Utt*. I. 16.

l. 11. Sanskrit *chāyā. bhārtr-dārīke parāgata eva tātaḥ | chyaabhyantaram pravśamāḥ*.

- l 13 Sanskrit *chāyā bhagavati sangrāma-sri esa te 'ñjalāh*
 Page 61, l. 4 *āditya-śisyaḥ*, &c Cf. I 14 above, and *Utt* IV 9.
- l 10 *vistaraḥ pādyam arghyam* Cf. *Anar.* IV 60
- l 11. *madhu-parkāḥ* Literally 'a mixture of honey' A respectful offering made to a guest or to the bridegroom on his arrival in the house of the father of the bride Its ingredients are curds, milk, and butter mixed with honey. See *Apas. Gr.* V. 13, 10; *Āśv Gr* I 24, 1, *Pār. Gr.* I. 3, 5
- l 12 *putra-bhāṇḍa* Cf *Utt* IV 25, *Bāl* II. 63, *Anar* IV 40
- l 15 *kim eti*, &c This passage is nearly repeated in *Māl.* VI 15/16
 Page 62, l. 2. *sambhūyeva*, &c The first half-verse is repeated in *Māl* V 9
- l 3 *ratam prastauti* Cf the parallel in *Ku* III 7.
- l 4 *kankana-dharaḥ*. *kankana* is the thread worn by the bridegroom round the wrist at the time of marriage and unloosened usually a week after. See *Amara* II 6, 108 Cf *Mv* II. 50; *Māl* IX. 9, *Utt* I 18, *Ragh.* VIII. 1 (*vvāha-kantuka*)
- l 8 *amrtādhmātā*°, &c The first half-verse is repeated in *Utt* VI. 21.
samhanana means 'body' See *Amara.* II 6, 70
- l 9. *kuthāraḥ*, &c Mark the guttural letters imitating the sense.
kambu-kantha. The neck marked with three lines like a shell is considered a sign of great fortune. See *Amara* II. 6, 88 Cf *Rām.* I. 1, 9.
- l 11. *mayy eva . samvrttaḥ* Repeated in *Utt* V 34/35.
 Page 63, l 1. *suprasiddhaḥ*, &c See *Mahā* III. 115-122
- l 2 *jāmadagnyaḥ*, &c Cf. *Anar* IV. 52
- l 4. *Verse 48*. This verse is quoted in the commentary to *Daśar.* IV. 14 to illustrate *augrya*, one of the *vyabhicāri bhāvas*. It is also repeated in *Mahānātaka* II. 9 (No 52).
- l 6 *pitṛyam*. This word evidently goes with *krodhāgnim* VR., AB., and Pick. translate it as 'you also gave offerings of that blood to the dead ancestors', but the construction does not admit of this interpretation, cf. *Anar.* IV. 17.
- l 9. *ati nāma pragalbhasa* Repeated in *Utt.* V 34/35
- l 10. *Verse 49* This verse is quoted in the commentary to *Saras* V 195 to illustrate the *utthāpaka* variety of the *sāttvati vṛtti* For the first line cf. the close paraphrase in *Bāl.* VII. 86 and the parallel in *Anar.* IV 36
- namatu cāpam* According to *Pāṇ* IV. 3, 135 *cāpa* is neuter, and so our word is in the nominative singular. *Amara*, however, makes it both masculine and neuter. The sentence has caused a great difficulty to VR, who besides the right one, gives two more fanciful interpretations, viz (1) *cāpam mām namatu* = *namayatu*, and (2) *cāpam tu nama* = *namaya*. For *cāpam* see further note on the word in III 29
- l 12 *dhagti*. Cf. *Utt* IV. 24, *Anar.* VII. 31 *kuthāra-pravighatita*°, &c. Cf. the parallel II 16 above.
- l 13. *kathora* may also mean 'well-developed'. So VR. Cf. for this sense *Utt.* I. 49; VI. 25, *Māl.* I 2, VI. 19, *Śiśu.* I. 20.

Page 64, l 5. *sayāththeyā*, &c Cf the parallel *Bāl* IV 50/51

l 9 *ananya-vāsi*, &c Cf. a similar idea in *Utt* V 27/28

l 13 *kankana*^o Cf IV. 51/52 below, *Utt* I 18 The cutting short of the *vīra rasa* in Rāma and Paraśurāma in this way is, according to *Kāvyaṃu* p 68, called *akānda-ccheda*

l 15 *śvaśru-janas*, &c Cf for the sense the parallel *Anar* IV. 63/64

Page 65, l 3 *kintu na cūram*, &c Cf the parallel *Anar* IV. 59/60.

l 6 *praviśya sumantraḥ*, &c. This whole passage up to the end of this Act is quoted in the commentary to *Daśar* I. 55, and to *Sāh.* 312 to illustrate *anākāśya*.

ACT III

Page 66, l. 3. *istā-pūrta*. For the definition of this compound see *Abh* 834, 835

l. 4 *vasumati*, &c. Cf. *Anar*. I. 38

l 5 *vamśaś ca varvasvataḥ*. All the MSS but Mt agree in reading *viśvasya* for *vamśaś ca*, which, however, gives no sense. The commentators make useless efforts to get some sense out of it by twisting some words and supplying others. Thus AB *yo viśvasya tribhuvanasya vvasvataḥ sūryasyapatyam varvasvataḥ dharmāś śāsaka itī bhāvah*. ŚR. explains *varvasvataḥ* .. [yāḥ] *viśvasya sarvasya jagataḥ [mānya itī śesah]*. I here adopt Mt's reading.

l. 6. *parinato* may also mean 'bending low in salutation'.

l. 7. *tad .. °kalahāt* Repeated in *Anar* III 51/52.

l 8 *sañgāpyate vatsatari* See *Manu*, V. 41-42, *Vas*. IV. 8. Cf also the parallel *Utt* IV 1/2, *Bāl* I. 38 For *vatsatara* see *Ragh* III. 32.

l 9. *śrotrīya śrotrīya-grhān* VR. offers a second, though improbable, interpretation by reading *śrotrīya śrotrīya grhān*, and explaining the second *śrotrīya* too as a vocative, which, however, makes the first one redundant

jusasva naḥ Favour us, i e. by staying here and accepting our hospitality.

Page 67, l. 1 *Atra vo vyñāpayāmi*, &c This passage is not very clear, *kim tu* is the reading of nearly all the MSS, but *kim tu* never begins a sentence unless to modify a previous statement. None such has, however, been made. I prefer with the MS. K to read *na* for *tu* The main point is whether we are to punctuate after *ksame* and construe it with *atra vo vyñāpayāmi*, thus making the whole a complete sentence in itself. *Yadī rāmaḥ prakṛsta-vīryo na syāt* will then depend upon what follows in verse 3. But in that case the exact force of *prakṛsta-vīryaḥ* is doubtful, because if Rāma is *aprakṛsta-vīryaḥ*, the argument advanced in the verse applies with still greater force. But probably we must understand it then to imply that it is beneath Paraśurāma to fight with the *aprakṛsta-vīrya* Rāma At any rate, I prefer this construction. Without a mark of punctuation after *ksame*, the whole sentence *kim na ksame*

yadā rāmaḥ prahṣta-vīryo na syāt would depend upon *vyñāpyāmi*, and the following verse is to be taken then as giving the reason for *kim na kṣame*. Translate then, 'Why shall I not forgive, if', &c ? i.e. 'I would certainly forgive, if', &c. Pick reads *kim tu* and explains the whole as, 'I will consent to stay, if Rāma admits that he cannot contend against me'. But his translation, 'I beg your pardon' for *atra vo vyñāpyāmi* is impossible.

Page 67, l. 6 *sulabha dvesam* VR's rendering 'such that a quarrel therein is just (*nyayya-kalaham*)' is not possible.

l. 8. *yaśasi*, &c. I take it as locative absolute. It may also be taken as the simple locative, thus, *kimvadanti . . . yaśasi vacanīyam prāpya*, &c.

niravakāṣe. This word is difficult. Literally, 'free from space or scope'. With VR I interpret it as 'free from scope for censure'. Or probably it means 'leaving no space for anything else', so fully has it pervaded the various quarters.

śvetamāne Fame is, according to the tradition of the poets (*kavi-samayas*), regarded as white. See *yaśasi dhavalatā* in *Sāh.* 590, and *yaśo-hāsyayoh śaukhyasya* in *Kāvyaṃ.* p. 8, l. 29. Cf. *Māl.* II. 9, *Pras* p. 23, l. 29, p. 150, l. 10, *Anar* I. 35. For the first line of the paraphrase in *Anar* II. 65 a.

l. 11 *kaśmalā kimvadanti*. Cf. the same expression in *Utt.* I. 42, and *kimvadanti* in *Māl* I. 35/36.

l. 12 *ayudha-piśācīkā*. Cf. the repetition in *Anar* IV. 42/43, and *Bāl* IV. 0/1.

Page 68, l. 1 *citta-prasādanāḥ*, 'which gives calmness to mind'.—Pick.

Mantryādi-bhāvanāḥ. See *Yoga* I. 33, and the commentary thereon.

prasādatu. 'Smile on thee'.—Pick. But AB. renders it as *vimalā bhavatu*, and so also *prasāda* (below) as 'freedom from impurity' (*kāḥasya-vigama*).

l. 2 *viśokā*, 'painless' (*duḥkha-rahitā*), AB.; but 'which destroys all grief', VR.

viśokā jyotiṣmatī. For the definition see *Yoga* I. 36 and the commentary thereon.

l. 3 *ṛtambharā*. Cf. the word in *Prabodh.* IV. 4/5, for its definition see *Yoga* I. 48.

bahk-sādhana. See commentary on *Yoga* I. 49. VR. explains it as 'worldly as well as Vedic means other than Yoga', and quotes '*janauśadhī-tapo-mantrair yāvatur iha siddhayaḥ | yogenāpnoti tāḥ sarvā nānyaur yoga-gatir vrajat*'.

l. 4. *viplavoparāga*. For *uparāga* see *Yoga* IV. 16 and the commentary thereon, *viplava* is explained by VR as 'anger, infatuation, envy', and so on; and *uparāga* as 'passion, avarice, pride, ignorance', and the like. AB. and ŚR. translate it as the 'demon (*rāhu*) of misery'. VR. quotes *Parāśara* '*kleśānām tu kṣaya-karam yogād anyan na vidyate*'.

antar-jyotiṣo darśanam. Cf. the verse '*jyotiḥ-puñyam nirākāram laksayen muktidam bhavet*'.

l. 7. Verse 5. Cf. the parallel *Bāl.* I. 60, where the first line is almost

repeated This verse is quoted in the commentary to *Daśar* I 32, and to *Sāh*. 364 to illustrate *varna-samhāra*.

l 8. *nṛpati* Jv understands this to refer to *Daśaratha*

loma-pādaḥ. VR. unnecessarily interprets this literally as 'with hair growing on his feet', and refers it to *yudhā-jit*. He adds that in old age hair grows on the feet

Page 69, l 7 *hiranya-garbha* See *Manu*, I. 9.

rsayo babhūvuh See *Manu*, I 35-36

l. 12 Verse 8 This verse is quoted in the commentary to *Sāh* 184 and to *Daśar* IV 17 to illustrate *amarsa*, one of the *vyabhicāri bhāvas* It is also quoted in the commentary to *Daśar* II 1 to illustrate the *sihira* quality of a Hero, and in the commentary to II. 12 to illustrate the *sāttvika-guṇa* called *sihavya*

l. 16 *tathā ca paśya me* Of doubtful syntactical connexion. Two constructions are possible either (1) when it goes with what precedes, in that case it would mean, 'see, it is so also in my case'; or (2) when it is construed with what follows, the sense then being, 'and see that you are my kinsman'.

Page 70, l 1 *sanābhayo*, &c. The force of the second two lines is probably this. 'you, my kinsman, bid me do one thing; but my bold arm bids me do another Which, then, should I follow? Well, my arm is nearer to me in relationship, and so its bidding should be preferred and carried out.'

l 7 *brahmarkatāna*. Repeated in *Bāl* I 56.

l. 13. *sarvato-vrtteḥ*. AB reads *sarvato vrtteḥ*.

sarvāhāram. Recurs in *Māl*. I. 17, I 31/32.

l 15 *eka-vyakti-yaparādha* is evidently 'insult done by one person (*Kartikeya*) which resulted in the death of all the *Ksatriyas*', and not 'outrage done to one person' as Pick. takes it, for *eka* loses its real force in that case

l 16 *ādhāna-nirānvaya-pramathana* is a rather strange compound *Niranvaya-pramathana* is quite intelligible, 'destroying something so as to leave no posterity behind', but what is *ādhāna*? I think it refers to the 'conceived babes', for *pramathana* could not have been called *niranvaya* had these unborn babes also not been destroyed AB, however, translates *ādhāna* by 'effort, exertion', and so does Apte in his *Dictionary*. AB. further renders *niranvaya* as 'unjust (*asambaddhād anyāyāt*)', which cannot be the sense here. Cf. III. 15 below, and *Anar*. IV. See *Rām* I. 75.

l 17. *triḥ-saptāvadhā*°. Cf. *Mv* II 17, 19, 48.

l. 18. *vrddhaḥ*, &c. Cf. *Anar*. IV. 42/43

Page 72, l. 2 *atī-prasaṅga* clearly refers to the outrage committed by *Rāma*'s breaking the bow of *Śiva* Jv., however, explains. 'let the *Raghus* and the *Janakas* not be subjected to any ill-treatment further than *Rāma*'s murder'.

l. 3. *yājya* is the *yajamāna* or the person for whom and at whose expense the sacrifice is performed. VR. takes it as an adjective meaning 'venerable'.

1. 6 *sucarita guru-stambhādḥāre* VR renders this 'supported by the huge pillars of holy deeds'.

1. 7. *yadā*, &c Cf. a similar thought in *Bāl* IV. 68

1. 9 *kṛtakṛtya*, &c Cf *Anar* I 22/23, II 11/12

1. 10 *purohita* is one of the *sahāyas* of the Hero, see *Sāh* 83, *Daśar* II 41.

1. 11. Verse 18 See *Kām* IV. 32, *Śukra* II 78-80. Cf *Anar* II 12.

Page 73, l. 4 *mahā-pātākaḥ*. For the names of the five great sins see *Manu*, XI. 55

1. 5 *kāṇḍira* A term of reproach See *Amara*. II 8, 69

kāṇḍa-prstha is likewise a term of reproach 'one who is faithless to his family, caste, religion, or profession', &c See *Amara*. II. 8, 67 Cf also the definition 'sva-kulam prsthatāḥ kṛtvā yo vai parakulam vrajet | tena duṣcaritenā 'sau kāṇḍa prstha itī smṛtaḥ ||'

asyām api dṛṣṭi, i.e. with respect to your behaviour (*ācāra*)

1. 9. *svasti-vācanika* is a person who lives by the proceeds of officiating at sacrifices

Page 74, l. 5. *dhavitra* is a fan made of deer-hide See *Amara* II. 7, 23

1. 6 *pranīta* Consecrated by the recitation of Vedic mantras See *Amara* II 7, 20

prasadāgnya is ghee mixed with coagulated milk. See *Amara*. II. 7, 24.

tanū-napāt. Literally, 'son of the self'. See *Amara* I 1, 53 The word is redundant here, unless it be taken as referring to a particular form of *Agni*. The MSS Mt and Mg are conscious of this redundancy and so omit the word. The reading *vā 'bhya'* is from Mr which, I have now found, is decidedly the best. The base and the nominative singular of the word *tanūnapāt* are identical. This has led AB. to take the word here as a base and join it to *samādhyamāna*, thus rendering the whole as 'burning with the fire (of wrath)', &c.

1. 10. *parābhghātād uddhūya* The meaning of *uddhūya* is not clear here. In his *Dictionary* Apte mentions 'to rise in arms' as one of the meanings of the root, but no passages are referred to. I doubt if more than a few cases could be quoted in support of this meaning. Still for want of anything better I am forced to follow him. I am, however, inclined to correct the reading to *uddhūya* (= having been shaken, or roused). The sense of the word 'para' is uncertain. Is it an adjective = 'highest' or a noun = 'an enemy'?

1. 11 *ātātāyṇ (ātātēna vīstīrṇēna śāstrādīnā aṇṭum śīlam aṣya* Taitānātha's *Vācaspatya*) Literally, 'one who is endeavouring to kill somebody', see *Amara* III 1, 44. There are six kinds of such desperadoes (1) the incendiary, (2) the poisoner, (3) one with a drawn weapon, (4) the thief, (5) the robber of land, (6) the seducer of another's wife. Cf. the definition from *Śukra* 'agmādo garadaś car 'va śāstronmatto dhanāpahaḥ | Kṣetra-dāra-haś ca'itān sad vidyād ātātāyṇaḥ'. Cf. a similar definition in *Vas* III. 16. It is considered no sin to kill any one of these criminals. See *Manu*, VIII 350-351, *Vas* III. 17. For *ātātāyṇ* see *Anar*. II. 56

Page 75, l. 10 *jābāli* For his presence there with Vāmadeva and others see *Rām* I. 12

śānti refers to the *śānti-pāṭha* performed in the beginning of all the ceremonies even at the present day See *Ragh* XI 62, *Kām.* IV. 32.

l 12 *vrnotu* Not a happy selection of the verb.

Page 76, l 1. *losaleśvara-videha°* Mt's reading is much better, but the evidence of only one MS does not suffice for its adoption in the text *sapta°*, &c. Cf. *Anar* IV 51/52.

l. 2. *kula-parvata*. For the names see *Viṣṇu* II 3

dvīpa For the names see *Viṣṇu* II 2

l. 3. *Verse 24* This verse is quoted in the commentary to *Saras.* V 169 to illustrate a *tāmasa* Hero

l. 5 *arāmām*, &c Cf. *Anar.* IV 50, and the close parallel *Anar* IV 56

l. 10. *grhya-tanti-a-pradhāne*. AB and ŚR take this as a *Bahuvrīhi* compound depending upon *mayi*, which they supply. That is evidently wrong For, firstly, they have to supply a pronoun, and secondly, they have to construe *navrantaryāt* (which they are forced to take as an adverb) with *°upalambhāt* The similarity of construction with the other ablatives, all of which mention the various reasons for 'the cessation of glory' demand my way of construction. *grhya-tanti-a-pradhāne navrantaryāt* gives an excellent sense besides. *grhya-tantra* is repeated in *Anar* II. 17

l 12 *vyāyī sahayam* Cf I 8 above

l. 13 *tvarayati*, &c. *tvarayati karmāṇe* corresponds in sense with the etymology of *kārmuka*, for which see *Pān.* V. 1, 103

Page 77, l 2. *tvam*, &c. Cf *Anar.* IV 45.

l 3 *tvām*, &c Cf the close parallel *Anar* III. 13.

vedāntesu refers to the Upanishads (cf. *Vāk* *amorvaśi* I. 1) and among them to the *Bṛhadāraṇyaka*

l 6 *praśrayaś ceti*. When 'ca' is used to express inconsistency between two statements it is used in the second Cf *Mahābhāṣya* on *Pāṇ* III 2, 102, *Sak* I. 15.

l 10 *namatu dhanuḥ* Cf *namatu cāpam* in II 49 above.

Page 78, l 1 *yājñavalkyānurodhāt*. ŚR and Pick. wrongly translate 'by the schooling of Yājñavalkya'

l. 4. *Verse 29* Notice the harsh sounds imitating the sense This verse is repeated in *Utt* IV. 29

l. 6 *°vaktra-yantra°* is repeated in *Bāl.* VII 22

l 8 ŚR reads *°jrmbhū-vidambī iikatodara°* as two compounds.

cāpam. It is here quite clear that Bhavabhūti uses our word in the neuter See note on p 60, l 2.

l 9 *Verse 30*. Cf. the close parallel *Bāl.* I 57. For the *Parasmarpada* in *virama* see *Kāvyaḷ.* V. 2, 85.

Page 79, l. 2. *Verse 32*. Note the harsh sounds imitating the sense Cf. the parallel passage V. 19 below. For a similar tone cf. *Māl.* V. 34 For

the different words denoting parts of the body see *Amara*. II 62-68, *Viṣṇu-smṛti*, chapter 96, *Abha*. 604 ff Cf *Bāl* V. 77.

1 3 *snāyu-granthi* is repeated in *Māl* V 14, and *granthi asthi* occurs in *Māl*. V. 34; *Anar* II 54

1 2 °*vaksoruhāntṛa*° The passage needs more light from the MSS The present ones note three readings (a) °*vaksodukā*° (the oldest MSS), (b) °*vaksorukā*°, and (c) °*vaksoduka*° But unfortunately none of them gives any sense The Dictionaries mention no such word as *duka*, *dukā*, *ruka*, *rukā*, or the like. The difficulty was known to W, which has also 'ruha' along the margin. 'vaksoruka' gives a good sense, but the word is applicable generally only to the female breast The reading 'vaksobukāntṛa' would be faultless if 'buka' or 'bukā' be the same as 'bukkā' (= the heart).

1 7. *esa no*, &c, i e this king is dearer to us than our own body

1 10 *duḥkham āsmahe*. Does this also mean 'we can hardly remain quiet'?

Page 80, 1 6 *durdāntānām*, &c. Cf *Manu*, VII 17

1 7 *durdāntas tvam*. ŚR mentions another v l 'durdāntatvam' not found in any of our MSS

1 9 *kva . . . kva* when repeated like this in co ordinate sentences imply 'great incongruity' or 'great difference' between the objects contrasted Cf *Ragh*. I 2, *Śak* II 18, *Kṛ*. I. 6

1 13. *viparyaya* See *Sāṅkh Sū*. III. 37

1 16 *rājā cet*, &c Cf in this respect the law in *Manu*, VII 20-24

Page 81, 1 3 *pancara*, &c Cf *Bhag* IV. 34

1 12 *bhṛgu*° . . . *nah*. Cf a similar tone in *Bāl*. II. 38/39

Page 82, 1. 2 *nirankuṣaḥ* is to be construed also with °*dvipaḥ*, meaning 'without a goad'

1 5 *vrddha-vacana*° Cf. *vrddhaḥ* in III 13, and *cyavanāda-vākyaḥ* in III 15 above.

1 6 *hrn-marma*°, &c. Cf. *Utt*. I 30, II 26, III 37/38, IV 3

1 8 *aurvāṇataḥ* Cf V. 2 below, *Śak* III. 2 a.

1 11. °*daśaratha-bale santy upahatāḥ* is the reading of all the MSS. but Mt. 'The kings on earth depend upon the strength of Daśaratha', he being the most powerful of them all And so if I slay Daśaratha, I might be said to have conquered all the Kṣatriyas, or probably, if I succeed in slaying him, I could surely, and with perfect ease, slay all the others. This is the likely meaning I am, however, inclined to adopt Mt's reading emending its *upahatāḥ* to *upagatāḥ* 'prthivyām rājāno daśaratha-kule santy upagatāḥ'¹ gives an excellent sense All the kings on earth find themselves at present in the house of Daśaratha, having been invited to join the marriage ceremony. I can, therefore, now engage up n the twenty-second slaughter of the entire Kṣatriya race

Page 83, 1 4. *sakṛd* All the MSS but Mt read 'mulur' instead. Then

¹ I have now found this reading in M1.

'seen again and again' has no sense here But what Paraśurāma intends to express is this: 'if I but cast one single angry look at him, he would be reduced to ashes'. Only Mt's 'sakrd' expresses this idea.

l 6. *a-brahma-varcasam*, &c. An *Avyayībhāva* compound, the negative particle 'a' having the sense of 'abhāva' or negation. For the different senses of such compounds see *Pān* II. 1, 6.

l 9. *pālyo 'sv*. Mt's reading 'pālyo 'pi' is, however, preferable.

l 10 *atas tvām*, &c Cf. for the second half-verse *Bāl* I 52.

l 11. *prāk-samskāra-vaśena* Viśvāmitra was formerly a Ksatriya and consequently an archer He had attained Brahmanhood by virtue of his hard penances See *Rām* I. 51; *Anar*. I 22 *samskāras* are the impressions of a former existence or even of an earlier period of the same one.

l 13 *Verse 44* This verse is quoted in the commentary to *Daśar*. IV 68 to illustrate the *matsarya-vibhāvo raudra-rasah*

l 14 *sva-jāti-samayena* Cf. *Mv*. p 145, l. 15, *Utt*. I 4/5

Page 84, l. 6. *vijayeyam* The root *ji* with the preposition *vi* is usually *Ātmanepada*, but is here used in the *Parasmaipada*

l 10. *vasistha-dharm-eyāh*. Literally, 'headed by Vasistha'

l 13 *yājyānām vo* All the commentators interpret *yājya* here as 'respectable' I adhere to the meaning given to the word on p 72, l 3 above

The substitution of 'no' for 'vo' would give a better sense

l 14 *jñāna-nyotih*, &c. Cf the parallel *Anar* II 34

Page 85, l 3 *Verse 48* Notice the harsh sounds imitating the sense Cf the paraphrase of the first line in *Bāl*. IV 57, *Pras* p. 78, l. 7. Cf also *Utt*. V 9.

ACT IV

Page 86, l 1 *bho bho varmanikāh*, &c Cf *Anar* IV 56/57, 65 This prose passage and the following verse are quoted in the commentary to *Daśar* I 55 and *Sāk*. 310 as an example of *cūlikā*

l 4 *abhaya-dāna-vrata-dharaḥ*. Cf *Śāk*. II 16, *Anar* III 31, IV 40, cf. also for the second half-verse the close parallel *Anar* V. 24

l 5 *dnahara-kulendu*. Cf *Utt* VI 8, *Anar* VI. 50

l 9. Sanskrit *chāyā na hi yusmābhur nirūptam visamvadati | sāmpratam cotkampitāsmi | tat kim atra karaṇyam*. For *visamvadati* we should rather substitute the *Śaurasenī* form *visamvadati*.

yusmābhur nirūptam refers to Malyavān's words on p 40, l 1 Pick wrongly translates it as 'that which you intended is not effected'.

l 11. *yāsu*, &c. Cf. *Anar*. IV. 14/15.

prāk-pratīśruta° For this occasion see *Rām*. II. 9.

Page 87, l. 4. Sanskrit *chāyā kim manyadhve kariṣyati evam nāma itḥ*. Cf. the parallel passage *Anar*. IV. 14/15.

nāma tt. All the MSS read *nāmeti*, which evidently is a mixture of Prakrit '*nāma*' and Sanskrit '*iti*', and this mixed form is wrong Prakrit. I have corrected it to '*nāma tt*'. See a similar wrong form '*patthidet*', p. 160, l 4, for '*patthida tt*'.

l 5. *bhidyeta*, &c Cf. *Utt* IV 20/21

no Cf also the word in II 6 above

no *sad-vrttam* Pick has been misled to take it as *no 'sad-vrttam*, as is clear from his translation 'our bad desires would be frustrated in the house of Ikṣvāku, especially against such a conqueror'

l 6 *vyṅṛṣu*. For definition see *Kām*. VIII. 6-11 The word occurs also in *Anar*. VI. 5/6, 11/12, 16/17.

l 7. Sanskrit *chāyā tatah km*

l 8 *tato 'nena*, &c. Cf. *Anar* IV. 14/15.

yogācāra-nyāyena. The word *yogācāra* appears to have been used in its etymological sense, 'an act of fraud'. ŚR takes it correctly '*yogācārasya chālācaranasya nyāyena yuktyā kapata-yuktyā ityarthah*'. The explanation of AB's commentary is quite unintelligible to me. He renders *yoga-sevaye 'va | yathoktam mādhavena yogāmusthānen'ādara-nairantarya-dīrgha-kala-sevitenā . . . mādhumatyādī-samādhi-lābho bhavati* VR is equally fanciful when he translates. 'by the employment (*ācāra*) of the expedient practicable (*nyāya*) out of the four expedients (*yoga*)'. It is, however, likely that '*yogācāra*' is a proper name and refers to an old teacher and the method or practice taught by him Only one Yogācāra, a disciple of Buddha, is known, and I do not know what connexion this word has with him, though VR finds here a reference to the religious practice '*saṃvara*' taught by that teacher. Jv thinks that the method referred to is 'the resort to a forest to escape from the nearness of men' 'By the plea of practising meditation', as rendered by Pick., has likewise no bearing on the context

l 11. *prabhu-śakti* and *utsāha-śakti* '*śakti*' or regal power has three parts or elements (a) *prabhu-* or *prabhāva-śakti*, the majesty or pre eminent position of the king himself, (b) *mantra-śakti*, the power of good counsel, and (c) *utsāha-śakti*, the power of energy See *Amara* II 8, 19-20, *Kām* XV. 1, 32, *Abh*. 735, cf *Ragh*. III. 13, VI. 33, XVII. 63, *Śūśu* II. 26, *Anar* V 5, 31/32.

Page 88, l. 3 Sanskrit *chāyā atha lakṣmana-sahāyātve 'pi km prayojanam* For *aha* here the *Śaurasenī* form *adha* would be preferable

l 6. *chādma-dāṇḍa*°. Also called *tūṣṇim-dāṇḍa*. For *daṇḍa* see *Amara* II. 8, 20; *Abh*. 736, *Yājñ*. I 345 For these two kinds see *Kām* XVII 9-12

l 7 Sanskrit *chāyā mama devyam eva etad na yuktaṃ pratibhāti | yac ca dūrasṭhitasya dāśarathinah saṃmādhāna-karanam yac cāmābaddha-vairasyāpṛati-samādhēyam strī-vairam it*

l 9. *itihrā-veram* For the five causes of enmity see *Kām* X 16

l 10. *bhūmyānantaryatah*. For the definition see *Kām* VIII 18, and for the view that such a monarch is also an enemy see *Amara*. II 8, 9.

sānucara° Cf I. 60, II 1, and p 33, l. 10 above

Page 89, l. 1 *tātakārūh* Cf II. 1 above.

l. 3 *Verse 4* Mālyavān here deals with the four *upāyas* or 'expedients' as known to the authors of works on Politics (a) *sāma* or conciliation; (b) *dāna* or bribery, (c) *bheda* or sowing dissension, and (d) *danda* or attack. See *Amara*. II 8, 20; *Abhi*. 736, *Yājñā* I 345, *Manu*, VII 108, 109, 200, *Śukra*. IV 1, 24-47. Some, however, enumerate seven, including the so-called three *ksudrōpāyas* (a) *māyā* or deceit, (b) *upeksā* or neglect, and (c) *indra-jāla* or conjuring. See *Kām* XVII. 3, *Abhi* 738. For the duty of a minister to decide on the expedient to be employed see *Śukra* II 95.

l. 8 *dando* 'py *adhi*ke, &c. The MS evidence favours the reading *na dando* 'py *adhi*ke, which is faulty, for if the advisability of a *danda* against a strong enemy is at all denied, there does not arise the question whether the 'danda' should be 'open' or 'secret'.

l. 14 *sandhan* For alliance and its various kinds see *Hitopadeśa*, chapter on *Sandhi*; *Kām*. IX.

Page 90, l. 3. *prāk-pratipanna*° Cf. V. 37 below

l. 4. *ghāmsyate* For the form see *Bhatt*. I 22, XVI. 9 and commentary thereon, and *Anar*. II 39

l. 5. *anena ca*, &c. The meaning is quite clear. If Rāma is brought into conflict with Vālī, as is the object of Mālyavān, there is much to be thought out, viz. how the different kinsmen of Ravana and Vālī would behave, how they can be rendered helpful to the scheme in hand, and so on. Pick. is absolutely wrong in translating it as 'by this alliance much would be effected', because, for one thing, no alliance is being discussed here.

l. 7. *ato* All the MSS read *yato*, which has no sense here. Evidently the reading is due to the influence of the Jaina MSS, which write 'ya' for 'a'. Cf the similar case of *atah*, p. 27, l. 6 above, and the note thereon

l. 9 *Verse 7* Enemies are of two kinds (1) the *sahaja* or natural, and (2) *krtrima* or those created by acts. A natural enemy is one who is born in the self-same dynasty with the king, and an enemy other than the natural falls under the second head. See *Kām* VIII 56. Cf also *Kām*. X. 17 and p 173, l. 14 below. Thus here Rāma is the *krtrima* and Vibhīṣana the *sahaja* enemy. Does the author here speak of only two classes and define the *krtrima-satruitā* of Rāma by giving two instances of his hostility, or does he speak of three classes as VR takes it, viz. (1) *prākṛta* or enemies because of their opposite natures and duties (cf II 7, and IV 3a), (2) *krtrima* or enemies by having actually wronged each other, and (3) *sahaja* or enemies from among relations, as having a common claim to the inheritance?

The construction of the first two lines is vague. The difficulty lies in the fact as to how Rāma is a 'twofold' enemy. VR construes *ṣaṭriyo rāmāḥ kṣēter ānantaryāt prakṛti-myataḥ śatruḥ, satatam apakṛd apakṛtyaś ca (krtrimaḥ śatruḥ)*, and thus brings out clearly the distinction between a *prākṛta* and a *krtrima* enemy. But the fact that he has to supply the word *krtrimaḥ*,

and has, very unnaturally, to join *prakṛti-miyataḥ* with *ksīter ānantaryāt* only go against his construction. ŚR explains *prakṛti-miyataḥ* as 'of naturally controlled senses' (*svabhāvena vaśīkṛtendriyah*) and does not explain the twofold nature of the enmity. Pick's construction is the most natural, but his rendering of *prakṛti-miyataḥ* is extremely doubtful. He translates 'Rāma, who is ever doing us evil and who is our oppressor as there is no intervening territory between us, is in two ways our enemy, being by nature well-governed, and being a Kṣatriya'. For *ksīter ānantaryād apakṛt* see *Kām* X. 17.

l 11 *trītyo me naptā* For this genealogy see *Rām*. VII 5, 9

sahajo. I think this word qualifies *ṛpukḥ* and bears the technical sense. See note on verse 7 above. ŚR. and Pick., however, render it by 'brother'.

l 12 *pratyāsattēḥ*, i e nearness of his relationship with Rāvana. Being a brother and a claimant of the inheritance he is a cause of danger. Jv, however, understands the word to refer to 'the nearness of Rāma' who would help Vibhīṣana.

l 13 *kumbhakaṇas tu*, &c. For his 'propensity to sleep' see *Rām* VII 10, and for his 'discourtesy' see *Rām*. VII 9.

l 14 *Ābhigāmikātmā-guṇa°*. For these qualities see *Kām* IV. 6-8. *prakṛtayah*. Perhaps this word too is used here in its technical sense, for which see *Amara*. II. 8, 17-18, *Kām* VIII. 4.

Page 91, l. 1 *khara°*, &c. See *Kām*. IV 12.

yatas te, &c. It is not clear who that instrument (*vatseneva*) of Khara and others is.

l 2 *upajāpītās ca*, &c. For *upajāpita* see *Amara* II. 8, 21; cf. *Manu*, VII. 197. Probably Pick. is right in translating, 'the subjects are disaffected and conspire together'. AB. renders similarly.

l 3 *antar-bheda-jarjaram*. Cf. *Anar*. II. 7/8, VI 9/10.

abhuyukta-mātram, &c. See *Kām* IX. 30, 33, XVII. 40.

l 4. *laghv apr*, &c. This quotation comes from Kautilya's *Arthaśāstra*, VII 5. Pick translates, 'a cause of calamity, however small, is easily brought about against one who is attacked'. Cf. the parallel in *Kṛ* II. 50-51, *Kām* XIV 68.

vyasana 'Evil habit', VR; 'dissension', Jv. For the different kinds of *vyasanas* see *Kām* XIII, XIV.

l 5. *prakāśa-danda*. See *Kām* XVII. 10-12.

l 6 *saṃrodhana*. See *Śukr*. IV 1, 86-94.

apasāraṇa. See *Śukr* IV 1, 98-107.

abhinna-sambandhāḥ. Pick's rendering 'who are unbroken in their attachment' is also possible.

l 9. *abhibhavāt*. '(If he is imprisoned) by force', Jv, 'By reason of the insult', VR.

Page 92, l 1. Sanskrit *chāyā aho anujivṛtasya agurukatā yat rāvaṇasya khara-pramukhānām ca tulye 'pi kula-sambandhe evaṃ mātāmahaś cintayati*.

l 4. Sanskrit *chāyā vinā khara-pramukhau vibhīṣaṇasya kṛ pratyapattiḥ*.

l 6 *upekṣanīyah*. See *Kām*. XVII 14.

1. 7 *bālyāt*, &c The version of the Rāmāyana is, however, different, for which see Rām. IV. 5

1. 8 *āśrayeta* See Kām VIII. 61.

Page 93, l 1. *tataś ca*, &c The passage is a little corrupt. The negative particle *na* before *rāmopāśrayena* might better have been omitted. All the commentators are silent about the fine difference, if any, between *upāśraya* and *upāślesana* VR, however, understands the first as referring to Vibhīsana's direct refuge and the second to his indirect refuge through Sugriva, which I doubt

rāmopāśrayena, &c. See Kām VIII. 60

rāmopāślesena Cf Anar. VI 6/7

1 3 Sanskrit *chāyā atha rāmaḥ paraśurāma-vijayi janta-vuodham vāṛnam i yāpādayati tato vibhīsana-rāma-samyogo 'nārtha itī sambhāvyaṃ*

1 9. *dadāti* Mark the use of the present tense in the optative or probably the future sense *dadātu* would have better fitted in with the context.

1. 10. Sanskrit *chāyā evam api tāvad bhavati*.

Page 94, l 1 *sukaram ca 'tat*, &c Cf p 106, l. 6 below

1 4. Sanskrit *chāyā hāmba tvayā api duḥkham prekṣitavyam*

1 6 Verse 11. This verse is quoted in the commentary to Saras V. 169 to illustrate an *amātya*. Mark the *karuṇā* *rāsa* here.

1. 9. *na cirāt*, &c VR fancifully explains 'You will see your three sons (by your side in the world of the dead)'.

Page 95, l. 6 Verse 13 c d. Repeated in Utt. I. 32 c d.

1 8. *prakṛsta° . . mahimā*. Almost verbally repeated in Utt. VI. 15/16.

1. 13. *pākaś ślāghyatarāś ca* Mark that Mt's reading is much better.

1. 14 *guṇa-nidhik*. °*vidhik* is the reading of the majority of the MSS. For the meaning then see verse 17 b below. But compounds ending with *nidhi* are much commoner, cf. e. g. *guṇa-nidhik*, verse 17 below. It is not probable that Bhavabhūti wrote *guṇa-nidhik* there and *mangala-vrdhik* three verses before that. I therefore adopt Mt's reading.

yan naś, &c. Cf. the parallel in sense Anar I. 18 d.

Page 96, l. 2. *yad vācām*, &c. Cf. the parallel I. 51 above; and for the first line cf. I 25 d above, and Anar IV 68.

1. 3. *paryāyāt param aśīśāyanasya*. 'Beyond the excellent of the excellent', VR. Jv., however, takes *paryāyāt* as a finite verb, imperfect, third person singular, of the verb *yā* with the prepositions *pari* and *ā*

1. 8. *satya* Note that Mt's reading *stutya* would be preferable.

1. 10. *samucchraya* 'Collection', Pick. and ŚR.

Page 97, l. 2. *tvāstra*. Identified with Vrtra. See Trik. II. 8, 22, Bhāgavata-purāṇa, IV 9, 18.

1. 5. *bahisu samanikeśu*. See Rām. II 9, and cf. Anar. I 24, 28, 29.

1. 8. Verse 19. Cf. Mv. I. 45; II. 13, 16, and Bāl. VII. 5.

1. 12. *dvidhā bhidhate* By the mighty steps of Rāma, cf. a similar idea on p. 48, l. 2, and Anar. VI. 27/28.

l 13. *ita evābhivartate* See note on II. 42 above

l 16 *avanataś ca* and *unnataś ca*. Mark the rhetorical figure *Virodhā*.

Page 98, l. 1 *lajjām vahan*, &c. Cf. *Ragh.* XI. 90

l 4. *Verse 21* This verse is quoted in the commentary to *Daśar.* II. 1 to illustrate the *vnīta* quality of a Hero Cf *Anar* IV. 58

l 8 *aparāddham eva*, &c. Said ironically Cf. *Anar* IV. 58/59

l 9. *Verse 22* This verse is referred to in the commentary to *Daśar.* II. 5 to illustrate a *dhīra-praśānta* Hero; it is also referred to in the commentary to *Sāh* 422 to illustrate *sanksipta*, which forms one of the characteristics of the *ārabhatī vṛtti*

l 11 °*dosa*°. Mark the pun upon the word, which means (1) physical derangement, (2) moral blemish Cf the word in IV. 23 below.

l 14 *nyāyaka* I am inclined to emend it to *nyāyaka*

l 15. *Verse 23* Note the beautiful simile and the puns on the different words

Page 99, l. 1 *ko 'ham*, &c Cf. the close parallel *Anar* I. 81/82.

l 11 *śirasā*, &c Repeated in *Utt* IV. 21/22

Page 100, l. 7. *yat tu śreyas*, &c The sense is not quite certain. To what *tat* exactly refers is doubtful I think it refers to *vnītatva* Vasistha means to say that sages like him are only displeased at ill manners and pleased at the good behaviour of men like Paraśurāma Still, humility is a great virtue, brings happiness in its train, and as such must be practised. Now because Paraśurāma has given expression to his humility, his sin of transgression against elders has been atoned for Commentators explain it differently. 'What, however, is virtuous, consists in that (viz. your resort to expiation)', VR. But no expiation is prescribed He is simply declared to have been purified Pick's 'but what is thy happiness, that same is ours', is not possible either JV's rendering is very vague and may be interpreted either as 'for (our) natural desire is that whatever is desirable to elders (should be allowed to remain) as such', or, 'for the desire of elderly persons is this, that whatever is virtuous (should always remain) as such'

l 9 *prāyaścittam va*, &c. The MSS read *dando* in the nominative case, which is grammatically incorrect Two constructions are allowable. (a) *prāyaścittam va dandam api enaso niskrayam āmananti*, &c, or (b) *prāyaścittam va dando 'pi enaso niskrayam iti āmananti*, &c. I have followed the first one as it involves the lesser emendation, only the change of *dando* to *dandam*.

Page 101, l 1. *kim punar yad atra*, &c The MS evidence favours the reading *kim punar atra*, which, however, is not possible, because the reading then introduces a question to Vasistha, who has already expressed his opinion in the matter, and so is redundant, and secondly, as a question, it ought to have been answered by Vasistha, which it is not.

l 2 *prajā-pāla*° The reading *prajā-pālana*° of the MSS. is not possible.

l 6. *Verse 27* The second half-verse is repeated in *Utt* I. 13 Cf. also the parallel *Utt* IV 10/11

Page 102, l 7 *sucarita-paripāha* Repeated in *Anar* I 7. Cf. for the idea in this line *Utt.* II. 1 b

l 9 *stuti-pathād°* Cf I 51, IV 15 above

l 10 *akala-kṣiti-dāyine* Cf. II 11, 19, 36 above, also p. 61, l 3

Page 103, l 6. *bhāgīnathī* See *Rām* I 43-44, *Mahā.* III 107-109 Cf *Utt* I 23

sāgarah. See *Rām* I 39. Cf *Anar* I 20

l 9 *unumodasva*, &c Cf the close parallel *Anar* IV. 62-63

l 11 *raghu-janaka°*, &c Cf his words in I 13 above

Page 104, l 3 *kintv anusthāna°* This verse is repeated in *Utt* I 8 Cf *Anar* II 19, cf. 'gṛhasthah . . nānāhitāgnih syāt', *Vas*, *gṛhāśrūṇi vanāhikāgnau pāka-yajñān kunyāt sāyam prātaś cā 'gnahotram, Viṣṇu-smṛti*, cf also the quotations *agnin ādadhāta* and *yāvaj-jivam agnihotram juhuyāt*

l 5 *gṛhāt sva-gṛham*, &c. *Vasistha* thereby means that *Viśvāmitra* is always welcome to his house, which the latter should consider as his own. Cf the close parallel *Anar* IV 63

l 14 *vinaya-māṅgalika.* Cf *Anar.* VII 136

Page 105, l 1 *ksatra°*, &c. VR offers a second reading *ksatra-prakānda-grhṇī-bahumāna-pūjām*, and suggests that *ksatra-prakānda-grhṇī* may be taken as an epithet of *Śaci*, but how is India then 'the best of the Ksatriyas' (*ksatra-prakānda*)?

l 3. *saṃūla-kāsam kasitesu* For the form see *Pān* III 4, 34

l 8. *pratyaḡ-jyotiḥ.* Repeated in *Anar.* III. 23

Page 106, l 9. *tad api nāma*, &c. Mark the expression of this desire by *Rāma*, and the ingenuity of the plot, in that the author makes *Mantharā* enter at this stage to convey to *Rāma* the two boons which her mistress desires to be fulfilled, one of them being (as *Rāma* desires) his start for the *Dandaka* forest. *Rāma's* speech only prepares us for the entrance of *Mantharā*, as no character should, according to the dramatic formula *nāmadistasya praveśah*, enter upon the stage without its entrance being first hinted at

Page 107, l 4 *sādhu yad*, &c i e it is likely that through her we might know that our mothers are not sorry for our long absence from home. Cf *Anar* IV. 65/66; also *pravāsavairmanasya* in *Anar* I. 38/39.

l 7 Sanskrit *chāyā aveśita-mantharā-śarīrā śūrpaṇakhā aham | vasistha-viśvāmitra-gamanena susamāhitam | aho esah paraśurāma-vijayī ksatrya-kumārako rāmah | aho samagra-saubhāgya-lakṣmī-parigraheṇa locana-asāyanam saumyam asya śarīra-nirmānam | bho dānīm cira-kāla-vandhavya-duḥkha-pramusta-samsāra-saukhyasyapi janasya cārtra-dhīra-supūritam punaḥ api hrdayam parispṛhayati āvesu°* is the *Mahārāstri* form, the correct *Śauvaseni* is *āvesida*.

vasittha°, &c. Cf p. 91, l 9.

Page 108, l 1. *°pamhusida°*. The reading *pamhasida* of the MSS is incorrect I have emended it to *pamhusida* See *Hem. Pr* IV. 75, 184 in accordance with which *pamhusida* may be rendered *vismṛta* and *pramusta* respectively.

1 3. *api*, &c Cf *Anar.* IV 65/66

1 4 Sanskrit *chāyā sukhāṃ kuśalam ca | vatsa sadā eṣā prasnutastanī madhyamā te mātā parivayya āñāpayatī | putraka purā pratyñātāu dvau varau mahārājam jñāpayāmī | tasyāḥ me vijñapti-hārako bhava | eṣa tātasya kārya-lekhaḥ*
The construction *eṣā sadā* for *sadā eṣā* would be preferable I am, however, now inclined to read *vacchaldae sā* instead of *vaccha sadā eṣā*.

panhūdattthanī Cf *Utt* III 16/17.

1 9 *astv ekena*, &c Cf *Anar.* IV 66, *Mahānātaka* III. 8 (No. 97)

Page 109, l 4. *mātr-bandhu bandhu* in such cases is a term of reproach Cf the similar expressions *ksatra-bandhu*, *brahma-bandhu*, &c

1 12 Sanskrit *chāyā nama idānīm bhagavate samsārāya yatra idrśā api kalpadrumāḥ prarohanti*

Page 110, l 7 Verse 45 This verse is quoted in the commentary to *Daśar* II 1 to illustrate the *rakta-loka* quality of a Hero

1 10. *carāmaḥ* Mark the use of the present tense in the sense of the optative. If it is used here for the future, as the present sometimes is, the sense is also clear But we should have rather expected *canema* for *carāmaḥ* Cf note on *dadāti*, p 91, l 7 above

Page 111, l 1 *yady evam*, &c Cf the close parallel *Anar* IV 56/57

1 8 *yo 'sau*, &c Literally, 'begs to receive back the deposit of the two boons' See *Rām* II. 9

1 10. *satya-sandhā* Cf. IV 51 below

1 13 *astv ekena*, &c See IV. 41 above

1 10. Verse 49 Cf *Anar.* IV. 67

Page 112, l 13 *putra-sankrānta°*, &c Cf *Ragh* I 8, III 70, VII 68 This verse is repeated with variants in *Utt* I 22

1 14 *ksīra-kantiha*. Repeated in *Anar.* I 40/41, *Bāl* VI 30, and *Mv* V 11

Page 113, l 1. *dhanyāsi*, &c Cf *Anar* IV 68/69.

1 6. *āpāta-haruṇa-sneha-samvegah* Almost verbally repeated in *Utt* VII 6/7.

1 7 *pratisiddham ca*, &c See IV 41 above

1 13 Verse 53 Cf *Anar* IV 69.

raksobhyo vahr va Cf. *Utt* I. 49

Page 114, l 2 *jagad avikalam*. Cf *Māl* IX* 20

1 6 Sanskrit *chāyā dityā anumatā asmi āryena* The MSS Cu and K read *ayjāe* and E *āē*, and so must be rendered into Sanskrit as *aryayā* But *Sitā* here evidently refers to *Rāma's* consenting to her accompanying him We should naturally then have the masculine word *ayjēṇa* I have, therefore, emended the reading.

Page 115, l 1 *āśrama* For the four orders of life see *Manu*, II 36, III 2, VI 1, and VI 33 respectively.

1 11. *yad etad*, &c For the story see *Rām*. II 112. Cf *Anar* V. 2/3.

Page 116, l 1 *mat-pāda-sprstikayā* Cf *sva-śarīra-sprstikayā* in *Anar* V. 2/3.

- 1 4. *nandigrāme* For the story see *Rām* II. 115
 1 10 *adyāpi*, &c Cf *Utt* III 38/39, VII 18/19
 1 11 *musito 'smi*. Cf *Utt*. I 47/48
 1 13 Verse 56 Cf the parallel *Māl* IX 46
tamasā vṛto 'smi may also be read as *tamasā 'vṛto 'smi*
 1 15 *gīram ca dehi* Cf *Māl* IX. 23.
 Page 117, l 1 *hva*, &c Cf *Māl* IX. 20

1 4 *aneka-samaya-vyutpannam* The syntactical relation of this compound is uncertain. Grammatically it qualifies *puṇam*, but how can a town originate at different times? I think it is to be understood as equivalent to *aneka-samaya-vyutpanna-kṛyam* (and *śanair ekibhūya eka-kṛyam*). If so, it is another case of Bhavabhūti's loose constructions

1 6 *tvat*. The force of this pronoun is not at all clear. VR. points out that the words may either be taken as spoken on behalf of Janaka, who considered his entire property as the possession of his son-in-law; or, that *tvat* may be understood as a distinct word in the ablative case signifying 'on your account' I think the substitution of *tat* would remove these difficulties and give a much better sense

Page 118, l 1. Verse 58 For the story see *Rām* II 45.

1 3 *sainikāḥ* Mt's reading is much better

1 13 *manvantara* For the definition see *Manu*, I. 79, *Amara*. I. 4 22.

Page 119, l. 1 *kathitam ūryasya*. See *Rām*. II 50

msāda. For the definition see *Viṣṇu* I. 13, 34-36, *Manu*, X. 8.

1 3. *virūḍha-hatakonmathana* For the story see *Rām* III. 1-4.

1 4 *mandākini-pavitra-mekhalam*. See *Rām* II. 98.

citrakūta For the story see *Rām*. II 56

1 5. *dandakām prāpya* See *Rām* III. 1

ACT V

Page 120, l 2. *Sampātī* *Sampātī* and *Jatāyu* were the sons of *Garuda*, the former being the elder and the latter the younger of the two. See *Rām*. III. 14.

1 2. *malaya-kandara-kulūyam*. Or else, as Pick. translates it, 'our home in the caverns of the Malaya mountain'.

1 5. *vyakta-sphurat* is a difficult compound, because of the uncertainty whether (a) *vyakta* is to be taken as an adverb modifying *sphurat* (= 'clearly flashing') or as an independent past passive participle; and whether (b) *vyakta-sphurat* is an epithet of *vidyut*, or whether it is the effect of the huge flappings, just as *mocita* and *dhuta* are. I think *sphurat* gives us the clue to the solution of the difficulty. Unlike those other words *sphurat* is a present participle, and

is to be taken as an epithet of *vidyut*, while *vyakta*, a past passive participle (like *dhuta* and *mocita*), is to be understood as describing the effect.

1. 6 *khanat-khanikṛta* An onomatopoetic word, the usual form is *khana-khanī-kṛta* Here, however, the first form is used because of the exigencies of metre

1. 8 *Ullola-bhinnāmbhaso*. 'The waters of which are mixed with huge billows', AB, 'the waters of which are thrown up by huge breakers', Jv., 'the waters of which are divided by huge waves', ŚR

Page 121, l 1 *varkuntha-varāha* For this Boar-incarnation of Viṣṇu see *Viṣṇu* I. 4. For a close parallel of this line cf *Anar*. VI 76/77

1. 7. *viprayukta-pakṣaḥ* Formerly the mountains had wings and could fly about Indra clipped their wings Cf *Kum* I 20.

1. 10 *vibhoḥ* VR remarks Time has been called *vibhu* either (1) because it possesses sufficient power to destroy objects, or (2) because of the view which is held that 'Space and Time are mightier than the Lord' (*dik-kālāv īśvarād atiricyete*), or (3) because, in accordance with the couplet, '*kālāḥ kalayatām aham*', *Kāla* is a manifestation of Viṣṇu

1. 12 *manvantara-purāṇa* Repeated in *Utt* I 30/31 For his age see *Rām*. III 50 VR. and ŚR translate it as 'the oldest in this *manvantara*', and Jv as 'older than a *manvantara*'

1. 14 *purā-kalpe* See *Rām* IV 56

Page 122, l 7. *vidyā-tapo-vṛddha°* may also be read, though not preferably, as *vidyā tapo vṛddha°* or *vidyā tapo-vṛddha°* This compound is repeated in *Anar* III. 57/58.

1. 10. *śarabhangāśramam*, &c. See *Rām* III. 4

1. 11 *tadā ca*, &c See *Rām* III 5/7

1. 12 *atha*, &c. Cf. *Anar* V 4

1. 13 *agastya-vacanāt* See *Rām* III 13-15, *Anar* V. 4.

1. 17 *tāvad āsīd*, &c. i.e. he was familiar with the highest regions in the sky and the most distant regions on the earth

1. 18 *viśnoś caranaḥ* refers to the second of the three strides of Viṣṇu in his Dwarf-incarnation Cf *Vikramorvaśi*, I 19; *Śak* VII 6

Page 123, l 2 *lokālokaḥ* 'Name of a mythical mountain that encircles the earth and is situated beyond the sea of fresh water which surrounds the last of the seven continents Beyond *lokāloka* there is complete darkness and on this side of it there is light It thus divides the visible world from the regions of darkness' (cf. *Ragh* I 68), Apte in his *Dictionary* See *Viṣṇu* II. 4, 94-99 Cf V 45 below

1. 3 *vr̥sasyanti* For this denominative form see *Pāṇ* VII 1, 51 Cf *Ragh* XII 34, *Bhatt* IV 30. For the story see *Rām* III 17, *Anar*. V 4/5

1. 8 *taṣyās ca*, &c. Cf. *Anar* V 4/5

1. 9 *daśānana°*, &c. Literally, 'implanted on her the edict of an insult to Rāvaṇa'. Mark the reference to the Edicts All the commentators fail to note this sense of the word, which becomes clear from the verb *nyavivṛṣat*.

All render it as 'fame', thus, e.g. Pick translates, 'obtained, as it were, the fame of an insult to the Ten-headed one' For the story see *Rām* III 18 *prāsasti* is repeated in *Anar* VI 79

l 12 Verse 13 This verse is repeated in *Utt* II 15 For the story see *Rām*. III 20-30

l 14 *mahat punar*, &c. Cf *Anar* V 4/5

Page 124, l 3 Verse 14 For the first half-verse of the close parallel *Anar* V 5

l 7. *samudre*, &c Cf V 37 c below

śvatātī. Cf the parallel p 12, l. 1 above

l 10. Verse 15 For the first half-verse of *Bāl* VI 56 *śvatātī* recurs in *Māl*. VI 7.

l 14 *ayam*, &c. The passage is repeated in *Utt* I 25/26 Cf. a similar description in *Māl*. IX 3/4.

l 15 °*megha-medurita*° Repeated in *Utt* VI. 5/6.

-Page 125, l 1 *dūram hatah*, &c Cf *Mahānātaka*, III 59 (No 148) and the close parallel *Anar* V. 7 For the story see *Rām* III 43, 46

l. 6 *parah-sahasraṅk* Cf *Anar* V 8 See *Rām* III 49.

l. 9. *dhartārah*, &c See *Rām* III. 50. Cf *Anar* V. 9.

l. 10 *snātasya veda-vratāṅk* I think the reference is to the three classes of *snātaka*s (1) the *vidyā-snātaka*, (2) the *vrata-snātaka*, (3) the *vidyā-vrata-snātaka*, Ravana being a *vidyā-vrata-snātaka* For the definitions of these see *Manu*, IV 31, and Kullūka's commentary thereon, which quotes from *Hārta*.

l. 11. *jetur*, &c. For the story see *Rām*. VII. 22. Cf. III. 32 above *nantala-sadmano*°. *ntala* is one of the seven lower regions In the list, as given in *Āruṇeya Upaniṣad* I, the name does not, however, occur.

l 12 *nābhijanani* A peculiar negative compound from the noun *abhyjanana*.

Page 126, l. 3 *tunda*°, &c. Cp. *Mv* III. 32, *Anar* V. 11, *Bāl*. VI 3, *Mahānātaka*, III. 76 (No. 165)

l 5. *atyugra*°, &c Cf *Mv*. VI 22.

kikasa See *Amara*. II. 6, 68

l. 9. *kastam*, &c Cf. *Anar* V. 11/12.

l 10 *māricāt* *Mārica*, at the request of Ravana, had transformed himself into the spotted deer and allured Rāma. See *Rām* III. 36-43

l. 11 *mārta va lodhak* Mark Bhavabhūti's characteristic of likening persons to abstract ideas Cf I. 10, 22, 62, II. 15, 23, 25, 39, 41; V. 20, 38, VII. 21, 38

l 12. *hrllekha* Jv, ŚR, and AB. agree in taking this compound as an adjective in the sense of 'piercing or touching the heart'.

Page 127, l. 2 *viṭanka* is the loftiest point or pinnacle. See *Māl* X 7/8; *Vikr*. V. 77, hence, *bhrukuṭi-viṭanka* means 'lofty' or 'deep frown' It is repeated in *Pras*. p. 18, l 8.

l. 4. *madhya-yalad-vādavo* Cf. *Mv*. III. 2; V. 2, 26; *Śśu*. I. 20

l. 5. *chāyām samālambate*. See *Kāvya*. II. 65.

1 8 *Verse 22.* This verse is quoted in the commentary to *Saras V.* 178 to illustrate *bhāvānām tīla-tandula-prakāśena sankarāḥ*

hrdī vāgra-kīla va Cf *Utt I.* 47, *Māl. IX* 37, *Mv* III 40.

1 9 *ghore 'ndhe, &c* Cf *Māl IX* 8, 20, 46, *Utt III* 38

1 10 *tāta-vipattiyāḥ* *tāta* evidently refers to *Jatāyu*, for *Rāma* is here enumerating the insults received at the hands of the *Rākṣasas*. The allusion here to the death of *Daśaratha*, as understood by *ŚR* and *AB*, is quite out of place. Cf the reference to *Jatāyu* in verse 23 below and also the words *tāta kāśyapa* on p 128, l 1 For *Jatāyu's* fight with *Ravana* see *Rām III* 51.

dahatī mām Cf. *Māl IX* 20

1 11 *marmāṇṇiva, &c.* Cf *Utt I* 47. This appears to be a pet phrase of *Bhavabhūti*, as it occurs very often, thus, for instance, in *Mv.* alone, in I 39, III 10, 40, IV. 56, p 128, l. 12, p. 147, l 10

Page 128, l 1 *lokottarāṇy eva* Said in irony For *lokottara* see *Utt II* 7

1 2 *akuto-bhayaṁ* recurs in *Utt II* 15/16, *Anar* II 16

abhīsu Cf *Śīśu I* 22

1 6. *hā tāta . sambhavaḥ* Repeated in *Utt I* 30/31

tīrtha-bhūtasya Cf I 10 above.

1 9. *yām osadhīm, &c.* This verse is borrowed from *Rām III* 67, 15 with slight alterations

1 12. *hrdaya-marmāvndhaḥ, &c.* Cf. the repetition in *Utt III.* 14/15 Cf. also *Utt I.* 8/9 ; *V.* 25/26

Page 129, l 2. *paribhavātiprasanga* Literally, 'insult of outrage', hence, outrageous insult, or insulting outrage

1 9. *pracanda-paripinditah, &c* Cf *III* 40 and *V* 21 above.

Page 130, l. 1 1 *ati-sambhrānta-vvndha-mrga-yūtha°* Cf. the repetition in *Utt. II* 19/20

°unmatta° .. *abhwartante.* Repeated in *Utt. II* 15/16.

1 3 *bhāvāvaḥ* Mark the peculiar sense of this verb here.

1 5. *āruni.* This epithet of *Jatāyu* deserves notice He is named after his uncle *Aruna*, the brother of his father *Garuda* *Jv.* defends it by quoting the well-known verse *bhrātrnām ekagātānām ekaś cet putravān bhavet | sarve te tena putrena putrino manur abravīt.* For the story see *Rām III.* 68

1 6 *ko 'pi kālāḥ* Sometimes *kim* means 'long' as applied to time, especially in combination with *khali*, or *api* or *va*. Cf. *ko 'pi kālāḥ* in *Māl* 0/1, *ko 'pi kālāḥ* in *Ratnāvalī*, III (first speech).

1 7. *pratibhaya.* Cf. *VI* 24, *Anar. I.* 26

1 8 *asau . . . vibhāgaḥ.* Repeated in *Utt I* 30/31.

Kuñjavān nāma *Rām.* gives it the name *Krauñcāranya* See *Rām III* 69

1 10. *kāntāra-mandūka.* Literally, 'frog of the forest', hence, he who does not leave the forest, as a frog the tank of its residence, it may be out of fear. Cf. '*kūpa-mandūka*' in *Anar. VII.* 84, a term of reproach applied to a person who has had no experience of the world at large and knows only his own neighbourhood.

1 11. *rāksasa kabandha*. For the story see *Rām*. III. 69-71

Page 131, l. 1 *Śīmanā nāma*, &c Repeated in *Utt* I. 30/31.

siddhā. Or, probably, 'possessed of the eight supernatural powers called *siddhis*, enumerated in the verse *apimā laghima prāptih prākāmyam mahimā tathā | śatratam ca 'vaśūratam ca tathā kāmārasāyitā* It cannot here refer to the class of semi-divine beings called Siddhas (mentioned also in *Kum* I. 5), for the simple reason that she is a Śabari. See *Rām*. III. 74, 6, where the commentator Rāmānuja renders it as *siddha-yogā*, as I do

1. 7. *ulapana-vinodo 'py asulabhah* Repeated in *Utt*. III. 30.

1. 8 *vrajatu* We should have rather expected *vrajati*.

1 11. *krūra* 'Cruel', Pick, 'sharp', ŚR; 'hard', VR and AB

1. 12 *nihsarad-asrik* Repeated in *Anar* VI. 68

kūca-guccham 'Bunch of hair between the eyebrows', VR.

1. 14. *rāksasa-kutūhalmā* refers to Rāma's speech on p. 130, l. 10.

Page 132, l. 6. *bandhubhyaḥ*, &c Cf. IV. 9 above For the story see *Rām*. III. 72.

parikramya. Mt's reading would be preferable

Page 133, l. 8 *anasūyā-nāmanam*. The garment was given to Sītā by Anasūyā during the former's short stay in the hermitage of Atri. See *Rām* II 118 She dropped it when being carried off by Rāvana See *Rām* III 54 Cf. *Anar* V. 25/26 It is shown to Rāma by Sugriva See *Rām* IV 6

1. 9 *mahāranya°*, &c Repeated in *Utt* I. 42/43, III 9/10, VII. 2/3, *Anar*. V. 22/23.

Page 134, l. 1. *tac ca sītā-vāsah* The passage is very corrupt. The weight of the MS. evidence favours the reading adopted.

1. 4 *hanūmān* See *Rām* IV. 4. Cf. *Anar* II 7/8

vīra-vādah. 'His name is often repeated by the brave', VR, 'is the title of a great warrior', Pick., '*vīra iti vādah uktih*', AB., '*vīratayā pravāda ity arthah*', Jv., '*vīra iti vādo vacanam mahāvīra ity arthah*', ŚR.

1. 5. *jātamātrasya*, &c. For these stories relating to his life see *Rām*. VII. 35

samudbhṛanta°. Cf. *Rām*. VII. 35, 25 Repeated in *Utt*. VI (first speech)

1 7. *vajra-karsana*. Either (a) the thunderbolt-wielder, or (b) he who destroys (his enemies) with his thunderbolt

1. 9. *hemagiri-vāstaryasya*, &c For the genealogy of Hanūmān see *Rām* VII. 35 and IV 66. Cf. *Anar*. V. 50/51

1. 10 *kṣetra-sambhavaḥ sūnuḥ* One of the twelve kinds of sons mentioned by the Hindu Law-books, being the child of a wife by a relative duly appointed to raise up issue to the husband. See *Manu*, IX. 167, 180; *Yājñ* I. 69, II. 128 Cf. *Anar*. VI. 6/7

P. 135, l. 3. *cūluka* The Dictionaries give the word as *cūluka*. See *Abh* 598; *Anek*. III. 37; *Medinikosa*, K 85 Cf. *Pras*. p. 110, l. 14. But our MS. evidence favours the reading *cūluka*. The meaning is either 'handful' or 'mouthful'.

Ucculup. To agitate, Apte in his *Dictionary*

1. 4. *yesām utksepahetuḥ*, &c. The sense is not very clear. What can be their motive for tossing the mountains about? I think the author alludes herein to the sportive nature of the monkeys. Just as they, out of love of mere sport, shake and toss the trees about, so they toss the mountains too and with equal ease. If so, we should have rather expected the genitive case instead of the locative *śikhariṣu*. ŚR understands it to mean 'who climb up the mountains for the sake of bread-fruit and figs, or in other words, it is but natural to climb the mountains'. Pick translates, 'and the cause of whose leaping on the mountains is this forest of fig-trees'. Both are distinctly wrong, for, climbing up the mountains, and that, too, for the sake of fruit, is nothing very extraordinary. From the context it is clear that the poet purposes to mention some very marvellous feat in this line too as in the two others which precede and follow.

1. 9 *Yojana-bāhoḥ*. See *Rām* III. 71, 13.

citā. See *Rām*. III 72

Page 136, l. 2. *sauhtya*. This word belongs to the *purohitādigaṇa*. See *Pān* V. 1, 128. For the meaning see *Amara*. II. 9, 56, *Abh* 426. The word is differently explained by the commentators; thus *suhṭatvāt*, ŚR, *ucita-samyogāt*, AB; *susṭhu hitam agnāv āhitam itī yāvat tasya bhāvas tattvāt*, Jv.; 'because of (Kabandha's) satiety (with the flesh of animals devoured)', VR. For the different words occurring in the verse cf. *Māl*. V 17.

1. 3 *tātkāra*. Cf. *Pras* p 14, l. 5

nalaka. See *Abh*. 627, *Suśruta*, *mdāna-sthāna*, XV (last verse) *śārira-s°* V (middle).

1. 5 *dvyaḥ*. See *Rām* III. 71

1. 8 *Verse 34*. The first line is quoted from *Rām* IV. 3, 14 (Gorresio's edition). In the Bombay edition the line is found in *Rām* IV. 4, 15, where *duteḥ* is read for *śrīyaḥ*.

śāpāt refers to the curse of Sthūla-śruas, for which see *Rām* III. 71

1. 9. *indrāstra°*. See *Rām* III 71

Page 137, l. 4. *vyāpeksyate*. *anubadhyate samsaggyate*, ŚR; *pratipālyate yusmad-ghāta itī śesaḥ*, AB., 'adheres closely to his friendship', Pick. Mt.'s reading is decidedly better.

Page 138, l. 3 *Verse 37*. Cf. *Bāl*. II 48, VII 11.

karlāse tulite. See *Rām*. VII 16 Cf. *Megh*. I. 58. See note on II. 16 above

ṇte tribhuvane. See *Rām* VII. 18-25.

1. 4. *prakṣipyā*, &c. See *Rām* VII 34

1. 5. *sāndhyam karma*. Cf. p 123, l. 9 above

1. 7. *esa te*, &c. Said in irony.

1. 9 *citṛiyate jīva-lokaḥ*. Cf. *Anar*. I. 48/49.

1. 10. *purata*, &c. Cf. *Anar*. V. 24/25.

1. 12. *yasoṛāśir wa*. According to the *kavi-samayas*, fame is always depicted

as white See *Sāh* VII. 590-591 Cf *Māl* II 9, *Daśa-kumāra-carita*, p 2, and note on III 4 above

l 13 *duṇḍubhi*° For the story see *Rām* IV. 11 Cf *Anar* V 25

Page 139, l 2. *pādena kṣipati* See *Rām* IV 11, 85

l 4 *yat*, &c. See *Rām* IV 11, 47. Cf *Mahānātaka*, IV 50 (No. 224), *sankhādana-nandanah* is repeated in *Bāl* III 48

nirmathya, &c. Cf the parallels *Māl* VIII 9, 10

l 5 *asthi-gurvad* may also be read as *asthi gurvad*

l 6. *kanḍāla*. Cf. *Māl* VIII 9

°*praspardha* See *Kāyā*. II. 65

l 7 *nirvindhya* *Rām*. I 65, and IV 11, 85 only mention that Rāma cast it ten *yojanas* distant But our reading is confirmed by A's reading in Appendix B, p 13, foot-note

Page 140, l 1 *prasānta*, &c Cf the parallel *Utt* II 19/20.

l 2 *ṛṣyamūka-pampā*, &c. See *Rām* III. 73, IV. 1.

l 3 *matuṅgāśrama-padam* See *Rām* III 73

l 4 *ānya-gandhā* VR's rendering, 'possessed of a little quantity (*gandhā*) of ghee' is absurd

l 6 *viśesa* 'Variety or excellence', VR., 'excellence', Pick and ŚR.; *tapasām viśesāḥ* is rendered as 'great ascetics' by AB

l 8 *Verse 40* This verse is repeated in *Utt* II. 20 Cf. also *Māl*. IX 15 a, 24, *Megh* I 20, *Anar* V. 27.

l 13. *Verse 41*. This verse is repeated in *Utt* II 21, *Māl* IX 6 Cf the close parallel *Anar*. V 20

Page 141, l 1 *sallakīnām*. See *Vikramorvaśi* IV 23, *Utt* III 6, *Māl*. IX. 32

l 3. *abhita eva*. The syntactical relation of this phrase is not very certain. It may be joined either to (a) *pravṛddha*; or to (b) *vihanyamāna*, or to (c) *parikṣipyā*

puurastya-māruta Cf *Māl* IX 17, 25, 41/42 *Anar* I 24/25

l 5 *dhunur*, &c Cf *Māl* VII 1/2, *Anar* V. 23/24

l 7 *garbha-bimba* *garbhasthesu bimbesu prasūnesu*, AB, *garbha-bimbesu prasavesu kalikāsu*, ŚR VR. reads *ārambha-bimba* and renders *bimba* by 'signs (*cihnāni*)'

l 8 *avikala*°. Not discordant, harmonious Cf *Śūsu*. XI. 10 For the dancing of the peacocks cf *Anar* V 27. Cf also the *kavi-samaya* in *Sāh* 590. *meghu-dhṛānesu nrityam bhavati ca śikhinām*.

l 9. *Upari-vighatamāna*° may also be read *upari vighatamāna*° Cf *Utt* I. 33, *Māl*. IX 24, *Anar* V. 21.

nīlāḥ See the *kavi-samaya* 'meghānām kṛṣṇatara' in *Kāvyaṇu*, p. 10, l. 14.

l 11. *api nāma*, &c. Cf the thought in *Megh* I. 3, and *Anar*. V 22/23 *rasāntareṇa*, i.e. by the sentiment of love (*vipralambha-śṛṅgāra*), for a definition of which see *Sāh* 212.

Page 142, l 3. *mitrasya*. See V 37 above.

1 6 Verse 44. Cf *Utt* V. 11, *Anar.* V 30/31 For *dāma dattam maghonā* cf *Anar* V 31, for *mahān ambuvāhas* cf. *Utt* III. 43

cāru camikara° may also be read *caru-camikara*°.

1. 8 *Utpātavidhā-mūrteḥ* All the commentators except VR have misunderstood the force of this epithet Vālī's body is dazzling with the necklace of red-lotuses. He is, therefore, like a mountain of red-chalk with fire burning on it. For this sense of *utpāta* compare the different passages where it occurs. Ab. and Jv. render it as 'whose body is contracted in an upward flight', ŚR. as 'who has cast his body forward for an upward flight', and Pick., as 'which has been rent by upheavings'

1. 11 *vīra gosthī-vimoda-dāna-priya-suhrt* From the comparison of passages it is evident that *vīra-gosthī* (literally 'assembly of the heroes') means the meeting of the heroes either in fight or in assemblies Here, as well as in V. 52, it has clearly the former sense and may very nearly be translated by 'fight'; while in VI 43 it possesses the latter meaning, though the former is not quite inapplicable Jv seems to understand it rightly VR renders *vīra gosthī-vimoda* as 'fight, for it causes delight to the assembly of heroes'. ŚR.'s interpretation 'he who is fond of the tales of heroes and is noble minded' is very wide of the mark. Pick. translates 'a friend, who kindly affords a meeting of warriors' AB remarks that 'just as drinkers love to give drinking parties, so he loves to give fights'. *Vīra-gosthī-vimoda* is repeated in *Anar.* IV 34 (where the commentator Lakṣmana Sūri explains it as *yuddha-vihāra*) Cf. *vīra-gosthī* in *Anar.* V. 31/32.

Page 148, 1 3 Verse 45. Mark the beautiful comparison of the universe to a tree, the different parts of which are likened to the various divisions of the globe.

1. 6 *brahma-stambā* Cf *Mv.* III. 48, V. 32.

1 8. *ayukta-gaḥvara*. Unworthy deeds are here likened to a pit. If a person commits such a heinous deed as Vālī has been made to undertake, he falls into the pit of evil actions, from which there is no escape One such deed is followed by another, and all hope of his moral salvation is lost. Jv. renders it by 'hell, earned by unworthy deeds', and Pick. by 'unseemly pit'.

1. 9. *yad anena . . . asmi* This passage is referred to in the commentary to *Daśar.* III. 22, where it is laid down that the unworthy actions of a Hero ought either to be left out or otherwise described. See also commentary to *Sāk* 304

1. 10. *grahaḥ* 'The demon', as rendered by Pick., is wrong
mām anubadhnan. 'He has been urging me'—VR

Page 144, 1 4. *vibhīsanena*, &c. See p 132, 1. 3 above.

1 5 *pratipanna-lankādhīpatyaḥ* refers to Rāma's calling him 'the Lord of Lankā', p 132, 1 12.

1. 8. Verse 47 Mark the play upon the word Rāma Cf. a similar pun in *Mahānātaka* I 6 (No. 6).

1. 10 *bhavadī ca*, &c. The sentence is very condensed Literally it means

'there is caused a pleasing rubbing of the itching in the form of pride' In other words, just as itching, when rubbed, causes a pleasant sensation, so his sight awakens a pleasant feeling of pride, for the proud warrior is glad that he has found another as mighty as himself, and that he can acquire still greater fame by fighting with him and vanquishing him Cf *Sūsu* I. 48.

l 18 *dharmaiha irah* 'A hero matchless in holiness', Pick. *dharmasaye eko 'vīro 'tīdharmaikah*, ŚR *cha mutra-dharma-irah*, Jv.

Page 145, l 1. *śāṅy eva*, &c i.e. no other hero can surpass his wonderful actions. His own later feats can excel his former

l 4 Verse 49 Cf *Anar.* V 45. This verse is quoted in the commentary to *Daśar.* II. 50 and to *Saḥ.* 416 as an illustration of *l'itthupala*, which forms one of the characteristics of the *sāttiatī ritti*. In both these works it is mentioned as being quoted from our drama (*yathu ira-carite*)

l 7 *viśruta*°. 'Which is famous for the humbling of Jāmadagnya', Pick., Jv, and ŚR.

l 10. *kṁtv aśastresu*, &c Cf a similar idea in *Bal* II. 38/39.

l 13 Verse 51 This verse is quoted in the commentary to *Saras* V 172, to illustrate *mahabhāgya*, one of the qualities of a hero. For the second half of the verse cf *Anar.* V 48

l 14. *satyam asti bhuvataḥ* 'What you say is true' refers to Rama's speech in the last half of verse 50

satyam munusyo bhavān The exact sense is not clear. But probably he means 'you are a human being and so in a fight you resort to weapons; but I am a monkey and it is not customary with my race to take up weapons'. 'If, however,' he adds, 'you insist upon my taking up arms, these mountains shall act as weapons for me'

l 15. *śastrair anyavadhuyamāna*°. Literally 'weapons do not intervene in our victory', which may either mean that 'the weapons of the enemy do not stand in the way of our victory over him'; or that 'weapons do not intervene as the instruments wherewith we achieve victory'. Single-handed, and without the help of weapons, we vanquish our enemies.

l 18. *tad itah*, &c. Cf. *Anar.* IV 55/56; V. 50/51; and *Utt.* V. last line.

Page 146, l 1. *yathāha*, &c Cf. *Anar.* V. 48/49.

l 9. *guñjan guñjābhu*°. Mark the alliteration.

l 10 *saṁrambhottambha*°. Or. 'standing high because of erection through anger'.

l 11. *vyastam* May be taken either as an adverb modifying *visturya* or as an adjective qualifying *angam*. Thus Jv. (= 'reversed') and ŚR. (= 'irregularly') take it as an adverb, while Pick (= 'expanded') and AB. (= 'perplexed or agitated') as an adjective.

l 15. *nūtana-ghana-stamita*? Repeated in *Mal.* IX. 3. Cf. p. 46, l. 10 above; *Utt.* III. 6/7, VI. 17 Cf. also the Prakrit rendering *ghanatthapada-paṇḍa* in *Bāl.* III. 63/64.

Page 147, l 1. *sa eṣa*, &c. Cf. *Anar.* V. 50/51.

1 3 *tena hi*, &c Cf. *Anar* V. 50/51

1 4 *esa*, &c. Cf. the close parallel *Anar* V. 52.

vāh-kāya° Cf. *Rām* IV. 12, IV 16

°*sapta-tāla*° Cf VII 16 below See *Rām*. I 66

1 7. *mad-droha-copathāt* Pick's translation, 'take an oath at my death', is impossible The phrase is highly elliptical It means 'Swear that you shall be calm, and remember that, if you break the oath, you would be as guilty as by turning traitors against me' See also *sva-droha-śapatha*, l. 13 below.

1 10. *yo 'ham*, &c Vālī here names his successors. Sugrīva is to take Vālī's place and Angada that of Sugrīva

1 12 *amucarājña* refers to the first half of verse 55 above

°*sangalad*° I am doubtful about this reading, though all the MSS have it It means 'melting or flowing in them', hence 'present in them'. All the commentators read *sanga-lasad*. ŚR. renders *sanga* by *prasakti* and AB by *abhilāsa* Pick. translates 'plainly visible in the assembly'

1 14 *sva-droha-śapatha*° See note on l 7 above

1 15 *parisvanga*°, &c See *Rām* IV 22

Page 148, l. 4. Verse 56 Pick translates 'The change that brought the death of such as these is painful indeed Alas! death, all-injuring and cruel, works mischief'

1 5 *kula-mahādhara*° For their names see *Viṣṇu* II 3, *Trīk* II 3, 4 Cf *Ragh* XVII 78

1 6 *vipākah* is here 'the result of actions, done in this life or even in the previous ones' Pick. translates it by 'change', which may be possible Cf verse 57 below

1 12 *vartah*. Cf. *Anar* I 25, I 50

Page 149, l. 6 *mālyavatā*, &c See pages 90 and 91 above

Page 150, l 2 *dharmopapatti-parisuddhaḥ* Literally 'pure because of the adoption of piety'.

1 6. Verse 59. A fine definition of friendship Is it a quotation? Cf., however, the parallel *Māl* I. 12 The verse is quoted and translated in his *Indische Sprüche* (4316) by Bohtlingk.

1 11 *tad anena*, &c. See *Rām* IV. 5.

mad anurodhāt 'At my request', Pick

1. 12. *Upambandhaḥ* 'Oath', Pick But that it means 'bond of friendship' becomes evident from l. 15 below

agni-sāksikāc ca. Cf. *Anar* V. 33/34 See *Rām*. I 61

1 16 *nameva*, &c Cf *Aśv Gr* I 21, 7, *Pār. Gr* I. 8, 8, *Śān Gr* II 4, 1; *Atharva-Veda* III. 8, 6, VI 94, 2

1 17. *tvayā*, &c Cf p 144, l. 3, and note thereon

Page 151, l 1. *cāra-caksusmattā* See *Rām* XII 27-28

1 3. *tarha*, &c. The sentence is rather vague I think *devena* refers to Rāma. It may, however, be taken as referring to Vālī.

l 4 *mayāpy avidatāḥ* Cf p 144, l 1.

l 11 *śārtha°* His desire for the sovereignty of Lankā. For *śālinatā* cf *Utt* VII. 19

l. 14 *svayam kathayitum*, &c The construction of this sentence is faulty

l 17 *avasāna°*, would either mean 'that I may pass my last moments there', or 'that the last ceremonies may be performed there'

Page 152, l 9 *nāradhūryam*, &c 'It must not be slighted, and this will be in keeping with your greatness', Pick

l. 10 *snehasya niryañjakāḥ* qualifies °*raṇāḥ* Pick. translates 'to test your friendship'. AB. construes it with *añjakāḥ*, which does not bring out the intended sense

l. 13 *karnāvaṇṇita°* is translated by Pick. : 'those destructions of the two pairs of sky-guarding elephants bereft of their ears'

dm-matangaḥ. The eight elephants who guard the eight cardinal points. For their names see *Amara*. I 3, 3. Cf. VI. 11 below

l. 15. *preṇṇo garuṇṇāś ca*. Literally 'excess of love'; hence, 'excessive love', AB

ACT VI

Page 153, l. 2. *raksahpater*, &c A beautiful comparison, explained at length in verse 1 below.

l. 4. *Verse 1* Cf. *Pras* p 5, l. 16.

l. 7. °*gamanam*. *asmat-parityāgena vipakṣāsārayanam*, Jv.

l. 8. *vrddha-buddhir*, &c Cf the parallels *Bāl* V 4/5, *Anar*. VI 16/17 See also *Kām*. IV. 28-31, which requires the presence of this qualification in a minister.

l. 10. *mantra-śaktyā* See note on p. 85, l 2.

l. 11. *alasasya*, &c Cf. *Mrcchakatika* I. 49 (*śuddhir nālasasya*)

Page 154, l 2. *Verse 3* Cf. the parallel *Bāl*. I 25

l. 4 *aḥo*, &c. Cf. the parallel *Anar*. III. 55/56.

l 7. *yat*, &c See *Rām*. IV 40-45

l. 9. *bhṛāntik*, &c. The first two lines of the verse are not sufficiently intelligible to me. All the commentators interpret *bhṛāntik* as 'whirls' and render our passage 'which produces whirls with its red circles of flames more than seven in number' Fire possesses only seven flames, whence its name *saptārcis* (see *Amara*. I. 1, 56), but our phrase 'more than seven' is used here simply to express the idea that fire was burning there very furiously. It is extremely unlikely that *saptādhikānām* qualifies *prācīrāṇām*. The syntactical connexion of *prācīrāṇām* is very doubtful. I construe : *saptādhikānām arcisām aruṇāk cakraṇālāḥ prācīrāṇām bhṛāntik pravṛdadhat*. The high flames marred the outlines of the city enclosures. VR. and ŚR read *drāg-vīrāṇām*, AB. *prāg-*

virānām, Jv. *drāk-kīrānām* in place of *prācīrānām*. Cf. the account as given in *Rām V 54*

l 11 °*udgādhā*° may also mean 'excessive, great', and qualify '*śankā*', thus, '*udgādhā-kalpānta-śankām*' may also be translated, 'so that a great fear', &c.

l 12. *ca trikūtena*. B and K read *citrakūtena* instead, which, however, is not possible here. *Trikūta* is, according to *Rām V 2, VI. 39*, the name of the mountain on which *Lankā* was situated, or perhaps the name of the fort as mentioned probably in verse 7 below. *Citrakūta* has no connexion whatever with *Lankā*, though it may, if understood quite literally as 'with variegated peaks', be taken to refer to the mountain *Trikūta*. Moreover, *trikūtena* occurs not much further on in verse 7 below, where B and E. have both the same reading *trikūtaḥ*. It is very unlikely that *Bhavabhūti* spoke of that mountain here as *Citrakūta* and there as *Trikūta*. I have, on this ground, made the necessary emendation

Page 155, l 1 Sanskrit *chāyā paritrāyatām paritrāyatām kanistha-mātāmaha*

l 4 Sanskrit *chāyā kanistha-mātāmaha kim kathayāmi mandabhāginī | esa khalu ko'pi dusta-vānarah sakalam vidahya nagaram kṣanamātrena tīksna-nakharaniksepa-vikṣipta-vivīdha-rāksasa-loko 'ksena khalu kumārakena anubadhyamānas tasmin kṛtānta-līlām kṛtvā jhatiti mskṛtāntaḥ*

l. 6 *akkhena*, &c See *Rām. V. 47*.

l 7 *kumālaena* We should rather substitute for this *Māgadhi* the *Śaurasenī* form *kumāraeṇa*

tassim, &c Literally 'having practised upon him the play of death'. Cf. *kaanta-līlādam karēdi* in *Māl III. 15/16*.

Page 156, l. 5. *api*, &c Cf *Anar. VI. 10*

l 7 Sanskrit *chāyā : kanistha-mātāmaha pūrta eva ko'pi markata-paramānuh, tayā saha mantrayamāṇo drṣṭaḥ | tayāpi unmucya keśābharanam abhyñānam ity asya haste samarpitam | etāvaj jānāmi*

l 7. *tie saha*, &c See *Rām V 34-35*

l. 8. *tie vi*, &c. See *Rām. V. 38*

l. 10. *kapi paramānunā* Cf. *padāti-paramānunā* in *Anar. I. 27/28*.

l. 13. Sanskrit *chāyā . katham tādṛśi sukumāra-darśanāpi susmṛdha vyavahārāpi mānusi api sītāsmākam rāksasānām api rāksasī jātā*

susmṛdha-vvāhārā may also be *su-smṛdha-vyāhārā*, 'of sweet speech'.

l. 15. *rakkhasī* Literally 'demoness', hence, annihilator

Page 157, l. 2. *pativratāmayaṁ jyotiḥ* Repeated in VII. 4 below, and in *Bāl X. 8/9*.

l 5. Sanskrit *chāyā . kanistha-mātāmaha prathamam khalu dandakāranya-paryanta-paristhita vivīdha-mahidhara-pradeśesu nivāsa evāsmākam rāksasānām vihārah khalu mikhile jambūdīpe | sāmpratam khalv iha nagare'py aksamo nivāsaḥ | kṛ gatiḥ | kaḥ pratikārah*.

l. 6 *vihāro*. 'Pleasure grounds', Pick.

l. 10. *durgo'yam*, &c Or: 'here is the fortress *Trikūṭa*' For the con-

struction of a fort and a ditch surrounding it cf. *Kām.* IV 57, and *Śukra.* IV. 6
For the situation of Lanka see *Rām* V 2, VI. 3 Cf *Bal* VIII 5.

sapta-dhātu°. 'With its seven walls like the seven elements of the body'

Pick

Page 158, l 3. *vāmāksī-spandanam*. The throbbing of a left member of the body in the case of males foibodes inauspiciousness and danger. Cf the verse
anga-dakṣiṇa-bhūge tu śastam prasphuranam bhavet | nainām tu vīhito vīparyayena phalāgamah

l 4 *kim no*, &c 'What can our destiny be in connexion with these words? Its sad change is unbearable', Pick 'How is it that our fate, which is to have a bad end, is unable to bear even these words?' Jv

l 5 *kumbhakarnāsyā*, &c. See *Rām* VI. 60

l 6 Sanskrit *chāyā kamsthā-mātāmaha asmīn eva kṛṣṇa-caturdaśī-dvase caturtho māsaḥ pañsamāptah*

l 9 *a-vimśya-kāritā*. That is, his alliance with Rāma

l 10 *kula-pratisthā tantum*, &c Cf *Anar.* VI 9/10

l. 12. Sanskrit *chāyā kamsthā-mātāmaha hā dhik hā dhik | śāntam pāpam prathitam amangalam*

Page 159, l 1 Sanskrit *chāyā kamsthā-mātāmahasyāyam nava-racano-panyāso 'nyasmin eva kasmīn | amangale eva viśāntak | na°*. Can it here stand for *nava°*?

anassim, &c. As it indirectly means the destruction of our entire family save Vibhisana

l 3 *na tad*, &c 'It was not after due consideration', AB., ŚR. 'It was not because I wished it', Pick.

l. 4 Verse 8. This verse is very difficult The exact force of this beautiful comparison is not clear, though the general sense seems to be, that Ravana's policy and his keen intellect cannot fail except through great misfortune Mark the defective construction Just as the sun does not descend save on the setting-mountain, so his policy cannot, save on the powerful destiny; while the author means, save through the powerful destiny The compounds *nitya-dhvā* and *tat-pāṇtha-dhisanā* are rhetorically defective, inasmuch as the *upamānas* and the *upameyas* should have the same position in both, thus, either *nityadhvā* and *taddhṛṇā-pāṇthak* or *adhva-nīth* and *tat-pāṇtha dhisanā* would be correct. The passage has created a still greater difficulty to the commentators because of their wrong readings *viśuddhāvotpattiyā* and *tat-pāpa-dhisanā*

l. 6. 'ravadhī vīya°' may also be read as 'ravadhī-vīya°'.

l. 8. *kevalam atisandhāna-grmbhitam* Jv substitutes the reading *rūmah sumatī-sandhāraṇa-nīti*, not found in any of our MSS.

l. 10. Sanskrit *chāyā: kamsthā-mātāmaha 'svāmī khalu sāmpratam sarvato-bhadram nāma aṭṭalākam āruhya tayā rākṣasa-kula-kālārātryādhīsthitām aśoka-vanikām eva pralokayan tiṣṭhati | anyat ca | ito'bhūmukham pravṛtṭyāśā pravṛtṭih śrutā | etannagara-vṛttāntam anubhūya kim api durmanāyamāna svāmīnī devam pratibodhayitum tatraiva prasthitā iti*.

savato-bhaddam. The *Matsya-purāṇa* gives the definition *sodāsāsra-samā yukto nānā-rūpa-samanvītaḥ | aneka-śikharas tad-vat sarvato-bhadra ucyate.*

1 11. *aso-a-vaṃā* Sītā was imprisoned here See *Rām.* V. 15

Page 160, l. 3 *padvohedum* 'To inform him of his danger', Pick. 'To give him sound advice', Jv., AB.

1 4 *patthāda tti.* See note on *nāma tti*, p 84, l. 7 above.

1. 12 Verse 9 The figure of speech herein is *ākṣepa* Cf the parallel *Bāl.* II. 17.

yadī calāñcale, &c. Cf. *Narsadha-carita* II 3

Page 161, l 5 *athavā ka esa* Cf. *Pras.*, 15, l 20

1. 6. Verse 10 All the commentators read *bhuvana-vibhāgāt*, which is syntactically preferable. I translate *adhikṛtya* with Jv., as 'having subdued' For this sense of the word cf *Bhatt* VIII 20, *Pān* I. 3, 33, and '*śatrum adhikurite*' in *Siddhānta-kaumudī* (*tinantātmanepada-prakarana* under *adheḥ pra sahanē*) ŚR interprets it as '*vidher adhikāre samsthāpyēti bhāvah*', which has practically the same meaning. AB's construction is very complex He explains 'I would crush the entire universe, would then to a certain extent drive away even Brahmā from his portion of the world, would myself make my own sun and moon by virtue of my unparalleled and brilliant glory and fame' (*asmāt bhuvana-vibhāgāt brahmānam kñcid udasya, svam apratima rūci-taram pratāpam yaśaś cādhikṛtya sūryendū samvīdhāya*). Pick. translates 'And then from this division of the world raise up another, and give Brahmā his place of authority, and after making his peerless and brilliant glory and his fame into a sun and moon', &c.

1. 9 *sakar unam.* Pick. understands this to be the stage-direction, which is impossible; for then the foot falls short of four syllables. Jv. supplies *āha* after it. I wonder why they failed to notice the simplest construction which takes it adverbially as dependent upon *anukampyesu*, as I do.

1. 12. Sanskrit *chāyā ita ito bhartr | etad attālaka-sopāna-mārga-dvārakam | tad ārohatu bhartṛi*

1. 14 Sanskrit *chāyā katham eṣa mahārāja-daśakandhara upavṛstas tisthati | katham aśoka-vanikā-sammukham pralokayati | katham īdrśēpi rṣipakṣābhīyoge samprāpte rāja-kāryanirapekso lakṣyate mahārāja-daśakandharaḥ | . . jayatu jayatu mahārāja-daśakandharaḥ |*

Page 162, l. 7 Sanskrit *chāyā . mahārāja km atra cintitam.*

1 9 Sanskrit *chāyā : rṣipakṣābhīyoge*

1. 12 °*dig-danti*°. See note on *din-matangaya*, p 152, l 13

1. 13 *dik patin.* That is, the gods who preside over the eight cardinal points. For their names see *Amara* I 3, 2.

Page 163, l. 5. Sanskrit *chāyā . nikhila-valimukha-cakrānugata-sugrīvāgresaraḥ saha-kaniṣṭho daśarathī rāma it śrūyate*

1 8. Sanskrit *chāyā : mahārāja samudāyaḥ khalu śankyate | aparam ca | sā-gara velāsu samyam vinvēṣya āhūto'nena sāgaro na nrgato bhavanāt.*

1. 11. *samskrītam āśrītya* As a general rule ladies speak Prākṛit. See

Daśar II 60. They may, however, speak Sanskrit See *Daśar*. II. 61 Cf. also *Sāh*. 432.

1 11. Verse 12 See *Rām*. VI. 21 Cf the parallel *Mahānātaka* VI 76 (No 402).

Page 164, 1 1 *Unmurchat*° 'Rushing this way and that', AB.

1. 2 *prasphurat*° 'Plainly visible', Pick

1. 4 Sanskrit *chāyā mahārāja tataś ca punkha-mātra-preksyamāna-tikṣṇa-sara-nikara-paśmalita-sarireṇa sāgureṇa niskramya sabilāt sapādaputanam abhyarīḥya mārga upadīstah | sāhasikena punas tena sādhyata iti śrūyate* Cf *Rām* VI. 22 *Bāl* VII 34.

1 5. *pamhalida* See *Hem* P. II 74.

1. 9. Sanskrit *chāyā mahārāja valimukha-sahasrānitar mahādharak setur numīyate* Cf *Rām* VI. 23.

Page 165, 1. 3. Verse 11 Cf *Anar*. II. 8, VI 43, *Mahānātaka* IX. 66 (No. 581) Cf. also the reference in *Bāl*. I 51, 59, II 14, 31, V 7

Utpusyat°. 'vikasat', AB, 'andhamāna', ŚR., 'which kept growing up', Pick.

Verse 14 *Rām*. VII 16, 34 mentions, however, that Ravana propitiated Śiva with *sāmans* and other *stotras*, and that he offered his nine heads to fire to win a boon from the god Brahmanā (*Rām* VII. 10, 10-12) But it is nothing very extraordinary to find a worshipper of Śiva, as Bhavabhūti was, mutilating the fact to a certain extent. Cf. also *Śīsu* : *śno'trāgād daśamam cikasit* suk, &c

1. 5. *haśśāśru*°. A beautiful metaphor. Ravana compares his faces to lotuses, with beautiful blossoms (*smṛita*) and full of honey Smiles are often likened to blossoms. AB. explains it as 'ānanda-jala-bahulak smṛita-sudhodbhṛitah mama vadana-kamalah', and entirely spoils the beauty of the line.

1. 7. Sanskrit *chāyā mahārāja avadhānaya kim api anyādrśi racanā | kasya api valimukhasya hasta-sparśāt upary eva tīṣṭhanṛ te mahādharā jalu iti* Cf reference in *Bāl* VII 43/44.

1. 10. *Yad grāvāṇo*, &c Cf *Bāl*. VII 55.

1. 13. *dhanyam*, &c. Cf I. 45, VI 11 above

yaśo, &c. Cf. II. 16^a; V. 37 above

Page 166, 1 2. *ksurat*°, &c Cf. the preceding verse

snapta-carana. Repeated in *Anar*. VII. 113.

1. 4. Sanskrit *chāyā mahārāja paritrāyasva paritrāyasva*.

1. 7. °*argalah* is in the accusative case, governed by the verb *datta*

1. 8. *kṣepyam tac chastra-jātam*. Weapons are divided into four classes. (1) *mukta*, or those which are thrown; (2) *amukta*, or those which are not thrown; (3) *muktāmukta*, or those which are both thrown and not thrown, (4) *mantramukta*, or those which are thrown by spells. See *Nītiprakāśikā* II 11 as quoted by Oppert in his *Weapons*, §c, p 10. *kṣepyam* here is the same as *mukta* weapons, which are twelve in number Cf. the same work, II. 17-18.

1. 9. *vivadhān* A fort should be well supplied with provisions. See *Kām*. IV. 58; IV. 60.

1 12 Sanskrit *chāyā* *bhartā* *esa* *pratihāra-bhūmau* *tisthati* *senāpatih* *prahasto* *vijāpayitu-kāmaḥ*

Page 167, l 2 Sanskrit *chāyā* *tathā*

1 5 *gospada* Literally, mark of a cow's foot in the soil, also, water filling up such a mark, hence, a small puddle. For the form see *Pāṇ.* VI 1, 145 Cf *gospada-vad* *vilanghita* in *Anar* VII. 80. Cf also *Bāl.* VII 18/19; *Mahānātaka* V 54 (No 291)

1. 7. *skandhāvāram*, &c See *Rām* VI 4, *Kām* XVI 1 Cf. *Anar* VI. 5/6, *Mahānātaka* VII. 4.

sauvela-mūrdham See *Rām* VI 38

1 14 *puram*, &c. See *Kām.* IV 57

1. 15. *raksā*, &c See *Kām* IV 62

1 18 *Verse* 19 See *Rām* VI 41

Page 168, l. 1 Sanskrit *chāyā* *bhartā* *esa* *ko'pi* *vakimukho* *rāmasya* *dūta* *iti* *bhanvā* *pratihāra-deśe* *tisthati* Cf *Rām* VI 41

1. 4. Sanskrit *chāyā* *tathā* | *esa* *bhartā* | *upasarpa*

1 12 *dūta* For the definition and varieties see *Sāh.* 86-88 .

1. 13. *sitām*, &c Cf *Mahānātaka* VII 41 (No 478)

Page 169, l. 1. *aham*, &c · 'I am of little account', Pick.

Verse 21 I think *natāḥ* and *sprastārah* are to be construed with °*nakham* and *mukham* respectively; thus *tat-pādābja* *nakham* *natāḥ* and *tat-tikṣnesu-mukham* *sprastārah* ŚR construes *kim* *te* *natā* *mūrdhānas* *tat-pādābja-nakham* *tat-tikṣnesu-mukham* *vā* *sprastārah*

1. 4. *yat-kṛtsid-vādinah* vain speaker, Pick., 'who talks nonsense', ŚR Cf. *Bāl* IX 46/47

mukham *samskuryāt* The intended sense seems to be 'He defiles his own mouth by talking so derogatorily about us Just as all impure articles are purified by the application of suitable methods, so let his face be likewise purified by a method suited to it, namely, by giving him slaps or the like'. Jv explains · 'let his mouth be purified, so that he may not utter such expressions again, in other words, let proper punishment be accorded to him'. AB. renders it by 'disfigure his face', and ŚR. by 'punish'. For the story see *Rām.* VI. 41 For the legality of such a punishment administered to an ambassador see *Rām* V 52, *Mahānātaka* V. 75 (No 312), VII 32 (No. 469).

1. 7 *tapasvinaḥ* may also be translated as 'of the ascetic', referring to Rāma's mode of living. See also p 170, l. 14, and VI. 25.

1. 9 *tikṣna-krakaca*° Cf. the parallel V 19 above

1 12. *nivarteyam* The verb is usually employed in the *Ātmanepada*.

Page 170, l 2. *argalām* The word is neuter here, while in VI 16 above it is feminine

1. 5 *mukur* may also be construed with *vālgana*°

vālgana-vriho-tthāna° 'askandanenava nīṣphalonnatyā', AB, 'vīśeṣeṇa jalpanāya vr̥thotpatanāya ca', ŚR.

1. 13 *pura-gopurāḥ* See *Kām* IV 57.

gaṇḍopalarāḥ. See *Amara* II 3, 6 Cf *Anar* VI 44

l 14 *katham etc*, &c, prepares the audience for the entrance of Indra and others

Page 171, l 4 *dakṣarāḥ* may also be construed with *anyarāḥ*

l 4 *yuddhābhīnaya°*, &c That is, they are not real heroes

l 5 *śacetak°*, &c 'withā viphalam randhna-mātram sāmānya-cchridam it yāvat rāmena mama rāma-rūpam it bhāras tatra pravistān madūśraya-tyagena rāma pakṣapāta-pravistān it bhārāḥ', Jv, 'who have merely taken advantage of my neglect, which is trivial, but is reflected in their own minds', Pick

l 10 *yathā*, &c Cf. the description in *Anar* VI 22/23

l 11 *°vavata°* 'parṇāmāḥ', Jv, 'dancing'. ŚR, AB

l 12 *°vibhrama°* 'Glance', Jv

Page 172, l 6. *kauveryāḥ kalubhaḥ*. Kuvera, the god of wealth, is the guardian of the northern quarter See *Amara* I 3, 3. Cf *Kum* III 25.

l 8 *bhavatara* Cf. *Kād*, p. 177, l 3

Page 173, l 1. *sahulyānām*, &c Kuvera is the son of Viśravas by Idavidā, and thus the half-brother of Ravana See *Rām* VII 3-5.

l 2 *sahajāḥ*, &c The commentators render *sahajāḥ* as 'brothers' and *kṛtrmatā* as 'wickedness' or 'craftiness' Monier-Williams, too, in his *Dictionary* gives 'shrewdness, cunningness' as the meaning of the latter word I agree with none of them All of them are evidently wrong, inasmuch as they have failed to recognize that Citraratha speaks here of the twofold enmity between Kuvera and Ravana. The words *sahaja* and *kṛtrma* are here employed in their technical sense. See *Rām* VII 56 and note on IV. 7 above. Both of them are 'natural' enemies, being brothers, and Ravana is also guilty of 'created' enmity by reason of his acts of violence against Kuvera

l 3 *māhi-puspakādi°*, &c. See *Rām*. VII 11, 15 Cf. *Anar* VII 150; *Bāl* I 51, V 7 The nine treasures of Kuvera are 'mahāpadmaś ca padmaś ca śankho mahāra-kacchapau mukunda-kunda-nīlaś ca kharvaś ca mdhaya nava Cf. also *mdhānādhvār*, p 190, l. 11 below

l 6 *kadarthta* Cf. *Anar*. II 20; VI 37/38. For the form see *Pān* VI. 3, 101.

l 9. *kalakūla-kolākala°*. Repeated in *Māl* V. 11

hart. For this meaning of the word cf. *Ragh* III 30

l 10. *°cakram akrama°*. Repeated in *Māl* V. 14

l 13. *prasthāḥ* Pick. adds in a foot-note 'A better reading would be *preṣṭha* = very dear to'

l 14. *muhur-jīvā-ghosaḥ* Pick.'s translation 'with the ceaseless screams of living creatures' is based upon his ignorance of the word *jivā* for a 'bow-string'. Cf. V 37 below.

Page 174, l 1. *na tulā-dhrtāḥ*. See *Rām*. VI. 102. Cf the law mentioned in *Utt*. V. 20/21.

l 6. *apratīsandheyam*. The commentators read *atīsandheyam* which they differently explain: *pārayatavyam*, ŚR, *atīsayena sandhātam arham paryavek-*

sanīyam itī yāvat, Jv , 'how are we to avoid this turmoil?' Pick But there is no desire on the part of Citraratha to 'avoid this turmoil', for, as he himself has said in VI 28 above, his object is to follow the fight to its close and bring the news to his master He simply wonders at the mighty confusion that rages there in the hand-to-hand fight of the warriors.

1 7 *āvād apāsta-kramam* 'Who have suddenly broken their ranks', Pick

1 8 *mustāmusti, kacākaci* For the forms see *Kāśikā* on *Pān* V 4, 127 Cf. *Śukra* IV. 3, 77 *Bāl* X 19 Cf *Rām* VI 43

°mūdhātmanabhūh qualifies both *aksobhūh* and *parvrdharh* After their senses had been stunned by the weapons hurled, a confusion arose and was followed by a hand-to-hand and 'hair-to-hair' fight Pick wrongly translates 'Whose senses are stunned by blows of the fist, and dragging of hair, and the discharge of arms'.

1. 12. Verse 32 Cf. *Māl.* VIII 9

1. 13 *vikatātopa°* A case of transferred epithet The bodies have been so called, because the warriors are extremely 'proud' of their strength

1 14. *Citrakūtānukārī* The reason why the heap of corpses is compared to the Citrakūta mountain is not clear Does this mountain refer here to the Trikūta mountain as AB understands it?

1 15. *tiyante* Oī 'lie buried' Pick. translates 'lunk'

śūra-kītāh kīta is a term of contempt to express insignificance. Probably pity is also expressed. Here it might refer to the timid nature of the warriors Jv renders it by '*ksudrāh*', while ŚR and AB by '*kīta-sadrśāh*' Pick. translates 'reptile-soldiers' Cf *asīapa-kītāh*, p. 182, l 10 below, *rājanya-kīta* in *Anar* IV. 53/54, *kapī-kīta* in *Anar* VI 6/7, *manuṣya-kīta* in *Pras* p 18, l 21.

1. 3 *tanuṣuḥa* The rendering 'han' by AB is fanciful

1 5 *°bhara°* is construed by AB with *rudhira* = 'profuse blood'

1. 7. *pratimukham*. 'In front', Pick

sarabhasam Does it not rather mean 'joyfully'?

1 8 *pratimiyata-dharyānubhavatah*. AB, Jv., and ŚR agree in explaining *pratimiyata* as 'firm, unshaken' Jv renders *anubhava* as *prabhāva* Pick. translates 'each one in the pride of his valour'

1 9. *°bhārā dalita°* Pick. seems to read *°bhārādālita°*

chinna°, &c ŚR and AB. dissolve the compound as *chinmāsu dhaman-prakāṇḍāsthī-snāyusu sphutatataram vilakṣyaḥ*, &c, which does not seem to me to bring out the author's meaning very clearly

1 14 *vāme* is to be construed with *pārsve* of the preceding line and *anyatra* to be understood as referring to *dāksine* The construction (*dāksine*) *pārsve* and *anyatra vāme*, as done by ŚR and AB, is very unnatural.

bodhitah kumbhakarnah See *Rām* VI 12

1. 16 *ratha-śurasī*. See *Rām* VI 95

Page 176, l 5 *gāmbhīrya-garima°* The oceans are so vast and fathomless that they seem to be the manifestation of Brahma Waters are known to be the first creation of the Creator. See *Manu*, I. 8; cf also *Śak* I. 1. Pick.'s interpre-

tation, 'the greatness of whose waters is seen in their vast depth', is founded upon his ignorance of the above belief Cf. the close parallel *Anar* I 9

l 13 *ekamkam* ŚR, AB, and Jv. construe it with °*praham*.

l 14 *paritak* I construe it with *pidadhuti* as corroborated by metrical evidence, rather than with *sathiyā-yangapadyāh* Jv reads *yodhane* instead

sathiyā° refers most probably to the destruction of the enemy, as explained by the commentators

l 17. °*phala-spasta*° We should have rather expected °*spasta-phala*°

Page 177, l 2 *svābhūdhāna-yogam* 'The fitness or propriety of their name' Having been frightened by the attack of the enemy, most of them have fled into the forest, while only about half-a-dozen have been left behind. Their title *vanarikas* or 'dwellers of forest' is hence very significant Pick translates. 'declaring their respective names' ŚR interprets *svābhūdhāna-yogam* as *ātmano numnām prayogam* and explains that the monkeys speak aloud their names and then fight. These two interpretations are also possible See *Rām*. VI. 59, where Rāma is described as asking Vibhīṣana to give him the names of the chief warriors

l 15 *valate* Used only in the *Ātmanepada*. See *Kāyul*. V. 2, 3.

Page 178, l. 1 *eram*, &c Cf p 208, l. 6

l 14 *ranesu sayeksatire'p gumahatīat samasah*

l. 16 *bahubhu*, &c. Cf. the paraphrase in *Anar* VI 37/38

l. 20. *kumbho'pi*. See *Rām*. VI. 75-76.

Page 179, l. 1. *Chidra-saṁcāritu*. Cf. *Chidram** *nrūpya sahasā praviṣaty aśankah*: *Hitopadeśa*, I. 81.

l. 3. *kapih*, &c. See *Rām*. VI. 76.

l 8. *etan*, &c See *Rām*. VI 67.

l 11. *layām svasus ca*. Śirpanakhā, when bereft of her ears and nose, always felt shame at her dishonourable position, being the only member of the house possessed of that deformity. She needed no longer to have that feeling, as Kumbhakarna too was reduced to her plight. For this fight see *Rām* VI 67

l. 16 *yathā*, &c Pick, who interprets *pratigha* in l 6 above as 'resistance', and translates this passage as, 'whereby he has brought blindness upon the enemy', is wrong.

Page 180, l 2. *vihaga-parurdhusta*. Literally, the missile of the chief of birds, that is, Garuda Garuda is the enemy of the serpents and so the *nagupaśas* could be destroyed only by the Garuda-weapon

Page 180, l. 4. *śataghnyu*. For the definition of *śataghni* (literally the hundred-killing) see Keśava as quoted by Mallinātha on *Ragh*. XII. 95. Cf also Viṣayarakṣita's definition: '*ayah-karṇaka-suñchinnā śataghni mahati śila*' 'Supposed by some to be a sort of rocket, but described by others as a huge stone studded with iron spikes and four *tūlas* in length.' Apte in his *Dictionary*. See also Oppert's Introduction to *Nītiprakāśikā*, p. 10-12, where the form of this weapon is discussed at length; and Oppert's *Weapons*, &c., p. 22. Cf. *Ragh*. XII. 95.

1 7. *karuṇa*°. Literally, whose internal feelings are mixed with the perception (*anubhāva*) of compassion and heroism ŚR. renders it likewise. *virā-mubhāva* may also probably be 'heroism and dignity'. *bhāvita* may also be translated as 'purified'

Page 181, 1 4 *bahucchalām rakṣāmsi* Repeated in *Anar* V. 22/23.

1 7 *jāmbavat-pratibodhitāḥ* See *Rām.* VI 74

Page 182, 1 2 *cumbaka-manim*, &c Cf *Utt* IV 21; *Māl* I 25/26, *Ragh* XVII 63

1 8 °*sambhāvanā | prati*° The commentators read °*sambhāvanāprati*°, which ŚR interprets as *dharma-yuddhasya sambhāvanayā karanena pratihatā vināśitā*, &c Pick translates: 'though its chief men were numerous and unshackled by scruples of honourable warfare'

1 12 °*jhatiti-vigalat*° may also be read °*jhatiti vigalat*°

Page 183, 1 4 *krīḍā-sātatyenā'pi* is to be construed with *ahamahānikākṛānta-manasaḥ* In spite of the fact that their activity is unceasing and that they do not stop even for a moment in their discharge of arrows or the giving of blows, still their minds are full of rivalry against the other warriors, and they wish to be still more active in their attacks upon the enemy ŚR wrongly construes it with *vidhyanti sma*, for, as he takes it, *api* entirely loses its force. Pick too follows him and translates. 'pierce each other with repeated blows'

ahamahānikā. For definition see *Amara* II 8, 101, it recurs in *Bāl* VIII 1.

1 6 *pṛstātaka*° See *Amara* II 6, 139

1 7. *tāvad antaram*, &c The sentence does not fully bring out the meaning of the author When explained in the light of verse 55, it means that just as at the approach of the morning twilight, the darkness of the night goes on decreasing in the same proportion as the light of the dawn keeps increasing, similarly every succeeding minute, the army of the demons diminishes more and more, and that of the monkeys seems to increase in the same ratio

1 9. *kṣīyatetarām*. For this comparative form see *Pāṇ* V. 3, 56.

1 12° *rāvaṇr lakṣmanena*. See *Rām.* VI 86-89

1 14 *dvyastrāṇām*, &c. Ravana and Meghanāda have to endure the divine missiles hurled at them, while Rāma and Lakṣmana have to submit to a corresponding retaliation from them

1 15 *samnyayoh*, &c. In other words, the flames produced by the clash of weapons far surpass in their brilliance those at the time of universal destruction

Page 184, 1 3 *kṣvedā* See *Amara* II. 8, 107.

1 10. Verse 58 Cf *Anar* VI. 63 *vṛtta* is here synonymous with 'heroism'

1 14. *puro*. AB. takes this as an adverb and interprets it as 'in front'

1 15 *pratāpānala*. Repeated in *Pras.* p 24, 1 22, 23

Page 185, 1 4 *viśmayanīya-vipralambhau vipralambha* refers to the illusion

mentioned in the following verse viz the appearance of a new head in place of the one which was severed It is wrongly interpreted as *inodhak* by SR, Pick seems to have followed him, for he translates the compound as, 'excite wonder by their combat'.

l 12 *chasyaiko py anantah*. See *Rām* VI 107. which mentions regarding Ravana that a new head sprang up the moment his first one was cut off

him u sadṛśa-guno, &c The sentence is not very clear to me The exact force of *him u* here I fail to understand Again *sadṛśa-guno* creates another difficulty. If understood to mean that one and an exactly similar head sprang up in the case of Meghanāda too, just as countless heads instead of one in the case of Ravana, the idea does not find its corroboration in the *Rāmāyana*

Page 186, l. 4. *brahmacyutasthra*°, &c Pick translates 'effectual by help of remembering the immortal arms of the supreme'. For his employment of the *brahmasthra* see *Rām*. VI. 108.

ACT VII

Page 187, l. 2. Sanskrit *chāyu*: *hu maharaja dasakandhara trailohya-vīra-lakṣmī-pratīpahara-durakulita* | *hu sakala-raksasatōka pratīpalana samārtha-dumuda-bhujadanda* | *hu paśupati-pada-yugala-carojayugyanami-mugdha-mukha pandurika* | *hu karkasi-putra-tilaka* | *hā bandhujana-ratsala* | *kutra maye tvam prēksita guh* | *hu kumara kumbhakarna* | *hu ratsa meghinada* | *kutrasī* | *dehi me pratīpanam* | *katham ko'pi na manthayate* | *hu dūrta-darva-durvilasita kasmad evam parīnatam asī* | *utthava ko'tra bhavata upalambhuk* | *atmana eva dūścāritam etad viparīnamati*

l 4 *pasurai*°, &c Cf VI 14, 15 above

°*horajujanta*° In *Sārasenī* p is changed to v, hence the emendation

l 5 *lekasi*°, &c See *Rām*. VII. 9.

Page 188, l 11 Sanskrit *chāyu* *katham bhaginī me'lahā*

l 12 *lohayatra*. Cf p 211, l 12 below. Cf. also *Manu*, IX. 25, 27, XI. 185; *Mul*. IV 6 7; VI. 8/9

Page 189, l. 1. Sanskrit *chāyu* *api bhaginī kuto ma āśvāsah* | *yuvati-jana-mātra-sesa samyaktva'sm* | *ekah punah kula-tantuh kumara-vibhisanas tisthatiti śrūyate* | *so'pi mama manda-bhaginyu adhunyataya vipupaksum eva sevate*

l. 7. Sanskrit *chāyu*: *katham va*.

l. 8. *tuc ca*, &c. The construction is faulty. Probably *tat* stands for *vipupakṣatvam*. Cf. a similar case, p 203, l. 13.

l. 10. Sanskrit *chāyu* *katham idrso'pi*.

l. 12. Sanskrit *chāyā*: *katham asmakam svumso idrso viparmatah* | *viparīnado* may also be read *vi parīnado* = Sanskrit *api parīnatah*

Page 190, l. 4. *yad ucitam*, &c.: said ironically.

l. 6. Sanskrit *chāyā*: *hum tvam punar idrśe prastave katham atro'pasthita'si*.

l. 11. Sanskrit *chāyā*: *aho katham bhagaratah paśupater api mītram nidhana-*

dhṛpatīk svayam evam upacarati rāmabhadram. ṇḍhānādhvār See note on p 178, l. 3.

Page 191, l. 4. *tridhā vibhinna* refers to the three *gunas* of *Prakṛti*. *sattva*, *rajas*, and *tamas*. See *Bhag* XIV. 5.

l. 6. Sanskrit *chāyā*. *katham asmākam svāminā rāksasanāthenartannāvadhāritam*

l. 7. *śāpa-mahimnā*. For this cuse see *Rām*. VII 17.

l. 13. *agni-praveśa*°, &c. See *Rām*. VI. 116 Cf. also *Anar*. VII. 1.

l. 15. *katham . . . abhinandanti* Cf *Utt* I 6, *Bāl*. X. 3.

l. 18. *pativratāmāyāṃ jyotiḥ*. See note on p 157, l. 2.

Page 192, l. 1. Sanskrit *chāyā* *katham mangala-tūrya-rava-misrā gitayo nśamyante*.

l. 5. *vibhīsanah*, &c See *Rām* VI 121.

l. 15. *śkhalat-kanaka-kanhanam*, &c. having been separated from their husbands they never toiletted their hair, which they wore in one single braid, and having grown extremely emaciated, their golden bracelets slipped down while they were engaged in the act of tying up the braid

l. 17. *su-aloka-vandī-striyaḥ* Cf. I. 59 above

Page 193, l. 7. *manorathasyānugunam*, &c. Cf *Ragh* XIII 19.

l. 11. °*kantaka* Cf *Śak* VII 3, *Ragh* XIV 73, *Manu*, IX. 260

l. 3. *sandhā*, &c. Cf p 144, l. 5; p 150, l. 17 above

Page 194, l. 5 Sanskrit *chāyā* *asmābhīk sāmpratam kutra prasthīyate*

l. 7. Sanskrit *chāyā* *apī samāptah sa vana-vāsasyāvadhīh*.

l. 10. Sanskrit *chāyā* *āryaputra ete punah katamā durād anrdhārīta-nimnon-natā vstūryamāna-śyāmalatvāḥ parīsarā drśyante*.

l. 12. *asta-mūrter*. the eight forms of Śiva are the five elements, the sun and moon, and the sacrificing priest, as enumerated in the verse *jalam vahnis tathā yastā sūryacandramasau tathā | ākāśam vāyur avanī mūrtayo'stau pṛmākrīnah*. Cf also *Śak*. I. 1.

l. 13. *aparicchedya*° may also be dissolved as *aparicchedyam ātmano gāmbhīryam yasya*

l. 14. Sanskrit *chāyā*. *yo'smāham jyestha-śvaśurarah kṛtanirmāna ite viddha-paramparayā śrūyate | etasya madhye 'pi kim etad dūra-prasaritam dhavalāmsukam vābhinavatrīna-cchannāsu bhūmisu drśyate*

jo amhānam, &c. Cf. IV. 31 above, and *Ragh* XIII. 3. See *Rām* I 38-41.

Page 195, l. 1 *edassa majjhe*, &c. See *Anar*. VII 18/19

l. 4. *sotsāham*, &c See *Anar*. VII. 21; 80

Page 196, l. 5. Sanskrit *chāyā*. *aho pramādaḥ | katham mama manda bhāgīnyā dusta-dāvaur etāv apī mahānubhāvāv idrśam avasthāntaram anubhāvitam*

l. 12. *mahādhra*. For the form see *Kāvya* V 2, 36.

l. 13. *lopāmudrā-parīskṛta*°. See *Anar* VII 95.

l. 14. *kaumbha-sambhavam jyotiḥ* *kumbha-yoni* and *kumbha-sambhava* are the epithets of the sage Agastya, because of his having been born of the jar wherein

the seed of Mitra and Varuna had fallen See *Rām* VII. 57. Cf. *kalāṣa-janman* in *Anar* VII. 16, 89. *Lopāmudrā* is his wife

Page 197, l. 2. *ayam vārām*, &c., refers to the fable according to which Agastya is said to have drunk up the ocean, because it had offended him and because he wished to help Indra and the gods in their wars with the demons called *Kāleyas* who had hidden themselves in the waters and oppressed the worlds See *Mahā* I. 104, 105 Cf. *Anar*. VII 16, 89; 95, *Bāl*. I. 28; VII. 19; 20, IX. 36, *Mahānātaka* VI 88 (No 414)

l. 3. *ayam vindhya*, &c, refers to the second fable in accordance with which he is said to have humbled, at the request of the gods, the Vindhya mountain which, through jealousy of mount Meru, began to rise higher and higher, so as to obstruct the path of the sun and moon. See *Mahā*. I 104 Cf. *Anar*. VII. 16, 89, *Bāl*. I. 28.

l. 4. *vilye*, &c., refers to the third fable of his devouring the demon *Vātapi* who, with his brother *Ilvala*, oppressed the worlds See *Rām*. III. 11, *Mahā*. III. 99 Cf. *Bāl* I. 28, II. 51

l. 8. *ākaśe* For the definition see *Daśur* I 60.

l. 13. *randanu* See *Pāṇ* III. 2, 173

l. 15. *bulat*, &c. Cf. *Utt*. II 27/28

Page 198, l. 1. *anenukena*, &c. Cf. p 147, l. 1 above

l. 2. *soṇi*, &c. Cf. *ibid*

l. 3. *saumitrih*, &c. The line contradicts p 139, l. 5, where *Rāma* and not *Lakṣmana* casts aside the skeleton of *Dundubhi* and not of *Kabandha* I am inclined to take this contradiction as an argument in favour of the conjecture that the two passages do not belong to the same author.

l. 4. *dr̥ṣṭam*, &c. Cf. p 133, l. 3 above

l. 6. Sanskrit *chāyā* *ham nāma mamottarīyam āryaputrena*

ll 6-7. *hūnūmato haste dr̥ṣṭam*

l. 11. Verse 17. Cf. *Utt* III 11, *Māl* IX 22.

l. 3. *sundrumrtu*°. Cf. *Māl* I. 22.

Page 199, l. 5. *yaśah-śrūṣam*. repeated in *Anar*. I. 6/7.

l. 6. Sanskrit *chāyā*: *katham mama kārṇāt tādṛśayoḥ api mahānubhāvayor ādr̥śo'vasthu viśeso nīsamāyate*.

l. 11. Sanskrit *chāyā*: *aho katham punar api ta eva ruksasūh śrūyante*

Page 200, l. 2. *sahya* Cf. *Ragh*. IV. 53.

l. 3. *āryāvartuk*. For the boundaries of this region see *Mamū*, II. 22

l. 5. *uttama-puruṣi*° refers to the Dwarf incarnation of *Viṣṇu* Cf. *Śāk*.

VII. 6; *Vikramorvaśi* I. 19.

l. 18. Sanskrit *chāyā*: *aho katham dīne'pi tārahā cakram ivantad dr̥śyate*.

Page 201, l. 2. *savimānā*°. The commentators read *sa vimānā*°.

apāstaḥ: the sentence is faulty because of the absence of the subject As I understand it, we must supply *ati-viprakarṣaḥ* hinted at by *ati-viprakarṣāt* occurring just before. *Jv.*, however, disagrees and supplies *ranh* instead. Cf. a similar case, p. 189, l. 8.

1. 3. Sanskrit *chāyā katham gagana-vātikāyām phullāni kusumānīva drśyante*
 1 10. *abhyupapannavān* the usual meaning of the word is 'taken pity on, pitied', but it seems to have been used here in the very different sense of 'known'.

1 15 *ksanyā nu*, &c. Cf. *Megh.* I. 18.

Page 202, 1 3. Sanskrit *chāyā: aho etat kum apy adrstapūrvam anyādrśam eva drśyate na mānuso nāpi paśuh.*

1 5. *kinnara*. Cf. *Kum.* I 8

1 9. *eka-piṅga* is one of the many names of Kuvera and literally means, 'having a yellow mark' (in place of one eye) His eye was thus changed, through the curse of Pārvatī, on whom he had cast an evil eye. See *Rām* VII. 13

1 10 *upaślokaṅtum*. Cf. *Anar.* I 9/10.

Page 203, 1 4 *sumanaś cakorair*, &c Fame is here compared to moonlight, which the *cakora* birds are, according to the *lavi-samaya* (*jyotsnā peyā cakorair*, *Sāk* 590), said to drink. Cf. *Anar.* I. 36, VII. 70; 110.

1. 7. *yāvat*, &c. Refers to the common Pauranic belief that the earth rests upon the hoods of the serpent Śeṣa. See *Viṣṇu* II 5, 20, *Mahānātaka* I. 31 (No 31); *Bāl* I 48; VII. 40 Cf. the similar tone in *Anar.* VII. 153.

1 12 *tad varam ito*, &c. Cf. *Anar* VII 85/86.

1. 16 *karpūra-khandopvalāḥ* may be dissolved either as °*khandair uṣvalāḥ* or °*khandā-vad uṣvalāḥ*; preferably the latter Cf. *Anar.* VII. 60/61

1. 17 *pādā* is to be understood as *pratyanta-parvatāḥ* See *Amara* II. 3, 7, though a pun upon the word is also likely

gaurī-guṇ oḥ pāvanāḥ. Repeated in *Śāk* VI 17

gaurī-guṇ oḥ is repeated in *Anar.* VII. 23/24 *Bāl.* X 31.

Page 204, 1 10. Sanskrit *chāyā kamsthā-tāta ite śrūyate*

1. 12 °*rajaḥ*°. Mark the pun upon the word, which means (1) dust, (2) pollen.

Page 205, 1. 4. *trīya-kāla-kṛyā* refers to the prayers and rites performed in the evening, as distinct from those in the morning or at noon

1. 7. *aho*, &c. Cf. the similar idea on p. 178, 1. 14 above

1. 16. *manye*, &c. See *Rām.* VI 125-27.

1. 17. *va*. The reading *sha* of the commentators, though not found in any of our MSS, is decidedly better

Page 206, 1. 2 *svena* The syntactical position of this word is uncertain. AB. construes it with *pracaṭṭaḥ*.

1. 5. *prakṛti-sahitaḥ*. Pick's translation, 'with his whole nature' is ridiculous. That *prakṛti* here means 'subjects' is evident from *sa-saṁyo*, p. 205, 1 17, and from the parallel passage *samam anyābhis ca prakṛtibhis ca* in *Bāl* X. 95/96.

1. 11 Sanskrit *chāyā. katham anyādrśa eva drśyate*.

Page 207, 1. 9. Sanskrit *chāyā. kumārau jyeṣṭhayor bhrātror abhūmatau bhavatam*,

Page 208, l. 8 *hrpārāmo āmo*. Mark the alliteration Pick.'s translation, 'pleasant by reason of his mercy', is not possible *ārāma* is not an adjective here, as is evident from the context, where the author has employed all nouns like *ksetam*, *lhanik*, *paripālak*. Cf. *gunārāma* in verse 41 below See note on p. 213, l 5

l 9 *pramodāt*, &c. Cf *Anar*. I 22/23

l. 10 *loha yātrā* See note on p 191, l 2

l 12 Sanskrit *chāyā ājñāpayatu kulaguruk*

l. 14 Sanskrit *chāyā yusmāham āśisām prabhāvah*.

Page 209, l 2 Sanskrit *chāyā amba mama mandabhāginyā adhanyatayā sahalopī loka eam karūṇam bhanatī yad ratsayoh pravāsa-jananī madhyama-jananī mantharāmukhe āstī | tat latham ratsayor mayā mukham prēksitayam*

l 7 *tadanāntareṇa*, &c Cf *Anar* VI 20/21.

l 8 Sanskrit *chāyā latham va*

l 11 Sanskrit *chāyā aho rāksasānām dustatābhīyogo yo grha-sthitam abalā-janam api bādhte*

Page 210, l 5 *indukāntopala* Cf *Māl* I. 27, *Utt* VI 12, *Śīsu*. IV 58 *Singara sataka* 21

l 12 *istam*, &c Cf *Śāh*. V. 13/14

l 14. Sanskrit *chāyā yad uayam cintayāmas tad yusmāham bhavatu* Cf *Sah* IV 19/20

l. 17 *vinu-prasavī bhara*. Cf. *Śāh* IV 4/5, *Utt* I. 9/10

Page 211, l 5. Sanskrit *chāyā jāte kula-pratsthāpaka-dāraka-prasavī bhara*.

l 11 *prarantantām . . vidhau* I have here followed the reading of W. and Sc., though in it the verb-form does not harmonize with the imperative, second person plural, of the two following lines The reading *pravarityantiām vidhik* of K is grammatically defective; while the grammatically correct *pravarityatām . . vidhik* of E. is metrically impossible.

l. 4 Verse 38 See l. 13 above

Page 212 l 6. *ksātram* &c. Cf *Anar*. I. 22.

l 14. *nrtyantu* The MSS read *nrtyanti* I have emended the reading to bring it into harmony with the other verbal forms in the verse.

Page 213, l 5. *gunārāma*. Cf *guna-drumārāmo* in *Bāl*. IX. 13; and *gunārāma* in *Pras*, p. 2, l 17

l. 11. *visrjyetām*, &c. See *Rām*. VI 128

l. 12 *puspakam*, &c. See *Rām*. VI. 127. Cf. *Anar*. VII. 150; *Bāl*. X. 103.

l. 15. *nirvūdham gurū-śāsanam*. Cf. the close parallel *Anar* VII. 151, *Pras* p 157, l 4.

l. 16 *cikitsita*°, &c. Cf. VI. 28 above, *Anar*. VII. 151.

Page 214, l. 2. *bharata-vākya*m is the designation of the last verse or verses in a drama, which embody a benediction.

l. 4. *zī* means 'a calamity of the season'. They are usually said to be six: (1) excessive rain; (2) drought; (3) locusts, (4) rats; (5) parrots, and

(6) foreign invasions Cf the definition · *atvṛstīr anāvṛstīh śalabhā mūsakā śukāk | pratyāsannās ca rājānah sad ete itayāh smrtāh* Some read for the second line of this definition. *sva cakram para-cakram ca saptaṇṭā itayāh smrtāh*, making the total number seven. Cf *Ragh* I. 63, *Mālavikāgnimitra* V. 20.

l. 5. *vidadhātu kavayāh*, &c Cf the close parallel *Anar* VII. 152

āpta-prasādam prasāda is one of the *kāvya-gunas* For its definition see note on *prasanna*, p. 1, l. 14

l 6. *sankhyāvanto*, &c. Cf. the close parallel *Anar*. VII. 152.

bhūmnā may be construed either with *sampradhārya* or with *mudam prayāntu*. Paraphrase · *sankhyāvanto'pi parakṛtsu bhūmnā sampradhārya mudam prayāntu*. Pick.'s rendering 'may the learned go forth and teach men to delight in the compositions of others' is not possible

^o*kṛtsu kṛti*, literally, 'a work or deed', means here 'a literary work or composition'

PART IV

APPENDIX A

After giving in full the text of V. 46, as given on p. 143 of Part II, K notes ·
 एतावद् भवभूतेः । अये कविनायकविनायकमट्टैरपूरि ॥, whereafter it adds a different
 5 text for the last few syllables of the third foot and for the whole of the fourth
 foot (V. 46)

नविदितं

किन्तु क्रूरतयानया स्फुटतर क्रव्यादसख्यं मया ॥ ४६ ॥¹

It then proceeds

10 ^{1a} सानुशयम् । अहह ।

मार्तण्डान्वयमण्डलैकतिलके बालेऽप्यचिन्त्यस्फुर-

ल्लोकातीतगुणप्रथिम्नि किमपि प्रव्यक्तशौर्याकृतौ ।

धर्मचार्तारं दुर्मदान्तकरणे पापं व्यवस्य कथं

पापः सम्प्रति विप्रतीपचरितः स्वामिष्टसिद्धेः पदम् ॥ ४७ ॥²

15 सविर्मर्षम् तदनेन प्रबन्धेनासन्नैर्जीमहीरुहः फलेग्रहिरिति मन्ये । गीतं च पुराविद्भिः ।

विद्वेषादपि सङ्गिर्न वरं दुष्टैस्सह प्रीतिः ।

चन्दनवृक्षच्छेदादपि विषवृक्षस्य लालना विषमा ॥ ४८ ॥⁴

सस्फुर ॥ ४८ ॥ । रामं निर्वर्ण्य । अहो वीराङ्कुरस्त्रान्वैव मुद्रा । तथा हि ।

दृढा मुष्टिः सज्जीकरणावेकरालेऽपि धनुषि

20 स्थिरा दृष्टिर्दुश्चेष्टितचपलवर्ष्मण्यपि मयि ।

करष्टङ्कारातिप्रगुणगुणसंस्कारचतुरः

प्रसन्नो विश्वास्वः सुखयति तथाप्येष महिमा ॥ ४९ ॥⁵

¹ According to K, No ४७ I have, however, corrected these numbers to bring them into uniformity with those in the rest of the text So I have also corrected the spellings, with the same object in view I have, however, purposely refrained from any emendations till after the revision of the collations of the MS. B,

which was sent back to India without my knowledge

^{1a} Continuation of Vālī's speech

² ४८ K.

³ मर्षम् K

⁴ ४९ K.

⁵ No. ५० K.

तन्न सञ्भाव्यते किल चचतूबरमात्रे तावदेतावान् महिम्नः प्रकर्षः । सस्मरणम् । कथमहो
गृहीतोऽस्मि चिरस्य प्रत्यभिज्ञया यत् किल रत्नःकुलोत्पातधूमकेतुराविर्भविष्यति दशर-
थदारेषु सप्तमो वैकुण्ठावतार इत्यार्षीं व्याहृतिः श्रुतिपथमवतीर्णैव । स एवैष इति
चरितान्येवास्व प्रत्याययन्ति । तथा हि ।

- 5 सुरक्षाभृत्सार त्रिपुरहरधन्वाच्छिनदयं
शिश्युः क्षत्रोच्छित्तिप्रथितमपि जिग्ये भृगुपतिम् ।
चिमूर्धप्रष्ठाञ्च प्रधानभुवि नक्तञ्चरभटान्
क्षणेन प्रामृक्षञ्जटारकरटाहानिव करी ॥ ५० ॥²

विमुञ्चमाने तु मैत्र्यमिदमुपकाराय । यतः ।

- 10 अगाधगाम्भीर्यमतिप्रसन्नं
निरस्तेजोऽन्तरचाकचिकथम् ।
यमिन्द्रियाणां सुहितत्वहेतुर्
महः पुरस्ताददन्तविररति ॥ ५१ ॥³

आकाशे । भो भो रावण मम तावदनेन तीर्थेन मित्रार्थं प्राणान् ~~निरस्त~~ करस्वमेव

- 15 श्रेयः । तव तु दुश्चरितमहिमा किंपरीपाकः । यस्य ते
साक्षाद्विश्वजः सुतो जनयिता देवोऽपि जेता पुरा
ध्येयं दैवतमात्मनैव शिरसामुत्कर्तनं साहसम् ।
हृन्ःशेषकरं श्रुतं किमपर शच्याः पतिः किङ्कर-
सत्सायं कुपथः स्मृतोऽपि सहसा ह्वयर्म भिन्ने सम ॥ ५२ ॥⁴

- 20 अथवा निर्वाणकालः किल त्वत्तेजसः । सविषादम् ।
वसिष्ठवार्ताश्रवणप्रसङ्गाद्
यदृच्छया श्रोत्रपथं प्रविष्टैः ।
दिव्यर्षिगोच्यां किल तिष्ठमानः
सन्त्यते त्वच्चरितैः पुलस्त्यः ॥ ५३ ॥⁵

- 25 नेपथ्ये । भो भो रामभद्र ।
धर्मचाणाय पापीयःपरिपेषाय केवलम् ।
भवादृशमुज्ज्वलोऽयमिति तत्त्वविदो जगुः ॥ ५४ ॥⁶

¹ प्रामञ्ज्यं K.

² No. ५१ K.

³ विमुञ्च्य K.

⁴ यमे K.

⁵ No. ५२ K.

⁶ No. ५३ K.

⁷ K reads वशि°.

⁸ No. ५४ K.

⁹ No. ५५ K.

अतः ।

पापः पित्र्यस्यापि राघोऽपहर्ता
सौदर्यणां स्वस्य भार्याभिकञ्च ।
रक्षोमित्रं त्वय्यनार्थं विधित्सुः

5 पूर्णच्छ्रोत्रोपेक्ष्यते किं कपीन्द्रः ॥ ५५ ॥ ¹

वाली सोत्थासम् । कथमेते सुग्रीवपक्षपातिनः शाखाभृगाः प्रतिभिद्यमानाः प्रशसितारं प्रोत्साहयन्ति रामभद्रम् । सस्त्ररणावलेपम् ।

भर्तुस्ताण्डवडम्बरे विषमितावस्थानमद्रीश्वरं
द्राक् काम्यं नयतोः क्षणं तुल्यतोः क्षांतत्पसङ्गात् पुनः ।
10 संस्कारं शतकोटिकुट्टनशतः पित्रामुङ्गतां तद्योर्
बाह्वोरेष हि शासिता किमपरं त्वस्मादपि श्रोष्यते ॥ ५६ ॥

विकटं परिक्रामति ॥

लक्ष्म° । आर्ये कस्तावदाखण्डलेः खण्डनेनाभीष्टं मन्यते ॥

अम° । एतस्मैतन्निचस्व च दायादौ सुग्रीवविभीषणौ ॥

15 लक्ष्म° । विलोक्य । कथं चरणस्युष्ट इव मर्मणि कुध्यति प्रायः पौरन्दरिः ॥

अम° । वत्स सुप्रहृष्टोऽस्मिन् यत् तेजस्त्रेजोऽन्तरोत्कर्षदर्शनेन दीप्यति ॥

रामः ।

अयं वीरो वारामधिपतिषु सन्ध्याव्रतविधिं
विधित्सुर्यद्रक्षःपतिमभृत कचान्तरचरम् ।

20 अपूर्वोऽयं दृष्ट्वद्रिपुदलनभङ्गीप्रकटन-

प्रहृष्टोऽस्मिन् यत् तेजस्त्रेजोऽन्तरोत्कर्षदर्शनेन दीप्यति ॥ ५७ ॥

सवितर्कम् । निरूपाधिकः किलास्मिन् प्रतीकारः ।

अयं दृष्टः किं नः परिगतमयं दुह्यति परं
सकुल्यो ² नैतत् प्रभवति निदानं विशसने
25 अयं रक्षोमित्रं भवतु विद्वेषात् माधकं
सुदुर्वृत्तो दंष्ट्रस्तदपि परतन्त्रस्त्ररणतः ॥ ५८ ॥

सविमर्शम् । इदं किल क्षत्रधर्मतन्त्रं यदाहृतः सङ्ग्रामोत्सवान्न विरमेदिति । एवं च
कृते स रक्षःपतिर्मित्रव्यसनादुत्साहशक्त्या हीयते । हीनोत्साहस्य रिपोः प्रभुमन्त्रशक्ती
अपि प्रागिव न प्रभू भवतः ॥

30 लक्ष्म° । यदि ध्रियते ॥

¹ No number, K.

² Lacuna, K

³ °मर्षम् K.

। तद्वत्तत्पदार्थसिद्धिर्नातिनिरपाया ।

वाली । सदृष्टिचेपम् ।

एतावुभावपि निपीड्य दृढं भुजाभ्यां
रक्षःप्रभोरुपहरामि परासुकल्पौ ।

अथवा किमनेन ।

उत्पाद्य सत्वरममुं गिरिमृष्यमूकं

¹ तैर्दुर्मनोरथपरैः सह चूर्णयामि ॥ ५९ ॥

इति विकटमुत्पतति ॥

अमं । सावेगम् । वत्सौ समवधत्तम् । कुहनाध्वपथिकस्य दशकन्धरस्य मित्रं किल
दुरात्मा साङ्गन्दनिः ॥

लक्ष्म० । ससम्भ्रमम् । आर्यं अयमनार्थानामपि किञ्चिद् व्यवस्यति । तदत्र प्राप्तकालमादि-
शत्वार्यः ॥

15 रामः । शरसन्धानं नाटयित्वा । वत्स पश्य ।

शाखामृगो निरुपधिभ्रातृपाद्यचेत्ताः

सन्भ्रामकास्त्रवशमेत्य मुधैव दूतः ।

आकल्पमेष शरपञ्जरमध्यवती

१॥ कपित्वमाधंगच्छति दिग्वधूनाम् ॥ ६० ॥

इति विस्तृजति ॥

नेपथ्ये ।

यदा वीरस्त्रीक्ष्णैरिषुभिरभिन्नङ्गः प्रविवशः

स्वमात्मानं तस्मात् परिहरयितुं नाशकदयम् ।

सर्वे । समाकर्ण्य । सौत्सुक्यम् । तदा किम् ॥

25 पुनर्नैपथ्ये ।

तदा ग्लानिर्मुक्तो रघुपतितिरश्चाप्यहं न-

च्छेदे प्रायश्चित्तं व्यधितं किल देहान्तमुचितम् ॥ ६१ ॥

अम० । दिव्या प्रातःकालम् ॥

लक्ष्म० । नृनमुचितज्ञानामग्रणीः किल कपिग्रामणीः ॥

30 रामः । कथमेवं वृत्तम् । भवतु । विधिविलसितं को वान्यथयेत । ²ऊर्ध्वमवलोक्य ।

कमेतदकाष्ठ एव कल्यान्तदुःखान्तराहं च तदुत्थितं । । लाकोलाहलं कपिच-
क्रमक्रममितोऽभिमुखमालोक्ते ॥

¹ Here begins MS. B.

² K here adds रामः

अम० । देव अयमसौ कथं कथमपि जाम्बवता प्रतिबोध्यमानं प्रत्यग्रपितृवियोगविह्वलं
वत्समङ्गदं पुरस्कृत्य हनुमद्विभीषणाभ्यामनुगम्यमानः कतिपयप्रधानव्यक्तिपरिवृतः कनिष्ठः
कपिराजो देव सभाजयितुमगच्छेति ॥

लक्ष्म० । सकौतुकम् । आर्यं विविच्याधिगन्तुमीहि ॥

5 अम० ।

वीरः सोऽयं सुपर्वचितिभृदिव समुत्तप्तकार्तस्वरश्रीः
सौरिर्वामे पिशङ्गस्फुरिततनुरुहो धूमिलास्यो हनुमान् ।
पार्श्वेऽप्यत्राज्जनत्सापतिरिव शनकैः सञ्चरिष्णुः कनीयान्
रत्नोनाथः झवगपरिवृढाः पृष्ठतोऽमी नलाढ्याः ॥ ६२ ॥

10

ततः प्रविशति हनुमद्विभीषणाभ्यामनुगम्यमानः
सपरिवारः सुग्रीवो जाम्बवत्प्रतिबोधितोऽङ्गदश्च ॥

सर्वै । सप्रणामम् । जयति जयति देवो रामभद्रः ॥

रामः² । भद्रा इत्थं सानात्कृतव्यलांकः किमनुयुज्जे ॥

सुग्रीवो जाम्बवतो मुखमीक्षते ॥

15 जाम्ब० । देव दाशरथे किं प्राकृतमिव सुग्रीवं बोधयसि । स्वस्वपाप्मानुरुक्षां फलपरि-
णतिमश्नुवते किल जन्मभाजः ।

³सुग्रीवः । सव्यलीकम् ।

भवान् धर्मो धर्मप्रवणमतिरेष प्रतिदिनं
भवान् ध्येयो ध्याता पुनरयमनावर्जितमनाः ।

20

भवान् शास्ता शिष्यः पुनरयमतन्द्रः किमपरं
भवान् सेव्यः सर्वैरुपधिभिरय सेवक इति ॥ ६३ ॥

दण्डवदेन प्रणिपातयति ॥

रामः । ससन्धममुत्थाप्य परिष्वज्य च । सखे वैकर्तन । एक एव नौ प्रधानपुरुषः
प्रसविता सविता । तत् किमुपचारैः ॥

25 सुग्री० । देव यच्चहमनुग्रहपात्रं तदङ्गदस्य झवङ्गाधिपत्यदानेन मामनुगृह्णानु भवान् ॥

रामः । विहस्य । किमचानुयाह्वम् ।

अयं वत्सो गुणैः स्नाय्यः पितृभाक्तपरत्नः ।

वत्सलश्च ⁴किं विधेयमिहाधिकम् ॥ ६४ ॥

सर्वै । साधु सुग्रीव साधु ॥

¹ K reads पाश्चेत्यत्रा०.

² रामः om K.

³ K reads रामः for सुग्रीवः

⁴ K om. this number.

अम० । विभीषणं निर्दिश्य ।

सोऽयं भवत्पदाभोजमकरन्दार्द्रमानसः ।

विभीषणो दृष्टिपातप्रसादार्थी प्रतीच्छति ॥ ६५ ॥

रामः । एहि लङ्केश्वर नातिरिच्यते किल भवान् वत्सलक्षणात् ॥

5

इति पात्रे समुपवेशयति ॥

हनूमान् । ससन्धममुपसृत्य । रामदेव ।

ललाटशङ्खः । हनूमान् ।

कैङ्कर्याधिक्रान्तिं लिप्सुर्हनुमान् प्रणमत्ययम् ॥ ६६ ॥

रामः । बाह्व प्रसार्य । सानन्दवाप्यगन्नदम् । एह्येहि ।

10

उक्तदृष्टिर्भवन्मूला भक्तचर्योत्सुकोऽप्यहम् ॥

आञ्जनेय महाबाहो तन्नामालिङ्ग मा चिरम् ॥ ६७ ॥

तथा कृत्वा सर्वाङ्गस्यार्शं रूपयति ॥

हनूमान् सत्रीडं तिष्ठति ॥

रामः । निरूप्य । सचमत्कारम् । सखे हनुमन् ।

15

किमेतदतिसंस्तवादिषयमाचतः सङ्ग्रहं

निवर्तयति मे दृशः किमपि चित्तमाकर्षति ।

मतिं ललाटलटं जडयति स्फुटं चेतनां

विमन्यदपहन्त्यहह वक्षुमात्रादरम् ॥ ६८ ॥

हनूमान् वैचित्यं नाटयति ॥

20

अम० । सावेगमुपसृत्य । देव तदिदं यन्मया प्रागावेदितं सीतादेव्याः संख्यानमनसूया-
नामाङ्गम् ॥ इति दर्शयति ॥

रामः । ससन्धमौ हस्तौ प्रसार्य गृहीत्वा निर्वर्ष्य । सवाप्यम् । हा प्रिये वैदेहि ॥

संवृणोति ॥

पुनः । किञ्चिदथ दृष्ट्वा । अहो विधेः क्रूरता । यतः ।

25

तथा सा हारिता कान्ता यथा वार्तापि दुर्लभा ।

रुन्धे च तदभिज्ञानवीथोत्कामश्रुतिर्दृश्यम् ॥ ६९ ॥

इति ध्यानं नाटयति ॥

अम० । अहो दुःखहेतुः किल स्नेहपाशः यस्तावदेवंविधोऽस्ति यः स महात्मनो
ऽपि विधेयीकरोति । तथा ह्ययं देवः ।

30

साम्प्रोमाश्रवणं

निर्भरं पर्यपास्य ।

किमपि कथितकान्तं खान्तमानन्दहेतो-

रपथिभिरपि बाह्यैः सन्धमं नः करोति ॥ ७० ॥

रामः । खगतम् । अहो किमेतदवस्थाविशेषोऽन्यथैव किञ्चिदनुभावयति । तथा हि ।

निवृत्तिः प्रत्येकं भवति करणानां स्वविषया
तथा सर्वाण्यत्र स्मृतिजनकतामेव दधति ।

अतस्त्रिंशद्भावं भजति जगन्नैवमिति चेत्

कथङ्कार सर्वे परिणमति कान्तामयमिदम् ॥ ७१ ॥

लक्ष्मः । अचिन्त्यः किलायं मोहमहिमा यस्तावदार्थमपि विषयीकरोति । तत् किमत्र
प्रतिविधेयम् ॥

रामः । संस्तभ्यात्मानं चक्षुरुन्मील्य निरूप्य च । सखे हनूमन् किमेवमतिदुर्मनायसे ॥

हनूः । दिग्भ्रमस्तु न भवत्प्रसादासादितकपिसाम्राज्यो वत्साङ्गदानुगतः सुयीवो

10 मन्मुखेन भवन्त विज्ञापयति ।

वयं धन्याः सर्वे रघुपतिवृषा यान् स्मितमुधा-

संस्तभ्यमानाः समनुगृह्णाति वचसा ।

अनूदीतत् सर्वे पतति मम चेतस्त्विति विधौ

निदेशालङ्कारं पुनरवन्ते मूर्ध्नि विभ्रयाम् ॥ ७२ ॥

15 रामः । सदृशं हि नामैतत् । भवादृशं सुहृदमपास्य केन वान्येनैतदनुयोक्तव्य । कस्य
वान्यस्यात्राधिकारः । किन्तु प्रथमदर्शनं प्रियसुहृद इत्यनुबध्य ॥

जाम्बः । यदभिरुचितं प्रभविष्णवे । ऊर्ध्वमवलोक्य । सम्प्रति तु ललाटन्तपस्तपति
तिग्मांशुः नखम्यचक्ष पन्थाः । तथा हि ।

नमः शून्यं भूम्ना प्रसभमतितापव्यतिकरे

20 कुलायान्ते विश्राम्यति ^१ गिति वृन्दे कदभृताम् ।

भुवोऽप्येता दूरं विरलविटपिक्षाधरदरी-

^२ शरीतीरे स्वापं दधति निकुरुम्बेऽपि पृषताम् ॥ ७३ ॥

तत् किमत्र प्राप्तकालमित्याज्ञापयतु देवः ॥

रामः । इदमेव । किमन्यत् । यद् यूयं सार्धमेव प्रियसुहृदा लङ्केश्वरेण समुचिता

25 याहः कृत्याययतन्तां अहमपीह मतङ्गाश्रमपद एव श्रमणानिर्दिष्टपरिसरेषु वत्सहनूमज्जा
सह समयमगु ॥ ७४ ॥

इति परिक्रम्य निष्क्रान्ताः सर्वे ॥

॥ पञ्चमोऽङ्कः ॥

¹ K reads 'मनिनाप'

² K has a lacuna

³ K has a lacuna for झ

APPENDIX B

After V. 46 the Mysore MS. (hereafter called Mr) has a text which differs entirely both from the original and from the Kaśmir MS (called K) This new text corresponds with the one to be found in the edition of the play edited by Ratnam Aiyer¹ (hereafter called A), Bombay, 1901. I have collated Mr with the printed text, the *variae lectiones* of which I have given in foot-notes.

The MS reads:

¹⁴ अवशं च अयस्त्रिना² भवितव्यम् ।

यशःसन्तानो मे विशदशरदिन्दुबुतिनिभ-

प्रकाशो विश्वान्तर्विलसति दिग्ने विह्वलः ।

वयाणा लोकानामधिपतिरज्यो जनयिता

ततः अयोमूलं सुजनचरितं मेऽभिरुचितम् ॥ ४७ ॥³

अनतिक्रमणीयं च सुहृत्कार्यम् । तदेवमुभयतःपाशेन रज्ज्वा बद्धः सम्मग्नधोऽस्मि ।

⁶ इति सविचारं परिक्रम्य रामं ⁷ दृष्ट्वा । अहो अचिन्त्याद्भुतमहिमानुभावमप्रतिहतानन्द-

15 शक्तिकमप्राकृतमिदं किमपि ज्योतिः । अपि च । मन्वे पौराणिकेष्वप्रसर्गे प्रकरणेषु प्रख्याताः¹⁰ । सत्यमेतद्वै¹¹ खल्वेतस्यैव तेजोलेशविलासरूपाणि नान्यस्य ।

अत्युदयवेल्दगधगितजगद्वाहरौद्राधिकार-

क्रीडत्कल्पान्तकालज्वलनविलसदुद्दण्डचण्डाधितानि ।

संवर्तारभसर्वज्ञवनयनमहावैद्यहव्यग्रधर्म-

प्राग्भारोदार¹⁵ घोरस्वलदुःखनिहिरज्ज्वलन्तज्ज्वलितानि ॥ ४८ ॥

¹ See 'Bibliography'.

^{1a} Continuation of Vāli's speech

² A adds मया.

³ Mr does not number verses

⁴ सुहृत्कार्यम् A.

⁵ सम्मग्नधो A.

⁶ इति om. A.

⁷ अवलोक्य for दृष्ट्वा A.

⁸ गन्तुं for गन्तुं A.

⁹ केषु प्रसङ्गप्रकरणेषु A

¹⁰ प्रख्यातम् A.

¹¹ सत्यमेतस्यैव A

¹² वल्गुद्वयं A

¹³ दुद्दामं A.

¹⁴ महावैद्यहव्यग्रहौघं A.

¹⁵ रौद्रादामं A

¹⁶ ज्वलदुःखं A.

परदेवता¹ प्रतिपत्तिपूर्वकं भक्तिमभिनीय ।

यथायं निध्यातः स्फुरति हृदि सम्भावितपरः-

सहस्रब्रह्माण्डप्रलयपुनरुद्धो धविभवः ।

तथा मन्ये नूनं जगदवनहेतोरवतरन²

5

गतो देवः साक्षाज्जगति सुवि नारायण इति ॥ ४९ ॥

धिकं तं ³सहस्रब्रह्माण्डप्रलयपुनरुद्धो ⁴जगत्कार्याभिनिवेशं । यत एतादृशे महात्मनि महत् पापं कर्तुमध्यवसितम् । परित्यज्यतामिदं सौहार्दम् । नास्ति मे प्रत्यवायः । तथा हि ।

अधर्मो धर्मतामेति ह्यादृते परमेश्वर ।

धर्मोऽप्यधर्म एव स्वात्तमनादृत्य भावितः ॥ ५० ॥

10

पुनः सविषादम् । महावीराणां वानरेन्द्राणां राक्षसेन्द्राणां च समक्षं भाव्यवन्तं प्रति प्रतिशुभं युद्धवैमुख्ये सति कथं ते महात्मानो मन्येरन् । चिराजितं च विश्वव्यापकं महद् ⁵यशो लुपेत । अयशश्च लोके सर्वत्र प्रचुरं स्यात् ⁷ । विचिन्त्य । एवं क्रियताम् । समावलेनैव वाली युध्यत इति ⁸कदाचिदस्ति मे प्रसिद्धिः । तथैव मे प्रतिज्ञा च । सत्य-प्रतिज्ञासाहम् । ⁹बलान्तरात्सत्त्वगजेनासाध्यं किञ्चित् प्रत्यायनं प्रार्थ्यता ¹⁰रामभद्रः ¹¹ ।

15

पुनः सविमर्शम् । अहो महाप्रभावस्य रामस्वासाध्यं नाम किञ्चिदस्ति । येन दुन्दुभिदेहः पादाङ्गुष्ठेन ¹³वीर्यात् परमाविद्धः । पुनर्विचिन्त्य ¹⁴ । ¹⁵तर्हि सावन्नं किञ्चित् प्रत्यायनं प्रार्थ्यताम् । ततः स्वावमानस्य ¹⁶हेतुभूते प्रत्यायने रामो न प्रवर्तते ¹⁷ । तथा च नः ¹⁸सिद्धं समीहितं सङ्ग्रामवैमुख्यम् । पुनर्विमृश्य । सविषादम् । अहो महात्मानं प्रति कथमेतादृशं वचनं वक्तुकामोऽस्मि । किमनेन प्रत्यवायसङ्कलितेन वक्रमार्गेण । अथ ²⁰

20

सङ्ग्रामनिवृत्तानि ऋजुरेव ²²मार्गो निष्कलङ्कः ²³कश्चिदालोचनीयः । विचिन्त्य । सहर्षम् ।

1 °देवताप्रति° A.

2 °रवतरं A

3 °जयति A

4 मुहत्का° A

5 मद् A.

6 अपयश° A

7 किमत्र समाधानम् add. A

8 काचि° A

9 तथैव add. A.

10 कर्म add A.

11 भद्रतः A.

12 सत्त्वगजेना° A.

13 विन्ध्यात् A

14 सावन्नम् add A.

15 तर्हि सावन्नं om A.

16 °मानहेतु° A

17 °वर्तते A.

18 A reads नः after सिद्धं

19 °संवलितेन A

20 ततः for अथ A

21 °वृत्तौ for °वृत्तं नि A

22 °रेष A

23 च add. A.

24 For कश्चिदा° . . . निष्कलङ्कस्य A reads त्यज्यतामिदमध्यवसितम् । किन्तु जगत्पूज्यो भवानतिथिरस्माकमागत इति ब्रह्मानपुरःसरमेव साध्यं क्रियताम् ।

सान्त्वनैरभिसम्पूज्य सन्ध्यानुचितं वचः ।

सौजन्यसिन्धुनानेन सख्यमेव समञ्जसम् ॥ ५१ ॥

- अथमेव ऋजुमार्गो निष्कलङ्कश्च । वानरा¹ राक्षसाश्च यथा तथा वा जानन्तु ।
 पुनर्विमृश्य । सविषादम् । लोकप्रसिद्धं वालिरावणयोः सख्यं रामो जानाति । अद्यतनं
 5 च मां प्रति माख्यवतः ²प्रार्थनं समीपागतस्य रामस्य कर्णपथं गतं स्यात् । तथा च
 रावणसौहृदपरित्यागिनं मित्रद्रोहिणं महापापिनं मत्वा न मामङ्गीकुर्यात् । कदाचित्
 समये प्राप्ते रावणमिव मामर्थयं परित्यजेदिति च³ ⁴बुद्धिश्च तस्य स्यात् ।
 अतो दुर्घटं तेन सख्यम् । ⁵ताटस्यावलम्बने च रामस्य मयि मित्रद्रोहशङ्का तदवस्थैव ।
 महात्मनश्च तस्यावश्यमभिनीतेन मया भवितव्यम् । का गतिः । सम्यगधिचिन्त्य । पूर्वचिन्तितं
 10 बलसाधपरीक्षाव्याजेन समानबलेन सम्यहार इति प्रतिज्ञापरिपालनधर्मः ⁷येन ⁸मयि
 रामस्य मित्रद्रोहशङ्का न स्यात् । यतः सर्वपेक्षया सत्यप्रतिज्ञता बलवती । अतः ⁹एव
¹⁰प्रतिज्ञादिभिः ¹¹चण्डालादस्यादिकमप्याचरितम् । न ¹²चेदेवमव-
 मानहेतुतया रामस्य प्रकोपहेतुः । महाप्रभावस्य ¹³मादृशे¹⁴ कियानवमानः । किञ्च
 महत्स्वेवापराधेषु महात्मना प्रकोपः । अतो मादृशानां वाङ्मन्त्रिण कोपं न करिष्यति ।
 15 तस्मात् तेनैव व्याजेन सङ्ग्रामः परिहरणीयः ।

निःसीमं¹⁴ निरयानुबन्धि च निराकुर्यामहं¹⁵ सौहृदं

निःशेषाश्च ¹⁶निजपदाङ्गुलान्तु नश्यन्तु वा ।

मन्दो माख्यवता विमोहितमना मन्दोदरीवल्लभः

किं कुर्मो मतिविध्वमादिह महावीरिण वैरायते ॥ ५२ ॥

- 20 अयं च रामः सम्भाषणयोग्यं¹⁶ स्वल्पान्तरालं¹⁷ प्राप्तः । रामं प्रति । स्वागतं महा-
 वीरस्य ॥

¹ वानरराक्षसाश्च A

² प्रोत्साहनं A.

³ समीपगतस्य A

⁴ मामर्थं A.

⁵ नीया च A.

⁶ For ताटस्थं . . . परीक्षाव्याजेन
 (l. ix below) A reads: तदीयहृदयदूर-
 भूतस्त्रैहिकासुभिकप्रसङ्गो दूरत एव । अत-
 स्तदपेक्षया साव प्रत्यायनप्रार्थनमेव गरी-
 यः । न चास्मिन् पक्षे रामस्यानाश्वसप्रसङ्गः
 इतकार्थवत्त्वम्.

⁷ इति add A

⁸ येन मयि . . न स्यात् om A

⁹ तथा for अत A.

¹⁰ प्रतिज्ञतानु° A.

¹¹ चेदेवमा° A.

¹² तस्य add A.

¹³ मादृशेः A.

¹⁴ निःसारं A

¹⁵ कुर्यामिदं A

¹⁶ योग्यः A.

¹⁷ सम्प्राप्तः A.

रामः । इदानीमहं महावीरः संवृत्तः । यतो महावीरलाभेन मद्वाङ्मूलं साफल्यं
मनुभवति ॥

वाली । धिगस्तु मे महावीरता¹ येन महावीरधर्मः परित्यक्तः । स एव खलु धर्मो
वीरस्य यज्जगत्पूज्यानां भवादृशा परितोषणम् ॥

5 रामः² । मद्वाङ्मूलसाफल्यसंवादनं मम परितोषणहेतुरेव ॥

वाली । मया किञ्चिद् विज्ञाप्यमस्ति । तत्र भवान् मय्यनुग्रहमवधुरयतु ॥

रामः । किं तत् ॥

वाली । एतावन्तं कालं समानबलेनैव मे सम्प्रहारः । अतः समानबलत्वे किं⁶ तत्

प्रहारादप्युत्पन्नम् ॥

10 रामः । केन⁷ कर्मणा⁸ च भवतः प्रत्ययः स्यात् ॥

वाली⁹ ।

वृत्तान्तलीनमूर्तिः प्रणिहितमनसा सम्यगालोक्य लब्ध

वचस्वाभोगयुक्ते मम निश्चितशरान्¹⁰ मुञ्च नाथ¹¹ प्रहारम् ।

तच्चेद् भिद्येत दत्तप्रसरमपि भवेत् प्रव्यथेतापि यद्वा

15 तेनाशङ्के¹² निरासे ननु तदनुमतस्तुल्यसारो मम स्यात्¹³ ॥ ५३ ॥

रामः । सक्रोधम् । आ¹⁴ दुरात्मन् वीरबन्धो तृणप्रायं मत्वा मामपहससि । अथवा

कृ¹⁵ वापहासयोग्यता । तथा¹⁶ मन्ये सत्त्वं सद्भामभीक्ष्णा त्वया प्राणपरिचाया¹⁷

कश्चिद् व्याजः परिकल्पितः । किञ्च यदि पारत्यक्तसङ्गरुते¹⁸ भविष्यसि । तदा त्वया

मयि महान् द्रोहः प्रयुक्तः स्यात् । यत एवमपहसि¹⁹ ऽप्युदासीनं मामसमर्थं महावीर²⁰

20 मन्येरन् । तदा²¹ च लोके महानपवादः स्यात् । निश्चि²² स्तु ॥

¹ ०वीरताम् A

² रामः om Mr

³ ०फल्यं for फल्यसंवादनं A

⁴ ०तोष० for ०तोषण० A

⁵ ०नुग्रहबुद्ध्याव० A

⁶ किञ्चित् for किं तत् A

⁷ के for केन Mr

⁸ कर्मणा तत्र० A

⁹ वाली om. M.

¹⁰ ०शरं A

¹¹ गाढप्रहा० A.

¹² ०शङ्कानिरा० A

¹³ स्याः A

¹⁴ हा A

¹⁵ तवा० for वा० A.

¹⁶ तथा मन्ये सत्त्वं A, नेप । सत्त्वं M

¹⁷ ०संरक्षणाय for ०परिचायाय A

¹⁸ गमिष्यसि A

¹⁹ ०हससेऽप्यु० A.

²⁰ ०वीराः A

²¹ तथा A

²² निःश्वस्य A

मनोर्वशे जाताः प्रथितयश्मो भूमिपतयो

मनागथेतेषा चरितमपवादे न पतति ।

त्रिलोकीविस्तारी¹ प्रबलपरिवादकजनक-

²सृष्टीकारः कोऽयं शिव शिव मनो मे व्यथयति ॥ ५४ ॥

5 वाली । आत्मगतम् । हन्त महद्विपरीतम् । यदनुकूलत्वेन मया चिन्तित तत्³ प्रतिकूल
संवृत्तम्⁴ । एतावत्पयैन्तं युद्धे कृते देवताद्रोह इति स्थितम्⁵ । इदानीं तु युद्धपरित्यागे
महान्⁶ द्रोह इत्यापतितम् । अहो विसंवादः । अस्मिन् परमेश्वरदृष्ट्या मम स्वात्मनि
परमनिकर्षबुद्धिः स्थिता । अस्म्य तु मयि महावीरबुद्ध्या परमोत्कर्षबुद्धिरेव । अतो
मदीयदुरुक्त्या महान्तमपराध मन्यते । अत एव मदीयदुरुक्तिस्य न वाङ्मात्रम् । प्रकाशम् ।

0 महानुभाव मयि स्वजनप्रतिपत्त्या मदीय¹⁰दुरुक्तं चम्यताम् । किं प्रेक्षावन्तः परीक्षन्ते
दावानले¹¹ शक्तिरस्ति वा¹² न वेति । तदेहि सङ्ग्रामभूमिं गच्छावः ॥

रामः । वत्स लक्ष्मण शबर्या सह सुग्रीवविभीषणौ गत्वा मद वचनात् ब्रूहि ।
“भवद्दर्शनाय प्रस्थितस्य मे मध्येमार्गं वालिना समागमः सम्प्राप्तः । तदतिक्रमे च
महदनीचित्यम् ।¹³ ततो मुहूर्तं विलम्बः सहायताम्” इति ॥

15 लक्ष्मणः । यदाज्ञापयत्यर्थः ॥ इति निष्क्रान्तः ॥

रामः । धनुरास्फालयन् । सहर्षम् । हन्तेदानीमस्मदीय¹⁴धनुषः प्रादुर्भवति

द्रागभ्यागतनिर्भयप्रतिभटप्रागल्भ्यनिर्भेदन-

भ्राज¹⁵मविधूत¹⁶भूतनिनदप्राग्भारवान्¹⁷ भीरवः ।

¹⁵उद्धूतप्रलयार्भ¹⁸उद्धूतेशमीमाद्धूत-

क्रीडानिर्भरसम्भ्रमधमसमुज्जृम्भाय बभारवः ॥ ५५ ॥

¹ °विस्तारिप्रबल° A

² °सृष्टी° Mr, °सृष्टी° A.

³ एव add A

⁴ °वृत्तः A.

⁵ सिद्धम् A

⁶ महाद्रोह A

⁷ परं निद्राष्टबुद्धिः A

⁸ °शक्तिश्च A, °शक्तिश्च Mr.

⁹ °जनं प्रति° Mr; °जनप्रति° A.

¹⁰ °यं दुर° A.

¹¹ दहन add before शक्ति° A

¹² वा न om. A

¹³ अतो A

¹⁴ °दीयं धनुः प्रा° A

¹⁵ °जडूम° A

¹⁶ °विभीत° A

¹⁷ °वद् भीरवः A

¹⁸ A has a lacuna for the last two feet of the verse.

अपि च ।

दृष्यज्जम्भारिडिम्भप्रहरणगिरिषु स्फूर्जदुज्जृम्भिदीव्य-¹

दृश्वोलिखार्धिनीभिर्गुरुषु मदिषुभिर्भीममभ्यागतेषु ।

तच्चाटीभग्नभृमुदुहदुपलदृढाघातविध्यंण्डभङ्ग-

5 स्फायज्जाङ्गारहेतुर्भवतु मम ⁴भुजास्तम्भगम्भीरसारः ॥ ५६ ॥

किन्तु ⁵पुनश्च पूर्वबुद्ध्या वालिनः सङ्ग्रामवैमुख्यं कदाचित् सभास्यत इति पर्याकुलं मे हृदयम् । भवतु सर्वं द्रक्ष्यामः ⁶ ॥

इति निष्क्रान्ताः सर्वे ॥

॥ पञ्चमोऽङ्कः ॥

10

ततः प्रविशति सम्पातिर्नाम वानरः ॥

⁷सम्पातिः । अङ्गदेन वानरराजसूनुना प्रेषितोऽस्मि । “सम्पाति वालिनः झवङ्गमा-
धीश्वर⁹ वृत्तान्तो न विज्ञायते । तदन्वेषणाय दिशि¹⁰ प्रस्थिता¹¹ वानराः । त्वं च
¹²ऋष्यमूकं गत्वा¹³ विचारय” इति । तच्च च सुग्रीवविभीषणाभ्या सह छतसख्यो
राममद्रक्षिष्ठति । तच्चैवायं वृत्तान्तो विदितः स्यात् । अद्यतोऽवलोक्य । अयं हनुमानित
15 एवामिवर्तते । यावदेनं पृच्छामि ॥

ततः प्रविशति हनुमान् ॥

¹⁵हनुमान् । आदिष्टोऽस्मि महात्मना रामभद्रेण । “भो हनुमन् । वालिनं गवेषयितु
सुग्रीवविभीषणौ प्रस्थितौ । अहं च लक्षणेन सह¹⁷ तच्चान्वेषुं गच्छामि । त्वं च किष्कि-
न्धासमीपं गत्वा विचारय” इति । क्व वाली मया द्रष्टव्यः । न केवलमिदं रामकार्यम् ।
20 यतो महाराजसुग्रीवोऽपि भ्रातृर्यशोनाशसम्भावनया भ्रातरं युद्धार्थमानेतुं समन्ताद-

¹ °विद्यु° for °दीव्य° A

² °आहतेषु A

³ °विन्ध्याण्ड° A

⁴ भुजस्त° A

⁵ पुनश्च om A

⁶ °क्ष्यामि A.

⁷ सम्पातिः om Mr

⁸ प्रेषितो Mr प्रेषितो A

⁹ Mr adds युक्ता which it afterwards strikes out

¹⁰ दिशि add A

¹¹ झवङ्गमाः प्रस्थापिताः for प्रस्थिता वानराः A

¹² ऋष्य° Mr ऋष्य° A

¹³ गत्वा om Mr.

¹⁴ रामस्ति° A

¹⁵ हनुमान् om A

¹⁶ °चन्द्रेण for °भद्रेण A

¹⁷ तच्च add. A

¹⁸ भ्रातृर्यशो° A

न्विष्यन्¹ पर्येति । पुरोऽवलोक्य । अयं मम्यातिरित एवाभिवर्तते । एतच्छ्रुत्वा ज्ञातव्यम् ।

³ उपपद्यते । सम्पाति क्व प्रस्थितोऽसि ॥

सम्पा^० । एवम् । इति कथयित्वा । त्वं पुनः क्व प्रस्थितोऽसि ॥

हनु^० । एवम् । इति कथयति ॥

⁵ सम्पा^० । विदितं मया वेदितव्यम् ॥

हनु^० । मया च विज्ञातव्यं विज्ञातम् । यावद् रामाय निवेद्यामि । अयं⁶ रामो लक्ष्मणेन सह वालिनाभ्याम्बुधो इति एवाभिवर्तते । यावदुपसर्पामि ॥

इति निष्क्रान्ती ।

॥ शुद्धविष्कम्भः ॥

⁰ ततः प्रविशत्यधिव्यधन्वा वातलंभयेव लब्धो रामो लक्ष्मणश्च ॥

रामः । हन्त किमेतत् । न जाने क्व गतो वाली वानरेन्द्रः । पूर्वैद्युरहं वालिना⁷ सह⁸ सङ्ग्रामभूमिमभिप्रस्थितः⁹ । स च मद्विषयाद्वृज्जमानान्नां प्रत्युपचारार्थं पुरोगमनं पार्श्वगमनं च परिहृत्य परिवारं च किष्किन्धां समीप्य¹⁰ एकाकी पूर्वत एव मामनुगतः । अहं चाप्रतीक्षन्नेव सङ्ग्रामभूमिपर्यन्तमागतः ।¹¹ अद्यावच्छ द्रष्टव्यः । पुरोऽवलोक्य ।
⁵ सहर्षम् । अयमसौ वाली ॥ सत्वरं धनुषि¹² बाणं सन्धत्ते¹³ ॥ वाली वा सुग्रीवो वा¹⁴ विभीषणो न¹⁵ दृश्यते । अनुचराश्च न दृश्यन्ते । तस्मादयं वालीति निश्चिनोमि । पूर्वैद्युश्चाकाकी स्थितः ॥

¹ न्विष्य Mr न्विष्यन् A

² पर्यटति A.

³ उपपद्यते om. M.

⁴ कथयति A.

⁵ विदितं विज्ञातव्यं for विज्ञातव्यं विज्ञातं A.

⁶ च add. A.

⁷ वाली च for वालिना A

⁸ एव add. A.

⁹ प्रस्थितो A.

¹⁰ समीप्य Mr समीप्य A.

¹¹ चाप्रतीक्षमेव A

¹² For अद्यावच्छ . . दृश्यते A reads

तत्र युद्धारम्भाय पृष्ठतः समालोकितो न दृष्टः । आश्चर्यम् । ततस्त्वं बह्वृशोऽन्विष्यापि क्वाप्यपश्यन् नैराश्विनर्थमूकमहमागतः.

¹³ धनुषि after बाणं add A

¹⁴ लक्ष्मणः । मम तु संशयो वर्तते add. A.

¹⁵ इति add. A.

¹⁶ रामः add. A.

¹⁷ तु Mr न A.

प्रविश १ हनुमान् । सुग्रीवोऽयम् । न हन्तव्यो न हन्तव्यः ॥

रामः । आः २ ३ आकृतिसाम्यादनर्थहेतुर्विपर्ययः ॥

ततः प्रविशति सुग्रीवः ॥

सुग्रीवः ४ । न दृष्टो वाली ॥

5 रामः । सखे सुग्रीव विभीषणः क्व गतः । अगु ५ ६ क्व गताः ॥

सुग्री० । एकत एवान्वेषणे ७ वाली न दृश्यत इति नानामुखा वयं प्रस्थिताः ॥

ततः प्रविशति विभीषणः ॥

विभीषणः ७ । न दृष्टो वाली ॥

हनु० । स्वामिन् वालिनो दर्शनमस्माकं कुतः । अपि वानरास्तत्र तच्चान्वि-

10 ष्यन्तो न पश्यन्ति ॥

रामः । तर्हि ऋथंमूकं गमिष्यामः । किन्त्वभोधस्य बाणस्य किञ्चिन्नृत्तं प्रदर्शनीयम् ।

निरपराधेषु च न प्रयोक्तव्यः । किं करोमि । पुरोऽवलोक्य । अयमितो नातिदूरे

वृक्षखण्डे कश्चिन् नागः ११ सञ्चरति । अयमेव लक्ष्मीकर्तव्यः । मृगया च राज्ञा धर्म एव ।

सावधानेन मया १३ भवितव्यम् । यतो मृगजातिर्धनुर्धर इष्टा पलायते । अतो वृक्षविट-

15 पान्तरित एव १४ भूत्वा १५

१६ निष्क्रान्तो रामः ॥

सुग्रीवविभीषणौ । अहो वाली क्व १७ गतः स्यात् । परस्परं विमृशतः ॥

प्रविश सभ्रान्तो रामः । हन्त महद् वैशसमापतितम् ।

मया वाणेन तीक्ष्णेन मृगो हृदि विदारितः ।

अद्रिराजप्रमाणेन वालिरूपधरो मृतः १९ ॥ १ ॥

20 २० अयतोऽवलोक्य गत्वा विचारयामि ॥

ततः २१ प्रविशति दिव्यपुरुषः ॥

१ हनु० M₁ हनु० A

२ आः om A

३ आकृति० A सुकृति० Mr

४ सुग्रीवः om Mr

५ ०चरा वा A

६ स for वाली A

७ विभीषणः om Mr

८ दर्शनं दुर्लभमस्माकम् for दर्शनम-
स्माकं कुतः A.

९ ऋथं Mr ऋथं A.

१० ०खण्डे Mr ०खण्डे A

११ मृगः A.

१२ लक्ष्मी० A

१३ मया om A.

१४ एव om. A.

१५ हनि० for निहनि० A

१६ इति add A

१७ A reads क्व before वाली.

१८ ०मापादितम् A

१९ मृगः A.

२० तदयतो for अयतोऽवलोक्य A.

२१ प्रविश for ततः प्रविशति A.

दिव्यपुरुषः¹ । विजयीभव रामचन्द्र² ।

मुनिर्वा देवो वा भवतु ननु जम्भारिरपि वा
विधाता भूतानामपि भवतु यद्वा कमलभुः ।
तथा देहस्थान्ते स्वयमनुगृहीतस्य भवता
ममाग्ने कक्षेयां प्रभवति महिम्नामतिशयः ॥ २ ॥

रामः ।

कस्त्वं मया न विज्ञातः स्त्रीषि मा परया मुदा ।
कुतूहलेन सङ्क्रान्तमंतस्तत्त्व प्रसीदतु ॥ ३ ॥

दिव्यपुरुषः । अहं किल

वसुन्धराधीश महाबलानां वाली विनेता³ वरवानराणाम् ।
मदान्धभावेन मयामिपन्नो मतङ्गशपेन कुरङ्गभावः ॥ ४ ॥

पुरा किल मदोत्पत्ततया मतङ्गमुनी मर्यादामर्नवेत्य तदीयाश्रमपरिसरे दुग्धुभिदेहं⁷
विचित्रवान् । तद्गुधिरपयुषितं निजाश्रमाङ्गणं दृष्ट्वा स मुनिः शशाप । “दुरात्मन्
वीरदर्पेण खल्वेवमकाशीः । अनेनातिक्रमणेन⁸ देहस्थान्ते कुरङ्गरूपं लब्ध्वा वीरधर्मविह्वं
5 कृत्स्नं मरणं प्राप्स्यसि” इति । ततो मया मुनिर्वङ्गशः प्रयतैरनुनीतः पुनरनुजयाह ।

वेदान्तजालपरिशीलनलब्धवर्णो
वेदान्तरायविकलोऽयमनन्यभावः ।
देवासुरैरपि दुरूहतमेन तेन
देहान्तमन्यदुरवापमवाप्स्यसीति ॥ ५ ॥

0 स एवायं शापो यदहं सङ्ग्रामभूमिं प्रति त्वामनुगच्छन्तरा मृगो भूत्वा स्वरूपं च
विस्मृत्य पलायितः । स एवायमनुग्रहो यत्तव प्रसादाद् ब्रह्मादीनामप्यलभ्यमैश्वर्यमवाप्त-
वानस्मि । तदेव भवदनुग्रहबलादुपगतं शाश्वत पदं गमिष्यामि ॥

रामः । तथास्तु ॥

¹¹ इति निष्क्रान्तो दिव्यपुरुषः ॥

रामः¹² । वत्स लक्ष्मण विभीषणेन सह किष्किन्धा गत्वा वालिनः कृतोत्तरक्रियं
5 सुग्रीवं वानरराज्येऽभिषिच्य कतिपयदिनैरेव¹³ मत्सकाशमागच्छ । विभीषणस्तु भातृव्य-

¹ दिव्यपुरुषः om. Mi., A.

² विजयीभव A.

³ मन्त° A.

⁴ दति A.

⁵ वन° A.

⁶ मन्पेक्ष A.

⁷ अहं add. A.

⁸ क्रमेण A.

⁹ देहस्थान्ते . . . भूत्वा स्वरूपं (l. 20
below) om. Mi.

¹⁰ अनुग्रहतो मासुपगतं A.

¹¹ इति om. A.

¹² रामः om. Mr.

¹³ दिवसेरेव A.

सनकश्चित्स्य सुग्रीवस्य समाश्वासनाय तत्रैवास्ताम् । अहं तु सुग्रीवभृत्यैः¹ कतिपयैर्वानरैः
परिचर्यमाणं ऋष्यमूकं वत्स्यामि । मया खल्वयोर्ध्यायां प्रतिज्ञातं चतुर्दश वर्षाणि
नगरप्रवेशं न करिष्यामीति वृष्टिकाले मासचतुष्टये व्यतीते बह्वर्कं कार्यमभिवर्तनीयम् ॥

लक्ष्मणः । यदाज्ञापयत्यर्थः । सुग्रीवस्य राज्या⁵नन्तरमेव त्वत्समीपमागमिष्यामि⁷ ।

5 तावत्पर्यन्तमिमे वानराः परिचरन्तु । सीताविद्योगदुःखितस्य तव समाश्वासनाय
ऋष्यमूकगुहायामवस्थापितं सीताभरण¹⁰मर्पयिष्यामि । पूर्वेषुस्वदागमनसम्भ्रमेण त्वदुप-
चारव्यावृत्तैरेतैः त्वया च सुहृत्समागमनसन्तोषातिशयेन तत्कथालापविनोदव्ययतया
च विस्मृतं तत्¹³ ॥ निष्क्रान्ता लक्ष्मणादयः ॥

रामः । परिक्रम्यावलोक्य च । अयमसावृष्यमूकः । आरोहणं नाटयित्वापविश ॥

10

¹⁵ अहं तावत् कृतं निश्चिरपतेः पौरुषबल
हठाक्रान्ते मित्रे प्लवगकुलमुख्ये विनिहते ।

¹⁶ कदा भस्मीकुर्यामहमहह¹⁷ लङ्कामविकल
कदापि^{17a} कथादा¹⁸ जगति - -¹⁹ नष्टा मम रूपा ॥ ६ ॥

मायामात्रमितः परं तस्य बलम्²⁰ तत्प्रतीकाराय कश्चिदुपायस्त्वितनीयः । पुरोऽव-
15 लोको²¹ । किं²² अद्भुतं ज्योतिरितोमुखमभिवर्तते । सम्यग् विलोको²³ । अहो भगवा-
नगस्त्यः सम्प्राप्तः ॥

ततः प्रविशत्यगस्त्यः ॥

अगस्त्यः²⁴ । अद्वैवास्तुहृदा विश्वामित्रेण सन्दिष्टम् ।

“यन्मयाधिष्ठितं यत्नाद् यातुधानवधादिकम् ।

20

जगन्मङ्गलकामेन रामस्य चरिताद्भुतम् ॥ ७ ॥

¹ भृत्यः A

² ऋष्य° Mr ऋष्य° A.

³ खल्वधोस्वाधां M₁ खलु मिथिला-
यां A

⁴ कार्यं निर्वर्त° A.

⁵ राज्याभिषेकानन्तर° A

⁶ सकाशमहमा° A

⁷ सु add M₁

⁸ वनचराः A

⁹ ऋष्य° Mr ऋष्य° A

¹⁰ भरणजालं च समर्पयिष्यन्ति A.

¹¹ व्यापृतै° A

¹² °गम° for °गमन° A.

¹³ एतत् A

¹⁴ °वृष्य° M₁ °वृष्य° A

¹⁵ हन्त A

¹⁶ हस्तौ निपीड्य A

¹⁷ °महत् Mr °महह A

^{17a} कदादि M₁ कथापि A

¹⁸ इति add A

¹⁹ M₁ has a lacuna, A has none

²⁰ अवशिष्टं add A

²¹ सविस्मयं add A.

²² एतत् add A.

²³ विभाव्य A.

²⁴ अगस्त्यः om Mr

तदेतद् भवतो विदितम् । अत्र¹ देवासुराणामप्यप्रभृष्यं दिव्यास्त्रजातं साक्षादेवास्मा-
भिर्दत्तम् । ततश्च कृतस्त्रित् कारणाद् भवदाश्रमे निषिप्तं माहेन्द्रं धनुर्वरं शिष्यमुखेन
याचितम् । तच्च भवता मिथिलागताय रामाय प्रेषितम् । तत्तच्छिष्यः प्रभावः
प्रमोदितबुद्धिना मास्त्रवता प्रोत्साहितस्य कामदग्न्यस्य हस्ताद् वैष्णवं धनुरप्यानीय
5 दापितम् । यच्चान्यदपेक्षितं तत् सर्वं मया सङ्कल्येन² साधितम् । इदं त्वं मे तावदपशिष्टम् ।
मायाविनो राक्षसा भवन्ति । यथा रामोऽहं तस्य भवामि³ न भविष्यति तथा
प्रयततां भवता⁴ इति । परिक्रम्यावलोक्य च ।

अयं⁵ रामः । नैवानन्दं जनयति । रामस्यायतोऽवतरणं
नाटयति ॥

10 रामः । ससम्भ्रममुत्थाय । भवगन् अभिवाद्ये ॥

अग⁶ । मगोरथाः सिध्यन्तु ॥

उपविशतः ॥

रामः । अहो महान् प्रसादः यत् स्वयमेव भवान् अगस्त्योऽपि गच्छति ॥

अग⁷ । किमन्यदीयं कार्यम् । अस्रदीयतपोविघ्नकारिणामेव वधे प्रवृत्तोऽसि । ते च
मायाविनः । अतस्तेषां मायाबलं ज्ञात्वा तद्विजये प्रवर्तितव्यम् ।

15 मायाबलमविज्ञाय महाबलं मनागपि ।

मायाविनं⁸ स्वं --- मनसापि न चिन्तयेत् ॥ ८ ॥

⁹ ददामि ते दिव्यं चक्षुः ॥ ¹⁰ इति कमण्डलूदकेन नेत्रे पत्रिं भार्जयति ॥

रामः । हन्त लङ्कावृत्तान्तः प्रत्यक्षं प्रतिभाति ॥

अग¹¹ । किं पश्यसि ॥

20 रामः । रावणो राक्षसराजः सर्वप्रकृतिभिः परिवृतो मन्त्रयते ॥

रावणः । मातामह¹² किमत्र कृत्यम् ॥

¹ तत्र A.

² 'प्रमोदित' A.

³ एव add. A.

⁴ प्रत्यायनं भवेत् A.

⁵ For अयं . . . जनयति A reads a
verse :

अयं रामः कामप्रतिमतः-
श्रिया नैवानन्दं जनयति जनानां
खड्गधियाम् ।

1. 'प्रमोदित' A. परिचितचिदानन्दपरम-
श्रिया ब्रह्मानन्दं मम मनसि नित्यं
प्रथयति ॥

I number this verse as 7a.

⁶ आगत्य A

⁷ प्रति संधौ for स्वं and lacuna, A.

⁸ अतो add. A.

⁹ इति om. A.

¹⁰ मातामह add. A.

मान्द्यवान्¹ ।

त्वया यद्यत् कृत्यं कपटविधिना तत्तदखिलं

²प्रवृत्तं दुर्दैवादहङ्ग विपरीतं परिणतम् ।

महावीरो वाली तव च परमः³ पौरुषबले⁴

5

मदा⁵ध्मातो हन्त त्वरितमभियातो विनिहन्तः ॥ ९ ॥

वयं च⁶ ⁷अग्रतः स्थातुमपि न शक्ताः । यतः ।

अस्माकमपि लोके द्वावप्रकम्प्यौ महाबलौ ।

राजा वानरवीराणां रामश्च क्षत्रियान्तकः ॥ १० ॥

⁸द्वयोरपि रामो जेता⁹ । अवधारितमेव पूर्वमस्माभिर् यो वालिनं हन्ति हता वयं¹⁰

10 तेन¹¹ इति । परन्तु¹² एकवारं तूष्णीन्दण्डः प्रयोज्यः । फलं तु दैवायत्तम् । प्रकाशदण्डसु

रामे¹³ न प्रसरतीति¹⁴ प्रसिद्धमेव ॥

राव० । तत् कथ्यतां यत्ते मनसि वर्तते ॥

मान्द्य० । इदानीमेव मे चारैरावेदितं ऋष्यभूके रामः कतिपयैरेव वानरैः परिचर्य-

माणः प्रतिहृतः । लक्ष्मणस्तु सुग्रीवपट्टाभिषेकाय किष्किन्धां प्रस्थितः । स च कतिपयै-

15 दिवसे रामसकाशमागमिष्यति । विभीषणः पुनर्मासचतुष्टयं सुग्रीवसकाशे वत्स्यतीति ।

इदानीमन्योन्यविप्रशुक्तौ रामलक्ष्मणौ ।

गङ्गादेहाभावे परस्परसहाययोः ।

कसदण्डप्रयोक्षेत् सफलो भविता तयोः ॥ ११ ॥

राव० । स¹⁸ कीदृशः ॥

20 मान्द्य० । यदा तावलक्ष्मणः सुग्रीवसकाशादृष्यमू¹⁹तः तदा मध्येमार्गमिच्छति

लक्ष्मणस्याग्रतो मायासीतायाः शिरश्छेदः कर्तव्यः । तदा लक्ष्मणो मुहूर्त मोहमापत्स्यते ।

¹ किमत्र कृत्यम् add A.

² प्रवृत्तं A.

³ परमं A.

⁴ बलं A.

⁵ जयार्थी युद्धाय A.

⁶ तु for च A.

⁷ रामस्य add. A.

⁸ तयोः A.

⁹ विजेता A.

¹⁰ च add. A.

¹¹ एव add. A.

¹² पुनरपि add. A.

¹³ M₁, A read रामेण for रामे न.

¹⁴ सिद्धं for प्रसिद्धं A

¹⁵ Mr reads कथयतां.

¹⁶ ऋष्यं Mr ऋष्यं A.

¹⁷ प्रविष्टः A.

¹⁸ स om. A.

¹⁹ दृश्यं Mr दृश्यं A

सङ्ग्रामप्रयोजननिवृत्त्या निरुत्साहो विभीषणश्च¹ सम्यत्स्यते । तदानीमिन्द्रजिता² मुहूर्ता-
न्तराले लक्ष्मणो³ जेतव्यः । अतिधीरस्यापि पुरुषस्य स्वज्ञानविषये

आकस्मिके⁵ वा सम्पन्ने विनिपातेऽतिदारुणे ।

अङ्गारे वाङ्मिणाक्रान्ते जायते विकल मनः ॥ १२ ॥

5 ⁶ त्वया च विद्युज्जिह्वायानिमित्तं सीताशिरो रामस्यायतो निक्षेपव्यम् । ततः सोऽपि
मोहमापत्यते । ततः प्रागेव समार्थसनादविलम्बेन जेतव्यः ॥

राव० । यद्यपि युक्तं त्वयामिहितं इदं तु सम्भाव्यते । कदाचित् प्रत्यक्षापराधाद्विगुणि-
तकोपी⁷ तदवस्तु⁹ रामलक्ष्मणौ भवेताम् । तदा तत्सन्निधानं अस्माकं¹⁰ अनर्थहेतुरेव ॥

माख्य०¹¹ । तदा युद्धं कृत्वा¹² मर्त्यमस्माभिः ।¹³ तदर्थं¹⁴ राक्षसबलं भवन्तमिन्द्रजितं

10 ¹⁵ वानुगच्छतु । कुक्षकर्णश्च प्रबोधयितव्यः ॥

राव० । किं सर्वविनाशोपायं चिन्तयसि । सर्वथा रामलक्ष्मणसन्निधानमन्वतः
परिहरणीयमेव ॥

माख्य० । क्व वा निगूढप्रदेशे निलीनो भवितुमिच्छसि सीतापहारनिमित्ते महावैरे
जायति ।

15 मातृगर्भं प्रविष्टानामपि नः¹⁹ सर्वथा पुनः ।

रामरूपात्महामृत्योर्न²⁰ मोक्ष इति मे मतिः ॥ १३ ॥

औद्दर्यव्यवहृत्य²¹ । कथितमरणपिचया वीरधर्मेण मृत्युः स्नाध्यः । दण्ड एव
शरणमस्माकम् । अत्र च

तूष्णीन्दण्डः प्रयोक्तव्यस्तस्य सिद्धौ ध्रुवो जयः ।

प्रकाशदण्डे मृत्युश्च यतः²² त्रेयश्च शाश्वतम् ॥ १४ ॥

¹ वा add. M.

² मुहूर्ताद्रामो for मुहूर्तान्तराले A

³ च add. A

⁴ अन० for °ज्ञान० A.

⁵ °कस्मिकोपसम्प० A.

⁶ यत add. A.

⁷ °व्यासाद० A.

⁸ °कोपी Mr °कोपी A

⁹ तदवस्तुधैर्यो A. Mr has a lacuna

¹⁰ अस्माकं om. A.

¹¹ माख्य० om. A.

¹² कर्तव्यम् for कृत्वा मर्त्यम् A.

¹³ माख्य० add A

¹⁴ च सर्व add. A.

¹⁵ चानु० A

¹⁶ °णौ स० Mr °णस० A

¹⁷ निगूढं प्र० Mr गूढप्र० A.

¹⁸ °हारी नि० Mr °हारनि० A.

¹⁹ न M. नः A.

²⁰ न om. Mr.

²¹ कुत्सित० A.

²² यशः A.

औदासीन्ये¹ मृत्युरश्रेयश्चापवादश्च² । अतो यथास्माभिरभिहितमनुमीयताम् ।

जयो वा मृत्युर्वा भवतु नियतं मे मतमिदं

रिपावौदासीन्यं मनसि न समाधानमयते ।

अनारम्भो⁴ नित्या विपदितरथा चेदनियता

तदानीमुद्योगो ननु पुरुषधर्म्यो⁵ बद्धमतः ॥ १५ ॥

⁶इति ॥

अग^० । सर्वं भवता प्रत्यक्षमवगतम् । इतः परं राक्षसचेष्टिते विश्वासो विषादश्च मा भूत् । अप्रतिहतधैर्यो विजयस्व राक्षसान् । आदित्यहृदयं⁷ ते विजयप्रदमुपदिशामि ॥

उपदेशं नाटयति ॥

10 रामः⁸ । वर्षाकाले व्यतीति राक्षसानामुन्मूलनं मया सङ्कल्पितम् । तत् कतिपयैरेव दिवसैर्भविष्यति ॥

अग^० । प्रियं मे ॥

रामः¹⁰ । किन्तु लक्ष्मणः कथं राक्षसचेष्टितं विज्ञास्यतीति पर्याकुलं मे हृदयम् ॥

अग^० । लक्ष्मणविभीषणयोरविनाभावेन भवितव्यम् । स¹¹ एव सर्वमावेदयिष्यति ।

15 तस्य राक्षसमाया रङ्गमात्रेणैव¹² प्रत्यक्षा । अतः क्षणमात्रमपि लक्ष्मणो विभीषणश्च पृथगाभिधेताम् । वानरबलं च सर्वं सन्नद्धमेव तिष्ठति¹⁶ । तत् किल महता राक्षसबलेन द्योतुं भूलोकमवतीर्णं देवतानीकमेव । तदेतत् सर्वमबैव लक्ष्मणाय सुग्रीवविभीषणाभ्यां च सन्दिश्यताम् । अहं च निजाश्रमं गमिष्यामि ।¹⁸ इति उत्थाय । सहर्षम् । हन्त त्वयेदानीं

लङ्काद्वीपगतं निशाचरबलं¹⁹ कृत्स्नं पराभूयते

दिष्ट्या सत्वरमस्मदीयतपसो विघ्नो विनिर्धूयते ।

उल्लासो मनः²⁰ --- दिविषदामुच्चैरुपादीयते

सम्यक्पालनशीलनेन जगतां सौख्यं समाधीयते ॥ १६ ॥

¹ ०सीन्यं तु A

² च om A.

³ ०स्मदभिहितमनुमीयताम् A

⁴ ०रम्भे A

⁵ ०धर्मो A.

⁶ इति om A

⁷ च add A

⁸ अमृतगृहीतोऽस्मि add A

⁹ अग^० om. A.

¹⁰ रामः om A.

¹¹ विभीषण A

¹² ०सी माया A.

¹³ A reads this एव after प्रत्यक्षा

¹⁴ ०मात्रं (om अपि) A

¹⁵ विभीषणेन लक्ष्मणो न मोक्तव्यः for लक्ष्मणो . ०येताम् A

¹⁶ तिष्ठतु A

¹⁷ देवता Mr only देवतानीकमेव A

¹⁸ इति om A

¹⁹ ०कुलं A

²⁰ मनसीशितुर्दि० A

²¹ ०पाधीयते A

²² M1 has also स्त्री above धी. समा- स्त्रीयते A

कतिचित् पदानि गत्वा समन्तादवलोक्य । हन्त भोः । कतिपयदिवसैरस्मिन् प्रदेशे
गर्जतां वानरेन्द्राणामट्टहासैर्दिशो विदिशश्च विदारयिष्यन्ति ।

विभ्रम्भपरिरम्भकौणपवधूनिभिन्नगर्भार्भक-
भ्रशोऽज्ञावितभीमभांगगरिमन्युञ्जुतदम्बोक्षयः ।

5 यच्चप्रेषकदुञ्जवप्रविलयप्रारम्भसम्भावित-
⁵स्वर्गौकः प्रतिलम्भसम्भृततमः सम्भारजम्भारयः ॥ १७ ॥

इदं च ते लङ्काकिष्किन्धयोरन्तरालं निशाचरश्वैरलङ्कुरिष्यते⁶ ।

उञ्जुतप्रतिभूपभूमिविभुताविभ्रंशकज्ञावना-
माविभ्रम्भवदीयनिर्भरभुजासंरम्भसम्भावितम् ।

0 उच्चैरवभारभावितभवङ्गभङ्गमङ्गीमिल-
जम्भीरोञ्जटभूरिन्द्रे⁷ ॥ १८ ॥

इति निष्क्रान्ताः सर्वे ॥

॥ षष्ठोऽङ्कः ॥

ततः प्रविशत्याकाश्यानेन प्रहृष्ट इन्द्रो दशरथश्च ॥

15 इन्द्रः । महाराज चिरात् परिपूर्णोऽयमस्मत्वनोरथः । अयं¹⁰ तवात्मजो महात्मा¹¹
रामभद्रः¹² ।

हत्वा हन्त दशाननं सतनयं सभ्रातरं सान्वयं
ह्रित्वा स्त्रैणमहो निहत्य तरसा सर्वं च सेनागणम् ।

दत्त्वा तत्र विभीषणाय नमते लङ्काधिराज्यञ्चित्र
20 तत्त्वाख्यायिनि जातवेदसि ततः सीतां प्रियामादित ॥ १ ॥

दशरथः । ¹³अहो भगवता हव्यवाहनेन महान् प्रसादः प्रदर्शितः यदात्मानं प्रविष्टा-
मपि तदवस्थामेव सीतामङ्केनादाय ¹⁴सुग्रीवादिसमचं सुस्पर्शज्ज्वाविद्य रामाय
समर्पितवान्¹⁵ ॥

¹ *रम्भिकौ* A.

² *भाव* A.

³ *न्यग्भूत* A.

⁴ *दम्बोक्षयः* A.

⁵ *स्वर्गौकप्रति* A.

⁶ *धति* A.

⁷ *सम्भार* A.

⁸ *रक्षितं प्रा* Mr *रक्षितं प्रा* A.

⁹ *मस्माक मनो* A

¹⁰ किल add A.

¹¹ महात्मा om. A.

¹² रामचन्द्रः A.

¹³ अन्धो M₁ अहो A

¹⁴ सुग्रीवसम* A.

¹⁵ समापित* Mr समर्पित* A

इन्द्रः । ¹कस्तस्य प्रतिकूले कर्मणि ²वर्तते अनुकूले कर्मणि ³वा न ⁴वर्तते । तदीयपौरुषावष्टम्भेन हि सर्वलोकाः कृतार्थाः ॥

दश^० । इत्थं भवन्तो रामस्य पौरुषातिशयं ⁵सुवन्ति । मम खेतावदेव वज्रमतं यदरिण्यवासात् प्रतिनिवृत्त्य⁷ सीतालक्षणाभ्यां सह क्षेमेण पुरमयोध्यामागत इति ।
5 अनेन ⁹ ¹⁰प्रियगम्यैकविधानेन

पुरस्त्रात् कैकेयीवचनपरिपाटीपरवता¹²

पुरन्ध्रीसध्रीचा गहनपदमध्यासितमितः ।

पुनः प्राप्तं दृष्ट्वा कुशलिनमयोध्यापुरमिमं

पुनर्जातं मन्ये पुरुषपरिणामं सुचरितम् ॥ २ ॥

10 इन्द्रः । रामचन्द्रानुभावेन त्रयो लोकाः पुनर्जाताः । अन्यत्र ¹³ भाव जानन्नपि व्यवहरसि । पितापुत्रभावो हि मानं ¹⁴ गोपयति ।

नेपथ्ये । भो भोः सामाजिकाः ¹⁵ त्वर्यन्तां त्वर्यन्तां रामभद्र¹⁶स्याभिषेकाय । अयं किल रामचन्द्रपट्टाभिषेकमहोत्सवदिदृबया स्वर्गलोकादवतीर्य सा¹⁷ नभोमध्ये प्रतीचते

महेन्द्रस्य ¹⁸ प्राप्तः ¹⁹ प्रणयभरमर्धासनगतो

15 महाभागः कामं सुरपरिषदुद्गीतविभवः ।

महानन्दोद्वेकप्लवभरपराधीनहृदयो

महाराजः साक्षाद् बुमणिरिव दीप्त्या दशरथः ॥ ३ ॥

इन्द्रः ²⁰ । भगवानरुन्धतीपतिः प्रकृतिवर्गे त्वरयित्वा रत्नमये पीठे ²¹ रामचन्द्रं निवेशयति । तत् प्रसूयता ²² मङ्गलानि ।

20 गन्धर्वा घनरागबन्धमधुरं गायन्तु कान्तस्वरं

गम्भीरामिनयप्रयोगचतुरा नृत्यन्तु रश्मादयः ।

दीप्तानि त्वरिताः किरन्तु परितः पुष्पाणि विद्याधरा

दिव्या दुन्दुभयो गम्भीरनिनदाः कुर्वन्तु कोलाहलम् ॥ ४ ॥

¹ जगतामुपकारी रामचन्द्रः add A

² प्रवर्तते A.

³ कर्मणि om A.

⁴ प्रवर्तते A.

⁵ सम्भवति Mr सुवन्ति A

⁶ यदरिण्य^० A

⁷ निवृत्तः A.

⁸ पुनरयो^० A.

⁹ हि add A.

¹⁰ धर्मैकप्रधानेन A.

¹¹ पुरा तत् A.

¹² उपरता Mr उपरवता A

¹³ अस्य प्रभावमजानन्नपि A.

¹⁴ पुत्रस्य महिमानं A

¹⁵ त्वर्यतां त्वर्यतां A.

¹⁶ चन्द्रस्य रात्र्याभि^० A.

¹⁷ षेकोत्सव^० A.

¹⁸ हेन्द्रेण A

¹⁹ प्राप्तप्रणयो^० A.

²⁰ इन्द्रः om. A.

²¹ सीतासहितं add. A

²² यन्तां A.

दश० । दिव्या वसिष्ठादिभिः सीतासमेतो रामचन्द्रः सर्वेभ्यः सागरेभ्यः^१ नदीभ्यश्च
समानीतैः पुण्योदकैरभिषिक्तो दिव्यमालाम्बरधरो दिव्यचन्द्रनैरनुलिप्तो दिव्याभरणै-
रलङ्कृतो दिव्येन किरीटेन विराजमानो दिव्यांसनोपविष्टो दिव्यया राज्यलक्ष्म्या
विराजते । सफलमय^२ सज्जात मे^३ चक्षुः ॥

5 इन्द्रः⁷ । आचार इति⁸ रामचन्द्रपट्टाभिषेको मयि⁹ मतः । न पुनरस्याभिषेकेण राज्याधिकारः क्रियते । अनेन ह्यवलम्बितानामपि राज्यं करस्मम् ।

¹⁰ अथ तावदरि ¹¹ हत्वा ¹² स्वराज्ये विनिवेशितः ।

विभीषणश्च धर्मात्मा लङ्काराज्येऽभिषेचितः ॥ ५ ॥

सुग्रीवः किल किष्किन्धाराज्यलक्ष्मीमवापितः ।

असाध्यमिदमत्यन्तमन्यस्य मनसापि वा ॥ ६ ॥

नेपथ्ये कलकलः¹³ ॥

इन्द्रः¹⁴ पृष्ठतोऽवलोक्य । अहो भगवान् महेश्वरो¹⁵ ब्रह्मणा सह सत्वरमित¹⁶
एवाभिवर्तते । प्रत्यङ्मनेनाराधयामः¹⁷ ॥

इति निष्क्रान्तौ ॥

॥ शुद्धविष्कम्भः ॥

ततः प्रविशत्यभिषिक्तो¹⁸ रामः सीता¹⁹ वसिष्ठादयश्च ॥

वसिष्ठः ।

आकल्पान्तमनेककोटिगुणैरेरेनेनाभरे-

रानन्दं गमयन्ननेकविभंवान् दिव्यानदिव्यानपि ।

आत्मीयानुपलालयन्नविरतैरैश्वर्यविश्राणनै-

राशीर्वादपरम्परामनुभवतस्माकमास्ता भवान् ॥ ७ ॥

¹ सर्वाभ्यः add. A

२ ० गन्धे ॥ ५.

³ दिव्यसिंहासनो० A

राव० A

४ जातं A.

⁶ A reads मे before सञ्जातं

7 ~~इहः~~ om A

⁸ उत्सव इति add. A.

⁹ बहुमतः for मयि मतः A.

10 यह A.

11. इरीन A.

12 स्वा० अ

13 कलकलः om. Mr

14 इहः om Ma

1. इन्दुमौलिः A

16 च add A

17 Mr has also व: above मः. मः A.

18 ~~XXXX-XXXX~~ add. A.

19 च add. A.

20 ०मनस्त० A.

२१ • विबुधान् A

विश्वामित्रः ।

आलोकालोकशैलादविकलमवनीमात्मकीर्तिप्रकाशै-

राशापालानुभावयसनगुरुतरैरन्वितामादधानः ।

आज्ञामात्रावशेषानपि रिपुनुपतीनात्तगन्धानपास्य-

5 ज्ञाचन्द्रार्क धरित्र्यामनुभवतु भवानाधिराज्यप्रतिष्ठाम ॥ ८ ॥

रामः । अनुगृहीतोऽस्मि ॥

सीता । परमर्द्धविस्त्राणां सुखीणं ण^६ विसंवन्नं वाचा । अवि^७ अ ।

दिट्टाजे हि पडिट्ठिआतिङ्गवणे सेट्ठा हिसारासल-

दुट्ठारअपरम्महासहरिधाणिट्ठापरीतं तद ।

10 णट्ठासेसकडोरकिञ्चिसमहाकट्ठावि लूणत्तद

सट्ठा सिञ्चसुरारिसङ्करसुरंजेठाण हावत्तये ॥ ९ ॥

अरुन्धतीं प्रति । भअवू अरुन्धऔ देऔ विसअ एव्व अम्हाणं ण आरिसंअउणं । गहं
कुणअति अहो अम्हाण भाअहेअम् ॥

ततः प्रविशत्याकाश्यानेन ब्रह्मणानुगम्यमानो महेश्वर इन्द्रदशरथौ च ॥

15 इन्द्रः । सखे महाराज पस्स पस्स सुहज्जातुमिर्यथोचितं सेव्यमानस्स सीतासमेतस्स
रामचन्द्रस्स दर्शनीयताम् ।

शत्रुघ्नः शरदिन्दुकुन्दधवलं क्वच दधाति स्वयं

सुग्रीवश्च विभीषणश्च बिभृतः पार्श्वद्वये चामरे ।

सानन्दं व्यजनेन वीजयति च स्वैरं मुमित्रासुतः

20 सुप्रीतो युवराज एष भरतः ^९सीधोपचारे स्थितः ॥ १० ॥

दश^{१०} । एतादृशं रामभद्रं पश्यामि ॥

रामादयः सर्वे सत्वरमुत्थाय ^{११}भूयोभूयः प्रणम्य महेश्वरं वैदिकस्तोत्रैराराध्य बद्धा-
ञ्जलयस्तिष्ठन्ति ॥

¹ °शैलोद° M₁ °शैलाद° A

² °रञ्चिता° A.

³ °मात्रादशे° A.

⁴ °मत्थ° A

⁵ °विस्त्राणं Mr °विस्त्राणाणं A

⁶ वअणं ण विसंवदइ A.

⁷ A om the rest of this speech
अविअ . . . भाअहेअम् (line 13 below).

⁸ °बिम्ब° A.

⁹ स्त्रीयो° A

¹⁰ अहो ममानन्धसुलभं भाग्यं यद् add. A.

¹¹ साष्टाङ्गं add A.

महेश्वरः¹ । सुग्रीता वयं भवदीयचरिताङ्गुतेन यत् त्वया रघोमृत्युयुग्मं जगज्जातमु-
ज्जीवितम् ।

पुनर्जाता इमे लोकाः पुनर्जाता इम प्रजाः ।

पुनश्चैते वयो वेदाः पुनर्यज्ञादिकाः क्रियाः ॥ ११ ॥

5 ² एतावत्कालेन त्वया जगतामुपद्रवो निरस्तः । अथ प्रभृति परिपालने तवाधिकारः ।

एतावन्तं त्वया कालं युद्धश्रद्धावलम्बिता ।

धर्मदानदयावीर⁶ त्वामिदानीमुपस्थिताः ॥ १२ ॥

यद्⁷ भवान् वसिष्ठविश्वामित्रोपदिष्टमार्गेण लोकरक्षाध्वरे दीक्षितो भवतु ।

सर्वे सन्तु परस्पर सुमनसः सान्द्रप्रमोदा जनाः

10 सन्तुष्यन्तु समीहिनप्रणयनैः सम्भाविताः साधवः ।

सद्यः सिद्धिमुपैतु⁹ सज्जनमनःसत्कार्यचिन्ता सदा

सायम्प्रातरमी तवैव विभवं¹⁰ सम्प्रार्थयन्तो जनाः¹¹ ॥ १३ ॥

ब्रह्मा ।

राम त्वया यत्नेन साधितम् ।

15 सुखी भव चिर जीव सर्वत्र विजयीभव ॥ १४ ॥

सौजन्यैकरसेन सान्द्रनिभृतस्नेहेन सौमित्रिणा

साकं कर्मसु सावधानमनसा सत्येन धर्मेण च ।

सर्वानन्दविधायि साधुचरितं सर्वात्मनासाधयन्

सौराज्यातिशयेन सर्वसुजनज्ञाध्यो यशस्वी भव ॥ १५ ॥

20 भरतो¹⁴ यौवराज्ये¹⁵ अधिष्ठतः शत्रुघ्नेन सह तव यशः सम्पादयतु ॥

इन्द्रः । सकलसुवनाभिराम रामचन्द्र तव¹⁶ प्रभावेन पुनः स्वाराज्ये प्रतिष्ठापितो

ऽस्मि । सर्वे वेदा¹⁷ निरूपद्रवाः सम्पन्नाः । निश्चिन्ताश्च सर्वे लोकाः¹⁹ ।

¹ रामं प्रति add A

² धन add A

³ एता का° A

⁴ निरासितः A

⁵ युद्धवीरोऽवलम्बितः A

⁶ वीराः A.

⁷ तद् A.

⁸ समीहित° A.

⁹ उपैति orig., but also तु beside it,

Mr उपैतु A.

¹⁰ विजयं A.

¹¹ यन्तां A

¹² द्विजाः A

¹³ कुतूहलं Mr कुशलं A.

¹⁴ अपि add A

¹⁵ साराज्याधि° A

¹⁶ तव om A

¹⁷ तिष्ठितो A.

¹⁸ लोका A.

¹⁹ निश्चिता° A.

²⁰ देवाः A.

हृदयानद्यप्रभृति भुवि नः कल्पयिष्यन्ति हन्त
 लोणीदेवा मुदितमनसः सर्वतो यज्ञभागान् ।
 राज्ञां योग्यैस्त्वमपि ब्रह्मभी राजसूयाश्वमेधै-
 रिष्ट्वा यज्ञैः समधिगमय स्फारमानन्दमस्थान् ॥ १६ ॥

5 दश० । वत्स रामभद्र ।

त्वया लोकैकवीरेण धर्मनिष्ठेन धीमता ।
 नरो मम समो नास्ति न भूतो न भविष्यति ॥ १७ ॥

एकैस्तावत्तवारण्यवासमूलः^१ शोक एतावन्तं कालमवस्थितः । इदानीमहं तमानन्द-
 मनुभवामि ।

10

तवारण्ये वासान् मम हृदि महाशोकविकले
 न किञ्चित् स्वारस्यं त्रिदशपदलाभिः^२प्यलभत ।
 त्वयि प्रत्यावृत्ते पुनरिह महानन्दभरिते
 न धत्ते भूमानं मम मनसि निःश्रेयसमपि ॥ १८ ॥

इतःपरमिष्टतमैरिष्टापूर्तैरित्साकुवंशजानामस्त्राकं^३ शाश्वतं पदं परिकल्पय । वयं^४
 15 श्रेयःसन्तानसिद्धिमाशासहे । ~~उत्तमैरित्साकुवंशजानामस्त्राकं~~ सुग्रीवाङ्गदप्रमुखान् यथोचितं
 सभाय प्रजारक्षणमवलम्बस्व ।

आदित्यैरभिरूपधारितमहीमारैरुदारैर्नृपै-
 राविर्भूतगुणानुभावगुरुभिर्धर्मेण गुप्ताः प्रजाः ।
 आप्तेरात्महितावधारणचणैरारब्धनिर्वाहकै-

20

रादिष्टेन पथानुपालय महीमाचक्रवालाचलम् ॥ १९ ॥

^५वसिष्ठविश्वामित्रौ विना न किञ्चिदपि त्वया मन्त्रयितव्यम् ।

^{१०}वसिष्ठारन्धतीजाने विश्वामित्र महामुने ।

युवामशेषकार्येषु युक्तौ स्थातामतन्द्रितौ ॥ २० ॥

^{११}वसिष्ठविश्वामित्रौ । अनुगृहीतौ स्वः ॥

25 महेश्वरः । सर्वे भवन्त इहैव नित्योत्सवाः सन्तु । वयं च स्वं स्वं स्थानं प्राविशामः ॥

^{१२}निष्क्रान्ता महेश्वरादयः ॥ .

रामादयः सर्वे यथोचितमुपविशन्ति ॥

^१ एकतस्तावत्त्वदीयारण्य० A

^२ मूलशोकः A

^३ इदानीं महान्तमा० A

^४ वसि A

^५ लामो A.

^६ शश्वतं Mr शाश्वतं A

^७ च भवतः add A

^८ यत् add A.

^९ वशि० Mr वसि० A

^{१०} महेश्वरः । तयोरभिमुखो भूत्वा add A.

^{११} तौ for वसिष्ठविश्वामित्रौ A

^{१२} इति add A.

विन्वा^० । किं ते भूयः प्रियमुपहरामि ॥

रामः^१ । किमितः परं प्रियमस्ति ।

^२ दुर्जया जगदातङ्कहेतवो राक्षसा हताः ।

~~सन्ध्या~~ च प्रविष्टा शाश्वती मया ॥ २१ ॥

5 तथापीदमस्तु । भरतवाक्यम् ।

साहित्योदयसम्भृतो विजयतां^३ सम्भूय सारस्वतः

सारो यत्र समन्ततः सद्दयेः सम्भावनीयोदयः ।

सम्यग्भाषितसंविधानतरलः सोऽयं सुधासुन्दरः

सन्दर्भो विदुषाममन्दहृदयानन्दाय सञ्जायताम् ॥ २२^६ ॥

इति निष्क्रान्ताः सर्वे ॥

॥ सप्तमोऽङ्कः ॥

^१ रामादयः A

^२ हन्तव्या A

^३ ०जयते A

^४ सन्दायताम् A

^५ Mi adds. किञ्च । अस्मिन् नाटके
वालिप्रकरणे “दीरात्म्यादरिभिः” इति
श्लोकपर्यन्तेन ग्रन्थसन्दर्भेण भवभूतिना चि-
भागपरिमिता कथा विरचिता । ततः

“अवश्यं च श्रेयस्विना मया भवितव्यम्”
इति वालिवाक्यादारभ्य भरतवाक्यपर्यन्तेन
ग्रन्थसन्दर्भेण सुब्रह्मण्यकविना कृतोऽपि
कथाशेषः पूरितः । तस्य पोष्ट-
चन्द्रस्य वेङ्कटेश्वर्यतनूभवस्य वेङ्कटाम्बा-
गर्भसम्भवस्य द्रागेवादैतात्मज्ञानसिद्धिरस्तु ॥
A has in a note अस्मिन् . . . कथाशेषः
पूरितः । and omits the rest.

APPENDIX C

This appendix gives the collations of the two manuscripts Mr and Alw which were received too late to be collated before the constitution of the text. Doubtful readings are indicated by a query (?).

ACT I

Readings of Mr	Readings of Alw
Page I Beginning श्रीहयग्रीवाय नमः । हरिः ओं । महावीरचरितं नाटकं प्रारभ्यते ॥—1 10 त्यक्तकर्मविपाकाय — 1. 11 अथ खलु omitted —1 15 वीरस्थितो P 2, 1. 1 श्वः for स —तर्हि महावीर- चरितं —1 2 °तोऽत्रभवद्भिः —1 5 °हं परिषदमेतावद्भिः —पद्मनगरं —1 6 तैत्ति- रीयाः —1 7 पर्दन्तिपावनाः —सोमपी- थिनो धृतव्रता —1 9 पञ्चमः omitted — 1 10 °कीर्तिः नील° P. 3, 1 1 पदवाक्यप्रमाणञ्चो added before भव° —जातुकर्णी° —1 2 °मिति भवन्तो —1 3 °णां यथाङ्गिराः —1 8 °द्रुहो P 4, 1. 1 तत्र समरन्त ममापि —1 2 तासु प्र° —1 3 परिषदः —1 4 कथाप्रवे- शसमारम्भं श्रोतु° —1 6 स्वयमेव —1 8 विजयी. —1. 10 °घातं स्ना°. P 5, 1 8 भवान् —कौशिको added before विश्वा° —1 10 जह —1 12 मूर्ति- सुन्दरः. —1 13 °मित्रादृते ऋषेः. —1 14 यत्र for यस्त्र. P. 6, 1 2 °दशगुहमि°. —1. 6 °दर्कस-	Page I Beginning श्रीगणेशाय नमः —1 11 अलमतिविस्तरेण added before अथ P 2, 1 4 °निखन्द° —1 5 पद्मनगर —1 7 उदुम्बरा ब्रह्म° P 3, 1 6 °सुर° P 4, 1 1 तत् समलभन्त ममापि —1 6 स्वयमेव. —1 8 सहमरुद्भिः° P 5, 1 13 साङ्गास्त्रायन P. 6, 1 3 °मभ्युद्यतः —1 6 च सुमङ्ग- ला° —1. 9 अस्थाय्या° P 8, 1 2 प्रेषितव्य —1. 11 कन्येति. P. 9, 1 10 °लाञ्छितसु° —1 11 °ष्टकं —1. 12 दण्डीयतः पै° —1 15 °रूपं P 10, 1 1 प्रवृत्त. —1 3 °तमसेन — 1 10 आश्चर्यमिय° P 11, 1. 11 कौशले°. P 12, 1 9 महा°. —1 10 विश्राम्य — 1 11 °माशास्त्रहे —इति परिक्रम्योपवि- शन्ति omitted P 13, 1 3 गीतमस्य. —सुनेः added before धर्म° —1 5 गीतम° —1 6 °ता- मिश्र° —1 8 °जानुपमसाम°.

Readings of Mi

मागमा —भवन्ति added before भग०.—
 सत्यसन्धाः added before साक्षा०.—तथाहि
 added before तमासि.—l. 11 आयुष्मन्
 added before दृश्य०—हि added after
 दृश्यते.—तस्य omitted.—l. 13 नून added
 before भव०—०मेवाभ्युपागतः.

P 7, l 1 इति added before कन्या०.—
 l 2 केनचि०—क्रमितव्या इति.—l. 3
 ०पयति —l. 7 च कुले for कुशलेर्—l 8
 आस्थेयानि —l. 10 प्रकाशं added before
 सन्दिष्टं

P 8, l 1 ०सासहितः.—l 2 प्रेषितव्यः.
 —च omitted —प्रियमुद्दा —l 4 ०भभ्यु-
 पागताः —l. 6 वृद्धवीरध्वजो —l 10 अयति
 for अथ —l 11 कन्येति.

P 9, l 1 राजन्यश्रो० —l 6 यत् added
 before द्वितीयः.—l 11 मौड्या —l 13
 ०दीसौ for ०दंसणा —l. 15 ०रूप —०लिनं
 राजर्षिमागतं गृहान्

P 10, l 1 प्रवृत्तयश्चो —l 3 स नाम
 for नन्वार्य स एकः —गौतमेन added before
 दीर्घः.—दीर्घतापसेन —l 7 ०लाङ्घिवा-
 माना० समुद्रता —l 10 आश्चर्यमिदम-
 ०मुद्रितं —l 12 adds स्वगतं before
 उत्प०.

P. 11, l. 1 भगवन् omitted —l 3 यस्य
 for धर्मः.—l. 5 तौ for कुमा० —०दयामहे
 —l. 7 समा.—l. 10 ०दृश्य०.—l. 11 ०श्री-
 कामुकी बलेन्द्रिय.

P. 12, l. 1 ०भवतोररिष्ट०.—तु omitted.
 —०र्धातिशयः.—l. 6 इति added after
 verse 24.—l. 8 एवं added before अत्रा०.
 —l 9 महा०.—l. 10 इति सर्वे विप्रस्य

Readings of Alw

P 14, l 1 शरीर०—l 2 अशुभावो
 —l 12 आः added before आग०—निः-
 क्रान्तः

P 15, l 10 कि ति.—इमस्मिं

P 16, l 9 पथएदि —l 10 हा omitted
 —एव.—चिन्त० for विचिन्त०

P. 17, l 5 कामं शत्रुरिति —l 7 तच्च
 for तस्य.

P 18, l 3 ०भङ्गमोघ०.—l. 7 राजा ।
 . . कलकलः omitted.

P 19, l 5 ताडका —l. 9 हृदी२ —
 l 9 मुहो omitted.

P 19, l. 5 ०ताडको०.—l 12 त्वरतां
 वत्स.

P 20, l 5 महत्तः added before सङ्गा०
 —l 8 गताः —l 9 ०गमाः —l. 10 निः-
 क्रान्तः.—l 11 ०वाली.—l 12 ०भावं —
 अभिवष्टदि —l 13 one तिष्ठ omitted.

P 21, l 3 ०डकाम्.—l. 7 ०प्रसरा —
 l 8 अचरिचं पित्रं णो

P 22, l 1 ताडके —हि omitted —
 l 4 ०ज्वः —l 5 ०प्रमारो —l. 10 शीर०

P 23, l 2 मङ्गल्यो —l 3 सरहस्य
 omitted —l 5 शब्दतस्य omitted —प्रका-
 शन्ता.—l. 6 इलादयो.—l. 8 ०व्यदर्शन
 मुनयः.

P. 24, l. 4 ०गित इव.—l 5 ०त्यञ्जर
 —l. 6 राजा omitted.—l. 10 उभति

P 26, l 1 मसु . . . मन्वे विद्या०
 omitted.—l. 8 अचरिचं२ —l 9 भवन्तो.

P. 27, l. 5 हृषायते.—l 6 यतः.—
 राज्ञे added before दश० —l. 8 संयुज्या०.
 —l. 9 विहस्य omitted.

Readings of Mr

कौशकाश्रमसं त्वायमनुप्रविशन्ति — 1 11
वैकङ्कत° — इति omitted

P 13, 1 1 जय omitted after रामचन्द्र
— 1 2 भगवन् omitted. — 1 3 अस्ति
omitted — षेराचार्यकस्. — 1 5 तं omitted
— महत्वाये जार — इन्द्रं जानन्ति for
निर्दिशन्ति — 1 6 मन्युमवाप — तस्याः पा-
प्मना शरीरमन्धतामिस्रमभ्ययात् — 1 8
एष वैनकुलकुमारः

P 14, 1 1 सविस्त्रयानु° — खु for शं
से — 1 3 निर्वर्त्य निश्चय च — 1 8 °प्रणि-
हितः — 1 9 °कार्यार्थी वः. — 1 12 विमृश
omitted

P 15, 1 3 स्वयङ्गृहा° — 1 6 च added
before कौ° — 1 7 °वनुगतोऽस्ति — 1 9
°वर्तिमे चक्षु°. — 1 10 स्वग° added before
किं — 1 11 दिट्टि — 1 12 उपेत्य for
उपसृत्य. — च omitted. — इयमसानुज्ञता-
कृतिः .

P. 16, 1 4 उपविश for उपसृत्य. — 1 9
अन्त्येह for पत्येदि. — 1 10 एवम् —
चि° for विचि°. — 1 11 Speech reads
आर्य पश्व देवीमिमां निशाचरपतिः प्रार्थ-
यते. — 1 13 मा मैवं for वत्स

P 17, 1 1 अति हि सौजन्यमार्यस्व —
1 3 राजानमन° — 1 5 कामं शत्रुरिति
— पुनरतिवीरमप्रमेयतपसमप्रा°. — 1 9
धर्मात्पथोऽपि च्युतः

P. 18, 1 3 °मोच° for °भीम° — 1 7
भवन् दूत — 1 8 दिगन्तरेभ्यो. — एवाय-
माक्रन्दकलितः. — भगवन् added — 1 11
आन्त°.

Readings of Alw

P 28, 1 3 जानीत इति — 1 4 जानीत
इति — कुशध्वजो जानीत इति — 1 5
विश्वा° राजानं प्रति for राजा

P 29, 1 1 एव — 1 3 लज्जितां omitted
— वदामो — 1 7 °मित° — 1 12 राम-
चन्द्र

P 30, 1 3 तं added before प्रणम्य
P 31, 1 1 °चिचे कु° — °वैजात्यं —
1 12 गृहीता

P 32, 1 2 दत्तप्रतिष्ठा° — 1 3 महषीन
omitted — 1 5 °ष्यन्ति (omits इति) — 1 8
एव

P 33, 1 6 °पर्यन्त° — 1 8 हन्यतामेतौ
यज्ञप्रत्यूहनौ — 1 9 उभौ for तौ

P 34, 1 6 °ग्राहम् — 1 12 कौमारो
नाम added before प्रथमो

Readings of Mr (continued)

P 19, 1 2 °वपुर्दोषोद्धत — 1 9 हज्जीर(?)
— 1 11 एदं omitted — 1 12 °भेओ

P 20, 1 2 स्वग° added before अयं —
1 5 त्वस्व — महतः added before सङ्घा°
— 1 8 गताः — 1 9 °पगमाः — 1 11
अम्हहे before अम्मो — इदो परागओ for
परागदो — One हज्जी omitted — उप्पा-
तवाञ्चवली — 1 12 सा added before
हदा° — °वह

P 21, 1 2 अज्जे for अए दाणिं —
पत्थिओ. — 1 6 °कुल्ल° for °तुल्ल° — 1 7
°प्रसरा — 1 8 अच्चरिअर पिअं णो२(?)

P 22, 1 2 सम्भवन्ते for ज्ञवन्त इति —
1 5 °प्रमारो — 1 6 दौत्यं. — 1 7 स्वगतं

Readings of M1

added before एष.—सकलराक्षसहानिनि-
गमाध्ययनस्य added after ०रः—1 11 स
for हि.—1 12 विश्वामित्रो जानाति कुश-
ध्वजक्षेति.

P. 23, 1. 1 ०स्त्रमन्त्राणां—1 2 यानि
for मया—1. 3 भृशान्त्रां.—सरहसा
omitted.—जृम्भकप्रयोगोपसंहारस्य—1. 4
तानि मत्प्रसादादर्थतः शब्दात्मना च for
तत्प्र° . . च.—1 5 प्रकाशन्तां.—1. 7
०सहस्रं—1 8 ०न्यदर्शन.—1 11 दृष्टा for
दिष्टा.—1. 12 स्व° for आः.—०मनुतिष्ठ-
न्ति

P. 24, 1 1 इदानीं added after कथम्
—1 4 ०निचितं नभो.—1 5 ०तटित्पि°
—1 6 अपि च for राजा—1 9 ०प्रसूक्तः.
—1. 11 पञ्चसिद्धि°.—उन्ममन्ति—1 12
लोअणाइ—पहा omitted.

P. 25, 1 1 स्थायते—1. 6 ०कपिला°
—1. 7 विसर्जय च omitted—1 8 ०प्रोह-
ण्डरबोमर°—1 10 ०प्रतिहतै°—1 12
रामः for नेपथ्ये

P. 26, 1 1 रामभद्र omitted—तथास्तु
for एवमस्तु.—1. 2 महाप्रसादः—1 6
त्वयि यता°—1. 8 अहो added before
देव°.—मनोदिति.—अहो omitted.—
अक्षरिभम्

P. 27, 1. 1 अमृतमाहात्म्यनिधि for
महा°.—1. 3 वृत°.—1. 5 ०स्यन्दसो°.—
1. 6 उत्सृष्ट° for अतः सृष्ट°.—राक्षे added
before दश°—1. 7 संयुज्या°.—1. 9 विहस्य
omitted.—1. 10 पापं (?) added after शान्तं.
—1. 14 इति added before ध्यात्वा.

P. 28, 1. 2 ०अक्षरमना तोऽस्मि.—1. 3

Readings of M1

सीरध्वजो for आर्यो—1. 4 This line and
the next omitted—1 6 ०कलः.—1. 7
राजा । विलोक्य added before स्फु°—
०त्यश्रुतो.—1. 9 स्व° added before सम्पदं.
—सम्पन्नं.—संसदश्च.—1. 10 शुण्डालः

P. 29, 1. 1 एअ हवे.—1 3 लज्जिता
दृष्टां च—वट्टेमो.—1. 5 आत्म° for स्वग-
तम्—1. 9 ०पर्यस्त°—1. 11 रामचन्द्र

P. 30, 1 1 ०तिक्रामति प्रसङ्गः—1. 2
राजन् added before गुरु°.—अयं for ते—
1. 9 तं added before प्रण°—1 4 पूर्णा
युष्माकमशि°.—1 6 अन्हो—1 8 सुष्ठतरं
बद्ध°.—०स्त्वस्ति

P. 31, 1 1 तपस्यतो for पश्यत—०कुटु-
म्बि°—1. 3 भगव°—1 9 उपहसन° omitted
—तर्हि added before सीर°.—अभिदेहयत
—1 12 गृहीता.—०प्रतिभूर्भवा°—1. 13
आकाशे added before वत्स

P. 32, 1 2 प्रतिष्ठा°—1. 3 ब्रह्मर्षीन्
—०रथानुया°—1 4 विदेह°—मम and
च omitted—1 7 स्व° added before दि°
भद्रीणां हविस्तद्—1. 8 ममा° for धर्मा°

P. 33, 1 1 ०ध्ये विधौ ना°—1. 3
०न्यथापि—लङ्का च यत्—1 4 ०वन्दी°.
—1. 6 तत् omitted.—कवितौ काल°.—
1. 8 तद् omitted—हन्यता° for रामल-

क्षणी प्रहन्यता°—1. 9 कुमा for तौ—
यदाज्ञापयति भगवान् for यथाज्ञापयति.

P. 34, 1 2 ०त्युपपादये.—1. 4 वत्स
रामलक्ष्मणौ प्रमत्तमप्रमत्तो विजयस्य—
1. 6 सहस्रयहम् omitted.—1 7 ०तोऽभ्येहि
—1. 9 ब्रह्मदुहो.—निहन्ति.—1. 10 ०वर्ण-
स्त्रीप्रभवामि.

ACT II

Readings of Mr

P 35, 1 2 भो omitted.—1 3 तदारभ्य
—1 8 लक्षणेनै.—भृशः.—1. 12 °मप्र-
मत्तः

P 36, 1 2 °वन्दीगृहं.—1. 3 °मैकमत्वं
—1 4 च for हि.—1 6 पुरोऽवलोक्य
added before कथं.—1 7 One जेडु omitted
—कण्टि added before मादां.—1 8 इत
added before आस्यं.—1 9 शिब्रुताइ—
°हणमङ्गलाइ—अणं अ.—1 10 अगत्विअ.
—°हारं कअं महेन्द.—1 11 °पेसिअं

P 37, 1 4 हि for च (first) यद् for च
(second).—1 5 °मेत्तो एव सो कहिं तस्सि
एत्तिआ चिन्ता.—1 7 तञ्जुत.—1 8 °मस्य
—1 11 किञ्च.—1 13 अतो for अर्थो.

P. 38, 1 1 इएसिउपेइअमदलेहि—
दिट्ठिविसेहिं ओहरिअमाणेलोअ लोअणो
—1 2 वट्टइ.

P. 39, 1 1 नेपथ्येऽर्धं (?)—1. 2 प्रेषितः
तेनेतत्.—1. 3 इत्युपनिबिष्य.—1 4 श्रीम-
हेन्द्रं.—1 5 °यां मास्यवन्तममात्यम्.—
1. 6 किं ति पषददप्पदुसलिट्ठं लिहिअं—
1. 7 पुनर्वाचयति । ननु added before अत्रैव
—परं माहे.—1. 9 °प्यतिचरं.—1 10
तान् omitted.—सम्प्रत्यस्त्रिजितार्थं च माहे-
श्वरप्रीतिं.—1. 13 इति omitted.

P. 40, 1 4 °गह्ओ.—1. 5 भोः added
after अहो.—1. 7 °मदः for शमः.—1 11
दाणिं added after किं.—चिन्तीअइ.—
1. 14 शिष्यस्व.

P. 41, 1 1 °निपातः.—1. 3 तु omitted
—विजयेत.—1 5 °कश्चेद्.—ब्रह्मर्षिं.—

Readings of Alw

P 35, 1 5 °डकेयं—1 6 ताडकां.—
1. 10 नरुषः

P 36, 1 2 °वन्दीं.—1 6 सूर्पनखा.—
1 7 सूर्पनखा.—1. 9 सूर्पं—°त्ताइ—
पाणिगाहं—1 10 °महेसिना—माहिन्दं
—1 11 प्येसिदं

P 37, 1 5 सूर्पं—माणसं—1 7 तञ्जु-
यो.—1 9 तत्केन्तिमा

P 38, 1 1 सूर्पं—दशं.—1 3 से added
after ए—1 10 प्रभोः omitted

P 39, 1 1 °हारः प्रेषितः—1. 3 निः-
क्रान्तः—1 6 सूर्पं—दुस्सिट्ठकमं—1 10
महेश्वरप्रीतिं

P 40, 1 4 सूर्पं—1 11 सूर्पं—किं

P 41, 1 1 °धनं—1 4 समाहिं—
1 6 ब्रह्मरिषिं—1 8 सूर्पं—1 9 °दार-
ण्यव्रतो.

P. 42, 1 1 प्रहृष्टं—1 2 °चिनं निर्या-
नीयुः—हटाक्रामत्यं—1 3 °मवसादवा-
नन्तः—1 9 सूर्पं—किं दाणिं

P 43, 1. 2 सूर्पं—कक्खन्तरे—1. 7
भवान्—1 11 प्रचल्यति—तुदति—
1. 12 उत्थाय परिक्रम्य for इति—निः-
क्रान्तौ

P 44, 1. 4 °योजित्वं—1 7 परां.—
1 8 °प्रमादो

P 45, 1 2 माहा omitted—1. 4 त्यक्ता
धियं.—1 5 संन्नासान्निजयाभिजात्यनि-
भृतं.—1 6 सहिओ.—1 8 परिधारणां

P. 46, 1. 1 °जाअं—1. 2 अ for अअं
—1 11 रामान्वेषण . . . भौगवः omitted.

Readings of Mr

1 6 °पन्नोऽयमपविद्धमपि —न added after
शस्त्र. —स नो कुष्ठतरः for कुष्ठतर —1. 9
यदि omitted. —स for हन्याद राघवं —
राघवं added after हत्वापि. —1 10 सन्धा-
र्यसु omitted

P. 42, 1. 1 सर्व° for धर्म° —विजयते
—तं सर्वं धर्मं जानीयुः । तथैव राव-
णहठात्क्रान्ति°. —1 3 ह्यवर° for ह्यसुर°. —
1. 5 °पजय° —°चरितं. —°वीर्यं —1. 6
प्राङ्मङ्गलं प्रातनोत्. —1 7 सादर्नितास-
ज्जयः —1 8 धर्म्य° —1 9 अदो. —किं
दाणिं णिचिञ्चं.

P 43, 1 4 शस्त्राणि —1 6 प्रस्थाप-
नाय —1 7 भवान्. —1. 8 °प्रशम° —
1 10 °मुद्धय —1 12 उत्थाय for इति. —
1. 13 मिश्रविष्कम्भः.

P. 44, 1. 2 °नगरगतराजकुल° —1 5
हेलाप्रहित° —दुर्मदः. —1. 7 °दण्डषण्ड°. —
रहितः.

P 45, 1 1 दिव्या omitted —1 3 शरा-
सनस्य दयितः —1 5 °भृतस्नेहो —1 1 हला
omitted —एवम् —1 8 नोत्सवाः पराव-
धीरणा°.

P. 46, 1. 1 °कक्ष° for °कद° —°जीव°
—°णिञ्चटिञ्च° —1. 2 अञ्चं omitted. —
सुखीचर. —1 3 °सुपह्रीयते. —1 4 उत्पाल°
for उत्प्लात°. —1. 5 °विजयः स्राघ्यश्च
बाह्यो°. —1. 6 °काश्च° —मुनये for गुरवे
—मही° शस्त्र° —1 7 °विषयं लब्ध्वा तप°. —
—1 10 दृष्ट्युपघात° —1. 11 पुरजने°.

P. 47, 1. 1 नन्वेवं शि°. —प्रणेता कथम°. —
—1 2 अपि added before प्रमा°. —1. 3
अम्हो. —एव added after समन्तदो. —हा

Readings of Alw

P 47, 1 3 हा हा देव —1. 4 ति —
°मुहरः —1. 5 वट्टदि —1 8 °क्रामन्ति

P 48, 1 1 कुमार°. —1 2 °गमनं. —
1. 5 °महण° —तेजोञ्च°. —1 6 °विसद°
—1 7 °वित्यारिद° —1 8 किं ति —
उभन्ता°

P. 49, 1 1 °सन्दाव° —1. 5 °कुक्ष° for
°पक्ष° —°लपस्य. —1. 8 हवी omitted —
एसो for सो —°ययत.

P. 50, 1 3 °सहिष्ट. —1. 6 वलादो —
1 7 हन्त२ —1 11 °रखि°

P. 51, 1 1 एस —°पेक्षिञ्जतपहा° —
1 3 °संहिद°. —1. 4 °घात° —जेव

P 52, 1 11 विहस्य omitted

P 53, 1 1 °गतो —1 2 °साहस —
1 9 परशुरामः omitted —1. 13 न श्रुतः

P. 55, 1. 1 काम . . . मुग्धप्रगल्भं
omitted —1 7 °विधाविर्भव°. —1. 8 चणं
—1 11 क्वु —1. 12 °परीवार°.

P 56, 1 3 पेक्ख२ —1 4 भञ्जवञ्जो
—1. 7 °ज्ञान° —1 8 आम

P. 57, 1 1 ओ° —1 7 °वत्यवज्ञापी-
त्याह —1 16 यत्तव तन्निरामनपथं व्यक्तं.

P 58, 1 2 किं for वा —1. 5 नाम
added before नयना°. —1. 8 °मुशलो°. —
1. 13 वक्षेसि. —निःश्व° (?)

P 59, 1. 1 प्रतिप्रसृत°. —1 3 गुणपर-
गुणोत्कर्षत्वे परिणाम° —1 7 हि तस्य.

P 60, 1 2 °नि च परि°. —कामवा-
यास्त्र°. —1. 11 अश्नन्तरं —1. 13 एसा.
—1. 14 निःक्रान्ताः. —इति परिक्रामति
omitted. —1. 15 भवता.

Readings of Mr

added after देव —रामभट्ट.—] 4 °दुए
—°मुहर°—°पलविचं अन्हाणं राडलं
—] 5 भट्टि°—भट्टारं—] 7 हि added
after तेण —अय्यउत्तम

P 48, 1 I पेक्ख.—°वराइक्खलत्तम-
रालवधुभन्त°—] 3 प्रतिवृत्य —] 4 °पयि-
तव्या—] 5 One सहि omitted —°सुर-
समत्तत्तेल्लोक°— तुङ्गविअअलच्छील-
इमं विलोअअन्ती ईसिविअमविअसत्त-
येत्त°—] 7 °भरिअमुहपुण्डरीकवित्था-
रिअसणेहसंभमा सव्वआ—] 8 विअआ-
हिमुहे

P 49, 1 I °आरी—] 3 °साध्वस°
—] 5 °कुम्भ° for °पय°—] 6 मास्य —
] 8 वाहरेन्द्राः—] 9 हज्जीर—सो
omitted—वाहरइ—] 10 प्रभिन्नपुष्कला°
—°मङ्गलो—] 11 इति परिक्रामति
omitted.

P 50, 1 I गई । इति धनुषि —अय्य-
उत्त.—ताव.—] 2 ए अच्चियि.—] 3
उच्चत्तिअं—°सहिण—°लुत्तणम्—] 4
प्रकाशम् omitted—] 5 परिखन्दाः—
] 6 वज्जलावो एव्व.—] 7 हन्तर । समा-
असिहिर—] 8 इत्युक्तस्य —] 11 °रखि°.

P 51, 1 I हा added before एसो.—
°ल्लोअदुपेच्छजरठदेहप्पहाडामरो जलन्तं
सुणिसिअं.—] 2 °ऊअवह°.—] 3 °हिअ.
—°जडापहाडामरो—°विअ°—°गञ्जी

P 52, 1. I °करस्फुर°—] 3 सविस्त्र-
यम् omitted—] 4 °धिवृत्तानां च कार्त्त-
मिव शक्तेः—] 7 कल्पनापाय°.—विदधत्
for दधतः.—°इन्द्राननत्वं.—] 8 शिष्यः
for तिस्रः.—] 9 °निर्माय°.—] 10 °भूय

Readings of Alw

P 62, 1. II किं added before मय्येव
—भृकुटि°

P 63, 1 5 °दुहान्तस्त्री°—] 7 °मान-
क्रोधापेः—] 10 नमय—] 11 °दध्याः
—] 12 °विगत°

P 64, 1 9 आरण्य°.—] 10 सामन्ते
अह°—°त्प्राशः

P 65, 1 2 च omitted—] 11 निः-
क्रान्ताः—] 12 परशुरामसंवांदो नाम
added before द्वि°.

Readings of Mr (continued)

स्थित इव समु°—] 11 स्वाजन्य°—] 12
°लो भाति कष्टे.—] 15 °शान्द्यास्तनोति
—] 16 °दुपश्रुत्य—] 12 °गञ्जी

P. 53, 1 I अय्यउत्त—] 2 पसीअ
साहसिअ—] 4 °मधिवीर°.—] 5 परि-
तापः—] 6 तपसि for जगति.—°कीर्तिः
दर्प°—] 7 परिचरणकरोऽयं राघवः
—] 9 परशुरामः omitted—दुरात्मनः
omitted—] 13 स्कन्द for स्कन्दः.—कथं
न श्रुतः—] 14 एष एव मे.

P 54, 1 3 तेषामु° for कष्टमु°—] 4
खतानि—] 11 परिखन्दाः—] 12 भग-
वान्.—] 18 °हञ्जम°

P 55, 1 I स्वभावपरमार्थः खल्वसौष्ठ-
—] 4 °ष्टो विहर°—] 6 राम राम
added after प्रकाशम्—] 7 °निसुम्भ°—
] 8 °स्वभावविज्ञःक्षणं—] 9 °यिल्लः
तत्कण्ट°.—] 11 One हज्जी omitted—
पज्जलिञ्जी.—] 12 °मानं नि°.

P 56, 1. 4 विअ added after ओहसइ.

Readings of Mr

—आउहलसो omitted—1 7 गभीरस्य
पौ०—1. 8 आम

P. 57, 1. 1 परिसत्तरोसस्त for उस०.
—1 3 गुणानां.—1. 5 कुतः for धृत०—
1 9 द्यावापृथि०.

P. 58, 1. 2 चचक्रस्य०—1 3 गुह्यसु रम०
—मन्त्रिणम्—1. 7 अपि च omitted—
1. 12 पेक्ख पेक्ख भत्तुणो—1. 13 अत्तणं
वक्षेसि.

P. 59, 1. 2 धीरमंसलो उद्गच्छेत्ती
से उवसासो.—1. 3 त्वर्षित्वेऽपि परि०.
—1. 4 भाव्यसु निपुण०—1. 5 हङ्गा-
रगन्धिः.—1. 9 सामर्थ्यसार०.—1. 11
व्यसप्तभुवना०.—1. 13 सत्यंश्च

P. 60, 1. 11 गग्नो—ताओ.—एव
added before पवि०.—1 13 स्वगतम् omitted.
—भगवद्.—रिएसो

P. 61, 1. 1 एव.—1 5 वर हि वरे.—
1. 6 तु omitted.—1 9 किमन्यत् added
after भगवन्—1 12 भाण्डं.—1 15 तत्
omitted.—किमित्यतिबाष्पा०

Readings of Mi

P. 62, 1. 1 किन्तु added after किञ्चित्.
—1 6 दूयमानो added after ज्ञायते.—
1 7 किमु भान्तो० corr to किमुद्भान्तो०
—1 10 आः added before सत्य०—1 12
ग्रहः सुन्दर इत्य०

P. 63, 1. 1 मितिहासेषु गी०—1. 2
मच्छिनत्—1 5 दुर्दान्तस्यै०.—वंशान्
—1 6 तद्वृत्तपूर्णभृद्—मानक्रोधापेः.—
1. 8 First तच्च omitted—1 9 निर्मय added
after आः—1. 10 नमय.—1. 12 झटिति०.

P. 64, 1. 1 सत्यः.—1 2 मभ्यनुज्ञा०.
—1. 3 चारिखिण सुखम्—1 5 ततः
for पुनः—1 6 त्वं तु पुरोधाः सुचरित-
श्रोचियो—1 7 तदच—1. 8 तान्तःस्थिः.
—1 9 ग्रहव्यवहारस्य—1. 10 तप्राशः
—1 15 स्त्वा समाह्वय०

P. 65, 1. 2 च omitted.—1 3 जनपदेषु
न चिरमारस्य कास्तिष्ठन्तीति गन्तु०.—1. 4
क्षेप्तव्यः—1 5 इति निष्क्रान्तः added after
एवम्—1 6 भगवतः—1. 10 इतरे for
रामः

ACT III

Readings of Mr

P. 66, 1. 2 उपविष्टौ added before
वसि०.—1. 2 द्रव्यं प्रतिः.—1 6 तनयः
प्रियः.—शमं for स्वयं.—1. 7 चासु for
स्वसु.—1. 8 ततः.

P. 67, 1. 3 राघवः corr. to भार्गवः.—
1. 5 भवे ज्ञाता विवेक्ता.—1. 6 तथावि-
धस्य.—1. 7 किञ्च.—1. 8 तत्क्षेतमाने.

P. 68, 1. 1 परिचिनु.—भावाः.—
प्रत्यासीदति.—1. 2 शोकस्यो०.—योग-

Readings of Alw

P. 66, 1. 5 विश्वस्य for वंशस्य—1. 6
मयं for स्वयं.—1 9 श्रोचियः श्रो०

P. 67, 1. 1 तु for न.—1. 4 व्यसादि०

P. 68, 1. 1 चित्त omitted—नाम
omitted.—1. 3 मवेहि सा०.—1. 4 विद्
omitted.—1. 5 तद्वचरि०.

P. 69, 1. 2 कस्य.—1. 8 अपि for ये.

P. 70, 1. 18 तैस्य० for लैस्य०.

P. 71, 1. 8 तौ for तैः.

Readings of Mr

वृत्तिः—समापयतु परं च omitted —
 1 3 °पधेय°—1 4 °दर्शनप्रज्ञानमभिसं-
 वदति । तदा भ°—1 7 °णामच वीरो
 युधा°—1 8 °लै रोम°

P 69, 1 6 ममापि ततः किञ्चित् —
 1 10 °भेषोऽपि तस्या°—1 13 त्वेव —
 1 14 तथा हि omitted

P 70, 1 5 मर्ममिदो—रोमाञ्चयन्ति
 —1 6 अपि च omitted.—1 10 किमच
 —1 17 °दृतम्

P 71, 1 1 °वधामर्षप्रयुक्तात् रोषचच°
 1 3 °चण्डः—1 5 निशित° for निभृत°
 —°दण्डो विधत्ते—1 8 °थैतो । देवस्य
 सम्प्रति धनुर्मथनेन सत्यमुत्पापितौ रघुसु-
 तेन तथा प्रसह्य ।—1 11 निमि° . . .
 अथेदानीम् omitted.—1 12 एकस्य —
 1 13 छत्वा.

P 72, 1 4 पुनः added before जामा°
 —1 7 तत् for नः—1 8 तपो.—1 9
 गौतम वत्स—राजा omitted.

P 73, 1 1 स्फुरित°—1 2 शा° for
 प्रशा°—1 3 कापुरुष added before निरप°
 1 6 नन्वरे त्वमपि किं—असि added after
 एव.—महा omitted.—1 7 चावकर्त°.—
 1 9 आः omitted

P 74, 1 2 प्रहृष्टैव.—1 5 नेप° for
 वसि°.—1 6 इवाभिप्रयौ°—1 8 One भोः
 omitted.—1 11 °दुद्धूत द्रुतगतिरात°

P 75, 1 1 भगवन् प्रसीद—1 3
 सुनिश्च for निजश्च.—1 6 चचं—श्मनाय.
 —1 7 यदाह.—ते added before महा°.
 —1 12 गृणातु.—1 13 निष्कामति.—
 1 14 पञ्चभु भवन्तो वटोरस्य चचि°

Readings of Alw

P 72, 1 3 आः omitted—विदेहरा-
 जर्षे°—1 4 °यामवक्ता°—1 10 त्वया
 पुरोहितेन omitted—1 13 चचिच omitted

P 73, 1 3 °राज° for °राजन्°—1 9
 दुष्ट२ (?)

P 75, 1 12 निःक्रामयति.

P 76, 1 1 °श्ले°—1 4 स्वलयतु —
 1 11 °तन्त्रो° for °तत्त्वो°

P 77, 1 3 °चरममृषिः—1 5 रोषाद°
 —11 11-13 हासाचेपम् . . . °लिङ्गाट्ट
 omitted—1 14 °स्थान° for °शाण°

P 78, 1 17 तु for नु

P 79, 1 1 °पशद्—1 2 °वचोदु-
 कान्त°—°दत्त° for °दन्त°—1 4 °सिरा°
 —1 9 °तैरलं

P 80, 1 8 नोऽधु°—1 15 प्रातः

P 81, 1 2 One यदि omitted.—1 10
 ज्ञाने च नान्यो°—1 12 नु for तु—1 13
 This line and verse 39 omitted

P 82, 1 7 °त्येव स एष—1 8 कल्पा-
 णाय मरु°—1 13 परिसरः

P 83, 1 4 मुङ्गरीचि°.—1 5 न स्यात्

P 84, 1 5 °द्रुहं for °द्विषम्—1 6
 कार्तिकेयस्य—1 8 अभ्यनुजा°—1 13
 °द्रुसु जा°

P 85, 1 3 °गलत् for °सरत्—1 7
 निःक्रान्ताः—1 8 संख्यो नाम added
 before तृती°.

Readings of M1 (continued)

P 76, 1 1 °नेराजदेहिहयम्—
 1 3 वायुपदिश°—1 4 °दुहामाद्विष°

Readings of M₁

—च omitted —1 8 ससिहाणं —अ
for च

P 89, 1 1 °समाहिचं —वत्ते added
after तावद् (p 88, 1 10) —°मुन्दोपमुन्दो-
पल्लावाच्च —1 3 °वेणिनः. —1 4 °त्तनां
—1 5 देवैरपि प्रार्थितः —1 6 नास्त्येव
तत् for तस्येषवः —1 7 दण्डोऽप्यभ्यधिके
—प्रवर्तते —1 9 °ण्डश्च —1 10 स्यात्
for कुर्यात् —1 12 मृत्युं —तु for °पि —
1 14 °तप्तो यदि वा

P 90, 1 5 प्रकारेण —1 7 ततो —
1 14 °णस्तु स्वामिगामिं —एनम् added
after इति.

P 91, 1 1 °दूषणप्रभृतयस्तु सङ्घवृत्तयो
राजान नोपतिष्ठन्ते । यतस्तेनैव वत्ते° —
1 2 °प्रभृतयस्तु —1 3 भेत्स्यते —1 5
°णस्यावग्रहः —स for न. —1 8 °कोपनः
—1 9 °द्वन्द्व-~~विभक्त~~ —1 12 पुर एव चि°

P. 92, 1 1 गङ्° —1 2 अ for च. —
असोखं for कुल°. —1 3 खलु added before
कुल°. —1 5 °विकारः. —1 6 चैव मन्त-
व्यमोरसाद्. —1 7 °सख्यं, —1 8 °मेघ.
—1 10 °मुञ्च°

P. 93, 1 1 तच्चस्थश्च —हनिष्यते —न
omitted. —°पात्रं —°पक्षेण —1 3 सासं
added after शूर्प°. —अह —°विचित्रजणि-
अविरोहं —1 4 वावादि. —रामविही-
सण°. —1 5 भो for ननु. —1 9 दधातु
—1 10 वि for पि —होउ

P. 94, 1 6 °दूषणचित्रिरसो. —1 7
ह्यस्थितिः. —1 9 केकसि. —द्रक्ष्यसि. —
1 11 मित्रविष्कमाः.

Readings of Alw

—1 3 °द्वेषिणः. —1 12 मृत्युः —ततोऽन्य°
—1 6 शूर्प° —1 7 यतो

P 90, 1 9 °दसकदष्टश्च —1 13 क्वचिम
omitted

P 91, 1 14 °स्वागा° —1 1 यतस्ते
omitted —1 2 प्रतिजमन्ति —1 4 न added
before कच्छ° —1 5 स for न —1 10
°मैत्र्यात् —1 12 विवर्त्याः

P 92, 1 1 शूर्प° —°जीउत्त° —1 4
शूर्प° —1 5 °विकारः —1 6 उत्प्रेक्ष°

P 93, 1 1 °पात्रं —1 2 वालिप्रसा-
दम् —1 3 शूर्प° —परशु° —1 10 शूर्प°
—वि

P 94, 1 2 यदा —1 4 शूर्प° —1 9
द्रक्ष्यसि —1 10 निःक्रान्तौ

P 95, 1 9 प्रहर्ष° —1 13 पाकस्त्राय-
तराश्च —1 14 °विधि°

P 96, 1 5 महत्तयाप्र° —1 8 °त्सत्त्व-
मेवा°

P 97, 1 7 वसि omitted —1 9 विजिज्ञे
—1 15 विजयेन —1 16 मन्वे.

P 98, 1 1 हत° —1 6 °पराधस् —
1 8 °द्वं वत्स त्वया —1 10 हता° —1 13
मदा° —1 14 एव omitted —1 15 °र्वि-
षस्वति

P. 99, 1 1 भगवन् —1 6 इदमिद-
मिदा° —1 14 °पयामि.

P 100, 1 4 प्राणमन् —1 7 यत्तु. —
1 8 परिभूत. —1 9 °श्चित्त इव.

P. 101, 1 1 °दण्डोऽप्ये° —1 2 पुनरत्र
—1 3 भवतां omitted —°धर्माणा —1 8
आत्मगतम् omitted. —1 9 जनकः omitted

Readings of Mr

P. 95, l 3 हन्त for यत्स. —l 12 यदा-
राधयन्. —l 13 पाकस्तस्य च चाश्च.

P 96, l 6 °वरुणे —l 7 °रोऽङ्गिरसो
गुरुः —°मयः. —l 8 °शुद्धा —l 9 अस्थ
—ll. 12-13 दुर्धरो वीरक्षत्रिय°

P 97, l 4 विनेतारम् —प्रसभमप°
—l 9 °जिज्ञे —l 12 विभज्यते. —l 14
omitted —l. 15 विजयेन.

P 98, l 3 जामदग्न्यरामभद्रौ. —l 7
तत्र for तत् त्वम् —l 8 किमपराङ्गं वा
त्वया. —ननूप° —l 9 °गुणस्त्रायं —l 13
यावदायुध° —यदाहृदो. —l 15 °रिणः
—l 16 °भविष्यति

P 99, l 4 उत omitted —l 5 °वरु-
णि° —l 6 स्वग° omitted before इद° —
राम° for राज°. —l 10 °जन्मगवोद्भा° —
l. 11 राज° for राम°. —l. 13 भवन् —
°वरुणे. —l 14 °मचभवतो.

P. 100, l 2 प्रायश्चित्तमिहा° —l 3
हि परं for परमं. —l 4 इति added after
verse २५ —l 5 वत्स added before अथ
—l 7 यत्तु

P 101, l 1 °श्चित्त इव —°दण्डोऽप्ये°
—निष्क्रियामा° —l 2 भगवतां —l 3
°ब्रह्मणां for °धर्माणामृषीणां —l 8 स्वग°
for आत्मगतम्. —l. 10 नो added before
गृहान्. —भवतः.

P. 102, l. 1 भवते added before सूर्य°
—l 8 अपि for अथ. —l 9 °तिरिक्त°. —
l. 10 °यिनस्ते. —l. 11 सुनेः. —l. 13 कि-
माश्च°. —l. 14 अधिपतिः for सुधियः. —
l. 15 किमिती. —°सास्यदम्.

Readings of Alw

P 102, l. 4 °भेषसमा°. —l 5 °निलय°
—भृगुहाः.

P 103, l 6 शस्वत° —l 7 °ताचरि
तानि तानि

P 104, l 6 °ध्येत. —l. 11 स्नेहेषु

P 105, l 6 भगवन्तौ —l 10 निःक्रा-
न्तौ —l 11 वत्स omitted.

P. 106, l 4 °मथने स्वस्यो° —भवत्
—l. 5 °त्वेव सता —l 10 च added after
कथं.

P 107, l. 4 यदिदमस्यां —l 6 सूर्य-
नखा —l 7 सूर्य° —वसिष्ठ°. —l 8 अम्हो
—l 10 °रसाञ्जनसो°

P 108, l 1 °पम्हसिद°. —l. 3 रामः
.. आणवेदि omitted —l 6 एत्य

P 109, l 2 वीरवर° —l 4 हे for
हा. —l 9 °नुगोऽनुजः —l 13 निःक्रान्ता

P 110, l 5 °मुपस्थित्य —l 12 प्रिये
कन्या°

P. 111, l 8 °सस्त त्वां.

P 112, l 3 समाश्चसिहि२ —l. 4
तस्मिन् पत्नी —l 10 तातो for माता

P 113, l 6 °करुणःस्नेह° —l 9 निः-
क्रान्तः —l 10 मातुल२

P. 114, l 1 निहित —l 5 इत omitted.
—l 3 सीतां . . . रामः (line 5 omitted).

—l. 4 This line and the next omitted. —
l 8 समाश्चसिहि२.

P 115, l 14 °रोष्य२.

P. 116, l 12 न omitted.

P 117, l 2 निःक्रान्तः. —l 3 राम-
भद्र२. —l 6 °मावेधत

P. 118, l 5 मातुल२. —भरती इस्ते

Readings of Mr

शमेत° —l. 11 वत्स omitted —सम्प्रमु-
ग्धो°.—l. 12 °र्वक्ति वज्र°

P. 114, l. 1 नः परिवृतं.—l. 2 विद्व-
लयति —l. 6 अज्वेण —l. 7 गुरुन् for
गुरु जनं.—l. 10 °मति.—l. 11 सवेगं.—
वोऽर° —°नुगच्छति —l. 12 इदानी किं
—l. 13 अवेच° —पादचार° —°नुगतं

P. 115, l. 2 वा added before शत्रु° —
l. 3 रामः omitted.—l. 4 भर° omitted
—l. 5 पित्रा added after वा.—नियुक्त°
—l. 7 °त्थक्त एवास्मि —l. 8 समाश्वसि-
हिर.—l. 9 समाश्व°.—उद्धर for धार-
यस्व.—l. 10 इति added before भरतस्व
—कथे° omitted —एवं भरतो वि°.—l. 11
°बुगं—तदेतदार्यः —l. 13 °हाण तद्
वत्स —l. 14 हा आर्य राम । इति for
आर्य.—l. 6 रामः omitted

P. 116, l. 1 वत्स added before मत्पा°
—सपदि for सम्प्रति.—l. 2 चिरं प्रमुग्धौ
—l. 10 तौ added after इति —l. 11

Readings of Mi

समुच्छ्वस्व omitted —l. 12 One more न
गन्तव्यम् added —l. 13 प्रयान्ति —l. 14
°रत्यपूर्वः.—l. 16 इति added after 16190
पदं.

P. 117, l. 1 निर्भरम् omitted —विशा°
for प्रविशा° —भागधेयः —l. 2 अनु-
नीय° —l. 3 पञ्च added after °भद्र —
l. 4 °रनेकरसमप्यत्सन्न°.—l. 7 °मापद्यते.
—l. 9 वत्स added before अनु° —l. 10
शान्तम् . . . °न्तारः omitted —l. 11
°म्वादेशः —l. 12 किम् . . . तु omitted

P. 118, l. 3 मैथिलीर° —l. 4 इतो for
इमे —l. 5 One मातुल omitted —l. 6
इति added after °तव्याः —नः omitted —
प्रतिनिवर्त्यतामयं.—l. 8 One उत्तिष्ठ
omitted.—l. 14 प्रायः पवित्रा —°वर्द्धि-
का

P. 119, l. 2 दर्पविलसि° —l. 3 °न्ना-
याय.—l. 4 °कूटाचलमु°.—l. 5 ऋषिभि°
—हनुं रक्षांसि —l. 6 यायां.

ACT V

Readings of Mi

P. 119, l. 2 वत्सो जटा° —°वादनाय.
—°मुपसीद°.—l. 4 पर्यायात्.—l. 7
°युत° for °धुत° (?) —°सुर°.—l. 9 °कणा-
त्कली°.—l. 1 शैलो यत्र वृह°.

P. 121, l. 1 °सलङ्गे°.—l. 5 °वेतस्मिन्
—र्दिवो व्यपाति

P. 121, l. 1 °वादयते —l. 6 भरण
omitted.—l. 7 सा for स्वा.—l. 8 सत्व-
सन्धत्वभावोऽपि द्वौ°.—l. 10 °बद्धा.—

Readings of Alw

P. 120, l. 2 °वादनाय.—l. 3 °मुप-
सीद°.—l. 6 °रवेरखूकृत° —l. 7 प्रस्थाप°

P. 121, l. 2 °ध्यानो°.—l. 7 शैलो
ऽचापर.—l. 9 °त्यततः अमा°.

P. 122, l. 16 न सृतिं पुष्पाति.

P. 123, l. 2 °लयतः.—l. 3 °वृषभ —
सूर्यनखा —l. 8 °वीशसन्.—l. 10 °दव-
द्वजः.

P. 124, l. 6 नो.—l. 7 स्वजापि° for

Readings of M₁

1 12 °यानुवीनिति — 1 14 चिरं — 1 16 न — प्रमुष्णा°

P 123, 1 2 परिसरगतः — 1 3 रामं for रघुवृषं — 1 5 °कण्टकं — वृषस्थन्ती — 1 8 अस्यास्य — 1 10 °सर्हिर्हि दनुकबन्ध-परि° — 1 11 च omitted — 1 13 रणे for मृधे — 1 14 आश्चर्यम्

P 124, 1 1 न omitted here and added after °लक्षणाः. — त्वया वयमपि omitted — 1 3 °दर्याणां — 1 6 नो — 1 9 °णति-माशसे — उत्प्लुत्य — 1 12 चेपीयान् — 1 13 °सक्तं चिति° — 1 14 °नील° for °निर्मल° — 1 16 °मध्यगतो — 1 17 वि-भाव्य omitted

P 125, 1 1 °श्वाच मृ° — 1 4 इत्युक्त-रूपो — 1 5 अहो for the first प्रमादः — 1 7 कोऽप्ये° — 1 8 अहो added before पी° — 1 9 धातारः — देवस्य विश्वेश्वरा° — 1 10 °केतनस्य — 1 11 °तुर्वैतल° — दीप्तस्य. — राक्षोऽस्य ते — 1 12 तापज-ननी.

P 126, 1 1 °योति वा — नेच्छतापशद — 1 3 °विवराकृष्टस्फुरत्वम्बसा° — 1 4 °स्नाध्वा° — 1 5 °रात् कृत्त° — 1 8 शुद्ध-विष्कम्भः. — 1 9 दशापरिपाक° — 1 10 मारीचशत्रु. — 1 12 °क्षेखिलज्वा°

P 127, 1 2 °भृकुटी° — °तान्तसुर° — 1 8 °कीट° — 1 9 घोरान्धे — 1 11 °शीर्ह. — °नश्चिन्तति — 1 12 One आर्य omitted. — 1 13 °सादृशाः कृच्छेषु प्रमु-खन्ति.

P. 128, 1. 2 °भीशव°. — 1 3 पूर्वैः. — 1. 4 स्मिरः. — 1. 6 °सादृ° — महातीर्थ-

Readings of Alw

शिवताति° — 1 8 निःक्रान्ताः — 1 15 °भिस्वन्द° — 1 17 प्रश्रव°

P 125, 1 4 धिग्व्यक्त° — 1. 5 One प्रमादः omitted

P 126, 1 1 नैच्छता° — 1 3 °स्फुटको° — 1 7 निःक्रान्तः — 1 10 अयं added before मा°

P 127, 1 2 °भृकुटी°

P 128, 1 3 तिरस्कारिताः . . हा (1 7) omitted — 1 12 वत्स२ — 1 8 For अथ किम् substituted अतश्च तस्मिन् दुरात्मनि सर्वप्रकारेण वैरानुख्यमुपगच्छा-वः । — 1 9 अथ किम् । added after रामः

P 129, 1 7 हतेऽपि — 1 9 °पण्डित-स्ति° — °मुखः

P 130, 1 5 निर्धातयोः — 1 9 भवित् omitted — 1 11 One more परिचायतां added before परि° — दुरात्मना added before राच° — 1 12 °नाद्वय° — °खस्त्रि-यम्

P 131, 1 3 गच्छ२ — 1 4 निःक्रान्तः — 1 9 प्रविद्ध° — 1 10 अवणा

P 132, 1 1 जयति२ — 1 5 च देवा-बदैव खर° — 1 12 प्रतिसन्धि°

P 134, 1 1 °वासस्य तम° — 1 2 गच्छावः — 1 3 इत omitted — 1 4 °मानेष वीर° — 1 7 °न्नतिः.

P 135, 1 3 °र्नालिकेली° — चुलुके° — 1 4 लिङ्गुचो° — एषः — 1 5 विग्रस्तम्बं — 1 10 साधु२.

P 136, 1 3 °मुत्कटन्ति — 1 7 दिव्य-पुरुषः. — जयति२ — 1 9 भवतां शरात् — 1 10 प्रियं२ — 1 11 राम omitted

Readings of Mr

भूत°—1 8 °मि ता—1 11 °ष्ठितवान्
तातः—1 12 °मर्मच्छिदाः

P 129, 1 2 नाम तत्—1 6 Lacuna
for के त्विह—1 7 शमनात्—1 8 तथाहि
—1 9 °ण्डितस्ति°—°मुखः—1 11 Lacuna
for निस्सरन्—°लभ्य बाह्यान्तर—1 12
मामित°

P 130, 1 2 °रारस्थानि—1 17 °मि-
र्विभावयामः—1 4 वत्स added before
चदृष्ट°—°नामो गाः—1 5 Lacuna for
ननु तदेव तात.—°विमान्य°—1 7 °भयं
जनयन्त्यरण्या°—1 8 °मयमेवासी—
°पश्चिमतः—1 9 भवेत् omitted—°भाग
इति for °विभागः—1 10 कार° for का-
नार°—1 11 दुरात्मना added after
°मानेन.—°दनु° for राक्षस°—1 12 °रण्य-
स्त्रि°

P 131, 1 1 तु for हि—1 3 गच्छ२
—1 8 प्रजति.—°मम for मयि—1 9
रुढं वैर—1 12 °सृक्पतकूर्च°—1 13
°तायतदीर्घ°

P 132, 1 3 देव added before शृणो°
—1 5 °दूषणविशिरसो विनि°—1 6
°तोरपक्रम्य.—°दृष्ट°—1 7 °मर्पको—
1 8 श्रीराम°—°प्रणम्य omitted—1 13
तच्चभवतो omitted

P 133, 1 1 ततः.—1 3 इयं यदाह
सौमित्रि—1 4 °तोऽस्मि—1 5 अथ for
कथय.—1 7 रावणेनाप°—1 8 °द्वितसु°.
1 9 °राजपुत्रि—1 10 पुनः added before
संवर°.—1 11 कस्य केन वा.—°सत्सङ्ग-
हीतम्—1 12 चक्षु°.—1 14 वत्स सङ्गृष्ट°.

P 134, 1 1 ततश्च सीतावस्त्रं तमभि-

Readings of Alw

P 137, 1 1 °मेवासु किञ्चिन्न प्रवि°—
1 5 °स्थानम्—1 6 न तादृ°—°ध्यस्थम्°

1 9 भद्रं.—अधुना नन्द महाभाग—1 10
इति added before दनु°—°निःक्रान्तः

P 138, 1 4 कचालये—1 5 नदी-
नाथे°—1 9 °भावश्चि°—1 10 शुभ्रगि-
रिः—1 13 °माहिष्यस्था°

P 139, 1 1 तं for तत्—1 3 आश्च-
र्यम्२—1 6 यत्तत्काण्ड°—1 7 निर्वि-
ध्यमा°

P 141, 1 2 °निस्सन्दि°—1 3 लक्ष्म°
omitted—1 5 धीर° omitted—1 11 °चि-
प्यते

P 142, 1 3 पूज्योऽपि (°)—1 11 वि-
नोद° omitted—1 12 °आन्ध्रवतः—1 3
°परिलसत्स°—1 6 लुनी°

P 143, 1 8 नाम युक्त°—1 13 महा-
ना°

P 144, 1 2 बद्धा योऽधमः.—1 5
अवस्था

P 145, 1 6 नास्ति—1 7 °विजये
for °दमने—1 11 °नीयानस्मानथेवमनु°

P 146, 1 6 निःक्रान्तौ—1 13 विभी-
षणः for विभीषण विभीषण

P 147, 1 1 सविमर्षसंरम्भ प्रहार°—
1 3 °रोपयितव्यं—1 2 °गिरिगङ्गरेभ्यः

पतन्मही°—1 12 °सत्यदुःख°.—1 13 °पातं
वा°—1 14 °शोक° for °सशोक°

P 148, 1 1 कमल° omitted—1 13
°रुद्रः.

P 149, 1 8 °कूलकः.—1 9 One आर्य°
omitted.

P 150, 1 18 °धिराद्र.

Readings of Mr

ज्ञानम् —तदृश्यं—1 2 गच्छावः—1 3
इतो for इतस्तर्हि—सर्वे added before
परिं—1 4 रामः added before तच्चमव०
—1 5 ०णानि श्रू—1 7 ०द्वजलक्षणे—
०न्नतं—1 9 ज्वङ्गमं—1 10 ०यूथाधि-
पतेः

P 135, 1 3 ०द्विलुम्पत्यपो—1 4
०लीला for हेतुः—लिकुचो०.—Lacuna for
य एकः—1 5 ०स्तम्बान्निवा०—1 8 हस्त
omitted—1 9 कुमारलक्षणेन

P 136, 1 1 साधु कृतं आर्यं for आर्य
—1 3 ०मुचलन्ति—1 4 मेदसो विलय-
ना०—1 5 दिव्यश्मशानानलात्—1 7
दिव्यपुरु०—One जयतु omitted—1 8
स्त्रियाः—1 9 भवदाश्रयात्—1. 11 राम
omitted—०दास्वन्द नार्थमुषितं—1 12
Lacuna for कारमल्य

P 137, 1 4 ०तिषा ने रावणमेज्यं परो-
क्षमेवासु किं—1 2 प्रतिविधानाय—
०रुध्वाभ्युपेयते—1 5 एव omitted—
०स्वरिच०—1 6 न तादृ०—1 9 चिरं
omitted

P 138, 1 5 नदीनाथे०—1. 6 नाथि
तवते—तु for च—1 7 कुलपांसन omitted
—०तापि० for ०परितापि०—1 8 अपि
added before वीर्य०—1 9 ०त्तरवीरभावो
जीवलोकस्थितयते—1 12 सोऽय for नायं

P 139, 1 1 एव added before वर्त्मा०
—1 2 इति added before पां०—पादा-
कुष्ठेन—1 3 One more आश्चर्यम् added
—1 4 ०नन्दनेन कपिना नि०—1 5 नि-
रस्तमसिभिरिव देव०—1 6 रुन्धन्नमः—
1. 2 Lacuna for न्ध

Readings of Alw

P 151, 1 3 इति प्रणमति omitted—
1 10 स्वरसः—1 12 ०तदसु—1 15
प्रेयसा omitted.

P 152, 1 17 निःक्रा०—1 18 महावी-
रचरिते आरण्यकं नाम added before पञ्च०

MS Alw ends here

Readings of Mr (continued)

P 140, 1 2 ऋश्यं—तथागतो—1 3
चिरशून्ये सन्नि०—०सोमचमसादिविविध
विशेष०—1 4 ०कर आस्ती०—०रिध्मा-
नामाज्य०—1 7 श्रम० .. गन्धः (P 141,
1 2 below) omitted

P 141, 1 3 किमिहामित—प्रवृत्त०—
०धूय० for ०विह्वल्य०—1 4 ०कदम्बकानि
—०पाटल०—1 5 ०ष्टम्भधारित०—सपदि
omitted—सम्यखीयते—1 7 ०जृम्भारम्भ-
डिम्भैः—1 8 ०मतिकल०—1 9 अपि च
for उपरि०—विकटमान०—०तापिञ्ज०
—1 10 ०मद्वैत०

P 142, 1 1 प्रतिनिवर्तस्व for निवर्तस्व
निवर्तस्व—1 7 ०स्तटित्वान्—1 9 ०मान्त०
—1 11 One आर्यं omitted—०प्रधान०
for ०दान०—1 13 सः omitted

P 143, 1 3 ०परिपतत्स०—1 4 ०लो-
त्पात०—1 5 ०मुखपत०—1 6 तु for हि
—1 8 तावदयु० for नामायु०—निर्पा०
—1 9 ०प्रतिपत्ति० for ०दिवस०—1 10
रघूद्वहस्य—दुग्रहः—०मभिन्दन्—1. 11
०न्धायाः—निरागसि—नावेहितं पाप
प्रत्युत दाहणं व्यवसितं सख्यं किमेतादृशम्।

For the further text of Mr see Appendix B

APPENDIX D

A INDEX OF METRES EMPLOYED

a. in Text: Acts I-VII.

Act I

- 1 अनुष्टुप्
- 2 "
3. "
- 4 "
- 5 "
- 6 वसन्ततिलका
7. "
8. शालिनी
- 9 उपजाति
10. अनुष्टुप्
11. शिखरिणी
12. "
13. शार्दूलविक्रीडित
14. अनुष्टुप्
15. "
16. "
17. "
18. शार्दूलविक्रीडित
19. अनुष्टुप्
20. "
21. "
22. "
23. "
24. शालिनी
- 25 शार्दूलविक्रीडित

Act I

- 26 अनुष्टुप्
- 27 वसन्ततिलका
28. उपजाति
- 29 अनुष्टुप्
- 30 शार्दूलविक्रीडित
- 31 अनुष्टुप्
- 32 "
- 33 शार्दूलविक्रीडित
- 34 "
- 35 "
- 36 अनुष्टुप्
- 37 "
- 38 "
- 39 वसन्ततिलका
- 40 "
41. अनुष्टुप्
- 42 उपजाति
43. शिखरिणी
- 44 महर्षिणी
- 45 मन्दाक्रान्ता
46. शार्दूलविक्रीडित
47. अनुष्टुप्
- 48 "
- 49 "
50. शालिनी

Act I

- 51 हरिणी
- 52 अनुष्टुप्
- 53 शार्दूलविक्रीडित
- 54 "
- 55 वसन्ततिलका
- 56 अनुष्टुप्
- 57 "
- 58 उपजाति
- 59 शार्दूलविक्रीडित
- 60 अनुष्टुप्
- 61 "
- 62 इन्द्रवज्रा

Act II

1. उपजाति
- 2 मन्दाक्रान्ता
- 3 अनुष्टुप्
4. मन्दाक्रान्ता
- 5 अनुष्टुप्
- 6 शार्दूलविक्रीडित
7. अनुष्टुप्
8. शार्दूलविक्रीडित
9. "
- 10 अनुष्टुप्
11. हरिणी

Act II	Act II	Act III
12 उपजाति	45 शार्दूलविक्रीडित	26 मन्दाक्रान्ता
13 शार्दूलविक्रीडित	46 अनुष्टुप्	27 शिखरिणी
14 अनुष्टुप्	47 "	28 मन्दाक्रान्ता
15 शिखरिणी	48 स्रग्धरा	29 वसन्ततिलका
16 स्रग्धरा	49 मालिनी	30 पुष्पिताया
17 "	50 शार्दूलविक्रीडित	31 वसन्ततिलका
18 शार्दूलविक्रीडित		32 स्रग्धरा
19 "	Act III	33 रथोद्धता
20 "	1 शार्दूलविक्रीडित	34 मन्दाक्रान्ता
21 "	2 अनुष्टुप्	35 शार्दूलविक्रीडित
22 "	3 शार्दूलविक्रीडित	36 शिखरिणी
23 पृथ्वी	4 मालिनी	37 शार्दूलविक्रीडित
24 आर्या	5 "	38 अनुष्टुप्
25 मन्दाक्रान्ता	6 अनुष्टुप्	39 "
26 "	7 उपजाति	40 शार्दूलविक्रीडित
27 मालिनी	8 अनुष्टुप्	41 शिखरिणी
28 शार्दूलविक्रीडित	9 वंशस्थ	42 वसन्ततिलका
29 वसन्ततिलका	10 अनुष्टुप्	43 शार्दूलविक्रीडित
30 हरिणी	11 वसन्ततिलका	44 वसन्ततिलका
31 वसन्ततिलका	12 अनुष्टुप्	45 अनुष्टुप्
32 शार्दूलविक्रीडित	13 शार्दूलविक्रीडित	46 "
33 "	14 मालिनी	47 मन्दाक्रान्ता
34 वसन्ततिलका	15 वसन्ततिलका	48 शार्दूलविक्रीडित
35 "	16 "	
36 शार्दूलविक्रीडित	17 हरिणी	Act IV
37 रथोद्धता	18 अनुष्टुप्	1 शिखरिणी
38 वसन्ततिलका	19 "	2 अनुष्टुप्
39 "	20 "	3 शार्दूलविक्रीडित
40 "	21 प्रहर्षिणी	4 अनुष्टुप्
41 मन्दाक्रान्ता	22 वसन्ततिलका	5 माल्यभारा
42 अनुष्टुप्	23 मन्दाक्रान्ता	6 शार्दूलविक्रीडित
43 उपजाति	24 शिखरिणी	7 शिखरिणी
44 मालिनी	25 मन्दाक्रान्ता	8 वसन्ततिलका

Act IV

- 9 उपजाति
 10 इन्द्रवज्रा
 11 शार्दूलविक्रीडित
 12 वसन्ततिलका
 13 अनुष्टुप्
 14 शार्दूलविक्रीडित
 15 प्रहर्षिणी
 16 अनुष्टुप्
 17 शार्दूलविक्रीडित
 18 शिखरिणी
 19. "
 20 वसन्ततिलका
 21 "
 22. शार्दूलविक्रीडित
 23 अनुष्टुप्
 24 "
 25. शार्दूलविक्रीडित
 26 अनुष्टुप्
 27 "
 28. हरिणी
 29 वसन्ततिलका
 30 शार्दूलविक्रीडित
 31 "
 32. पुष्पिताम्रा
 33. अनुष्टुप्
 34 "
 35. वसन्ततिलका
 36 अनुष्टुप्
 37. "
 38. शार्दूलविक्रीडित
 39 अनुष्टुप्
 40. "
 41. शार्दूलविक्रीडित

Act IV

- 42 अनुष्टुप्
 43 "
 44 "
 45 शालिनी
 46 अनुष्टुप्
 47 "
 48. "
 49 "
 50 वसन्ततिलका
 51 अनुष्टुप्
 52 "
 53 शिखरिणी
 54 अनुष्टुप्
 55 "
 56 वसन्ततिलका
 57. शार्दूलविक्रीडित
 58 "
 59. अनुष्टुप्
 60 "
 61 आर्या

Act V

- 1 शार्दूलविक्रीडित
 2 "
 3 प्रहर्षिणी
 4 इन्द्रवज्रा
 5. शिखरिणी
 6. अनुष्टुप्
 7 "
 8 "
 9. "
 10. मन्दाक्रान्ता
 11. अनुष्टुप्

Act V

- 12 अनुष्टुप्
 13 "
 14 शिखरिणी
 15 प्रहर्षिणी
 16 उपजाति
 17 अनुष्टुप्
 18 शार्दूलविक्रीडित
 19 "
 20 अनुष्टुप्
 21 शार्दूलविक्रीडित
 22 "
 23 "
 24 अनुष्टुप्
 25 वसन्ततिलका
 26 पृथ्वी
 27 अनुष्टुप्
 28 शिखरिणी
 29 वसन्ततिलका
 30 अनुष्टुप्
 31 "
 32 स्रग्धरा
 33 शार्दूलविक्रीडित
 34 अनुष्टुप्
 35 "
 36 "
 37 शार्दूलविक्रीडित
 38 अनुष्टुप्
 39 शार्दूलविक्रीडित
 40 मालिनी
 41. "
 42 "
 43. अनुष्टुप्
 44 स्रग्धरा

Act V	Act VI	Act VI
45 स्रग्धरा	13 अनुष्टुप्	46 वसन्ततिलका
46 शार्दूलविक्रीडित	14 प्रहर्षिणी	47 पुष्पिताया
47 मालिनी	15 शिखरिणी	48 स्रग्धरा
48 उपजाति	16 स्रग्धरा	49 शिखरिणी
49 शार्दूलविक्रीडित	17 शार्दूलविक्रीडित	50 अनुष्टुप्
50 अनुष्टुप्	18 अनुष्टुप्	51 स्रग्धरा
51 शार्दूलविक्रीडित	19 "	52 शिखरिणी
52 अनुष्टुप्	20 शार्दूलविक्रीडित	53 मन्दाक्रान्ता
53 स्रग्धरा	21 अनुष्टुप्	54 शिखरिणी
54 वसन्ततिलका	22 शिखरिणी	55 अनुष्टुप्
55 शार्दूलविक्रीडित	23 शार्दूलविक्रीडित	56 स्रग्धरा
56 वसन्ततिलका	24 "	57 शार्दूलविक्रीडित
57 उपजाति	25 स्रग्धरा	58 गीति
58 शिखरिणी	26 प्रहर्षिणी	59 शार्दूलविक्रीडित
59 अनुष्टुप्	27 मालिनी	60 अनुष्टुप्
60 "	28 प्रहर्षिणी	61 स्रग्धरा
61 वसन्ततिलका	29 उपजाति	62 शिखरिणी
62 शार्दूलविक्रीडित	30 शिखरिणी	63 स्रग्धरा
63 "	31 शार्दूलविक्रीडित	
	32 स्रग्धरा	
	33 "	
	34 शिखरिणी	
	35 स्रग्धरा	
	36 शिखरिणी	
	37 मन्दाक्रान्ता	
	38 स्रग्धरा	
	39 अनुष्टुप्	
	40 "	
	41 शार्दूलविक्रीडित	
	42 स्रग्धरा	
	43 उपजाति	
	44 मन्दाक्रान्ता	
	45 "	
Act VI		Act VII
1 शार्दूलविक्रीडित		1 मालिनी
2 अनुष्टुप्		2 उपजाति
3 "		3 वसन्ततिलका
4 स्रग्धरा		4 अनुष्टुप्
5 अनुष्टुप्		5 पृथ्वी
6 "		6 अनुष्टुप्
7 स्रग्धरा		7 "
8 शिखरिणी		8 प्रहर्षिणी
9 पृथ्वी		9 आर्या
10 स्रग्धरा		10 शार्दूलविक्रीडित
11 "		11 वसन्ततिलका
12 "		12 शार्दूलविक्रीडित
		13

Act VII

Act VII

Act VII

14. शिखरिणी	24 आर्या	34 अनुष्टुप्
15. अनुष्टुप्	25 वसन्ततिलका	35. "
16. स्रग्धरा	26 "	36 "
17. उपजाति	27 शार्दूलविक्रीडित	37 शिखरिणी
18. "	28 अनुष्टुप्	38 स्रग्धरा
19. अनुष्टुप्	29 "	39 अनुष्टुप्
20. "	30 शिखरिणी	40 "
21. शालिनी	31 अनुष्टुप्	41 "
22. अनुष्टुप्	32 "	42 शार्दूलविक्रीडित
23. "	33 शिखरिणी	43. स्रग्धरा

b. in Appendix A by MS. K.

Act V. 47-73.

Act V

Act V

Act V

47 शार्दूलविक्रीडित	56 शार्दूलविक्रीडित	65. अनुष्टुप्
48 आर्या	57 शिखरिणी	66 "
49 शिखरिणी	58 "	67 "
50. "	59 वसन्ततिलका	68 पृथ्वी
51 उपेन्द्रवक्त्रा	60 "	69 अनुष्टुप्
52 शार्दूलविक्रीडित	61 शिखरिणी	70 मालिनी
53. उपजाति	62 स्रग्धरा	71 शिखरिणी
54. अनुष्टुप्	63. शिखरिणी	72 "
55. शालिनी	64 अनुष्टुप्	73 "

c. in Appendix B by MS. Mr.

Act V. 47—VII.

Act V

Act V

Act VI

47. शिखरिणी	52. शार्दूलविक्रीडित	1. अनुष्टुप्
48. स्रग्धरा	53. स्रग्धरा	2. शिखरिणी
49. शिखरिणी	54. शिखरिणी	3. अनुष्टुप्
50. अनुष्टुप्	55. शार्दूलविक्रीडित	4. उपजाति
51. "	56. स्रग्धरा	5. वसन्ततिलका

Act VI

- 6 शिखरिणी
 7 अनुष्टुप्
 8 "
 9 शिखरिणी
 10 अनुष्टुप्
 11 "
 12 "
 13 "
 14 "
 15 शिखरिणी
 16 शार्दूलविक्रीडित
 17 "
 18. "

Act VII

- 1 शार्दूलविक्रीडित
 2 शिखरिणी
 3 "
 4 शार्दूलविक्रीडित
 5 अनुष्टुप्
 6 "
 7 शार्दूलविक्रीडित
 8 स्रग्धरा
 9 शार्दूलविक्रीडित
 10 "
 11 अनुष्टुप्
 12 "
 13 शार्दूलविक्रीडित

Act VII

- 14 अनुष्टुप्
 15 शार्दूलविक्रीडित
 16 मन्दाक्रान्ता
 17 अनुष्टुप्
 18 शिखरिणी
 19 शार्दूलविक्रीडित
 20 अनुष्टुप्
 21 "
 22 शार्दूलविक्रीडित

B TABLE OF METRES EMPLOYED

No.	Metre	Act I	Act II	Act III	Act IV	Act V	Total	Act V, 17-61	Act VI	Act VII	Total	Grand Total	Appendix A	Appendix B M's version			
		Act I	Act II	Act III	Act IV	Act V	Total	Act V, 17-61	Act VI	Act VII	Total	Grand Total	Act V 17-73	Act V 47-56	Act VI	Act VII	Total
1	अनुष्टुप	31	8	12	27	18	96	4	13	18	35	131	6	2	9	8	19
2	शार्दूलविक्रीडित	11	15	8	13	11	58	5	9	5	19	77	3	2	3	9	14
3	वसन्ततिलका	6	7	8	8	2	31	3	1	4	8	39	2		1		1
4	शिखरिणी	3	1	4	5	3	16	1	10	4	15	31	9	3	4	3	10
5	स्रग्धरा	..	3	1		3	7	1	17	3	21	28	1	3	..	1	4
6	मन्दाक्रान्ता	1	5	6		1	13		4		4	17	1		..	1	1
7	उपजाति	4	3	1	1	1	10	2	2	3	7	17	1		1		1
8	मालिनी	1	3	3		3	10	1	1	1	3	13	1	..			..
9	प्रह्विणी	1		1	1	2	5		3	1	4	9					..
10	हरिणी	1	2	1	1	..	5		..	..		5	..	..			..
11	शालिनी	2	..		1		3	..		1	4	4	1			..	
12	पृथ्वी		1			1	2		1	1	2	4	1				
13	आर्या	..	1		1	..	2		2		2	4	1	..	..
14	इन्द्रवज्रा	1			1	1	3	..		..		3	..	..	..		..
15	पुष्पिताया	..		1	1	..	2		1		1	3				..	
16	रथोद्धता		1	1		..	2		..	..	..	2	..	..	..
17	वंशस्थ	..	..	1	..	..	1		..	..		1		..	..	..	..
18	माख्यभारा	..		..	1	..	1		..	..	..	1				..	..
19	गीति		..	..	..	..	..		1	..	1	1		..	..	..
20	उपेन्द्रवज्रा	..		..			..		..		..		1		..	..	..
Total Number		62	50	48	61	46	267	17	63	43	123	390	27	10	18	22	50

APPENDIX E

ALPHABETICAL INDEX OF VERSES

Verses occurring in Appendices A and B are marked with an asterisk. Moreover, those of Appendix A have the letter K (= Kāśmīr MS) and those of B the letter Mr (= Mysore MS.) added in brackets after the verse number.

अकलिततपस्तेजोवीर्य°	II 30	अमोघमस्त्रं चक्षुः	II 5
अकाण्डशुष्काग्निपात°	V. 57	अश्वोर्धनारिकेली°	V 32
*अगाधगाभीर्य°	V. 51 (K)	*अयं तावदरि हृत्वा	VII 5 (Mr)
अजस्रगलदस्त्रसम्भव°	VII 5	अयं तु यजमानेन	I 15
अज्ञो वा यदि वा विपर्यय°	III 35	*अयं दृष्टः किं नः	V 58 (K)
*अत्युग्रोदयवैजङ्गम°	V 48 (M ₁)	अयं रक्षोनाथः क्षिति°	VI 30
अत्र सीरध्वजो वेत्ता	I 41	*अयं रामः कामप्रतिम°	VI 7a (M ₁)
अथ स्वस्थाय देवाय	I 1	*अथ वत्सो गुणैः श्लाघ्यः	V 64 (K)
*अधर्मो धर्मतामेति	V 50 (M ₁)	अयं वारां राशिः किल	VII 14
अनुत्पन्नं ज्ञानं यदि यदि	III 36	अयं विनेता दृप्तानां	III 46
अनुभावयति ब्रह्मा°	VII 31	*अयं वीरो वारामधिपतिषु	V 57 (K)
अनेकयुगजीविन्या°	V 11	अयं स भृगुनन्दनस्त्रि°	II 23
अन्तर्धैर्यभरेण वृद्ध°	III. 40	अन्तरङ्गप्रशमन°	IV 18
अन्तर्प्रोतवृहत्कपाल°	I. 35	अर्थित्वे प्रकटीकृतेऽपि	II 9
अन्योन्यमाहात्म्यविदो°	IV 34	अश्रान्तपुण्यकर्माणः	I 26
अन्विष्यतः प्रमथनाय	II 31	असंख्यगतिरिष्ट°	VII 7
अपरिष्वज्य भरतं	IV 44	असाध्यमन्यथा दोषं	IV 23
अपि प्रभोर्वः कुशलं	I. 29	अस्त्रप्रयोगखुरलीकलहे	II 34
अपि प्रवृत्तयज्ञोऽसौ	I 19	अस्त्वेकेन वरेण वत्स°	IV 41
अप्राकृतस्य चरिताति°	II 39	अस्माकं व्यसनाभोधा°	VII 32
अप्राकृतानि च गुणैश्च	IV 12	*अस्माकमपि लोके ह्य	VI 10 (M ₁)
अप्राकृतभजनवीर्य°	V 56	अस्माद्रावणवृत्ताद्	VI 58
अप्राकृतेषु पात्रेषु	I 3	अस्मानधिष्णिपतु नाम	III 31
अभिजनतपोविद्या°	II. 11	अस्माभिरप्यनाशास्यो	IV 13
अमृताध्मातजीमूत°	II 46	अस्माभिरेव पाञ्चस्य	III 38

*अह तावत् कृत्तं निशि°	VI 6 (Mr)	अहिरव्यमातंयिषेद्	II 44
अहं हि अमणा नाम	V 27	एकव्यक्त्यपराधकोप°	III 13
*आकल्पान्तमनेककोटि°	VII 7 (Mr)	एकीभूय शनैरनेक°	IV 57
*आकस्मिके वा सम्पत्ते	VI 12 (Mr)	एतन्निरीक्ष्य निपपात	VI 46
आक्रम्यैकैकमेते रजनि°	VI 38	एतस्य राघवशिरोः	III 16
आतङ्कयमसाहसव्यति°	II 21	एता भुवः परिचिनोषि	VII 11
आदिष्टाः कुलदेवतामिव	IV 14	एताभ्यां राघवाभ्या	VI 61
*आदित्यैरभिरूपधारित°	VII 19 (Mr)	*एतावन्तं त्वया कालं	VII 12 (Mr)
आनन्दाय च विस्मयाय	V 49	*एतावुभावपि निपीड्य	V 59 (K)
आपन्नवत्सल जगज्जन°	VII 25	एताञ्चतुर्भ्यो रघुनन्दनेभ्यो	I 58
आमुपभृकुटीविटङ्क°	V. 21	एते ते सुरसिन्धुधीत°	VII. 27
आभ्यां ब्रह्माच्युतास्त्रस्तरण°	VI 63	एवं मया नियमित°	III 15
आर्यस्य वालिन इव ध्वनि°	V 54	एष तातञ्च तातञ्च	IV 54
*आ लोकालोकशैलाद्°	VII 8 (Mr)	एष नो नरपतिर्यथा	III 33
इत्थाकुवंशतिलकस्य	IV 50	एष प्रह्लोऽस्मि भगव°	I 47
इदं हि तत्त्वं परमार्थ°	VII 2	एष मूर्त इव क्रोधः	V 20
इह भूतानां सपत्न°	III 1	एषोऽहं प्रलयमक्षप्रचण्ड°	V 15
इह समदशकुन्ताक्रान्त°	V 40	एह्येहि वत्स रघुनन्दन	I 55
*उक्तदृष्टिर्भवसूला	V 67 (K)	कन्यारत्नमयोजिज्जम्	I 30
उत्पत्तिर्गर्भानपि	II 48	कर्णावर्जितदिङ्मातङ्गज°	V 63
उत्खातचित्तिपालवंश°	II 19	कल्पस्थादौ मम परिचय°	V 10
उत्खातास्त्रिभुवनकण्टको°	VII 8	कल्पापायप्रणयि दधतः	II 25
उत्तालताटकोत्पात°	I 37	*कस्त्वं मया न विज्ञातः	VI 3 (Mr)
उत्तिष्ठत वधाय नः	IV 6	का ते स्तुतिः स्तुतिपथा°	IV 29
उत्पत्तिर्नित्यं उत्पत्तिर्नित्यं	III 32	कामं गुणैर्महानेष	III 12
उत्पत्तिर्वमदपितः स	II 36	कामं त्वया सह स्नाध्यो	V 52
उत्पत्तिर्देवयजनाद्	I. 21	कामं हि नः स्वजन एष	III 42
उत्पत्त्यैव हि राघवः	II. 6	कार्तस्वरामिर्दृष्ट्यामिः	VII 6
उत्पुण्यव्रजधमनिष्फुट°	VI. 14	कटिर्ह्येतन्मेखलस्य	V 3
उत्तिष्ठस्व तपःपराक्रम°	II 22	किमेतदतिशयं	IV. 33
उत्स्फूर्जद्रोमकूपः प्रलय°	VI 51	*किमेतदतिसंस्तवादिषय°	V. 68 (K)
उत्स्फूर्जद्रोमकूपः	VII 23	किमेतदतिशयं	III 48
उद्दिष्टाराहशरयकुला°	VI 45	कथं नो नरका जयति	IV. 1
*उद्भूतप्रतिभूपभूमि°	VI. 18 (Mr)	किलासाज्ञशैला°	VII 24

कैलासे तुलिते जिते	V 37	तदस्मिन् ब्रह्माद्यैस्त्रिदश°	I 11
कैलासोद्धारसारचिमुवन°	II 16	तदा च शरभङ्गेन	V 9
कैस्त्रिदोभिः प्रमत्तान्	VI 25	तपो वा शस्त्रं वा व्यपदिशति	III 24
कौ त्वामनुगतवितौ	I 22	तमासि ध्वंसन्ते परिणमति	I 12
चचालोकचुभितकृतभुक्°	III 28	*तवारखे वासान्धम हृदि	VII 18 (Mr)
चमायाः सुचेचं गुणमणि°	VII 33	तस्य विद्यातपोवृद्धसंयोगः	V 7
चाच प्राकृतिकं तेजो	VII 39	तस्याश्च कर्णनासोष्ठ°	V 12
चित्तिरानन्तर्यादपकृदप°	IV 7	तातस्य मित्रं किल गृध्र°	VII 18
क्ष्मापालाः क्षीणतन्द्राः	VII 43	तान्येव यदि भूतानि	II 14
क्ष्वेडाभिः ककुभः पृषत्क°	VI 57	तुण्डप्रोतशिरःकरोटिशिखरा°	V 19
*गन्धर्वा घनरागबन्धमधुर	VII 4 (Mr)	तुरीयो ह्येष मेध्योऽपि°	I 10
गभीरो माहात्म्यात्प्रथम°	II 15	तूलदाह पुर लङ्का	VI 5
गर्जत्पर्जन्यघोरस्तनितम°	V 53	*तूष्णीन्दण्डः प्रयोक्तव्य°	VI 14 (Mr)
गर्जाजर्जरितासु दिक्षु बधिरे	VII 12	तृप्तिर्विराधमांसाना	V 8
चक्षुषा स्वस्वसमये	VII 35	तेजोभिर्दिशि दिशि विश्वतः	I 44
चक्षत्पञ्चशिखण्डमण्डन°	II 32	तेनेदमुद्धृतजगत्प्रथमम्°	I 6
चतुर्दश सहस्राणि	V 13	तेषामिदानीं दद्यादो	I 14
चूडाचुम्बितकङ्कपत्रम°	I 18	त्रय्यास्त्राता यस्तवायं	IV 45
जगत्सनातनगुरौ	III 39	चातुं लोकानिव परिणतः	II 41
जनकानां रघूणां च	I 57	*त्रैलोक्यकुशलं राम	VII 14 (Mr)
जनपदबहिर्निष्ठा यूयं	IV 28	त्रैलोक्यमप्यपर्याप्तं	VI 60
जम्बूद्वीपेऽथवान्येषु	VI 13	त्रोच्यन्तामभितोऽर्गलानि	VI 23
*जयो वा मृत्युर्वा भवतु	VI 15 (Mr)	त्वं नः पूज्यतमोऽतिथि°	II 50
ज्ञाता एव वयं जगत्सु	V 51	त्वन्नियोगादयुक्तोऽपि	V 43
ज्याजिह्वया वल्लयितोत्कर°	III 29	त्वं ब्रह्मणः किल परिणत°	III 26
ज्योतिर्जालाप्रचयजटिलः	II 26	त्वं ब्रह्मवर्चसधरो यदि	III 44
ज्वलिततपसस्तेजोरशि°	I 51	लयः पुत्रवती श्रेणी	V 6
झटितुलिकाङ्गुली°	I 48	*त्वया यद्यत्कृत्यं कपटविधिना	VI 9 (Mr)
झटित्विवोत्तप्तद्रुतकनक°	I 43		
तत्कावकालपर्जन्य°	I 60	*त्वया लोकैकवीरेण	VII 17 (Mr)
तत्क्रूरदन्तकरपचनिकृत्°	V 29	त्वां लक्ष्मण महाबाहो	IV 59
तत्पादाञ्जनखं किं वा	VI 21	दत्त द्वाराणि तूष्णीं सरल°	VI 16
तच्चैव गमनादेशो	IV 43	दधति कुहरभाजामत्र	V 41
*तथा सा हारिता कान्ता	V 69 (K)	दगुर्नाम श्रियः पुत्रः	V 34

*दिद्रा जे हि पडिटि आतिरुवणे		नाथं गिरिचंशोराशि°	V 38
	VII 9 (Mr)	निकारः प्राप्तोऽय ज्वलति	III 41
दिष्ट्या यदय दृष्टस्त्वं	V 50	निमन्त्रितस्तेन विदेहनाथः	I 9
दुर्गोऽयं च त्रिकूटसादुपरि	VI 7	निर्व्यूढ गुरुशासनं गुरुतर	VII 42
*दुर्जया जगदातङ्क°	VII 21 (Mr)	*निवृत्तिः प्रत्येक भवति	V 71 (K)
दुर्दान्तानां दमनविधयः	III 34	निसर्गतः पवित्रस्य	IV 27
दुर्बाधो जनिदिवसान्ध्रम	VI 28	निसर्गेण स धर्मस्य	II. 7
दुर्विनीते त्वयि वय	IV 26	*निःसीम निरयानुबन्धि च	V 52 (Mi)
दूर इतस्थितमृगेण राम°	V 16	नृत्यन्त्वप्सरसो मेघैः	VII 40
दूराद्द्वीपीयो धरणीधरामं	II. 1	नैतादृशः सुहृत्कार्ये	V 36
दूरोद्दिक्षितवाङ्मयस्य	V 2	न्यङ्कारो हृदि वज्रकील इव	V 22
दृढतरमभियोगं वीक्ष्य	VI 27	न्यस्तशस्त्रे भृगुपती	IV 39
*दृढा मुष्टिः सञ्जीकरण°	V 49 (K)	पतिर्मृत्योर्वक्त्रे व्रजति	IV 53
*दृष्यञ्जहारिडिक्षप्रहरण°	V 56 (Mi)	पतिव्रतामयं ज्योतिः	VI 6
दृष्यद्राक्षसचक्रकाननमहा°	VI 20	पतिव्रतामयं ज्योति°	VII 4
दृशोः शीतकरप्रकाशः	VII 17	परस्परशान्तिः चत्रघात	III 14
दोलीनाश्वितचन्द्रशेखर°	I 54	*परस्परविनाभावे	VI. 11 (Mi)
दोरात्प्रादुरिभिर्निजार्जव°	V 46	परःसहस्रं रजनीचरेन्द्रा	VI 43
*द्रागभ्यागतनिर्भयप्रतिभट°	V 55 (Mi)	परःसहस्रेरायुक्त	V 17
द्राह्मिण्येषविशीर्णवज्र°	I 34	*परिमुकुलितचक्षुः सान्द्र°	V 70 (K)
द्वितीयस्य च वर्णस्य	I 17	परिषदियमृषीणामिष वृद्धो	III. 5
धर्तारः प्रलयेषु ये भगवतो	V 18	परोक्षे सुकृतं कर्म	IV 47
*धर्मचाण्याय यापीयः°	V 54 (K)	पर्यायक्षणदृष्टनष्टककुम्भः	V 1
धर्मे ब्रह्मणि कर्मुक्ते च	III 37	*पापः पित्र्यस्यापि राघो°	V 55 (K)
न कम्पन्ते शृङ्गामरुति	VI 36	पात्र तस्य जगद्वय तु	IV 3
न कुचाप्यन्यत्र प्रवलभवितव्या°	VI 8	पिष्टा ब्रह्माण्डमस्मादय	VI 10
न तस्य राष्ट्रं व्यथते	III 18	पुण्यानामृषयस्तटेषु सरिता	IV 38
न त्वत्तं यदि नाम भूतकक्षणा°	II 28	पुण्या ब्राह्मणजातिरन्वयगुणः	IV 22
न दण्डोऽप्यधिके शूचौ	IV. 4	पुष्टे मतद्वयस्यापौ	V. 60
नन्दिग्रामे जटां बिभ्र°	IV 55	पुष्टोऽपि भीमकर्मा	II. 24
नन्वथ राक्षसपतेः स्वक्षितः	I 40	पुत्रसंज्ञा लक्ष्मीकौ	IV 52
नन्वथैव प्रथितयशसा°	III. 47	*पुनर्जाता इमे लोकाः	VII. 11 (Mr)
*नभः शून्यं भूक्षा प्रसभ°	V. 73 (K)	पुरं निःशेषघटित°	VI. 18
नान्यत्र राघवाद्दंशात्	I. 23	*पुरस्तात् कैकेयीवचन°	VII. 2 (Mr)

पुराकल्पे दूरोत्पतनखुरली०	V 5	ब्रह्मिन्द्रविशेषशब्दवर्ण०	I 46
पुरा जेता पूर्व चिपुरविजये	VI 49	ब्रह्मिकतानमनसो हि वसिष्ठ०	III 11
पुरीं यथास्थितौ यातं	VII 28	ब्राह्मणातिक्रमत्यागो	II 10
पौलस्त्यविजयोद्दाम०	III 45	भक्तिप्रद्व कथमपि यवीयांस०	VI 37
पौलस्त्यापचयप्रचण्डचरिते	II 13	*मर्तुस्ताण्डवडम्बरे विषमिता०	V 56 (K)
पौलस्त्यो विनयेन याचत	I 59	*भवान् धर्मो धर्मप्रवण०	V 63 (K)
प्रकृत्या पुण्यलक्ष्मीकौ	I 16	भवान् सीतां लोकस्त्रि०	VI 62
प्रचण्डपरिपिण्डितः स्तिमित०	V 26	भीम गोष्पदवद्विलङ्घ्य	VI 17
प्रतिक्षणमिय रक्षः०	VI 55	भृगोर्वंशे जातस्तपसि च	III 27
प्रतिमन्वन्तर भूतै०	IV 60	भ्रान्तीः सप्ताधिकानां प्रवि०	VI 4
प्रतीचन्ते धीराः प्रतिमुख०	VI 34	मद्गोहाच्छपथात्प्रसीदतु	V 55
प्रवर्तन्ता पौराः प्रतिसदन०	VII 37	मध्यमायाः प्रियसखी	IV 40
प्रसह्य रावणद्विष्ट०	II 3	मनुष्यपोतमात्रेण	VI 19
प्रहर नमतु चापं प्राक्प्रहार०	II 49	*मनोर्वंशे जाताः प्रथितयशसो	
प्रागप्राप्तनिशुम्भशम्भव०	II 33		V 54 (M1)
प्रागेव राक्षसवधाय मतिः	V 25	*मया वाणेन तीक्ष्णेन	VI 1 (Mr)
प्रांचेतसो मुनिवृषा प्रथमः	I 7	मरुत्वन्तं देवं य इह भगवन्तं	IV 19
प्राणाः पतन्ति परितस्तमसा	IV 56	महापुरुषसंरम्भो	I 2
प्राणैरपि हिते वृत्ति०	V 59	*महेन्द्रस्य प्राप्तः प्रणयभर०	VII 3 (Mr)
प्राप्ताः कृच्छादृश्यशृङ्गोप०	I 24	मातामहेन प्रतिषिध्यमानः	I 28
प्रायश्चित्तं चरिष्यामि	III 8	मातुरेव शिरःक्वेदो	III 19
प्रायुङ्गास्तं स किञ्चिज्जल०	VI 12	*मातुर्गर्भं प्रविष्टाना०	VI 13 (Mr)
प्रार्थ्य मात्यवता वाली	V 35	*मायाबलमविज्ञाय	VI 8 (Mr)
प्रासप्रोतप्रवीरोल्लङ्घरुधिर०	VI 33	*मार्तण्डान्वयमण्डलैक०	V 47 (K)
प्रियकल्याणकामाभिः	IV 46	माहाभाग्यमहानिधिर्मगवतो	II 18
प्रिये हा हा क्वासि प्रकिर	V 28	मुखं यदि किमिन्दुना यदि	VI 9
प्रेक्षं धाम यदामनन्ति	IV 30	मुनिभिरुपजुष्टतीर्थैः	IV 61
प्रेक्षाः सङ्ग्रामसीमन्त्र०	VI 35	मुनिरयमथ वीरस्तादृश०	II 27
बहुच्छलानि रक्षसि	VI 50	*मुनिर्वा देवो वा भवतु	VI 2 (M1)
बाल्यात्प्रभृतेव विरूढ०	IV 9	यः पूर्वेषां नः कुलस्य प्रतिष्ठा	VII 21
*बिभ्यद्भूपरिरम्भकौणप०	VI 17 (M1)	यतो विमुक्तेरपि मानरक्षणं	III 9
बिभ्राणश्चर चामीकरकमल०	V 44	यत्कल्याणं किमपि मनसा	III 23
ब्रह्मरचसमाजमाचिपसि	III 43	यत्किञ्चिद्दुर्मदाः स्त्रैरमा०	VI 3
ब्रह्मादयो ब्रह्महिताय तप्त्वा	I 42	यत् चचियेष्वपि पुनः	II 29

यत्पर्यन्तमहीध्रसीम्नि	VII 13	रघुकुलतिलकेऽस्मिन्	VII 1
यच्च तेऽपि त्वसुः कर्णः	VII 19	रघुजनकगृहेषु गर्भरूपः	IV 32
यत् सङ्गन्दनन्दनः कपिः	V 39	राजसितो ह्येहि सहानुजस्य	I 62
यथा चन्द्रालोक कुमुदः	VI 52	राजानो गुरवश्चेते	III 20
*यथाय निध्यातः स्फुरति	V 49 (Mr)	राज्ञां मार्तण्डवंशानां	VII 29
यथासङ्गां तीष्णाककचः	VI 22	रामः कर्मभिरद्भुतैः शिशुः	III 3
*यदा वीरसीङ्घैरिषुभिः	VI 61 (K)	रामभद्र गुणाराम	VII 41
यदासक्तं देवादनभिमतः	V. 58	राम राम नयनाभिरामताः	II. 37
यदि प्रपद्येत धनुःप्रमाथः	II 12	राम राम महाबाहो	I 49
यद्दर्शनात् किमप्येतद्	VII. 34	रामाय पुष्यमहसे सदृशाय	I 27
यद्गङ्गावादिभिर्हृपासितः	IV 21	रामेण पत्न्या सीतायाः	I 56
यद्वज्रकर्षणे वीर्यं	V 31	लघुरघुपतिरेष राक्षसानां	VI 47
यद्वाचां विषयमतीत्य चेतसां	IV 15	*लङ्काद्वीपगत निशाचरबलं	VI 16 (Mr)
यद्विद्वानपि तादृशेऽप्यभिः	I 33	*ललाटतटसंघिष्टः	V 66 (K)
यन्मया चन्द्रियोच्छेदः	IV 37	लाङ्गलोक्षिष्यमानाया	I 20
*यन्मयाधिष्ठितं यत्नाद्	VI. 7 (Mr)	लोकालोकालवालस्वलनः	V. 45
यशसि निरवकाशे विश्रुतः	III 4	लोपामुद्रागुमुयाहः	VII. 36
*यशःसन्तानो मे विशदः	V. 47 (Mr)	वध्यन्तेऽस्यपुङ्गवाः प्रतिः	VI 24
याश्चैवावस्थिः प्रशस्ति	I 25	वध्या विश्वरूपो युगादिः	II. 8
यामोषधिः LILU-LE	V 24	*वयं धन्याः सर्वे रघुपतिः	V 12 (K)
यावत् विलोकां किल	VI 29	वयमिह यथा गृह्यो वङ्गिः	III 17
यावत् फणीन्द्रशिरसि	VII. 26	वज्रवाचः कवेः काव्यं	I. 4
यावन्तो रजनीचराः प्रहरणोः	VI 59	*वसिष्ठवार्ताश्रवणप्रसङ्गाद्	V 53 (K)
यावन्नप्रभावाद्दुरधिगमः	VI. 48	*वसिष्ठादन्धतीजाने	VII 20 (Mr)
येनैव खण्डपरशुर्भगवान्	II 35	*वसुन्धराधीश महाबलानां	VI 4 (Mr)
येर्गुप्तान्यकुतोभयानि भुवनाः	V. 23	वस्वर्कबद्रसहितः स्वधमेव	VII. 3
यो नखयूपरिध्वंसात्	I. 32	वागेनैकेन विद्वः विलसति	VII. 16
यो वासिष्ठं हन्ति हता वयं	IV. 10	विजयि विजयि विजयि	I 8
योऽसौ वरदयन्वासः	IV. 48	विजितपरशुरामं सखः	V. 47
योऽहं द्वाभ्यां भुजाभ्यां	VI. 11	*विद्वेषादपि सन्निर	V. 48 (K)
रघोन्नानि च मङ्गलानि	I 13	विरम वरपते कथं दिविः	III 30
रघोनाथे सरभसमितो	VI 44	विसिष्टभागधेयानां	V. 30
रघोनाथो रघूनां स्वरितः	VI. 56	विश्वामित्रात् प्राप्य विश्वस्य	I. 50
*रघोनाथो रघूनां परिः	VI. 31	विसंसयन्ती परिगुह्य यच्चौ	V 4

बीज यस्य विदेहराजतनया°	VI 1	सचप्रत्यूहशान्ते दशरथ°	VII 38
वीरग्रिया च विनयेन च	IV 20	सदा भरतशत्रुघ्न°	IV 42
*वीरः सोऽयं सुपर्वचितिभृदिव	V 62 (K)	सनत्कुमाराङ्गिरसौ	IV 16
वीराणां वण्डवण्डप्रविघटन°	VI 32	सम्पूजित हि माहात्म्य°	III 10
वीरेण ते विनयमाङ्गलिकेन	IV 35	सम्भाव्यमिष्टभुवनामय°	II 40
वीरोऽस्त्रपारगश्चिन्त्यो	IV. 2	सम्भूयेव सुखानि चेतसि	II 45
वीर्योत्कर्षैर्यदमृतभुजा	II 2	सर्वदोषानभिष्वङ्गा°	I 38
*वृत्तान्तलीनमूर्तिः प्रणि°	V 53 (Mi)	सर्वप्राण प्रवणमघवन्मुक्त°	I 45
वृदातिक्रमसम्भृतस्य महतो	IV 25	*सर्वे सन्तु परस्परं सुमनसः	VII 13 (Mr)
*वेदान्तज्ञानपरिशीलन°	VI 5 (Mi)	साक्षात् किञ्चाष्टमूर्ते°	VII 9
व्यसनेऽस्मिन् मन्त्रशक्त्या	VI 2	साक्षात् पुण्यसमुच्छ्रया	IV 17
*शत्रुघ्नः शरदिदुःकुन्दधवलं	VII 10 (Mi)	*साक्षाद्विश्वरजः सुतो	V 52 (K)
शत्रुध्वसात् परिणतिवशाद्	III 25	साधारण्यान्निरातङ्कः	I 31
शत्रुमूलमनुत्वाय	III 6	सानुजस्त्वं प्रजा शाधि	VII 15
शम्भोर्वरादनुधान°	I 52	*सान्त्वनैरभिसम्पूज्य	V 51 (Mi)
शरासनस्य टङ्कारा°	VII 20	*सा हि त्वोदयसम्भृतोविजयता	VII 22 (Mi)
*शाखासृगो निरूपधि°	V 60 (K)	सीतावन्दियहपरिभवस्तस्य	II 4
शाणोत्कीर्णो मणिरिव	VI 53	सीरध्वजो धनुष्पाणि°	II 42
श्रितैर्वाणीरेके मृधभुवि	VI 54	*सुग्रीवः किल किष्किन्धा°	VII 6 (Mi)
श्रुतं मे आनाति श्रुतिकवि°	VI 15	सुग्रीवः खन्दनस्याग्रे	VI 39
• श्रेष्ठः परमहंसानां	I 5	सुग्रीवः प्रसूतः°	V 62
स्नाय्यो गुणैर्द्विजवरस्य	III 22	सुप्रसिद्धः प्रवादोऽय°	II 47
स एष राजा जनको	II 43	*सुरक्षामृत्सार त्रिपुरहर°	V 50 (K)
स एष रामश्चरिताभि°	V 48	सेयं सुकेतोर्दुहिता	I 36
स एष रामः सौम्यत्वा°	IV 24	सोत्साह धृतशासनैः सकुतुके°	VII 10
संरोधने त्वभिभवा°	IV 8	सोऽयं त्रिःसप्तवारानविकल°	II 17
संवर्तप्रकटविवर्तसप्त°	VI 26	*सोऽयं भवत्पदाभोज°	V 65 (K)
संस्तूयन्ते विप्रकर्षाद्	VII 22	*सौजन्यैकरसेन सान्द्र°	VII 15 (Mr)
सक्तोऽधः प्रसममहं परा°	III. 21	सौमिचिः कृतहस्ताप्रभृति°	VI 41
सङ्ग्रामेष्टसमाप्तिदं दिवि°	IV. 31	सौमित्रैर्वाणवजैरधिकतर°	VI 42
सङ्क्षयते वत्सतरी	III 2	सौहित्यात् पृथवः कथन्ति	V 33
सन्त्वथंशविषादिभिः	II 20	स्नान्धारोपितयज्ञपात्र°	IV 58
सत्यसन्धाः स्य यदि वा	IV. 51	स्थितमुपनतजृम्भागर्भ°	V 42
सत्यसन्धा हि रघवः	IV. 49		

क्षितो ध्यायन्नन्तः किमपि	VII 30	हा वत्साः खरदूषणप्रभृतयो	IV 11
क्षिरस्त्रे प्रशमो भूयात्	IV 36	हा वीर हा मघवनन्दन	V 61
स्फूर्ध्वद्वजसहस्रनिर्मितमिव	I. 53	हिरण्यगर्भादूषयो बभूवुः	III 7
स्वमुः सोदर्यायाः कषमिव	V 14	हतजानिररातिभिः सलज्जो	IV 5
स्वामिभक्तिश्च धैर्यं च	VI 40	*हृद्यानद्यप्रभृति भुवि नः	VII 16 (Mr)
*हृत्वा हन्त दशाननं सतनयं	VII 1 (Mr)	हृत्परमेदिनीदुःखदं	I 39
हन्त साध्विव सम्पन्नं	I. 61	हेरम्बदन्तमुसलोक्त्रिखितैका	II 38

APPENDIX F

INDEX OF SANSKRIT WORDS

Roman numerals followed by Arabic numbers refer to act and verse, others to page and line.

अकलित II 30, 164, II, VI 36, 38,
VII 14 See also कल्य and कलित
अकृतोभय V 23
अक्रमं 173, 9, 180, 7
अक्रमात् II 50
अक्रमेण VI 63
अङ्गभङ्ग I 39
अवस्य VII 5
अद्य १ उदद्यत् III 32, अक्षित I 54,
VII 8
अट्टहास I 45, III 28
अण्डभेदन 77, 6
अतिप्रसङ्ग III 16, 129, 2
अतिसन्धान 159, 8
अदभ्य VII 12
अधिष्ठ 42, 3
अननुसन्धाना 190, 1 See also अनुसन्धा
अनभिष्वङ्ग I. 38
अनराल 49, 9
अनास्था II 11, 39 See also आस्थाप्य
अनिभृत III. 27 See also निभृत
अनुज्ञव 35, 8, VII. 19.
अनुरसित V. 41
अनुबध् v. 39, 11, 69, 6, 104, 6, 117, 9,
V. 35; 143, 8, 178, 1, 205, 8
n. अनुरोध III 28, 150, 12, 203, 13

अनुष्ठान IV. 33
अनुसन्धा v. 90, 5, 159, 3
n अनुसन्धान 205, 4 See also अननु-
सन्धाना
अनोकह 124, 14
अन्धतामिस्र 13, 6
अपचार IV 20, 21
अपविष्ट II. 33, 68, 4
अपह v. 41, 6, 52, 16, 92, 5
n अपसारण 91, 6.
अपास्त 203, 13, VII 43
अप्रतिसन्धेय 174, 6
अप्राकृत I 3, 17, 6, II 39, 73, 1,
IV 12, V 56 See also प्राकृत.
अभिचर् v 39, 9
n °चार I 62
अभिसन्धा v 88, 1, 134, 2, 158, 10
अभीषु V 23
अभ्यर्ण 7, 2
अभ्युन्नत 6, 13, 8, 4
अभ्युपगम I 38
अभ्युपपन्नवान् 201, 10
अभ्यङ्गष VI 7, 201, 16
अम्बुकृत V 41.
अरर VI 23, 27
अरिष्ट IV 18

परिष्ठिताति 12, 1
 पर्यन्त VI 16 2; See also निर्गल
 पर्यन्त II 7
 पञ्चाव 22, 2
 पञ्चदश 91, 5
 पञ्चरोध VI 63
 पञ्चरोधन VI 20
 पञ्चदश v 75, 14, V 5, 141, 5
 n. °ष्टम् 56, 8 See also अवष्टम्
 पञ्चस्कन्द v 80, 3
 u. °स्कन्दन
 पञ्चस्कन्दिन् 13, 5; 119, 2
 पञ्चस्कन्दिन् 158, 9
 पञ्चवधीयमान V 51
 पञ्चमसार VI 16
 पञ्चसंविज्ञात 56 7.
 पञ्चमहमिका VI 54
 पाञ्चिर VI 32
 पाटोप VI 32
 पातः III 43
 पातङ्ग II, 21 See also गिरातङ्ग
 पाततायिन् III 21
 पातनातुतीय 6, 13; 117, 10
 पाथर्वण I 62, II 24.
 पाधाननिरन्वयप्रमथन III 13.
 पाधार (=dramatis personae) I 3.
 पागन्तर्ह्य 88, 10, IV. 7
 पापात 113, 6
 पाथै 15, 9; 49, 10
 पाभिगाभिक 90, 14.
 पाभिषेचनिक III, 4
 पाभोग 57, 8.
 पायत् I 49; III. 34.
 पावर्जित 56, 1; V. 63.

आविष्ट V 44 See also Prakrit Word
 Index
 आशीविष III 14
 आशुग VI 59
 आस्थाप्य I 13
 आस्फालित 146, 7
 इन्दुकान्त VII 34
 इष्टापूर्त III 1
 इष्टास VI 56
 ईति VII 43
 उत्तिप्रत्युत्तिका 99, 1.
 उचुलुप् V 32
 उच्छर्दित I 35
 उच्छृङ्खल II 29 See also विसङ्खल and
 विसङ्खलमाण
 उच्छाप्य I 8
 उत्कट I 39, III 29, V 33, VI 23
 उत्कोप्य 61, 6
 उत्तम् V 53
 उत्ताल I 37
 उत्पात I 37, III 21, V 44. See also
 उत्पाद
 उत्प्रास 64, 10
 उत्सारित IV 39
 उदर्क 6, 7, 158, 10, 178, 16
 उदाहरण 134, 5
 उद्गाढ VI 4
 उद्गूर्णत् VI 59.
 उद्गृह् III. 10.
 n. °न्नार II. 49, 99, 10, VI 33.
 °न्नारि III 29
 उद्गात 128, 12
 उद्गात II 48; III. 24, 45
 उद्गुद I 39; V. 33.

उद्वह I 13
 उद्वेक्षित V 2 See also उद्वेक्ष
 उपजापित 91, 2
 उपजुष्ट III 126
 उपनिबन्ध 150, 12
 उपनिषद् II 3
 उपपत्ति 150, 2
 उपस्रव 89, 1
 उपमर्द V 63
 उपराग 68, 4
 उपश्रय 93, 1
 उपश्लेषण 93, 1
 उपस्योक्त 205, 8 See also श्लोक
 उपहित I 11, III 41
 उपादान 95, 8
 उपाधि VII 22
 उल्लङ्घ I 35
 उल्लङ्घित 204, 9
 उल्लिख् I 20 (°खमान), II 38 (°खित)
 उल्लोल V 2
 ऋतम्भरा 68, 3
 एकतान III 11
 एकदेशेन 46, 3
 एकमेची IV 8
 एकायनीमू v 110, 5
 n भाव 86, 7
 एनस् 13, 7, 101, 1
 ऐकमुख्य II 4
 ओङ्कार 22, 7
 औतथ्य 13, 3
 और्जित्य II 16
 कङ्कपच I 18, 39.
 कङ्काल V. 39
 कचाकचि VI 31.

कञ्चुकित II 38
 कण्डू V 47
 कण्डूल II 27
 कदर्थित VI 29
 कन्द II 16
 कबन्ध II 49, 130, 11, VI 63 See
 also काबन्ध and काबन्ध्य
 कम्बुकण्ड II 46
 करङ्क 147, 4
 करपच V. 29
 करोटि V 19
 कल्य III 24 See also कलित and
 अकलित
 कलित II 30, VI 11 See also कल्य
 and अकलित
 कलिल 18, 8
 कल्यापाय II 25, III 40
 कल्लोल VI 17
 कश्मल III 4 See also काश्मल्य
 काण्डपृष्ठ 73, 5, 73, 10
 काण्डीर 73, 5
 कान्तारमण्डूक 130, 10
 काबन्ध VII 16 See also कबन्ध
 काबन्ध्य V 34 See also कबन्ध
 कार्तस्त्र VII 6
 कालप्रियनाथ I, 11
 काश्मल्य 136, 12 See also कश्मल
 किंवदन्ती III 4
 किरीट I 29
 किलकिला 173, 9
 कीकस V 19
 कीलाल III 48, VI 15
 कीश VI. 1.
 कुटीर I 39.

ङाक II 31
 ङार II 16, 26, 46, 49, III 28
 ङान II 21
 ङुक See सकुलुक
 ङारभुक्ति IV 9
 ङाय 120, 2
 ङर I. 30, V. 2, 41, VI 12
 ङली VII 13
 ङहता VI 41
 ङरक 153, 2, VI. 1
 ङीनीन 191, 15, 209, 6
 ङकष V 19, VI 22
 ङीडाकपिल VII 16
 ङेम III 32, V 19
 ङय V 33
 ङ क्ताय VI 12
 ङससव 134, 10
 ङडा VI. 57
 ङणखणीकत V. 1.
 ङडपरसु II. 33; VI 15.
 ङुरली II 34, V 5.
 ङडोपल VI 24
 ङरूप 30, 2; IV, 32
 ङपक 9, 15.
 ङजा V 53
 ङेरिकाङ्ग V 44
 ङोदान 32, 5
 ङेपुर VI 24
 ङोष्यंद VI 17
 ङन्य I. 34, III 32, V 41.
 ङह (= persistency) 143, 10
 ङह (= persistency) V 51.
 ङक्षर VI. 23
 ङस VI. 8

चक्रवाल VI 4
 चक्षत् II 32
 चरण (= Vedic school) 2, 6
 चयक 140, 3
 चित्तभेद III. 31 See also Prakrit word
 • Index.
 चुलक V 32
 छोट V 63
 जनता VII 25
 जनि VI 28, VII 33.
 जक्षक 23, 3
 जीमूत II 46
 जीवा VI 30, 37
 जृम् with छद् VI 52
 न. ञ्सा III 29, V 42, 53
 ञक्षित 159, 8
 ज्योतिष्मती 68, 2
 झञ्झामरुत् VI 36
 झम्पा V 63
 टङ्कार I 54, VII 20
 टात्कार V 33
 डम्बर VI 9
 डिण्डिम I 54
 डिण्डीर III 32
 तदामुष्यायण 2, 8
 तनूनपात् 74, 6
 तन्न II 17, III 25
 तर्कोत्तर II 6
 तिग्म II 25, IV 6
 तितित् v II. 12, 91, 7
 न. ञ्सा III 27
 तुण्ड V 19.
 तुमुल 174, 6
 तुलाधृत 174, 1.

तूणी I 18
 तूणीर II 26, 147, 5
 तूवर VI 50
 त्रैविष्टप VI 25
 त्वत्सार VII 12
 दुर्दिन IV 57
 दुर्व्यवस्थ V 21
 दूत्व I 40, VI 22
 दृषत्सार VI. 52
 दृष्टादृष्ट III 35
 दौरात्य IV 53, V 46
 दौर्मनस्य V 7
 धक् II 49
 धमनि III 32, V 19, VI 14, 34
 धिषणा VI 8
 धूर्धर IV 17
 धीरेय III 46
 नलक I 35, V 33
 नान्दी I, II, II 4
 नाभिजननी V 18
 नायन I 44
 नासीरचर 183, 1
 निकाय 26, 9, IV 18
 निकार III 41, V 14, VII 8
 निघ्न VI. 48
 निबन्धन 56, 7
 निबर्हण III 37
 निमृत् 42, 2; II 18, III 14, 147, 13
 See also अनिमृत्
 निर्गल VI 3 See also अर्गल
 निरवकाश III 4
 निरवग्रह 80, 4.
 निरातङ्ग I. 31. See also आतङ्ग.
 निरीहता II. 11

निरिक्ति IV 25
 निर्वृद्ध VII 8, 42
 निशुम्भ II 33, V 61
 निश्चस् I4, 3, 58, 13
 निःश्रेयस 41, 6
 निःश्वस् I53, 9
 निष्ठा IV 28
 निष्पे I 4, 34, VI 31
 निष्पन्द I 4, V 41
 नीहारीकृत V 1
 नैतलसज्ञन् V 18
 नैर्द्धत I26, 1
 न्यूनता II 8
 षङ्गिपावन 2, 7
 पञ्चषा 177, 2, VI 39, 206, 9
 पञ्जिका IV 60
 पतत्र V 1
 पराग VII 17
 परिकर I40, 4, 174, 1
 परिकल्पयितु V 10
 परिग्रह v. IV 4
 n (= husband) 62, 12
 (= taking up, &c) 98, 13, IV 28,
 169, 15 See also परिग्रह
 परिग्राम v I 12, 30, 37, 2, II 41,
 III 1, III 26
 n ण्णति II 15, III 25, 124, 7, VI
 28
 ण्णाम 59, 3, 202, 10, V 40
 परिदलत् VI 4, 12
 परिदा VI 56
 परिधीरणा 45, 8
 परिपाक 95, 8, 188, 6, VII
 also परीपाक

- परिमर III 41
 परिलसत V 45
 परिवृढ VI 25 VI 31, VI 48
 परिसर 6, 11, 124, 14 VI 33; 194, 10;
 196, 12 224, 3 204, 13.
 परिस्त्र 49, 7 50, 5 54, 11
 परिस्यन्द v V. 22
 n. *स्यन्द I 51. See also परिष्कन्द.
 *स्यन्दित 151, 16.
 परीपाक IV 28 VI 6 See also परि-
 पाक
 पर्यस्त V. 45.
 पर्याप्त I 54
 पर्याय I 44; 99, 11, IV. 15, 202, 12
 पाक IV. 14
 पादसृष्टिका 116, 1
 पाप्मन् I. 1 13, 6, 68, 5, 100, 9
 IV. 25.
 पारकाम I. 24.
 पारायण I 14, 23, 4, 150, 4
 पिशाचिका 67, 12.
 पिष्टातक VI 34
 पुत्रभाण्ड II 44
 पुराकल्प V. 5.
 पुष्करावर्तक 49, 9.
 पूग VII. 13.
 पृतना 180, 9, VI. 55
 पृषत्क III 30, VI. 57
 पौरस्थ 141, 3
 प्रकाण्ड IV. 35; V. 48, VI. 34
 प्रकृति I 57, 42, 3, 90, 14; 91, 3, 91,
 8, 110, 6, 117, 12, IV. 7, VII. 2,
 VII 30.
 Instrumental I 16; 80, 4, III 12
 प्रतिकूलिक 149 8
 प्रतिक्षिप्त 62, 10
 प्रतिघ VI 45, VI 47
 प्रतिपद् I 33, IV 6, 144, 5
 प्रतिफलित VI 25
 प्रतिभय 130, 7, VI 24
 प्रतिभिन्न 49, 9
 प्रतिभू III 46.
 प्रतियोगिन् II 7
 प्रतिसंविधान 179, 17.
 प्रतीष्ट I 58
 प्रत्यग्ज्योतिः IV. 36
 प्रत्यङ्गु v III 25, III 48
 प्रत्युद्या 205, 16
 प्रधन VI 30, VI 33, VI 37
 प्रपद् v II 12, VII 33
 प्रपा 151, 17
 प्रभविष्णु 80, 3
 प्रमित I 51.
 प्रयतन VII. 38
 प्रवचन IV 25.
 प्रवण I 45
 प्रशस्ति V 12
 प्रष्ठ I 30
 प्रसन्ति 186, 2
 प्रसन्न I 2; I 7, I 12, I 21, II 15,
 IV 14, 101, 4, 101, 9.
 प्रसाद 68, 3
 प्रसादनी 68, 1
 प्रस्तावना 5, 6, I. 54.
 प्राकृत 16, 5; III 4, 73, 1 See also
 अप्राकृत
 प्राकृतिक VII. 39.
 प्राग्भार I 35; III. 32; VII. 11

प्राङ्मुख II 13
 प्राचीर VI 4
 प्राण (= might) I 45
 प्रातिभय VI 11
 प्रभव VI 38
 प्राय I 26, I 35, III 32, V 32
 प्राप्त VI 33
 प्रियता I 6, II 22
 प्रेङ्खित I 35
 प्रौढ II 3, IV 6 V 42, VI 4
 प्रवग VI 16, VI 25
 प्रवङ्ग I 34, 9
 प्रवङ्गम I 52, 7
 प्रीह V 19
 वन्धु (as a suffix) III 28, 109, 4
 वृक्षा VI 33.
 ब्रह्मसम्ब III 48 V 32, V 45
 भारती I. 2.
 भावना 68, 1.
 भित्ति II 38
 भिदा I 3
 भिषज v IV. 23.
 मुक्ति IV. 9
 भू (= to go) I 30, 3
 भृगुह IV 31
 मधूक II 21
 माध्वीक VII. 13
 मार्गण (= arrow) III 48, VI 63
 माहेश्वर 8, 8, 39, 7. 10, 168, 6
 मुष्टासुष्टि VI 25.
 मूर्ध् (= to increase) 191, 7.
 with चद् VI. 12, VII 11
 with समुद् VI 36.
 मेढुरित 124, 15.

मैत्रावरुण 96, 6, 99, 5, 99, 13, IV 46
 मैत्रावरुणि I 25, 207, 14, 208, 2, 210, 3, 212, 9
 यज्ञत् III 32, V 19
 यातुधान IV 39 181, 1
 योगाचारन्याय 87, 8
 यौगपद्य VI 38
 राका VII 34
 रुण्ड VI 32
 रोमकूप VI 51, 169, 8
 लकुच V 32
 वत्सतरी III 2
 वधूटिका 62, 12
 वधूटी IV 53, V. 17
 वन्दा 197, 13
 वन्दिन् I 59, II. 4, 86, 8, VII 5
 वन्दी VII 6
 वराक V 22
 वर्तय् III 23
 वल्ग with वि VI 23 (विषल्गन)
 with व्या VI 26 (व्यावल्गत्).
 वंखा VI 44
 वाचाट 168, 15
 वानीर V 40
 वार्वाह VII 43
 विकलन V 33
 विचिकित्स I 37, IV 49
 विचिचीषा VII 19
 विजिगीषु 87, 6
 विटङ्क V 21
 वितर्दिका VI 24
 विधम् II 48
 विधि I 25, I 59, I 61, II 13
 III. 1, III 34, IV 17, IV. 18,

- V 45, VI 1, VI 28, VII 37, व्युत्पन्न IV. 57
 VI 3, VI 7 161, 5, VI 25, व्युत्स VI 8, VI 10
 VII 38, व्रात I 43
 अपर्यस्त I 61, III 36, शतघ्नी VI 48
 अपाक 126 9, V 56, 149, 5, शाख III 28
 अपलम्ब 185 4, शालीनता 151, 11
 अप्रव 63, 4, III 35, III 38, शिरा III 32, VI 22
 अपर्द 180, 6, 184, 1, शिवताति 124, 7
 अपर्त V. 57, VI. 26, शुष्कार I. 53
 अपलन VI 51, श्लोक VII 26, VII. 43. See also उप-
 अपलन See वलन्, श्लोक्य
 अपेक्षा 31, 9, संरम् v. II 25, 76, 8.
 अपाख II. 38, n ०रम् I 2, 25, 2, II. 12; 56, 7,
 अपिख II. 38, III 14, V 53, 146, 10
 अपर II 44, संरोधन 91, 6, IV, 8.
 ऐरगोष्ठी 142, 11; V. 52; VI 43, संवरण 133, 10
 ऐवध VI. 16; VI 19, संवर्त V 1, VI 26
 अख v 123, 3, संवेग n I. 39, 113, 6
 अर्तन 13, 8, a. ०वेगिन् V 20.
 अर्तनि 193, 9, संवेद्य III. 47.
 तुष्य V. 49, संस्थाप 12, 10
 मनस्य 107, 4, संशु VII 22, 204, 3
 मातुक 190, 7, संहनन II 46
 मानिक 86, 1, सकुतुक VI 61; VII 10, VII 16
 अग्न्य VII. 38, सङ्घावत् VII 43.
 आख 31, 1, सङ्घट्ट I. 45, 177, 2.
 अतिकर n. II 21, II. 23, II. 26, सङ्घात 20, 5, V 29
 IV. 32, VI. 26, VI 41; 181, 3, सञ्ज्ञप III 2
 v ०करित III. 32, सत्यसन्धा IV. 16; IV. 49, IV 51
 अतिरेकिन् I. 46, सनाभि III. 9
 अपदिम् 17, 6, II. 11, III. 24, सन्दर्भ 2, 1.
 अवसिति VI. 51, सन्धा. See सत्यसन्धा.
 आक्षेपिन् VI 23, समनीक IV 18.
 आवलन्. See वलन्, समर 172, 12

समुच्छ्रय IV 17

समृ (सम्+root च्छ) I 7

सम्पुट I 54

सम्प्रदाय I 47, 150, 9

सम्प्लव VII 5

सम्भार II 40, III, 4, 207, 15, VII
37

सम्भावना 182, 8, 206, 13 See also सम्भू

सम्भू II 40, II 45, 116, 2, 116, 9,

VI 52 See also सम्भावे

सरणि VI 31

सर्वङ्ग 29, 5, V 56

सर्वतोवृत्ति III 12

सर्वाकारं III 12

सातत्य VI 54

सौख्य I 59

सौष्ठव 147, 14

सौहित्य V 33

स्कन्धबन्ध II 16, II 49

स्कन्धावार VI 17

सम्भन 6, 1

स्तोम II 25

स्त्यै v 25, I, V 41

n स्त्यान V 41

स्तैण I 37

स्थगित I 43

स्फार V 2, VI 32

स्फुर I 39, II 23, II 26, II 30,

73, I, V 1, V 19, V 21, VI 26,

VI 36

with वि I 44, II 40

with प्र VI 12, VI 31

स्फूर्ज् v I 53, III 40, VII 12

with उद् VI 51

n स्फूर्ज् VII 12

स्वयङ्गाह I 28

स्वस्तिवाचनिक 73, 9

स्वस्थ I 1, 49, 2, III 16

स्वाच्छन्ध 52, 11

स्वाच्छन्ध 42, 2

हठादेशिन् IV 3

हृणी (=to be ashamed) I 51

APPENDIX G

INDEX OF PRAKRIT WORDS

N.B.—References are to pages and lines.

- अ (= च) 104, 4 See also च
 अगदप्रदा 92, 1
 अट्टालक 159, 11, 161, 12
 अण 189, 9 See also जण
 अणत्थ 93, 4
 अणुजीविताण 92, 1
 अणुवन्धिज्जमाण 155, 7
 अणुहवि° 160, 2
 अणुहाविद् 190, 6
 अणुहाव 14, 2. See also महाणुहाव and
 महाणुभाव.
 अलदोमुह 19, 12.
 अध 93, 3
 अधिवहं 190, 12
 अनेउर 47, 5
 अप्पहितमाधिअ 88, 9
 अप्पन्नार 60, 11
 अग्निश्रीअ 209, 11, 162, 9. See also
 अहिश्रीअ
 अम्महे 30, 6.
 अम्मो 20, 11, 47, 3; 190, 11; 200, 13,
 202, 3
 अवटुअ 40, 4. See also अवटुअ.
 अह 88, 3
 अहवा 188, 3.
 अहिश्रीअ 162, 2. See also अग्निश्रीअ.
 अहिखाण 156, 8
 अहिह्व° 20, 12.
 आउह 56, 4
 अभिसुह 48, 8. Cf. also इदोहिसुह
 160, 1.
 आलाव 57, 1.
 आविद्ध 51, 3.
 आसास 189, 1
 आहरण 156, 8
 उक्कम° 24, 11
 उप्पाद 20, 11 See also उत्पा
 उब्भन्त 48, 1, 48, 8
 उल्लद् 19, 1
 उवजुज्जन्त 187, 4.
 उवसास 40, 4, 159, 1
 उवालअ 188, 3
 उवत्तिद् 50, 3
 उव्विग 47, 4
 उव्वेअ 51, 2 See also उव्वेसित
 एव 50, 6 See also एव and जेव.
 एअ 19, 9, 19, 12, 20, 11, 21, 2; 47,
 5, 49, 8, 51, 4; 53, 1; 60, 11
 88, 7, 188, 3. See also एव and जेव.
 एअं 5, 13, 16, 10, 29, 1; 38, 3; 87,
 4; 92, 2; 93, 10; 188, 2, 190, 12;
 209, 3

ओधारे° 165, 7
 ओधारिद 191, 6
 ओसन्त 57, 1
 ओहस° 56, 4
 ओहीरमाण 38, 2
 कज्जलेह 108, 7
 कदन्त 155, 7
 कन्दोट्ट 48, 6
 कप्पदुम 109, 13
 कसण 158, 6
 कहं 16, 10, 33, 10, 39, 6, 45, 6,
 161, 14, 162, 1, 162, 2, 188, 1,
 188, 11, 189, 7, 189, 10, 189, 12,
 190, 6, 190, 11, 191, 6, 192, 1,
 196, 5, 199, 6, 199, 11, 200, 13,
 201, 3, 206, 11, 209, 7, 209, 8
 कहं विअ 189, 7, 209, 8
 कुमार 45, 7, 48, 1, 48, 8, 187, 6,
 189, 2, 207, 8
 कुमारअ 107, 9
 कुमाल 155, 7
 कोलीण 209, 3
 खु 9, 13; 55, 11, 58, 12, 155, 5, 157,
 5, 157, 7; 159, 10, 163, 8
 क्खु 155, 6, 157, 7
 गमअ 40, 4
 गरअ 58, 3
 गरअत्तण 56, 4 See also अगरअदा
 च 36, 9; 86, 9, 88, 7, 88, 8, 92, 2,
 108, 4; 160, 1, 163, 8 See also अ
 चउह्ही 158, 6
 चारित्त 108, 2
 चित्तभेद 19, 12 See also Sans Word
 Index

जण 189, 1, 209, 12 See also अण
 जधा 5, 10
 जह 38, 1
 जेव्व 156, 7, 157, 6, 158, 6, 159, 2,
 160, 1, 160, 3, 165, 8, 189, 3,
 202, 3, 206, 11 See also एव and
 एव्व
 ज्जेव्व 159, 2, 206, 11
 णहर 155, 6
 णावि 202, 4
 णाह 191, 6
 णिक्खेव 155, 6
 णिसोण 194, 10
 णिधाण 190, 11
 णिम्भर 51, 4
 णिरवेक्ख 162, 3
 णिवुत्त 36, 9
 णिव्वडिद 46, 1
 णिसमी° 192, 2, 199, 7
 णिसिद 51, 2
 तह 38, 2
 तहा 168, 4
 ति 15, 10, 48, 8, 88, 9, 156, 9 See
 also त्ति
 तिक्ख 164, 4
 तुवरन्तीअ 47, 7
 तुवरा 45, 7, 48, 1
 दूर 192, 1
 तेहोक्क 48, 5, 187, 2
 त्ति 38, 3, 47, 4, 49, 1, 87, 4, 93, 4,
 160, 4, 163, 6, 164, 7, 165, 9,
 168, 2, 189, 2, 194, 14, 204, 10
 See also ति
 दिअह 158, 6

- दीव 157, 7
 दुधरिद 188, 1
 दुधलिद 187, 1
 दुधिलिभिन् 188, 2
 दुधिलिद्र 19, 6
 धवन्मुच 197, 1
 वचत्ती 160, 2
 पञ्चोचण 88, 3
 पक्खन्त 43, 2 for पक्ख see also
 वक्ख
 पडिभार 157, 8
 पडिग्गह 187, 3
 पडिट्ठावच 211, 5
 पडिशाद 108, 5
 पडिवचण 188, 1
 पडिवत्ती 92, 4
 पडिप्राण 187, 3
 पडिवोहे 160, 3
 पडिहार 166, 12
 पडीहार 168, 2
 पण्डद 108, 4
 पत्याव 190, 6
 पम्हलिद 164, 5
 पम्हसिद 108, 1
 परिचण 47, 4
 परिकखेव 51, 1
 परिग्गह 107, 10 See also परिग्रह
 परिट्टिद 157, 5
 परिणद 188, 2 See also विपरिणद and
 परिणम.
 परिप्पन्द 24, 12 See also परिणन्द
 परिप्पुरवि 108, 2. See also सुक्क
 परिसर 194, 10
 पलविद 47, 4
 पसरिन् 47, 7
 पसारिद 195, 1
 पमुवड 187, 4 190, 11
 पहा 24, 12 51, 1
 पहाव 208, 14
 पि 93, 10, 156, 14, 160, 3, 165, 7,
 199, 6, 209, 12 See also वि
 पुव 202, 3
 पेच्छिज्जन्त 51, 1
 पेरन्त 157, 5
 पंस 165, 8
 भवे 29, 1 See also ऊविस्स* and हो*
 मक्कड 156, 7
 मन्वण 48, 5
 मसिण 40, 4, 59, 2
 मह 189, 3; 196, 5, 198, 6, 199, 6,
 209, 2 See also मे
 महागुभाव 196, 6; 199, 6.
 महागुहाव 20, 12 See also अगुहाव.
 माहण्य 59, 2
 माहिन्द 36, 10
 मुहल 47, 4
 मे 15, 11, 108, 6, 188, 1, 189, 1 See
 also मह.
 मेहणाद 187, 6
 रत्ती 159, 11
 रसाचण 107, 10
 सज्जामुत्तण 50, 3
 सन्न 56, 4
 व 201, 3 See also व and विच
 वक्ख 162, 2, 162, 9, 189, 3
 ववसाच 46, 2
 वादासी 20, 11.
 वाहार 156, 14

वि 37, 5, 88, 3, 92, 2, 94, 4, 108, 1,
 108, 2, 109, 12, 155, 5, 156, 7,
 156, 8, 156, 14 (twice), 157, 7,
 162, 2, 165, 8, 168, 1, 188, 1,
 189, 3, 189, 10, 190, 11, 195, 1,
 196, 6, 199, 11, 200, 13, 202, 5,
 209, 2 See also पि
 विश्व 20, 12, 24, 11, 57, 1, 90, 6,
 197, 9, 203, 10 See also व and वृ
 विश्वड 51, 3
 विक्खित्त 155, 6
 विढज्जि° 155, 5
 विस्सत्ति 108, 6
 वित्थरिच्चन्त 194, 10
 विपरिणदो 189, 12
 विपरिणमे° 188, 4
 विप्पवास 32, 7
 विप्फारिद् 48, 7
 विभीसण 92, 4, 93, 4 See also विहीसण
 विसंवद° 86, 9
 विसङ्खल 51, 2 See also उच्छृङ्खल
 विसङ्खलमाण 48, 1
 विसट्ठ 48, 6
 विस्सन्त 159, 2
 विहसिद् 48, 1
 विहसाविद् 51, 4

विहीसण 189, 2 See also विभीसण
 वुड्ड 194, 14
 वुत्तन्त 160, 2
 वेअ 47, 7
 वेह्व 108, 1
 व्व 39, 6 See also व
 सङ्गाम 60, 13
 सखिधाण 88, 8
 सन्तावकारी 49, 1
 समत्थ (= समस्त) 46, 1, 48, 5
 (= समर्थ) 47, 4, 187, 3
 समुदाअ 163, 8
 सम्भावे 93, 4 See also सम्भू
 सहाअत्तण 88, 3
 सामलत्तण 194, 10
 साहिज्ज° 164, 6
 सिणिङ्ग 156, 13
 सिहा 51, 3
 सोक्ख 108, 1
 सोवाण 161, 12
 सोहग्ग 58, 12, 107, 9
 हदासा 19, 6, 20, 12
 ङ्गविस्स° 32, 7
 होदु 93, 10, 210, 15
 होह 207, 8
 होहि 108, 6, 211, 5